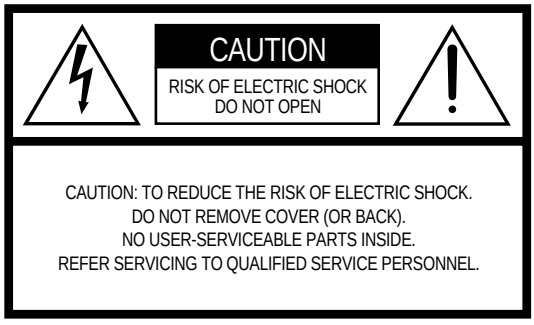

YAMAHA
ECHANTILLONNEUR PROFESSIONNEL
A5000/A4000
Mode d’emploi

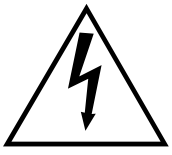
SPECIAL MESSAGE SECTION

PRODUCT SAFETY MARKINGS: Yamaha electronic products may have either labels similar to the graphics shown below or molded/stamped facsimiles of these graphics on the enclosure. The explanation of these graphics appears on this page. Please observe all cautions indicated on this page and those indicated in the safety instruction section.





The exclamation point within the equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the product.



The lightning flash with arrowhead symbol, within the equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electrical shock.

IMPORTANT NOTICE: All Yamaha electronic products are tested and approved by an independent safety testing laboratory in order that you may be sure that when it is properly installed and used in its normal and customary manner, all foreseeable risks have been eliminated. DO NOT modify this unit or commission others to do so unless specifically authorized by Yamaha. Product performance and/or safety standards may be diminished. Claims filed under the expressed warranty may be denied if the unit is/has been modified. Implied warranties may also be affected.

SPECIFICATIONS SUBJECT TO CHANGE: The information contained in this manual is believed to be correct at the time of printing. However, Yamaha reserves the right to change or modify any of the specifications without notice or obligation to update existing units.

ENVIRONMENTAL ISSUES: Yamaha strives to produce products that are both user safe and environmentally friendly. We sincerely believe that our products and the production methods used to produce them, meet these goals. In keeping with both the letter and the spirit of the law, we want you to be aware of the following:

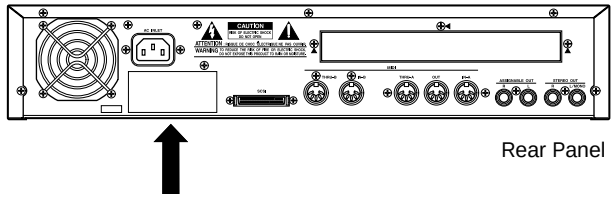
Battery Notice: This product MAY contain a small non-rechargable battery which (if applicable) is soldered in place. The average life span of this type of battery is approximately five years. When replacement becomes necessary, contact a qualified service representative to perform the replacement.

Warning: Do not attempt to recharge, disassemble, or incinerate this type of battery. Keep all batteries away from children. Dispose of used batteries promptly and as regulated by applicable laws. Note: In some areas, the servicer is required by law to return the defective parts. However, you do have the option of having the servicer dispose of these parts for you.

Disposal Notice: Should this product become damaged beyond repair, or for some reason its useful life is considered to be at an end, please observe all local, state, and federal regulations that relate to the disposal of products that contain lead, batteries, plastics, etc.

NOTICE: Service charges incurred due to lack of knowledge relating to how a function or effect works (when the unit is operating as designed) are not covered by the manufacturer's warranty, and are therefore the owners responsibility. Please study this manual carefully and consult your dealer before requesting service.

NAME PLATE LOCATION: The graphic below indicates the location of the name plate. The model number, serial number, power requirements, etc., are located on this plate. You should record the model number, serial number, and the date of purchase in the spaces provided below and retain this manual as a permanent record of your purchase.



Rear Panel

Model _____

Serial No. _____

Purchase Date _____

92-469- ① (rear)

PRECAUTIONS D'USAGE

PRIERE DE LIRE ATTENTIVEMENT AVANT DE PROCEDER A TOUTE MANIPULATION

* Ranger soigneusement ce livret de mises en gardes pour pouvoir le consulter dans la suite.

⚠ *ATTENTION*

Toujours observer les précautions élémentaires énumérées ci-après pour éviter de graves blessures, voire la mort, causées par l'électrocution, les courts-circuits, dégâts, incendie et autres accidents. La liste des précautions données ci-dessous n'est pas exhaustive.

- Aucun des éléments internes de l'instrument n'est réparable par l'utilisateur. Ne jamais tenter de démonter l'instrument ou d'en modifier les éléments internes de quelque manière que ce soit.
- Eviter de laisser l'instrument sous la pluie, de l'utiliser près de l'eau, dans l'humidité ou lorsqu'il est mouillé. Ne pas y déposer des récipients contenant des liquides qui risquent de s'épancher dans ses ouvertures.
- Si le cordon d'alimentation s'effiloche ou est endommagé ou si l'on constate une brusque perte de son en cours d'interprétation, ou encore si l'on décèle une odeur insolite, voire de la fumée, couper immédiatement l'interrupteur principal, retirer la fiche de la prise et donner l'instrument à réviser par un technicien Yamaha.
- Utiliser seulement la tension requise par l'instrument. Celle-ci est imprimée sur la plaque du constructeur de l'instrument.
- Toujours brancher la prise tripolaire à une source d'alimentation correctement mise à la terre. (Pour plus d'information sur l'alimentation secteur, voir "Connexion à l'alimentation.)
- Toujours retirer la fiche de la prise du secteur avant de procéder au nettoyage de l'instrument. Ne jamais toucher une prise électrique avec les mains mouillées.
- Vérifier périodiquement et nettoyer la prise électrique d'alimentation.

⚠ *PRECAUTION*

Toujours observer les précautions élémentaires ci-dessous pour éviter à soi-même et à son entourage des blessures corporelles, de détériorer l'instrument ou le matériel avoisinant. La liste de ces précautions n'est pas exhaustive.

- Ne pas laisser le cordon d'alimentation à proximité des sources de chaleur, telles que radiateurs et appareils chauffants. Eviter de tordre et plier excessivement le cordon, ou de l'endommager de façon générale, également de placer dessus des objets pesants, ou de le laisser traîner là où l'on marchera dessus ou se prendra le pied dedans; ne pas y déposer d'autres câbles enroulés.
- Toujours saisir la elle-même, et non le câble, pour retirer la fiche de l'instrument ou de la prise d'alimentation. Tirer directement sur le câble est commode mais finit par l'endommager.
- Ne pas utiliser de connecteur multiple pour brancher l'instrument sur une prise électrique du secteur. Cela risque d'affecter la qualité du son, ou éventuellement de faire chauffer la prise.
- Retirer la fiche de la prise secteur lorsqu'on n'utilisera pas l'instrument pendant un certain temps, ou pendant les orages.
- Avant de raccorder l'instrument à d'autres éléments électroniques, mettre ces derniers hors tension. Et avant de mettre sous/hors tension tous les éléments, toujours ramener le volume au minimum. En outre, veillez à régler le volume de tous les composants au minimum et à augmenter progressivement le volume sonore des instruments pour définir le niveau d'écoute désiré.
- Ne pas abandonner l'instrument dans un milieu trop poussiéreux, ou un local soumis à des vibrations. Eviter également les froids et chaleurs extrêmes (exposition directe au soleil, près d'un chauffage, ou dans une voiture à midi) qui risquent de déformer le panneau ou d'endommager les éléments internes.
- Ne pas utiliser l'instrument à proximité d'autres appareils électriques tels que télévisions, radios ou haut-parleurs, ce qui risque de provoquer des interférences qui dégraderont le bon fonctionnement des autres appareils.
- Ne pas installer l'instrument dans une position instable où il risquerait de se renverser.
- Débrancher tous les câbles connectés avant de déplacer l'instrument.
- Utiliser un linge doux et sec pour le nettoyage de l'instrument. Ne jamais utiliser de diluants de peinture, dissolvants, produits de nettoyage, ou tampons nettoyeurs à imprégnations chimiques. Ne pas déposer non plus d'objets de plastique, de vinyle, ou de caoutchouc sur l'instrument, ce qui risque de décolorer le panneau ou le clavier.
- Ne pas s'appuyer sur l'instrument, ni y déposer des objets pesants. Ne pas manipuler trop brutalement les boutons, commutateurs et connecteurs.
- Ne pas placer d'objets devant la bouche d'aération de l'instrument, ce qui gênerait la bonne ventilation des éléments internes et entraînerait de la surchauffe. Pour assurer une ventilation et un refroidissement corrects de l'appareil, veiller toujours à conserver au moins 10 cm d'espace libre derrière le A5000/A4000 et au moins 4 cm d'espace au-dessus du panneau supérieur.
- Ne pas jouer trop longtemps sur l'instrument à des volumes trop élevés, ce qui risque d'endommager durablement l'ouïe. Si l'on constate une baisse de l'acuité auditive ou des sifflements d'oreille, consulter un médecin sans tarder.

■SAUVEGARDE DES DONNÉES UTILISATEUR

- Pour éviter toute perte de données résultant d'un dysfonctionnement de l'appareil ou d'une erreur d'utilisation, s'assurer de sauvegarder régulièrement les données utilisateur sur disquette, disque dur ou tout autre support de sauve-garde.

Yamaha n'est pas responsable des détériorations causées par une utilisation impropre de l'instrument, ou par des modifications apportées par l'utilisateur, pas plus qu'il ne peut couvrir les données perdues ou détruites.

Toujours laisser l'appareil hors tension lorsqu'il est inutilisé.

■Manipulation et installation des options

⚠ ATTENTION

- Avant de commencer l'installation de tout élément, mettre le A5000/A4000 ainsi que tous les appareils connectés hors tension et débrancher leur cordon du secteur. Débrancher ensuite tous les câbles de connexion reliant le A5000/A4000 aux autres appareils. (Ne pas débrancher l'appareil du secteur lors de l'installation d'un élément pourrait poser un risque d'électrocution, et ne pas débrancher les câbles de connexion pourrait gêner le travail.)
- Ne pas désassembler, modifier ou appliquer une force excessive à la carte AIEB1 et à ses bornes, au disque dur, au lecteur ZIP ou aux modules SIMM. Plier ou modifier de quelque manière que ce soit les cartes et les bornes pourrait entraîner électrocution, incendie ou des défaillances du système.

⚠ PRECAUTION

- Avant de manipuler une carte optionnelle, un disque dur un lecteur ZIP ou un module SIMM, toucher rapidement le boîtier métallique du A5000/A4000 (ou toute autre surface métallique de l'appareil) à main nue de sorte à éliminer toute charge d'électricité statique présente dans chaque individu. Noter que même une légère charge électrostatique suffit à endommager ces composants.
- Il est recommandé de se protéger les mains en portant des gants lors de travaux sur le A5000/A4000 ou de manipulations de l'appareil. En effet, les projections métalliques de l'appareil, du disque dur, du lecteur ZIP, des modules SIMM, des cartes optionnelles ou d'autres éléments pourraient causer des blessures. De même, toucher des fils ou des bornes à main nue pourrait causer des coupures aux mains, mais également appauvrir les contacts électriques ou même entraîner des dommages dûs à l'électricité statique.
- Veiller à ne pas laisser tomber de vis à l'intérieur du A5000/A4000. Si une vis tombe dans le A5000/A4000, la retirer avant de remonter l'appareil et de le mettre sous tension. Mettre l'appareil sous tension sans récupérer une vis perdue dans son boîtier pourrait entraîner des dysfonctionnements ou des en-dommagements. (S'il est impossible de retirer la vis perdue dans le boîtier, s'adresser à un revendeur Yamaha.)

* Pour des instructions relatives à l'installation de cartes, disques durs, modules SIMM et autres appareils optionnels, consulter un revendeur Yamaha.
* Si le module SIMM, le disque dur, le lecteur ZIP ou tout autre équipement optionnel ne fonctionnent pas correctement, s'adresser au revendeur du produit présentant une défaillance.

(2)-6

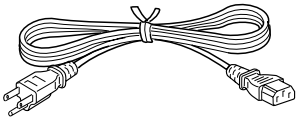
Nous vous remercions d'avoir acheté l'échantillonneur professionnel Yamaha A5000 / A4000. L'échantillonneur A5000 / A4000, qui comporte un générateur de sons à la pointe le AWM2, est le complément idéal aux synthétiseurs, claviers MIDI et autres périphériques MIDI dans le cadre d'applications musicales extrêmement variées.

Ce mode d'emploi va vous aider à tirer le meilleur parti des nombreuses et performantes fonctions de votre échantillonneur A5000 / A4000. Lisez attentivement les parties essentielles de ce mode d'emploi avant de commencer à vous servir de votre échantillonneur. Par la suite, chaque fois que vous aurez besoin d'informations complémentaires, reportez-vous de nouveau à ce mode d'emploi. Conservez ce mode d'emploi en un lieu sûr et facile d'accès.

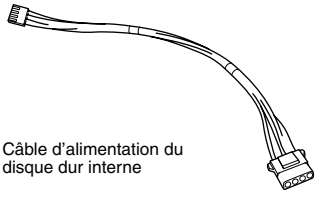
Liste des accessoires

Votre échantillonneur A5000 / A4000 vous a été livré avec les accessoires suivants. Vérifiez que chacun de ces accessoires figure dans la livraison.

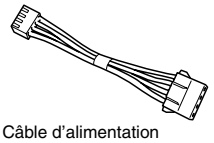
- Jeu de CD-ROMs
- Fascicule (« Guide pour les disquettes d'accompagnement ») 1
- Cordon d'alimentation 1
- Câble d'alimentation du disque dur interne 1
- Câble SCSI du disque dur interne 1
- Mode d'emploi (le présent document) 1
- Disquette 4
- Câble d'alimentation du lecteur ZIP 1
- Câble IDE du disque dur interne 1



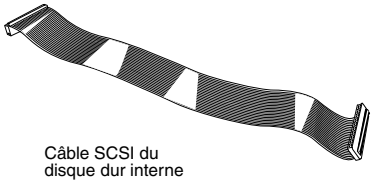
Cordon d'alimentation



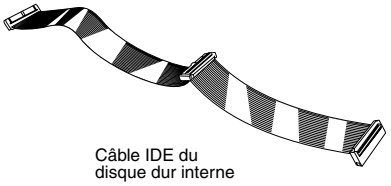
Câble d'alimentation du disque dur interne



Câble d'alimentation du lecteur ZIP



Câble SCSI du disque dur interne



Câble IDE du disque dur interne

* S'il vous manque l'un des éléments ci-dessus, veuillez contacter votre revendeur Yamaha.

* Pour plus d'informations sur le contenu et l'utilisation des CD-ROM et des disquettes, consultez les pochettes des CD-ROM ou le fascicule intitulé « Guide pour les disquettes d'accompagnement ».

La copie non autorisée d'un logiciel protégé par les droits d'auteur pour un usage autre que l'usage personnel de l'acheteur est interdite.

Caratéristiques

Échantillonneur professionnel à potentiel illimité

L'échantillonneur A5000 / A4000 offre un son et des performances de qualité supérieure pour une grande variété d'applications, notamment la production et la reproduction de « break-beat », l'échantillonnage de phrases, l'échantillonnage de sons d'instruments de musique, et bien d'autres encore.

Système intégré d'effets à haute performance

L'échantillonneur A5000 comporte 6 blocs d'effets extrêmement performants, tandis que l'échantillonneur A4000 en possède 3. Une large gamme d'effets allant de la simple ambiance à la modification sophistiquée de sons, permet d'améliorer ou de modifier radicalement le son des échantillons, des « break-beats » et des phrases échantillonnées. Ces effets peuvent même être appliqués pendant l'enregistrement, ce qui vous permet de créer des échantillons avec des effets en faisant intégralement partie

Un fonctionnement rapide et efficace

Un grand écran à cristaux liquides entièrement graphique de 320 x 80 points permet d'afficher les formes d'ondes des échantillons, les connexions entre les effets, ainsi que d'autres informations importantes sous une forme facile à comprendre. Les boutons, les touches de mode et les touches de fonction du panneau contribuent également à en rendre le fonctionnement extrêmement facile et souple tout en offrant un degré étonnant de contrôle sur la reproduction en temps réel.

Des possibilités d'extension exceptionnelles

Grâce à son interface SCSI intégrée et à ses connecteurs SCSI et IDE internes, il est facile d'y ajouter un disque dur ou un lecteur ZIP interne, ou encore un disque dur externe, un lecteur de ZIP, un lecteur de CD-ROM ou CD-R externe et d'autres périphériques. En outre, 4 logements SIMM permettent d'étendre la mémoire d'échantillon jusqu'à 128 Mo maximum. Vous pouvez installer une carte d'extension d'E/S AIEB1 de manière à disposer de 6 sorties analogiques affectables et d'entrées et sorties optiques et coaxiales numériques.

Compatibilité avec une large gamme de formats d'échantillons

En plus de sa capacité à exporter et importer les fichiers d'ondes AIFF et WAV vers ou depuis une disquette, un disque SCSI, un CD-ROM ou d'autres supports, l'échantillonneur A5000 / A4000 est capable d'importer toute une variété de fichiers d'échantillons depuis d'autres périphériques, notamment le Yamaha EX7/5/5R, le SU700 et d'autres échantillons proposés par d'autres constructeurs.

Une sélection extrêmement variée de données d'échantillons incluse

L'échantillonneur A5000 / A4000 est livré avec le CD-ROM de données d'échantillon et de sources d'échantillonnage audio extrêmement utiles. Créez votre propres échantillons en chargeant les données d'échantillon directement et en enregistrant le contenu de la source audio. Vous pouvez immédiatement commencer à utiliser votre échantillonneur A5000 / A4000 pour créer de la musique.
(Un lecteur de CD-ROM SCSI est nécessaire pour charger les données d'échantillon)

* Les noms des firmes et des produits apparaissant dans ce mode d'emploi sont des marques de fabrique ou des marques déposées appartenant à leurs propriétaires respectifs.

Utilisation du mode d'emploi

Structure du mode d'emploi

Le présent mode d'emploi est composé des 10 chapitres suivants :

Chapitre 1 **(page 17 — 30)**

Connexion de l'échantillonneur A5000 / A4000 à des appareils MIDI, des amplificateurs ou autres et mise sous tension. Lisez bien ce chapitre avant d'utiliser votre échantillonneur A5000 / A4000 pour la première fois.

Chapitre 2 **(page 31 — 56)**

Introduction facile à l'échantillonnage et à quelques-unes des principales caractéristiques de l'échantillonneur A5000 / A4000. Pour vous familiariser avec votre échantillonneur A5000 / A4000, suivez les instructions pratiques données dans ce chapitre.

Chapitre 3 **(page 57 — 86)**

Présentation approfondie de l'échantillonneur A5000 / A4000 et de son fonctionnement de base. Elle contient ce que doit savoir quiconque souhaitant tirer pleinement parti des capacités de l'échantillonneur A5000 / A4000.

Chapitre 4 — Chapitre 9 **(page 87 — 230)**

Ces chapitres de « référence » comportent des informations complètes et détaillées sur toutes les fonctions et caractéristiques de l'échantillonneur A5000 / A4000 .

Annexe **(page 231)**

Informations sur les options d'installation, les spécifications, les messages d'erreur, le format des données MIDI, etc.

Où trouver l'information dont vous avez besoin ?

Le présent mode d'emploi vous permet de rechercher un renseignement donné de plusieurs manières.

Table des matières **(page 8)**

Elle vous permet de retrouver les informations selon des catégories relativement vastes.

Index **(page 287)**

Les noms de fonctions, mots clés et autres termes spécifiques s'y trouvent par ordre alphabétique, avec les numéros des pages correspondantes pour vous permettre de retrouver rapidement et facilement un renseignement particulier.

Commandes & connecteurs **(page 10)**

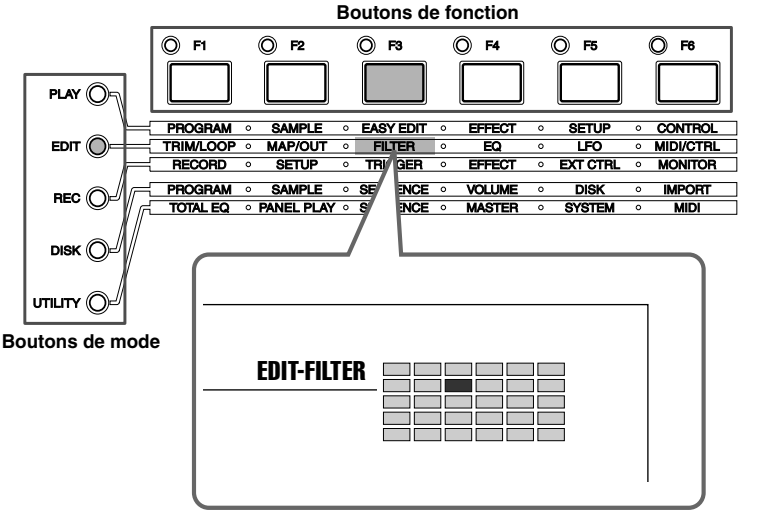
Vous pouvez retrouver ici les informations regroupées en catégories plus générales.

Arborescence des fonctions de l'échantillonneur A5000 / A4000 **(page 73)**

L'arborescence des fonctions permet de rechercher les fonctions dans leur contexte à l'intérieur de la structure interne de l'échantillonneur.

Feuilletez les pages

Le numéro de chapitre et le titre sont imprimés au bas de chaque page du mode d'emploi. En haut de chaque page figure la liste des modes et fonctions qui y sont traités. En regard des noms des modes et fonctions imprimés au sommet de chaque page figure une matrice 5 x 6 qui indique de manière visuelle la position des boutons de mode et de fonction correspondant à la fonction décrite, comme cela est représenté ci-dessous.



Autres conventions

Les symboles et conventions suivants sont utilisés dans ce mode d'emploi :

	Information importante qui peut, par exemple, empêcher l'effacement accidentel de données précieuses.
REMARQUE	Informations complémentaires vous aidant à mieux comprendre une fonction ou caractéristique.
ASTUCE	Conseils sur la manière d'optimiser l'utilisation d'une caractéristique ou fonction.
(PLAY-PROGRAM-PgmSel), etc.	Indique le mode, la fonction et la page d'écran où vous pourrez retrouver une fonction ou un paramètre spécifique. L'exemple ci-dessus concerne la page d'écran PgmSel (sélection de programme) appartenant au groupe de fonctions PROGRAM du mode PLAY (Lecture).
[PLAY], etc.	Indique une touche située sur le panneau — ici la touche [PLAY].
page ??	Référence de page. Vous indique une autre page à laquelle vous pouvez vous référer pour trouver des informations connexes.

En règle générale, le présent mode d'emploi décrit le fonctionnement des échantillonneurs A5000 et A4000. Lorsqu'une fonction ou caractéristique décrite est différente ou inexistante pour l'échantillonneur A4000 , un texte entre parenthèses l'indique.

Les illustrations et les représentations sur les écrans à cristaux liquides figurant dans ce mode d'emploi ont un but purement explicatif et peuvent différer de celles de votre instrument.

Table des matières

Liste des accessoires 4
Caractéristiques 5
Utilisation du mode d'emploi 6
Structure du mode d'emploi 6
Où trouver l'information dont vous avez besoin ? 6
Autres conventions 7

Agencement du panneau et des connecteurs 10
Options de l'échantillonneur A5000 / A4000 14
Manipulation du lecteur de disquette (FDD) et de la disquette 15

Chapitre 1 Configuration

Configuration 18
Raccordement au secteur 19
Connexions des sorties audio 20
Connexions des entrées audio 23
Connexions MIDI 25
Mise sous tension et hors tension 27
Contrôle du son 28

Didacticiel

Chapitre 2 Notions élémentaires et procédures fondamentales

Notions élémentaires 32
Procédures fondamentales 37

Chapitre 3 Système et fonctions de l'échantillonneur A5000 / A4000

1. Présentation générale du système 58
Structure interne 58
Générateur de sons d'échantillonneur 59
Effets 63
Egaliseur général 64
Contrôleurs 64
Séquenceur 64
Interface d'E/S 65
Organisation et gestion des données 65
2. Fonctions de l'échantillonneur A5000 / A4000 68
Organisation en modes de l'échantillonneur A5000 / A4000 68
Structure des fonctions 73
3. Principes d'utilisation 77
Fonctions communes aux écrans des modes 77
Sélection des modes et fonctions 77
Sélection des pages d'écran 78
Édition des paramètres 79
Exécution des fonctions 80
Sélection d'une commande 80
Saisie de caractères 81
Entrée MIDI 82
Saisie « QUICK » 83
Écran de l'arborescence 83
A/D Input (Entrée A/N) 85
Fonction « MIDI Indicator » (Indicateur MIDI) 85
Utilisation des raccourcis 86
Fonctions spéciales des boutons 86
Rétablissement des paramètres par défaut 86

Référence

Chapitre 4 Mode PLAY (Lecture)

À propos du mode PLAY (Lecture) 88
1. PROGRAM (Programme) 89
Program Select (Sélection de programme) 89
Program Mix (Mixage de programmes) 90
Program Portamento (Portamento de programme) 91
2. SAMPLE (Échantillon) 93
Select Sample (Sélectionner un échantillon) 93
Sélectionner un échantillon d'une banque d'échantillonnage 95
3. EASY EDIT (Édition facile) 96
Mix (Mixage) 96
Output (Sortie) 97
Out & Gain (Sortie et gain) 97
Filter (Filtre) 98
Pitch (Hauteur de ton) 98
Amplitude EG 99
Key (Touche) 99
Velocity (Vélocité) 100
Crossfade (Fondu enchaîné) 100
Control (Commandes) 101
4. EFFECT (Effet) 102
Effect Setup A (Configuration d'effets A) 102
Effect Setup B (Configuration d'effets B) 104
Effect Edit (Édition d'effets) 104
5. SETUP (Configuration) 107
S/H Speed (Vitesse S/H) 107
AD Input (Entrée AD) 107
6. CONTROL (Commandes) 110
Program Controller A/B (Contrôleur de programme A/B) 110
Channel Setup (Paramétrage du canal) 112
Program LFO (Programme OBF) 113

Chapitre 5 Mode EDIT (Édition)

À propos du mode EDIT (Édition) 118
1. TRIM/LOOP (Écrêtage / Boucle) 120
Waveform (Forme d'onde) 120
Sample Information (Informations sur les échantillons) 124
Loop Remix (Remixage de boucle) 125
2. MAP/OUT (Affectation / Sortie) 127
Mix & Key Range (Mixage et plage des toniques) 127
Pitch (Hauteur de ton) 129
Expand & Velocity Range (Plage d'expansion et de vélocité) 131
Level Scaling (Échelle de niveau) 132
3. FILTER (Filtre) 133
Filter & EQ (Filtre & égaliseur) 133
Filter Scaling (Échelle de filtre) 135
4. EG (Générateur d'enveloppe) 137
Amplitude EG (GE - amplitude) 137
Filter EG (GE - filtre) 138
Pitch EG (GE - hauteur) 140
5. LFO (Oscillateur basses fréquences) 143
LFO (Oscillateur basses fréquences) 143

6. MIDI/CTRL ... 145
MIDI Set (Définition MIDI) ... 145
Sample Controller A & B (Contrôleur d'échantillon A & B) ... 146

Chapitre 6 Mode RECORD (Enregistrement)

À propos du mode RECORD (Enregistrement) ... 150
1. RECORD (Enregistrement) ... 151
Record (Enregistrement) ... 151
2. SETUP (Configuration) ... 153
Record Setup (Configuration de l'enregistrement) ... 153
Process (Traitement) ... 157
3. TRIGGER (Déclenchement) ... 158
Trigger (Déclenchement) ... 158
4. EFFECT (Effet) ... 160
Recording Effect Setup (Paramétrage des effets d'enregistrement) ... 160
Recording Effect Edit (Édition des effets d'enregistrement) ... 160
5. EXT CTRL (Commande externe) ... 161
CD-DA Control (Commande CD-DA) ... 161
6. MONITOR (Contrôle) ... 163
Monitor & Click (Contrôle & clic) ... 163

Chapitre 7 Mode DISK (Disque)

À propos du mode DISK (Disque) ... 166
1. PROGRAM (Programme) ... 167
PgmLoad (Chargement d'un programme) ... 167
2. SAMPLE (Échantillon) ... 169
SmpLoad (Chargement d'un échantillon) ... 169
3. SEQUENCE (Séquence) ... 171
SeqLoad (Chargement d'une séquence) ... 171
4. VOLUME ... 172
Volume ... 172
5. DISK (Disque) ... 173
Disk Select (Sélection d'un disque) ... 173
Disk Setup (Configuration d'un disque) ... 173
6. IMPORT (Importer) ... 175
Import (Importer) ... 175
7. DISK COMMANDS (Commandes disque) ... 177
Selecting a Command (Sélection d'une commande) ... 177
Command Execution (Exécution d'une commande) ... 177
SAVE (Enregistrer) ... 177
FORMAT (Formater) ... 177
COPY VOLUME (Copier un volume) ... 181
SYSTEM FILE (Fichier système) ... 182
BACKUP (Sauvegarder) ... 182
CD-DA (CD audio) ... 184
LOAD OS (Charger SE) ... 185

Chapitre 8 Mode UTILITY (Utilitaire)

À propos du mode UTILITY (Utilitaire) ... 188
1. TOTAL EQ (Égaliseur total) ... 189
Total Equalizer ... 189
2. PANEL PLAY (Panneau de lecture) ... 191
Knob Controller (Boutons de contôle) ... 191
Knob Controller Setup (Configuration des boutons de contrôle) ... 191
Function Key Play Setup (Configuration des touches de fonction - clavier) ... 192
3. SEQUENCE (Séquence) ... 194
Sequence ... 194
4. MASTER (Principal) ... 195
Tuning (Réglage) ... 195
Output (Sortie) ... 195
5. SYSTEM (Système) ... 197
KeysSet (Jeu de toniques initiales) ... 197
Customise (Personnaliser) ... 198
6. MIDI ... 200
Channel Message (Message de canal) ... 200
System Exclusive (Exclusif au système) ... 201

Chapitre 9 COMMANDS (Commandes)

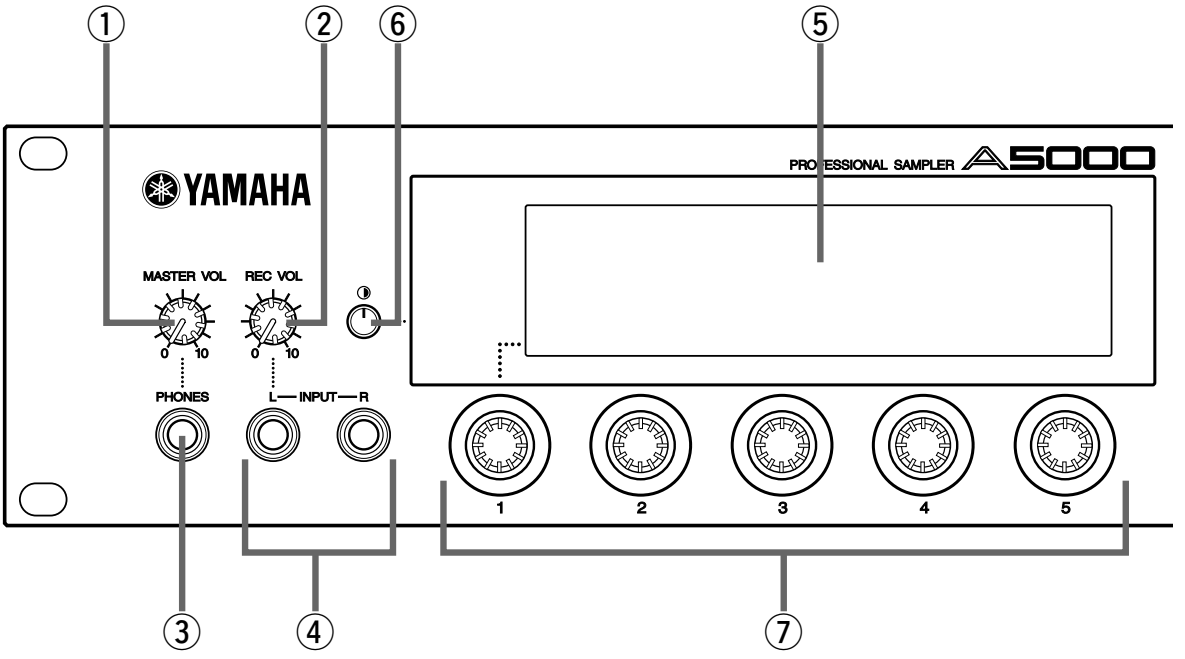
À propos des COMMANDS (commandes) ... 204
Sélection d'une commande ... 206
Exécution d'une commande ... 206
COPY (Copier) ... 206
DELETE (Supprimer) ... 208
SAVE (Enregistrer) ... 208
ARRANGE (Réorganiser) ... 211
FREEZE (Bloquer) ... 212
REGISTER (Registrer) ... 214
BULK DUMP (Vidage en bloc) ... 216
INITIALIZE (Initialiser) ... 217
PROCESS (Traiter) ... 218
LOOP DIVIDE (Division de la boucle) ... 221
RESAMPLE (Rééchantillonner) ... 222
STEREO (Stéréo) → MONO (Mono) ... 225
MOVE (Déplacer) ... 226
CREATE OSC (Créer formes d'onde oscillateur) ... 227
EXPORT (Exporter) ... 228
REVERT (Rétablissement) ... 230

Annexe

Installation d'équipements en option ... 232
Retirer le couvercle supérieur ... 232
Remise en place du couvercle supérieur ... 233
Installation de modules SIMM ... 234
Installation de la carte d'extension AIEB1 I/0 (Entrée/Sortie) ... 237
Installation d'un disque dur interneSCSI ... 240
Installation d'un disque dur interne IDE ... 244
Installation d'un lecteur zip ATAPI ... 247
Connexion de dispositifs externes SCSI ... 251
Spécifications ... 254
Liste des types d'effets ... 256
Liste des paramètres d'effets ... 258
Liste des numéros de modification de commande ... 270
Dépannage ... 271
Messages d'erreur ... 273
Format des données MIDI ... 274
Feuille d'implémentation MIDI ... 286
Index ... 287

Agencement du panneau et des connecteurs

■ Panneau avant



① MASTER VOL (Volume maître)

Règle le volume du signal émis au niveau des prises STEREO OUT et MONO OUT L et R (Sorties stéréo et mono gauche et droite), ainsi que sur la prise PHONES. Cette commande n'affecte pas la sortie des prises ASSIGNABLE OUT L et R.
Ce bouton n'affecte pas le niveau de sortie aux connecteurs assignables ASSIGNABLE OUT, ni le niveau de sortie aux divers connecteurs de la carte d'extension d'E/S AIEB1 en option.

② REC VOL (Volume d'enregistrement)

Règle le niveau d'entrée depuis les prises INPUT L et INPUT R (Entrées gauche et droite) du panneau avant. Réglez le volume d'entrée à l'aide de ce bouton lorsque vous enregistrez un échantillon ou lorsque vous transmettez un signal d'entrée directement aux connecteurs de sortie de l'échantillonneur A5000 / A4000 pour la sortie en temps réel (caractéristique « A/D In »).
Ce bouton n'affecte pas le niveau d'entrée aux connecteurs DIGITAL IN et OPTICAL IN de la carte d'extension d'E/S en option (carte AIEB1).

③ Prise PHONES

Permet la connexion à un ensemble de casques stéréo. La prise PHONES transmet toujours un signal identique à celui des prises STEREO OUT. Notez que l'impédance du casque doit être comprise entre 16 et 150 ohms.

④ Prises INPUT L, INPUT R

Ces prises permettent l'entrée d'un signal analogique en vue de son enregistrement ou de sa sortie en temps réel (caractéristique « A/D In »). Si vous transmettez un signal monaural, utilisez la prise INPUT L.

⑤ Écran

L'écran affiche des informations extrêmement variées, notamment l'état actuel et les paramètres disponibles.

⑥ Contrôle du contraste de l'écran

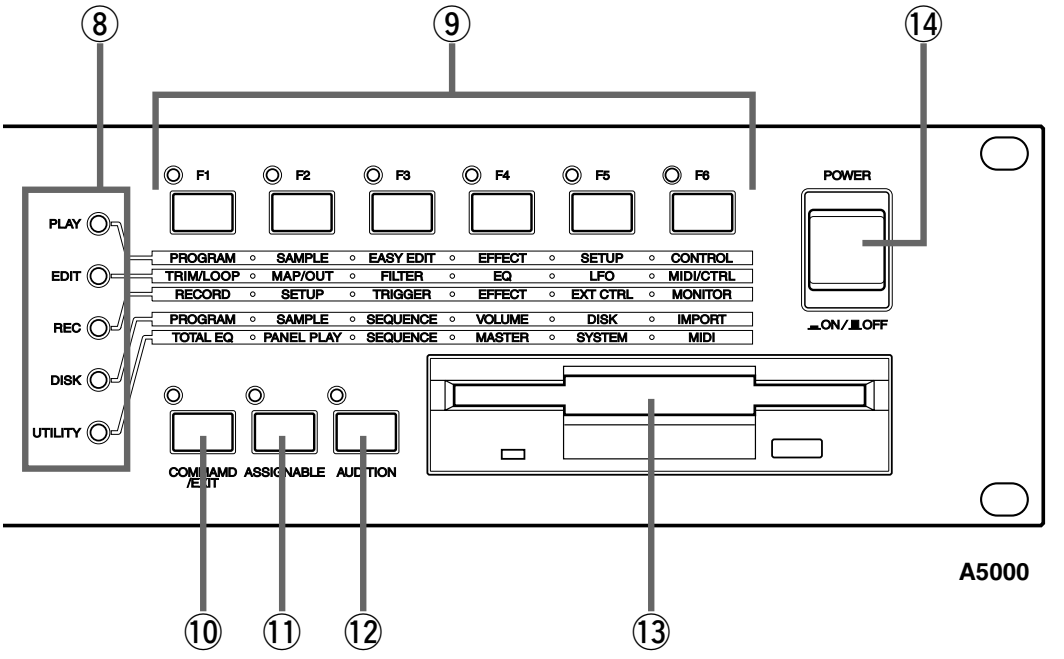
Contrôle du contraste de l'écran
Règle le contraste de l'écran.

⑦ Boutons

Les boutons vous permettent de régler les valeurs des différents paramètres affichés, de passer d'une page d'écran à l'autre et d'effectuer certaines opérations. En général, vous devez tourner le bouton pour définir une valeur et appuyer dessus pour exécuter une opération (pour déclencher ou arrêter l'enregistrement, par exemple). Les boutons sont numérotés de 1 à 5.

⑧ Touches correspondant aux modes

L'échantillonneur A5000 / A4000 comporte cinq modes de fonctionnement. Pour sélectionner le mode souhaité, appuyez sur la touche correspondante. Pour indiquer que le mode est bien sélectionné, la touche correspondante s'allume.
Chaque mode est divisé en six fonctions. Après avoir sélectionné le mode, vous pouvez passer d'une fonction à l'autre en appuyant sur les touches de fonction appropriées.



A5000

(Les témoins des touches s'allument également afin de vous indiquer que l'échantillonneur reçoit des données MIDI. Chaque témoin illuminé vous indique un type différent de données MIDI, il continue de clignoter jusqu'à ce que toutes les données de ce type aient été reçues par l'échantillonneur A5000 / A4000. (page 85))

⑨ [F1] — [F6] Touches de fonction

Ces touches permettent de naviguer entre les six fonctions du mode sélectionné.

⑩ Touche [COMMAND/EXIT]

Cette touche appelle le menu de commandes à partir duquel vous pouvez accéder à diverses fonctions extérieures aux modes. Il vous suffit d'appuyer une seconde fois pour revenir à l'affichage des modes (pages 177, 206).

⑪ Touche [ASSIGNABLE]

Cette touche permet de désactiver toutes les notes, de réinitialiser tous les contrôleurs, de passer d'un bouton à l'autre (boutons 2 à 5) pour changer de commande, de passer d'une touche de fonction à l'autre pour permettre la reproduction du générateur de sons, etc (page 86).

⑫ Touche [AUDITION]

Cette touche permet d'écouter l'échantillon sélectionné. Cette fonction permet de contrôler le son d'un échantillon durant son édition.

⑬ Lecteur de disquette

Ce lecteur accepte les disquettes 3,5 pouces. Vous pouvez sauvegarder et charger vos données (programmes, échantillons, séquences et paramètres) sur et à partir de disquettes.
Notez que l'extrémité gauche du lecteur de disquette comporte un témoin. Ce témoin s'allume lorsqu'il y a échange entre l'échantillonneur A5000 / A4000 et la disquette. Veuillez ne pas éjecter la disquette lorsque ce témoin est allumé.
Pour éjecter la disquette, appuyez sur la touche EJECT située dans le coin inférieur droit du lecteur (page 15).

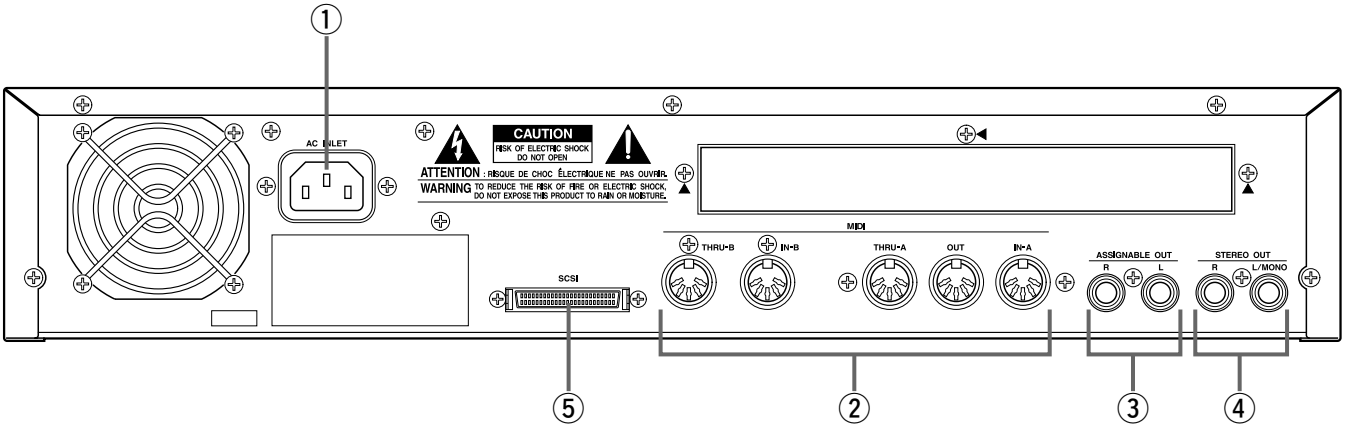
⑭ Interrupteur POWER

Appuyez dessus une fois pour mettre l'échantillonneur A5000 / A4000 sous tension. Appuyez à nouveau pour mettre l'appareil hors tension (page 27).



• L'échantillonneur A5000 / A4000 sauvegarde toutes les nouvelles données uniquement dans sa mémoire centrale. Aussi, toutes ces données sont perdues lorsque vous mettez l'appareil hors tension. Veillez donc à sauvegarder toutes vos données importantes sur disquette avant de mettre l'échantillonneur A5000 / A4000 hors tension.

■ Panneau arrière



A5000

① Prise secteur CA

Se connecte au cordon d'alimentation secteur CA fourni avec l'échantillonneur A5000 / A4000. (Veuillez n'utiliser aucun autre cordon secteur pour cet appareil.)

② MIDI IN-A, IN-B, OUT, THRU-A, THRU-B (MIDI IN, OUT, THRU sur l'échantillonneur A4000)

Ces connecteurs permettent de brancher des périphériques MIDI. Les connecteurs MIDI IN-A et MIDI IN-B (MIDI IN uniquement sur l'échantillonneur A4000) servent à la réception des messages MIDI, tandis que le connecteur MIDI OUT permet leur transmission. MIDI THRU-A et THRU-B (MIDI THRU uniquement sur l'échantillonneur A4000) permet de retransmettre les données reçues via le ou les connecteurs MIDI IN.

③ Prises ASSIGNABLE OUT

Prises de sortie analogique. Ces prises fonctionnent indépendamment des prises STEREO OUT. Vous pouvez utiliser ces prises pour la sortie du son des échantillons sélectionnés, ou pour la sortie du signal reçu via les connecteurs d'entrée analogiques situés sur le panneau avant (pages 97, 128). Vous pouvez également les paramétrer de sorte qu'elles reproduisent le même signal que celui transmis via les prises de sortie STEREO OUT (page 125).

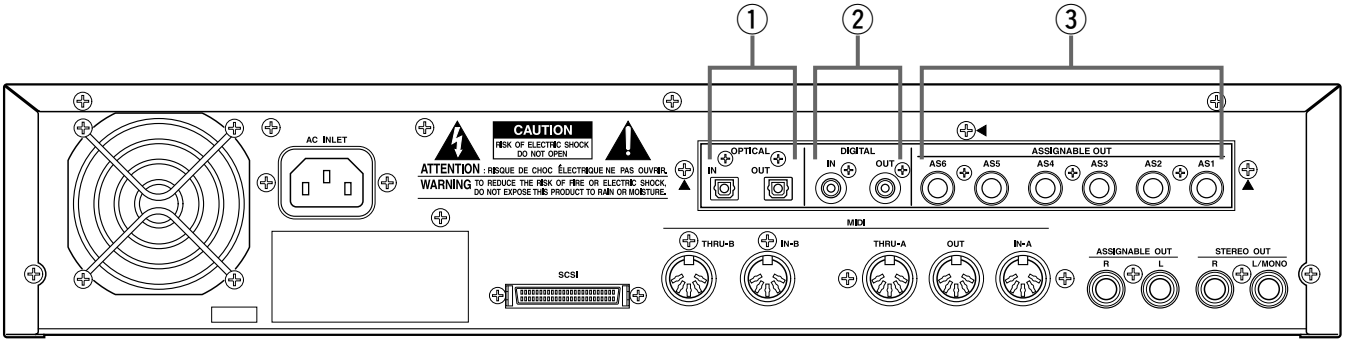
④ Prises STEREO OUT

Il s'agit des principales prises de sortie analogiques.

⑤ Connecteur SCSI

Il s'agit d'un connecteur 50 broches mi-hauteur. Il permet de connecter un disque dur SCSI, un lecteur de CD-ROM, ou tout autre périphérique SCSI.

■ Panneau arrière (avec carte AIEB1 en option installée)



A5000

① Connecteurs OPTICAL IN, OUT

Ces connecteurs permettent l'entrée ou la sortie des signaux numériques par un câble en fibre optique. Vous pouvez grâce au connecteur d'entrée OPTICAL IN enregistrer un signal numérique à une fréquence de 48 kHz, 44,1 kHz ou 32 kHz. Le connecteur OPTICAL OUT permet la sortie d'un signal numérique à une fréquence de 44,1 kHz .

② Connecteurs DIGITAL IN, OUT

Ces connecteurs permettent l'entrée ou la sortie de signaux numériques par un câble coaxial (broche RCA). Le signal numérique correspond au format CD/DAT (S/P DIF).
Vous pouvez grâce au connecteur d'entrée DIGITAL IN enregistrer un signal numérique à une fréquence de 48 kHz, 44,1 kHz ou 32 kHz. Le connecteur DIGITAL OUT permet la sortie d'un signal numérique à une fréquence de 44,1 kHz.

③ Prises ASSIGNABLE OUT (AS1 à AS6)

Prises de sortie analogiques supplémentaires. Chaque paire de sorties (1&2, 3&4 et 5&6) fonctionne indépendamment de toutes les autres sorties de l'échantillonneur A5000 / A4000 . Vous pouvez grâce aux prises ASSIGNABLE OUT émettre le son des échantillons sélectionnés ou le signal reçu via les connecteurs d'entrée analogique du panneau avant (pages 97, 128). Vous pouvez également les paramétrer de sorte qu'ils émettent le même signal que celui transmis via les prises de sortie STEREO OUT (page 125).

Options de l'échantillonneur A5000 / A4000

Vous pouvez accroître les capacités de votre échantillonneur A5000 / A4000 par l'ajout d'options. L'échantillonneur A5000 / A4000 peut intégrer deux options : (1) de la mémoire supplémentaire et (2) une carte AIEB1 (carte d'extension d'E/S).

Extension de la mémoire (barrettes SIMM)

L'échantillonneur A5000 / A4000 stocke toutes les données actives dans la mémoire centrale. Pour reproduire un échantillon, il vous faut d'abord le charger en mémoire. De même, lorsque vous enregistrez un échantillon, vous devez l'enregistrer en mémoire.
Les échantillons sont des consommateurs voraces de mémoire. L'échantillonneur A5000 / A4000 est équipé de 4 Mo de mémoire à la sortie d'usine, ce qui vous permet d'enregistrer environ 48 secondes de son monaural de haute qualité (à une fréquence d'échantillonnage de 44,1 kHz) ou environ 24 secondes de son stéréo.
Vous pouvez étendre ses capacités en ajoutant de la mémoire supplémentaire. Pour cela, il suffit d'installer des barrettes « SIMM » (Single In-Line Memory Modules). La mémoire peut être étendue jusqu'à 128 Mo. Vous pouvez vous les procurer chez n'importe quel revendeur de matériel informatique.
Avec une mémoire plus étendue, vous pourrez enregistrer de plus longs échantillons et de travailler simultanément sur un nombre plus élevé d'échantillons. Pour toute information relative à l'installation des barrettes SIMM, reportez-vous à l'annexe. (page 234)

Informations importantes concernant l'achat de barrettes SIMM pour l'échantillonneur A5000 / A4000

L'échantillonneur A5000 / A4000 ne prend pas nécessairement en charge toutes les barrettes SIMM proposées sur le marché. Avant d'en acheter, veuillez consulter votre revendeur Yamaha ou un distributeur Yamaha agréé (reportez-vous à la liste des distributeurs figurant à la fin du mode d'emploi). Yamaha décline toute responsabilité pour tout problème de fonctionnement lié aux barrettes SIMM.

Type et configuration des barrettes SIMM

- Vous devez utiliser des barrettes SIMM à 72 broches dont le temps d'accès est inférieur ou égal à 70 ns. La capacité d'une barrette SIMM peut être de 4 Mo, 8 Mo, 16 Mo ou 32 Mo. L'échantillonneur A5000 / A4000 est conçu pour être utilisé avec des barrettes 32 bits (sans parité), mais vous pouvez également installer des barrettes 36 bits (avec parité).
- Lors de l'achat d'une barrette SIMM, assurez-vous que celle-ci ne comporte pas plus de 18 chips de mémoire. (Les barrettes comportant plus de 18 chips ne fonctionnent pas correctement dans l'échantillonneur A5000 / A4000.)
- Les barrettes SIMM doivent être installées par paires. Vous pouvez en installer une ou deux. Les deux barrettes d'une paire doivent disposer de la même capacité de mémoire.
- L'échantillonneur A5000 / A4000 est livré avec 4 Mo de mémoire d'échantillonnage extensible jusqu'à 128 Mo. Si vous ajoutez une paire de barrettes SIMM de 32 Mo, par exemple, vous augmentez la mémoire d'échantillonnage disponible d'un total de 68 Mo (4 +(32 x 2)). Par contre, si vous installez quatre barrettes de 32 Mo, la mémoire d'échantillonnage atteint 128 Mo (et les 4 Mo d'origine sont désactivés).
- Yamaha vous recommande vivement de choisir des barrettes SIMM conformes à la norme JEDEC*. Sachez toutefois que la conformité à cette norme ne garantit pas que les barrettes fonctionnent correctement une fois installées dans l'échantillonneur A5000 / A4000.

  * Le JEDEC (Joint Electron Device Engineering Council) établit des normes pour les configurations de terminaux des appareils électroniques.

La carte d'extension d'E/S (carte AIEB11)

Dans sa configuration standard, l'échantillonneur A5000 / A4000 prend uniquement en charge les E/S analogiques. Bien que l'appareil sauvegarde toutes les données internes sous forme numérique, vous ne disposez pas de connecteurs d'entrée / sortie numériques.
Pour y remédier, vous pouvez installer une carte d'extension AIEB1. Cette carte vous offre deux types différents de connecteurs numériques : des connecteurs optiques et des connecteurs coaxiaux. Cette carte comprend également trois paires de prises stéréo ASSIGNABLE OUTPUT (six prises analogiques), fonctionnant indépendamment des prises standard STEREO OUT et ASSIGNABLE OUT.
Pour toute information relative à l'installation de la carte AIEB1, reportez-vous à l'annexe. (page 237)

Manipulation du lecteur de disquette (FDD) et de la disquette

Précautions

Veillez à manier avec précaution les disquettes et le lecteur de disquettes. Pour ce faire, il est important de suivre les recommandations suivantes.

Type de disquette

Le lecteur de disquette de l'échantillonneur A5000 / A4000 fonctionne avec des disquettes 3,5 pouces 2HD et 2DD.

Insertion et éjection des disquettes

Pour insérer une disquette dans le lecteur

- Placez la disquette dans la fente du lecteur en veillant à ce que l'étiquette soit orientée vers le haut, volet coulissant vers l'avant. Introduisez-la avec précaution en la poussant lentement jusqu'à ce qu'un déclic vous signale qu'elle est correctement installée et que le bouton d'éjection du lecteur ressorte.

Pour éjecter une disquette

- Avant d'éjecter une disquette, assurez-vous que le lecteur est à l'arrêt (le témoin situé sous la fente du lecteur doit être éteint).
  Enfoncez doucement le bouton jusqu'au bout, la disquette est alors automatiquement éjectée. Retirez-la avec précaution.
- N'essayez jamais d'éjecter une disquette ou de mettre l'appareil hors tension lorsque le lecteur est en cours de lecture ou d'enregistrement. Vous risqueriez d'endommager la disquette, voire le lecteur.
- Si vous appuyez trop rapidement sur le bouton ou ne l'enfoncez pas jusqu'au bout, la disquette risque d'être mal éjectée. Le bouton pourrait rester bloqué et la disquette ne ressortir que de quelques millimètres de la fente du lecteur. Dans un tel cas, n'essayez pas de l'enlever en la tirant. Si vous forcez, vous risquez de l'endommager ainsi que le mécanisme du lecteur. Essayez plutôt d'appuyer à nouveau sur le bouton. Si elle ne sort pas, enfoncez-la puis appuyez à nouveau sur le bouton d'éjection.
- Assurez-vous d'avoir retirer la disquette du lecteur avant de mettre l'appareil hors tension. Une disquette qui séjourne trop longtemps dans le lecteur risque de s'encrasser, provoquant des erreurs de lecture et d'écriture.

Nettoyage de la tête de lecture et d'écriture du lecteur de disquette

- Nettoyez régulièrement la tête de lecture et d'écriture. La tête magnétique de lecture et d'écriture de cet instrument est un outil de précision qui, après une utilisation intensive, pourrait se recouvrir d'une couche de particules magnétiques provenant des disquettes et provoquer, à la longue, des erreurs de lecture et d'écriture.
- Pour conserver le lecteur dans le meilleur état de fonctionnement possible, Yamaha vous recommande d'utiliser une disquette de nettoyage pour tête de lecture, de type sec, disponible dans le commerce et de nettoyer la tête environ une fois par mois. Informez-vous auprès de votre revendeur Yamaha au sujet des disquettes de nettoyage des têtes de lecture adaptées à votre instrument.

N'insérez jamais autre chose que des disquettes dans le lecteur. L'introduction de tout autre objet risquerait d'endommager le lecteur ou les disquettes.

À propos des disquettes

Pour manipuler les disquettes avec soin, procédez comme suit :

- Ne placez pas d'objet lourd sur les disquettes, ne les pliez pas et ne leur appliquez aucune pression. Conservez-les toujours dans un étui ou une boîte lorsque vous ne les utilisez pas.
- Ne les exposez pas à la lumière directe du soleil, à des températures excessivement basses ou élevées, à l'humidité ou à la poussière, ne renversez pas de liquides dessus.
- N'ouvrez pas le volet coulissant et ne touchez à la surface du support magnétique situé dessous.
- Ne les soumettez pas à des champs magnétiques, tels que ceux produits par les téléviseurs, les haut-parleurs, les moteurs, etc. au risque d'effacer partiellement ou complètement toutes les données qu'elles contiennent et de les rendre illisibles.
- N'utilisez jamais une disquette dont le volet coulissant ou le revêtement est déformé.
- Ne collez sur les disquettes que les étiquettes fournies à cet effet. Veillez également à coller les étiquettes à l'emplacement prévu.

Protection de vos données (onglet de protection en écriture) :

- Pour éviter l'effacement accidentel de données importantes, faites glisser l'onglet jusqu'à la position « protection en écriture » (onglet ouvert).

Sauvegarde des données

- Pour une protection optimale de vos données, Yamaha vous recommande de conserver deux copies de sauvegarde de vos données importantes sur deux disquettes différentes. Cela vous garantit une copie de sauvegarde supplémentaire au cas où l'une des disquettes serait égarée ou endommagée.

Chapitre 1
Configuration

Connexion de l'échantillonneur A5000 / A4000 à du matériel MIDI externe, des amplificateurs, etc., et mise sous tension. Veuillez lire ce chapitre avant d'utiliser votre échantillonneur A5000 / A4000 pour la première fois.

Configuration 18

Raccordement au secteur 19

Connexions des sorties audio 20

Connexions des entrées audio 23

Connexions MIDI 25

Mise sous tension et hors tension 27

Contrôle du son 28

Configuration

Ce chapitre explique comment configurer votre matériel et réaliser un contrôle simple du son.

Étapes de la configuration

Ce chapitre vous décrit chacune des étapes que vous devez effectuer pour connecter votre échantillonneur.

Raccordement au secteur

Cette section vous explique comment connecter le cordon d'alimentation de l'échantillonneur A5000 / A4000 au secteur. (page 19)

Connexion des sorties de l'échantillonneur A5000 / A4000

Cette section vous montre comment connecter les jacks de sorties stéréo et assignables de l'échantillonneur A5000 / A4000 à des périphériques audio. (page 20)

Connexion des entrées audio

Cette section vous montre comment connecter des microphones et autres périphériques d'entrée à l'échantillonneur A5000 / A4000. (page 23)

Connexions MIDI

Cette section vous décrit des concepts MIDI élémentaires et vous explique comment connecter des périphériques MIDI. (page 25)

Mise sous tension / hors tension

Cette section vous explique les opérations de mise sous tension et mise hors tension des appareils connectés, dans l'ordre où elles doivent être effectuées. (page 27)

Contrôle du son

Cette section vous explique comment réaliser un simple contrôle du son afin de vous assurer que votre matériel est correctement connecté. (page 28)



• Si vous vous êtes procuré des barrettes SIMM, une carte d'expansion d'entrée et de sortie AIEB1, un disque dur ou un lecteur ZIP interne, ou encore des appareils SCSI externes, installez cet équipement avant de suivre les étapes décrites dans ce chapitre

- *Installation de barrettes SIMM (mémoire d'expansion) ..... page 234*
- *Installation de la carte d'expansion d'entrée et de sortie AIEB1 ..... page 237*
- *Installation d'un disque dur interne SCSI ..... page 240*
- *Installation d'un disque dur interne IDE ..... page 244*
- *Installation d'un lecteur ZIP ATAPI ..... page 247*
- *Branchement d'appareils SCSI externes ..... page 251*

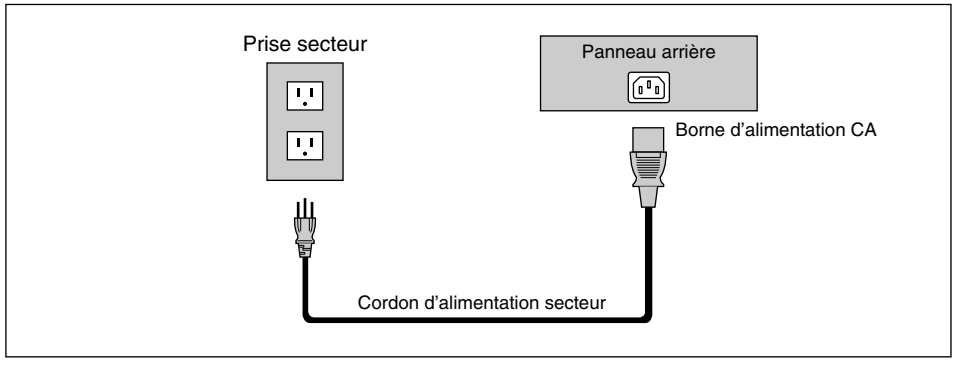
Raccordement au secteur

Cette page vous montre comment connecter le cordon d'alimentation fourni avec l'échantillonneur A5000 / A4000.

- *Assurez vous que l'interrupteur d'alimentation de l'échantillonneur A5000 / A4000 se trouve en position OFF (arrêt) avant de connecter le cordon d'alimentation au secteur. (Cet interrupteur se trouve en position OFF lorsqu'il ressort au maximum.)*
- *L'échantillonneur A5000 / A4000 doit être alimenté par une prise de terre (à trois broches).*

Connexion du cordon d'alimentation

Connectez le cordon d'alimentation secteur fourni au connecteur d'alimentation CA situé sur le panneau arrière. Raccordez ensuite l'autre extrémité de ce cordon à une prise de terre.



ATTENTION

- *Vérifiez que le A5000 / A4000 est bien réglé sur la valeur correspondant à la tension en vigueur dans votre région (valeur indiquée sur le panneau arrière). Si vous branchez l'appareil à une prise de courant non appropriée, vous risquez d'endommager les circuits internes et même de vous exposer à un danger d'électrocution !*
- *Veillez à n'utiliser que le câble d'alimentation fourni avec le A5000 / A4000. Si celui-ci est perdu ou endommagé et doit être remplacé, contactez votre revendeur Yamaha. L'utilisation d'un câble de remplacement inadéquat risque de provoquer un incendie ou un danger d'électrocution !*
- *Le type de câble fourni avec le A5000 / A4000 peut varier en fonction du pays d'achat de l'instrument (une prise de terre peut être fournie). Un branchement incorrect à la terre peut provoquer un choc électrique. Ne remplacez PAS la prise livrée avec le A5000/A4000. Si elle ne convient pas, faites installer une prise adéquate par un électricien. N'utilisez pas d'adaptateur pour remplacer la prise de terre.*

Connexions des sorties audio

Cette section vous explique comment connecter les jacks de sortie audio de l'échantillonneur A5000 / A4000 à des périphériques.

- *Assurez-vous que l'échantillonneur A5000 / A4000 ainsi que les périphériques sont tous hors tension. Connecter des appareils sous tension pourrait endommager les amplificateurs ou les haut-parleurs.*
- *Les connexions numériques d'entrée et de sortie sont uniquement possibles si vous avez installé la carte d'expansion d'entrée et de sortie AIEB1.*

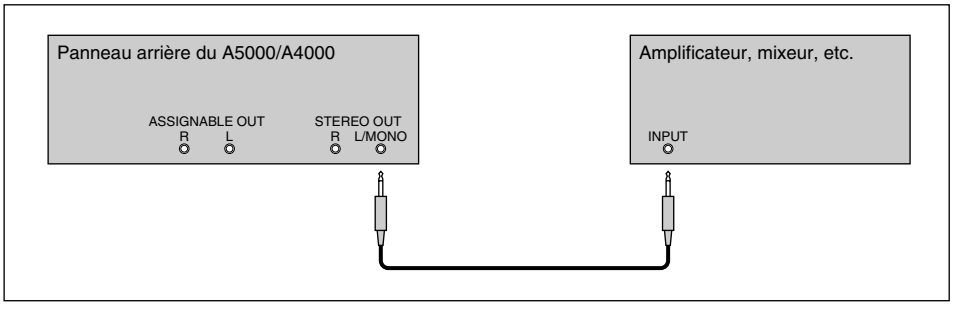
Connexion des sorties analogiques

L'échantillonneur A5000 / A4000 est équipé en série des jacks de sortie stéréo suivants :

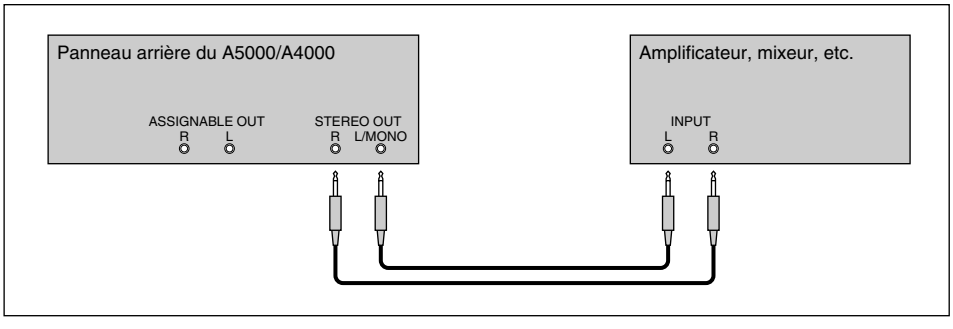
- **STEREO OUT** ..... Jack de sortie analogique principal.
- **ASSIGNABLE OUT**..... Vous pouvez régler ces jacks de sorte qu'ils fonctionnent indépendamment des jacks de sortie principale STEREO OUT. Vous pourrez ainsi reproduire uniquement les échantillons ou programmes sélectionnés via ces jacks de sortie assignable. Ceci vous sera par exemple utile lorsque vous souhaiterez envoyer le signal de sortie principal à un périphérique audio tout en envoyant un échantillon spécifique à un autre appareil. Vous pouvez également configurer ces jacks de manière à ce qu'ils transmettent un signal identique à celui des jacks STEREO OUT. (page 195)

Si vous avez installé la carte d'expansion d'entrée et de sortie (carte AIEB1), vous disposez de trois paires supplémentaires de sorties ASSIGNABLE OUT (jacks ASSIGNABLE OUT 1 à 6).

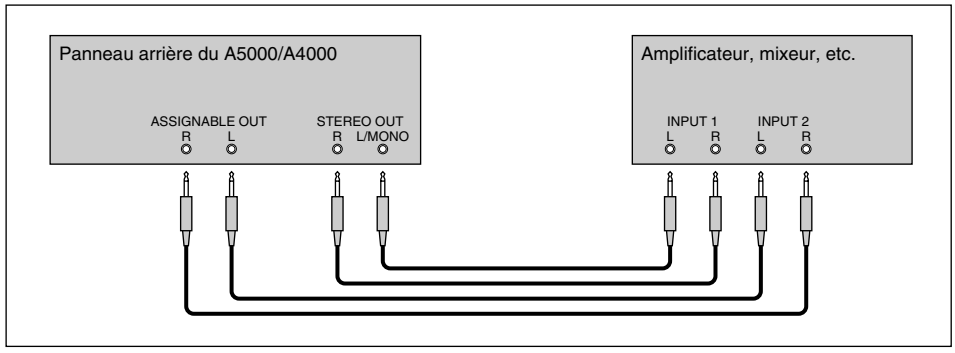
Pour la sortie monaurale :



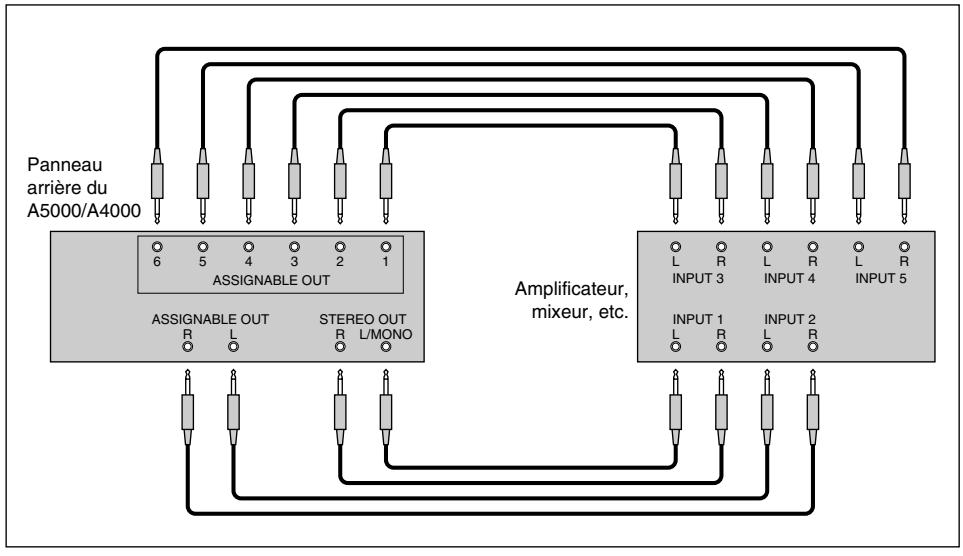
Pour la sortie stéréo :



Pour la sortie assignable :



Sortie assignable utilisant la carte d'expansion d'entrée et de sortie AIEB1 :



(Il n'est bien sûr pas nécessaire de connecter tous les jacks de sortie de la carte. Connectez uniquement les sorties que vous avez l'intention d'utiliser.)

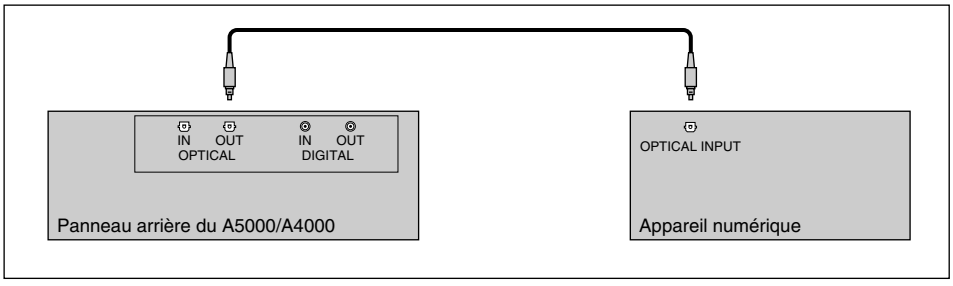
Connexion des sorties numériques

Vous pouvez ajouter des entrées et des sorties numériques à l'échantillonneur A5000 / A4000 en installant une carte d'expansion d'entrée et de sortie (carte AIEB1). Cette carte dispose d'une sortie numérique directe pour le signal reproduit sur l'échantillonneur A5000 / A4000, ainsi que qu'une sortie numérique générale.
Pour des raisons de compatibilité, la carte AIEB1 comprend deux types différents de sortie : une sortie optique OPTICAL OUT (fibre optique) et une sortie numérique DIGITAL OUT (câble coaxial). Notez que ces deux sorties transmettent toujours des signaux identiques.
Les sorties numériques jouent le rôle de sorties assignables. Vous pouvez les régler de sorte à ce qu'elles reproduisent les échantillons ou les programmes sélectionnés, ou à ce qu'elles reproduisent un signal identique à celui des jacks de sortie STEREO OUT (en attribuant la valeur DIG&OPT au paramètre Stereo Out to Assignable Out (Sortie UTILITY - MASTER) page 195)

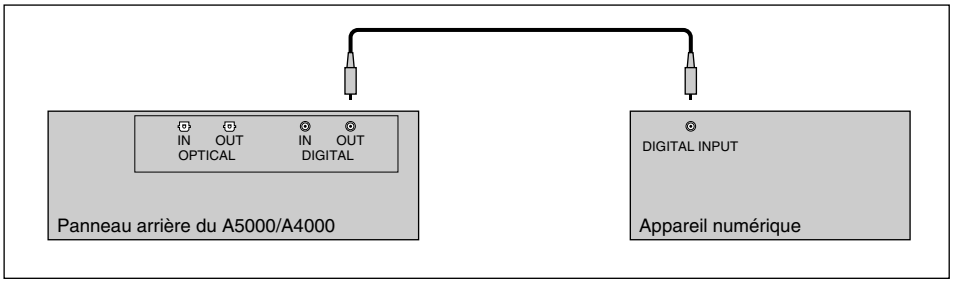


• Les connecteurs OPTICAL sont protégés par du plastique. Retirez-le avant de connecter le câble. N'oubliez pas de le remettre en place après avoir déconnecté le câble.

Connexion de la sortie OPTICAL



Connexion de la sortie coaxiale



Connexions des entrées audio

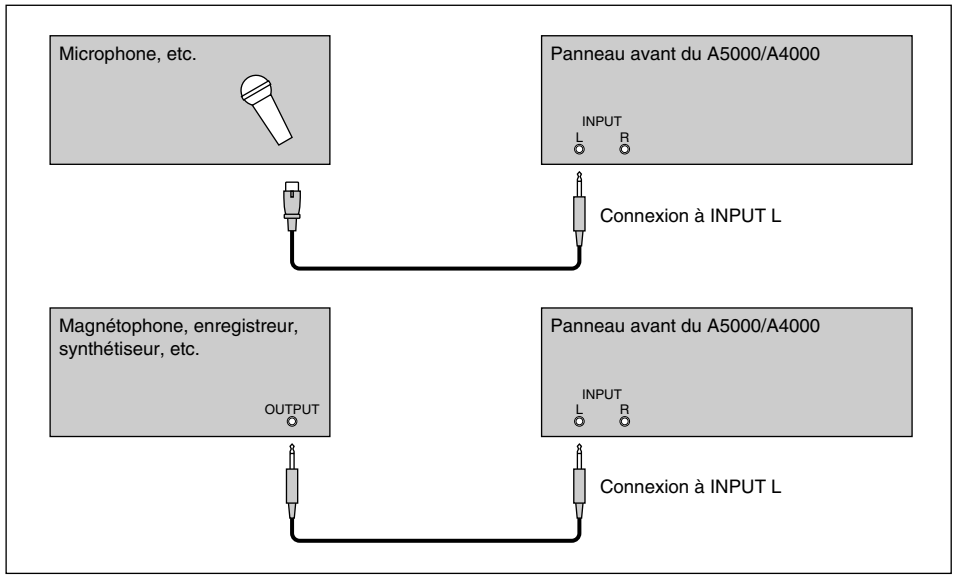
Cette section vous indique comment connecter un microphone, un magnétophone ou toute autre source audio, à l'échantillonneur A5000 / A4000.

- *Assurez vous que l'échantillonneur A5000 / A4000 ainsi que les périphériques sont tous hors tension avant d'effectuer ces connexions. Connecter des appareils sous tension pourrait endommager les amplificateurs ou les haut-parleurs.*
- *Les connexions d'entrée et de sortie numériques sont uniquement possibles si vous avez installé la carte d'expansion d'entrée et de sortie AIEB1.*
- *Pour sélectionner l'entrée utilisée pour l'enregistrement, définissez le paramètre « Input » dans la page RecData (page 155).*

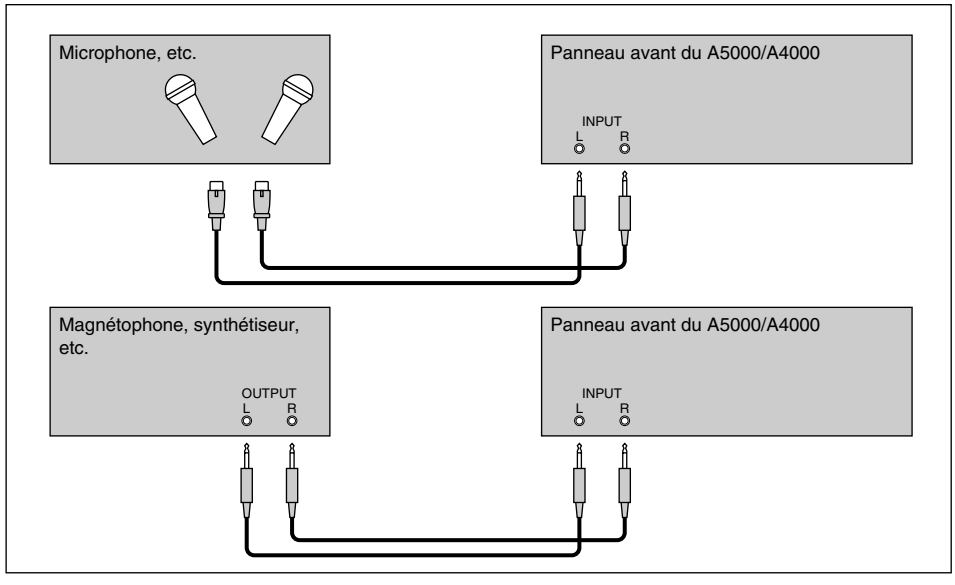
Connexion à une entrée analogique

Les illustrations suivantes vous montrent comment effectuer la connexion à une source d'entrée analogique comme un microphone, un magnétophone ou un synthétiseur analogique.

Entrée monaurale



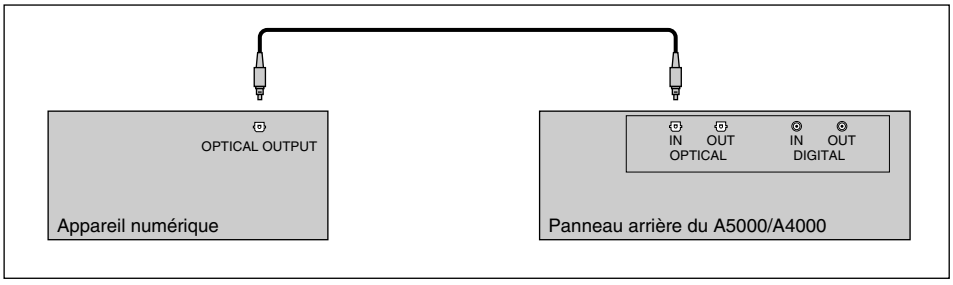
Entrée stéréo



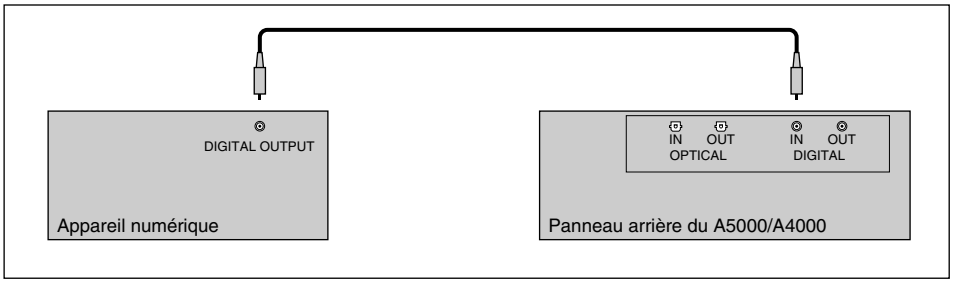
Connexion à une entrée numérique

L'installation de la carte d'expansion d'entrée et de sortie (carte AIEB1) vous permet d'enregistrer des signaux numériques directement à partir d'une source d'entrée numérique, comme un lecteur CD ou un DAT.
Par souci de compatibilité, la carte AIEB1 comprend deux types différents d'entrée : une entrée optique OPTICAL IN (fibre optique) et une entrée numérique DIGITAL IN (câble coaxial).

Connexion de l'entrée optique OPTICAL



Connexion de l'entrée coaxiale



Connexions MIDI

Cette section vous explique comment connecter l'échantillonneur A5000 / A4000 à des périphériques MIDI.



• Assurez vous que l'échantillonneur A5000 / A4000 ainsi que les périphériques sont tous hors tension avant d'effectuer des connexions MIDI. Connecter des appareils sous tension pourrait provoquer des erreurs de traitement MIDI ou produire un son continu indésirable.

À propos de la norme MIDI

Les explications suivantes vous présentent certains concepts élémentaires de la norme MIDI. Si vous les connaissez déjà, vous pouvez passer directement à la section « Configurations de connexion MIDI » à la page suivante.

Qu'est-ce que la norme MIDI ?

Le terme « MIDI » (de l'anglais « Musical Instrument Digital Interface ») est une norme d'interface internationale servant à la communication de signaux numériques liés à des applications musicales entre des instruments de musique électroniques, des ordinateurs, des séquenceurs ainsi que d'autres périphériques similaires.

Connecteurs et câbles MIDI

Les appareils MIDI comportent des connecteurs MIDI portant les indications IN, OUT et THRU. Le connecteur IN reçoit les données transmises depuis des périphériques, le connecteur OUT transmet les données produites par l'appareil et le connecteur de THRU retransmet les données reçues au connecteur d'entrée MIDI IN. Les connexions MIDI sont effectuées en raccordant les connecteurs des divers appareils à l'aide de câbles standard MIDI. Chaque câble MIDI vous permet de connecter le connecteur OUT ou THRU d'un appareil au connecteur IN d'un autre appareil.

Canaux

Chaque câble MIDI peut transmettre des données des performances par 16 canaux. Si votre configuration MIDI comprend trois claviers transmettant des données des performances à un quatrième appareil, par exemple, chaque clavier transmet alors ses données via un canal MIDI différent. Chaque canal MIDI est identifié par un numéro de canal (de 1 à 16).

Types de données

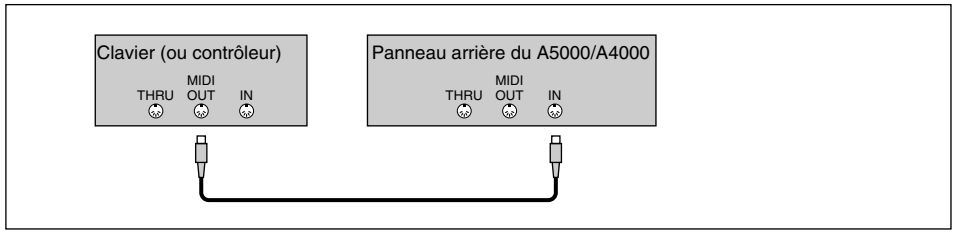
Chaque canal peut transporter plusieurs types de données. A savoir :

Notes :	touches (du clavier) et force du jeu sur les touches
Modification d'une commande :	mouvement des contrôleurs (molette de modulation, contrôleur au pied, etc.)
Modification d'un programme :	modification d'une voix ou d'un programme
Aftertouch (modification ultérieure) :	pression appliquée à la touche après l'enfoncement initial
Variation de ton :	mouvement de la molette de variation de ton
Données en bloc :	paramètres de voix et d'appareils ainsi que données apparentées

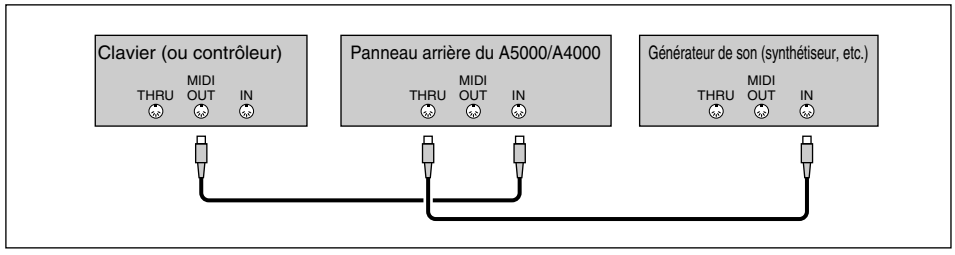
Configurations des connexions MIDI

Vous pouvez utiliser les connexions MIDI pour commander l'échantillonneur A5000 / A4000 à partir d'un clavier externe, d'un séquenceur ou d'un ordinateur ou encore pour transférer des données de l'échantillonneur A5000 / A4000 vers un périphérique MIDI.

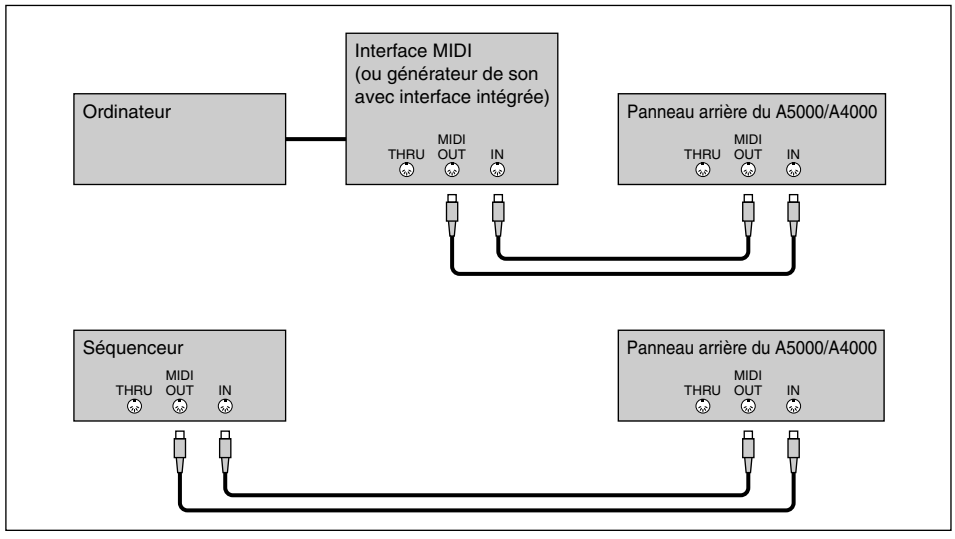
Connexion à un clavier ou à un contrôleur MIDI :



Connexion à un clavier ou à un contrôleur et à un générateur de son externe



Connexion à un ordinateur ou un séquenceur



REMARQUE
- *Vous pouvez définir une vaste série de configurations de connexions MIDI. Créez votre propre configuration en fonction des appareils que vous utilisez et des performances que vous souhaitez réaliser.*
- *L'échantillonneur A5000 possède des connecteurs MIDI THRU-A et MIDI THRU-B. Le connecteur MIDI THRU-A retransmet les données MIDI reçues via le connecteur MIDI IN-A et le connecteur MIDI THRU-B retransmet les données MIDI reçues via le connecteur MIDI IN-B.*

Mise sous tension et hors tension

Cette section vous explique la procédure à suivre pour mettre votre matériel sous et hors tension.

Mise sous tension



• Mettez toujours les haut- parleurs ou les amplificateurs sous tension en dernier lieu. Cela vous permet de protéger votre matériel contre toute hausse subite de volume susceptible de l'endommager.

[Procédure]

1. Mettez les périphériques MIDI et SCSI sous tension.

- Lorsque vous mettez des appareils MIDI sous tension, mettez de préférence d'abord l'appareil transmettant les données sous tension (bien que cela ne soit pas une nécessité absolue).
- Si vous mettez un disque SCSI ou un lecteur de CD ROM sous tension, attendez quelques secondes que l'appareil ait atteint une vitesse suffisante avant de passer à l'étape 2.

2. Mettez l'échantillonneur A5000 / A4000 sous tension. (Appuyez sur le bouton POWER situé sur le panneau avant.)

3. Mettez les haut-parleurs ainsi que les autres appareils audio sous tension.

Mise hors tension



• Comme tout autre échantillonneur, l'échantillonneur A5000 / A4000 mémorise les nouvelles données uniquement dans la mémoire centrale. Toutes ces données seront perdues lorsque vous mettrez l'appareil hors tension. Aussi, sauvegardez toutes les données importantes sur un support avant de mettre le A5000/4000 hors tension.

• Mettez toujours l'amplificateur ou les haut-parleurs hors tension en premier lieu. Cela vous permet de protéger votre matériel contre toute hausse subite de volume susceptible de l'endommager.

[Procédure]

1. Mettez les amplificateurs ou les haut-parleurs hors tension.

2. Mettez l'échantillonneur A5000 / A4000 hors tension. (Appuyez sur le bouton POWER situé sur le panneau avant.)

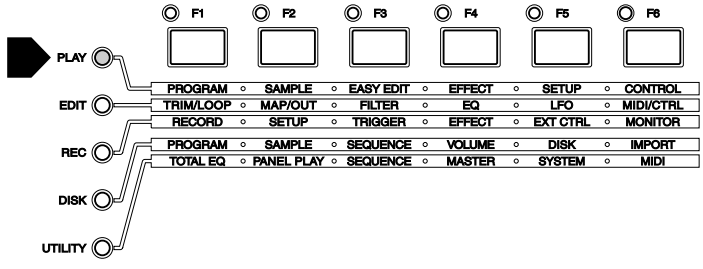
3. Mettez les périphériques MIDI et SCSI hors tension.

Contrôle du son

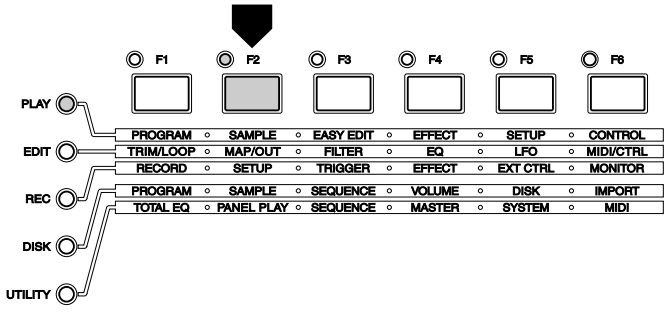
La procédure suivante vous explique comment réaliser un simple contrôle du son afin de vous assurer que les périphériques audio et MIDI sont correctement connectés. Les étapes de cette section présupposent que vous effectuez la reproduction depuis un clavier MIDI.

[Procédure]

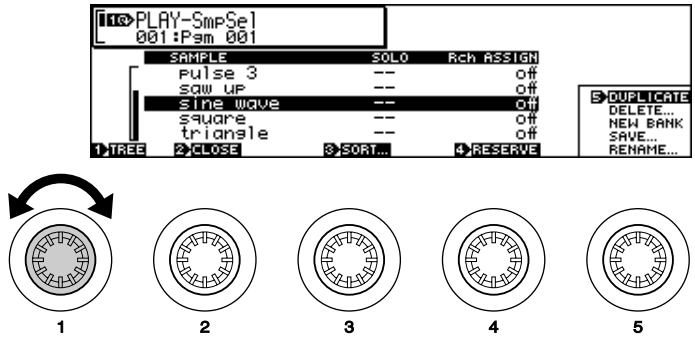
1. Assurez-vous que les jacks STEREO OUT de l'échantillonneur A5000 / A4000 sont connectés à un amplificateur ou une table de mixage et que tous les composants sont prêts pour la reproduction (page 20).
2. Connectez le connecteur MIDI OUT de votre contrôleur MIDI (clavier, séquenceur, etc.) au connecteur MIDI IN-A de l'échantillonneur (MIDI IN sur le A4000) et assurez-vous que tous les composants sont prêts pour le contrôle MIDI (page 25).
3. Mettez l'échantillonneur A5000 / A4000 et tout le matériel connecté sous tension (page 27).
4. Réglez la commande MASTER VOL (Volume principal) de l'échantillonneur A5000 / A4000 au centre de la plage des valeurs.
5. Réglez le volume de l'amplificateur, de la table de mixage ou de l'appareil de reproduction audio.
6. Réglez sur 1 le canal de transmission du contrôleur externe MIDI.
7. Assurez-vous que la touche [PLAY] (Lecture) de l'échantillonneur est allumé (si ce n'est pas le cas, appuyez dessus).



8. Appuyez sur la touche [F2].

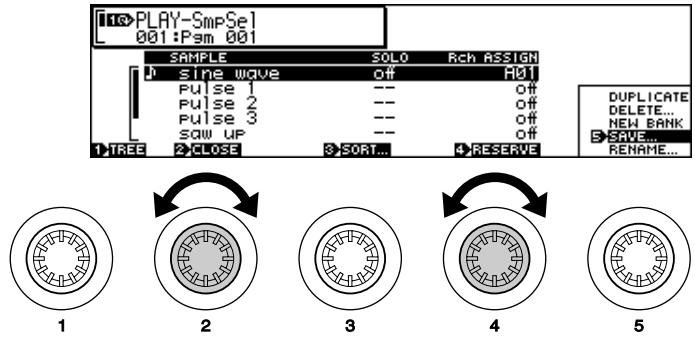


9. Tournez le bouton 1 afin d'activer la page d'écran de sélection des échantillons (PLAY-SAMPLE-SmpSel).



10. Tournez le bouton 2 pour mettre en surbrillance « sine wave » (onde sinusoïdale) puis tournez le bouton 4 pour définir le paramètre « Receive Channel Assign » (Affectation du canal de réception) sur « A01 » (« 01 » sur le A4000).

- Des échantillons de forme d'onde élémentaire sont automatiquement créés lorsque l'échantillonneur A5000 / A4000 est mis sous tension. Nous avons sélectionné ici l'échantillon « sine wave » pour contrôler le son.



11. Jouez sur le clavier MIDI ou sur un autre contrôleur connecté à l'échantillonneur A5000 / A4000.

- Si vous entendez alors l'échantillon d'onde sinusoïdale, tout va bien.
- Si vous n'obtenez aucun son, appuyez sur la touche [AUDITION] situé sur le panneau avant. Si vous obtenez un son lorsque vous appuyez sur la touche [AUDITION], il est probable que vous n'avez pas branché les bons connecteurs MIDI ou que vous n'avez pas bien paramétré votre contrôleur MIDI. Si vous n'obtenez pas de son lorsque vous appuyez sur la touche [AUDITION], vérifiez à nouveau vos connexions de sortie audio et votre matériel audio. Mettez l'appareil hors tension et revenez à la section précédente pour vérifier vos connexions et paramètres.
- Si le contrôle du son est réussi, continuez la procédure.



12. Baissez toutes les commandes de volume audio.

13. Tournez le bouton MASTER VOL complètement vers la gauche (volume minimum).

14. Mettez l'échantillonneur A5000 / A4000 et tout le matériel connecté hors tension.

- La procédure de contrôle du son est maintenant terminée.

Les procédures de configuration initiale et de test sont terminées. Vous trouverez dans le chapitre 2 une introduction facile à l'échantillonnage et aux caractéristiques principales de l'échantillonneur A5000 / A4000. Suivez les instructions « interactives » pour vous familiariser avec l'enregistrement et la lecture des échantillons avec votre échantillonneur A5000 / A4000.

Chapitre 2

Notions élémentaires & procédures fondamentales

Même si l'utilisation de l'échantillonneur dépend largement des besoins individuels, les opérations et les procédures de base restent identiques. Ce chapitre présente les fonctions essentielles que vous devez connaître pour l'échantillonnage et la reproduction de morceaux ainsi que les procédures relatives aux opérations les plus importantes.

NOTIONS ÉLÉMENTAIRES.....32

PROCÉDURES FONDAMENTALES 37

NOTIONS ÉLÉMENTAIRES

L'utilisation de l'échantillonneur peut se diviser en trois phases :

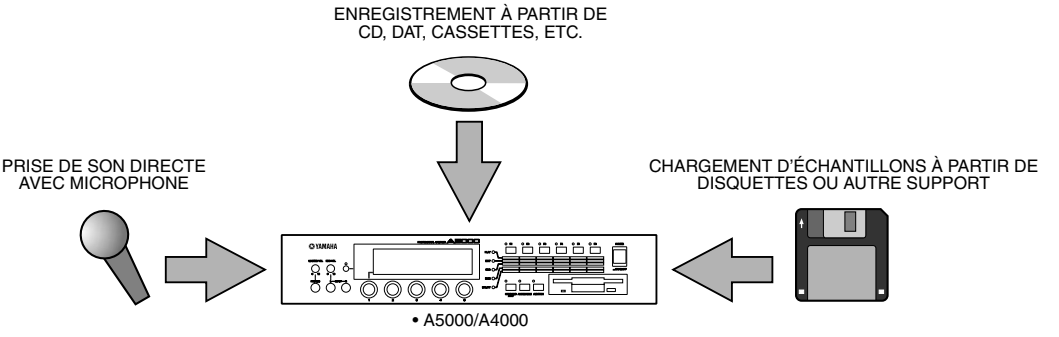
1. **Enregistrement/Chargement — Alimentation de la mémoire de l'appareil.**
2. **Edition — Organisation et modification des sons selon les besoins.**
3. **Reproduction — Regroupement des sons pour obtenir de la musique.**

Ces trois phases ainsi que les opérations correspondantes sont décrites en détails ci-après.

Phase 1 : ENREGISTREMENT

Alimentation de la mémoire de l'appareil

Quelle que soit votre utilisation de l'échantillonneur, vous devez tout d'abord enregistrer ou charger des sons dans la mémoire de l'appareil. Vous disposez pour cela de trois méthodes :



1. Prise de son directe avec microphone

Vous utiliserez cette méthode pour enregistrer des instruments acoustiques ou des voix que vous souhaitez éditer, traiter et jouer avec le A5000/A4000.

➲ *Voir la procédure pas-à-pas page 37.*

2. Enregistrement de sources audio préenregistrées

Cette méthode permet d'enregistrer des échantillons à partir du CD fourni, ainsi que à partir de CD, cassettes, DAT et autres enregistrements sur minidisques effectués « sur place ».

➲ *Voir la procédure pas-à-pas page 37.*

3. Chargement d'échantillons

Cette procédure ne correspond pas exactement à un enregistrement puisqu'elle consiste à charger des échantillons déjà enregistrés et sauvegardés au format numérique à partir du lecteur de disquette interne, d'un disque dur externe ou d'autres disques à haute capacité, ou directement à partir d'un ordinateur ou autre périphérique compatible via l'interface SCSI.

➲ *Détails à partir de la page 165.*

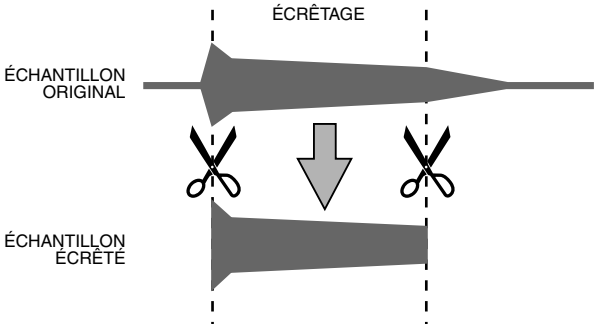
Phase 2 : ÉDITION

Organisation de vos échantillons

Lorsque le ou les échantillons que vous souhaitez utiliser ont été correctement enregistrés et stockés dans la mémoire de l'échantillonneur, vous pouvez le ou les éditer pour créer exactement le son qui vous convient. Vous pouvez simplement écrêter, mettre en boucle ou affecter une touche du clavier à l'échantillon (procédures qui ne modifient pas le son), ou bien appliquer un filtre, un générateur d'enveloppe, une modulation basse fréquence et/ou des effets qui modifieront de façon spectaculaire le timbre initial et le son de l'échantillon.
Il est peu probable que vous utilisiez toutes les fonctions d'édition pour chaque échantillon, mais la procédure à suivre est la suivante :

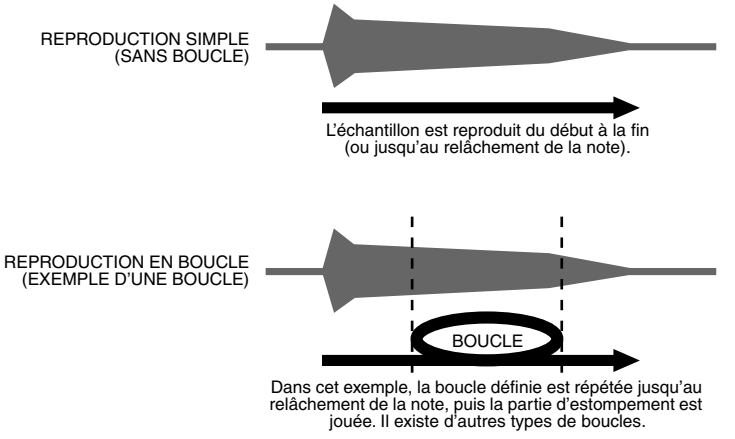
1. Écrêtage et/ou mise en boucle

Utilisez cette fonction si l'échantillon enregistré comporte un espace ou un son indésirable avant ou après le son qui vous intéresse, ou si vous souhaitez utiliser une partie seulement du morceau initialement enregistré. L'écrêtage, comme son nom l'indique, vous permet d'éliminer les parties superflues d'un morceau enregistré, afin de ne conserver que le segment que vous souhaitez utiliser.



➲ *Voir la procédure pas-à-pas page 42.*

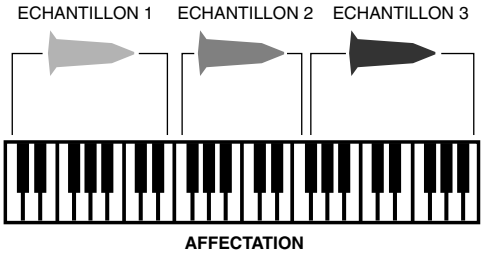
Si vous souhaitez une reproduction linéaire de l'échantillon du début à la fin, la mise en boucle n'est pas nécessaire. Toutefois, pour une reproduction continue de l'échantillon complet, ou d'un segment spécifique de l'échantillon afin de créer un son maintenu, vous devez préciser les paramètres de boucle correspondants.



➲ *Voir la procédure pas-à-pas page 44.*

2. Affectation

Cette étape consiste à affecter à l'échantillon des notes du clavier (ou d'un autre contrôleur) et de définir s'il doit être joué toujours à la même hauteur ou à des hauteurs différentes selon les notes utilisées. Ainsi, un échantillon peut être joué sur la totalité de la plage de notes, plusieurs échantillons partagés ou superposés peuvent être joués sur des plages de notes différentes ou plusieurs échantillons peuvent être affectés chacun à une touche/note unique.

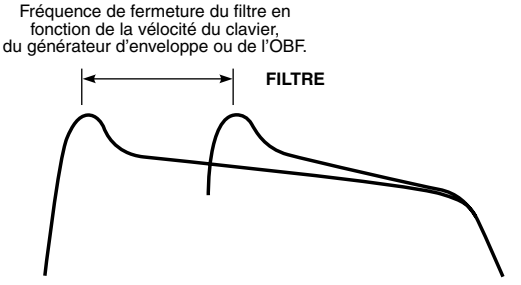


➲ *Voir la procédure pas-à-pas page 46.*

3. Filtre, EG (générateur d'enveloppe) et LFO (oscillateur basses fréquences, OBF)

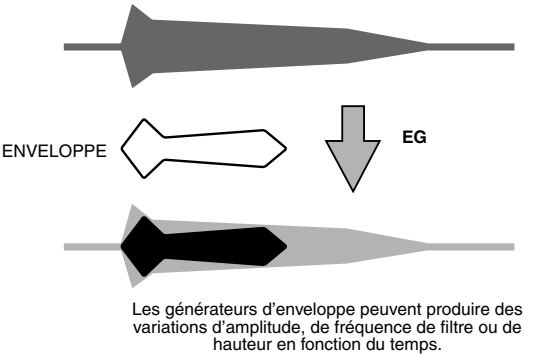
Si vous voulez réellement modifier le son de votre échantillon afin de créer un effet musical spécifique, les options suivantes vous sont proposées :

- Filtrage statique ou dynamique en fonction de la vélocité, pour modifier le timbre du son ou créer des effets de type wah-wah.



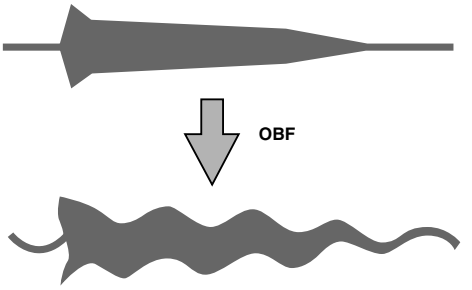
➲ *Voir la procédure pas-à-pas page 47.*

- Variations de la hauteur, du filtre ou de l'amplitude basées sur le générateur d'enveloppe de manière à ce que le paramètre contrôlé varie dans le temps lorsqu'une note est jouée.



➲ *Voir la procédure pas-à-pas page 50.*

- Variations cycliques de la hauteur, du filtre ou de l'amplitude basées sur l'OBF, pour produire des effets de trémolo ou de vibrato.



La modulation OBF peut produire des variations cycliques d'amplitude, de fréquence de filtre ou de hauteur.

➲ *Voir la procédure pas-à-pas page 52.*

4. Autres fonctions d'édition

Le A5000/A4000 offre bien d'autres fonctions d'édition. Pour chaque échantillon, vous pouvez par exemple définir indépendamment le niveau de sortie, le balayage de position, la hauteur, la réponse à la vélocité ou l'échelle de niveau. Ces options peuvent paraître complexes au premier abord mais elles permettent de créer précisément le son approprié à votre musique.

➲ *Détails à partir de la page 117.*

Phase 3 : **REPRODUCTION**

Regrouper les sons pour obtenir de la musique

Vos échantillons sont les blocs de constructions utilisés par le A5000 et le A4000 pour créer de la musique. Une fois que vous avez enregistré et édité vos échantillons, il reste encore trois étapes avant de commencer à jouer.

1. Programmes

Le A5000/A4000 ne joue pas directement des échantillons individuels et vos échantillons doivent par conséquent être affectés à un « Programme » pouvant être joué à partir du clavier, d'un ordinateur ou d'un autre contrôleur MIDI. Un programme peut se limiter à un seul échantillon joué sur toute la plage de notes de votre clavier ou contrôleur, ou comporter plusieurs échantillons affectés à différentes plages de notes. Le A5000/A4000 offre également le mode « Multi » permettant d'affecter différents programmes à un maximum de 32 « parties » sur le A5000 ou 16 parties sur le A4000, pouvant être jouées simultanément via des canaux MIDI distincts.

➲ *Voir la procédure pas-à-pas page 55.*

2. Effets

La grande variété d'effets haut de gamme offerts par le A5000/A4000 permet d'ajouter une touche finale à vos échantillons. Les deux modèles proposent des étages d'effet multiples avec variations de connexion. Le A5000 offre six étages d'effets haute performance, le A4000 en offre trois. Ces deux échantillonneurs proposent une série de 46 effets haut de gamme, allant des effets de base (réverbération, retard et modulation) à des effets beaucoup plus sophistiqués et innovateurs ainsi que des combinaisons d'effets.

➲ *Détails à partir de la page 102.*

3. Fonctions de commande

Une autre étape importante du paramétrage de la reproduction consiste à affecter les fonctions de commande. La molette de modulation du clavier peut, par exemple, être affectée à une vaste gamme de paramètres, distincts de la simple modulation. Si vous utilisez correctement les commandes MIDI, vous parviendrez à un contrôle exceptionnel de l'expression en temps réel.

➲ *Détails à partir de la page 110.*

PROCÉDURES FONDAMENTALES

Cette section présente pas-à-pas les principales opérations d'échantillonnage, d'édition et de reproduction du A5000/A4000. Une explication détaillée de toutes les procédures et variations dépasse le cadre de ce guide mais les procédures présentées ici vous aideront à vous familiariser avec l'interface du A5000/A4000 et d'obtenir ainsi les résultats souhaités en vous reportant à la section Références de ce guide (page 87).

REMARQUE • *Assurez-vous que le A5000/A4000 est connecté et paramétré comme indiqué à la rubrique Configuration (page 17) avant d'appliquer les procédures décrites ci-après.*

Pas-à-pas

PRISE DE SON DIRECTE AVEC MICROPHONE/ENREGISTREMENT DE SOURCES PRÉENREGISTRÉES

Cette rubrique explique comment enregistrer des sources audio préenregistrées ou des sources en réel (via un microphone). Pour plus de détails sur le chargement d'échantillons à partir d'une disquette ou d'un autre support de stockage, reportez-vous à la page 165 de la section Références de ce guide.

1. Raccorder une source

Si vous enregistrez avec un microphone, raccordez-le à l'aide d'une fiche 6 mm (ou d'un adaptateur) à l'entrée « L » INPUT de l'échantillonneur.

REMARQUE • *Vous pouvez utiliser un microphone quelconque de type dynamique haute-qualité ou à condensateur mais le A5000/A4000 ne prend pas en charge les microphones à alimentation dérivée.*

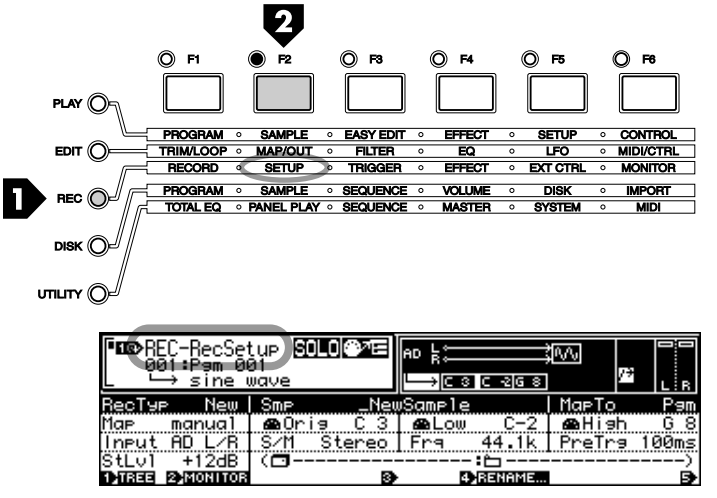
• *Pour enregistrer des échantillons stéréo avec le A5000/A4000, vous pouvez utiliser deux microphones branchés aux entrées « L » et « R », ou un microphone stéréo avec prises PHONE 1/4» indépendantes pour les canaux gauche et droit.*

Si vous enregistrez une source préenregistrée (CD, cassette…), branchez l'appareil aux prises d'entrée « L » ou « L » et « R ».

REMARQUE • *Si votre source a une sortie numérique coaxiale ou optique et que vous avez installé la carte d'expansion AIEB1 I/O facultative sur votre échantillonneur (pages 13 et 14), vous pouvez raccorder le connecteur numérique de votre source directement à l'entrée coaxiale SPDIF ou à l'entrée optique de la carte d'expansion.*

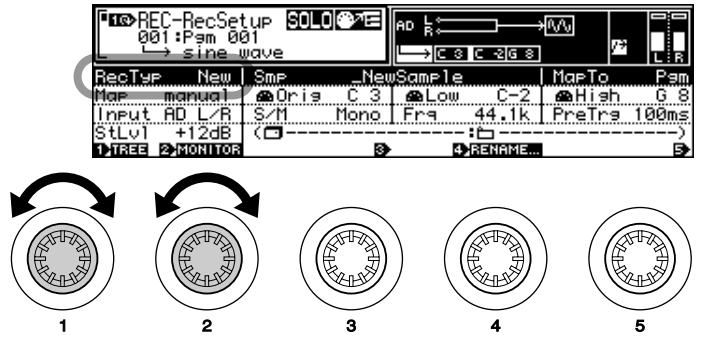
2. Afficher la page Record Setup (Configuration de l'enregistrement)

Appuyez sur le bouton [REC] (Enregistrer), puis sur la touche [SETUP] (Configuration) pour accéder à la page REC-RecSetup.



3. Sélectionner un type d'enregistrement

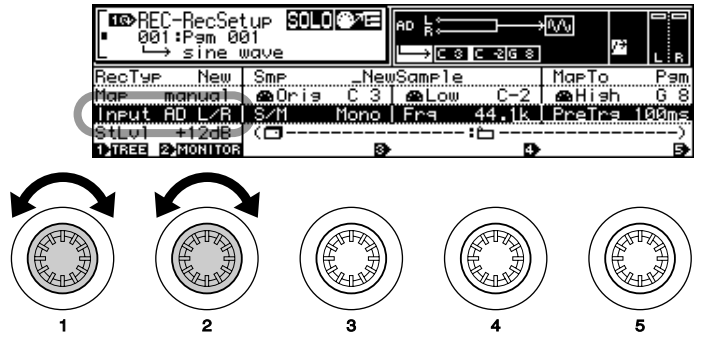
Lorsque la ligne de fonction supérieure de l'afficheur est en surbrillance (utilisez le bouton 1 pour sélectionner la ligne supérieure si ce n'est pas le cas), utilisez le bouton 2 pour sélectionner le type d'enregistrement « Nouveau ». Vous devez choisir cette option chaque fois que vous souhaitez enregistrer un nouvel échantillon dans la mémoire de l'échantillonneur.



REMARQUE • *Vous pouvez aussi sélectionner d'autres options : « New+ » (Nouveau+) pour annexer les données enregistrées à la fin de l'échantillon actuellement sélectionné, « Replc » (Remplacer) pour remplacer un échantillon existant, ou « Save » (Enregistrer) pour sauvegarder automatiquement les données enregistrées sur disque. Voir la page 153 pour plus de détails.*

4. Sélectionner une entrée

Mettez en surbrillance la troisième ligne de fonction à l'aide du bouton 1, puis utilisez le bouton 2 pour sélectionner l'entrée sur laquelle la source est branchée. Si, par exemple, vous avez branché un microphone mono à l'entrée « L », sélectionnez « AD L » à l'aide du bouton 2. Si vous avez branché un microphone stéréo ou un lecteur de source audio préenregistrée aux entrées « L » et « R », sélectionnez « AD L/R ».

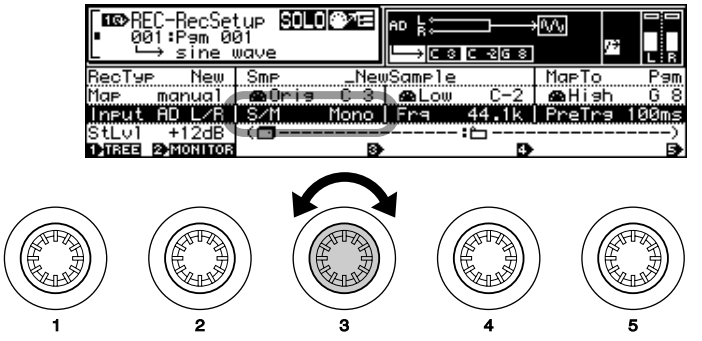


REMARQUE • *Si vous avez installé la carte d'expansion AIEB1 I/O facultative (voir pages 13 et 14), vous pouvez sélectionner l'option « DIGITAL » (entrée numérique coaxiale SPDIF de la carte d'expansion) ou « OPTICAL » (entrée numérique optique de la carte d'expansion).*

• *Le A5000/A4000 vous permet également de sélectionner « StOut » (Sortie stéréo) afin de rééchantillonner directement le signal de sortie à partir des sorties stéréo de l'échantillonneur.*

5. Sélectionner un échantillon à éditer

Mettez en surbrillance la troisième ligne de fonction et sélectionnez « Mono » à l'aide du bouton 3 si vous souhaitez enregistrer un échantillon mono, ou « Stereo », pour enregistrer un échantillon stéréo. Si l'option « Mono » est sélectionnée, l'échantillon sera enregistré en mode mono même si la source est stéréo.



REMARQUE • *Si la carte d'expansion AIEB1 I/O facultative est installée (voir pages 13 et 14), et que l'entrée « DIGITAL » ou « OPTICAL » est sélectionnée (voir ci-dessus), seul le type d'échantillon « Stereo » est proposé.*

6. Sélectionner une fréquence d'échantillonnage

La troisième ligne de fonction étant en surbrillance, utilisez le bouton 4 pour sélectionner la fréquence d'échantillonnage voulue. Si vous avez sélectionné les entrées « AD L » et « AD L/R », vous avez le choix entre les options suivantes :

44.1k	Cette fréquence d'échantillonnage est la même que celle utilisée par les CD-ROM audio. Elle garantit une qualité optimale mais occupe aussi le plus d'espace en mémoire.
22k	La réponse de fréquence est limitée à 10 kHz approximativement, mais le besoin en mémoire est inférieur de moitié à celui de la fréquence 44.1 kHz.
22kLoFi	Version « Lo-Fi » (filtre basses fréquences) bruyante de la fréquence 22k.
11k	Seulement 1/4 de la fréquence d'échantillonnage maximum (44.1 kHz), avec une réponse de fréquence limitée à 5 kHz approximativement.
11kLoFi	Version « Lo-Fi » bruyante de la fréquence 11k.
5k	Avec une réponse de fréquence limitée à 2.5 kHz seulement, ce réglage peut suffire à certains types d'échantillons.
5kLoFi	Version « Lo-Fi » bruyante de la fréquence 5k.

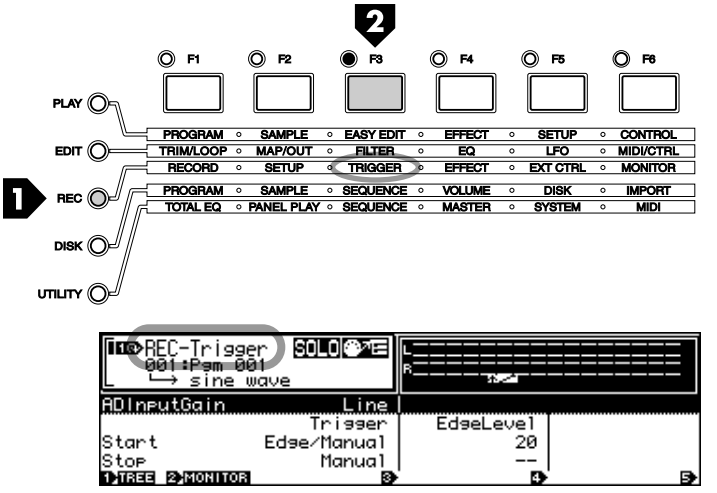
REMARQUE • *Si la carte d'expansion AIEB1 I/O facultative est installée (voir pages 13 et 14), et que l'entrée « DIGITAL » ou « OPTICAL » est sélectionnée (voir ci-dessus), la fréquence d'échantillonnage peut être réglée en fonction de la fréquence d'échantillonnage du signal d'entrée numérique, ou être réglée à la moitié, au quart ou au huitième du signal d'entrée. Voir la page 155 pour plus de détails.*

7. Sélectionner la durée de pré-déclenchement

La troisième ligne doit être en surbrillance ; à l'aide du bouton 5, sélectionnez une durée de pré-déclenchement. Avec le pré-déclenchement, l'enregistrement commence un certain nombre de millisecondes (une milliseconde égale 1/1000e de seconde) **avant** le démarrage de l'enregistrement, manuel ou automatique. Ceci permet de ne pas couper le début des échantillons, en particulier lorsque le déclenchement automatique est utilisé. Vous avez le choix entre « 0 », « 100 », « 200 », « 300 », « 400 » et « 500 » millisecondes.

8. Afficher la page Record Trigger (Déclenchement de l'enregistrement)

Appuyez sur la touche [TRIGGER] (déclenchement) pour accéder à la page « REC-Trigger ».



9. Définir le gain d'entrée AD

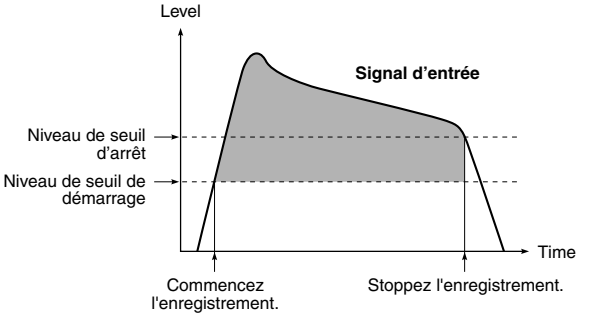
Cette étape n'est pas nécessaire si vous utilisez une entrée numérique directe, mais si vous utilisez un microphone analogique ou si vous enregistrez des sources préenregistrées via les prises « L-INPUT-R », vous devez sélectionner le réglage de gain d'entrée AD approprié.

Mettez en surbrillance la première ligne de fonction, à l'aide du bouton 3, sélectionnez « Line » si vous enregistrez des signaux préenregistrés, ou « Mic » si vous enregistrez un signal via un microphone de faible niveau.

10. Définir les options de déclenchement

La page « REC-Trigger » comporte également les types de déclenchement « Start » (Démarrage) et « Stop » (Arrêt), ainsi que les paramètres de seuil (lignes de fonction 3 et 4, respectivement). Si vous souhaitez démarrer et arrêter l'enregistrement manuellement (en appuyant sur un bouton du panneau), sélectionnez le mode de déclenchement « Manual » (Manuel). Si vous sélectionnez le mode « Edge/Manual » (seuil/manuel), l'enregistrement se déclenche automatiquement dès que le niveau du signal d'entrée dépasse le seuil indiqué par le paramètre « EdgeLevel » (Niveau de seuil) correspondant (l'enregistrement peut toutefois être lancé manuellement avec ce mode). Plus le paramètre de niveau de seuil est élevé, plus le niveau de signal doit être élevé pour que l'enregistrement démarre. Vous pouvez contrôler le réglage du niveau de seuil sur l'indicateur figurant au sommet de la page en appliquant le signal devant être enregistré par le A5000/A4000.

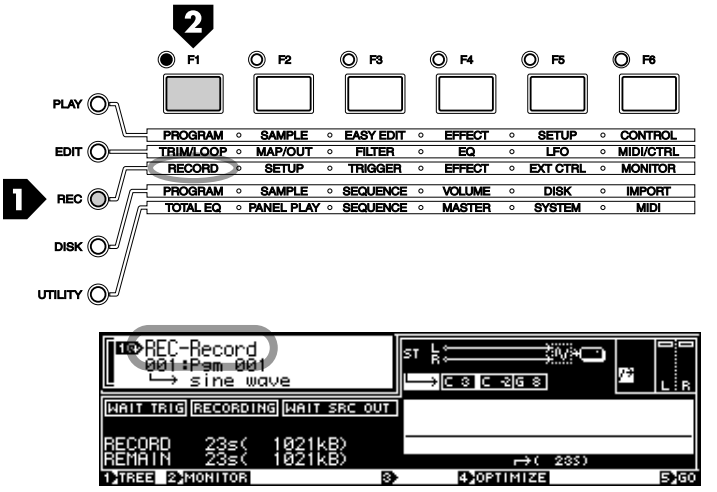
Le fonctionnement de l'option « Stop » du déclenchement est identique. Vous pouvez arrêter l'enregistrement en mode « Manual », ou sélectionner le mode « Edge/Manual » pour que l'enregistrement s'arrête automatiquement dès que le niveau du signal source diminue **au-dessous** du seuil défini par le paramètre « EdgeLevel ».



REMARQUE • *Lorsque la fonction MONITOR (contrôle) est désactivée, le signal source n'est pas acheminé vers les sorties de l'échantillonneur pour y être contrôlé. Si vous souhaitez contrôler la source via les sorties de l'échantillonneur pendant l'enregistrement, appuyez sur le bouton 2 (MONITOR) pour activer le contrôle (l'icône « MONITOR D » s'affiche).*

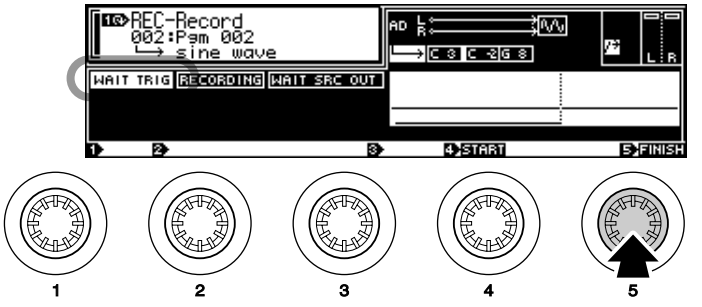
11. Afficher la page Record (Durée d'enregistrement)

Appuyez sur la touche [RECORD] pour accéder à la page « REC-Record ». La valeur « RECORD » correspond à la durée d'enregistrement d'un échantillon en secondes (le volume équivalent en Kilo-octets est indiqué entre parenthèses).



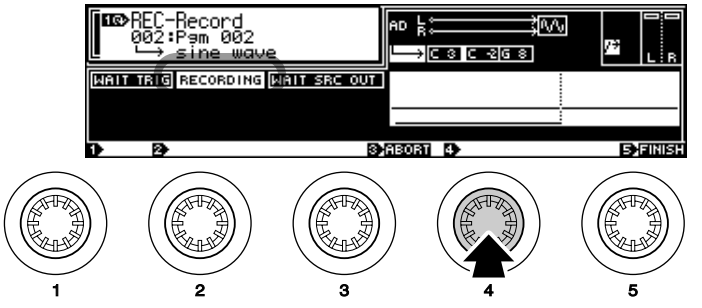
12. Afficher la page Record Standby (Attente d'enregistrement)

Appuyez sur le bouton 5 (« GO ») pour accéder à la page « Record Standby ». L'indicateur « WAIT TRIG » (attente de déclenchement) reste éclairé tant que le A5000/A4000 attend le déclenchement automatique ou manuel de l'enregistrement.



13. Démarrer l'enregistrement.

Si vous avez sélectionné comme mode de déclenchement de démarrage « Edge/Manual » à l'étape 10, l'enregistrement démarre automatiquement dès que le niveau du signal d'entrée dépasse le niveau de seuil spécifié. Si vous avez sélectionné le mode de déclenchement « Manual », l'enregistrement commence dès que vous appuyez sur le bouton 4 (START). L'indicateur « RECORDING » (Enregistrement en cours) reste éclairé pendant toute la durée de l'enregistrement.



14. Arrêter l'enregistrement.

Si vous avez sélectionné le mode de déclenchement d'arrêt « Manual », l'enregistrement s'arrête dès que vous appuyez sur le bouton 5 (« FINISH »). Si vous avez sélectionné le mode de déclenchement d'arrêt « Edge/Manual » à l'étape 10, l'enregistrement s'arrête automatiquement dès que le niveau du signal d'entrée passe au-dessous du niveau de seuil spécifié. Si l'enregistrement ne se déroule pas comme vous le souhaitez et que vous voulez l'interrompre et recommencer, appuyez sur le bouton 3 (« ABORT ») pour interrompre l'enregistrement sans sauvegarder en mémoire les données enregistrées.

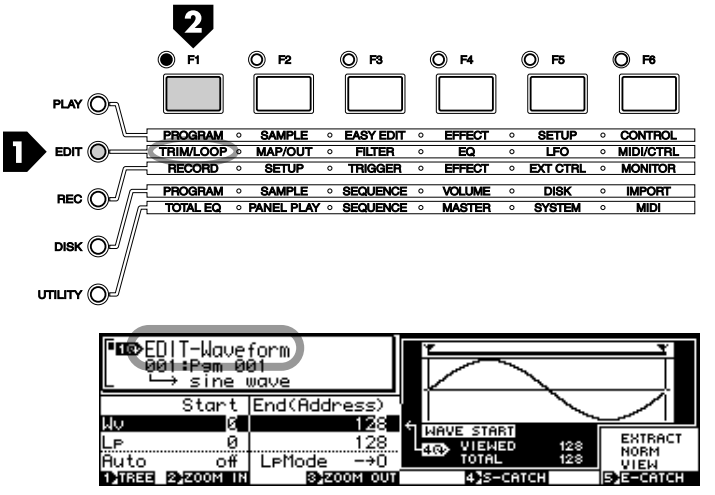
REMARQUE • *Si vous enregistrez un échantillon en suivant la procédure ci-dessus, les données enregistrées sont sauvegardées dans la* ***mémoire morte*** *de l'échantillonneur et elles sont perdues si l'appareil est mis hors tension avant une sauvegarde sur disque. Reportez-vous à la page 208 pour plus d'informations concernant la sauvegarde sur disque des échantillons enregistrés.*

Pas-à-pas
ÉCRÊTAGE

L'écrêtage permet d'éliminer les segments indésirables du morceau enregistré afin de ne conserver que les sons que vous souhaitez utiliser.

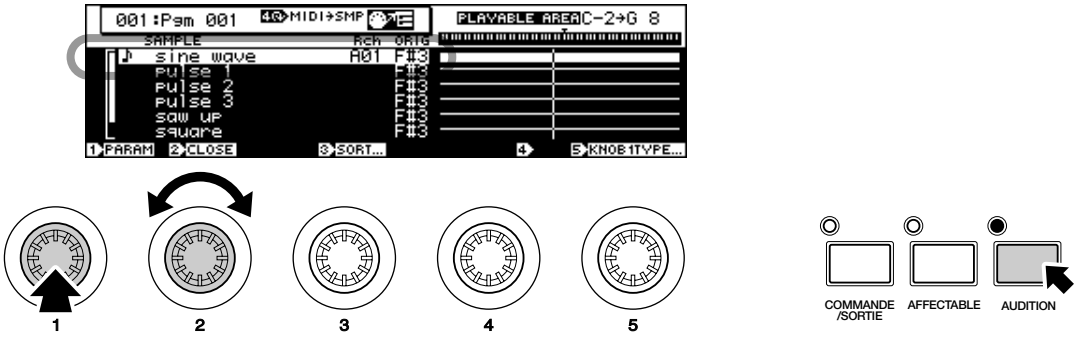
1. Afficher la page TRIM/LOOP (Écrêtage/Boucle)

Appuyez sur le bouton [EDIT], puis sur la touche [TRIM/LOOP] pour accéder à la page « EDIT-Waveform » (Édition de forme d'onde).



2. Sélectionner un échantillon à éditer

Si l'échantillon que vous désirez éditer n'est pas déjà sélectionné (le nom de l'échantillon apparaît en bas de la fenêtre dans le coin supérieur gauche de la page), appuyez sur le bouton 1 (TREE) pour afficher la liste des échantillons disponibles, utilisez le bouton 2 pour sélectionner l'échantillon souhaité, puis appuyez de nouveau sur le bouton 1 (PARAM) pour retourner à la page « EDIT-Waveform » (Édition de forme d'onde). Appuyez sur le bouton [AUDITION] pour jouer l'échantillon sélectionné.



3. Spécifier les adresses de départ et de fin d'onde

A l'aide du bouton 1, mettez en surbrillance la première ligne de fonction de la page « Wave » (Onde), et indiquez les adresses de départ et de fin d'onde à l'aide des boutons 2 et 3 respectivement pour délimiter l'écrêtage de l'échantillon. Sur la page de la forme d'onde, deux lignes verticales indiquent les points de départ et de fin sélectionnés.

Si vous souhaitez un réglage plus fin ou au contraire plus approximatif, sélectionnez une option pour les valeurs de départ et de fin à l'aide du bouton 4 ; le réglage est effectué directement par les boutons 2 et 3. Vous avez le choix entre x1, x10, x100, x1000 et x10000. La position du curseur inversé dans les valeurs d'adresse indique le nombre en cours de réglage.

Vous pouvez écouter l'échantillon que vous éditez à tout moment en appuyant sur le bouton [AUDITION].

REMARQUE

- *Vérifiez les fonctions d'adressage automatique décrites à la section suivante (« Mise en boucle pas-à-pas »). Ces fonctions permettent d'optimiser très facilement les points de début et de fin.*
- *Vous pouvez modifier les unités utilisées pour la définition des points d'écrêtage et de boucle en faisant dérouler la page jusqu'au paramètre « EndType » et en utilisant le bouton 2 pour sélectionner l'unité de votre choix : « Address » (Adresse), « Length » (Longueur), « Time » (Temps) ou « Beat » (Pulsation). Reportez-vous à la page 124 pour plus de détails.*
- *Les points de début et de fin d'onde que vous avez spécifiés sont sauvegardés avec les données de l'échantillon.*

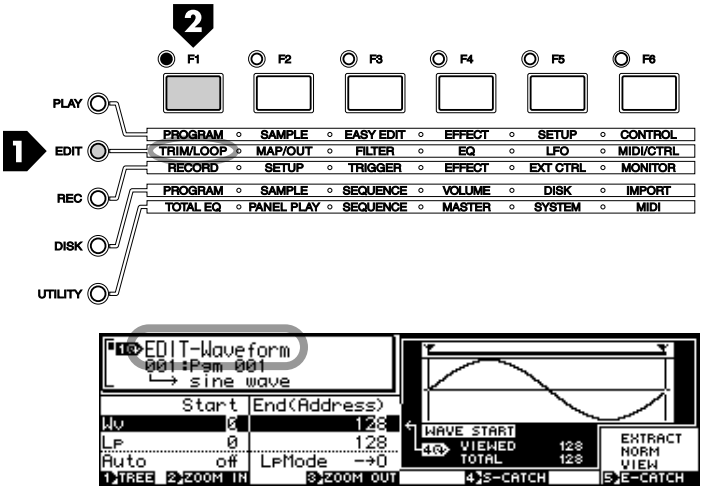
Pas-à-pas

MISE EN BOUCLE

La mise en boucle vous permet de faire répéter la reproduction de tout ou d'une partie de l'échantillon, selon le mode de boucle choisi. Les boucles peuvent être utilisées simplement pour répéter un son ou pour jouer des sons maintenus sur pratiquement n'importe quelle longueur à partir d'un échantillon court.
Si vous disposez, par exemple, d'un échantillon de violon, il comportera une attaque, une section centrale relativement uniforme et un relâchement. Si vous mettez en boucle une section soigneusement définie de la partie centrale, vous pouvez maintenir le son du violon aussi longtemps que vous appuyez sur une note ; la partie de relâchement est jouée dès que vous relâchez la note.

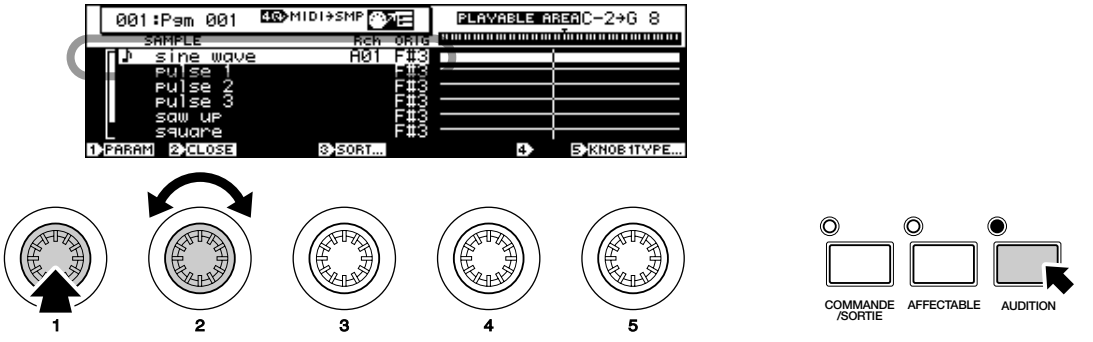
1. Afficher la page TRIM/LOOP

Si cet affichage n'apparaît pas, appuyez sur le bouton [EDIT], puis sur la touche [TRIM/LOOP] pour accéder à la page « EDIT-Waveform ».



2. Sélectionnez un échantillon à éditer

Si l'échantillon que vous désirez éditer n'est pas déjà sélectionné (le nom de l'échantillon apparaît en bas de la fenêtre dans le coin supérieur gauche de la page), appuyez sur le bouton 1 (TREE) pour afficher la liste des échantillons disponibles, utilisez le bouton 2 pour sélectionner l'échantillon souhaité, puis appuyez de nouveau sur le bouton 1 (PARAM) pour retourner à la page « EDIT-Waveform » (Édition de forme d'onde). Appuyez sur le bouton [AUDITION] pour jouer l'échantillon sélectionné.



3. Spécifier le mode de boucle

Mettez en surbrillance la troisième ligne de fonction à l'aide du bouton 1 (« Auto » & « LpMode »), et utilisez le bouton 3 pour sélectionner un mode de boucle. Les modes suivants vous sont proposés :

– – →	Sans boucle
– →O	Boucle continue ; la boucle est jouée jusqu'au relâchement de la ou des notes, la partie restante de la boucle est ensuite jouée et la reproduction s'arrête.
→O→	Boucle jusqu'au relâchement : la boucle est jouée jusqu'au relâchement de la ou des notes puis la fin de l'échantillon est joué.
← – –	Aucune boucle ; reproduction inversée.
Aucune→	Pas de boucle, lecture unique. L'échantillon est joué intégralement, quelle que soit la désactivation de la note.
Aucune←	Pas de boucle, lecture unique arrière. L'échantillon est joué intégralement à l'envers, quelle que soit la désactivation de la note.

4. Spécifier les adresses de départ et de fin de boucle

Mettez en surbrillance la deuxième ligne de fonction à l'aide du bouton 1 (« Loop »), puis utilisez les boutons 2 et 3 pour préciser les adresse de départ et de fin de boucle, respectivement. Sur la page de forme d'onde, deux lignes verticales en pointillés indiquent les points de départ et de fin sélectionnés.
Si vous souhaitez un réglage plus fin ou au contraire plus approximatif, utilisez le bouton 4 pour sélectionner une option pour les valeurs de départ et de fin ; le réglage est effectué directement par les boutons 2 et 3. Vous avez le choix entre x1, x10, x100, x1000 et x10000. La position du curseur inversé dans les valeurs d'adresse correspond à l'option en cours de réglage.
Vous pouvez écouter l'échantillon que vous avez édité à tout moment en appuyant sur le bouton [AUDITION].

REMARQUE

- *Notez que les valeurs de boucle ne peuvent pas être définies au-delà des points de départ et de fin d'onde. Il est évident que le départ de la boucle ne peut être placé avant le point de départ de l'onde et le point de fin de boucle ne peut être placé après le point de fin d'onde.*
- *Vous pouvez modifier les unités utilisées pour la définition de réduction d'échantillon et de mise en boucle en sélectionnant le paramètre « EndType » et en choisissant une unité à l'aide du bouton 2 : «Address », « Length », « Time » ou « Beat ». Reportez-vous à la page 124 pour plus de détails.*
- *Les points de départ et de fin de la boucle que vous avez indiqués sont sauvegardés avec les données de l'échantillon.*

Fonctions d'adressage automatique

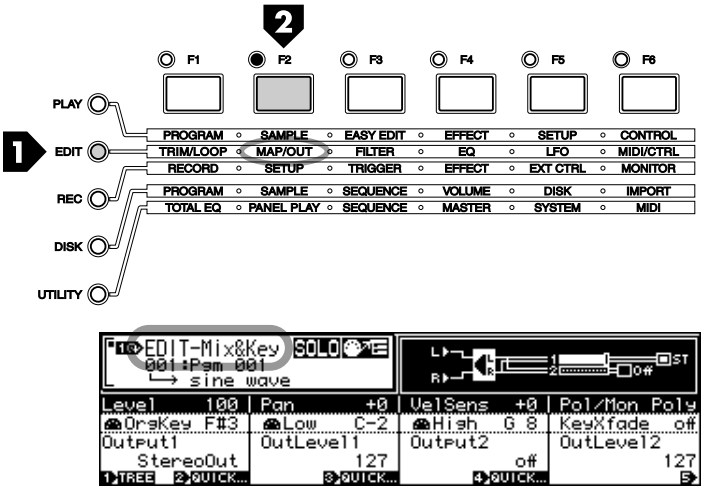
La définition optimale des adresses d'onde et de boucle peut parfois s'avérer difficile. Si vos points de départ et de fin ne sont pas réglés très précisément sur la forme d'onde de l'échantillon, vous risquez d'obtenir des bruits indésirables. Le A5000/A4000 offre plusieurs fonctions d'adressage automatique qui facilitent la définition des points de départ et de fin.
Mettez en surbrillance la troisième ligne de fonction à l'aide du bouton 1 (« Auto » et « LpMode »), puis utilisez le bouton 2 pour sélectionner le mode Auto le plus approprié (voir la liste ci-après).

off (désactivé)	No auto-addressing (Pas d'adressage automatique)
LengLock (Verrouillage de la longueur)	« Length Lock ». La longueur de l'échantillon ou de la boucle est maintenue lorsque le point de départ ou de fin est modifié. Si vous réglez, par exemple, l'adresse de départ de la boucle, l'adresse de fin de boucle change automatiquement pour que la longueur de la boucle reste constante.
Zero (ligne du zéro)	Seules les adresses correspondant à des points traversant la ligne du zéro de la forme d'onde peuvent être choisies. La réduction de forme d'onde ou la mise en boucle sont dans ce cas plus faciles de façon à ce qu'aucun craquement ne se produise au début ou à la fin de l'échantillon.
Snap (même niveau)	Lorsque la fonction « Snap » est sélectionnée, seules les adresses correspondant aux points de la forme d'onde qui sont exactement au même niveau que le point opposé peuvent être sélectionnés. Si, par exemple, vous avez défini le point de départ d'une boucle, le point de fin se trouvera toujours exactement au même niveau que le point de départ. Ce mode facilite la définition de boucle fluides, sans craquements.

Pas-à-pas
AFFECTATION

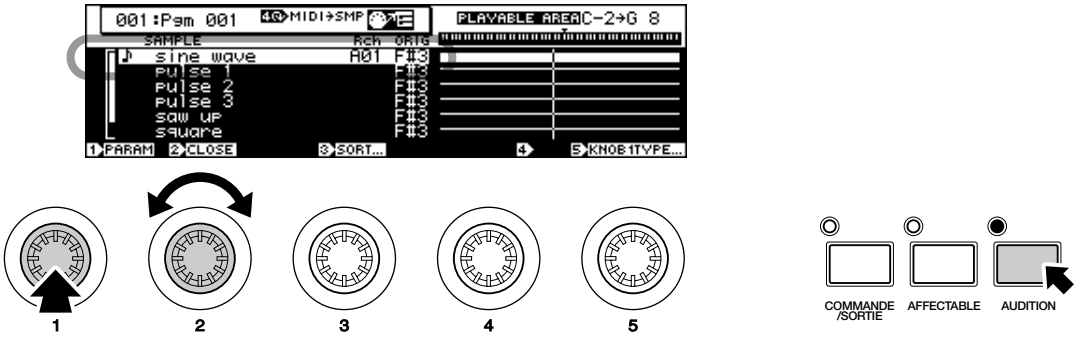
1. Afficher la page MAP/OUT

Si cet affichage n'apparaît pas, appuyez sur le bouton [EDIT], puis sur la touche [MAP/OUT] pour accéder à la page « EDIT-Mix&Key ».



2. Sélectionner un échantillon à éditer

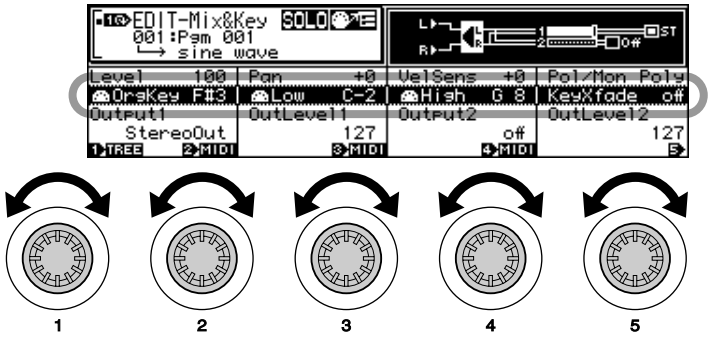
Si l'échantillon que vous désirez éditer n'est pas déjà sélectionné (le nom de l'échantillon apparaît en bas de la fenêtre dans le coin supérieur gauche de la page), appuyez sur le bouton 1 (TREE) pour afficher la liste des échantillons disponibles, utilisez le bouton 2 pour sélectionner l'échantillon souhaité, puis appuyez de nouveau sur le bouton 1 (PARAM) pour retourner à la page "EDIT-Waveform" (Édition de forme d'onde). Appuyez sur le bouton [AUDITION] pour jouer l'échantillon sélectionné.



3. Affecter des notes à l'échantillon

Mettez en surbrillance la deuxième ligne de fonction à l'aide du bouton 1 (« OrigKey/Low/High/KeyXfade »). Le bouton 2 correspond à « Original Key » (Note originale) ; c'est la note à laquelle est affecté l'échantillon original (la note à laquelle l'échantillon sera joué à sa hauteur originale). Utilisez les boutons 3 et 4 pour définir les notes « Low » et « High » de la plage sur laquelle vous souhaitez jouer l'échantillon. Les valeurs par défaut sont « Low = C-2 » et « High = G8 », qui permettent de jouer l'échantillon sur la totalité de la plage de notes MIDI de tous les contrôleurs. Pour jouer l'échantillon à l'octave commençant au Do central, par exemple, réglez « Low » sur « C3 » (Do3) et « High » sur « C4 » (Do4). Si le paramètre « KeyXfade » (Fondu enchaîné) est activé, vous obtenez un fondu enchaîné ; ainsi,

plutôt que de commencer ou de finir abruptement aux notes affectées, le son de l'échantillon se fond avec la plage de notes adjacentes, produisant dans certains cas un chevauchement fluide entre échantillons adjacents.



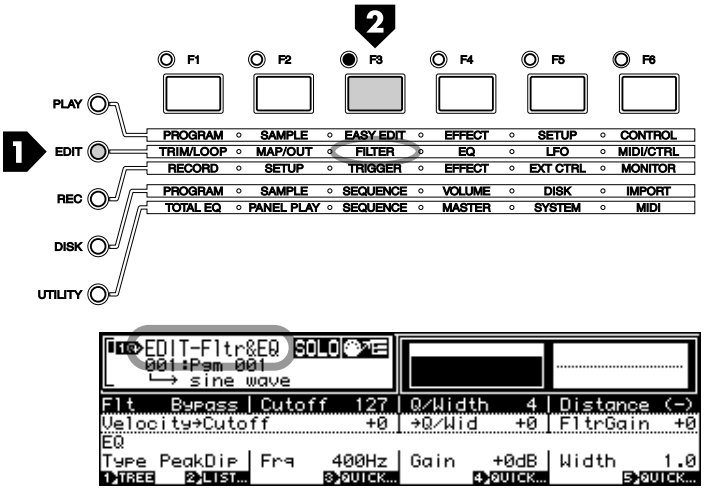
REMARQUE • *Cette page d'affichage donne accès à d'autres paramètres d'échantillons. Pour plus de détails, reportez-vous aux pages 127 à 132 de la section Références de ce guide.*

Pas-à-pas
CONFIGURATION DU FILTRE

Le A5000/A4000 offre une fonctionnalité de filtrage extrêmement sophistiquée comportant non seulement les modes passe-bas, passe-haut, crête et élimination de bande, mais également des modes combinés tels que « double crêtes », « filtre passe-bas + crête ».

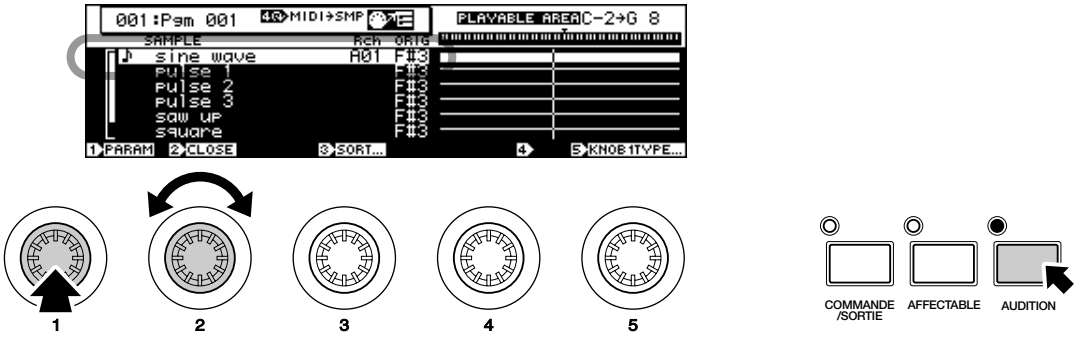
1. Afficher la page FILTER (Filtre)

Si cet affichage n'apparaît pas, appuyez sur le bouton [EDIT], puis sur la touche [FILTER] pour accéder à la page « EDIT-Fltr&EQ ».



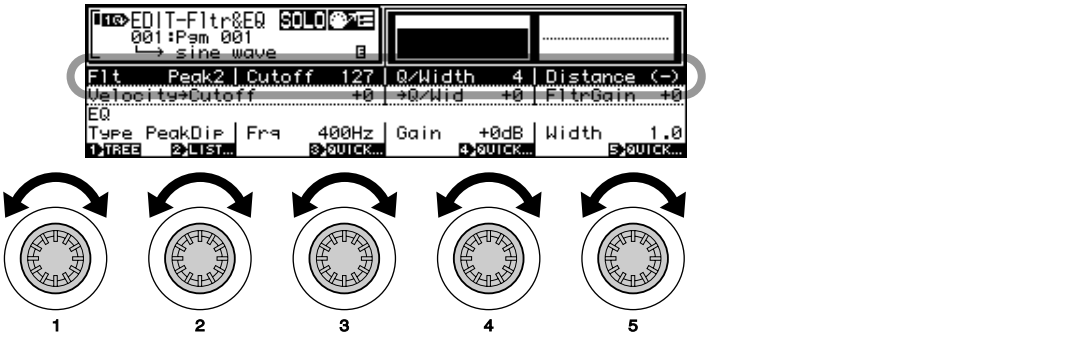
2. Sélectionner un échantillon à éditer

Si l'échantillon que vous désirez éditer n'est pas déjà sélectionné (le nom de l'échantillon apparaît en bas de la fenêtre dans le coin supérieur gauche de la page), appuyez sur le bouton 1 (TREE) pour afficher la liste des échantillons disponibles, utilisez le bouton 2 pour sélectionner l'échantillon souhaité, puis appuyez de nouveau sur le bouton 1 (PARAM) pour retourner à la page "EDIT-Waveform" (Édition de forme d'onde). Appuyez sur le bouton [AUDITION] pour jouer l'échantillon sélectionné.



3. Définir les paramètres de filtrage de base

Mettez en surbrillance la première ligne de fonction (à l'aide du bouton 1), utilisez le bouton 2 pour sélectionner le type de filtre que vous souhaitez utiliser, le bouton 3 pour définir la fréquence de coupure du filtre, le bouton 4 pour choisir la largeur de bande du filtre ou résonance (la fonction de ce paramètre dépend du type de filtre choisi – voir le tableau ci-après), et le bouton 5 pour définir la « distance » entre les fréquences de filtre des types de filtre composés (voir également le tableau ci-dessous). Vous avez le choix entre les options suivantes :



Bypass (Ignorer)	No filter (Aucun filtre)
LowPass1 (Passe-bas 1)	Filtre passe-bas avec courbe relativement douce (12 dB/oct). • Le bouton 4 (Q/Width) (résonance/largeur de bande de filtre) règle le gain d'une crête de résonance sur la fréquence de coupure. • Le bouton 5 (Distance) est sans effet avec ce type de filtre.
LowPass2 (passe-bas 2)	Filtre passe-bas avec coupure abrupte (24 dB/oct). • Le bouton 4 (Q/Width) (résonance/largeur de bande de filtre) règle le gain d'une crête de résonance sur la fréquence de coupure. • Le bouton 5 (Distance) est sans effet avec ce type de filtre.
LowPass3 (passe-bas 3)	Filtre passe-bas avec coupure moyenne (18dB/oct). • Le bouton 4 (Q/Width) (résonance/largeur de bande de filtre) règle le gain d'une crête de résonance sur la fréquence de coupure. • Le bouton 5 (Distance) est sans effet avec ce type de filtre.
HiPass1 (passe-haut 1)	Filtre passe-haut avec une courbe relativement douce (12 dB/oct). • Le bouton 4 (Q/Width) (résonance/largeur de bande de filtre) règle le gain d'une crête de résonance sur la fréquence de coupure. • Le bouton 5 (Distance) est sans effet avec ce type de filtre.
HiPass2 (passe-haut 2)	Filtre passe-haut avec coupure abrupte (24 dB/oct). • Le bouton 4 (Q/Width) (résonance/largeur de bande de filtre) règle le gain d'une crête de résonance sur la fréquence de coupure. • Le bouton 5 (Distance) est sans effet avec ce type de filtre.

Bandpass (Passebande)	Ce filtre ne laisse passer qu'une bande de fréquence relativement étroite centrée sur le point de coupure. • Le bouton 4 (Q/Width) règle la largeur de la bande passante du filtre. • Le bouton 5 (Distance) est sans effet avec ce type de filtre.
BandElim	A l'inverse du filtre passebande, le filtre d'élimination de bande « élimine » (coupe) une bande de fréquence relativement étroite centrée sur le point de coupure. • Le bouton 4 (Q/Width) règle la largeur de la bande d'élimination du filtre. • Le bouton 5 (Distance) est sans effet avec ce type de filtre.
Peak1 (Crête1)	Filtre de crête permettant d'accentuer une bande de fréquence centrée sur le point de coupure. • Le bouton 4 (Q/Width) (résonance/largeur de bande de filtre) règle le gain d'une crête de résonance sur la fréquence de coupure. • Le bouton 5 (Distance) est sans effet avec ce type de filtre.
Peak2 (Crête 2)	Le filtre « Peak2 » mélange le signal direct et le signal auquel est appliqué le filtre de crête pour créer un signal plus sec. • Le bouton 4 (Q/Width) (résonance/largeur de bande de filtre) règle le gain d'une crête de résonance sur la fréquence de coupure. • Le bouton 5 (Distance) est sans effet avec ce type de filtre.
2Peaks (2 crêtes)	Ce mode crée deux crêtes. • Le bouton 4 (Q/Width) (résonance/largeur de bande de filtre) règle le gain des crêtes de résonance sur les fréquences de coupure des deux filtres. • Le bouton 5 (Distance) règle la « distance » entre les fréquences de coupure des deux filtres.
2Dips (2 creux)	Ce mode crée deux creux. • Le bouton 4 (Q/Width) règle simultanément la largeur des deux creux du filtre. • Le bouton 5 (Distance) règle la « distance » entre les fréquences de coupure des deux creux.
DualLPFs (double LPF)	Deux filtres passe-bas ayant des coupures différentes sont combinés pour créer une réponse passe-bas irrégulière. • Le bouton 4 (Q/Width) (résonance/largeur de bande de filtre) règle le gain des crêtes de résonance sur les fréquences de coupure des deux filtres. • Le bouton 5 (Distance) règle la « distance » entre les fréquences de coupure des deux filtres.
LPF+Peak	Combinaison de filtre passe-bas et de filtre de crête. • Le bouton 4 (Q/Width) (résonance/largeur de bande de filtre) règle le gain des crêtes de résonance sur les fréquences de coupure des deux filtres. • Le bouton 5 (Distance) règle la « distance » entre les fréquences de coupure des deux filtres.
DualHPFs (double HPF)	Deux filtres passe-haut ayant des coupures différentes sont combinés pour produire une réponse passe-haut irrégulière. • Le bouton 4 (Q/Width) (résonance/largeur de bande de filtre) règle le gain des crêtes de résonance sur les fréquences de coupure des deux filtres. • Le bouton 5 (Distance) règle la « distance » entre les fréquences de coupure des deux filtres.
HPF+Peak	Combinaison de filtre passe-haut et de filtre de crête. • Le bouton 4 (Q/Width) (résonance/largeur de bande de filtre) règle le gain des crêtes de résonance sur les fréquences de coupure des deux filtres. • Le bouton 5 (Distance) règle la « distance » entre les fréquences de coupure des deux filtres.
LPF+HPF	Combinaison de filtre passe-bas et de filtre passe-haut. • Le bouton 4 (Q/Width) (résonance/largeur de bande de filtre) règle le gain des crêtes de résonance sur les fréquences de coupure des deux filtres. • Le bouton 5 (Distance) règle la « distance » entre les fréquences de coupure des deux filtres.

L'affichage graphique en haut à droite du panneau LCD vous donne une idée du type de réponse que vous avez créé. Vous pouvez également écouter à tout moment le son produit avec les paramètres sélectionnés en appuyant sur la touche [AUDITION].

4. Définir la sensibilité de vélocité et le gain du filtre

Mettez en surbrillance la deuxième ligne de fonction à l'aide du bouton 1, puis utilisez les boutons 3, 4 et 5 pour définir la sensibilité vélocité/coupure, la sensibilité vélocité/largeur de bande et le gain des filtres.

Velocity→Cutoff (vélocité/ coupure)	Avec ce paramètre, la fréquence de fermeture du filtre varie en fonction de la vélocité du clavier (ou de tout autre contrôleur). En d'autres termes, la fréquence de fermeture du filtre, par conséquent le timbre du son, varient en fonction du toucher sur chaque note. Ce paramètre peut être réglé sur des valeurs positives ou négatives : les valeurs positives produisent des fréquences de fermeture supérieures en réponse à une vélocité élevée tandis que des valeurs négatives produisent des fréquences de fermeture inférieures en réponse à une vélocité élevée.
→Q / WIDTH	De même que le paramètre « Vélocité→Coupure » présenté ci-dessus, le paramètre « →Q/ Width » fait varier la largeur de bande ou la crête de résonance du filtre (selon le type de filtre sélectionné) en fonction de la vélocité du clavier (ou de tout autre contrôleur).
FltrGain	Le paramètre « FltrGain » (gain de filtre), bien que sur la même ligne de fonction que les paramètres de sensibilité de vélocité, règle simplement le gain général du filtre – généralement pour compenser les variations de volume produites par la réponse du filtre.

REMARQUE
- *En plus des réglages de filtrage dynamique décrits ci-dessus, le A5000/A4000 offre un filtre statique pouvant être défini par les paramètres figurant sur la dernière ligne de fonction de la page (EQ). Voir la page 135 pour plus de détails.*
- *En dessous de la dernière ligne de fonction, faites défiler les paramètres d'échelle de filtre permettant de faire varier la réponse du filtre sur la plage de notes du clavier ou de tout autre contrôleur. page 135*

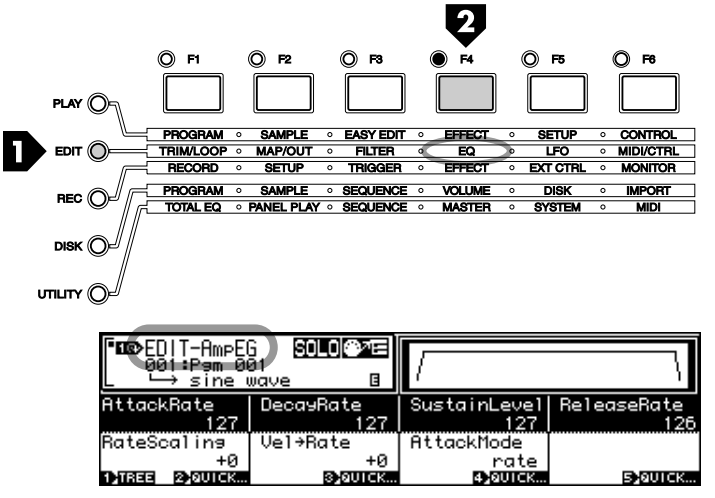
Pas-à-pas

CONFIGURATION DU GÉNÉRATEUR D'ENVELOPPE

L'échantillonneur A5000/A4000 dispose en fait de trois générateurs d'enveloppe indépendants qui commandent les différents aspects du son, à savoir l'amplitude, le filtre et la hauteur. Dans cette section, nous examinons rapidement la procédure de base de configuration d'une enveloppe d'amplitude. Pour tous les détails concernant les générateurs d'enveloppe, reportez-vous à la section commençant à la page 137 de ce guide.

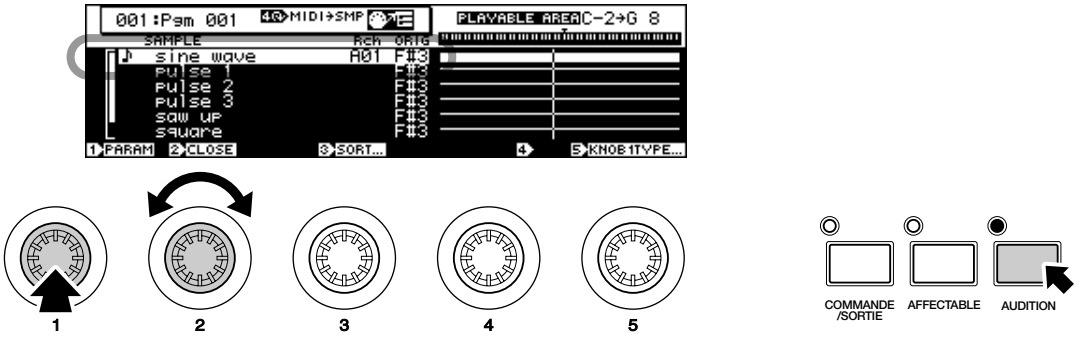
1. Afficher la page EG (Générateur d'enveloppe)

Si cet affichage n'apparaît pas, appuyez sur le bouton [EDIT], puis sur la touche [EG] pour accéder à la page « EDIT-AmpEG ».



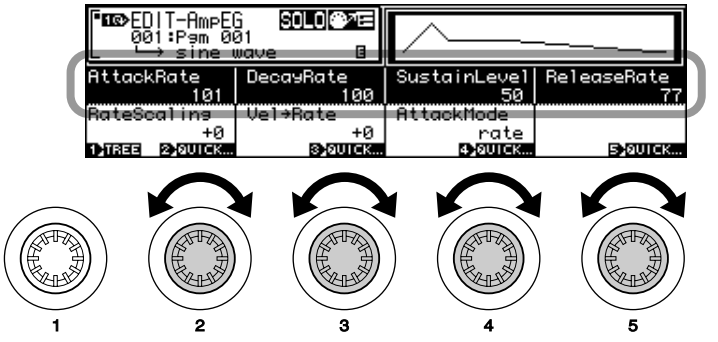
2. Sélectionner un échantillon à éditer

Si l'échantillon que vous désirez éditer n'est pas déjà sélectionné (le nom de l'échantillon apparaît en bas de la fenêtre dans le coin supérieur gauche de la page), appuyez sur le bouton 1 (TREE) pour afficher la liste des échantillons disponibles, utilisez le bouton 2 pour sélectionner l'échantillon souhaité, puis appuyez de nouveau sur le bouton 1 (PARAM) pour retourner à la page « EDIT-Waveform » (Édition de forme d'onde). Appuyez sur le bouton [AUDITION] pour jouer l'échantillon sélectionné.



3. Définir l'attaque, l'estompement, le niveau de soutien et la chute du générateur d'enveloppe

Mettez en surbrillance la première ligne de fonction de la page et utilisez les boutons 2, 3, 4 et 5 pour régler respectivement le taux d'attaque, le taux d'estompement, le niveau de soutien et la vitesse de chute du générateur d'enveloppe d'amplitude.

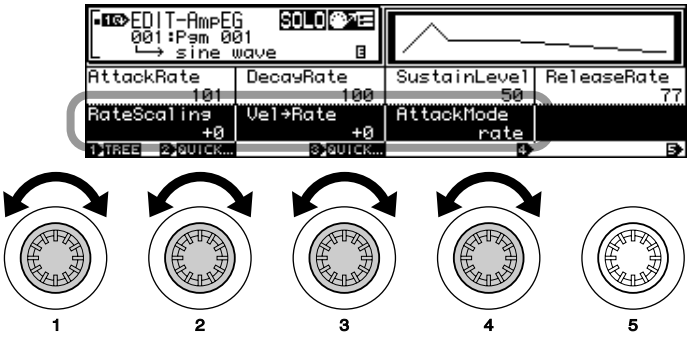


Attack Rate (Taux d'attaque)	Ce paramètre produit une attaque plus rapide ou plus lente en déterminant la rapidité avec laquelle le son atteint son niveau maximum lorsqu'une note est jouée. Plus la valeur est élevée, plus l'attaque est rapide. Le réglage du paramètre « AttackRate » peut modifier considérablement le son. Si vous appliquez une attaque lente à un échantillon dont l'attaque est normalement rapide – un piano ou un instrument à cordes pincées, par exemple –, vous obtiendrez un son plus proche de celui du violon ou d'un instrument électronique synthétisé que de celui de l'instrument original. Le fonctionnement de ce paramètre dépend également du mode « AttackMode » qui est sélectionné (voir l'étape suivante).
DecayRate (Taux d'estompement)	Ce paramètre détermine la rapidité d'estompement du son vers le niveau de soutien (voir ci-après) une fois que le niveau d'attaque maximum a été atteint. Il n'a pas d'effet audible si le paramètre « Sustain Level » (voir ci-dessous) est réglé sur la valeur maximum.
SustainLevel (Niveau de soutien)	Tandis que les trois paramètres de générateur d'enveloppe d'amplitude affectent les taux, le paramètre « SustainLevel » définit le niveau auquel le son est maintenu lorsqu'une note est jouée. Si vous choisissez une valeur inférieure à sa valeur maximum, vous pouvez accentuer la partie attaque/estompement initiale de l'enveloppe et produire des sons ayant une attaque prononcée et un maintien plus doux.
ReleaseRate (taux de relâchement)	Ce paramètre définit la vitesse à laquelle le son passe du niveau de soutien à zéro lorsqu'une note est relâchée.

L'affichage graphique de l'enveloppe en haut à droite du panneau LCD vous donne une idée générale de la forme de l'enveloppe d'amplitude que vous avez créée.

4. Définir la graduation de vitesse, la sensibilité de vélocité et le mode d'attaque

Mettez en surbrillance la deuxième ligne de fonction à l'aide du bouton 1 et définissez les paramètres « RateScaling », « Velocity→Rate » et « AttackMode ».



RateScaling (Graduation de vitesse)	Ce paramètre peut être réglé de manière à ce que les taux d'enveloppe augmentent ou diminuent vers les notes les plus élevées de votre clavier ou autre contrôleur. Ceci permet de simuler les caractéristiques d'enveloppe de nombreux instruments acoustiques pour lesquels l'enveloppe générale est plus courte sur les notes élevées (le piano en est un exemple). Les valeurs positives produisent une enveloppe plus courte sur les notes élevées tandis que des valeurs négatives produisent une enveloppe plus longue sur les notes élevées.
Velocity→Rate (Taux de vélocité)	Avec ce paramètre, l'enveloppe peut être définie de manière à ce que son taux varie en fonction de la vélocité du clavier (ou de tout autre contrôleur). En d'autres termes, les taux d'enveloppe générale et par conséquent la longueur des notes, varient en fonction de la force appliquée à chaque note. Ce paramètre peut être réglé sur des valeurs positives ou négatives : des valeurs positives produisent des taux plus rapides en réponse à une vélocité élevée tandis que des valeurs négatives produisent des taux plus lents en réponse à une vélocité élevée.
AttackMode (Mode d'attaque)	Le mode d'attaque normal est « rate » (taux), avec lequel l'attaque de l'enveloppe commence à zéro puis tend vers le maximum à un taux déterminé par le réglage du paramètre « AttackRate » (ci-dessus). Toutefois, si le paramètre « AttackMode » a pour valeur « hold », l'enveloppe commence immédiatement au niveau maximum et le paramètre « AttackRate » détermine la durée de maintien du niveau maximum avant l'atténuation initiale.

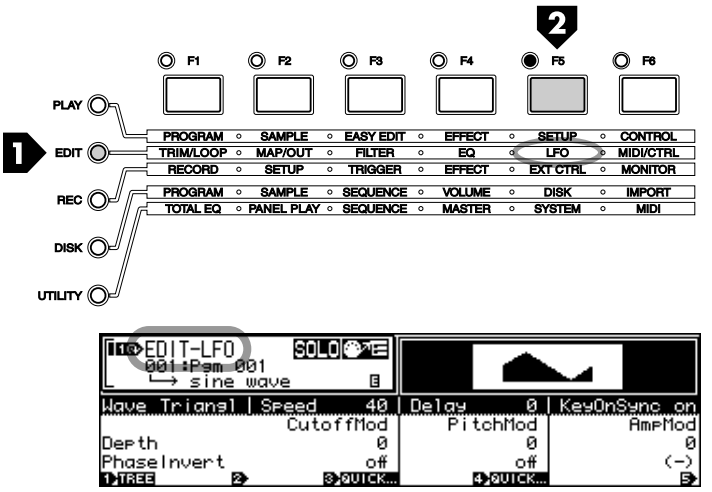
REMARQUE • *Faites défiler la page en dessous de « EDIT-AmpEG » pour atteindre la page « EDIT-FilterEG » (générateur d'enveloppe de filtre), et à nouveau au-dessous de cette page pour afficher la page « EDIT-PitchEG » (générateur d'enveloppe de hauteur). Pour plus de détails sur les paramètres de générateur d'enveloppe, reportez-vous à la section commençant à la page 137.*

Pas-à-pas
CONFIGURATION OBF

L'OBF (Oscillateur basses fréquences) du A5000/A4000 permet d'appliquer une modulation basses fréquences à l'amplitude (pour créer des effets de trémolo), à la hauteur (pour des effets de vibrato) ou à la fermeture de filtre (pour des effets de wah-wah).

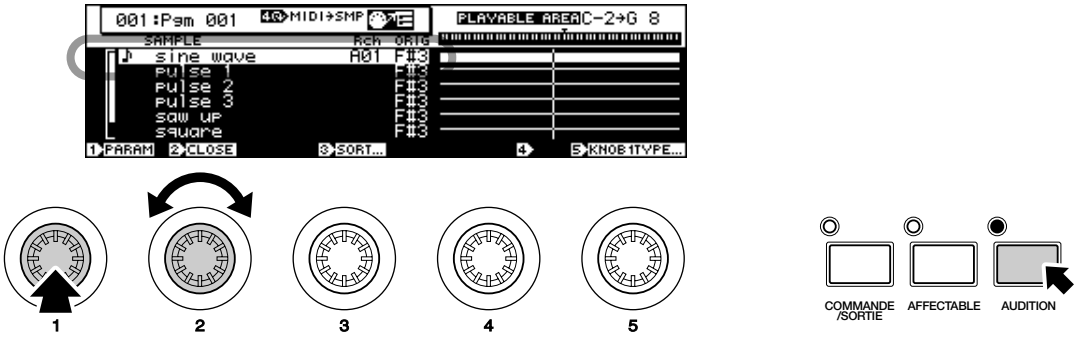
1. Afficher la page LFO

Si nécessaire, appuyez sur le bouton [EDIT], puis sur la touche [LFO] pour accéder à la page « EDIT-LFO ».



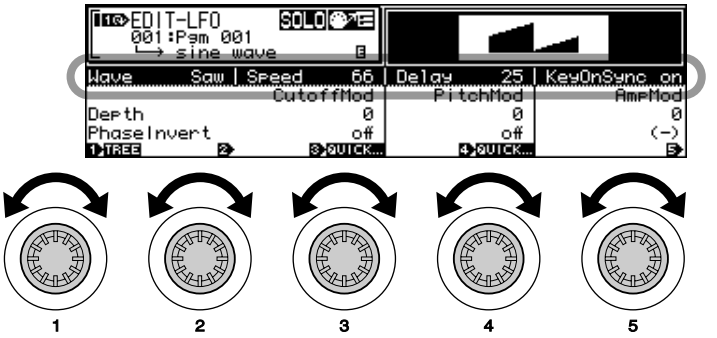
2. Sélectionner un échantillon à éditer

Si l'échantillon que vous désirez éditer n'est pas déjà sélectionné (le nom de l'échantillon apparaît en bas de la fenêtre dans le coin supérieur gauche de la page), appuyez sur le bouton 1 (TREE) pour afficher la liste des échantillons disponibles, utilisez le bouton 2 pour sélectionner l'échantillon souhaité, puis appuyez de nouveau sur le bouton 1 (PARAM) pour retourner à la page « EDIT-Waveform » (Édition de forme d'onde). Appuyez sur le bouton [AUDITION] pour jouer l'échantillon sélectionné.



3. Définir la forme d'onde, la vitesse, le retard et la synchronisation de touche OBF

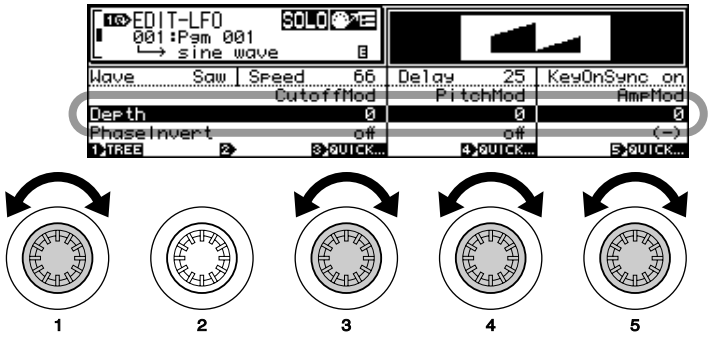
Mettez en surbrillance la première ligne de fonction de la page (à l'aide du bouton 1), utilisez les boutons 2, 3, 4 et 5 pour régler la forme d'onde, la vitesse, le retard initial et la synchronisation de touche OBF.



Wave (Onde)	Ce paramètre permet de sélectionner la forme d'onde utilisée pour la modulation OBF. Vous avez le choix entre « Saw » (dents de scie), « Triangl » (triangulaire : remplace généralement l'onde sinusoïdale), « Square » (carrée) et « S/H » (« sample-and-hold » : série de niveaux aléatoires en onde carrée).
Speed (Vitesse)	Le rôle de ce paramètre est assez évident – il détermine la vitesse de la modulation OBF.
Retard	Lorsque ce paramètre est réglé sur « 0 », la modulation OBF commence instantanément lorsqu'une note est jouée. Si vous augmentez la valeur, un délai est respecté entre le moment où la note est jouée et le démarrage de la modulation OBF. Des valeurs élevées augmentent le délai.
KeyOnSync (Synchronisation de touche)	Le paramètre « KeyOnSync » détermine si le démarrage de la modulation LFO est synchronisé au commencement de chaque note. S'il est activé (« on »), la modulation commence toujours au même point de la forme d'onde OBF à chaque fois qu'une note est jouée. S'il est désactivé (« off »), la modulation commence à un point aléatoire de la forme d'onde OBF.

4. Définir les paramètres de profondeur de modulation

Mettez en surbrillance la deuxième ligne de fonction de la page à l'aide du bouton 1 (« Depth »), et utilisez les boutons 3, 4 et 5 pour définir la profondeur de modulation de hauteur, d'amplitude et de fermeture du filtre. La modulation peut être appliquée à un seul élément ou simultanément à deux ou trois éléments.



CutoffMod	Ce paramètre détermine la modulation OBF appliquée à la fermeture du filtre. Le son final dépend dans une certaine mesure de la configuration du filtre (voir page 133), mais la modulation de la coupure de filtre produit généralement un effet de wah-wah. Des valeurs plus élevées produisent une modulation plus importante.
PitchMod	Ce paramètre détermine la modulation OBF appliquée à la hauteur. Cette modulation produit un effet de vibrato. Des valeurs plus élevées produisent une modulation plus importante.
AmpMod	Ce paramètre détermine la modulation OBF appliquée à l'amplitude. Cette modulation crée un effet de trémolo. Des valeurs plus élevées produisent une modulation plus importante.

REMARQUE • *Les paramètres « PhaseInvert » figurant sur la dernière ligne de fonction peuvent être utilisés pour inverser la phase de la forme d'onde OBF pour les éléments correspondants auxquels la modulation est appliquée. Voir la page 144 pour plus de détails.*

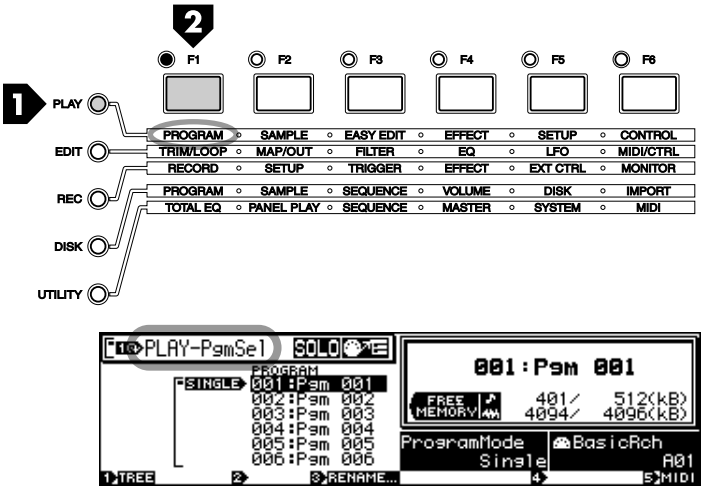
Pas-à-pas

ASSIGNATION DE PROGRAMME

La dernière étape à suivre avant de pouvoir jouer un échantillon via le A5000/A4000 consiste à affecter un ou plusieurs échantillons à un programme.

1. Afficher la page Program Select (Sélection de programme)

Appuyez sur le bouton [PLAY] puis sur la touche [PROGRAM] pour accéder à la page « PLAY-PgmSel » (Reproduction - sélection de programme).



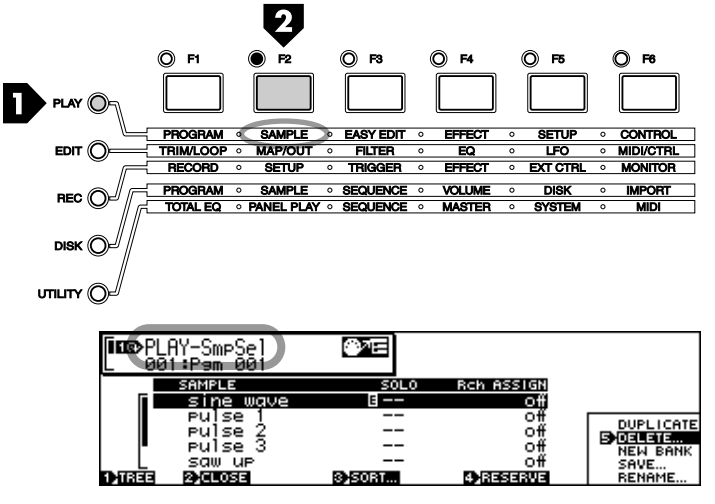
2 Sélectionner un programme.

Utilisez les boutons 2 ou 3 pour sélectionner le programme auquel vous voulez affecter le ou les échantillons. Le numéro et le nom du programme sélectionné s'affichent en haut et à droite de la page.

REMARQUE
- *Si vous le souhaitez, vous pouvez attribuer un nom plus original à un programme à l'aide de la fonction « Rename » (Renommer). Voir la page 89 pour plus de détails.*
- *Dans la page « PLAY-PgmSel », le bouton 4 permet de sélectionner un mode de reproduction : « Single » (unique) ou « Multi » (multiple) (voir les détails page 89), et le bouton 5 permet de définir le canal de réception de base de l'échantillonneur (voir les détails page 89).*

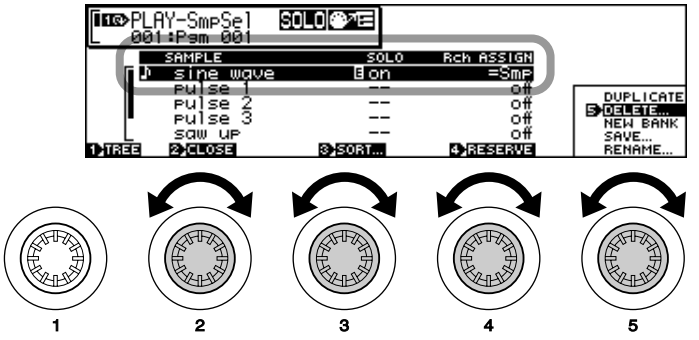
3. Afficher la page Sample Select (Sélection d'échantillon)

Appuyez sur la touche [SAMPLE] pour accéder à la page « PLAY-SmpSel ».



4. Affecter les échantillons

Utilisez le bouton 2 pour mettre en surbrillance un échantillon, puis le bouton 4 pour l'affecter au programme sélectionné et indiquer son canal de réception.
Lorsque l'option est désactivée (« off »), l'échantillon n'est pas affecté. Lorsqu'elle a pour valeur « =Smp », l'échantillon est affecté au canal de réception de la banque d'échantillons (une banque d'échantillons est un groupe d'échantillons pouvant être traités collectivement – voir les détails page 60). Sur le A4000, vous pouvez également sélectionner les canaux MIDI « 01 » à « 16 », tandis que sur le A5000 (qui comporte des entrées MIDI A et B), vous pouvez sélectionner les canaux d'entrée MIDI « A », « A01 » à « A16 » et les canaux d'entrée MIDI « B », « B01 » à « B16 ». Sur les deux modèles, vous pouvez également sélectionner « Bch », correspondant au canal de réception de base défini par le bouton 5 dans la page « PLAY-PgmSel ».



REMARQUE • *À partir de la page « PLAY-SmpSel », vous pouvez également utiliser le bouton 5 pour renommer, sauvegarder, dupliquer, supprimer et créer une nouvelle banque d'échantillons. Voir la page 94 pour plus de détails.*

5. Exécution !

Une fois que les échantillons ont été affectés à un programme, vous pouvez vous lancer et exécuter le programme à partir du clavier, du séquenceur ou tout autre contrôleur.

EN CONCLUSION

Nous avons atteint la fin de notre didacticiel. Si vous avez lu ces notions élémentaires et si vous avez effectué certaines des procédures décrites ici, vous avez dû vous familiariser avec le fonctionnement du A5000/A4000. Sachez bien toutefois, que ce n'est qu'un début et que la section Références de ce guide présente BEAUCOUP d'autres fonctions très importantes. Nous vous recommandons de prendre le temps de consulter la table des matières (page 8), et peut-être même l'index (page 287) afin de savoir au moins comment trouver les informations complémentaires dont vous auriez besoin.

Bon échantillonnage !

Chapitre 3

Système et fonctions de l'échantillonneur A5000 / A4000

Structure du système de l'échantillonneur A5000 / A4000 et procédures élémentaires de fonctionnement.

1. Présentation générale du système 58
Structure interne 58
Générateur de sons de l'échantillonneur 59
Effets 63
Égaliseur général 64
Contrôleurs 64
Séquenceur 64
Interface d'E/S 65
Organisation et gestion des données 65

2. Fonctions de l'échantillonneur A5000 / A4000 68
Organisation en modes de l'échantillonneur A5000 / A4000 68
Strucure des fonctions 73

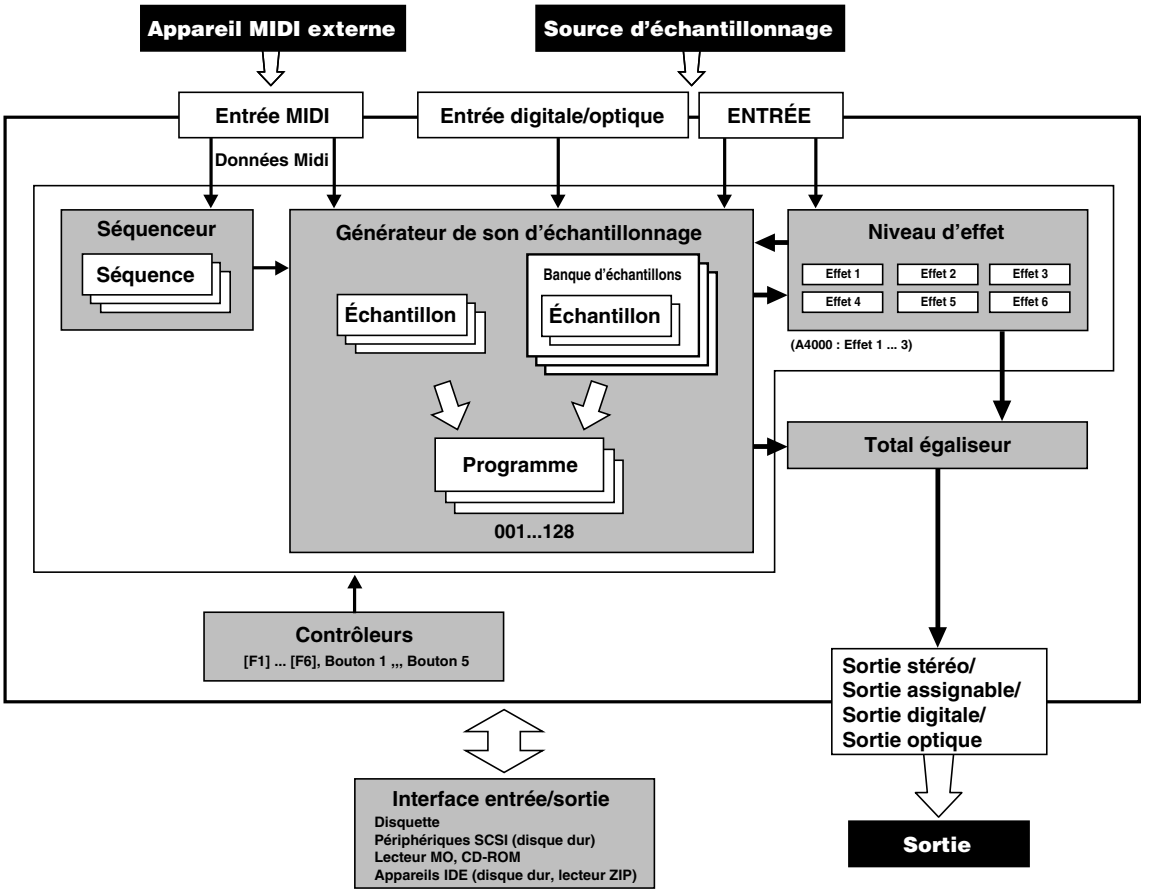
3. Principes d'utilisation 77
Fonctions communes aux écrans des modes 77
Sélection des modes et fonctions 77
Sélection des pages d'écran 78
Édition des paramètres 79
Exécution des fonctions 80
Sélection d'une commande 80
Saisie de caractères 81
Entrée MIDI 82
Saisie « QUICK » 83
Écran de l'arborescence 83
A/D Input (Entrée A/N) 85
Fonction « MIDI Indicator » (Indicateur MIDI) 85
Utilisation des raccourcis 86
Fonctions spéciales des boutons 86
Rétablissement des paramètres par défaut 86

1. Présentation générale du système

L'échantillonneur A5000 / A4000 peut enregistrer, traiter et reproduire des sons instrumentaux, des effets sonores, des segments d'accords complets et toutes sortes de sons en général. La configuration de base du système A5000 / A4000 est décrite ci-dessous.

Structure interne

L'échantillonneur A5000 / A4000 est composé d'un générateur de sons, d'un producteur d'effets, d'un égaliseur général, de contrôleurs, d'un séquenceur et d'une interface d'E/S (entrée et de sortie).



Générateur de sons de l'échantillonneur (page 59)

Cette partie du système enregistre les signaux audio reçus via les connecteurs d'entrée analogiques (ou le câble coaxial numérique ou encore les entrées optiques, si la carte d'E/S en option est installée) et permet que les échantillons enregistrés soient reproduits à partir d'un contrôleur MIDI externe. C'est le « cœur » du système de l'échantillonneur A5000 / A4000.

Effets (page 63)

Cette partie de l'échantillonneur ajoute des effets d'ambiance - tel que la réverbération ou des effets plus importants - aux signaux de sortie émis par le générateur de sons. Il est également possible d'ajouter des effets aux signaux d'entrée lors de leur enregistrement.
Vous disposez d'une gamme complète de 96 effets répartis dans 6 blocs individuels (3 dans l'échantillonneur A4000).

Égaliseur général (page 107)

Il s'agit d'un égaliseur à quatre bandes aux ressources multiples utilisé pour donner une forme au son émis par le générateur.

Contrôleurs (page 107)

Il est possible d'utiliser les boutons 2 à 5, les touches de fonction [F1] à [F6], le bouton [AUDITION], le bouton [ASSIGNABLE], etc., pour contrôler de manière efficace les différentes parties du générateur de sons et du séquenceur.

Séquenceur (page 107)

Le séquenceur peut servir à enregistrer des données de performance émise par un contrôleur MIDI ou un autre appareil et à reproduire les données enregistrées au moyen du générateur de sons de l'échantillonneur. C'est un séquenceur simplifié qui peut être utilisé comme un « bloc-notes » pratique pour noter des idées de « break beats » ou des phrases musicales.

Interface d'E/S (page 108)

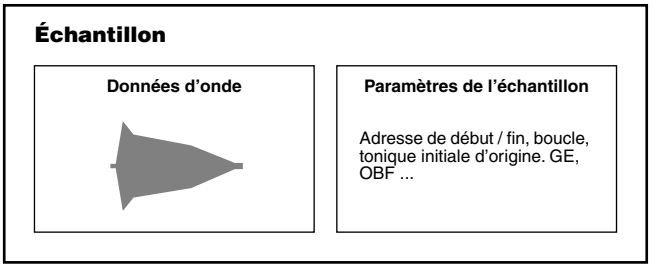
L'échantillonneur A5000 / A4000 est équipé d'un lecteur de disquette interne pour sauvegarder et charger des échantillons, des programmes et d'autres données. Il est possible de connecter d'autres périphériques de stockage tels que des disques durs, des lecteurs ZIP, des lecteurs de CD-ROM, etc., via l'interface SCSI de l'échantillonneur ou des appareils internes via les connecteurs SCSI et IDE.
Il est aussi possible d'installer une carte d'extension d'E/S disposant d'entrées et de sorties coaxiales et optiques numériques pour l'échantillonnage et la reproduction directes des signaux numériques, ainsi que de plusieurs sorties individuelles analogiques.
La mémoire d'onde de l'échantillonneur A5000 / A4000 peut être étendue jusqu'à 128 Mo.

Générateur de sons de l'échantillonneur

Le générateur de sons enregistre des signaux audio reçus via les connecteurs d'entrée analogiques (ou les entrées coaxiales et optiques numériques si la carte d'E/S est installée) et permet l'édition et la reproduction des échantillons enregistrés à partir d'un contrôleur MIDI externe. Les signaux enregistrés peuvent être organisés en échantillons, regroupés en banque d'échantillons et affectés à des programmes pour un traitement et une utilisation faciles.

Échantillons :

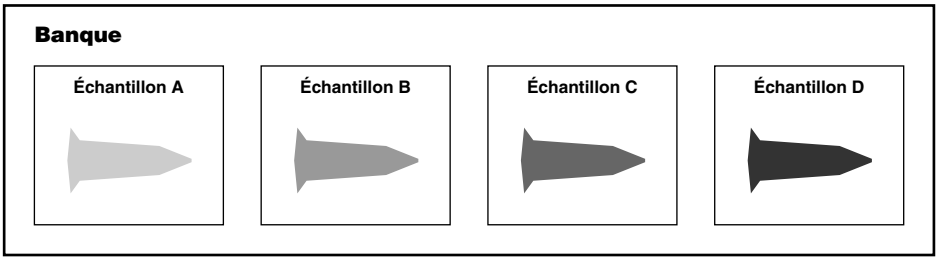
Un « échantillon » est la plus petite unité de données traitée par l'échantillonneur A5000 / A4000. Il consiste en une forme d'onde échantillonnée et les paramètres les plus élémentaires de reproduction.
L'enregistrement de signaux reçus via les connecteurs d'entrée INPUT analogiques (ou les connecteurs numérique DIGITAL IN ou optique OPTICAL IN si la carte d'E/S a été installée) s'appelle « échantillonnage », les données d'onde enregistrées sont conservées dans la mémoire d'onde interne de l'échantillon.
Outre les données d'onde brutes, les échantillons comprennent les adresses de début et de fin qui indiquent où doit commencer et finir la reproduction des données d'onde, les adresses de boucles, le paramètre de la tonique initiale d'origine, les paramètres du GE (générateur d'enveloppe), les paramètres de l'OBF et d'autres données qui indiquent comment l'échantillon doit être reproduit.



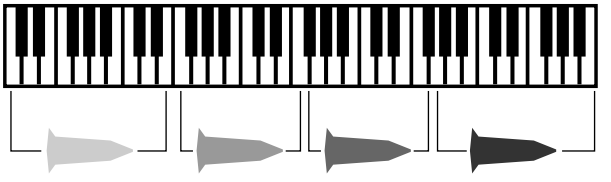
REMARQUE
- *Dans les échantillonneurs classiques, le terme « échantillon » se réfère normalement aux seules données d'onde. Il est important de se souvenir que les échantillons de l'échantillonneur A5000 / A4000 comprennent aussi plusieurs paramètres.*
- *Les échantillons peuvent être mono ou stéréo. Les échantillons stéréo ont des données d'onde indépendantes pour le canal gauche et le canal droit.*
- *Le nombre total et la taille des échantillons qui peuvent être enregistrés ou chargés en mémoire à la fois dépendra de la quantité de mémoire d'onde interne disponible.*
- *L'échantillonnage s'effectue en mode RECORD (Enregistrement) (page 150), tandis que l'édition des échantillons s'effectue en mode EDIT (Édition) (page 118).*

Banques d'échantillons

Une « banque d'échantillons » est constituée d'un ensemble d'échantillons pouvant être traité comme un seul échantillon. Les instruments gérant plusieurs échantillons, les kits de percussion, etc., sont constitués de nombreux échantillons qui fonctionnent ensemble pour créer le son désiré. Si vous regroupez tous les échantillons similaires dans une banque d'échantillons, ceux-ci pourront être copiés, sauvegardés et traités ensemble, ce qui évite le traitement fastidieux de chaque échantillon.



REMARQUE
- *Le multi-échantillonnage est souvent utilisé pour obtenir une reproduction réaliste d'instruments ayant une importante variation de hauteur du son. Une note ou de petits groupes de notes sont échantillonné(e)s individuellement, puis les échantillons obtenus sont « affectés » à une plage de toniques initiales de reproduction. Ceci permet de reproduire ainsi exactement la variation tonale naturelle de l'instrument dans sa gamme entière.*



- *Les kits de percussion sont constitués d'échantillons individuels des différents instruments à percussion (grosse caisse, caisse claire, toms, cymbales, etc.,) affectés à des notes individuelles du clavier ou d'un autre contrôleur.*
- *Lorsque des données formées de plusieurs échantillons qui n'ont pas été créées avec l'échantillonneur A5000 / A4000 ou le A3000 sont importées, une banque d'échantillons appropriée est en général automatiquement créée. Cependant, cela ne sera peut-être pas le cas avec des données importées de certains appareils.*
- *Les banques d'échantillons sont créées en utilisant la fonction Sample Select (Sélection d'un échantillon) du mode PLAY (Lecture) (PLAY – SAMPLE- SmpSel, page 93).*

Programmes

Lorsque vous jouez un son sur votre échantillonneur, vous êtes en fait en train de jouer un « programme » auquel des échantillons ou des banques d'échantillons sont affectés. Il y a toujours 128 programmes en mémoire, même lors de sa première mise sous tension, l'échantillonneur contient 128 programmes « initialisés » (numéros de programmes 001 — 128).

■ Données d'un programme

Les données d'un programme peuvent généralement être divisées en trois catégories :

1. Sample Select (Sélection d'un échantillon)

Ce paramètre indique quels échantillons ou quelles banques d'échantillons stocké(e)s dans la mémoire de l'échantillonneur doivent être utilisés par le programme.

REMARQUE
- *Dans les programmes, plusieurs échantillons peuvent être « superposées en couches » et reproduits simultanément, selon des toniques initiales différentes, avec des plages de vélocité spécifiques, etc..*
- *Les échantillons et les banques d'échantillons ne peuvent être reproduits que par une commande MIDI lorsqu'ils sont affectés à un programme.*
- *L'affectation des échantillons et des banques d'échantillons est définie via le paramètre Sample Select en mode PLAY (PLAY – SAMPLE – SmpSel, page 93).*

2. Easy Edit (Édition simplifiée)

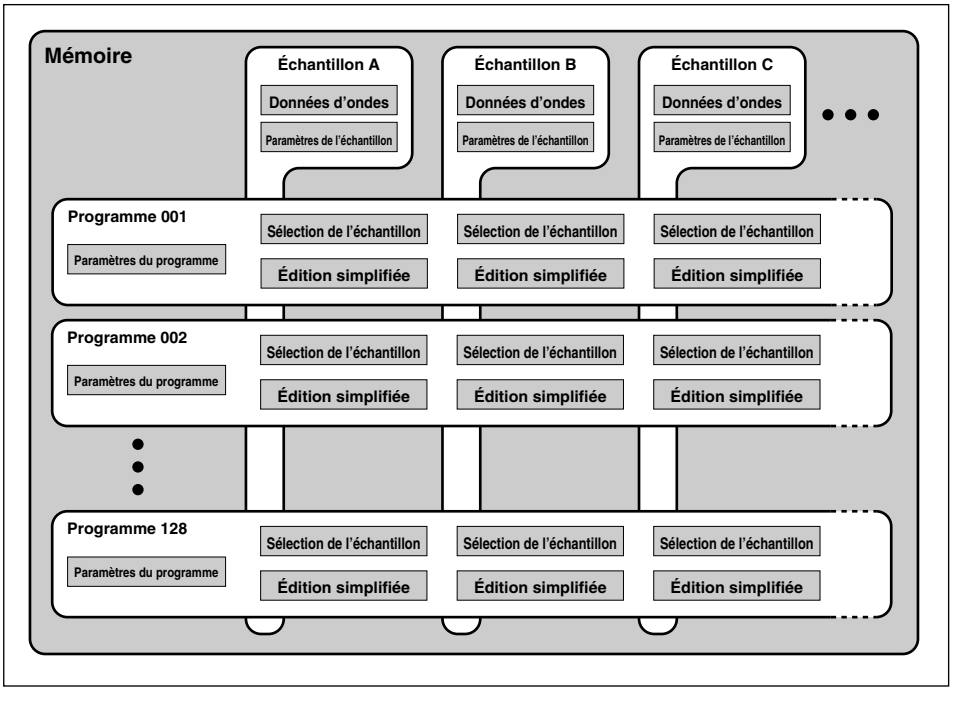
Ce type de données permet l'ajustement temporaire des paramètres de l'échantillon le cas échéant (cet ajustement ne s'applique qu'au programme auquel les échantillons ou les banques d'échantillons sont affectés).

REMARQUE
- *La fonction Easy Edit peut être appliquée individuellement à tous les échantillons et banques d'échantillons affectés au programme.*
- *Easy Edit permet l'ajustement des échantillons uniquement pour le programme correspondant, sans modifier réellement les paramètres d'échantillon. Un seul échantillon peut donc être utilisé dans plusieurs programmes avec des ajustements Easy Edit différents pour chaque programme.*
- *L'édition simplifiée est accessible via la fonction Easy Edit du mode PLAY (page 96).*

3. Paramètres d'un programme

Ces Paramètres indiquent le volume du programme (force) et la manière dont il sera affecté par les contrôleurs MIDI ainsi que d'autres paramètres importants affectant la reproduction. En font également partie les paramètres individuels d'effet pour chaque programme.

REMARQUE
- *Les paramètres d'un programme sont accessibles via les écrans Program (page 89), Effect (Effet) (page 102), Setup (Configuration) (page 107) et Control (Commande) (page 110) du mode PLAY.*

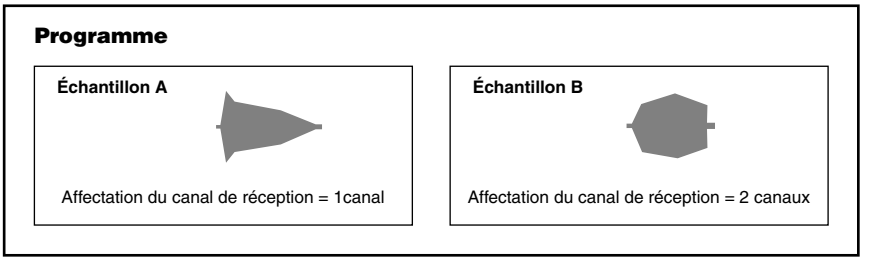


À propos du mode PROGRAM

Dans le mode PROGRAM, le générateur de sons de l'échantillonneur A5000 / A4000 peut être paramétré pour fonctionner en mode Single (Individuel) ou en mode Multi. Lorsque le mode Single est sélectionné, un seul programme peut être joué à la fois.

REMARQUE • *Même lorsque le mode Single est sélectionné, il est possible d'obtenir une performance de type mode Multi en affectant plusieurs échantillons ou banques d'échantillons à la même plage de toniques initiales et en affectant à chacun un canal de réception MIDI différent via le paramètre de l'affectation du canal de réception (page 93).*

Dans l'exemple ci-dessous, l'échantillon A sera reproduit via le canal MIDI 1 et l'échantillon B via le canal MIDI 2.



Lorsque le mode Multi est sélectionné, des programmes différents peuvent être affectés à 32 « parties » dans l'échantillonneur A5000 (A01 — B16) ou 16 parties dans l'échantillonneur A4000 (01 — 16), chaque partie étant jouée via un canal MIDI différent.

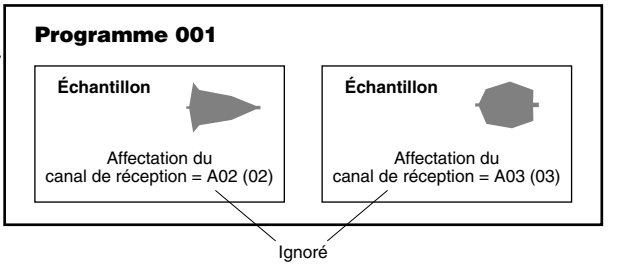
Dans l'exemple ci-dessous, les données MIDI reçues sur le canal MIDI 1 via le connecteur MIDI IN-A commandent le programme 001, les données reçues sur le canal MIDI 2 commandent le programme 002 et les données reçues sur le canal MIDI 3 commandent le programme 003. Dans ce cas, les paramètres d'affectation du canal de réception pour les échantillons A et B affectés au programme 001 sont ignorés.

REMARQUE • *Lorsque le mode Multi est sélectionné, le programme affecté à la partie pour laquelle le paramètre du canal de réception de base (page 89) a été sélectionné devient le « master program » (programme maître). Tous les paramètres d'effet, de configuration et de commande du mode PLAY définis pour le programme maître affecteront de la même manière la totalité des parties.*

Dans l'exemple ci-dessous, si le canal de réception de base est A02 (02 dans l'échantillonneur A4000), le programme 002 devient le programme maître.

Partie	Programme
A01(01)	Program001
A02(02)	Program002
A03(03)	Program003
:	:
A16(16)	Program032

Les numéros indiqués entre parenthèses sont les numéros des parties de l'échantillonneur A4000



Polyphonie maximum

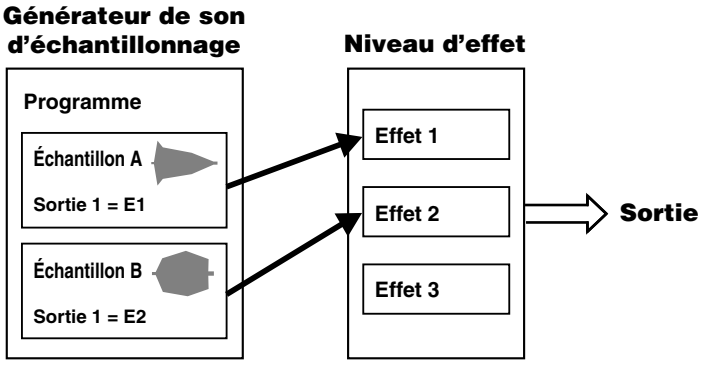
La polyphonie maximum de l'échantillonneur A5000 est de 126 notes et celle de l'échantillonneur A4000 de 64 notes. Il s'agit de la polyphonie « par échantillon », lorsque des échantillons stéréo (chacun utilisant réellement réalité deux échantillons) sont reproduits ou lorsque plusieurs échantillons sont superposés, la polyphonie totale est donc réduite en conséquence.

Effets

Cette partie de l'échantillonneur ajoute des effets d'ambiance tels que la réverbération - ou des effets plus importants - au signal de sortie émis par le générateur de sons. Les paramètres d'effet sont tous sauvegardés en tant que paramètres de programme, des paramètres d'effet totalement différents peuvent donc être appliqués à chaque programme.

Les effets et le générateur de sons de l'échantillonneur

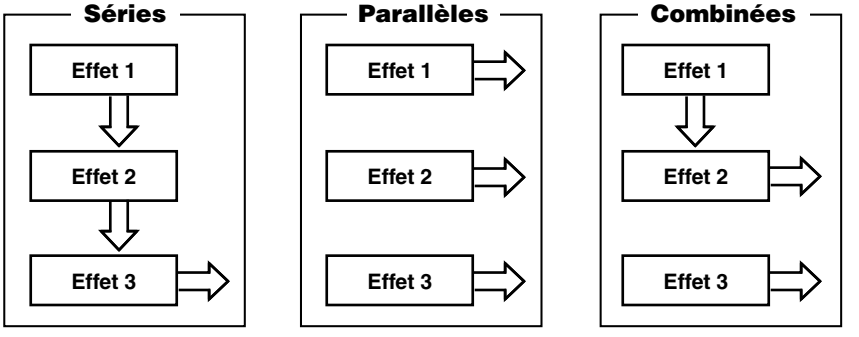
Le routage du signal de sortie du générateur de sons de l'échantillonneur est déterminé pour chaque échantillon par les paramètres Output 1 et Output 2 de l'échantillon (EDIT – MAP/OUT – Mix&Key, page 129). Lorsqu'un bloc d'effets est indiqué (E1 — E6 pour l'échantillonneur A5000 ou E1 — E3 pour l'échantillonneur A4000) pour le paramètre Output 1 ou Output 2, la sortie de cet échantillon est routée vers le bloc d'effets correspondant.



REMARQUE • *Le routage de la sortie de l'échantillon vers les effets s'effectue via les paramètres de l'échantillon, mais on accède aux paramètres réels d'effet via les paramètres de programme.*

Connexions des effets

La partie de l'échantillonneur A5000 génératrice d'effets est composée de 6 blocs d'effets séparés, tandis que celle de l'échantillonneur A4000 en a 3. Les blocs d'effets sont utilisés par groupe. Un groupe comprend trois blocs. Par conséquent l'échantillonneur A5000 a deux groupes d'effets (Effet 1 — 3 et Effet 4 — 6), tandis que l'échantillonneur A4000 en a un seul (Effet 1 — 3). Les connexions entre les blocs d'effets de chaque groupe peuvent être paramétrées de plusieurs façons (pages 102, 103).
Les effets peuvent être connectés en séries, en parallèle ou en combinant les deux. Lorsqu'ils sont connectés en parallèle, chaque bloc d'effets peut être utilisé indépendamment pour appliquer différents effets aux divers échantillons, par exemple. Lorsqu'ils sont connectés en séries, les effets peuvent être combinés pour créer des sons encore plus complexes. Par exemple, après avoir appliqué un retard à un son vous pouvez ensuite lui appliquer un effet de réverbération ou d'égalisation, ou les deux.



REMARQUE • *Dans l'échantillonneur A5000, il est possible de router les sorties des effets 1 — 3 vers les effets 4 — 6, et par conséquent de connecter vraiment 6 blocs d'effets en séries (page 102).*

Effets d'enregistrement

Il est aussi possible d'ajouter des effets à des signaux d'entrée lors de leur enregistrement, afin que les échantillons soient enregistrés avec les effets. Les paramètres d'effets d'enregistrement doivent être définis dans le mode RECORD avant d'enregistrer chaque échantillon.

Égaliseur général

Il s'agit d'un égaliseur à quatre bandes aux ressources multiples utilisé pour donner une forme au son émis par le générateur. Les paramètres de l'égaliseur affectent le son rendu via les sorties stéréo et la sortie casque. Il peut donc être utilisé sur scène ou en studio pour que le son émis remplisse la pièce. On accède aux paramètres de l'égaliseur général via le mode UTILITY (UTILITY – TOTAL EQ – TotalEQ, page 189). Les paramètres de l'égaliseur général sont les mêmes quel que soit le programme sélectionné.
Les paramètres de l'égaliseur général n'affectent pas le signal rendu par les sorties affectables gauche et droite, les sorties affectables 1 à 6, ni les sorties coaxiales ou optiques numériques de la carte d'expansion d'E/S.

Contrôleurs

Il est possible d'utiliser les boutons 2 à 5, les touches de fonction [F1] à [F6], le bouton [AUDITION], le bouton [ASSIGNABLE], etc. pour contrôler de manière efficace le générateur de sons et le séquenceur.
Les boutons 2 à 5 peuvent être utilisés pour transmettre des messages de modification de commande MIDI au générateur de sons de l'échantillonneur (Contrôleur de boutons — page 191, Configuration du contrôleur de boutons — page 191), et pour contrôler des enregistrements et des reproductions de séquences (Séquence — page 194). Les boutons de fonction [F1] à [F6] peuvent être utilisés comme un « mini clavier » pour jouer du générateur de sons lorsque le bouton [ASSIGNABLE] est occupé (Configuration des touches de fonction de reproduction, page 192). Par conséquent, un ensemble de fonctions de reproduction peut être contrôlé même lorsqu'un contrôleur externe MIDI n'est pas disponible.
Le bouton [AUDITION] peut servir à lire l'échantillon sélectionné à partir de la mémoire ou directement à partir d'un disque.

Séquenceur

Le séquenceur peut servir à enregistrer des données de performance à partir d'un contrôleur MIDI ou d'un autre appareil et à reproduire les données enregistrées au moyen du générateur de sons. C'est un séquenceur simplifié qui peut être utilisé comme un « bloc-notes » pratique pour noter des idées de « break beats » ou des phrases musicales
Le séquenceur permet uniquement l'enregistrement en temps réel. Des fonctions avancées telles que la synchronisation d'horloge MIDI et l'édition de séquences n'existent pas. Les données enregistrées sont stockées en mémoire en tant que « séquence », le nombre et la durée des séquences enregistrables ne sont limités que par la quantité de mémoire disponible.

Interface d'E/S

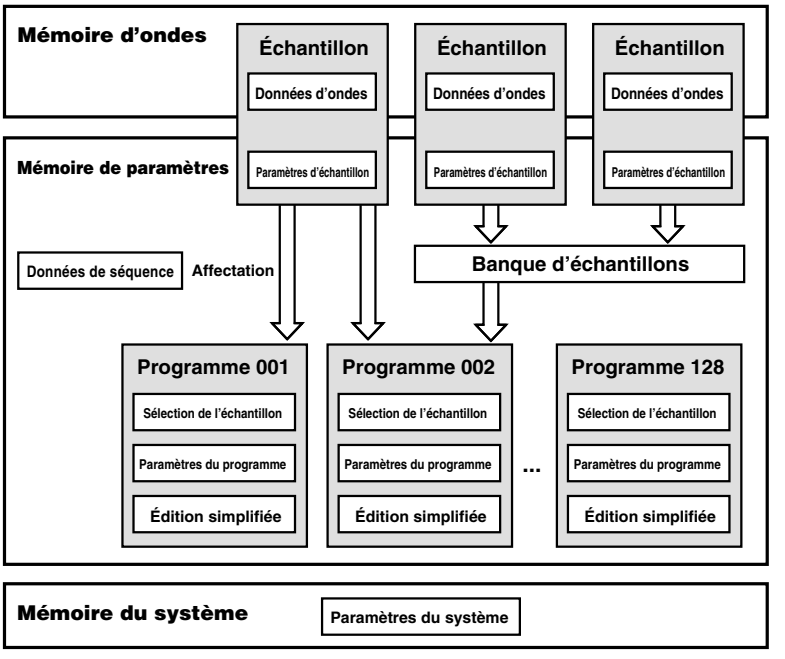
L'échantillonneur A5000 / A4000 est équipé d'un lecteur de disquette pour sauvegarder et charger des échantillons, des programmes et d'autres données. Il est possible de connecter des périphériques supplémentaires de stockage comme des disques durs, des lecteurs ZIP, des lecteurs de CD-ROM, etc. via l'interface SCSI intégrée ou des appareils internes via les connecteurs SCSI et IDE.
Il est aussi possible d'installer une carte d'expansion d'E/S disposant d'entrées et de sorties coaxiales et optiques numériques pour la reproduction directe d'échantillons de signaux numériques, ainsi que de plusieurs sorties individuelles analogiques.
La mémoire d'onde de l'échantillonneur A5000 / A4000 peut être étendue jusqu'à 128 Mo.

Organisation et gestion des données

Toutes les données de la mémoire interne de l'échantillonneur A5000 / A4000 seront perdues lorsqu'il sera mis hors tension. C'est la raison pour laquelle les opérations de sauvegarde et de chargement de données sont essentielles à une utilisation optimale de l'échantillonneur A5000 / A4000. Cette section, présente les échanges entre la mémoire interne et les supports de stockage.

Données en mémoire

Les échantillons, les banques d'échantillons et les programmes en cours d'utilisation sont stockés dans la mémoire interne. Les séquences et les paramètres système font également partie des données stockées en mémoire interne.
Les données de séquence comprennent des données de performance MIDI enregistrées depuis un appareil MIDI externe via le mode UTILITY (Utilitaire) de l'échantillonneur.
Les paramètres système sont conservés dans une mémoire non volatile, qui n'est donc pas perdue chaque fois que l'appareil est mis hors tension. Les paramètres systèmes incluent les paramètres de l'égaliseur total du mode UTILITY, les paramètres de Panel Play, Master, System et MIDI, ainsi que les données de configuration pour le mode RECORD. Les paramètres systèmes comprennent aussi les affectations du programme à la partie, pour le générateur de sons lorsque le mode Multi est sélectionné.



Lecteurs

L'échantillonneur A5000 / A4000 est équipé d'un lecteur de disquette. Un disque dur interne supplémentaire, un lecteur ZIP ou d'autres supports similaires peuvent être installés et connectés via les connecteurs SCSI et IDE. Des supports externes de stockage tels que des disques durs, des lecteurs ZIP, des lecteurs de CD-ROM, des lecteurs magnétiques et optiques, etc., peuvent être connectés via l'interface SCSI intégrée. Ces lecteurs sont appelés appareils SCSI ou IDE.

Disques

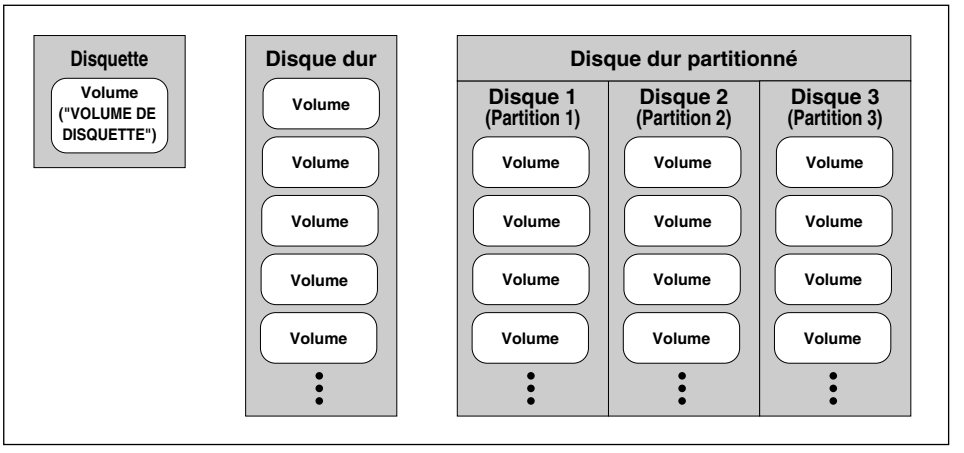
Le terme « disques » se réfère au disque ou au support de stockage sélectionné : disquettes, disquettes ZIP, disquettes magnétiques et optiques, etc. Les disquettes neuves doivent être « formatées » par l'échantillonneur A5000 / A4000 avant de pouvoir être utilisées (page 177). De plus, les disques durs, les disques ZIP et autres supports similaires peuvent être « partitionnés » pour fonctionner comme des disques individuels (8 partitions au maximum).

Volumes

L'échantillonneur A5000 / A4000 stocke toutes les données de la mémoire centrale dans un volume du disque cible (ou partition de disque). Ce volume stocke un ensemble entier de données de la mémoire centrale.

Une disquette ne peut contenir qu'un seul volume de données. L'échantillonneur A5000 / A4000 crée automatiquement ce volume, appelé « FD VOLUME » (Volume de disquette) lors du formatage de la disquette.

Si vous utilisez un disque dur SCSI, vous pouvez créer plusieurs volumes de données et sauvegarder ainsi un ensemble de données différent dans chaque volume. Le schéma suivant illustre le rapport entre les disques et les volumes de données.



Il faut retenir ici que chaque volume de disque correspond exactement à un ensemble entier de données de mémoire centrale. Comme le montre le schéma ci-dessous, l'échantillonneur A5000 / A4000 sauvegarde toutes les données contenues dans sa mémoire centrale dans un seul volume de données. Lorsque vous rechargez le volume, vous restaurez la mémoire centrale telle qu'elle était au moment de la sauvegarde des données.

Sauvegarde et chargement

Pour des raisons de commodité, vous sauvegardez et rechargez généralement un volume entier. Grâce à la fonction de « volume save » (sauvegarde de volumes), vous pouvez sauvegarder facilement le contenu entier de la mémoire centrale de l'échantillonneur A5000 / A4000 avant de le mettre hors tension, ce qui vous permet de retrouver vos données lorsque vous le remettez sous tension. Vous pouvez ainsi reprendre votre travail exactement où vous l'avez interrompu, en retrouvant tous vos échantillons et programmes tels que vous les avez laissés.

L'utilisation de plusieurs volumes de données vous permet de préparer différents environnements. Vous pouvez ainsi passer d'un environnement à un autre lors d'une performance sur scène ou d'une séance de travail sur plusieurs projets. Si vous utilisez uniquement des disquettes, vous ne pouvez sauvegarder qu'un volume de données par disquette (il vous faut donc changer de disquette lorsque vous souhaitez charger un autre environnement). En revanche, si vous utilisez un disque dur SCSI, vous y pouvez sauvegarder plusieurs volumes de données.

Vous pouvez également sauvegarder et recharger un ou plusieurs objets sélectionnés (échantillons, programmes ou séquences). Cette méthode est utile lorsque vous souhaitez déplacer des objets d'un environnement à un autre ainsi, par exemple, lorsque vous souhaitez charger tous les objets d'un volume pour ensuite y ajouter des objets sélectionnés dans un autre volume.

Procédures de sauvegarde et de chargement

Pour les instructions relatives aux différentes opérations de sauvegarde et de chargement, veuillez vous reporter aux numéros de page indiqués ci-dessous.

Type de sauvegarde

- Tout le contenu de la mémoire centrale .....Sauvegarde (COMMAND-SAVE) (page 208)
- Les données nouvellement éditées .....Sauvegarde (COMMAND-SAVE) (page 208)
- Tous les programmes .....Sauvegarde (COMMAND-SAVE) (page 208)
- Un seul programme .....Sauvegarde (COMMAND-SAVE) (page 208)
- Tous les échantillons .....Sauvegarde (COMMAND-SAVE) (page 208)
- Un seul échantillon .....Sauvegarde (COMMAND-SAVE) (page 208)
- Une seule séquence .....Sauvegarde (COMMAND-SAVE) (page 208)

Type de chargement

- Un volume entier.....Sélection du volume (DISK-VOLUME-Volume) (page 172)
- Tous les programmes .....Chargement des programmes (DISK-PROGRAM-PgmLoad) (page 167)
- Un seul programme ..... Chargement du programme (DISK-PROGRAM-PgmLoad) (page 167)
- Tous les échantillons .....Chargement des échantillons (DISK-SAMPLE-SmpLoad) (page 169)
- Un seul échantillon .....Chargement d'un échantillon (DISK-SAMPLE-SmpLoad) (page 169)
- Toutes les séquences.....Chargement des séquences (DISK-SEQUENCE-SeqLoad) (page 171)
- Une seule séquence .....Chargement d'une séquence (DISK-SEQUENCE-SeqLoad) (page 171)

2. Les fonctions de l'échantillonneur A5000 / A4000

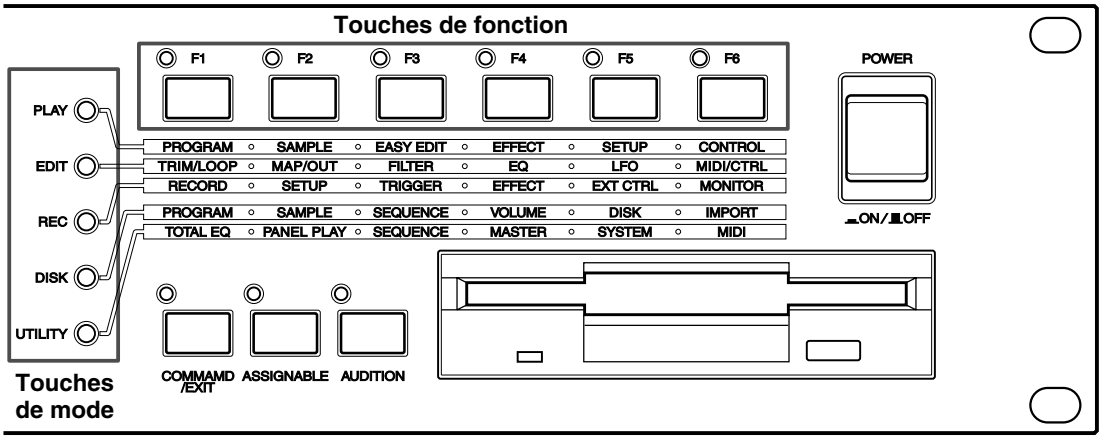
Organisation en modes de l'échantillonneur A5000 / A4000

Afin de faciliter et d'optimiser le fonctionnement de l'échantillonneur A5000 / A4000, toutes ses « fonctions » sont regroupées en « modes ». Il existe également des « commandes » qui regroupent un ensemble de fonctions ne faisant pas partie des modes.

Toutes les fonctions de l'échantillonneur A5000 / A4000 sont regroupées en 5 modes et un groupe de commandes.

- **Mode Play (Lecture)**..... Sert à lire et à éditer des programmes.
- **Mode EDIT (Édition)** ..... Sert à éditer directement les paramètres de l'échantillon ou de la banque d'échantillons sélectionné(e).
- **Mode RECORD (Enregistrement)** ..... Sert à enregistrer de nouveaux échantillons.
- **Mode UTILITY (Utilitaire)**..... Comprend une série de fonctions qui affecte le fonctionnement global de l'échantillonneur A5000 / A4000 telles que l'enregistrement, la reproduction de séquences, etc.
- **COMMANDS (Commandes)** ..... Comprennent la copie et l'édition de programmes et d'échantillons, ainsi qu'une série d'opérations ne figurant pas dans l'écran des fonctions.

Pour sélectionner les différents modes, il vous suffit d'appuyer sur le bouton du mode correspondant ; et pour sélectionner les groupes de fonctions à l'intérieur de chaque mode, il vous faut appuyer sur le bouton de fonction correspondant ([F1] à [F6]). Pour accéder aux commandes, appuyer sur le bouton [COMMAND/EXIT] (Commande/Quitter).
Passer d'un mode ou d'une fonction à l'autre pour voir comment l'interface de l'échantillonneur A5000 / A4000 fonctionne.



Mode Play [PLAY] (page 87)

Le mode PLAY est utilisé pour exécuter et éditer des programmes. Lorsque vous jouez un son sur votre échantillonneur, vous êtes en fait en train de jouer un « programme » auquel les échantillons ou les banques d'échantillons nécessaires sont affecté(e)s.
Appuyez sur la touche [PLAY] pour passer en mode PLAY.
Le mode PLAY comprend les 6 fonctions suivantes :

■ **Touche [F1] PROGRAM (page 89)**
Sélectionne les programmes qui vont être reproduits et permet également de sélectionner le mode de programme Single ou Multi, ainsi que de définir les paramètres individuels du niveau, du panoramique, de la transposition et du portamento pour chaque programme.

■ **Touche [F2] SAMPLE (Échantillon) (page 93)**
Indique les échantillons ou les banques d'échantillons qui vont être utilisé(e)s avec le programme.

■ **Touche [F3] Easy Edit (page 96)**
Permet de définir temporairement les paramètres des échantillons selon les besoins (ils ne s'appliquent qu'au programme auquel les échantillons ou les banques d'échantillons sont affectés).

■ **Touche [F4] EFFECT (Effet) (page 102)**
Paramètre les effets qui vont être utilisés avec le programme.

■ **Touche [F5] SETUP (Configuration) (page 107)**
Configure la vitesse de l'OBF S/H (Sample&Hold), les fonctions des entrées A/N, etc.

■ **Touche [F6] CONTROL (page 110)**
Indique les contrôleurs MIDI (ou le programme de l'OBF) qui contrôlent le programme.

Mode EDIT [EDIT] (page 117)

Ce mode permet l'édition directe des paramètres de l'échantillon ou de la banque d'échantillons sélectionné(e). Un « échantillon » est la plus petite unité de données traitée par l'échantillonneur A5000 / A4000 et consiste en une forme d'onde échantillonnée et les paramètres les plus élémentaires de reproduction. Une « banque d'échantillons » est constituée d'un ensemble d'échantillons pouvant être traité comme un seul échantillon. Les instruments gérant plusieurs échantillons, les kits de percussion, etc., comprennent de nombreux échantillons, ils fonctionnent ensemble pour créer le son désiré.
Appuyez sur la touche [EDIT] pour accéder à ce mode.
Y sont attachées les 6 fonctions suivantes :

■ **Touche [F1] TRIM/LOOP (Écrêtage / Boucle) (page 120)**
Permet de définir les adresses de début et de fin de l'échantillon (les points de la forme d'onde où la reproduction commence et se termine), les adresses de début et de fin de la boucle, le mode boucle, etc.

■ **Touche [F2] MAP/OUT (Affectation / Sortie) (page 127)**
Paramètre la tonique initiale d'origine, la plage de toniques initiales, la destination de sortie, le niveau de sortie, l'accord, etc. de l'échantillon.

■ **Touche [F3] FILTER (Filtre) (page 133)**
Définit les paramètres des filtres et de l'égaliseur qui modifient le son de l'échantillon.

■ **Touche [F4] EG (GE générateur d'enveloppe) (page 137)**
Définit les générateurs d'enveloppe individuels pour l'amplitude, le filtre et la hauteur.

■ **Touche [F5] OBF (Oscillateur à basse fréquence) (page 143)**
Paramètre l'OBF pour l'amplitude cyclique, le filtre et la modulation de la hauteur.

■ **Touche [F6] MIDI/CTRL (page 145)**
Paramètre les canaux de réception MIDI via lesquels les échantillons sont contrôlés ainsi que les fonctions du contrôleur MIDI utilisé.

Mode RECORD [REC] (page 149)

Ce mode sert à enregistrer de nouveaux échantillons.
Appuyez sur la touche [REC] pour passer en mode RECORD.
Le mode RECORD comprend les 6 fonctions suivantes :

■ **Touche [F1] RECORD (page 151)**
Cette fonction permet d'enregistrer de nouveaux échantillons.

■ **Touche [F2] SETUP (page 153)**
La fonction SETUP comprend des paramètres indiquant la source d'enregistrement, la plage de toniques initiales, la méthode de démarrage et de fin, la normalisation, etc.

■ **Touche [F3] TRIGGER (Déclencheur) (page 158)**
Indique comment l'enregistrement démarre et s'arrête.

■ **Touche [F4] EFFECT (page 160)**
Indique les effets d'enregistrement qui sont appliqués au signal enregistré.

■ **Touche [F5] EXT CTRL (Touche de commande externe) (page 161)**
Commande la reproduction d'un CD audio externe.

■ **Touche [F6] MONITOR (Contrôle) (page 163)**
Paramètre le contrôle du signal source et permet de générer un signal de référence (« clic ») au tempo indiqué.

Mode DISK [DISK] (Disque) (page 165)

Le mode DISK permet d'accéder à des fonctions pour le chargement et la sauvegarde de données sur disquette, disque dur, CD-ROM et autres supports de stockage. Il existe également une série de fonctions pour la gestion des disques, des volumes et des appareils SCSI.
Le mode DISK comprend les 6 fonctions suivantes et 1 commande sélectionnée via les touches [F1] à [F6] et la touche [COMMAND/EXIT].

■ **Touche [F1] PROGRAM (page 167)**
Charge des programmes à partir d'une disquette, un disque dur ou tout autre support.

■ **Touche [F2] SAMPLE (page 169)**
Charge des échantillons et des banques d'échantillons à partir d'une disquette, un disque dur ou tout autre support.

■ **Touche [F3] SEQUENCE (page 171)**
Charge des séquences à partir d'une disquette, un disque dur ou tout autre support.

■ **Touche [F4] VOLUME (page 172)**
Sélectionne et crée des volumes sur une disquette ou un disque dur et permet le chargement de l'ensemble des données d'un volume en une fois.

■ **Touche [F5] DISK (page 173)**
Permet de sélectionner et de renommer des disquettes et des disques, de monter et démonter des disques durs et des lecteurs de CD-ROM et indique l'ID SCSI de l'échantillonneur A5000 / A4000.

■ **Touche [F6] IMPORT (Importation) (page 177)**
Permet d'importer des fichiers au format WAVE ainsi que des données d'échantillons créées avec un autre matériel.

Mode UTILITY [UTILITY] (page 187)

Le mode UTILITY comprend une série de fonctions affectant le fonctionnement global de l'échantillonneur A5000 / A4000, l'enregistrement et la reproduction des séquences, etc.
Appuyez sur la touche [UTILITY] pour accéder à ce mode.
Il comprend les 6 fonctions suivantes :

■ **Touche [F1] TOTAL EQ (Égaliseur général) (page 189)**
Paramètre l'égaliseur à 4 bandes qui s'applique aux signaux de sortie stéréo et casque.

■ **Touche [F2] PANEL PLAY (LECTURE PANNEAU) (page 191)**
Paramètre les boutons du panneau et les touches de fonctions commandant le générateur de sons de l'échantillonneur.

■ **Touche [F3] SEQUENCE (page 194)**
Permet l'enregistrement et la reproduction de données de performance à partir d'un contrôleur MIDI externe.

■ **Touche [F4] MASTER (Maître) (page 195)**
Inclut des fonctions affectant le fonctionnement global de l'échantillonneur A5000 / A4000.

■ **Touche [F5] SYSTEM (Système) (page 197)**
Concerne le fonctionnement global du système et des paramètres d'écrans.

■ **Touche [F6] MIDI (page 200)**
Permet d'accéder à une importante série de fonctions affectant la réception et la transmission MIDI.

LES COMMANDES [COMMAND/EXIT] (page 203)

Cette touche permet d'accéder à la copie de programmes et d'échantillons, l'édition et une série d'opérations n'existant pas dans les écrans de fonctions.
Les 16 premières commandes, de COPY à REVERT, sont accessibles lorsque l'on appuie sur le bouton [COMMAND/EXIT] dans le mode PLAY, EDIT ou UTILITY. Les 6 commandes restantes, de FORMAT à LOAD OS et la commande SAVE sont accessibles lorsque l'on appuie sur le bouton [COMMAND/EXIT] en mode DISK.

■ **COPY (page 206)**
Copie tous les programmes ou les échantillons - banques d'échantillons - stockés en mémoire (ou uniquement ceux que vous avez sélectionnés) vers d'autres programmes ou échantillons - banques d'échantillons.

■ **DELETE (Supprimer) (page 208)**
Supprime de la mémoire l'échantillon - banque d'échantillons - ou la séquence sélectionnée.

■ **SAVE (page 208)**
Sauvegarde les données de la mémoire sur le disque.

■ **ARRANGE (Réaffecter) (page 211)**
Réaffecte automatiquement les échantillons affectés à un programme ou une banque d'échantillons spécifié(e).

■ **FREEZE (Geler) (page 212)**
Applique les paramètres d'édition simplifiée aux échantillons - banques d'échantillons - ou applique les paramètres des banques d'échantillons aux échantillons qu'elles contiennent.

■ **REGISTER (Registrer) (page 214)**
Enregistre les paramètres du programme ou de l'échantillon sélectionné comme valeurs initiales.

■ **BULK DUMP (Transmission en bloc) (page 216)**
Permet la transmission en bloc de données de programmes ou d'échantillons stockées en mémoire via le connecteur MIDI OUT.

■ **INITIALIZE (Initialiser) (page 217)**
Initialise un programme particulier que vous avez sélectionné ou tous les programmes en mémoire.

■ **PROCESS (Traiter) (page 218)**
Applique la normalisation, la lecture inversée, l'atténuation, le fondu enchaîné de la boucle, etc., aux échantillons.

■ **LOOP DIVIDE (Division de boucle) (page 221)**
Divise les données de l'onde entre le point de départ et le point final de la boucle de l'échantillon en des segments de taille égale qui deviennent des échantillons indépendants.

■ **RESAMPLE (Rééchantillonner) (page 222)**
Allonge la durée et modifie la hauteur de l'échantillon. Le contrôle temporel modifie la durée des échantillons sans en modifier la hauteur, tandis que la conversion de la hauteur modifie la hauteur des échantillons sans en modifier la durée.

■ **STEREO→MONO (page 225)**
Convertit des échantillons stéréo en échantillons mono.

■ **MOVE (Déplacer) (page 226)**
Déplace les échantillons affectés à un programme vers une banque d'échantillons ou les échantillons d'une banque d'échantillons vers une autre banque d'échantillons ou un autre programme.

■ **CREATE OSC (page 227)**
Crée 7 formes d'onde de base pour l'oscillateur : onde sinusoïdale, en dents de scie, en triangle, en carré, impulsion 1, impulsion 2, impulsion 3.

■ **EXPORT (Exporter) (page 228)**
Exporte l'échantillon sélectionné vers une disquette ou un disque dur sous forme de fichier au format WAV ou AIFF.

■ **REVERT (Rétablir) (page 230)**
Rétablit l'échantillon - ou la banque d'échantillons - sélectionné dans l'état où il était dans la version précédemment enregistrée.

■ **FORMAT (page 177)**
Cette commande formate les disquettes, les disques durs, ZIP, etc. Lors du formatage d'un disque dur ou d'un disque ZIP, vous pouvez créer de 2 à 8 partitions.

■ **COPY VOLUME (page 181)**
Copie toutes les données d'un volume sélectionné dans autre un volume. Il n'est pas possible de sélectionner les volumes de disquette comme source ou destination de copie. De même, les volumes de disquettes et disques qui n'ont pas été formatés avec l'échantillonneur A5000 / A4000 ne peuvent pas être copiés.

■ **SYSTEM FILE (Fichier système) (page 182)**
Permet de sauvegarder tous les paramètres de système sur disquette ou de les charger depuis une disquette (pour plus d'informations sur les paramètres de système, consultez le format des données MIDI à la page 274).

■ **BACKUP (Copie de sauvegarde) (page 182)**
Permet de faire une copie de sauvegarde du contenu entier d'un disque dur, d'un disque ZIP ou autre, sur un CD-R ou un CD-RW. Il est possible d'effectuer la copie de sauvegarde de 8 disquettes/disques sur un seul CD-R ou CD-RW.

■ **CD-DA (CD audio) (page 184)**
Grave les échantillons stockés sur un disque sur un CD-R ou CD-RW pour fabriquer un CD audio.

■ **LOAD OS (Charger OS) (page 185)**
Permet le chargement d'un fichier OS afin d'actualiser le système d'exploitation de l'échantillonneur.

Structure des fonctions

[PLAY] mode PLAY

Page

- **[F1] PROGRAM** 89
  - PgmSel (Sélection d'un échantillon) 89
  - PgmMix (Programme de mixage) 90
  - PgmPorta (Programme du portamento) 91
- **[F2] SAMPLE** 93
  - SmpSel 93
  - SmpBank (Banque d'échantillons) 95
- **[F3] Easy Edit** 96
  - Mix 96
  - Output 97
  - Out & Gain (Sortie et Gain) 97
  - Filter 98
  - Pitch 98
  - AmpEG (GE - amplitude) 99
  - Key 99
  - Velocity (Vélocité) 100
  - Xfade (Fondu enchaîné) 100
  - Control 101
- **[F4] EFFECT** 102
  - EfSetupA (Configuration d'effet A) 102
  - EfSetupB (Configuration d'effet B) * Non disponible sur l'échantillonneur A4000. . 104
  - EfEdit (Édition d'effets) 104
- **[F5] SETUP (Configuration)** 107
  - S/Hspeed (Vitesse S/H) 107
  - ADInput (Entrée A/N) 107
- **[F6] CONTROL** 110
  - PgmCtrlA/B (Contrôle du programme A/B) 110
  - ChSetup (Configuration de canal) 112
  - PgmLFO (Programme de l'OBF) 113
- **[COMMAND/EXIT] COMMAND** 203

Pour plus d'informations sur les COMMANDES, reportez-vous p. 76

[EDIT] Mode EDIT

Page

- **[F1] TRIM/LOOP** 120
  - Waveform (Forme d'onde) 120
  - SmpInfo (Informations sur l'échantillon) 124
  - LoopRmx (Remixage de la boucle) 125
- **[F2] MAP/OUT** 127
  - Mix&key 127
  - Pitch 129
  - Exp&Vel (Expansion et vélocité) 131
  - LvlScal (Échelle de niveau) 132
- **[F3] FILTER** 133
  - Fltr&EQ (Filtre et Égaliseur) 133
  - FltrScal (Échelle de filtres) 135
- **[F4] EG (GE Générateur d'enveloppe)** 137
  - AmpEG 137
  - FilterEG 138
  - PitchEG (GE – hauteur) 140
- **[F5] OBF** 143
  - OBF 143
- **[F6] (MIDI/CTRL)** 145
  - MIDISet (Configuration MIDI) 145
  - SmpCtrlA/B 146
- **[COMMAND/EXIT] COMMAND** 203

Pour plus d'informations sur les COMMANDES, reportez-vous p. 76

[REC] Mode RECORD (Enregistrement)

Page

- **[F1] RECORD** 151
  - Record 151
- **[F2] SETUP** 153
  - RecSetup (Configuration de l'enregistrement) 153
  - Process (Traitement) 157
- **[F3] TRIGGER** 158
  - Trigger 158
- **[F4] EFFECT** 160
  - EfSetup 160
  - EfEdit 160
- **[F5] EXT CTRL** 161
  - CDDACtrl (Commande CD audio) 161
- **[F6] MONITOR** 163
  - Mon&Click (Contrôle et clic) 163

[DISK] Mode DISK

Page

- **[F1] PROGRAM** 167
  - PgmLoad (Chargement d'un programme) 167
- **[F2] SAMPLE** 169
  - SmpLoad (Chargement d'un échantillon) 169
- **[F3] SEQUENCE** 171
  - SeqLoad (Chargement d'une séquence) 171
- **[F4] VOLUME** 172
  - Volume 172
- **[F5] DISK** 173
  - DISK 173
  - Setup 173
- **[F6] IMPORT** 175
  - Import 175
- **[COMMAND/EXIT] COMMAND** 177
  - SAVE 177
  - FORMAT 177
  - COPY VOLUME 181
  - SYSTEM FILE 182
  - BACKUP 182
  - CD-DA 184
  - LOAD_OS (Charger OS) 185

[UTILITY] Mode UTILITY

Page

- **[F1] TOTAL EQ (Égaliseur général)** 189
  - TotalEQ 189
- **[F2] PANEL PLAY** 191
  - KnobCtrl (Contrôle des boutons) 191
  - KnobSet (Configuration des boutons) 191
  - FKeySet (Configuration des touches de fonction) 192
- **[F3] SEQUENCE** 194
  - Sequence 194
- **[F4] MASTER** 195
  - Tuning (Accord) 195
  - Output 195
- **[F5] SYSTEM** 197
  - KeysSet (Configuration des touches) 197
  - Custom (Personnalisation) 198
- **[F6] MIDI** 200
  - Channel (Canal) 200
  - SysEx (Exclusif au système) 201
- **[COMMAND/EXIT] COMMAND** 203

Pour plus d'informations sur les COMMANDES, reportez-vous p. 76

[COMMAND/EXIT] COMMAND

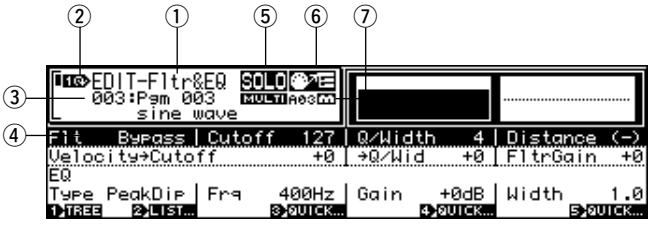
Page

- **COPY** 206
- **DELETE (Supprimer)** 208
- **SAVE** 208
- **ARRANGE** 211
- **FREEZE** 212
- **REGISTER(Enregistrer comme valeurs initiales)** 214
- **BULKDUMP** 216
- **INIT (Initialiser)** 217
- **PROCESS** 218
- **LOOPDIV (Division de la boucle)** 221
- **RESAMPLE** 222
- **STEREO→MONO** 225
- **MOVE** 226
- **CREATE_OSC** 227
- **EXPORT** 228
- **REVERT** 230
- **FORMAT** 177
- **COPY VOLUME** 181
- **SYSTEM FILE** 182
- **BACKUP** 182
- **CD-DA** 184
- **LOAD_OS** 185

3. Principes d'utilisation

Fonctions communes aux écrans des modes

Les fonctions suivantes existent dans tous les écrans des modes de l'échantillonneur A5000 / A4000 (pas dans les écrans des commandes)



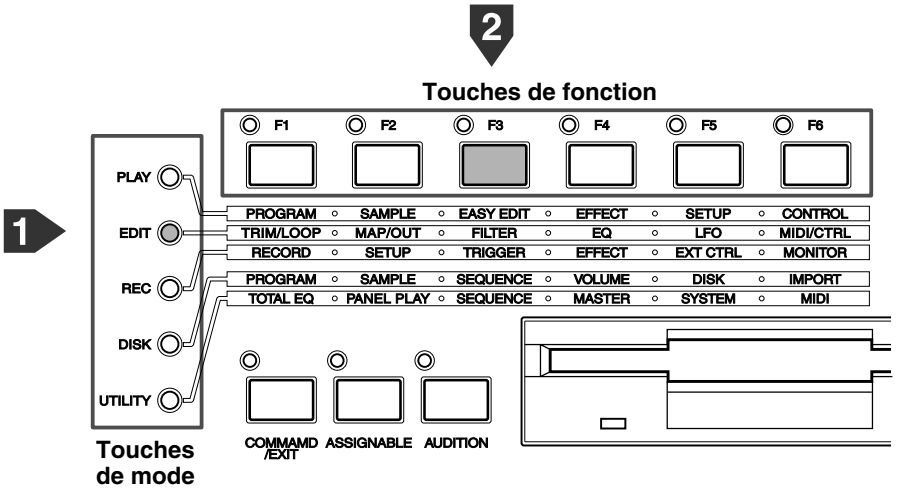
① Mode et page d'écran sélectionnés.
② Indique que le bouton 1 peut être utilisé pour placer le curseur et passer d'une page à l'autre.
③ Numéro et nom du programme sélectionné. (Excepté dans la page de la fonction PROGRAM du mode PLAY où le programme sélectionné est en surbrillance dans la liste PROGRAM).
④ Nom de l'échantillon ou de la banque d'échantillons sélectionnée Ne s'affiche pas en mode PLAY

REMARQUE *• Il est possible que les icônes suivantes s'affichent à gauche du nom de l'échantillon :*
• « B »..... Banque d'échantillons.
• « S »..... Échantillon stéréo.
• Il est possible que l'icône suivante s'affiche à droite du nom de l'échantillon :
• « E »..... L'échantillon a été édité mais n'a pas été sauvegardé sur disque.

⑤ « SOLO » s'affiche lorsque la fonction « solo » de l'échantillon (page 93) sera activée.
⑥ Lorsque l'écran Tree View MIDI → fonction Échantillon (page 84) est sur Upper (Supérieure) l'icône « » s'affiche, s'il est sur Lower (Inférieure), c'est l'icône « » qui apparaît.
⑦ Le numéro de la partie sélectionné s'affiche ici lorsque le mode du programme Multi est sélectionné. « M » s'affiche également lorsque la partie sélectionnée est paramétrée pour la réception via le canal de réception de base (il s'agit du programme Master).

Sélection des modes et fonctions

Pour sélectionner une fonction de l'échantillonneur A5000 / A4000, appuyez d'abord sur le bouton mode PLAY, EDIT, REC, DISK ou UTILITY contenant la fonction qui vous intéresse puis sur la touche de fonction qui vous intéresse ([F1] — [F6]).
Pour accéder aux fonctions FILTER du mode EDIT, par exemple, appuyez d'abord sur le bouton du mode [EDIT] puis sur la touche de fonction [F3] (FILTER).



L'une des pages d'écran FILTER s'affiche.

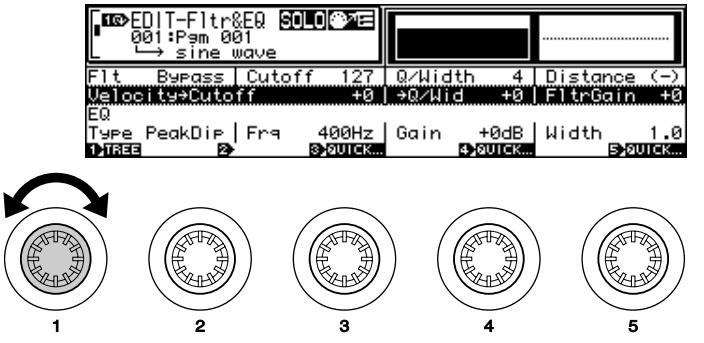


Sélection des pages d'écran

Une fois sélectionné un groupe de fonctions selon la méthode décrite précédemment, vous avez accès à une ou plusieurs pages d'écran contenant les paramètres correspondant à cette fonction. Lorsqu'un écran est constitué de plusieurs pages, vous pouvez passer de l'une à l'autre en tournant le bouton 1 ou en appuyant sur la touche de fonction ou de mode correspondante.

En utilisant le bouton 1

Tournez le bouton 1 dans le sens des aiguilles d'une montre pour sélectionner la page suivante ou dans le sens inverse pour sélectionner la page précédente. Certaines pages comportent plusieurs lignes. Si vous tournez le bouton 1 dans le sens des aiguilles d'une montre, le curseur se déplace vers le bas, ligne par ligne, jusqu'à atteindre le bas de la page, pour arriver ensuite à la page suivante. Au contraire, si le bouton 1 est tourné dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, le curseur se déplace vers le haut, ligne par ligne, jusqu'à atteindre le haut de la page, pour arriver à la page précédente.



Par exemple, lorsque la page Filter & EQ (Filtre et égaliseur) de la fonction FILTER du mode EDIT est sélectionnée, comme c'est le cas dans l'illustration ci-dessus, si vous tournez le bouton 1 dans le sens des aiguilles d'une montre, le curseur se déplace vers le bas, ligne par ligne, jusqu'à atteindre le bas de la page puis, si le bouton est encore tourné, la page suivante Filter Scaling.

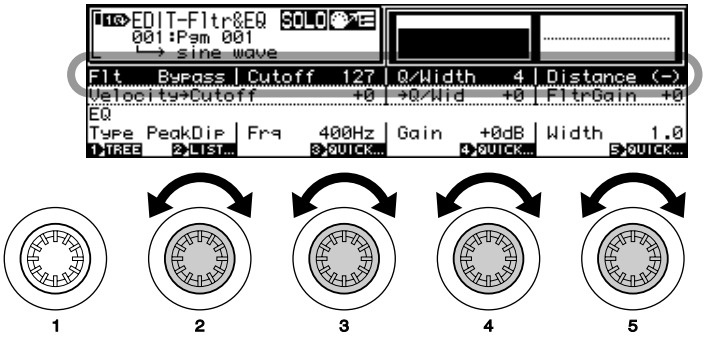
REMARQUE • *Il est possible d'utiliser cette méthode lorsque le paramètre Knob Type (Type de bouton) de la page Tree View (page 84) est sur « Page ». Mais si ce paramètre est sur « Sample », le bouton 1 sélectionne les échantillons ou les banques d'échantillons à éditer au lieu de déplacer le curseur et de sélectionner les pages.*

En utilisant les touches de modes et de fonctions

Appuyez sur la touche de fonction qui vous intéresse pour sélectionner la page suivante ou sur le bouton de mode pour sélectionner la page précédente. Certaines pages comportent plusieurs lignes. Si vous appuyez sur le bouton de la fonction, à chaque pression le curseur se déplace vers le bas, ligne par ligne, jusqu'à atteindre le bas de la page, pour arriver ensuite à la page suivante. Au contraire si vous utilisez le bouton de mode, le curseur se déplace vers le haut ligne par ligne à chaque fois que vous appuyez sur le bouton, jusqu'à atteindre le haut de la page, puis la page précédente.

Édition des paramètres

Les boutons 2 à 5 servent à éditer les différents paramètres qui s'affichent sur chaque écran. Dans quasiment toutes les pages, quatre paramètres sont affichés directement au-dessus des boutons 2 à 5. Ces paramètres peuvent être édités simplement en tournant le bouton correspondant Sur certaines pages, plusieurs lignes sont affichées et il faut donc utiliser le bouton 1 pour sélectionner la ligne contenant le paramètre souhaité avant d'utiliser le bouton correspondant (2 — 5) pour l'éditer.
Par exemple, lorsque le curseur est situé sur la première ligne de la page Filter & EQ de la fonction FILTER du mode EDIT, (la première ligne est en surbrillance). . .

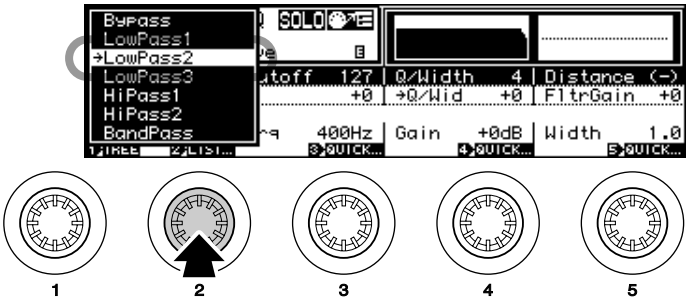


Le bouton 2 sélectionne le Filter Type (Type de filtre).
Le bouton 3 définit la valeur de « cutoff » (Coupure) (0 — 127).
Le bouton 4 définit la valeur de « Q/Width value » (Résonance et largeur) (0 — 30).
Le bouton 5 définit la valeur de « Distance » (-63 — +63).

REMARQUE • *Dans certaines pages, des boutons peuvent ne correspondre à aucune fonction ou au contraire plusieurs boutons peuvent éditer le même paramètre.*

Exécution des fonctions

Dans la plupart des pages, vous verrez des mentions comme « 1>TREE », « 2>LIST » ou « 3>QUICK » au-dessus de certains boutons. Elles indiquent des fonctions qui peuvent être activées en appuyant sur le bouton. Sur certaines pages comportant plusieurs lignes, ces fonctions peuvent changer selon la ligne sélectionnée.
Lorsque la première ligne est sélectionnée dans la page Filter & EQ de la fonction FILTER du mode EDIT, par exemple, si vous appuyez sur le bouton 2, cela active la fonction « 2>LIST » et affiche une liste des types de filtres disponibles.

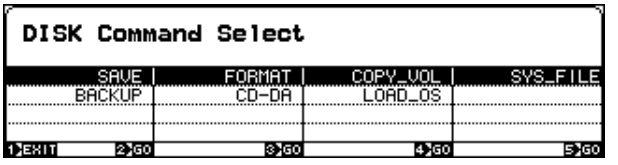


Sélection d'une commande

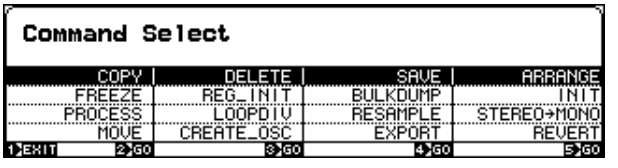
L'échantillonneur A5000 / A4000 a une série de « commandes » qui couvrent une série de fonctions non incluses dans les modes. Pour accéder aux commandes, appuyez sur le bouton [COMMAND/EXIT], un « menu » de commandes s'affiche. Le menu de commandes qui s'affiche lorsque l'on appuie sur le bouton [COMMAND/EXIT] en mode DISK n'est pas le même que celui qui s'affiche lorsque l'on appuie sur le même bouton dans un autre mode (exception faite du mode RECORD depuis lequel aucune commande n'est accessible).

REMARQUE • *Les commandes accessibles uniquement par le mode DISK (Disquette) sont décrites au « Chapitre 7 : Mode DISK (Disquette) » (page 177). Toutes les autres commandes sont décrites au « Chapitre 9 : COMMANDES » (page 204).*

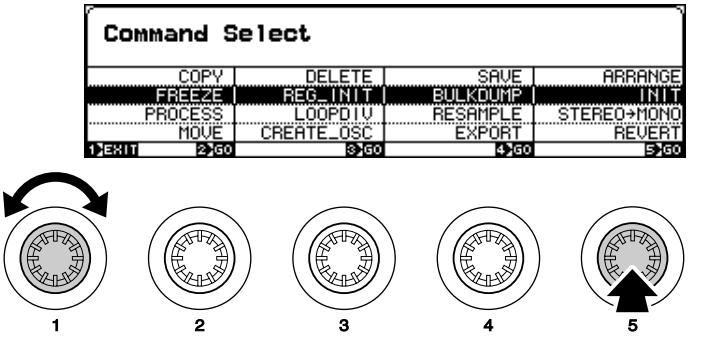
● **Menu de commandes DISK (à partir du mode DISK)**



● **Menu de commandes (à partir des modes SONG, EDIT, UTILITY**



Pour sélectionner une commande dans le menu, utilisez d'abord le bouton 1 pour sélectionner la ligne où figure la commande à sélectionner puis appuyez sur le bouton (2 — 5) situé sous la commande.
Pour sélectionner la commande INIT (Initialiser), par exemple, utilisez le bouton 1 pour mettre en surbrillance la ligne 2, puis appuyez sur le bouton 5.



Saisie de caractères

Lorsque vous souhaitez saisir un nom d'échantillon, un programme, un nom, etc., vous utilisez un écran comme celui qui figure ci-dessous.



	Bouton 1	Bouton 2	Bouton 3	Bouton 4	Bouton 5
Appuyez	Function menu	Cursor	Character select	Character type	—
Appuyez	EXEC	SPACE & ENTER	ENTER	CANCEL	OK

Les caractères sont saisis de la manière suivante.

Position du curseur

Le nom qui est saisi s'affiche sur la première ligne. Un curseur apparaît sous l'un des caractères du nom (dans l'exemple ci-dessus, le curseur est sous le « m »). Il vous est possible de le remplacer par un autre caractère. **Tournez le bouton 2** pour déplacer le curseur vers la gauche ou vers la droite jusqu'à l'emplacement souhaité pour entrer un caractère.

Sélection des caractères

Une fois le curseur situé à l'emplacement désiré, **utilisez le bouton 3** pour sélectionner l'un des caractères situés sur la dernière ligne. Le caractère se trouvant au-dessus du curseur est automatiquement remplacé par celui que vous venez de sélectionner. Le type des caractères disponibles peut être modifié en **tournant le bouton 4** : vous pouvez sélectionner des majuscules, des minuscules, des nombres ou des symboles.

Saisir et se déplacer jusqu'au caractère suivant

Une fois que vous avez sélectionné le caractère souhaité comme cela est indiqué ci-dessus **appuyez sur le bouton 3** pour confirmer la saisie et déplacer le curseur jusqu'au prochain caractère.

Saisir un espace et se déplacer jusqu'au caractère suivant (Effacer un caractère)

Positionnez le curseur sur l'emplacement souhaité et appuyez sur **le bouton 2 (SPACE&ENTER)** pour saisir un espace et vous déplacer jusqu'au caractère suivant.

Coller le nom saisi précédemment

Appuyez sur le bouton 1 pour coller le nom saisi précédemment. Par exemple, vous avez précédemment saisi le nom « ÉCHANTILLON ABC » et appuyé sur le bouton 5 pour terminer la saisie du caractère, **en appuyant sur le bouton 1** vous collez « ÉCHANTILLON ABC ».

Insérer un espace

Tournez le bouton 1 pour afficher « SPACE-IN » puis **appuyez dessus** pour insérer un espace à l'emplacement où se trouve le curseur. Tous les caractères situés à droite du nouvel espace se déplaceront d'un caractère vers la droite.

Supprimer un caractère

Tournez le bouton 1 pour afficher « DELETE » puis **appuyez dessus** pour supprimer le caractère situé à l'emplacement où se trouve le curseur. Tous les caractères situés à droite du caractère supprimé seront déplacé vers la gauche.

Supprimer tous les caractères

Tournez le bouton 1 pour afficher « DELALL » puis **appuyez dessus** pour supprimer tous les caractères du nom sélectionné.

Annuler la saisie de caractères

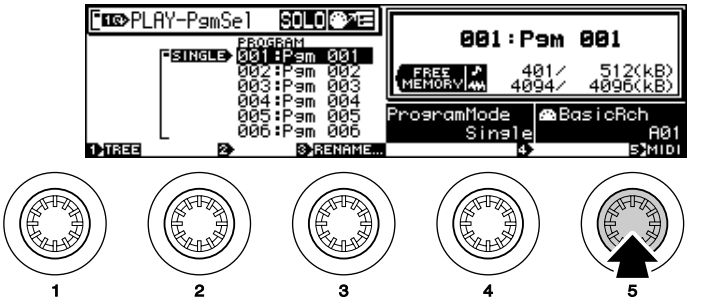
Pour sortir de l'écran de saisie de caractères sans saisir un nom **appuyez sur le bouton 4** .

Confirmer et terminer la saisie d'un caractère

Pour saisir et confirmer un nouveau nom puis quitter l'écran de saisie de caractères **appuyez sur le bouton 5** .

Entrée MIDI

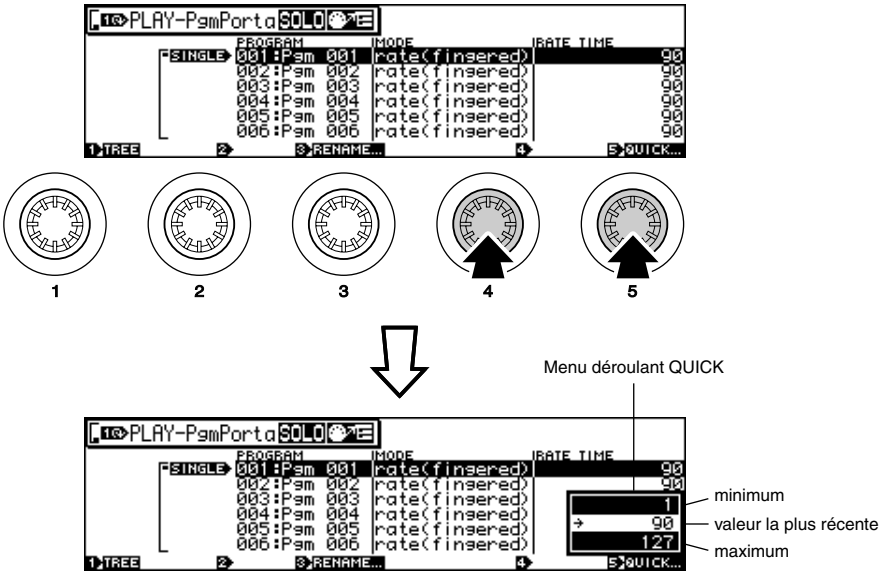
Les paramètres comme les canaux MIDI, les numéros de notes, les vélocités, etc. peuvent être définis soit normalement, soit en recevant un message MIDI approprié depuis un contrôleur MIDI externe.
Dans l'écran ci-dessous, par exemple, il est possible d'appuyer sur le bouton 5 pour recevoir un message d'entrée MIDI. La mention « MIDI » clignotera lorsque vous appuierez sur le bouton pour indiquer que l'échantillonneur est prêt à recevoir un message d'entrée MIDI. Lorsqu'un message MIDI approprié est reçu, le canal de réception MIDI, le numéro de la note, la vélocité, ou toute autre donnée est saisi(e) pour définir les paramètres correspondants. Appuyez une deuxième fois sur le bouton ou sélectionnez une fonction différente pour terminer et pour quitter le mode entrée MIDI.



Saisie « QUICK »

Certains paramètres ont une option de saisie « QUICK » qui permet à la valeur maximum, minimum, médiane (« 0 » par exemple), ou la plus récente d'être sélectionnée facilement.
Lorsque « QUICK » s'affiche au-dessus d'un bouton, comme c'est le cas pour les boutons 4 et 5 dans l'écran ci-dessous, vous pouvez afficher un menu déroulant en appuyant sur le bouton. Tournez le bouton pour sélectionner la valeur désirée, puis appuyez pour saisir cette valeur et fermer le menu déroulant QUICK.

REMARQUE • *Il arrive parfois que la valeur saisie précédemment ne soit conservée que de manière temporaire par la fonction de saisie QUICK et soit perdue lorsque le curseur est déplacé ou lorsqu'une page différente est sélectionnée.*

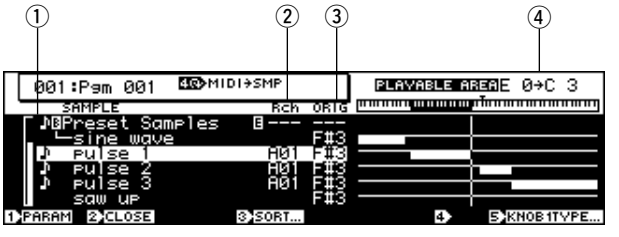


Écran de l'arborescence

Dans la plupart des écrans de l'échantillonneur A5000 / A4000, en appuyant sur le bouton 1 vous appelez l'écran de l'arborescence, ce qui facilite la sélection des échantillons. Outre le fait qu'elle permet de sélectionner l'échantillon à éditer, cette page inclut une fonction qui permet de sélectionner les échantillons directement via l'entrée MIDI.

REMARQUE • *La même possibilité est offerte dans les pages suivantes (les paramètres sont liés).*
- *Bouton 2 « Sample » (Échantillon dans la page PLAY-SAMPLE-SmpSel (Sélection d'un échantillon) (page 93).*
- *Bouton 2 « OPEN/CLOSE » (Ouvrir / fermer) dans la page PLAY-SAMPLE-SmpSel (page 93).*

La sélection d'échantillon est une fonction dont vous aurez souvent besoin lors du traitement de programmes ou d'échantillons. Ce type d'organisation des fonctions rend la sélection d'échantillons simple et rapide.



	Bouton 1	Bouton 2	Bouton 3	Bouton 4	Bouton 5
Appuyez	—	Sample	—	MIDI→ Sample	—
Appuyez	PARAM	OPEN/CLOSE	SORT…	—	KNOB1 TYPE

Bouton 1

[▲ Appuyez] Parameter View (Affichage des paramètres)

Retourne à l'affichage précédent.

Bouton 2

[↷ Tournez] Sample

Sélectionne un échantillon.

[▲ Appuyez] OPEN/CLOSE

Sélectionne l'écran de tous les échantillons dans la banque d'échantillons sélectionnée ou le ferme.

Bouton 3

[▲ Appuyez] SORT...

La fonction SORT (Trier) à laquelle on accède en appuyant sur le bouton 3 permet d'afficher les noms des échantillons triés selon les conditions spécifiées.

[Gamme] off, Name, Status&Name

- **off (aucun)** ... Aucun tri n'est effectué.
- **Name (Nom)** ... Les noms des banques d'échantillons et des échantillons sont triés séparément et affichés par ordre alphabétique, les banques d'échantillons d'abord puis les échantillons.
- **Status&Name (État et Nom)** ... Les banques d'échantillons et les échantillons sont triés selon le paramètre de leur canal de réception : tous les échantillons et toutes les banques d'échantillons dont le paramètre du canal de réception n'est pas sur « off » sont classés en ordre ascendant selon le numéro de leur canal de réception. Les échantillons et les banques d'échantillons dont le paramètre du canal de réception est sur « off » sont intégrés à une liste. Les échantillons ou les banques d'échantillons ayant les mêmes paramètres de canal sont triées par nom.

Bouton 4

[↷ Tournez] MIDI→Sample

Vous pouvez sélectionner un échantillon à éditer en le reproduisant à partir d'un contrôleur MIDI externe.

[Gamme] off, Upper, Lower

- **off** ... Aucune sélection d'échantillon MIDI n'est effectuée.
- **Upper (Supérieure)** ... Lorsqu'un message MIDI reproduit un échantillon contenu dans une banque d'échantillons, cette banque d'échantillons est sélectionnée.
- **Lower (Inférieure)** ... Lorsqu'un message MIDI reproduit un échantillon contenu dans une banque d'échantillons, cet échantillon est sélectionné.

ASTUCE • *Par exemple, si vous avez sélectionné un programme dans lequel l'ÉCHANTILLON A est affecté aux notes C-2 —B3, l'ÉCHANTILLON B à C4 —B4 et l'ÉCHANTILLON C à C5 — G8 et que vous appuyez sur une touche dans la gamme C4 — B4 pendant l'édition de l'ÉCHANTILLON A, l'ÉCHANTILLON B sera sélectionné pour l'édition sans que vous ayez besoin de passer d'un écran à l'autre. De la même façon, l'ÉCHANTILLON C peut être instantanément sélectionné pour l'édition en jouant une note dans la gamme C5 — G8.*

Cette fonction permet de passer facilement d'un échantillon à un autre lorsqu'ils sont affectés au même programme, pour une édition rapide et efficace.

REMARQUE • *Lorsqu'une note reproduit plusieurs échantillons « superposés en couche », ceux-ci sont sélectionnés l'un après l'autre chaque fois que la note est jouée. Si nécessaire, cette fonction de sélection séquentielle d'échantillon peut être désactivée via UTILITY-SYSTEM-Custom page (Utilitaire - système - page personnalisée) (page 198).*

Bouton 5

[▲ Appuyez] KNOB1TYPE (Type de bouton 1)

Détermine si le bouton 1 sera utilisé pour le curseur et la sélection de page (« Page ») ou pour la sélection d'échantillons ou de banques d'échantillons (« Sample »).

[Gamme] Page, Sample

[Écran : explication]

① **Symbole**

« » s'affiche à gauche du nom des échantillons qui sont affectés au programme sélectionné.

② **Rch (Canal de réception)**

Affiche le canal de réception MIDI spécifié pour chaque échantillon ou banque d'échantillons affecté(e) au programme sélectionné dans la page « SmpSel » de l'écran PLAY-SAMPLE (page 93). Lorsque l'affectation du canal de réception est définie comme « Bch » (Canal de base), le canal de base s'affiche, et lorsque l'affectation du canal de réception est définie comme « =smp » (échantillon) c'est le canal de réception des échantillons qui s'affiche. « --- » s'affiche si l'affectation du canal de réception d'une banque d'échantillons est défini comme « =smp » et le canal MIDI de la banque d'échantillons comme « --- ». Rien ne s'affiche si l'affectation du canal de réception est sur « off » (aucun).

③ **ORIG (Tonique initiale d'origine)**

La hauteur de la tonique initiale d'origine résultant de la transposition du programme et des paramètres d'édition simplifiée s'affiche pour chaque échantillon (la tonique initiale d'origine est définie via la page Mix&Key de l'écran EDIT-MAP/OUT, page 127). « --- » s'affiche pour les banques d'échantillons.

REMARQUE *• La valeur de transposition de programme (PLAY-PROGRAM-PgmMix, page 128) n'apparaît pas pour les échantillons qui ne sont pas affectés au programme actuellement sélectionné.*

④ **PLAYABLE AREA (Secteur reproductible)**

Affiche le secteur reproductible pour chaque échantillon suite à une transposition de programme et des paramètres d'édition simplifiée. À droite de la liste, la plage de toniques initiales définie via la page Mix&Key de l'écran EDIT-MAP/OUT est indiquée par des traits fins et la gamme reproductible sélectionnée est indiquée par des traits épais. Rien ne s'affiche pour les banques d'échantillons.
Le secteur reproductible ne s'affiche pas pour les échantillons qui ne sont pas affectés au programme sélectionné.

A/D Input (Entrée A/N)

Cette fonction spéciale vous permet de faire passer un signal analogique par l'échantillonneur A5000 / A4000 pendant que vous reproduisez vos programmes. Elle vous sera utile pour combiner une performance vocale et une reproduction de programmes.
Le signal analogique passe par la ou les entrées A/D INPUT du panneau avant. Vous pouvez choisir de faire passer ce signal au travers des différents effets disponibles lors de son passage au A5000/A4000.
Vous pouvez activer cette fonction à l'aide de la fonction AD Input -PLAY (PLAY – SETUP – ADInput) (Reproduction – Configuration – Entrée A/N) (page 107).

Fonction « MIDI Indicator » (Indicateur MIDI)

L'échantillonneur A5000 / A4000 vous informe de la réception de données MIDI en faisant clignoter l'un des voyants correspondant aux 5 touches de mode. Le signal clignotant indique le type de données entrantes, comme suit :

Type de données reçues	Voyant clignotant
Activation /Désactivation de note :	Voyant Play
Modification de commande :	Voyant EDIT
Courbe de la hauteur :	Voyant RECORDING
Aftertouch :	Voyant DISK
Modification de programme :	Voyant UTILITY

Notez cependant que ces indications ne sont pas valables pour les types de données filtrées par le filtre de réception MIDI (page 200).

Utilisation des raccourcis

Les raccourcis suivants sont disponibles en appuyant sur le bouton [COMMAND/EXIT] et sur un bouton de fonction.

[COMMAND/EXIT] + [F1] : désactive toutes les notes en cours de reproduction.
[COMMAND/EXIT] + [F2] : Règle alternativement la fonction MIDI→ Sample (Écran Tree View, page 83) sur « off » ou « on (Upper/Lower) ».
[COMMAND/EXIT] + [F3] : Règle alternativement la fonction du Bouton 1 (Écran Tree View, page 83) sur « Page » et « Sample ».
[COMMAND/EXIT] + [F4] : Réinitialise toutes les valeurs des contrôleurs.

Fonctions spéciales des boutons

Bouton [COMMAND/EXIT]
Le bouton [COMMAND/EXIT] ouvre et ferme le menu commande (pages 177, 204). Il peut également être utilisé en liaison avec les touches de fonction pour créer des raccourcis (cf. section précédente).

Bouton [ASSIGNABLE]
Les fonctions que vous utilisez souvent lorsque vous jouez peuvent être affectées à ce bouton. Par exemple, il peut être défini pour désactiver instantanément toutes les notes ou réinitialiser tous les contrôleurs. Le bouton [ASSIGNABLE] et les boutons 2 à 5 peuvent être utilisés pour le contrôle en temps réel et le bouton [ASSIGNABLE] et les touches de fonctions peuvent être utilisés pour jouer du générateur de sons. Le type de fonction affecté au bouton [ASSIGNABLE] est défini via la page KeysSet de la page UTILITY-SYSTEM (page 197).

Bouton [AUDITION]
Appuyez sur le bouton [AUDITION] pour écouter l'échantillon sélectionné. Le bouton [AUDITION] permet d'écouter également des échantillons qui ne sont pas affectés au programme sélectionné, il peut donc être utilisé pour vérifier quel échantillon est sélectionné et pour contrôler le son d'un échantillon en cours d'édition. Lorsqu'une banque d'échantillonnage est sélectionnée, la touche [AUDITION] reproduit séquentiellement tous les échantillons contenus dans cette banque d'échantillonnage à chaque pression de la touche. Le bouton [AUDITION] permet aussi d'écouter un échantillon sélectionné qui est stocké sur un disque sans le charger en mémoire.

Rétablissement des paramètres par défaut

L'échantillonneur A5000 / A4000 peut revenir aux paramètres qui ont été définis en usine de la manière suivante :



• Lorsque cette opération est effectuée, tous les Paramètres par défaut en mémoire sont rétablis.

[Rétablissement]

Mettez l'appareil sous tension tout appuyant sur les touche [F1] et [ASSIGNABLE]. Relâchez les touches une fois qu'apparaît l'écran de confirmation indiquant que les Paramètres d'origine ont été rétablis.

Chapitre 4
Mode PLAY (Lecture)

Ce mode est utilisé pour éditer et jouer des programmes.

À propos du mode PLAY (Lecture) 88

1. PROGRAM (Programme) 89

2. SAMPLE (Échantillon) 93

3. EASY EDIT (Édition facile) 96

4. EFFECT (Effet) 102

5. SETUP (Configuration) 107

6. CONTROL (Commande) 110

À propos du mode PLAY (Lecture)

Ce mode est utilisé pour éditer et jouer des programmes. Appuyez sur la touche [PLAY] pour passer en mode PLAY.

REMARQUE • *Un « programme »est composé d'un ou plusieurs échantillons configurés et prêts à être joués au clavier ou tout autre contrôleur MIDI.*

Fonctions du mode PLAY

Le mode PLAY inclut les 6 fonctions de la liste ci-dessous (que vous pouvez sélectionner respectivement à l'aide des touches de fonction [F1] — [F6]).

■ Touche [F1] PROGRAM

Cette fonction sert avant tout à sélectionner et à lancer les programmes. La fonction PROGRAM permet également de basculer entre les modes programme unique et multi-programmes, et de régler le niveau, la transposition et le portamento de programmes individuels (page 89). Elle vous permet également d'accéder aux pages de PgmSel (Program Select, Sélection de programme), PgmMix (Program Mix, Mixage de programme) et PgmPorta (Portamento de programme).

■ Touche [F2] SAMPLE

Cette fonction sert à sélectionner les échantillons et configurer les banques d'échantillons (page 93). Deux pages sont disponibles : SmpSel (Sample Select, Sélection d'échantillon) et SmpBank (Sample Bank, Banque d'échantillon).

■ Touche [F3] EASY EDIT

Utilisez cette fonction pour régler, au niveau du programme, chaque paramètre de reproduction des échantillons. Ces paramètres s'appliquent indépendamment pour chaque programme et sont désactivés quand vous changez de programme. Notez que ces changements n'affectent pas les données propres (locales) de l'échantillon. (page 96).
La fonction EASY EDIT permet d'accéder aux 10 pages suivantes : Mix (Mixage), Output (Sortie), Out&Gain (Sortie et gain), Filter (Filtre), Pitch (Ton), AmpEG (Amplitude EG), Key (Touche), Velocity (Vélocité), Xfade (Fondu enchaîné) et Control (Commande).

■ Touche [F4] EFFECT

Cette fonction vous permet de sélectionner et de régler les effets pour chaque programme. (page 102).
Trois pages sont disponibles : EfSetupA (Configuration d'effets A), EfSetupB (Configuration d'effets B) et EfEdit (Modification d'effets).

REMARQUE • *Le A4000 ne dispose pas de page EfSetupB mais uniquement d'une seule page EfSetup à la place de la page EfSetupA du A5000.*

■ Touche [F5] SETUP

Ce mode comporte des fonctions comme la vitesse S/H (Sample & Hold, Échantillon et maintien) de LFO et la configuration d'entrée A/D (page 107).
Deux pages sont disponibles : S/HSpeed (Sample & Hold Speed, Vitesse échantillon et maintien) et ADInput (A/D Input, Entrée A/D).

■ Touche [F6] CONTROL

Cette fonction permet de configurer les contrôleurs de programme et de les initialiser. (page 110).
La fonction CONTROL permet d'accéder aux quatre pages suivantes : PgmCtrlA (Commande de programme A), PgmCtrlB (Commande de programme B), ChSetup (Configuration de canal), et PgmLFO (Programme LFO).

1. PROGRAM (Programme)

Cette fonction sert avant tout à sélectionner et à lancer les programmes. La fonction PROGRAM permet également de basculer entre les modes programme unique et multi-programmes, et de régler le niveau, la transposition et le portamento de programmes individuels.

Appuyez sur la touche [PLAY] puis sur la touche de fonction [F1] pour entrer le mode PROGRAM. Cette fonction permet en outre d'accéder aux pages PgmSel (Program Select), PgmMix (Program Mix — page 90) et PgmPorta (Program Portamento — page 91).

REMARQUE • *Reportez-vous à « Principes d'utilisation » à la page 78 pour plus de détails sur l'accès aux différentes pages de l'afficheur.*

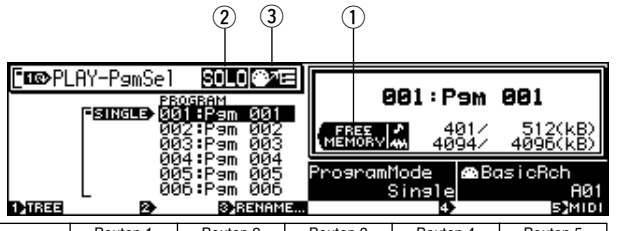
Program Select (Sélection de programme)

Touche [PLAY] → Touche [F1] → Bouton 1 pour sélectionner « PLAY-PgmSel »

Depuis la page Program Select, vous pouvez sélectionner le programme que vous voulez lancer, régler le mode de programme et le canal MIDI de base.

Le contenu de cet afficheur dépend du paramètre Program Mode (Mode programme).

■ Program Mode = Single



	Bouton 1	Bouton 2	Bouton 3	Bouton 4	Bouton 5
Tournez	Page	Program	Program	Program mode	Basic Receive Channel
Appuyez sur	Tree View	—	RENAME...	—	MIDI

Bouton 1

[Tournez Page

Sélectionne les pages de l'afficheur.

[Appuyez sur] Tree View

Appelle l'affichage Tree View (page 83).

Bouton 2

[Tournez] Program (Select Program)

Tournez le bouton pour sélectionner un programme en vue d'une reproduction, d'une édition ou d'une sauvegarde.

[Plage] 001 — 128

Bouton 3

[Tournez] Program (Select Program)

Même fonction que le bouton 2.

[Appuyez sur] RENAME.

Si vous désirez définir ou modifier le nom du programme, appuyez sur ce bouton pour accéder à la page d'écran d'édition de nom. Pour plus d'informations sur la modification des noms de chaînes, reportez-vous à la section « Entrée de caractères » (page 81).

Bouton 4

[Tournez] Program Mode

Détermine si une partie A5000/4000 fonctionne comme un générateur de son unique recevant des données via un seul canal MIDI (« Single »), ou comme un générateur de son multi-timbres (« Multi ») recevant les données via jusqu'à 32 canaux sur le A5000 ou 16 sur le A4000.

[Plage] Single, Multi

Bouton 5

[Tournez] Basic Receive Channel

Tournez le bouton pour sélectionner le canal MIDI qui déclenche la reproduction de l'échantillon.

[Plage] A01 — A16, B01 — B16 (01 — 16 sur le A4000)

REMARQUE • *Le canal de réception MIDI réglé pour chaque échantillon ou banque d'échantillon est prioritaire (page 93).*

[Appuyez sur] MIDI

Vous pouvez entrer votre sélection de numéros de contrôleur directement depuis votre clavier MIDI. Appuyez d'abord sur le bouton 2 de sorte que le témoin (situé directement au-dessus du bouton) commence à clignoter, puis utilisez le contrôleur approprié sur votre clavier. Le numéro de ce contrôleur apparaît alors sur l'écran, juste au-dessus du bouton. Appuyez à nouveau sur ce bouton (ou activez une autre page d'écran) pour quitter ce mode d'entrée MIDI et enregistrer le nouveau paramètre.

REMARQUE • *Lors du paramétrage du canal MIDI via MIDI sur le A5000, recevez les messages MIDI appropriés via le connecteur MIDI IN-A pour régler les canaux A01 — A16, et via le connecteur MIDI IN-B pour régler les canaux B01 — B16.*

[DISPLAY]

① FREE MEMORY (mémoire disponible)

Cette page affiche la quantité de mémoire actuellement disponible (pas encore utilisée). L'écran affiche des valeurs distinctes pour la mémoire de formes d'onde ( ) et la mémoire de paramètres ( ).

- affiche la mémoire de paramètres. La mémoire de paramètres est la mémoire occupée par les données de programme ou de paramètres d'échantillon, et par les données de séquence.
- affiche la mémoire d'ondes. La mémoire d'ondes est la mémoire contenant les données d'ondes échantillonnées.

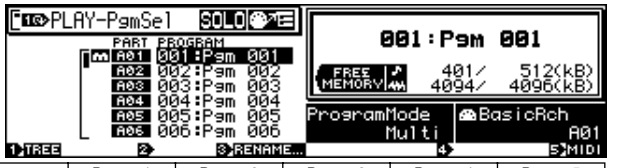
② SOLO

Si « Sample Solo» (l'échantillon Solo) est activé pour tout échantillon de la page SmpSel, l'indication SOLO apparaît (MIDI → SAMPLE).

③ **MIDI → SAMPLE**

Si l'échantillon MIDI → est défini sur « Upper » (supérieur) ou « Lower » (Inférieur) dans la page d'affichage View Tree, l'icône correspondante apparaît : pour Upper et pour Lower.

■ Program Mode (Mode programme) = Multi



	Bouton 1	Bouton 2	Bouton 3	Bouton 4	Bouton 5
Tournez	Page	Partie	Program	Program mode	Basic Receive Channel
Appuyez sur	Tree View	—	RENAME...	—	MIDI

Bouton 1

Même fonction que Program Mode = Single (page 89).

Bouton 2

[Tournez] Part

Sélectionne la partie de programme à éditer.

[Plage] A01 — A16, B01 — B16 (01 — 16 sur le A4000)

Bouton 3

[Tournez] Programme

Tournez le bouton pour sélectionner un programme en vue d'une reproduction, d'une édition ou d'une sauvegarde.

[Plage] 001 — 128

[Appuyez sur] RENAME.

Si vous désirez définir ou modifier le nom du programme, appuyez sur ce bouton pour accéder à la page d'écran d'édition de nom. Pour plus d'informations sur la modification des noms de chaînes, reportez-vous à la section « Entrée de caractères » (page 81).

Knob 4, 5

Même fonction que Program Mode = Single (page 89).

REMARQUE
- *Si le mode programme = « Multi », les canaux MIDI définis pour chaque numéro de partie prévalent sur ceux définis pour des échantillons individuels ou des banques d'échantillons.*
- *Si un programme sélectionné possède une partie affectée au canal de base, il devient le « programme principal »; tous les paramètres d'effet, de configuration et de commande effectués au niveau du programme général se répercutent alors sur l'ensemble de la configuration Multi.*

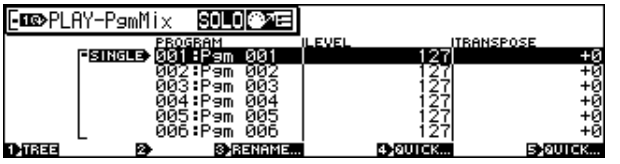
Program Mix (Mixage de programmes)

Touche [PLAY] → Touche [F1] → Bouton 1 pour sélectionner « PLAY-PgmMix »

La page de mixage de programmes permet de définir tel que requis les niveaux de sortie finale et les valeurs de transposition de chaque programme.

Le contenu de cet écran dépend du paramètre du Program Mode (page 89).

■ Program Mode = Single



	Bouton 1	Bouton 2	Bouton 3	Bouton 4	Bouton 5
Tournez	Page	Program	Program	Program Level	Program Transpose
Appuyez sur	Tree View	—	RENAME...	QUICK...	QUICK...

Bouton 1

[Tournez Page

Sélectionne les pages de l'afficheur.

[Appuyez sur] Tree View

Appelle l'affichage Tree View (page 83).

Bouton 2

[Tournez] Program (Select Program)

Tournez le bouton pour sélectionner un programme en vue d'une reproduction, d'une édition ou d'une sauvegarde.

[Plage] 001 — 128

Bouton 3

[Tournez] Program (Select Program)

Même fonction que le bouton 2.

[Appuyez sur] RENAME.

Si vous désirez définir ou modifier le nom du programme, appuyez sur ce bouton pour accéder à la page d'écran d'édition de nom. Pour plus d'informations sur la modification des noms de chaînes, reportez-vous à la section « Entrée de caractères » (page 81).

Bouton 4

[Tournez] Program Level (Niveau de programme)

Permet de régler le niveau de sortie de l'échantillon.

[Plage] 0 — 127

[Appuyez sur] QUICK...

Appelle le menu d'entrée rapide (page 83).

Bouton 5

[Tournez] Program Transpose (Transposition de programme)

Utilisez ce paramètre pour transposer ce programme vers le haut ou le bas, en incréments d'un demi-ton. Le paramètre de transposition augmente ou diminue la hauteur de tous les échantillons employés par le programme sélectionné.

Notez que ce changement de hauteur affecte de manière identique la plage de hauteur de chaque échantillon.

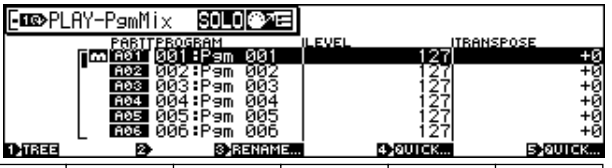
[Plage] -127 — +127

ASTUCE • *Ainsi, par exemple, si la plage de hauteur d'un échantillon s'étend de C3 à B3 et que vous transposez le programme de -12, la plage de l'échantillon est transposée et s'étend alors de C2 à B2, de sorte que si vous appuyez sur la touche C2, le clavier produira le son attribué à l'origine à la touche C3.*

[Appuyez sur] QUICK...

Appelle le menu d'entrée rapide (page 83).

■ Program Mode (Mode programme) = Multi



	Bouton 1	Bouton 2	Bouton 3	Bouton 4	Bouton 5
Tournez	Page	Partie	Program	Program Level	Program Transpose
Appuyez sur	Tree View	—	RENAME...	QUICK...	QUICK...

Bouton 1

Même fonction que Program Mode = Single (page 90).

Bouton 2

[Tournez] Part

Sélectionne la partie de programme à éditer.

[Plage] A01 — A16, B01 — B16 (01 — 16 sur le A4000)

Bouton 3

[Tournez] Programme

Tournez le bouton pour sélectionner un programme en vue d'une reproduction, d'une édition ou d'une sauvegarde.

[Plage] 001 — 128

[Appuyez sur]RENAME.

Si vous désirez définir ou modifier le nom du programme, appuyez sur ce bouton pour accéder à la page d'écran d'édition de nom. Pour plus d'informations sur la modification des noms de chaînes, reportez-vous à la section « Entrée de caractères » (page 81).

Knob 4, 5

Même fonction que Program Mode = Single (page 90).

REMARQUE • *Program Level (Bouton 4) et Program Transpose (Bouton 5) définissent directement les valeurs correspondantes pour chacun des programmes de la même façon, quel que soit le mode sélectionné (Multi ou Single Program).*

Program Portamento (Portamento de programme)

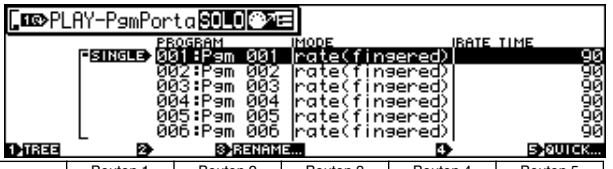
Touche [PLAY] → Touche [F1] → Bouton 1 pour sélectionner « PLAY-ChSetup » (Paramétrage du canal LECTURE)

Utilisez cette page pour définir le mode portamento mode et la vitesse ou la durée de portamento pour le programme sélectionné.

REMARQUE • *Ces réglages s'appliquent uniquement aux échantillons dont le mode Portamento (EDIT-MAP/OUT-Pitch) est spécifié sur « =Pgm » (page 130).*

Le contenu de cet écran dépend du paramètre du Program Mode (page 89).

■ Program Mode = Single



	Bouton 1	Bouton 2	Bouton 3	Bouton 4	Bouton 5
Tournez	Page	Program	Program	Program Mode Portamento	Program Portamento Rate/Time
Appuyez sur	Tree View	—	RENAME...	—	QUICK...

Bouton 1

[Tournez Page

Sélectionne les pages de l'afficheur.

[Appuyez sur] Tree View

Appelle l'affichage Tree View (page 83).

Bouton 2

[Tournez] Program (Select Program)

Tournez le bouton pour sélectionner un programme en vue d'une reproduction, d'une édition ou d'une sauvegarde.

[Plage] 001 — 128

Bouton 3

[Tournez] Program (Select Program)

Même fonction que le bouton 2.

[Appuyez sur] RENAME.

Si vous désirez définir ou modifier le nom du programme, appuyez sur ce bouton pour accéder à la page d'écran d'édition de nom. Pour plus d'informations sur la modification des noms de chaînes, reportez-vous à la section «Entrée de caractères » (page 81).

Bouton 4

[Tournez] le mode Program Portamento

Tournez un des boutons pour sélectionnez le mode. Les paramètres de taux (rate) vous permettent de sélectionner un glissement à taux défini, tandis que les paramètres de temps (time) vous permettent de définir un glissement à durée définie.

[Plage] taux (fingered), taux (fulltime), temps (fingered), temps (fulltime)

- **taux (à plusieurs doigts)** ... Effectue un glissement de hauteur d'une note à l'autre uniquement si la première note (touche) est encore enfoncée lorsque la note suivante est jouée. Le taux de glissement est constant et le temps requis pour glisser de la hauteur de la première note à la hauteur de la deuxième note augmente proportionnellement avec la différence de hauteur entre les notes.
- **taux (temps total)** ... Effectue toujours un glissement entre des notes successives, même lorsque la première note est relâchée avant que la seconde note ne soit jouée. À nouveau, le glissement est opéré selon un taux constant.
- **temps (à un doigt)** ... Effectue un glissement de hauteur d'une note à l'autre uniquement si la première note (touche) est encore enfoncée lorsque la note suivante est jouée. Le temps de glissement est toujours identique et le taux de glissement augmente proportionnellement avec la différence de hauteur entre les notes.
- **temps (total)** ... Effectue toujours un glissement entre des notes successives, même lorsque la première note est relâchée avant que la seconde note ne soit jouée. À nouveau, le temps de glissement est toujours identique.

REMARQUE *• Notez que le mode « fingered » (à plusieurs doigts) ne s'applique qu'aux échantillons réglés pour être reproduits note par note (échantillons pour lesquels le sélecteur Mono/Poly est réglé sur « mono » (EDIT-MAP/OUT-Mix&Key)). Le mode « fulltime portamento » est toujours attribué aux échantillons pour lesquels le paramètre « poly » a été sélectionné.*

Bouton 5

[Tournez] Sample Portamento Rate/Time (Viteese/durée de portamento de l'échantillon)

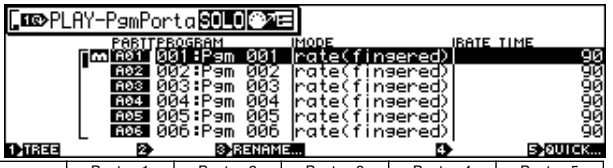
Cette valeur définit la vitesse de chute de hauteur ou durée de chute. Ce paramètre détermine le vitesse de chute (si le mode « rate » est sélectionné) ou la durée de chute (si le mode « time » est sélectionné).

[Plage] 1 — 127

[Appuyez sur] QUICK...

Appelle le menu d'entrée rapide (page 83).

■ Program Mode (Mode programme) = Multi



	Bouton 1	Bouton 2	Bouton 3	Bouton 4	Bouton 5
Tournez	Page	Part	Program	Program Portamento Mode	Program Portamento Rate/Time
Appuyez	Tree View	—	RENAME...	—	QUICK...

Bouton 1

Même fonction que Program Mode = Single (page 91).

Bouton 2

[Tournez] Part

Sélectionne la partie de programme à éditer.

[Plage] A01 — A16, B01 — B16 (01 — 16 sur le A4000)

Bouton 3

[Tournez] Programme

Tournez le bouton pour sélectionner un programme en vue d'une reproduction, d'une édition ou d'une sauvegarde.

[Plage] 001 — 128

[Appuyez sur] RENAME.

Si vous désirez définir ou modifier le nom du programme, appuyez sur ce bouton pour accéder à la page d'écran d'édition de nom. Pour plus d'informations sur la modification des noms de chaînes, reportez-vous à la section « Entrée de caractères » (page 81).

Knob 4, 5

Même fonction que Program Mode = Single (page 92).

REMARQUE *• Program Level (Bouton 4) et Program Portamento Rate.Time (Bouton 5) définissent directement les valeurs correspondantes pour chacun des programmes de la même façon, quel que soit le mode sélectionné (Multi ou Single Program).*

2. SAMPLE (Échantillon)

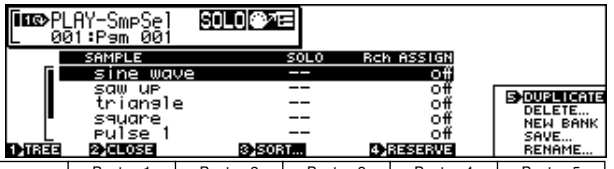
Vous pouvez utiliser cette fonction pour sélectionner des échantillons à utiliser dans un programme et constituer des banques d'échantillonnage. Appuyez sur la touche [PLAY] puis sur F2 pour entrer le mode EASY EDIT (Édition simplifiée). Deux pages sont disponibles : SmpSel (Sample Select, Sélection d'échantillon et SmpBank (Sample Bank, Banque d'échantillonnage — page 95).

REMARQUE • *Reportez-vous à « Principes d'utilisation » à la page 78 pour plus de détails sur l'accès aux différentes pages de l'afficheur.*

Select Sample (Sélectionner un échantillon)

Touche [PLAY] → Touche [F2] → Bouton 1 pour sélectionner « PLAY-PgmSel »

Utilisez cette page pour affecter des échantillons au programme en cours, pour sélectionner des échantillons à éditer ou pour enregistrer l'échantillon sélectionné sur une disquette.



	Bouton 1	Bouton 2	Bouton 3	Bouton 4	Bouton 5
Tournez	Page	Sample	Sample Solo	Receive Canal Assign	Shortcut Command
Appuyez sur	Tree View	OPEN/CLOSE	SORT	RESERVE	EXECUTE

Bouton 1

[Tournez Page

Sélectionne les pages de l'afficheur.

[Appuyez sur] Tree View

Appelle l'affichage Tree View (page 83).

Bouton 2

[Tournez] Sample (Échantillon)

Sélectionne un échantillon à utiliser dans le programme. Les échantillons sélectionnés ici seront utilisés dans le programme courant à moins que le paramètre « RchASSIGN » ne soit désactivé à l'aide du bouton 4.

REMARQUE
- *Les caractères qui apparaîtront à gauche du nom de l'échantillon ont les significations suivantes :*
  - B ... *Banque d'échantillonnage*
  - S ... *Échantillon stéréo*
- *Les caractères qui apparaîtront à droite du nom de l'échantillon ont les significations suivantes :*
  - E ... *L'échantillon a été édité, mais pas enregistré sur une disquette.*

[Appuyez sur] OPEN/CLOSE (OUVRIR/FERMER)

En appuyant sur ce bouton, vous activez ou désactivez l'affichage de l'ensemble des échantillons de la banque d'échantillonnage.

Bouton 3

[Tournez] Sample Solo (Échantillon seul)

Ce paramètre active ou désactive la fonction d'« échantillon seul ». Activer le paramètre « SmpSolo » vous permet de reproduire seul l'échantillon (ou la banque d'échantillonnage) sélectionné via l'entrée MIDI. Ce paramètre vous sera utile lorsque vous éditez un échantillon (ou une banque d'échantillonnage) et que vous souhaitez écouter l'échantillon édité en l'isolant des autres échantillons.

[Plage] off, on (Arrêt, Marche)

REMARQUE • *Si Sample Solo est activé pour une banque d'échantillonnage, seule celle-ci sera reproduite.*

ASTUCE • *Supposez par exemple que vous travailliez dans un programme employant deux échantillons (échantillon A et échantillon B) et que ces deux échantillons soient réglés pour être reproduits sur la plage de hauteur entière (C-2 à G8). Si le paramètre « SmpSolo » est désactivé, le A5000/4000 reproduit le son des deux échantillons lorsque vous appuyez sur une touche du clavier.*

Supposez, en outre, que vous éditez maintenant l'Échantillon A et que vous voulez produire le son de cet échantillon sans entendre l'Échantillon B. Si vous activez la fonction « échantillon seul », votre entrée MIDI produira uniquement le son de l'Échantillon A.

REMARQUE
- *Notez que cette fonction n'est disponible qu'avec les échantillons utilisés par le programme sélectionné avec le bouton 2. Si vous sélectionnez un échantillon qui n'est pas utilisé par ce programme, l'écran affiche « - - » pour indiquer que la fonction n'est pas disponible.*
- *Notez également que ce paramètre n'est pas disponible pour les échantillons individuels d'une banque d'échantillonnage. Si vous sélectionnez un de ces échantillons, l'indication « - - » apparaît. Toutefois, vous pouvez sélectionner la banque d'échantillonnage entière pour la reproduction isolée.*
- *Ce paramètre ne peut être édité lorsque le mode Program (Programme) est réglé sur « Multi ».*

[Appuyez sur] SORT (TRI)

La fonction SORT, à laquelle vous avez accès grâce au bouton 3, vous permet de trier les noms d'échantillon selon les conditions spécifiques.

[Plage] off , Name, Rch&Name

- **off (désactivé)** ... Aucun tri n'a lieu.
- **Name (Nom)** ... La banque d'échantillonnage et les noms d'échantillon sont triés et affichés séparément selon l'ordre alphabétique, avec la banque d'échantillonnage en premier, suivie de l'échantillon.
- **Rch&Name (Nom et canal de réception)** ... Les échantillons sont triés selon les paramètres du canal de réception, de la manière suivante :

  Program Mode = Single (Mode de programme = seul)

  A01 — B16 (01 — 16 sur le A4000) → Bch → =smp → off

  Program Mode (Mode programme) = Multi

  =A01 — =B16 (01 — 16 sur le A4000) → off

Les échantillons ayant le même paramètre de canal seront triés selon leur nom.

Bouton 4

[Tournez] RchASSIGN (Affectation du canal de réception)

Détermine si l'échantillon sélectionné sera ou non utilisé dans le programme en cours. Désactivez ce paramètre si l'échantillon ne doit pas être utilisé dans le programme, ou affectez-lui la valeur correspondante au canal de réception MIDI permettant le contrôle de l'échantillon.

[Plage] **Program Mode = Single**

A01 — B16 (01 — 16 sur le A4000), Bch (Canal de réception de base), =smp (le canal de réception défini pour l'échantillon), off (désactivé).

Program Mode = Multi :

Toute partie affectée au programme courant (A01 — B16 sur le A5000; 01 — 16 sur le A4000), off

REMARQUE
- *Un message d'alerte apparaîtra sur l'affichage si vous essayez de « désactiver » un échantillon ayant des paramètres d'édition facile, et il vous sera demandé si vous acceptez la suppression de ces paramètres. Si vous appuyez sur le bouton 5 (>YES) les paramètres d'édition facile seront supprimés et le paramètre Rch ASSIGN sera désactivé.*
- *Si le bouton 2 sélectionne un échantillon appartenant à une banque, le paramètre RchASSIGN est désactivé (la mention "- -" apparaît dans la zone de paramètre).*
- *Si vous sélectionnez trop d'échantillons se chevauchant (des échantillons dont les plages de toniques sont identiques ou se chevauchent), la reproduction risque de se faire plus lentement. En général, il est recommandé de paramétrer votre programme de façon à ce qu'aucune touche (du clavier) ne produise un son provenant de plus de quatre échantillons monoraux (ou de 2 échantillons stéréo).*

[Appuyez sur] RESERVE (Réserver)

Appuyer sur ce bouton équivaut à désactiver temporairement l'affectation du canal de réception pour l'échantillon utilisé dans le programme. Après avoir appuyé sur ce bouton, l'affectation du canal de réception du canal sélectionné apparaît entre parenthèses et l'échantillon en question ne sera pas audible. Appuyez une seconde fois sur ce bouton pour restaurer la reproduction normale.

REMARQUE
- *Cette fonction est indisponible lorsqu'une banque d'échantillonnage est sélectionnée ou avec des échantillons pour lesquels l'affectation du canal de réception est désactivée.*

Bouton 5

[Tournez] Shortcut Command

Ce bouton positionne le curseur dans la fenêtre de mode secondaire pour sélectionner une des commandes de raccourci disponibles.

[Plage] **DUPLICATE, DELETE..., NEW BANK, SAVE..., RENAME...**

(Pour plus de détails sur chaque commande, référez-vous à « Commandes de raccourci » ci-dessous)

[Appuyez sur] EXECUTE (Exécuter)

Exécute la commande de raccourci à l'emplacement sélectionné par le curseur.

Commandes de raccourci

■ DUPLICATE (Copier)

Crée une copie de l'échantillon sélectionné à l'aide du bouton 2. Si vous spécifiez un échantillon contenu dans une banque d'échantillonnage à copier, un affichage de confirmation vous demande si vous désirez que la copie apparaisse à l'intérieur ou à l'extérieur de l'échantillon. Appuyez sur le bouton 4 (>InBank) pour créer une copie dans la banque d'échantillonnage ou sur le bouton 5 (>Out Of Bank) pour créer une copie en dehors de la banque d'échantillonnage.

Si vous copiez une banque d'échantillonnage, le A5000/4000 copie à la fois la banque et tous les échantillons qui s'y trouvent. (Le nom de chaque nouvel échantillon devient : le nom d'origine + "*".)

REMARQUE
- *Immédiatement après la copie, la nouvelle version aura le même son que la version originale : elle aura les mêmes réglages de paramètres et utilisera les mêmes données de forme d'onde. Vous pouvez alors modifier les données de paramètre et ainsi personnaliser le son du nouvel échantillon.*

■ DELETE… (Supprimer)

Supprime l'échantillon ou la banque d'échantillonnage sélectionnée à l'aide du bouton 2.

Pour effacer le ou les échantillons, appuyez sur ce bouton. Le A5000/4000 affiche un message de confirmation. Appuyez sur le bouton 5 (>YES) pour effacer le ou les échantillons sélectionnés ou sur le bouton 4 (> NO) pour annuler l'opération.

Si vous sélectionnez une banque d'échantillonnage pour l'effacement, le A5000/4000 vous demande si vous souhaitez également effacer tous les échantillons de cette banque. Appuyez sur le bouton 5 (>YES) pour supprimer tous les échantillons en même temps que la banque ou sur le bouton 4 (>NO) pour supprimer la banque d'échantillonnage uniquement en laissant les échantillons en mémoire.

■ NEW BANK (Nouvelle banque)

Cette page vous permet de créer une nouvelle banque d'échantillonnage vide dans la mémoire vive.

■ SAVE... (Sauvegarder)

Sauvegarde sur un disque les données actuellement en mémoire. Voir la page 208 pour plus de détails.

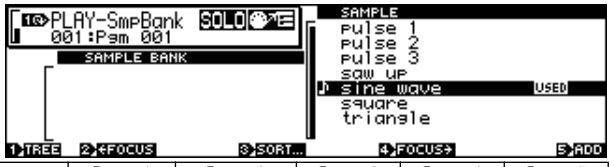
■ RENAME… (Renommer)

Si vous désirez définir ou modifier le nom du programme, appuyez sur ce bouton pour accéder à la page d'écran d'édition de nom. Pour plus d'informations sur la modification des noms de chaînes, reportez-vous à la section « Entrée de caractères » (page 81).

Sélectionner un échantillon d'une banque d'échantillonnage

Touche [PLAY] → Touche [F2] → bouton 1 pour sélectionner « PLAY-SmpBank » (Banque d'échantillon-LECTURE)

Cette page d'écran vous permet de modifier les banques d'échantillonnage ou encore d'ajouter ou de supprimer des échantillons d'une banque d'échantillonnage.



	Bouton 1	Bouton 2	Bouton 3	Bouton 4	Bouton 5
Tournez	Page	Banque d'échantillonnage	—	Échantillon	—
Appuyez sur	Tree View	FOCUS	SORT	FOCUS	REMOVE/ADD

Bouton 1

[Tournez] Page

Sélectionne les pages d'écran.

[Appuyez sur] Tree View

Appelle l'affichage Tree View (page 83).

Bouton 2

[Tournez] Sample

Positionne le curseur sur la banque d'échantillonnage à éditer.

REMARQUE
- *« E » s'affiche à droite des noms des banques d'échantillonnage qui ont été modifiées, mais ne sont pas enregistrées sur le disque.*
- *« » s'affiche à gauche des noms des échantillons utilisés par le programme sélectionné.*

[Appuyez sur]FOCUS

Sélectionne l'échantillon affiché en surbrillance pour l'édition.

ASTUCE
- *Après avoir utilisé le bouton 2 pour sélectionner une banque d'échantillonnage et le bouton 4 pour sélectionner un échantillon, si vous utilisez le bouton 5 pour exécuter la commande REMOVE (Supprimer), l'échantillon sera supprimé de la banque d'échantillonnage et deviendra un échantillon indépendant. De la même manière, si vous utilisez le bouton 5 pour exécuter la commande ADD (Ajouter), l'échantillon sélectionné sera ajouté à la banque d'échantillonnage.*

Bouton 3

[Appuyez sur] SORT

La fonction SORT (Trier) à laquelle vous accédez en appuyant sur le bouton 3 permet de trier l'ordre des d'affichage des noms d'échantillons en fonction de conditions précises.

[Plage] off, Name, Status&Name

- **off** ... Pas de tri.
- **Name** ... Les banques d'échantillonnage et les échantillons sont triés séparément par nom dans l'ordre alphabétique.
- **Status&Name** ... Les banques d'échantillonnage sont triées en fonction de leur relation avec les programmes et les échantillons en fonction de leur relation avec les banques d'échantillonnage, comme suit :

  Les banques d'échantillonnage sont triées de telle sorte que les banques d'échantillonnage affectées à des programmes apparaissent en premier, suivies de celles qui ne sont pas affectées à des programmes.

  Les échantillons sont triés de sorte que ceux qui sont affectés à la banque d'échantillonnage sélectionnée apparaissent en premier, suivis des échantillons non attribués et enfin des échantillons affectés à des programmes ou à d'autres banques d'échantillonnage.

  Lorsque plusieurs échantillons ou banques d'échantillonnage remplissent les mêmes conditions, le tri s'effectue alors par nom.

Bouton 4

[Tournez] Sample

Positionne le curseur sur l'échantillon à éditer.

REMARQUE
- *Un « E » s'affiche à droite des noms des échantillons qui ont été modifiés, mais ne sont pas enregistrés sur le disque.*
- *« L » s'affiche à gauche des noms des échantillons contenus dans la banque d'échantillonnage sélectionnée à l'aide du bouton 2.*
- *« » s'affiche à gauche des noms des échantillons utilisés par le programme sélectionné.*
- *« USED » s'affiche à droite des noms des échantillons déjà utilisés dans une banque d'échantillonnage ou un programme.*

[Appuyez sur] FOCUS

Sélectionne l'échantillon affiché en surbrillance pour l'édition.

Bouton 5

[Appuyez sur] REMOVE ou ADD

Lorsqu'un échantillon contenu dans la banque d'échantillonnage sélectionnée à l'aide du bouton 2 est sélectionné à l'aide du bouton 4, la fonction du bouton 5 devient une fonction de suppression (REMOVE). Lorsque tout autre échantillon est sélectionné à l'aide du bouton 4, la fonction de ce bouton devient une fonction d'ajout (ADD).

■ REMOVE (Supprimer)

L'échantillon sélectionné à l'aide du bouton 4 sera supprimé de la banque d'échantillonnage et deviendra un échantillon indépendant.

REMARQUE
- *La fonction de suppression (REMOVE) ne fonctionne que si l'échantillon sélectionné à l'aide du bouton 4 est effectivement affecté à la banque d'échantillonnage sélectionnée à l'aide du bouton 2.*

■ ADD (Ajouter)

L'échantillon sélectionné à l'aide du bouton 4 sera ajouté à la banque d'échantillonnage sélectionnée à l'aide du bouton 2.

REMARQUE
- *La fonction d'ajout (ADD) n'aura aucun effet si l'échantillon sélectionné à l'aide du bouton 4 est déjà affecté à la banque d'échantillonnage sélectionnée à l'aide du bouton 2.*

Si un échantillon utilisé est sélectionné, les options « MOVE& ADD » (Déplacer et ajouter) et « DUPLICATE&ADD » (Copier et ajouter) sont alors disponibles.

L'option « MOVE&ADD » vous permet de retirer l'échantillon de la banque d'échantillonnage ou du programme auquel il était précédemment affecté et de l'ajouter à la banque d'échantillonnage spécifiée.

L'option « DUPLICATE&ADD » copie l'échantillon et le place dans la banque d'échantillonnage spécifiée. (Le nom de chaque nouvel échantillon devient : le nom d'origine + "*")

REMARQUE
- *Notez que le A5000/4000 ne crée pas d'autre copie des données de forme d'onde lorsqu'il copie l'échantillon. En effet, les deux échantillons partagent alors la même zone de mémoire d'onde. La copie n'augmente donc pas la consommation en mémoire de forme d'onde.*

3. EASY EDIT (Édition facile)

Utilisez cette fonction pour régler, au niveau du programme, chaque paramètre de reproduction des échantillons. Ces paramètres s'appliquent indépendamment pour chaque programme et sont désactivés quand vous changez de programme. Notez que ces changements n'affectent pas les données propres (locales) de l'échantillon.

Appuyez sur la touche [PLAY] puis sur F3 pour entrer le mode EASY EDIT (édition simplifiée).

REMARQUE
- *Seuls les échantillons utilisés par le programme en-cours sont répertoriés dans EASY EDIT.*
- *Si EASY EDIT est entré lorsqu'un échantillon non utilisé par le programme en cours est sélectionné, EASY EDIT s'ouvrira mais n'affichera aucun des échantillons répertoriés sélectionnés. À ce stade, vous pouvez utiliser le bouton 2 pour sélectionner un des échantillons répertoriés.*
- *Les paramètres EASY EDIT seront annulés lorsque le paramètre « RchASSIGN » pour l'échantillon édité est désactivé (les paramètres EASY EDIT ne sont pas restaurés lorsque l'échantillon est ré-affecté).*

Si vous appliquez la fonction d'édition simplifiée à une banque d'échantillonnage, l'édition est appliquée à la banque entière. Vous pouvez éditer les échantillons individuellement à l'intérieur de la banque.

ASTUCE
- *Cette fonction vous permet de régler le comportement et le son d'un échantillon dans un programme tout en conservant intacts les paramètres originaux de l'échantillon. Cette fonction vous sera particulièrement utile lorsque vous souhaitez employer le même échantillon dans différents programmes à des fins différentes.*

Le mode EASY EDIT comporte les dix pages d'afficheurs suivantes : Mix (Mixage), Output (Sortie, page 97), Out&Gain (Sortie et gain, page 97), Filter (Filtre, page 98), Pitch (Hauteur , page 98), AmpEG (Amplitude EG — page 99), Key (Touche, page 99), Velocity (Vélocité, page 100), Xfade (Fondu enchaîné — page 100) et Control (Commande, page 101).

REMARQUE
- *Reportez-vous à « Principes d'utilisation » à la page 78 pour plus de détails sur l'accès aux différentes pages de l'afficheur.*

Paramètres EASY EDIT

Le mode d'édition simplifiée EASY EDIT sert à appliquer des valeurs provisoires de décalage ou de remplacement aux paramètres modifiables de l'échantillon. Ainsi, les paramètres EASY EDIT sont globalement les mêmes que ceux du mode EDIT. Dans cette section, nous répertorierons simplement les paramètres EASY EDIT disponibles et leurs réglages. Pour plus de détails, reportez-vous aux paramètres correspondants du mode EDIT aux numéros de page indiqués.

REMARQUE
- *Pour chaque paramètre, vous trouverez indiqué entre parenthèses à côté des valeurs s'il s'agit d'une valeur de type « décalage » ou « remplacement ».*
- *Appuyez sur les boutons de saisie « QUICK » pour accéder au menu de saisie rapide. Reportez-vous en page 83 pour plus de détails.*
- *Appuyez sur les boutons d'entrée « MIDI » pour régler la valeur d'entrée depuis un contrôleur MIDI. Reportez-vous en page 82 pour plus de détails.*

Mix (Mixage)

Touche [PLAY] → Touche [F3] → Bouton 1 pour sélectionner « PLAY-Mix »



	Bouton 1	Bouton 2	Bouton 3	Bouton 4	Bouton 5
Tournez	Page	Sample	Level	Pan	Poly/Mono
Appuyez sur	Tree View	—	QUICK...	QUICK...	—

Bouton 1

[Tournez] Page

Sélectionne les pages de l'afficheur.

[Appuyez sur] Tree View

Appelle l'affichage Tree View (page 83).

Bouton 2

[Tournez] Sample

Sélectionne l'échantillon à éditer.

Bouton 3

[Tournez] Level (niveau, page 127)

[Plage] -127 — +127 (valeur de décalage)

[Appuyez sur] QUICK...

Appelle le menu d'entrée rapide (page 83).

Bouton 4

[Tournez] Pan (Balayage, page 127)

[Plage] -127 — +127 (valeur de décalage)

[Appuyez sur] QUICK...

Appelle le menu d'entrée rapide (page 83).

Bouton 5

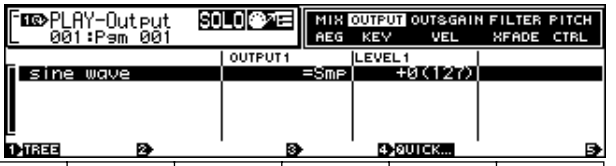
[Tournez] Poly/Mono (page 127)

[Plage] Poly, Mono, =Smp (valeur de remplacement)

Lorsque « =Smp » (=échantillon) est sélectionné, le canal de réception pour chaque échantillon (page 127) est utilisé tel quel.

Output (Sortie)

Touche [PLAY] → Touche [F3] → Le bouton 1 pour sélectionner « PLAY-Output »



	Bouton 1	Bouton 2	Bouton 3	Bouton 4	Bouton 5
Tournez	Page	Sample	Output1	Output Level1	—
Appuyez sur	Tree View	—	—	QUICK...	—

Bouton 1

[Tournez Page

Sélectionne les pages de l'afficheur.

[Appuyez sur] Tree View

Appelle l'affichage Tree View (page 83).

Bouton 2

[Tournez] Sample

Sélectionne l'échantillon à éditer.

Bouton 3

[Tournez] Output1 (page 129)

[Plage] =Smp, off, StereoOut, AsgnOutL&R — AsgnOut5&6, DIG&OPT, Ef1 — Ef6 (Ef1 — Ef3 sur le A4000)

Lorsque « =Smp » est sélectionné, les règlages de sortie programmés pour chaque échantillon individuel sont utilisés.

Bouton 4

[Tournez] Output Level1 (page 129)

[Plage] -127 — +127 (valeur de décalage)

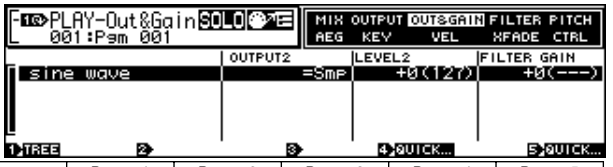
[Appuyez sur] QUICK...

Appelle le menu d'entrée rapide (page 83).

REMARQUE • *Lorsque l'échantillon et les paramètres Output 1(Sortie 1) et Output 2 (Sortie 2) de Easy Edit (Édition facile) sont réglés sur la même destination de sortie, le paramètre du niveau de sortie le plus élevé (Output Level 1 (Niveau de sortie 1) ou Output Level 2 (Niveau de sortie 2)) a la priorité. Si la diminution du réglage de Output Level 1 (Niveau de sortie 1) ou Output Level 2 (Niveau de sortie 2) n'a aucun effet, vérifiez les paramètres de destination de l'échantillon et les paramètres d'édition facile Output 1 (Sortie 1) et Output 2 (Sortie 2).*

Out & Gain (Sortie et gain)

Touche [PLAY] → Touche [F3] → Le bouton 1 pour sélectionner « PLAY-Out&Gain »



	Bouton 1	Bouton 2	Bouton 3	Bouton 4	Bouton 5
Tournez	Page	Sample	Output2	Output Level2	Filter Gain
Appuyez sur	Tree View	—	—	QUICK...	QUICK...

Bouton 1

[Tournez Page

Sélectionne les pages de l'afficheur.

[Appuyez sur] Tree View

Appelle l'affichage Tree View (page 83).

Bouton 2

[Tournez] Sample

Sélectionne l'échantillon à éditer.

Bouton 3

[Tournez] Output2 (page 129)

[Plage] =Smp, off, StereoOut, AsgnOutL&R — AsgnOut5&6, DIG&OPT, Ef1 — Ef6 (Ef1 — Ef3 sur le A4000)

Lorsque « =Smp » est sélectionné, les règlages de sortie programmés pour chaque échantillon individuel sont utilisés.

Bouton 4

[Tournez] Output Level2 (page 129)

[Plage] -127 — +127 (valeur de décalage)

[Appuyez sur] QUICK...

Appelle le menu d'entrée rapide (page 83).

REMARQUE • *Lorsque l'échantillon et les paramètres Output 1(Sortie 1) et Output 2 (Sortie 2) de Easy Edit (Édition facile) sont réglés sur la même destination de sortie, le paramètre du niveau de sortie le plus élevé (Output Level 1 (Niveau de sortie 1) ou Output Level 2 (Niveau de sortie 2)) a la priorité. Si la diminution du réglage de Output Level 1 (Niveau de sortie 1) ou Output Level 2 (Niveau de sortie 2) n'a aucun effet, vérifiez les paramètres de destination de l'échantillon et les paramètres d'édition facile Output 1 (Sortie 1) et Output 2 (Sortie 2).*

Bouton 5

[Tournez] Filter Gain (gain filtre, page 134)

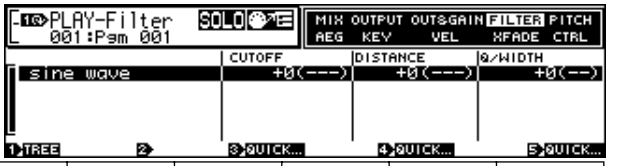
[Plage] -63 — +63 (valeur de décalage)

[Appuyez sur] QUICK...

Appelle le menu d'entrée rapide (page 83).

Filter (Filtre)

Touche [PLAY] → Touche [F3] → Bouton 1 pour sélectionner « PLAY-Filter »



	Bouton 1	Bouton 2	Bouton 3	Bouton 4	Bouton 5
Tournez	Page	Sample	Cutoff	Cutoff Distance	Q/WIDTH
Appuyez sur	Tree View	—	QUICK...	QUICK...	QUICK...

Bouton 1

[Tournez Page

Sélectionne les pages de l'afficheur.

[Appuyez sur] Tree View

Appelle l'affichage Tree View (page 83).

Bouton 2

[Tournez] Sample

Sélectionne l'échantillon à éditer.

Bouton 3

[Tournez] Cutoff (page 134)

[Plage] -127 — +127 (valeur de décalage)

[Appuyez sur] QUICK...

Appelle le menu d'entrée rapide (page 83).

Bouton 4

[Tournez] Cutoff Distance (distance entre les coupures, page 134)

[Plage] -127 — +127 (valeur de décalage)

[Appuyez sur] QUICK...

Appelle le menu d'entrée rapide (page 83).

Bouton 5

[Tournez] Q/Width (page 134)

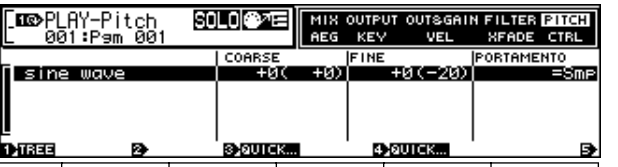
[Plage] -31 — +31 (valeur de décalage)

[Appuyez sur] QUICK...

Appelle le menu d'entrée rapide (page 83).

Pitch (Hauteur de ton)

Touche [PLAY] → Touche [F3] → Bouton 1 pour sélectionner « PLAY-Pitch »



	Bouton 1	Bouton 2	Bouton 3	Bouton 4	Bouton 5
Tournez	Page	Sample	Pitch Coarse	Pitch Fine	Portamento
Appuyez sur	Tree View	—	QUICK...	QUICK...	—

Bouton 1

[Tournez Page

Sélectionne les pages de l'afficheur.

[Appuyez sur] Tree View

Appelle l'affichage Tree View (page 83).

Bouton 2

[Tournez] Sample

Sélectionne l'échantillon à éditer.

Bouton 3

[Tournez] Pitch Coarse (page 129)

[Plage] -127 — +127 (valeur de décalage)

[Appuyez sur] QUICK...

Appelle le menu d'entrée rapide (page 83).

Bouton 4

[Tournez] Pitch Fine (page 130)

[Plage] -127 — +127 (valeur de décalage)

[Appuyez sur] QUICK...

Appelle le menu d'entrée rapide (page 83).

Bouton 5

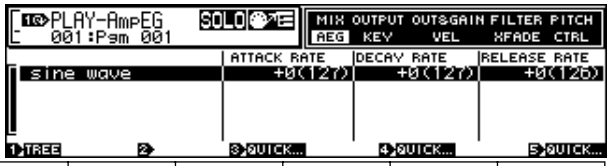
[Tournez] Portamento (page 130)

[Plage] =Smp, off, =Pgm (valeur de remplacement)

- **=Smp** ... le portamento réglé pour l'échantillon est utilisé.
- **off** ... pas de portamento
- **=Pgm** ... le portamento réglé pour le programme est utilisé.

Amplitude EG

Touche [PLAY] → Touche [F3] → Le bouton 1 pour sélectionner « PLAY-AmpEG »



	Bouton 1	Bouton 2	Bouton 3	Bouton 4	Bouton 5
Tournez	Page	Sample	AEG Attack Rate	AEG Decay Rate	AEG Release Rate
Appuyez sur	Tree View	—	QUICK...	QUICK...	QUICK...

Bouton 1

[Tournez Page

Sélectionne les pages de l'afficheur.

[Appuyez sur] Tree View

Appelle l'affichage Tree View (page 83).

Bouton 2

[Tournez] Sample

Sélectionne l'échantillon à éditer.

Bouton 3

[Tournez] AEG Attack Rate (vitesse d'attaque AEG, page 137)

[Plage] -127 — +127 (valeur de décalage)

[Appuyez sur] QUICK...

Appelle le menu d'entrée rapide (page 83).

Bouton 4

[Tournez] AEG Decay Rate (Vitesse de chute AEG, page 137)

[Plage] -127 — +127 (valeur de décalage)

[Appuyez sur] QUICK...

Appelle le menu d'entrée rapide (page 83).

Bouton 5

[Appuyez sur] AEG Release Rate (Vitesse de relâchement AEG, page 137)

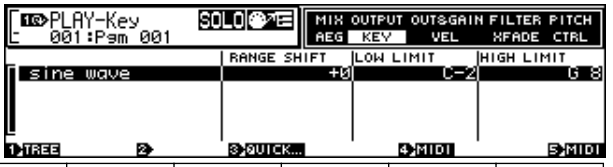
[Plage] -127 — +127 (valeur de décalage)

[Appuyez sur] QUICK...

Appelle le menu d'entrée rapide (page 83).

Key (Touche)

Touche [PLAY] → Touche [F3] → Bouton 1 pour sélectionner « PLAY-Key »



	Bouton 1	Bouton 2	Bouton 3	Bouton 4	Bouton 5
Tournez	Page	Sample	Key Range Shift	Key Low Limit	Key High Limit
Appuyez sur	Tree View	—	QUICK...	MIDI	MIDI

Bouton 1

[Tournez Page

Sélectionne les pages de l'afficheur.

[Appuyez sur] Tree View

Appelle l'affichage Tree View (page 83).

Bouton 2

[Tournez] Sample

Sélectionne l'échantillon à éditer.

Bouton 3

[Tournez] Key Range Shift (Changement de plage de toniques)

[Plage] -127 — +127 (valeur de décalage)

REMARQUE • *Ce paramètre utilise simultanément la valeur de décalage pour les paramètres « Original Key » (page 128) « Low Key » (page 128) et « High Key » (page 128). En résumé, ceci produit un décalage latéral dans la plage des toniques de l'échantillon.*

[Appuyez sur] QUICK...

Appelle le menu d'entrée rapide (page 83).

Bouton 4

[Tournez] Key Low Limit (Limite inférieure de touches)

[Plage] C-2 — Key High Limit (Limite supérieure de touches)

REMARQUE • *Les notes se trouvant dans la plage de toniques de l'échantillon configurée par le paramètre « Key Range Shift » et se situant en dessous de la limite inférieure de touches ou « Key Low Limit » spécifiée ne seront pas audibles.*

[Appuyez sur] MIDI

Permet de configurer le numéro de note par l'activation de note d'entrée MIDI via le connecteur MIDI IN (pagee 82).

Bouton 5

[Tournez] Key High Limit (Limite supérieure de touches)

[Plage] Key Low Limit — G8

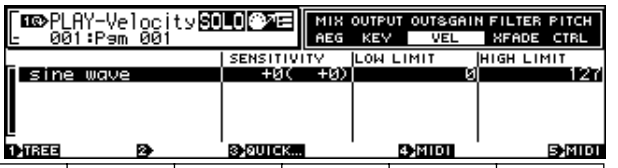
REMARQUE • *Les notes se trouvant dans la plage des toniques de l'échantillon configurée par le paramètre « Key Range Shift » et se situant au-dessus de la limite supérieure de touches ou « Key High Limit » spécifiée ne seront pas audibles.*

[Appuyez sur] MIDI

Permet de configurer le numéro de note par l'activation de note d'entrée MIDI via le connecteur MIDI IN (page 82).

Velocity (Vélocité)

Touche [PLAY] → Touche [F3] → Le bouton 1 pour sélectionner « PLAY-Velocity »



	Bouton 1	Bouton 2	Bouton 3	Bouton 4	Bouton 5
Tournez	Page	Sample	Vélocity Sensitivity	Vélocity Low Limit	Vélocity Low Limit
Appuyez sur	Tree View	—	QUICK...	MIDI	MIDI

Bouton 1

[Tournez Page

Sélectionne les pages de l'afficheur.

[Appuyez sur] Tree View

Appelle l'affichage Tree View (page 83).

Bouton 2

[Tournez] Sample

Sélectionne l'échantillon à éditer.

Bouton 3

[Tournez] Velocity Sensitivity (Sensibilité de vélocité, page 127)

[Plage] -127 — +127 (valeur de décalage)

[Appuyez sur] QUICK...

Appelle le menu d'entrée rapide (page 83).

Bouton 4

[Tournez] Velocity Low Limit (Limite inférieure de vélocité)

[Plage] 0 — Velocity High Limit (Limite supérieure de vélocité)

REMARQUE • *Les notes ayant des valeurs de vélocité comprises entre les plages inférieure (page 131) et supérieure (page 132) spécifiées de la vélocité de l'échantillon et dont les valeurs de vélocité sont inférieures à la limite inférieure de la vélocité spécifiée (Velocity Low Limit) ne seront pas audibles.*

[Appuyez sur] MIDI

Permet de configurer la valeur de vélocité par l'activation de note d'entrée MIDI via le connecteur MIDI IN (page 83).

Bouton 5

[Tournez] Velocity High Limit (Limite supérieure de vélocité)

[Plage] Velocity Low Limit (limite inférieure de la vitesse) — 127

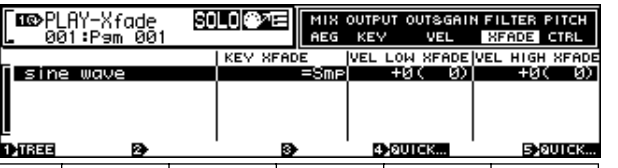
REMARQUE • *Les notes ayant des valeurs de vélocité comprises entre les plages inférieure et supérieure spécifiées de la vélocité de l'échantillon et dont les valeurs de vélocité sont supérieures à la limite supérieure de la vitesse spécifiée (Velocity low limit) ne seront pas audibles.*

[Appuyez sur] MIDI

Permet de configurer la valeur de vélocité par l'activation de note d'entrée MIDI via le connecteur MIDI IN (page 83).

Crossfade (Fondu enchaîné)

Touche [PLAY] → Touche [F3] → Le bouton 1 pour sélectionner « PLAY-Xfade »



	Bouton 1	Bouton 2	Bouton 3	Bouton 4	Bouton 5
Tournez	Page	Sample	Key Crossfade	Velocity Low Crossfade	Velocity High Crossfade
Appuyez sur	Tree View	—	—	QUICK...	QUICK...

Bouton 1

[Tournez Page

Sélectionne les pages de l'afficheur.

[Appuyez sur] Tree View

Appelle l'affichage Tree View (page 83).

Bouton 2

[Tournez] Sample

Sélectionne l'échantillon à éditer.

Bouton 3

[Tournez] Key Crossfade (Fondu enchaîné de la touche tonique, page 128)

[Plage] =Smp, off, on (remplacement)

- **=Smp** ... Le paramétrage du fondu enchaîné de la tonique de l'échantillon est prioritaire.
- **off** ... Le fondu enchaîné de la tonique est désactivé.
- **on** ... Le fondu enchaîné de la tonique est activé.

Bouton 4

[Tournez] Velocity Low Crossfade (fondu enchaîné de vélocité inférieure, page 131)

[Plage] -127 — +127 (valeur de décalage)

[Appuyez sur] QUICK...

Appelle le menu d'entrée rapide (page 83).

Bouton 5

[Tournez] Velocity High Crossfade (Fondu enchaîné de vélocité supérieure, page 132)

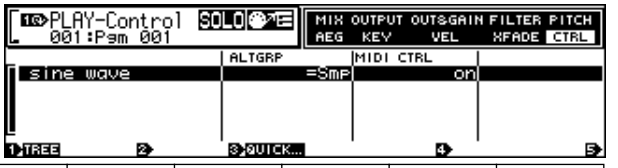
[Plage] -127 — +127 (valeur de décalage)

[Appuyez sur] QUICK...

Appelle le menu d'entrée rapide (page 83).

Control (Commandes)

Touche [PLAY] → Touche [F3] → Le bouton 1 pour sélectionner « PLAY-Control »



	Bouton 1	Bouton 2	Bouton 3	Bouton 4	Bouton 5
Tournez	Page	Sample	Alternate Group	MIDI Control	—
Appuyez sur	Tree View	—	QUICK...	—	—

Bouton 1

[Tournez Page

Sélectionne les pages de l'afficheur.

[Appuyez sur] Tree View

Appelle l'affichage Tree View (page 83).

Bouton 2

[Tournez] Sample

Sélectionne l'échantillon à éditer.

Bouton 3

[Tournez] Alternate Group (Groupe alternatif, page 145)

[Plage] =Smp, off, 1 — 16 (valeurs de remplacement)

- **=Smp** ... Le paramétrage du groupe alternatif de l'échantillon a la priorité.
- **off** ... Aucun groupe alternatif n'est sélectionné.
- **1 — 16** ... Le groupe alternatif correspondant est spécifié.

[Appuyez sur] QUICK... (Rapide)

Appelle le menu d'entrée rapide (page 83).

Bouton 4

[Tournez] MIDI Control (Commandes MIDI)

Détermine si les paramètres du contrôleur d'échantillon (banque d'échantillonnage) sont appliqués ou non.

[Plage] off, on (Arrêt, Marche)

- **off** ... Les paramètres du contrôleur d'échantillons (banque d'échantillonnage) sont ignorés.
- **on** ... Les paramètres du contrôleur d'échantillons (banque d'échantillonnage) sont utilisés.

4. EFFECT (Effet)

Sélectionne et configure les effets destinés à être utilisés avec le programme en cours.

Appuyez sur la touche [PLAY] puis sur la touche de fonction [F4] pour entrer le mode d'effet. 3 pages d'afficheur sont disponibles : EfSetupA (Configuration d'effets A), EfSetupB (Configuration d'effets B) et EfEdit (Modification d'effets).

Le A4000 ne possède pas de page EfSetupB mais seulement une page EfSetup à la place de la page EfSetupA du A5000.

REMARQUE
- *Reportez-vous à la section « Principe d'utilisation » en page 78 pour plus de détails concernant l'accès aux diverses pages d'affichage.*
- *Lorsque « off », « StereoOut », « AsgnOutL&R » — « AsgnOut5&6 » ou « DIG&OPT » est sélectionné comme destination de sortie d'échantillon, aucun effet ne sera appliqué au son. Pour pouvoir utiliser les effets, veillez à sélectionner « Ef1 — 6 » (« Ef1 — 3 » sur A4000). Voir page 129.*
- *La destination de sortie de l'échantillon peut également être réglée via la fonction d'édition simplifiée EASY EDIT (page 97).*
- *Lorsque le mode de programme est réglé sur « Multi » (page 89), les paramètres d'effets du programme principal ont priorité (le programme principal est le programme sélectionné pour la partie affectée au canal de base). Si vous accédez à une fonction d'effets alors que n'importe quelle autre partie est sélectionnée, vous verrez s'afficher le message « Not a Master Part » (n'est pas une partie principale). Si cela se produit, sélectionnez une partie appropriée via la page PLAY-PROGRAM-PgmSel (page 89) puis utilisez les fonctions d'effets.*

Effect Setup A (Configuration d'effets A)

Touche [PLAY] → Touche [F4] → Le bouton 1 pour sélectionner « PLAY-EfSetupA » (« EfSetup » sur A4000).

La configuration d'effets EFFECT SETUP A permet d'accéder aux types d'effets 1 — 3 ainsi qu'à trois différents types de connexion d'effets.



	Bouton 1	Bouton 2	Bouton 3	Bouton 4	Bouton 5
Tournez	Cursor/Page	Effect Type	Effect Output	Effect1...3 Connect	Effect4...6 Connect
Appuyez sur	Tree View	LIST...	Effect1 BYPASS	Effect2 BYPASS	Effect3 BYPASS

Bouton 1

[Tournez] Cursor/Page

Positionne le curseur pour sélectionner les effets 1 — 3 et sélectionne les pages d'affichage.

[Appuyez sur] Tree View

Appelle l'affichage Tree View (page 83).

Bouton 2

[Tournez] Effect Type (type d'effet)

Sélectionne le type d'effet à appliquer comme effet 1 — 3. Pour en savoir davantage sur les sélections disponibles, consultez la liste des types d'effets en annexe (page 256).

[Appuyez sur] LISTE... (Effect Type List, Liste des types d'effets)

Affiche la liste des types d'effets disponibles.

Bouton 3

[Tournez] Effect Output (Sortie d'effet)

Sélectionne la sortie de destination des effets 1 — 3.

[Plage] StereoOut, AsgnOutL&R, AsgnOut1&2, AsgnOut3&4, AsgnOut5&6, DIG&OPT, Ef4, Ef5, Ef6

- **StereoOut** ... La sortie est envoyée vers les bornes STEREO OUT du panneau arrière ainsi que vers la borne PHONES du panneau avant.
- **AsgnOutL&R** ... Les bornes de sortie assignables du panneau arrière.
- **AsgnOut1&2, AsgnOut3&4, AsgnOut5&6** ... Les sorties correspondantes assignables sur la carte d'expansion optionnelle d'entrée et de sortie AIEB1.
- **DIG&OPT** ... Les sorties coaxiales et optiques/numériques sur la carte d'expansion optionnelle d'entrée et de sortie AIEB1.
- **Ef4, Ef5, Ef6** ... La sortie est dirigée vers l'effet spécifié (non disponible sur A4000).

REMARQUE
- *Lorsque la sortie est connectée à un autre effet, « -------- » apparaît sur l'affichage et la sortie d'effets ne peut pas être sélectionnée.*
- *Les destinations de sortie AsgnOut1&2, AsgnOut2&4 et AsgnOut5&6 ne peuvent pas être sélectionnées sauf si la carte d'expansion facultative AIEB1 I/O est installée.*

[Appuyez sur] Effect1 BYPASS

L'affichage du type d'effet Effect1 fait apparaître la mention « (Bypass) » et Effect1 est temporairement ignoré (aucun effet). Appuyez une seconde fois pour reproduire l'effet.

Bouton 4

[Tournez] Effect1 — 3 Connect (Connexions effets 1 — 3)

Sélectionne l'interconnexion entre les trois blocs d'effets.

[Plage] 1/2/3, 1→2/3, 1→2→3, 1/2→3, 1→2←3

- **"1/2/3"** ..... Pas d'interconnexion — tous les blocs d'effets fonctionnent de manière indépendante.



- **1 → 2/3**..... Alimente le bloc d'effets Effect-1 via le bloc Effect-2. Plus précisément, la sortie du bloc Effect-1 passe par le bloc Effect-2 block pour ensuite aller vers les sorties stéréo.



- **1 → 2 → 3** ..... Fait passer le bloc Effect-1 au bloc Effect-2 et le bloc Effect-2 au bloc Effect-3.



- **1/2 → 3**..... Effect 1 fonctionne séparément tandis que la sortie de Effect 2 est connectée à Effect 3.



- **1 → 2 ← 3** ..... Fait passer le bloc Effect-1 au bloc Effect-2 et le bloc Effect-3 au bloc Effect-2 block.



[Appuyez sur] Effect2 BYPASS

L'affichage du type d'effet Effect2 fait apparaître la mention « (Bypass) » et Effect2 est temporairement ignoré (aucun effet). Appuyez une seconde fois pour reproduire l'effet.

Bouton 5

[Tournez] Effect4 — 6 Connect (Connexions effets 4 — 6)

Sélectionne l'interconnexion entre les trois blocs d'effets. Cette fonction n'est pas disponible sur A4000.

[Plage] 4/5/6, 4→5/6, 4→5→6, 4/5→6, 4→5←6

- **4/5/6**.... ..... Pas d'interconnexion de bloc — tous les blocs d'effet fonctionnent de manière indépendante.



- **4 → 5/6**..... Alimente le bloc Effect-4 via le bloc Effect-5. Plus précisément, la sortie du bloc Effect-1 passe par le bloc Effect-5 block pour ensuite aller vers les sorties stéréo.



- **4 → 5 → 6** ..... Fait passer le bloc Effect-4 au bloc Effect-5 et le bloc Effect-5 au bloc Effect-6.



- **4/5 → 6**..... Effect 4 fonctionne séparément, tandis que la sortie d'Effect 5 est connectée à Effect 6.



- **4 → 5 ← 6** ..... Fait passer le bloc Effect-4 au bloc Effect-5, et le bloc Effect-6 au bloc Effect-5.



[Appuyez sur] Effect3 BYPASS

L'affichage du type d'effet Effect3 fait apparaître la mention « (Bypass) » et Effect3 est temporairement ignoré (aucun effet). Appuyez une seconde fois pour reproduire l'effet.

Effect Setup B (Configuration d'effets B)

Touche [PLAY] → Touche [F4] → Le bouton 1 pour sélectionner « PLAY-EfSetupB »

(Cette fonction n'est pas disponible sur le A4000.)

EFFECT SETUP B permet d'accéder aux types d'effets 4 — 6 et d'effectuer trois types de connexion d'effets.



	Bouton 1	Bouton 2	Bouton 3	Bouton 4	Bouton 5
Tournez	Cursor/Page	Effect Type	Effect Output	Effect1...3 Connect	Effect4...6 Connect
Appuyez sur	Tree View	LIST...	Effect4 BYPASS	Effect2 BYPASS	Effect3 BYPASS

Bouton 1

[Tournez] Cursor/Page

Positionne le curseur pour sélectionner les effets 4 — 6 et sélectionne les pages d'affichage.

[Appuyez sur] Tree View

Appelle l'affichage Tree View (page 83).

Bouton 2

[Tournez] Effect Type (type d'effet)

Sélectionne le type d'effet à appliquer comme effet 4 — 6. Pour en savoir davantage sur les sélections disponibles, consultez la liste des types d'effets en annexe (page 256).

[Appuyez sur] LISTE... (Effect Type List, Liste des types d'effets)

Affiche la liste des types d'effets disponibles.

Bouton 3

[Tournez] Effect Output (Sortie d'effet)

Sélectionne la sortie de destination des effets 4 — 6.

[Plage] StereoOut, AsgnOutL&R, AsgnOut1&2, AsgnOut3&4, AsgnOut5&6, DIG&OPT

- **StereoOut** ... La sortie est envoyée vers les bornes STEREO OUT du panneau arrière ainsi que vers la borne PHONES du panneau avant.
- **AsgnOutL&R** ... Les bornes de sortie assignables du panneau arrière.
- **AsgnOut1&2, AsgnOut3&4, AsgnOut5&6** ... Les sorties correspondantes assignables sur la carte d'expansion optionnelle d'entrée et de sortie AIEB1.
- **DIG&OPT** ... Les sorties coaxiales et optiques/numériques sur la carte d'expansion optionnelle d'entrée et de sortie AIEB1.

REMARQUE
- *Lorsque la sortie est connectée à un autre effet, « -------- » apparaît sur l'affichage et la sortie d'effets ne peut pas être sélectionnée.*
- *Les destinations de sortie AsgnOut1&2, AsgnOut3&4, AsgnOut5&6, et DIG&OPT ne peuvent pas être sélectionnées si la carte d'expansion optionnelle d'entrée et de sortie AIEB1 I/O n'est pas installée.*

[Appuyez sur] Effect4 BYPASS

L'affichage du type d'effet Effect4 fait apparaître la mention « (Bypass) » et l'effet Effect4 est temporairement ignoré (pas d'effet). Appuyez une seconde fois pour reproduire l'effet.

Bouton 4

[Tournez] Effect1 — 3 Connect (Connexions effets 1 — 3)

fonction identique à celle du bouton 4 EFFECT SETUP A (page 103).

[Appuyez sur] Effect5 BYPASS

L'affichage du type d'effet Effect5 fait apparaître la mention « (Bypass) » et l'effet Effect5 est temporairement ignoré (pas d'effet). Appuyez une seconde fois pour reproduire l'effet.

Bouton 5

[Tournez] Effect4 — 6 Connect (Connexions effets 4 — 6)

fonction identique à celle du bouton 5 EFFECT SETUP A (page 103).

[Appuyez sur] Effect6 BYPASS

L'affichage du type d'effet Effect6 fait apparaître la mention « (Bypass) » et l'effet Effect6 est temporairement ignoré (pas d'effet). Appuyez une seconde fois pour reproduire l'effet.

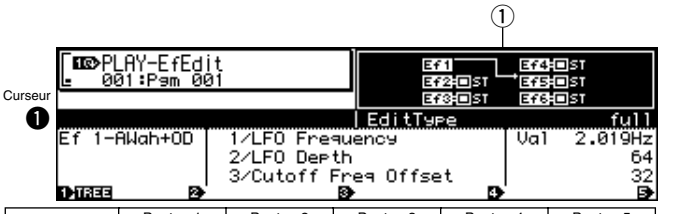
Effect Edit (Édition d'effets)

Touche [EDIT] → Touche [F4] → Le bouton 1 pour sélectionner « PLAY-EfEdit »

EfEdit (Effect Edit, Édition d'effets) permet d'accéder aux valeurs des paramètres de réglage pour l'effet sélectionné (Effets 1 — 6)(1 — 3 sur le A4000). Vous pouvez ainsi accéder et régler tous les paramètres de l'effet.

REMARQUE
- *Utilisez cette page pour modifier les effets sélectionnés pour le programme en cours. L'aspect de cette page d'écran ainsi que les opérations que vous y effectuez varient en fonction de la valeur sélectionnée pour le paramètre de type d'édition d'effet « EffectEditType » : « full » ou « favorite ».*

Cursor ❶ (même chose quand le Effect Edit Type (type d'édition d'effets) est = full ou favorite)



	Bouton 1	Bouton 2	Bouton 3	Bouton 4	Bouton 5
Tournez	Cursor/Page	—	—	—	Effect Edit Type
Appuyez sur	Tree View	—	—	—	—

Bouton 1

[Tournez] Cursor/Page

Positionne le curseur et sélectionne les pages de l'afficheur.

[Appuyez sur] Tree View

Appelle l'affichage Tree View (page 83).

Bouton 5

[Tournez] Effect Edit Type (Type d'édition d'effet)

Indique la méthode de sélection à utiliser pour la sélection des paramètres d'effets.

[Plage] full, favorite

- **full** ... Ce paramètre vous permet de sélectionner et de définir n'importe quel paramètre disponible pour l'effet sélectionné. Bien que vous ayez accès à tous les paramètres, il se peut que cette méthode allonge un peu le temps de sélection des paramètres désirés.
- **favorite** ... Vous avez immédiatement accès à quatre de vos paramètres « favoris ».

[DISPLAY]

① La page PLAY-EFFECT-EfSetupA/B (EfrSetup sur le A4000) vous montre la sortie d'effet ou Effect Output sélectionné (page 102) et le type de connexion d'effets ou Effect Connect type (page 103).

■ Effect Edit Type = full

Curseur ❷



	Bouton 1	Bouton 2	Bouton 3	Bouton 4	Bouton 5
Tournez	Cursor/Page	Effect #	—	Parameter #	Value
Appuyez sur	Tree View	—	—	—	—

Bouton 1

Même fonction que le curseur ❶ (page 104).

Bouton 2

[Turn] Effect # (Numéro d'effet)

Sélectionne l'effet à éditer.

[Plage] Ef1 — Ef6 (Ef1 — Ef3 sur le A4000)

REMARQUE • *Le type d'effet affecté à l'effet sélectionné apparaît sur l'affichage (page 102).*

Bouton 4

[Tournez] Parameter # (numéro du paramètre)

Tournez l'un des boutons pour sélectionner la valeur du paramètre que vous voulez voir ou définir. Réglez la valeur en utilisant le bouton 5. Vous pouvez répéter cette séquence pour chacun des paramètres disponibles : sélectionnez d'abord le paramètre à l'aide du bouton 4 , puis définissez la valeur à l'aide du bouton 5.

Notez que le choix des paramètres varie d'un type d'effet à l'autre. Pour la liste des paramètres et leur fonction, veuillez vous reporter à la section « Liste des paramètres d'effet » de l'annexe. (page 256)

[Plage] 01/Effect Parameters (Paramètres d'effet) 1 — 16/ Effect Parameter 16, --/Input Level (niveau d'entrée), --/Output Level (niveau de sortie), --/Pan (balayage), --/Width (largeur)

- **01/Effect Parameters 1 — 16/Effect Parameter 16** ... Dépend du type d'effet sélectionné.
- **--/Input Level (niveau d'entrée)** ... Règle le niveau du signal d'entrée envoyé à l'effet.
- **--/Output Level (niveau de sortie)** ... Fixe le niveau de sortie de l'effet.
- **--/Pan (balayage)** ... Tournez le bouton pour régler le balayage (position stéréo) pour la sortie du bloc d'effets. Des valeurs positives déplacent le balayage vers la droite, des valeurs négatives le déplacent vers la gauche.

  Si le signal de sortie de l'effet est stéréo, des valeurs de balayage extrêmes réduisent l'impression stéréo tout en déplaçant considérablement la position du son.
- **--/Width (largeur)** ... Règle la largeur stéréo de l'effet. Des valeurs négatives inversent l'image stéréo.

REMARQUE • *Lorsqu'un type d'effet sélectionné possède moins de 16 paramètres, les paramètres non disponibles apparaissent comme « No./------ » dans l'affichage.*

• *Si le type d'effet sélectionné comporte des paramètres compris entre 1 — 16, il apparaît comme « ------ » sur l'affichage.*

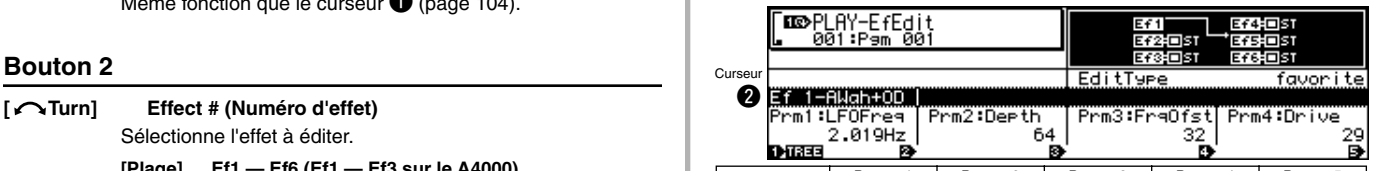
Bouton 5

[Tournez] Value (Valeur)

Tournez le bouton pour régler la valeur du paramètre sélectionné par le bouton 4.

■ Effect Edit Type = favorite

Curseur ❷



	Bouton 1	Bouton 2	Bouton 3	Bouton 4	Bouton 5
Tournez	Cursor/Page	Effect #	—	—	—
Appuyez sur	Tree View	—	—	—	—

Bouton 1

[Tournez] Cursor/Page

Positionne le curseur et sélectionne les pages de l'afficheur.

[Appuyez sur] Tree View

Appelle l'affichage Tree View (page 83).

Bouton 2

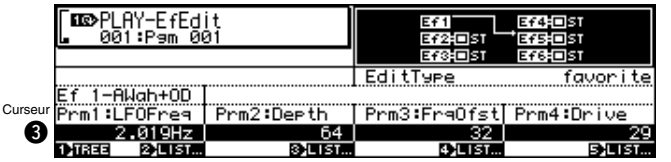
[Turn] Effect # (Numéro d'effet)

Sélectionne l'effet à éditer.

[Plage] Ef1 — Ef6 (Ef1 — Ef3 sur le A4000)

REMARQUE • *Le type d'effet affecté à l'effet sélectionné apparaît sur l'affichage (page 102).*

Curseur ❸



	Bouton 1	Bouton 2	Bouton 3	Bouton 4	Bouton 5
Tournez	Cursor/Page	Parameter1 Value	Parameter2 Value	Parameter3 Value	Parameter4 Value
Appuyez sur	Tree View	PARAM1	PARAM2	PARAM3	PARAM4

Bouton 1

Même fonction que celle du curseur ❶ (page 105).

Bouton 2, 5

[Tournez] Parameter1 Value — Parameter4 Value

Règle les paramètres correspondant sur la ligne supérieure de l'affichage.

[Appuyez sur] Parameter1 List — Parameter4 List

Affiche la liste des paramètres correspondants.

Les boutons 2 — 5 peuvent servir à changer les paramètres à éditer.

[Plage] 01/Effect Parameters 1 — 16/Effect Parameter 16

- **01/Effect Parameters 1 — 16/Effect Parameter 16** ...
  Dépend du type d'effet sélectionné.

5. SETUP (Configuration)

Ce mode comprend des fonctions comme la vitesse S/H (Échantillon et maintien, Sample & Hold) LFP et la configuration d'entrée A/D.

Appuyez sur la touche [PLAY] puis sur la touche [F5] pour entrer le mode SETUP.

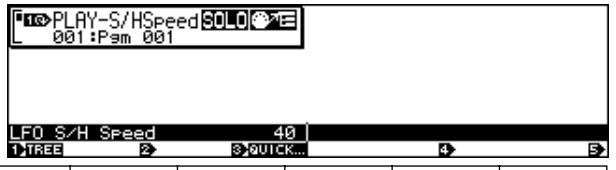
2 pages d'afficheur sont disponibles : S/Hspeed (vitesse S/H) et ADInput (Entrée AD).

REMARQUE
- *Reportez-vous à « Principes d'utilisation » à la page 78 pour plus de détails sur l'accès aux différentes pages de l'afficheur.*
- *Lorsque le mode programme est réglé sur « Multi » (page 89), les paramètres de configuration du programme principal sont prioritaires (le programme principal est le programme sélectionné pour la partie affectée au canal de base). Si vous accédez à une fonction de configuration lorsque qu'une partie différente est sélectionnée, vous verrez le message « Not a Master Part » s'afficher à l'écran. Lorsque cela se produit, sélectionnez une partie appropriée depuis la page PLAY-PROGRAM-PgmSel (page 89) puis utilisez les fonctions de configuration.*

S/H Speed (Vitesse S/H)

Touche [PLAY] → Touche [F5] → Le bouton 1 pour sélectionner « PLAY-S/Hspeed »

Réglez la vitesse de l'échantillon et du maintien du LFO (oscillateur basses fréquences).



	Bouton 1	Bouton 2	Bouton 3	Bouton 4	Bouton 5
Tournez	Page	—	S/Hspeed	—	—
Appuyez sur	Tree View	—	QUICK...	—	—

Bouton 1

[Tournez Page

Sélectionne les pages de l'afficheur.

[Appuyez sur] Tree View

Appelle l'affichage Tree View (page 83).

Bouton 3

[Turn] S/HSpeed (Sample & Hold Speed, Vitesse échantillon et maintien)

Tournez le bouton pour régler la vitesse de l'échantillon et du maintien pour le LFO (oscillateur basses fréquences).

Ce paramètre détermine le comportement du LFO sur des échantillons dont le paramètre d'ondes LFO ou « LFO Wave parameter » est spécifié sur S/H. Ce paramètre détermine tout particulièrement la vitesse de « l'échantillon et le maintien » utilisé pour la modulation du LFO (page 143).

REMARQUE
- *Notez que le terme « échantillon » dans « échantillon et maintien » paramètre fait référence à la vitesse d'échantillonnage et ne concerne pas les échantillons de son du A5000/A4000.*

[Appuyez sur] QUICK...

Appelle le menu d'entrée rapide (page 83).

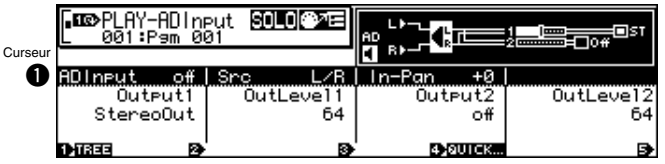
AD Input (Entrée AD)

Touche [PLAY] → Touche [F5] → Le bouton 1 pour sélectionner « PLAY-ADInput »

La page ADInput comprend l'activation/désactivation de l'entrée AD, la source, le balayage et d'autres fonctions relatives au fonctionnement de l'entrée A/D.

ASTUCE
- *En fonction du paramètre de la source d'entrée AD, les entrées L et R A/D peuvent être utilisées comme sorties mono indépendantes.*

Cursor ❶



	Bouton 1	Bouton 2	Bouton 3	Bouton 4	Bouton 5
Tournez	Cursor/Page	AD Input off, on	AD Input Source	AD Input-L Pan	AD Input-R Pan
Appuyez sur	Tree View	—	—	QUICK...	QUICK...

Bouton 1

[Tournez] Cursor/Page

Positionne le curseur et sélectionne les pages de l'afficheur.

[Appuyez sur] Tree View

Appelle l'affichage Tree View (page 83).

Bouton 2

[Turn] AD Input on/off (Activation/désactivation de l'entrée AD)

Active ou désactive la fonction d'entrée A/D.

[Plage] off, on (Arrêt, Marche)

Bouton 3

[Tournez] AD Input Source (Source d'entrée AD)

Sélectionne l'entrée du signal acoustique.

[Plage] L/R, L+R, 2Mono

- **L/R** ... Emploie un signal d'entrée stéréo et traite le signal comme signal stéréo.
- **L+R** ... Emploie un signal d'entrée stéréo et traite le signal comme signal monaural (mélange les signaux reçus via le canal L et le canal R).
- **2Mono** ... Le signal d'entrée stéréo reçu est traité comme deux signaux mono indépendants.

Bouton 4

[Tournez] AD Input-L Pan (Balayage à gauche de l'entrée A/D)

Spécifie la position du balayage de sortie du signal reçu via la prise d'entrée « L » de A/D.

[Plage] -63 — +63

Des valeurs positives déplacent le balayage vers la droite, des valeurs négatives le déplacent vers la gauche.

[Appuyez sur] QUICK...

Appelle le menu d'entrée rapide (page 83).

Bouton 5

[Turn] AD Input-R Pan (Balayage à droite de l'entrée A/D)

Spécifie la position du balayage de sortie du signal reçu via la prise d'entrée « R » de A/D.

[Plage] -63 — +63

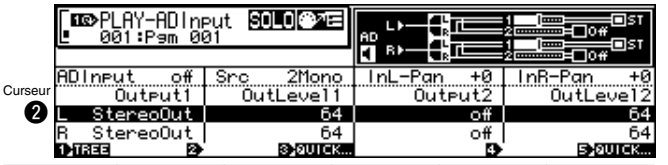
Des valeurs positives déplacent le balayage vers la droite, des valeurs négatives le déplacent vers la gauche.

REMARQUE • *Lorsque « L/R » ou « L+R » est sélectionné comme source d'entrée AD, le balayage à gauche « ADInput-Lpan » s'applique aux deux canaux et, par conséquent, le paramètre « ADInput-Rpan » ne peut pas être édité.*

[Appuyez sur] QUICK...

Appelle le menu d'entrée rapide (page 83).

Curseur ❷



	Bouton 1	Bouton 2	Bouton 3	Bouton 4	Bouton 5
Tournez	Cursor/Page	ADInput-L Output1	ADInput-L Output Level1	ADInput-L Output2	ADInput-L Output Level2
Appuyez sur	Tree View	—	QUICK...	—	QUICK...

Bouton 1

Même fonction que le curseur ❶ (page 107).

Bouton 2

[Tournez] ADInput-L Output1 (A/D Input Left Output 1)

Règle la destination de sortie du signal reçu à la prise d'entrée « L » de A/D.

[Plage] off, StereoOut, AsgnOutL&R, AsgnOut1&2, AsgnOut3&4, AsgnOut5&6, DIG&OPT, Ef1 — Ef6 (Ef1 — Ef3 sur le A4000)

- **StereoOut** ... La sortie est envoyée vers les bornes STEREO OUT du panneau arrière ainsi que vers la borne PHONES du panneau avant.
- **AsgnOutL&R** ... Les bornes de sortie assignables du panneau arrière.
- **AsgnOut1&2, AsgnOut3&4, AsgnOut5&6** ... Les sorties correspondantes assignables sur la carte d'expansion optionnelle d'entrée et de sortie AIEB1.
- **DIG&OPT** ... Les sorties coaxiales et optiques/numériques sur la carte d'expansion optionnelle d'entrée et de sortie AIEB1.
- **Ef1 — Ef6** ... La sortie est dirigée vers l'effet spécifié.

Bouton 3

[Tournez] ADInput-L Output Level1 (A/D Input Left Output Level 1)

Règle le niveau du signal envoyé à la destination de sortie spécifiée par le paramètre « ADInput-LOutput1 ».

[Plage] 0 — 127

[Appuyez sur] QUICK...

Appelle le menu d'entrée rapide (page 83).

REMARQUE • *Lorsque les paramètres Output 1(Sortie 1) et Output 2 (Sortie 2) sont réglés sur la même destination de sortie, le paramètre du niveau de sortie le plus élevé (Output Level 1 (Niveau de sortie 1) ou Output Level 2 (Niveau de sortie 2)) a la priorité.*

Bouton 4

[Tournez] ADInput-L Output2 (A/D Input Left Output 2)

Règle la destination de sortie du signal reçu à la prise d'entrée « L » de A/D.

[Plage] off, StereoOut, AsgnOutL&R, AsgnOut1&2, AsgnOut3&4, AsgnOut5&6, DIG&OPT, Ef1 — Ef6 (Ef1 — Ef3 sur le A4000)

Les réglages sont identiques à ceux du paramètre « ADInput-L Output1 » (page 108).

Bouton 5

[Tournez] ADInput-L Output Level2 (A/D Input Left Output Level 2)

règle le niveau du signal envoyé à la destination de sortie spécifiée par le paramètre « ADInput-L Output2 ».

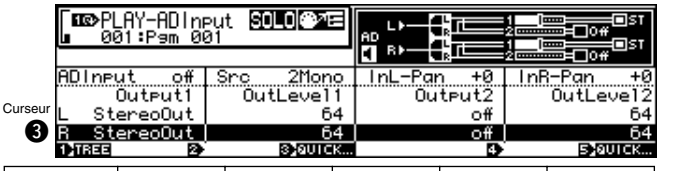
[Plage] 0 — 127

[Appuyez sur] QUICK...

Appelle le menu d'entrée rapide (page 83).

REMARQUE • *Lorsque les paramètres Output 1(Sortie 1) et Output 2 (Sortie 2) sont réglés sur la même destination de sortie, le paramètre du niveau de sortie le plus élevé (Output Level 1 (Niveau de sortie 1) ou Output Level 2 (Niveau de sortie 2)) a la priorité.*

Curseur ❸



	Bouton 1	Bouton 2	Bouton 3	Bouton 4	Bouton 5
Tournez	Cursor/Page	ADInput-R Output1	ADInput-R Output Level1	ADInput-R Output2	ADInput-R Output Level2
Appuyez sur	Tree View	—	QUICK...	—	QUICK...

Bouton 1

Même fonction que le curseur ❶ (page 107).

Bouton 2

[Tournez] ADInput-R Output1 (A/D Input Right Output 1)

Règle la destination de sortie du signal reçu à la prise d'entrée « R » de A/D.

[Plage] off, StereoOut, AsgnOutL&R, AsgnOut1&2, AsgnOut3&4, AsgnOut5&6, DIG&OPT, Ef1 — Ef6 (Ef1 — Ef3 sur le A4000)

Les réglages sont les mêmes que pour le paramètre ❷ « ADInput-L Output1 » du curseur (page 108).

Bouton 3

[Tournez] ADInput-R Output Level1 (A/D Input Right Output Level 1)

Règle le niveau du signal envoyé à la destination de sortie spécifiée par le paramètre « ADInput-R Output1 ».

[Plage] 0 — 127

[Appuyez sur] QUICK...

Appelle le menu d'entrée rapide (page 83).

REMARQUE *• Lorsque les paramètres Output 1(Sortie 1) et Output 2 (Sortie 2) sont réglés sur la même destination de sortie, le paramètre du niveau de sortie le plus élevé (Output Level 1 (Niveau de sortie 1) ou Output Level 2 (Niveau de sortie 2)) a la priorité.*

Bouton 4

[Tournez] ADInput-R Output2 (A/D Input Right Output 2)

Règle la destination de sortie du signal reçu à la prise d'entrée « R » de A/D.

[Plage] off, StereoOut, AsgnOutL&R, AsgnOut1&2, AsgnOut3&4, AsgnOut5&6, DIG&OPT, Ef1 — Ef6 (Ef1 — Ef3 sur le A4000)

Les réglages sont les mêmes que pour le paramètre ❷ « ADInput-L Output1 » du curseur (page 108).

Bouton 5

[Tournez] ADInput-R Output Level2 (A/D Input Right Output Level 2)

Règle le niveau du signal envoyé vers la destination de sortie spécifiée par le paramètre « ADInput-R Output2 ».

[Plage] 0 — 127

[Appuyez sur] QUICK...

Appelle le menu d'entrée rapide (page 83).

REMARQUE *• Lorsque les paramètres Output 1(Sortie 1) et Output 2 (Sortie 2) sont réglés sur la même destination de sortie, le paramètre du niveau de sortie le plus élevé (Output Level 1 (Niveau de sortie 1) ou Output Level 2 (Niveau de sortie 2)) a la priorité.*

6. CONTROL (Commandes)

Cette fonction configure l'emploi du contrôleur du programme. Appuyez sur la touche PLAY (Lecture) puis sur la touche [F6] pour entrer en mode CONTROL.
4 pages d'afficheur sont disponibles : PgmCtrlA (Commandes A du programme), PgmCtrlB (Commandes B du programme), ChSetup (Configuration du canal) et PgmLFO (Programme OBF).

REMARQUE
- *Reportez-vous à « Principes d'utilisation » à la page 78 pour plus de détails sur l'accès aux différentes pages de l'afficheur.*
- *Lorsque le mode de programme sélectionné est « Multi » (page 89), les paramètres de la commande du programme maître ont la priorité (le programme maître est le programme sélectionné pour la part affectée au canal de base). Si l'on accède à une fonction de commande lorsqu'une autre part est sélectionnée, le message « Not a Master Part » (ce n'est pas une partie maître) s'affichera à l'écran. Dans ce cas, sélectionnez la part souhaitée au moyen de la page PLAY-PROGRAM-PgmSel (page 89), puis utilisez les fonctions de commande.*

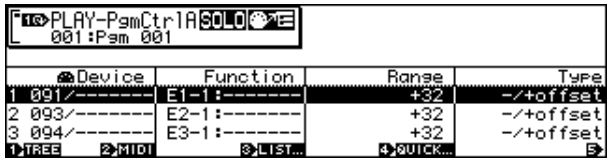
Program Controller A/B (Contrôleur du programme A/B)

Touche [PLAY] →Touche [F6] →Touche 1 pour sélectionner « PLAY-PgmCtrlA »/« PLAY-PgmCtrlB »

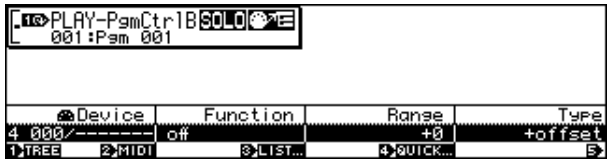
Le contrôleur du programme A/B vous permet d'indiquer et de paramétrer les contrôleurs utilisés pour reproduire les programmes.

REMARQUE *Les paramètres des contrôleurs effectués ici fonctionnent en réponse aux messages de modification de commandes reçus via le Basic Receive Channel (Canal de base de réception).*

CONTROLLER A



CONTROLLER B



	Bouton 1	Bouton 2	Bouton 3	Bouton 4	Bouton 5
Tournez	Cursor/Page	Device	Program Control Function	Range	Type
Appuyez sur	Tree View	MIDI	LIST...	QUICK...	—

Bouton 1

[Tournez] Cursor/Page (Curseur/Page)
Positionne le curseur pour sélectionner un contrôleur et sélectionne les pages de l'afficheur.

[Appuyez sur] Tree View (Arborescence)
Appelle l'affichage Tree View (page 83).

Bouton 2

[Tournez] Device (Appareil)
Utilisez ce paramètre pour sélectionner le contrôleur externe que vous souhaitez régler et employer avec le A5000/4000.

[Plage] 000 — 120, AfterTouch, PitchBend, NoteNumber, Velocity, ProgramLFO, KeyOnRandom

- **000 — 120** ... Indique l'un des contrôleurs standard MIDI.
- **AfterTouch** (Modification ultime)... Commande du programme par modification ultime du clavier (ou du contrôleur).
- **PitchBend** (Courbe de hauteur) ... Commande du programme par les courbes de hauteur.
- **NoteNumber** (Numéro de note)… Commande du programme par les données de numéro de message d'activation de note.
- **Velocity** (Vélocité) ... Commande du programme par les données de vélocité du message d'activation de note.
- **ProgramLFO** (Programme LFO) ... Les données des modifications de commande créées par le programme interne LFO sont utilisées pour la commande du programme.
- **KeyOnRandom** (Activation de touche aléatoire) ... Une valeur aléatoire de commande est produite chaque fois qu'un message d'activation de note est reçu.

REMARQUE
- *Si un mécanisme de contrôle avec une affectation standard de commande, comme « 001/Modwhel », est sélectionné, le nom du contrôleur sera également affiché.*

ASTUCE
- *Evitez toutefois de sélectionner les numéros de contrôleurs 000 et 032, car de nombreux appareils MIDI emploient ces numéros pour la sélection de la banque.*

[Appuyez sur] MIDI
Permet de régler les paramètres de Device directement à partir d'un contrôleur externe MIDI (page 82).

Bouton 3

[Tournez] Program Control Function (Fonction de commande du programme)
Indique la fonction du programme qui doit être commandée par un contrôleur externe MIDI ou le programme LFO.

[Plage]

Fonction	Sélection de la commande	Page
-----	—	
EF1-1 — 16	Effet 1 paramètres 1 — 16	105
EF1:Output Level	Effet 1 niveau de sortie	105
EF1:Pan	Effet 1 panoramique	105
EF1:Width	Effet 1 largeur	105
EF2-1 — 16	Effet 2 paramètres 1 — 16	105
EF2:Output Level	Effet 2 niveau de sortie	105
EF2:Pan	Effet 2 panoramique	105
EF2:Width	Effet 2 largeur	105
EF3-1 — 16	Effet 3 paramètres 1 — 16	105
EF3:Output Level	Effet 3 niveau de sortie	105
EF3:Pan	Effet 3 panoramique	105
EF3:Width	Effet 3 largeur	105
Niveau de programme	Volume du programme	90
S/H Speed	Vitesse d'échantillonnage et prise	107
Portamento Rate/Time	Vitesse ou temps de portamento	92
AD Pan L&R	Panoramique à G&D d'entrée AD	107
AD Pan L	Entrée A/N panoramique G	107
AD Pan R	Entrée A/N panoramique D	107
AD Level L&R	Niveau de sortie G&D d'entrée AD	
AD Level L	Niveau de sortie G d'entrée AD	
AD Level R	Niveau de sortie D d'entrée AD	
CoréeoI1 Range	Plage du coréeôleur 1	111
CoréeoI2 Range	Plage du coréeôleur 2	111
CoréeoI3 Range	Plage du coréeôleur 3	111
CoréeoI4 Range	Plage du coréeôleur 4	111
Program LFO Depth	Profondeur du programme OBF	
EF4-1 — 16	Effet 4 paramètres 1 — 16	105
EF4:Output Level	Effet 4 niveau de sortie	105
EF4:Pan	Effet 4 panoramique	105
EF4:Width	Effet 4 largeur	105
EF5-1 — 16	Effet 5 paramètres 1 — 16	105
EF5:Output Level	Effet 5 niveau de sortie	105
EF5:Pan	Effet 5 panoramique	105
EF5:Width	Effet 5 largeur	105
EF6-1 — 16	Effet 6 paramètres 1 — 16	105
EF6:Output Level	Effet 6 niveau de sortie	105
EF6:Pan	Effet 6 panoramique	105
EF6:Width	Effet 6 largeur	105

(Les fonctions en rapport avec Ef4 — Ef6 ne peuvent pas être sélectionnées sur le A4000)

REMARQUE
- *Selon le paramètre d'effet, des fonctions non coréeôlables s'afficheroré sous forme de « --- . »*
- *Quelques paramètres peuvent produire du bruit lorsqu'ils soré activés.*

[Appuyez sur] LISTE...

Affiche une liste des fonctions disponibles.

Bouton 4

[Tournez] Range

Règle le décalage maximum que le coréeôleur peué appliquer au paramètre sélectionné. Ce paramètre détermine également la sensibilité du paramètre sélectionné aux changements de position du coréeôleur.

[Range] -63 — +63

Lorsqu'il est sur "0", le coréeôleur n'aura pas d'effet. Plus les valeurs soré élevées, plus la plage de coréeôle est élevée. Les valeurs négatives inversent la « direction » du coréeôle

[Appuyez sur] QUICK (Rapide)...

Appelle le menu d'entrée rapide (page 83).

Bouton 5

[Tournez] Type

Ce paramètre définit comment le A5000/4000 corvertit et applique les valeurs de modifications de commande reçues du coréeôleur.

Lorsque vous déplacez le coréeôleur d'un appareil MIDI, ce coréeôleur transmet une valeur de changement de commande indiquant l'amplitude du mouvement que vous avez effectué. Ces valeurs transmises soré toujours comprises entre 0 et 127.

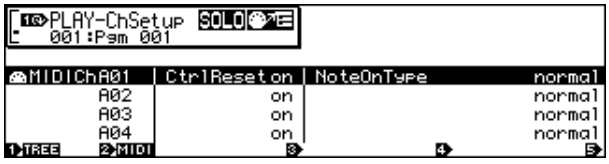
[Range] +offset (Décalage), -/+offset, +offset(-exp), +offset(+exp)

- **+offset** ... Le A5000/4000 corvertit la valeur reçue (0 à 127) à une valeur équivalente dans la plage de coréeôle (0 à plage) et ajoute le résultat au paramètre sélectionné. Il faué également notez que le décalage obtenu est toujours positif (ou négatif, selon le signe du paramètre « Range » ; voyez les explications ci-dessous). En d'autres termes, le coréeôleur peué décaler le paramètre sélectionné dans une seule direction.
- **-/+offset** ... Le A5000/4000 corvertit la valeur reçue (0 à 127) à une valeur équivalente dans la plage de coréeôle (Plage négative - 0 - plage positive) et ajoute le résultat au paramètre sélectionné. Notez que dans ce cas, le coréeôleur n'applique pas de décalage lorsqu'il se trouve en position centrale. Un déplacement dans une direction produit un décalage négatif, tandis qu'un déplacement dans l'autre direction produit un décalage positif.
- **+offset(-exp)** ... La valeur reçue (0 — 127) est corvertie en une valeur appropriée dans la gamme disponible. La corversion n'est cependant pas linéaire : elle inclué de grandes variations avec des valeurs basses eé de faibles variations avec des valeurs élevées.
- **+offset (+exp)** ... La valeur reçue (0 — 127) est corvertie en une valeur appropriée dans la gamme disponible. La corversion n'est cependant pas linéaire : elle inclué de faibles variations avec des valeurs basses eé de grandes variations avec des valeurs élevées.

Channel Setup (Paramétrage du canal)

Touche [PLAY] → Touche [F6] → Bouton 1 pour sélectionner « PLAY-ChSetup » (Paramétrage du canal LECTURE)

Cette page sélectionne le paramétrage des contrôleurs lorsque vous passez d'un autre programme dans celui-ci. Vous pouvez soit conserver les valeurs de changement de commande précédentes, soit réinitialiser (retour à 0) provisoirement ces valeurs.
Vous pouvez effectuer cette opération pour chaque canal MIDI séparément.
Vous pouvez également indiquer quelle reproduction de note est affectée par les messages d'activation et désactivation de note MIDI.



	Bouton 1	Bouton 2	Bouton 3	Bouton 4	Bouton 5
Tournez	Page	MIDI Ch	Controller Reset	—	Note on Type
Appuyez sur	Tree View	MIDI	—	—	—

Bouton 1

[Tournez] Page

Sélectionne les pages de l'afficheur.

[Appuyez sur] Tree View

Appelle l'affichage Tree View (page 83).

Bouton 2

[Tournez] MIDI Ch (Canal MIDI)

Sélectionne le canal MIDI de réception auquel vont s'appliquer Controller Reset (Réinitialisation du contrôleur) et les paramètres de Note On Type (Type de note du début).

ASTUCE • *Une fois sélectionné MIDIChannel, vous pouvez régler Controller Reset et les paramètres de Note On Type. Entrez les paramètres avec les boutons 3 et 5 respectivement.*

[Plage] A01 — A16, B01 — B16 (01 16 sur le A4000)

[Appuyez sur] MIDI

Permet le paramétrage de MIDI Ch avec un contrôleur externe MIDI (page 82).

REMARQUE • *Lors du paramétrage du canal MIDI via MIDI sur le A5000, recevez les messages MIDI appropriés via le connecteur MIDI IN-A pour régler les canaux A01 — A16, et via le connecteur MIDI IN-B pour régler les canaux B01 — B16.*

Bouton 3

[Tournez] Controller Reset

Détermine si les dernières données reçues du contrôleur seront conservées ou réinitialisées lorsqu'un programme différent est sélectionné.

[Plage] off, on (Arrêt, Marche)

- **off** ... Les dernières données du contrôleurs sont conservées.
- **on** ... Les données du contrôleur sont réinitialisées.

ASTUCE • *Prenons l'exemple des programmes suivants : PROGRAMME 001et PROGRAMME 002.*

PROGRAMME 001 *... Ce programme utilise un échantillon auquel la molette de modulation est affectée pour la commande de profondeur de modulation de ton (via le canal 1 MIDI de réception).*

PROGRAMME 02 *... Ce programme utilise un échantillon auquel la molette de modulation est affectée pour la commande de profondeur de modulation du filtre (via le canal 1 MIDI de réception).*

- *Si vous utilisez le PROGRAMME 001 et que la molette de modulation a servi à appliquer une modulation lourde de ton, voici ce qui arrivera lorsque vous passerez sur le PROGRAMME 002 :*

Si Control Reset (Commande de réinitialisation) du canal 1 MIDI = arrêt pour le PROGRAMME 002 *... Le PROGRAMME 002 commencera à fonctionner avec la modulation de filtre lourde correspondante.*

Si Control Reset (Commande de réinitialisation) du canal 1 MIDI = marche pour le PROGRAMME 002 *... Le PROGRAMME 002 commencera à fonctionner sans modulation de filtre. La modulation de filtre sera ensuite appliquée dès que la molette de modulation sera déplacée.*

Bouton 5

[Tournez] Note On Type

Détermine comment les notes sont jouées lorsque des messages d'activation et de désactivation de note sont reçus.

[Plage] Normal, Toggle

- **Normal** ... La note commence à jouer à la réception d'un message d'activation de note et s'arrête à la réception d'un message de désactivation de note.
- **Toggle** ... Les messages de désactivation de note sont ignorés. Toute note en cours de reproduction précédemment sur le même canal MIDI sera interrompue et la nouvelle note commencera dès qu'un message d'activation de note sera reçu (une seule note à la fois peut être reproduite sur un canal MIDI).

Program LFO (Programme OBF)

Touche [PLAY] →Touche [F6]→ Touche 1 pour sélectionner « PLAY-PgmLFO » (Utiliser le programme OBF)

Configure le Programme OBF.

Le Programme OBF peut être synchronisé avec un signal de synchronisation MIDI d'un appareil externe MIDI pour commander des programmes et des échantillons. Avec le signal de synchronisation MIDI et la forme d'ondes de StepWave LFO, il devient possible de contrôler parfaitement la longueur synchronisée des notes.

REMARQUE
- *Afin de pouvoir utiliser le Programme OBF pour commander des programmes et/ou des échantillons, le paramètre du contrôleur de programme et/ou d'échantillon doit être réglé sur « Program LFO ».*
- *L'OBF de programme ne fonctionnera pas tant que le séquenceur interne fonctionne.*

Curseur ❶

Curseur ❶



	Bouton 1	Bouton 2	Bouton 3	Bouton 4	Bouton 5
Tournez	Cursor/Page	Program LFO Wave	Program LFO Sync	Program LFO Tempo	Program LFO Cycle
Appuyez sur	Tree View	—	—	QUICK...	—

Bouton 1

[Tournez] Cursor/Page

Positionne le curseur pour sélectionner un contrôleur et sélectionne les pages de l'afficheur.

[Appuyez sur] Tree View

Appelle l'affichage Tree View (page 83).

Bouton 2

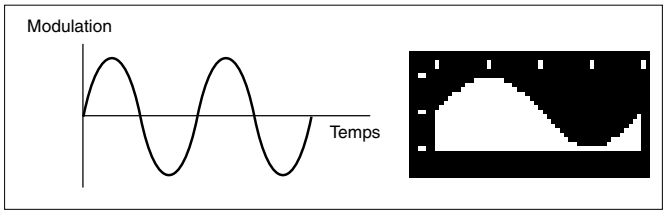
[Tournez] Program LFO Wave (Onde du Programme OBF)

Indique le forme des ondes du programme OBF.

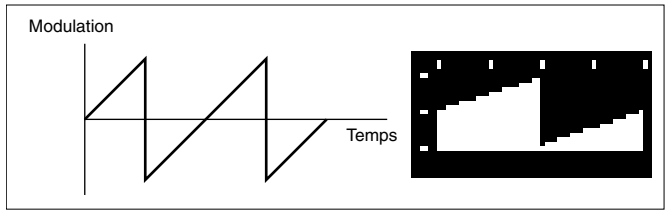
[Plage] off, Sine, Saw, Triangle, Square, S/H, StepWave

• OFF (arrêt) ... Le Programme OBF ne fonctionnera pas.

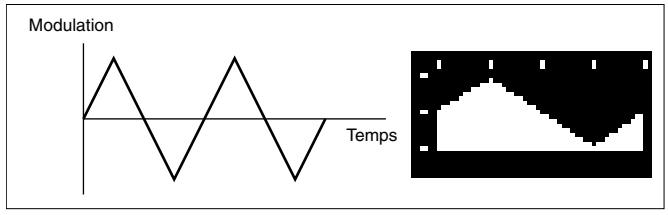
• Sine (Sinusoïdale)



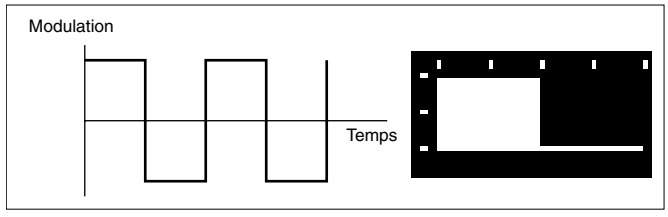
• Saw (En dent de scie)



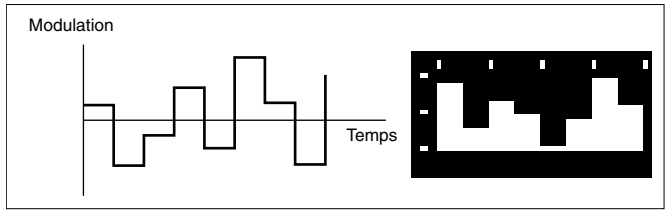
• Triangle



• Square (Carrée)



• S/H (Échantillonnage et Prise) ... Une variation aléatoire est produite.



• StepWave (Onde en escalier) ... L'onde créée avec le paramètre du curseur ❸ sur cette page est utilisée.

Bouton 3

[Tournez] Program LFO Sync (Synchronisation du Programme OBF)

Détermine si la vitesse de LFO sera synchronisée avec un contrôleur externe MIDI.

[Plage] Manual, MIDI-A
MIDI-B (Manual, MIDI sur le A4000)

- **Manual (Manuel)** ... La vitesse indiquée dans le paramètre Tempo du Programme OBF est utilisée.
- **MIDI-A** ... La vitesse OBF est synchronisée avec un signal de synchronisation MIDI reçu via le connecteur MIDI IN-A.
- **MIDI-B** ... La vitesse OBF est synchronisée avec un signal de synchronisation MIDI reçu via le connecteur MIDI IN-B.

REMARQUE
- *Lorsque Program LFO Sync est activé pour MIDI-A ou MIDI-B (MIDI sur le A4000), les paramètres de Program LFO Tempo (Tempo du Programme OBF), Program LFO Phase Reset Channel (Canal de réinitialisation de la phase du Programme OBF) et Program LFO Phase Reset Note (Note de réinitialisation de la phase du Programme OBF) s'afficheront sous la forme "---" et ne pourront pas être édités.*

Bouton 4

[Tournez] Program LFO Tempo

Indique le tempo sur lequel la vitesse du programme OBF sera basée. La vitesse OBF est déterminée par le réglage du paramètre LFO Speed et du paramètre Program LFO Cycle (lorsque le paramètre Program LFO Sync est réglé sur « Manual » (Manuel)).

[Plage] 25 — 250

REMARQUE • *Ce paramètre ne peut pas être édité lorsque le paramètre Program LFO Sync est réglé sur MIDI-A ou MIDI-B (MIDI sur le A4000).*

[Appuyez sur] QUICK...

Appelle le menu d'entrée rapide (page 83).

Bouton 5

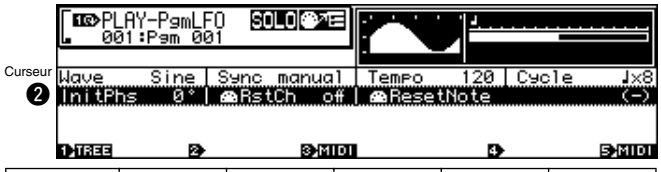
[Tournez] Program LFO Cycle

Détermine le cycle OBF par rapport au tempo défini par le paramètre Program LFO Tempo.

[Plage] ♪, ♩, ♪ **x 3,** ♩ **x 2,** ♩ **x 4,** ♩ **x 8,** ♩ **x 16**

« ♪ » produit le cycle OBF le plus rapide (deux fois le paramètre Program LFO Tempo), tandis que « ♩ x 16 » produit le cycle OBF le plus lent (1/16ème du paramètre Program LFO Tempo).

Curseur ❷



	Bouton 1	Bouton 2	Bouton 3	Bouton 4	Bouton 5
Tournez	Cursor/Page	Program LFO Initial Phase	Program LFO Phase Reset Ch	—	Program LFO Phase Reset Note
Appuyez sur	Tree View	—	MIDI	—	MIDI

Bouton 1

Même fonction que le curseur ❶ (page 113).

Bouton 2

[Tournez] Program LFO Initial Phase (Phase initiale du Programme OBF)

Indique l'angle de phase auquel le cycle du programme OBF cycle commence.

[Plage] 0°, 90°, 180°, 270°

0°



90°



180°



270°



REMARQUE • *Le paramètre Program LFO Initial Phase s'applique lorsqu'une commande de Program LFO Reset Channel (Canal de réinitialisation du Programme OBF) est reçue, ou si le paramètre Program LFO Sync est réglé sur MIDI-A ou MIDI-B (MIDI pour le A4000).*

Bouton 3

[Tournez] Program LFO Phase Reset Ch (Canal de réinitialisation de la phase du Programme OBF)

Indique le canal MIDI sur lequel les données de la note de réinitialisation de la phase (Program LFO Phase Reset Note) seront reçues.

[Plage] off, AUD, A01 — B16 (01 — 16 sur le A4000), Bch

- **off** ... Aucune réinitialisation de la phase ne se produit, même si des données d'activation de note sont reçues.
- **AUD** ... La phase OBF est réinitialisée lorsque vous appuyez sur la touche du panneau [AUDITION].
- **A01 — B16, Bch (Canal de réception de base)** ... Cette phase sera réinitialisée lorsqu'une Program LFO Reset Note (Note de réinitialisation du Programme OBF) sera reçue sur le canal indiqué.

[Appuyez sur] MIDI

Permet au Program LFO Phase Reset Channel d'être réglé directement à partir d'un appareil externe MIDI (page 82).

REMARQUE • *Lors du paramétrage du canal MIDI via MIDI sur le A5000, recevez les messages MIDI appropriés via le connecteur MIDI IN-A pour régler les canaux A01 — A16, et via le connecteur MIDI IN-B pour régler les canaux B01 — B16.*

Bouton 5

[Tournez] Program LFO Phase Reset Note (Note de réinitialisation de la phase du Programme OBF)

Indique la (les) note(s) qui seront utilisées pour réinitialiser la phase du Programme OBF.

[Plage] C-2 — G8

- **all (Toutes)** ... La phase du Programme OBF phase sera définie par toute note reçue via le canal du Program LFO Phase Reset.
- **C-2 — G8** ... La phase du Programme OBF phase sera définie par des notes dans une place précise reçues via le canal du Program LFO Phase Reset.

REMARQUE • *Ce paramètre ne peut pas être édité lorsque le paramètre Program LFO Sync est réglé sur MIDI-A ou MIDI-B (MIDI sur le A4000).*

• *Ce paramètre ne peut pas être édité lorsque Program LFO Sync est réglé sur Manual, ou que le Program Phase Rest Channel est en position off ou AUD.*

[Appuyez sur] MIDI

Permet au paramètre d'être défini directement en recevant un message MIDI approprié d'un appareil externe MIDI (page 82).

Curseur ❸



	Bouton 1	Bouton 2	Bouton 3	Bouton 4	Bouton 5
Tournez	Cursor/Page	Step Wave Total Step	Step Wave Slope	Step Wave Step #	Value
Appuyez sur	Tree View	—	RANDOM	WAVE LIST...	QUICK...

Bouton 1

Même fonction que le curseur ❶ (page 113).

Bouton 2

[Tournez] Step Wave Total Step (Étape totale d'onde en escaliers)

Indique le nombre total d'étapes qui se produiront au cous d'un cycle d'onde en escaliers. Plus les étapes seront nombreuses et plus la forme d'onde en escaliers sera complexe.

[Plage] 2, 3, 4, 6, 8, 12, 16

Bouton 3

[Tournez] Step Wave Slope (Pente d'onde en escaliers)

Précise le type de pente entre chaque étape StepWave.

[Plage] off, Up, Down, Up&Down

- **off** ... Aucune pente n'est utilisée entre les étapes, ce qui produit donc une forme d'onde plus rectangulaire ou semblable à échantillonnage et prise.
- **Up (Vers le haut)** ... Des paramètres élevés de "Value" (Bouton 5) produisent une pente plus longue uniquement dans l'étape correspondante en créant une forme d'onde ascendante de type « dent de scie ».
- **Down (Vers le bas)** ... Des paramètres bas de « Value » (Bouton 5) produisent une pente plus longue uniquement dans l'étape correspondante en créant une forme d'onde descendante de type dents de scie.
- **Up&Down (Vers le haut et le bas)** ... Toutes les étapes sont reliées par des pentes, ce qui produit une forme d'onde de type triangulaire.

[Appuyez sur] RANDOM (Aléatoire)

Lorsque ce bouton est appuyé, les paramètres de « Value » (Bouton 5) pour toutes les étapes sont générés de manière aléatoire. Les résultats sont confirmés et entrés lorsque vous appuyez une deuxième fois sur le bouton ou que vous passez à un affichage différent.

Bouton 4

[Appuyez sur] Step # Step Number (Étape # numéro d'étape)

Indique le numéro d'étape à éditer par le paramètre Value (Bouton 5).

[Plage] 1 — le numéro d'étape le plus élevé (Total Step)

[Appuyez sur] WAVE LIST... (Liste d'ondes...)

Permet à la forme d'onde en escalier d'être automatiquement sélectionnée dans une liste.

ASTUCE *• Les valeurs de chaque étape pour toutes les formes d'onde sélectionnées dans la liste peuvent varier à la demande en utilisant les boutons 4 et 5.*

Bouton 5

[Tournez] Value (Valeur)

Définit la valeur pour le numéro d'étape actuellement sélectionné.

[Plage] 0 — 27

[Appuyez sur] QUICK...

Appelle le menu d'entrée rapide (page 83).

Chapitre 5
Mode EDIT (Édition)

Ce mode est utilisé pour éditer directement des échantillons et des banques d'échantillonnage.

À propos du mode EDIT (Édition) 118

1. TRIM/LOOP (Écrétage / Boucle) 120

2. MAP/OUT (Affectation / Sortie) 127

3. FILTER (Filtre) 133

4. EG (Générateur d'enveloppe) 137

5. LFO (Oscillateur basses fréquences) 143

6. MIDI/CTRL 145

À propos du mode EDIT (Édition)

Ce mode est utilisé pour éditer directement des échantillons et des banques d'échantillonnage. Appuyez sur la touche [EDIT] pour accéder à ce mode.

REMARQUE
- *Un « échantillon » est la plus petite unité de son traitée par le A5000 ou A4000. Il se compose d'une forme d'onde enregistrée numériquement et de paramètres de reproduction qui lui sont associés.*
- *Avec une « banque d'échantillonnage », il est facile de gérer des échantillons pour des instruments gérant plusieurs échantillons ou pour des kits de percussions, par exemple,*

Fonctions mode EDIT (Édition)

Le mode EDIT comprend les 6 fonctions ci-dessous (à sélectionner respectivement avec les touches [F1] à [F6]).

■ Touche [F1] TRIM/LOOP

La fonction TRIM/LOOP vous permet de sélectionner la zone de reproduction sur la forme d'onde (les points de départ et de fin pour la reproduction), de supprimer les données de forme d'onde inutiles et de définir la direction de reproduction (en avant ou en arrière), ainsi que les caractéristiques de boucle (plage de boucles et type de boucle) (page 120).
Trois pages sont disponibles : Waveform, SmpInfo (Sample Information) et LoopRmx (Loop Remix).

■ Touche [F2] MAP/OUT

La fonction MAP/OUT vous permet d'éditer la plage de toniques, la valeur de tonique d'origine, le niveau de sortie, l'accord, ainsi qu'une série d'autres paramètres de reproduction de l'échantillon (page 127).
Quatre pages sont disponibles : Mix&Key (Mix & Key Range), Pitch, Exp&Vel (Expand & Velocity Range) et LvlScal, soit la plage des toniques et le mixage, la hauteur, la plage de vélocité et d'expansion et le changement d'échelle.

■ Touche [F3] FILTER

La fonction FILTER vous permet de définir le type de filtre pour l'échantillon, ses caractéristiques ainsi que l'égalisation (page 133).
Deux pages de l'afficheur sont disponibles : Fltr&EQ (Filter & EQ) et FltrScal (Filter Scaling).

■ Touche [F4] EG

La fonction EG vous permet de régler les trois générateurs d'enveloppe (GE) de l'échantillon : l'amplitude, le filtre et la hauteur GE. Les paramètres GE définissent la manière dont le son de chaque note évolue dans la durée (page 137).
Trois pages sont disponibles : AmpEG (Amplitude EG), FilterEG et PitchEG, ce dernier paramètre désignant la hauteur de l'EG.

■ Touche [F5] LFO

À l'aide de la fonction LFO, vous réglez l'oscillateur basses fréquences de l'échantillon. Le LFO permet d'appliquer une modulation audible au niveau de sortie, au filtrage et à la hauteur (page 143).
Cette fonction dispose d'une seule page : LFO (oscillateur basses fréquences).

■ Touche [F6] MIDI / CTRL

Cette fonction vous permet de sélectionner le canal MIDI qui pilote l'échantillon et détermine la manière dont il répond à l'action du contrôleur. Elle vous permet également de sélectionner le « groupe alternatif » d'un échantillon (page 145).
Trois pages sont disponibles : MIDISet (MIDI Setup), SmpCtrlA (Sample Controller A) et SmpCtrlB (Sample Controller B), soit la configuration MIDI, l'échantillonneur A et l'échantillonneur B.

REMARQUE
- *La touche [AUDITION] vous permet d'écouter l'échantillon au cours de son édition. Vous pouvez donc intervenir sur le résultat des modifications que vous êtes en train d'effectuer.*
- *Lorsque vous éditez un échantillon utilisé par le programme en cours, une flèche apparaît à gauche du nom de l'échantillon situé dans le coin supérieur gauche de l'écran. Lorsque vous éditez un échantillon contenu dans une banque d'échantillonnage, la lettre B apparaît à gauche de la flèche.*

Échantillons et banques d'échantillonnage

Le mode EDIT vous permet d'éditer vos échantillons et vos banques d'échantillonnage. Les opérations varient légèrement selon que vous éditez ❶ un échantillon indépendant, ❷ une banque d'échantillonnage ou ❸ un échantillon à l'intérieur d'une banque d'échantillonnage.

❶ Échantillon indépendant

Dans la plupart des cas, il est probable que vous éditiez des échantillons indépendants, à savoir des échantillons individuels non affectés à une banque d'échantillonnage. Vous pouvez sélectionner et éditer directement tous les paramètres d'échantillons disponibles.

❷ Banque d'échantillonnage

Une banque d'échantillonnage désigne un groupe d'échantillons apparentés que vous traitez comme une seule unité et que vous utilisez pour effectuer des assignations de programme, des sauvegardes et des chargements sur disquette. Lorsque vous éditez une banque d'échantillonnage, vous devez connaître la différence entre (a) les valeurs de paramètre définies dans chaque échantillon de la banque et (b) les valeurs de paramètre définies dans la banque d'échantillonnage elle-même. À titre d'exemple, vous devez connaître la différence entre les deux paramètres spécifiques d'une banque d'échantillonnage : « ---- », et « (----) ». La définition « ---- » du paramètre indique que chaque échantillon de la banque utilise sa propre valeur locale pour ce paramètre. En commençant l'édition de la banque d'échantillonnage, vous remarquerez que de nombreux paramètres sont ainsi définis. Si vous le souhaitez, vous pouvez sélectionner une valeur spécifique pour le paramètre en tournant le bouton approprié. Dans ce cas, le A5000 / A4000 applique la valeur que vous sélectionnez à tous les échantillons de la banque et ignore provisoirement les paramètres locaux des échantillons. Pour annuler le réglage commun à tous les échantillons de la banque et réaffecter aux échantillons leurs valeurs d'origine, tournez le bouton approprié afin de sélectionner à nouveau « ---- ».

La définition « (----) » du paramètre vous signale que vous ne pouvez pas ignorer les paramètres locaux des échantillons pour ce paramètre. Tourner le bouton n'aura donc aucun effet.

Rappelez-vous que l'édition de banque d'échantillonnage ne modifie jamais les valeurs de paramètre mémorisées dans chacun des échantillons. Pour modifier ces valeurs, vous devez éditer chaque échantillon individuellement.

❸ Échantillons à l'intérieur d'une banque d'échantillonnage

L'édition des échantillons d'une banque est identique à celle des échantillons indépendants : vous pouvez accéder directement à chacun des paramètres de chaque échantillon.

Sélection d'un échantillon ou d'une banque d'échantillonnage

Avant d'éditer un échantillon ou une banque d'échantillonnage, vous devez d'abord le ou la sélectionner. Vous disposez des différentes méthodes de sélection décrites ci-dessous.

Si l'échantillon (ou la banque) se trouve déjà dans un programme...

Si l'échantillon (ou la banque) que vous souhaitez éditer se trouve déjà dans un programme, vous pouvez le ou la sélectionner de la manière suivante : (1) sélectionnez PLAY – PROGRAM (fonction PROGRAMME du mode PLAY) ; (2) activez la page de sélection de programme « PgmSel » (page 89) et sélectionnez le programme en tournant le bouton 2 ou le bouton 3 ; (3) sélectionnez la fonction PLAY – SAMPLE ; (4) activez la page de sélection d'échantillon « SmpSel » (page 93) et sélectionnez l'échantillon (ou la banque) en tournant le bouton 2 ou 3. Appuyez ensuite sur la touche [EDIT] pour accéder au mode EDIT.

Pour créer simultanément un programme...

Si vous souhaitez éditer un échantillon (ou une banque) et l'assigner à un nouveau programme, effectuez la procédure suivante : (1) sélectionnez PLAY – PROGRAM ; (2) activez la page « PgmSel » (page 89) et sélectionnez un nouveau programme (non utilisé) en tournant le bouton 2 ou le bouton 3 ; (3) sélectionnez PLAY – SAMPLE ; (4) activez la page « SmpSel » (page 93) et sélectionnez l'échantillon (ou la banque) en tournant le bouton 2, puis tournez le bouton 4 afin d'activer le commutateur RchAssign (attribution d'échantillons) sur n'importe quel paramètre excepté « on ». Appuyez ensuite sur la touche [EDIT] pour accéder au mode EDIT. Vous pouvez, si vous le souhaitez, activer le mode PLAY et effectuer d'autres éditions au niveau des programmes.

Pour sélectionner l'échantillon d'une banque et l'éditer indépendamment...

Si vous souhaitez éditer un échantillon particulier d'une banque d'échantillonnage, effectuez la procédure suivante : (1) sélectionnez PLAY – SAMPLE et activez la page « SmpBank » (page 95), (2) sélectionnez la banque d'échantillonnage en tournant le bouton 2 et (3) sélectionnez l'échantillon en tournant le bouton 3 ou 4. Appuyez ensuite sur la touche [EDIT] pour accéder au mode EDIT.

REMARQUE

- *Pour sélectionner un échantillon de la banque, appuyez sur le bouton 2 (OPEN) dans la page PLAY-SAMPLE-SmpSel, puis tournez-le.*
- *N'oubliez pas de sauvegarder vos échantillons et banques d'échantillonnage édités sur une disquette (page 208). Toutes les données d'édition non sauvegardées seront perdues lorsque vous éteindrez A5000 / A4000.*
- *Vous pouvez en règle générale passer directement d'un échantillon à un autre lorsque vous travaillez dans le mode EDIT. Pour passer à un autre échantillon, appuyez sur le bouton 1 situé dans la page d'édition dans laquelle vous travaillez. Si la fonction est reconnue, l'éditeur A5000/A4000 affiche l'écran Tree View (Arborescence). Sélectionnez un autre échantillon que vous souhaitez éditer en tournant le bouton 2. Appuyez ensuite à nouveau sur le bouton 1 afin de retourner à la page d'édition activée précédemment. Le nouvel échantillon que vous venez de sélectionner apparaît.*

1. TRIM/LOOP (Écrêtage / Boucle)

Cette section décrit la fonction TRIM/LOOP du mode EDIT. Cette fonction vous permet notamment de sélectionner la zone de reproduction sur la forme d'onde (les points de départ et de fin pour la reproduction), de supprimer les données de forme d'onde inutiles et de définir la direction de reproduction (en avant ou en arrière) et les caractéristiques de boucle (plage de boucles et type de boucle).

REMARQUE • *N'oubliez pas que la touche [COMMAND/EXIT] (COMMANDE/QUITTER) vous offre un accès rapide à une série de commandes utiles lorsque vous utilisez cette fonction. Vous pouvez, par exemple, utiliser la touche [COMMAND/EXIT] si vous désirez sauvegarder sur disquette vos résultats d'édition ou si vous désirez annuler vos nouvelles modifications et rétablir les données précédemment sauvegardées.*

Appuyez sur la touche [EDIT], puis sur [F1] pour accéder à la fonction TRIM/LOOP.

Trois pages sont disponibles : Waveform, SmpInfo (Sample Information — page 124) et LoopRmx (Loop Remix — page 125).

REMARQUE • *Reportez-vous à la rubrique « Principe d'utilisation », page 78, pour savoir comment basculer d'une page de l'afficheur à une autre.*

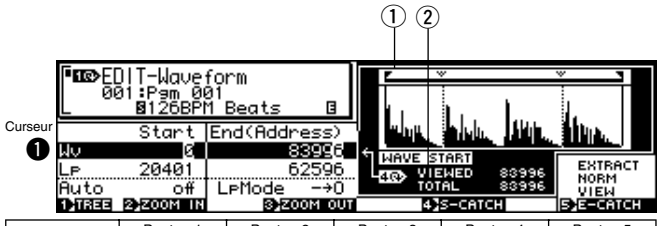
Waveform (Forme d'onde)

Touche [EDIT] → Touche [F1] → Bouton 1 pour sélectionner « EDIT-Waveform »

Cette page vous permet de modifier la zone de reproduction sur la forme d'onde (les points de départ et de fin pour la reproduction), de supprimer les données de forme d'onde inutiles et de définir la direction de reproduction (en avant ou en arrière) et les caractéristiques de boucle (plage de boucles et type de boucle).

REMARQUE • *Lorsque vous éditez une banque d'échantillonnage, tous les paramètres apparaissent comme suit : « (----) » et ne peuvent pas être édités.*

Curseur ❶



	Bouton 1	Bouton 2	Bouton 3	Bouton 4	Bouton 5
Appuyer	Cursor/Page	Wave Start Address	End Wave Address	Step	Shortcut Command
Appuyer	Tree View	ZOOM IN	ZOOM OUT	S-CATCH	EXECUTE

Bouton 1

[Tournez] Curseur/Page

Positionne le curseur et sélectionne les pages de l'afficheur.

[Appuyez sur] Tree View

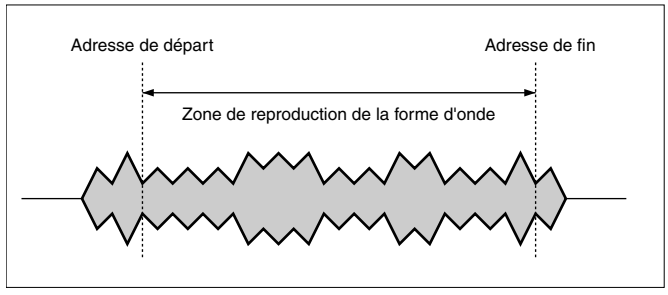
Appelle l'affichage de l'arborescence (page 83).

Bouton 2

[Tournez] Wave Start Address (adresse de départ d'onde)

Définit l'adresse de départ de la reproduction sur la forme d'onde. (Notez que la forme d'onde commence toujours à l'adresse 0.) Voir l'illustration ci-dessous.

[Plage] Wave End Address – 0 (Adresse de fin d'onde — 0)



REMARQUE • *Lorsque « – →O » ou « →O→ » est sélectionné en tant que Loop Mode (Mode boucle), l'adresse de départ d'onde ne peut pas être définie après l'adresse de départ de la boucle.*

[Appuyez sur] ZOOM IN (zoom avant)

Appuyez sur ce bouton pour modifier l'affichage de la forme d'onde. Vous pouvez répéter cette opération jusqu'à l'obtention de l'agrandissement maximal

Bouton 3

[Tournez] Wave End Address (adresse de fin d'onde)

Définit l'adresse de fin de la reproduction sur la forme d'onde. L'emplacement de fin de la reproduction est déterminé par les paramètres en mode boucle définis à l'écran « Wave Mode » (Mode d'onde).

[Plage] Wave Start Address — End of wave data (Adresse de départ d'onde — fin des données d'onde).

La plage de ces paramètres change en fonction de la définition du paramètre End Type (page 124).

- **End Type = Address** ... Définit l'adresse de fin d'onde (fonction normale).
- **End Type = length** ... Indique la longueur réelle de la reproduction (Adresse de départ d'onde - adresse de fin d'onde).
- **End Type = Time** ... Indique la durée réelle de la reproduction en secondes (de l'adresse de départ d'onde à l'adresse de fin d'onde, au niveau de la hauteur initiale de l'échantillon).
- **End Type = Beat** ... Indique la durée de la reproduction (de l'adresse de départ d'onde à l'adresse de fin d'onde, au niveau de la hauteur initiale de l'échantillon) en battements basés sur le paramètre Loop Tempo (Tempo en boucle).

REMARQUE • *Lorsque « - ÆO » ou « ÆOÆ » est sélectionné comme mode Loop (Boucle), le paramètre Wave End Address (Adresse de fin d'onde) ne peut précéder Loop End Address (Adresse de fin de boucle).*

[Appuyez sur] ZOOM OUT (zoom arrière)

Appuyez sur ce bouton pour modifier l'affichage de la forme d'onde. Vous pouvez répéter cette opération jusqu'à l'obtention de l'agrandissement minimal.

Bouton 4

[Tournez] Step (Étape)

Ce bouton permet de sélectionner l'incrémentation utilisée pour les paramètres d'adresses définis à l'aide des boutons 2 ou 3. La valeur que vous définissez ici détermine l'importance de la modification de la valeur de l'adresse qui sera appliquée lorsque vous tournerez l'un de ces deux boutons d'un simple clic de souris.

[Plage] x1, x10, x100, x1000, x10000

REMARQUE • *Le réglage du paramètre Step ne s'affiche pas sous forme de nombres réels mais apparaît sous forme de soulignement des données numériques correspondant aux valeurs de l'adresse de départ d'onde et celle de fin d'onde. Seules les données numériques supérieures à celles qui sont soulignées seront éditées.*

[Appuyez sur] S-CATCH

Si vous appuyez sur ce bouton lors de la lecture de l'échantillon à l'aide du bouton [Audition] ou sur un clavier externe, l'adresse de départ de l'onde (Loop Start Adress for Cursor ❷) prend automatiquement pour valeur l'emplacement actuellement utilisé

Bouton 5

[Tournez] Shortcut command

Permet de positionner le curseur dans l'une des fenêtres pour sélectionner une commande de raccourci.

[Plage] EXTRACT..., NORM..., VIEW , E-CATCH

(Voir « Curseur ❶ Commandes de raccourci » pour plus de plus amples informations sur les commandes)

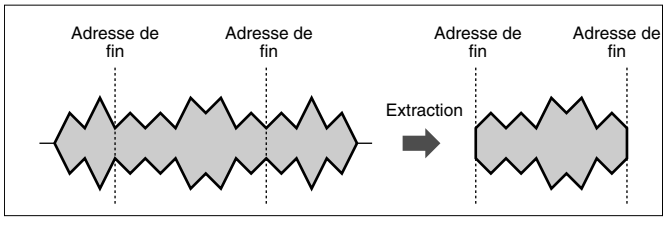
[Appuyez sur] EXECUTE (exécutez)

Exécute la commande de raccourci à l'emplacement sélectionné par le curseur.

Curseur ❶ Commandes de raccourci

- **EXTRACT... (extrait)**

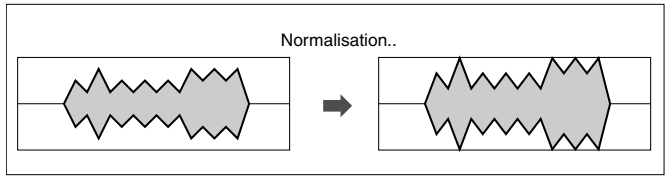
Appuyez sur ce bouton afin de « couper » la forme d'onde pour effacer toutes les données précédant l'adresse de départ et celles suivant l'adresse de fin. Cette opération vous permet de réduire la taille des échantillons et de gagner de la mémoire.



Lorsque vous appuyez sur ce bouton, un message de confirmation de l'éditeur A5000 /A4000 apparaît à l'écran. Appuyez sur le bouton 5 (>YES) pour continuer. Notez que les données de forme d'onde qui ont été supprimées ne peuvent être récupérées (à moins que vous ne les ayez auparavant enregistrées sur disquette).

- **NORM... (normalisation)**

Cette commande permet de régler la forme d'onde à son niveau optimal. Le réglage s'effectue en augmentant proportionnellement tous les niveaux de sorte que le niveau maximum arrive juste en-dessous du point d'écrêtage, comme le montre l'illustration ci-dessous. (Le « point d'écrêtage » correspond au niveau maximum approprié pour le traitement des données numériques.)



Appuyez sur le bouton 5 (>YES) pour continuer.

- **VIEW (Vue)**

Permet de basculer d'un écran de forme d'onde à l'autre pour afficher alternativement l'adresse de départ d'onde et celle de fin d'onde.

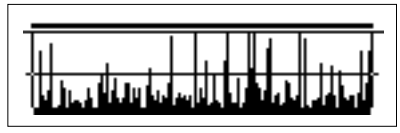
REMARQUE • *L'affichage de forme d'onde passe automatiquement à la zone de début d'adresse lorsque l'adresse de début est réglée à l'aide du bouton 2 et à la zone d'adresse de fin lorsque l'adresse de fin est spécifiée par le bouton 3.*

- **E-CATCH**

Si vous appuyez sur ce bouton lors de la reproduction d'un échantillon à partir d'un instrument MIDI externe ou du bouton [Audition], l'adresse de l'onde à ce point précis (Loop End Address for Cursor ❷) sera entrée comme étant adresse de fin de l'onde.

[DISPLAY]

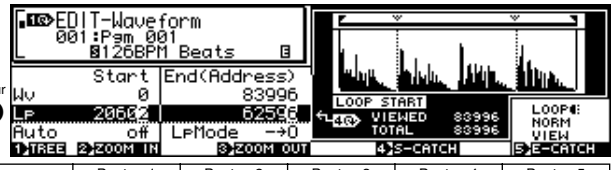
① **Affichage d'onde**



② **VIEWED (Affiché)** .... Affiche le nombre de paroles apparaissant dans l'affichage de la forme d'onde au maximum de son agrandissement

TOTAL..... Affiche le nombre total de paroles contenues dans l'échantillon.

Curseur ❷



	Bouton 1	Bouton 2	Bouton 3	Bouton 4	Bouton 5
Appuyer	Cursor/Page	Départ de la boucle Address	Fin de la boucle Address	Step	Shortcut Command
Appuyer	Tree View	ZOOM IN	ZOOM OUT	S-CATCH	EXECUTE

Bouton 1 / bouton 4

Même fonction que le curseur ❶ (page 120).

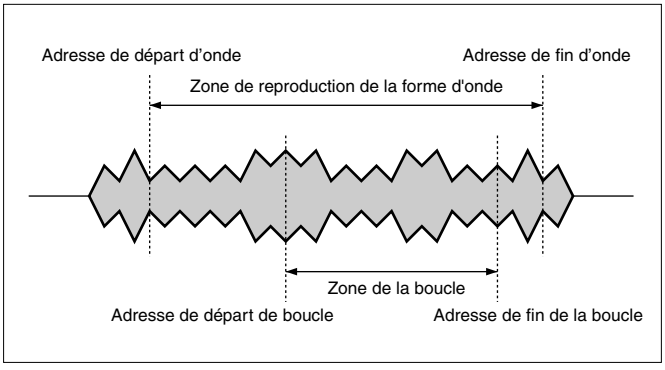
Bouton 2

[Tournez] Loop Start Address (adresse de départ de boucle)

Définit l'adresse (le point) de départ de la boucle sur la forme d'onde. Voir l'illustration ci-dessous.

Notez que le traitement de la boucle dépend du paramètre Loop Mode.

[Plage] Wave Start Address — Loop End Address (adresse de départ d'onde — adresse de fin de la boucle)



[▲ Appuyez sur] ZOOM IN (zoom avant)

Appuyez sur ce bouton pour modifier l'affichage de la forme d'onde. Vous pouvez répéter cette opération jusqu'à l'obtention de l'agrandissement maximal

Bouton 3

[↷ Tournez] Loop End Address (Adresse de fin de boucle)

Définit le point de fin (point de retour) de la boucle.

Notez que le traitement de la boucle dépend du paramètre Loop Mode.

[Plage] Loop Start Address — End of wave data. (Adresse de départ de la boucle — fin des données d'onde).

La plage de ces paramètres change en fonction de la définition du paramètre End Type (page 124).

- **End Type = Address** ... Définit l'adresse de fin de la boucle (fonction normale).
- **End Type = Length** ... Indique la longueur effective de la boucle (adresse de départ de la boucle – adresse de fin de la boucle).
- **End Type = Time** ... Indique la durée réelle de la reproduction en secondes (de l'adresse de départ de la boucle à l'adresse de fin de la boucle, au niveau de la hauteur initiale de l'échantillon).
- **End Type = Beat** ... Indique la durée de la reproduction (de l'adresse de départ de la boucle à l'adresse de fin de la boucle, au niveau de la hauteur initiale de l'échantillon) en battements basés sur le paramètre Loop Tempo (Tempo en boucle).

[▲ Appuyez sur] ZOOM OUT (zoom arrière)

Appuyez sur ce bouton pour modifier l'affichage de la forme d'onde. Vous pouvez répéter cette opération jusqu'à l'obtention de l'agrandissement minimal.

Bouton 5

[↷ Tournez] Shortcut Command

Permet de positionner le curseur dans l'une des fenêtres pour sélectionner une commande de raccourci.

[Plage] LOOP MONITOR, NORM..., VIEW, E-CATCH

(Voir « Curseur ❷ Commandes de raccourci » pour de plus amples informations sur les commandes)

[▲ Appuyez sur] EXECUTE

Exécute la commande de raccourci à l'emplacement sélectionné par le curseur.

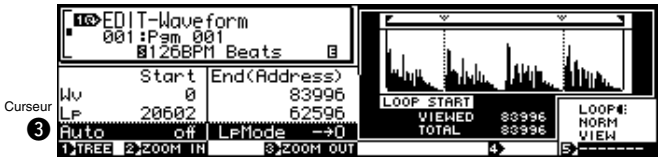
Curseur ❷ Commandes de raccourci.

- **LOOP MONITOR (contrôleur de boucle)**

Appuyez sur ce bouton pour contrôler le son de la boucle. Cette fonctionnalité vous permet d'écouter les modifications du son lors de l'édition de la boucle.

Les commandes NORM..., VIEW et E-CATCH ont les mêmes fonctions que celles du curseur ❶ (page 121).

Curseur ❸



	Bouton 1	Bouton 2	Bouton 3	Bouton 4	Bouton 5
↷ Appuyer	Cursor/Page	Auto	Loop Mode	—	Shortcut Command
▲ Appuyer	Tree View	ZOOM IN	ZOOM OUT	—	EXECUTE

Bouton 1

Même fonction que le curseur ❶ (page 120).

Bouton 2

[↷ Tournez] Auto

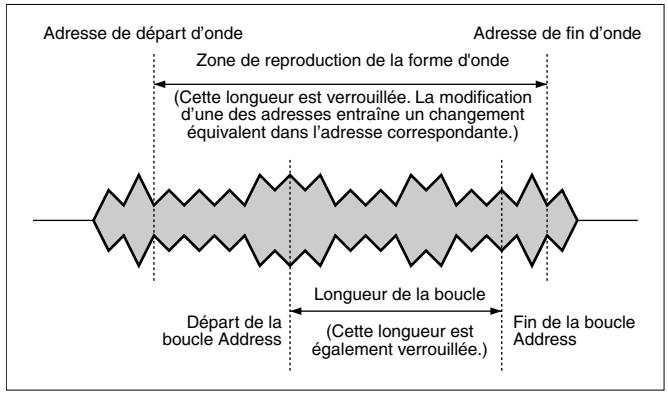
Définit la fonction d'adressage automatique à utiliser pour l'édition d'une onde (Length Lock , Auto Zero ou Auto Snap).

[Plage] LengLock , Zero, Snap

- **LengLock (Length Lock, « verrouillage de la longueur »)**

Cette option vous permet de verrouiller la longueur de reproduction de la forme d'onde (à savoir la distance entre les adresses de départ et de fin d'onde) ainsi que la longueur de la boucle (distance entre les adresses de départ et de fin de la boucle).

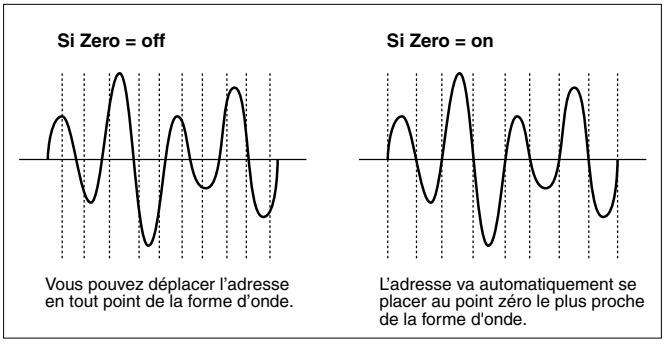
Pour activer ce paramètre, sélectionnez « lock ». Ainsi, tout changement effectué sur l'une de ces adresses entraîne un changement équivalent dans l'adresse correspondante. Vous pouvez donc décaler la zone de reproduction ou de boucle le long de la forme d'onde tout en maintenant constantes la longueur de reproduction et la longueur de boucle.



Ce paramètre vous sera utile si vous souhaitez, par exemple, conserver une valeur fixe pour la longueur de reproduction ou de boucle à des fins de synchronisation.

- **Zero (Positionnement automatique au point zéro)**

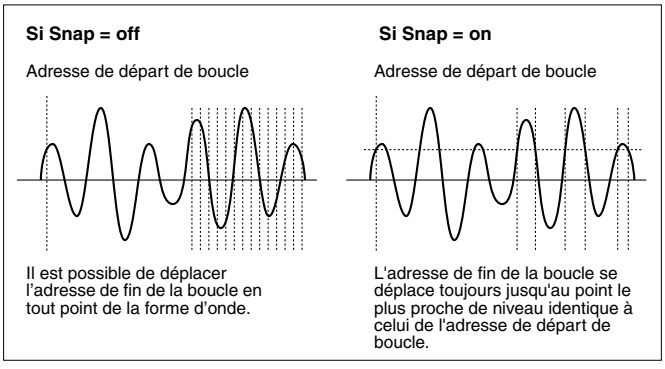
Cette option constitue une autre fonctionnalité utile pour l'édition d'adresses. Lorsque vous l'activez, tout changement d'adresse effectué entraînera le positionnement de celle-ci au point zéro le plus proche. Si vous la désactivez, vous pouvez modifier les adresses sur toute la longueur de la forme d'onde.



Le réglage d'une adresse sur un point autre que le point zéro peut provoquer un bruit tel que « clic » durant la reproduction de l'échantillon. Le positionnement de l'adresse au point zéro évite ce bruit indésirable.

- **Snap (Automatic Snap) (Déplacement automatique vers points équivalents)**

  Cette option est utile lors de l'édition des adresses de départ et de fin de la boucle. Une fois ce paramètre activé, vous pouvez uniquement changer d'adresse en des points précis de la forme d'onde. Ils sont au même niveau que l'adresse correspondante. Lorsque vous tournez le bouton, l'adresse en cours d'édition se déplace de l'un à l'autre de ces points. Lorsque ce paramètre est désactivé, vous pouvez changer chacune des adresses sur toute la longueur de la forme d'onde.



Définir les deux adresses de boucle à des points de niveaux différents sur la forme d'onde peut entraîner un bruit tel que « clic » au point de boucle durant la reproduction de l'échantillon. Attribuer un niveau identique aux adresses de départ et de fin de boucle vous permet d'éviter ce bruit indésirable.

L'illustration ci-dessous vous aidera à comprendre la manière dont ce paramètre agit durant l'édition de l'adresse de fin de la boucle.

[▲ Appuyez sur] ZOOM IN (zoom avant)

Appuyez sur ce bouton pour modifier l'affichage de la forme d'onde. Vous pouvez répéter cette opération jusqu'à l'obtention de l'agrandissement maximal

Bouton 3

[↷ Tournez] Loop Mode

Définit le mode boucle. (Notez que ce paramètre vous permet également de reproduire l'échantillon sélectionné dans le sens inverse.)

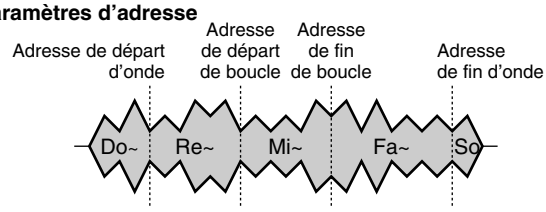
Les six modes boucle sont illustrés et décrits à la page suivante.

[Plage] **– – →, – →O, →O→, ← – –, Un→, Un←**

[▲ Appuyez sur] ZOOM OUT (zoom arrière)

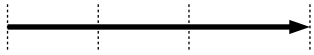
Appuyez sur ce bouton pour modifier l'affichage de la forme d'onde. Vous pouvez répéter cette opération jusqu'à l'obtention de l'agrandissement minimal.

Paramètres d'adresse



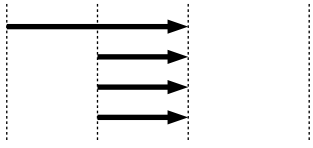
- "↓" Signale l'activation de note.
- "↑" Signale la désactivation de note.
- Les minuscules indiquent qu'un son "chute" lorsque la note s'éteint suite à la désactivation de note.
- La durée du relâchement dépend du paramètre de vitesse de chute de l'échantillon.

Mode Loop (Boucle) = "— — →" (Avancée, Pas de boucle):



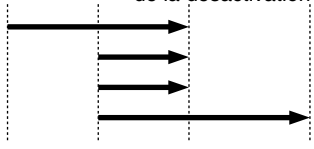
- Si la touche est maintenue enfoncée: ↓ Re~ Mi~ Fa~
- Touche enfoncée et relâchée: ↓ Re~ Mi~ ↑Fa~

Mode Loop (Boucle) = "— →O" (Avancée, Pas de sortie):



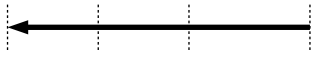
- Si la touche est maintenue enfoncée: ↓ Re~ Mi~ Mi~ Mi~ Mi~...
- Touche enfoncée et relâchée: ↓ Re~ Mi~ Mi~ ↑Mi~ Mi~...

Mode Loop (Boucle) = "→O→" (Avancée, Sortie lors de la désactivation de note)



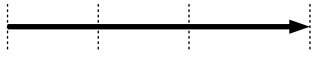
- Si la touche est maintenue enfoncée: ↓ Re~ Mi~ Mi~ Mi~ Mi~...
- Touche enfoncée et relâchée: ↓ Re~ Mi~ Mi~ Mi~ Mi~ ↑ Fa~...

Mode Loop (Boucle) = "← — —" = (Inversée, Pas de boucle)



- Si la touche est maintenue enfoncée: ↓ ~aF ~iM ~eR
- Touche enfoncée et relâchée: ↓ ~aF ~iM ↑ ~eR
  (Le son est inversé.)

Mode Loop (Boucle) = "Un→" (Unique)



- Si la touche est maintenue enfoncée: ↓ Re~ Mi~ Fa~
- Touche enfoncée et relâchée: ↓ Re~ ↑ Mi~ Fa~
  (Le son reste identique même lorsque la touche est relâchée.)

Mode Loop (Boucle) = "Un←" (Unique renversé)



- Si la touche est maintenue enfoncée: ↓ ~aF ~iM ~eR
- Touche enfoncée et relâchée: ↓ ~aF ↑ ~iM ~eR
  (Le son est inversé.)
  (Le son reste identique même lorsque la touche est relâchée.)

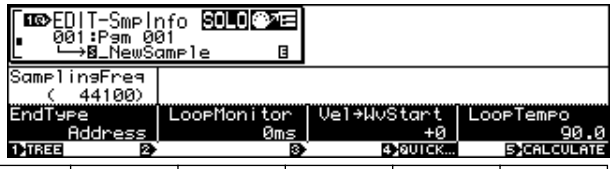
Bouton 5

Même fonction que le **Curseur** ❷ (page 121), la seule différence étant qu'il n'est pas possible d'exécuter E-CATCH.

Sample Information (Informations sur les échantillons)

Touche [EDIT] → Touche [F1] → Bouton 1 pour sélectionner « EDIT-SmpInfo » (EDIT-Information sur les échantillons)

Sample Information vous permet l'accès à des paramètres liés à la fonction d'édition Trim/Loop. La fréquence de l'échantillon de données d'onde apparaît en hertz sur le côté gauche de l'affichage.



	Bouton 1	Bouton 2	Bouton 3	Bouton 4	Bouton 5
Appuyer	Page	End Type	Loop Monitor	Wave Start Address Velocity Sensibility	Loop Tempo
Appuyer	Tree View	—	—	QUICK...	CALCULATE

Bouton 1

[Tournez] Page

Sélectionne les pages de l'afficheur.

[Appuyez sur] Tree View

Appelle l'affichage de l'arborescence (page 83).

Bouton 2

[Tournez] End Type

Sélectionne le type d'indication utilisée pour afficher l'adresse de fin et l'adresse de fin de la boucle sur l'écran d'édition. (Vous pouvez remarquer que l'adresse de départ et l'adresse de départ de la boucle s'affichent toujours en valeurs absolues.)

[Plage] address, length, time, beat

- **address** ... Les adresses de fin et de fin de la boucle s'affichent en valeurs absolues sur la forme d'onde (paramètre standard).
- **length** ... Chaque adresse de fin est indiquée par la distance qui la sépare de l'adresse de départ correspondante, en incrément d'adresse.
- **time** ... Durée de la boucle ou de la reproduction à partir de l'adresse de départ ou de l'adresse de départ de la boucle.
- **beat** ... Chaque adresse de fin est indiquée par la distance en battements qui la sépare de l'adresse de départ correspondante.

REMARQUE • *Lors de l'édition d'une banque d'échantillonnage, «(---)» apparaît et indique que ce paramètre ne peut pas être édité.*

Bouton 3

[Tournez] Loop Monitor

Indique le nombre de millièmes de seconde avant l'adresse de départ de la boucle lorsque commencera la reproduction de contrôle de la boucle.

[Plage] -500ms — 0ms

ASTUCE • *Ainsi, par exemple, si vous sélectionnez la valeur « 500 ms » et que vous appuyez ensuite sur ce bouton, le A5000/A4000 commence la reproduction à un point situé une demi seconde avant le départ de la boucle. (Cette portion située avant le départ de la boucle est reproduite une seule fois et n'est pas répétée une fois la reproduction de la boucle commencée.)*

REMARQUE • *Lors de l'édition d'une banque d'échantillonnage, « (---) » apparaît et indique que ce paramètre ne peut pas être édité.*

Bouton 4

[Tournez] Wave Start Address Velocity Sensitivity

Cette valeur définit la sensibilité de la vélocité de l'adresse de départ d'onde, à savoir le degré de variation du point de départ en réponse à la vélocité (force) de la note jouée. Cette fonctionnalité vous permet un contrôle supplémentaire de l'attaque durant la reproduction.

[Plage] -63 — +63

REMARQUE • *Pour une valeur de « 0 », l'adresse de départ est constante pour toutes les vélocités. Les valeurs positives avancent le point de départ (augmentent l'adresse) jusqu'à des valeurs de vélocité plus élevées et le reculent jusqu'à des valeurs plus basses. Les valeurs négatives ont un effet inverse.*

[Appuyez sur] quick...

Appelle le menu d'entrée rapide (page 83).

Bouton 5

[Tournez] Loop Tempo (Tempo de la boucle)

Ce bouton permet de définir le tempo utilisé pour calculer le nombre de battements entre les adresses de départ et de fin.

[Plage] 80,0 — 159,9

[Appuyez sur] CALCULATE

Lorsque vous appuyez sur ce bouton, le A5000/A4000 calcule et affiche automatiquement la valeur du tempo, en présupposant que le nombre de battements entre l'adresse de départ et l'adresse de fin est de 4 (ou un multiple ou un dividende pair de 4).

REMARQUE • *Lors de l'édition d'une banque d'échantillonnage, « (---) » apparaît et que ce paramètre ne peut pas être édité.*

Loop Remix (Remixage de boucle)

Touche [EDIT] → Touche [F1] → Bouton 1 pour sélectionner « EDIT-LoopRmx »

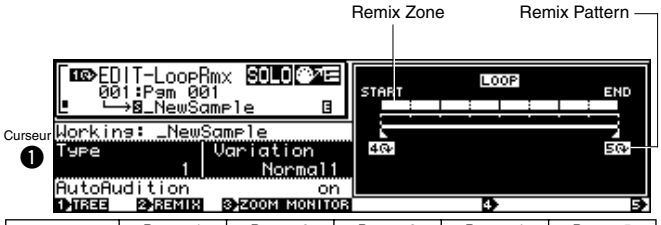
La fonction Loop Remix partage et réordonne au hasard une plage particulière de « Remix Zones » (zones de remixage) comprise entre deux adresses de départ et de fin. Ceci provoque dans certains cas une modification du son dans certaines parties, créant ainsi de nouvelles versions « remixées » de vos échantillons.

* Assurez-vous que la boucle est correctement définie avant d'activer la fonction Loop Remix (Remixage de boucle).

ASTUCE • *Cette fonction peut être utilisée sur une boucle de percussion à 1 ou 2 mesures ou encore pour créer un motif de percussion.*

REMARQUE • *La fonction Loop Remix ne peut être utilisée lors de l'édition d'une banque d'échantillon.*

Curseur ❶



	Bouton 1	Bouton 2	Bouton 3	Bouton 4	Bouton 5
Appuyer	Cursor/Page	Remix Type	Remix Type Variation	Remix Zone Start	Remix Zone End
Appuyer	Tree View	REMIX	ZONE MONITOR	REGISTER...	CREATE

Bouton 1

[Tournez] Cursor/Page

Positionne le curseur et sélectionne les pages de l'afficheur.

[Appuyez sur] Tree View

Appelle l'affichage de l'arborescence (page 83).

Bouton 2

[Tournez] Remix Type (type de remixage)

Définit la zone de la boucle sur laquelle porte la fonction Loop Remix et la manière dont les zones remixées seront réordonnées.

[Plage] 1 — 5, User1— User5

- **1 — 5** ... Les effets changent de manière aléatoire à chaque fois que la fonction Loop Remix est exécutée.
- **User1 — User5** ... Ces sélections utilisent les résultats du remixage enregistré à l'aide du bouton 4. Le motif enregistré apparaît sur l'affichage du motif remixé.

[Appuyez sur] REMIX

Pour exécuter la fonction Loop Remix, appuyez sur ce bouton. Les résultats sont temporairement stockés dans la mémoire comme un échantillon en cours de réalisation. Si vous appuyez une seconde fois sur la touche REMIX, la fonction qui y est attachée s'exécutera de nouveau et les résultats précédents seront effacés. Vous pouvez exécuter cette fonction autant de fois qu'il le faut pour atteindre le résultat escompté. Lorsque Remix Type 1 — 5 est activé, vous obtenez des résultats différents à chaque exécution de la fonction REMIX, même si la fonction Remix Type Variation sélectionnée est identique. Une fois les résultats escomptés obtenus et la fonction CREATE exécutée (bouton 5), l'échantillon en cours de réalisation est enregistré comme un échantillon normal. Si AUTO AUDITION est activée (bouton 3), le résultat de chaque opération de mixage sera automatiquement reproduit une fois la fonction REMIX exécutée. Appuyez ensuite sur le bouton [AUDITION] pour contrôler l'échantillon en cours de réalisation.

REMARQUE • *Ce paramètre ne peut pas être édité pour l'édition d'une banque d'échantillonnage.*

Bouton 3

[Tournez] Remix Type Variation (Variation du type de remixage)

Indique l'importance de la modification subie par la forme d'onde initiale suite à l'exécution de la fonction Loop Remix.

[Plage] Normal1, Normal2, Reverse1, Reverse2, Break, LoFi, Pitch, Gate

- **Normal1** ... Partage et réorganisation d'onde.
- **Normal2** ... Variation de Normal 1.
- **Reverse 1** ... En plus du partage et de la réorganisation d'onde, certaines parties en sont inversées.
- **Reverse 2** ... Variation de Reverse 1.
- **Break** ... Au partage et à la réorganisation d'onde sont ajoutées des cassures de rythme (break) créant des silences.
- **LoFi** ... En plus du partage et de la réorganisation d'onde, certaines parties sont converties en son Lo-Fi.
- **Pitch** ... En plus du partage et de la réorganisation, la hauteur de certaines parties d'onde est diminuée avant que celles-ci soient converties en son Lo-Fi.
- **Gate (Seuil)** ... En plus du partage et de la réorganisation d'onde, certaines parties sont raccourcies.

REMARQUE • *Lorsque « --- » apparaît à l'écran, cela indique que ce paramètre ne peut être édité lorsque l'une des fonctions suivantes est sélectionnée : User Remix Types - User1 — User5.*

[Appuyez sur] ZONE MONITOR (Contrôleur de zone)

Reproduit uniquement la partie remixée (du départ à la fin de la zone de remixage spécifiée) à l'exception du reste de la boucle.

REMARQUE • *Ce paramètre ne peut pas être édité pour l'édition d'une banque d'échantillonnage.*

Bouton 4

[Tournez] Remix Zone Start (Début de la zone de remixage)

La zone de remixage sur laquelle porte la fonction Loop Remix est définie par la définition des paramètres des fonctions Remix Zone Start (bouton 4) et Remix Zone End (Fin de la zone de remixage) (bouton 5). Cela implique que la fonction Loop Remix n'est applicable qu'à une partie bien spécifique de la boucle, à l'intérieur de l'échantillon sélectionné.

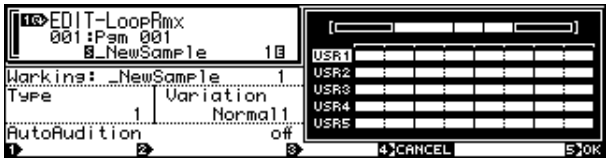
[Plage] La partie spécifique de la boucle à l'intérieur de l'échantillon sélectionné est divisée en 8 « zones ». Le paramètre de la fonction Remix Zone Start peut être réglé à partir de n'importe quelle zone allant de la première à l'avant-dernière.

REMARQUE • *Pour reproduire la zone sélectionnée, appuyez sur le bouton ZONE MONITOR (bouton 3).*

[Appuyez sur] REGISTER ...

Permet l'enregistrement du motif remixé actuellement visible à l'affichage comme User Remix Type (User1 — User5).

Lorsque vous appuyez sur le bouton REGISTER... la fenêtre suivante apparaît :



Tournez le bouton pour sélectionner User1 à User5 (Utilisateur 1 à Utilisateur 5), puis appuyez dessus pour enregistrer le motif remixé sous ce type de remixage. Placez le curseur sur CANCEL, puis appuyez sur le bouton pour fermer la fenêtre contextuelle sans enregistrer le motif de remixage.

REMARQUE • *Au cas où seule une partie de la boucle aurait été spécifiée en tant que zone de remixage avant l'exécution de la fonction REMIX, la fonction REGISTER ne pourrait pas être exécutée.*

• *La fonction REGISTER... ne peut pas être utilisée si vous n'avez pas appuyez sur le bouton REMIX (bouton 2) depuis l'exécution de la fonction CREATE ou si l'éditeur A5000/A4000 a été lancé.*

Bouton 5

[Tournez] Remix Zone End

La zone de remixage sur laquelle porte la fonction Loop Remix est définie par la définition des paramètres de Remix Zone Start (bouton 4) et de Remix Zone End (bouton 5). Cela implique que la fonction Loop Remix n'est applicable qu'à une partie bien spécifique de la boucle, à l'intérieur de l'échantillon sélectionné.

[Plage] La boucle d'échantillon sélectionnée est divisée en 8 « zones ». N'importe quelle zone allant de la seconde à la dernière peut être spécifiée comme Remix Zone End.

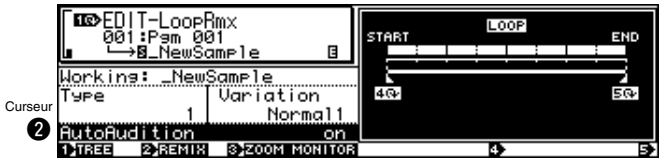
REMARQUE • *Pour reproduire la zone sélectionnée, appuyez sur le bouton ZONE MONITOR (bouton 3).*

[Appuyez sur] CREATE

Une fois obtenu le remixage escompté à l'aide du bouton REMIX (bouton 2), appuyez sur le bouton CREATE pour sauvegarder le « working sample » temporaire (l'échantillon en cours de réalisation) résultant du remixage, comme un échantillon normal. Le mot « Working » apparaît à gauche du nom du nouvel échantillon que vous venez de créer à l'aide de la fonction CREATE.

REMARQUE • *La fonction CREATE ne peut pas être utilisée si vous n'avez pas appuyé sur le bouton REMIX (bouton 2) depuis l'exécution de la fonction CREATE ou encore si l'éditeur A5000/A4000 a été lancé.*

Curseur ❷



	Bouton 1	Bouton 2	Bouton 3	Bouton 4	Bouton 5
Appuyer	Cursor/Page	—	Auto Audition	Remix Zone Start	Remix Zone End
Appuyer	Tree View	REMIX	ZONE MONITOR	REGISTER	CREATE

Bouton 1

Même fonction que le curseur ❶ (page 125).

Bouton 2

[Appuyez sur] REMIX

Pour exécuter la fonction Loop Remix, appuyez sur ce bouton. Les résultats sont temporairement stockés dans la mémoire comme un échantillon en cours de réalisation. Si vous appuyez une seconde fois sur la touche REMIX, la fonction qui y est attachée s'exécutera de nouveau et les résultats précédents seront effacés.

Vous pouvez exécuter cette fonction autant de fois qu'il le faut pour atteindre le résultat escompté. Lorsque Remix Type 1 — 5 est activé, vous obtenez des résultats différents à chaque exécution de la fonction REMIX, même si la fonction Remix Type Variation sélectionnée est identique. Une fois les résultats escomptés obtenus et la fonction CREATE exécutée (bouton 5), l'échantillon en cours de réalisation est enregistré comme un échantillon normal. Si la fonction AUTO AUDITION est activée (bouton 3), le résultat de chaque opération de mixage sera automatiquement reproduit une fois la fonction REMIX exécutée. Appuyez ensuite sur le bouton [AUDITION] pour contrôler l'échantillon en cours de réalisation.

REMARQUE • *Ce paramètre ne peut pas être édité pour l'édition d'une banque d'échantillonnage.*

Bouton 3

[Tournez] Auto Audition

Indique si les résultats obtenus à l'aide de la fonction Loop Remix (Remixage de boucle) sont automatiquement reproduits ou non.

[Plage] off, on

- **off** ... Pas de reproduction.
- **on** ... Reproduction automatique.

[Appuyez sur] ZONE MONITOR (contrôleur de zone)

Reproduit uniquement la partie remixée (du départ à la fin de la zone de remixage spécifiée) à l'exception du reste de la boucle.

REMARQUE • *Ce paramètre ne peut pas être édité pour l'édition d'une banque d'échantillonnage.*

Bouton 4, 5

Même fonction que le curseur ❶ (page 125).

2. MAP/OUT (Affectation / Sortie)

La fonction MAP/OUT permet de définir la « tonique d'origine », les paramètres tels que la plage de toniques, les destinations de sortie, le niveau de sortie et l'accord.

REMARQUE • *N'oubliez pas que la touche COMMAND/EXIT vous offre un accès rapide à une série de commandes utiles lorsque vous utilisez la fonction MAP/OUT. Vous pouvez, par exemple, utiliser la touche [COMMAND/EXIT] si vous désirez sauvegarder sur disquette vos résultats d'édition ou si vous désirez annuler vos nouvelles modifications et rétablir les données précédemment sauvegardées.*

Appuyez sur la touche[EDIT] puis sur [F2] pour atteindre la fonction MAP/OUT.
Quatre pages sont disponibles : Mix&Key (Mix & Key Range), Pitch (page 129), Exp&Vel (Expand & Velocity Range — page 131) et LvlScal, soit la plage des toniques et le mixage, la hauteur, la plage de vélocité et d'expansion et le changement d'échelle (page 132).

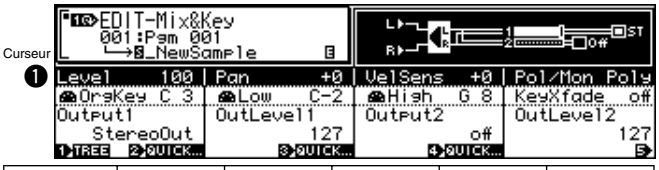
REMARQUE • *Reportez-vous à la rubrique « Principe d'utilisation », page 78, pour savoir comment basculer d'une page de l'afficheur à une autre.*

Mix & Key Range (Mixage et plage des toniques)

Bouton [EDIT] →Bouton [F2] → Le bouton 1 pour sélectionner « EDIT-Mix&key »

Permet de régler le niveau de l'échantillon, la plage des toniques et la sortie.

Curseur ❶(niveau)



	Bouton 1	Bouton 2	Bouton 3	Bouton 4	Bouton 5
Appuyer	Cursor/Page	Sample Level	Sample Pan	Velocity Sensibility	Poly/Mono
Appuyer	Tree View	QUICK...	QUICK...	QUICK...	—

Bouton 1

[Tournez] Cursor/Page
Positionne le curseur et sélectionne les pages de l'afficheur.

[Appuyez sur] Tree View
Appelle l'affichage de l'arborescence (page 83).

Bouton 2

[Tournez] Sample Level
Permet de régler le niveau de sortie de l'échantillon.

[Plage] 0 — 127

[Appuyez sur] QUICK...
Appelle le menu d'entrée rapide (page 83).

Bouton 3

[Tournez] Sample Pan
Permet de régler la position panoramique de l'échantillon (position stéréo).

[Plage] -63 — +63

- **Rnd (aléatoire)** ... La position panoramique de l'échantillon change de manière aléatoire avec chaque note jouée.
- **-63 — +63** ... Les valeurs positives de la position panoramique se situent à droite et les valeurs négatives à gauche.

[Appuyez sur] QUICK...
Appelle le menu d'entrée rapide (page 83).

Bouton 4

[Tournez] Velocity Sensitivity
Règle la sensibilité de vélocité de l'échantillon. Le paramètre de sensibilité de vélocité détermine la manière dont le niveau de sortie de l'échantillon varie en réponse à des changements de vélocité.

[Plage] -127 — +127

La valeur 0 assure un niveau de sortie constant pour toutes les vélocités comprises dans la plage des vélocités. Pour les valeurs positives, le niveau de sortie augmente parallèlement à l'augmentation de la vélocité. Les valeurs négatives produisent l'effet inverse.

REMARQUE • *La page de canal UTILITY - MIDI vous permet de définir le réglage effectué par le A5000/A4000 sur les valeurs de vélocité reçues, avant de les transmettre au générateur de son interne. (page 200)*

[Appuyez sur] QUICK...
Appelle le menu d'entrée rapide (page 83).

Bouton 5

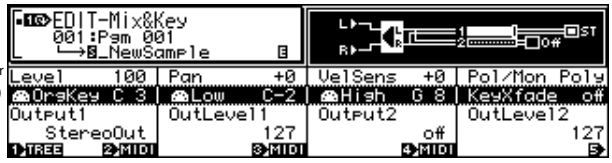
[Poly/Mono
Sélectionnez le paramètre Mono si, dans votre échantillon, vous désirez reproduire une seule note à la fois. Le paramètre Poly vous permet de reproduire simultanément plusieurs notes.

[Plage] Poly/Mono

- **Poly** ... L'échantillon peut être reproduit en polyphonie (plusieurs notes simultanément).
- **Mono** ... Une seule note peut être jouée à la fois.

Curseur ❷ (Plage des toniques)

Curseur ❷



	Bouton 1	Bouton 2	Bouton 3	Bouton 4	Bouton 5
Appuyer	Cursor/Page	Original Key	Low Key	High Key	Key Crossfade
Appuyer	Tree View	MIDI	MIDI	MIDI	—

Bouton 1

Même fonction que le curseur ❶ (page 127).

Bouton 2

[Tournez] Original Key

Permet de régler la « tonique d'origine » - tonalité représentant le mieux la hauteur de l'échantillon.

[Plage] C-2 — G8

REMARQUE
- *Si la valeur du Note Display Type (type d'affichage de la note) (UTILITY-SYSTEM-Custom) (page 198) est définie en tant que « name » (nom), le paramètre sera affiché sous une forme telle que celle-ci « C3 ». Si cette fonction est réglée sur « numéro », le paramètre est affiché sous la forme de numéros de notes MIDI, tels que « 60 »*
- *Lors de l'édition d'une banque d'échantillonnage, « (---) » apparaît indiquant que ce paramètre ne peut pas être édité.*

[Appuyez sur] MIDI

Lorsque vous appuyez sur cette touche, le paramètre peut être directement défini par un message d'activation de note MIDI reçu d'un appareil MIDI externe.

Bouton 3

[Tournez] Low Key (Seuil de la plage de toniques)

Tournez le bouton pour définir la limite inférieure de la plage des toniques de l'échantillon.

[Plage] =Orig, C-2 — High Key

- **=Orig (original)** ... La tonalité initiale inférieure a toujours la même valeur que la tonique d'origine de l'échantillon.
- **C-2 — High Key** ... Définit la touche basse comme étant une des touches précédant la touche haute.

REMARQUE
- *Lors de l'édition d'une banque d'échantillonnage, « (---) » apparaît indiquant que ce paramètre ne peut pas être édité.*

[Appuyez sur] MIDI

Lorsque vous appuyez sur cette touche, le paramètre peut être directement défini par un message d'activation de note MIDI reçu d'un appareil MIDI externe.

Bouton 4

[Tournez] High Key (tonalité initiale supérieure)

Tournez le bouton pour définir la limite supérieure de la plage de toniques de l'échantillon.

[Plage] Low Key — G8, =Orig

- **Low Key — G8** ... Définit la tonalité initiale supérieure pour chaque note ayant une valeur plus haute que la tonalité initiale inférieure.
- **=Orig** ... La touche basse a toujours la même valeur que la touche haute de l'échantillon.

REMARQUE
- *Lors de l'édition d'une banque d'échantillonnage, « (---) » apparaît indiquant que ce paramètre ne peut pas être édité.*

[Appuyez sur] MIDI

Lorsque vous appuyez sur cette touche, le paramètre peut être directement défini par un message d'activation de note MIDI reçu d'un appareil MIDI externe.

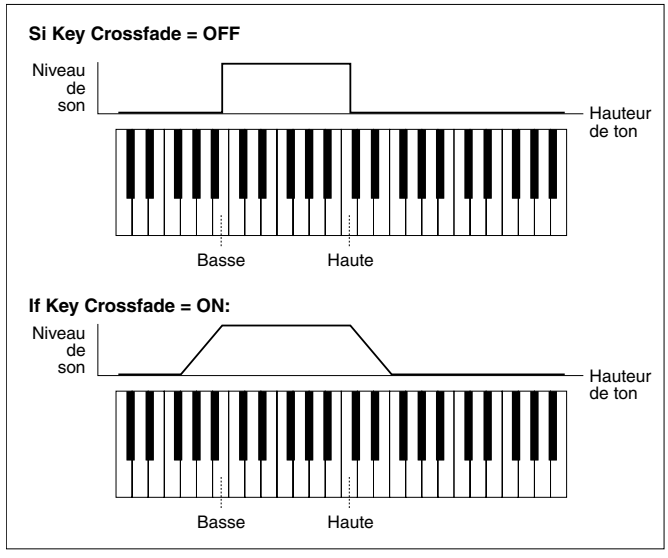
Bouton 5

[Tournez] Key Crossfade

Ce paramètre permet d'obtenir un Key Crossfade (fondu enchaîné de la tonique initiale). Il est activé lorsqu'il est réglé sur (on) et désactivé lorsqu'il est réglé sur (off) .

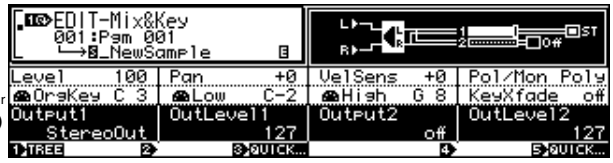
[Plage] off, on

- **on** ... Les touches proches de la plage de toniques reproduisent également l'échantillon. Plus le niveau de sortie de l'échantillon diminue graduellement, plus la distance de la limite de plage augmente. Voir l'illustration ci-dessous.
- **off** ... L'échantillon n'est reproduit que sur la plage de toniques sélectionnée. Les touches de la plage, mais situées en dehors, ne produisent aucun son pour cet échantillon.



REMARQUE
- *Le paramètre de fondu enchaîné de note vous permet de mélanger des échantillons adjacents et d'ainsi éviter des changements de voix trop abrupts aux limites de la plage de hauteur. Ce paramètre vous sera particulièrement utile lorsque vous travaillez sur des échantillons attribuant le même type de son à différentes zones du clavier (multiéchantillonnage).*

Curseur ❸ (Sortie)



	Bouton 1	Bouton 2	Bouton 3	Bouton 4	Bouton 5
Appuyer	Cursor/Page	Output1	Output Level 1	Output2	Output level 2
Appuyer	Tree View	—	QUICK...	—	QUICK...

Bouton 1

Même fonction que le curseur ❶ (page 127).

Bouton 2

[Tournez] Output1 (Sortie 1)

Définit la destination de sortie de l'échantillon. Les échantillons ont deux destinations de sortie indépendantes (Output 1 and 1, Sortie 1 et 2) ; ce paramètre règle la destination sur Output 1

[Plage] off, StereoOut, AsgnOutL&R, AsgnOut1&2 — AsgnOut5&6, DIG&OPT, Ef1 — Ef6 (Ef1 — Ef3 on the A4000)

- **StereoOut** ... La sortie est envoyée vers les bornes STEREO OUT du panneau arrière ainsi que vers la borne PHONES du panneau avant.
- **AsgnOutL&R** ... Les bornes de sortie du panneau arrière pouvant être affectées.
- **AsgnOut1&2, AsgnOut3&4, AsgnOut5&6** ... Les sorties correspondantes, pouvant être affectées, se trouvant sur la carte d'expansion optionnelle d'entrée et de sortie AIEB1.
- **DIG&OPT** ... Les sorties coaxiales et optiques/numériques sur la carte d'expansion optionnelle d'entrée et de sortie AIEB1.
- **Ef1 — Ef6 (Effect1 — 6) (Ef1 — Ef3 on the A4000)** ... La sortie est dirigée vers l'effet spécifié.

REMARQUE *• Les destinations AsgnOut1&2, AsgnOut3&4, AsgnOut5&6 et DIG&OPT ne peuvent être sélectionnées, sauf si la carte d'expansion optionnelle d'E/S est installée.*

Bouton 3

[Tournez] Output Level1 (Sortie niveau 1)

Spécifie le niveau de sortie de Output1

[Plage] 0 — 127

[Appuyez sur] QUICK...

Appelle le menu d'entrée rapide (page 83).

REMARQUE *• Lorsque l'échantillon et les paramètres Output 1(Sortie 1) et Output 2 (Sortie 2) de Easy Edit (Édition facile) sont réglés sur la même destination de sortie, le paramètre du niveau de sortie le plus élevé (Output Level 1 (Niveau de sortie 1) ou Output Level 2 (Niveau de sortie 2)) a la priorité. Si la diminution du réglage de Output Level 1 (Niveau de sortie 1) ou Output Level 2 (Niveau de sortie 2) n'a aucun effet, vérifiez les paramètres de destination de l'échantillon et les paramètres d'édition facile Output 1 (Sortie 1) et Output 2 (Sortie 2).*

Bouton 4

[Tournez] Output2

Définit la destination de sortie de l'échantillon. Les échantillons ont deux destinations de sortie indépendantes (Output 1 and 2, Sortie 1 et 2) ; ce paramètre règle la destination sur Output 1

[Plage] off, StereoOut, AsgnOutL&R, AsgnOut1&2 — AsgnOut5&6, DIG&OPT, Ef1 — Ef6 (Ef1 — Ef3 on the A4000)

Les paramètres sont identiques que pour Output1, (voir ci-dessus).

Bouton 5

[Tournez] Output Level2 (Sortie niveau 2)

Spécifie le niveau de sortie de Output2

[Plage] 0 — 127

[Appuyez sur] QUICK...

Appelle le menu d'entrée rapide (page 83).

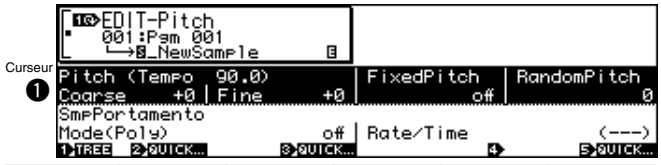
REMARQUE *• Lorsque l'échantillon et les paramètres Output 1(Sortie 1) et Output 2 (Sortie 2) de Easy Edit (Édition facile) sont réglés sur la même destination de sortie, le paramètre du niveau de sortie le plus élevé (Output Level 1 (Niveau de sortie 1) ou Output Level 2 (Niveau de sortie 2)) a la priorité. Si la diminution du réglage de Output Level 1 (Niveau de sortie 1) ou Output Level 2 (Niveau de sortie 2) n'a aucun effet, vérifiez les paramètres de destination de l'échantillon et les paramètres d'édition facile Output 1 (Sortie 1) et Output 2 (Sortie 2).*

Pitch (Hauteur de ton)

Touche [EDIT] → Touche [F2] → Le bouton 1 pour sélectionner

Utilisez cette page pour définir les caractéristiques du réglage et de hauteur de l'échantillon.

Curseur ❶ (Hauteur)



	Bouton 1	Bouton 2	Bouton 3	Bouton 4	Bouton 5
Appuyer	Cursor/Page	Pitch Coarse	Pitch Fine	Fixed Pitch	Random Pitch
Appuyer	Tree View	QUICK...	QUICK...	—	QUICK...

Bouton 1

[Tournez] Cursor/Page

Positionne le curseur et sélectionne les pages de l'afficheur.

[Appuyez sur] Tree View

Appelle l'affichage de l'arborescence (page 83).

Bouton 2

[Tournez] Pitch Coarse

Tournez le bouton pour ajuster la hauteur de l'échantillon, en pas d'un demi-ton.

[Plage] -127 — +127

[Appuyez sur] QUICK...

Appelle le menu d'entrée rapide (page 83).

Bouton 3

[Tournez] Pitch Fine

Tournez le bouton pour régler en détail la hauteur de l'échantillon. Chaque clic sur le bouton correspond à un pas de 1,171875 centième. (Remarque : 100 centièmes = 1 demi-ton).

[Plage] -63 — +63

REMARQUE • *Lorsque vous éditez une banque d'échantillonnage « (---) » apparaîtra. Vous ne pouvez modifier ce paramètre.*

[Appuyez sur] QUICK...

Appelle le menu d'entrée rapide (page 83).

Bouton 4

[Tournez] Fixed Pitch

Activez ce paramètre si vous désirez que l'échantillon soit joué à la même hauteur sur l'ensemble de la plage de toniques.

[Plage] off, on

- **off** ... La hauteur de l'échantillon dépend de la note jouée.
- **on** ... L'échantillon sera toujours reproduit à la même hauteur.

Bouton 5

[Tournez] Random Pitch

Utilisez ce paramétrage pour appliquer une légère variation de hauteur aléatoire à la hauteur de l'échantillon.

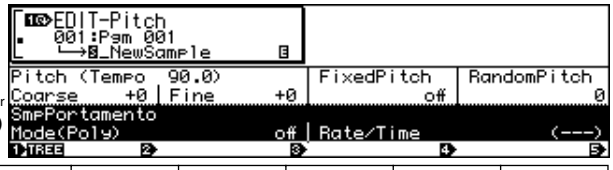
[Plage] 0 — 63

REMARQUE
- *Pour supprimer toute variation de hauteur aléatoire, sélectionnez la valeur « 0 ». Augmenter la valeur de ce paramètre vous permet de produire une variation aléatoire plus importante.*
- *Vous pouvez remarquer que cette variation est appliquée à chaque note au début de sa reproduction. Ce paramètre n'affecte pas la manière dont la hauteur évolue une fois que la reproduction de la note est entamée.*

[Appuyez sur] QUICK...

Appelle le menu d'entrée rapide (page 83).

Curseur ❷ (Sample Portament)



	Bouton 1	Bouton 2	Bouton 3	Bouton 4	Bouton 5
Appuyer	Cursor/Page	—	Sample Portamento Mode	—	Sample Portamento Rate/Time
Appuyer	Tree View	—	—	—	QUICK...

Bouton 1

Même fonction que le curseur ❶ (page 129).

Bouton 3

[Tournez] Sample Portamento Mode

Tournez un des boutons pour sélectionnez le mode. Les paramètres de taux (rate) vous permettent de sélectionner un glissement à taux défini, tandis que les paramètres de temps (time) vous permettent de définir un glissement à durée définie.

[Plage] off, =Pgm, rate (fingered), rate (fulltime), time (fingered), time (fulltime)

- **off** ... Pas de portamento de l'échantillon.
- **=Pgm** ... Le paramètre de portamento du programme (page 91) a la priorité.
- **rate (fingered)** ... Effectue un glissement de hauteur d'une note à l'autre uniquement si la première note (touche) est encore enfoncée lorsque la note suivante est jouée. Le taux de glissement est constant et le temps requis pour glisser de la hauteur de la première note à la hauteur de la deuxième note augmente proportionnellement avec la différence de hauteur entre les notes.
- **rate (fulltime)** ... Effectue toujours un glissement entre des notes successives, même lorsque la première note est relâchée avant que la seconde note ne soit jouée. À nouveau, le glissement est opéré selon un taux constant.
- **time (fingered)** ... Effectue un glissement de hauteur d'une note à l'autre uniquement si la première note (touche) est encore enfoncée lorsque la note suivante est jouée. Le temps de glissement est toujours identique et le taux de glissement augmente proportionnellement avec la différence de hauteur entre les notes.
- **time (fulltime)** ... Effectue toujours un glissement entre des notes successives, même lorsque la première note est relâchée avant que la seconde note ne soit jouée. À nouveau, le temps de glissement est toujours identique.

REMARQUE • *Notez que le mode « fingered » ne s'applique qu'aux échantillons réglés pour être reproduits note par note (échantillons pour lesquels vous avez réglé le commutateur Mono/Poly sur « mono »; page 127). Le mode « fulltime portamento » est toujours attribué aux échantillons pour lesquels vous avez choisi le paramètre « poly ».*

Bouton 5

[Tournez] Sample Portamento Rate/Time (Taux/temps de portamento de l'échantillon)

Ce paramètre détermine le taux de glissement (si le mode « rate » est sélectionné) ou le temps de glissement (si le mode « time » est sélectionné).

[Plage] 1 — 127

REMARQUE • *Vous ne pouvez modifier ce paramètre lorsque le mode Sample Portamento a pour valeur « Pgm ».*

[Appuyez sur] QUICK...

Appelle le menu d'entrée rapide (page 83).

Expand & Velocity Range (Plage d'expansion et de vélocité)

Bouton [EDIT] →Bouton [F2] → Le bouton 1 pour sélectionner « EDIT-Exp&Vel »

Utilisez la page Expand (Expansion) pour créer un son plus étendu pour l'échantillon. Vous pouvez ainsi élargir le son de vos échantillons monauraux et enrichir l'image acoustique de vos échantillons stéréo.

Utilisez la page Velocity Range (Plage de vélocités) pour définir la plage de vélocité de l'échantillon, ainsi que le fondu enchaîné de vélocité.

Curseur ❶



	Bouton 1	Bouton 2	Bouton 3	Bouton 4	Bouton 5
Appuyer	Cursor/Page	Expand Detune	Expand Dephase	Expand Width	—
Appuyer	Tree View	QUICK...	QUICK...	QUICK...	—

Bouton 1

[Tournez] Cursor/Page

Positionne le curseur et sélectionne les pages de l'afficheur.

[Appuyez sur] Tree View

Appelle l'affichage de l'arborescence (page 83).

Bouton 2

[Tournez] Expand Detune

Cette fonctionnalité définit un différentiel de réglage (désaccord) entre les canaux droits et gauches.

[Plage] -7 — +7

REMARQUE • *Des valeurs positives appliquent le déphasage dans une direction, tandis que des valeurs négatives appliquent le déphasage dans l'autre. Pour désactiver ce paramètre, sélectionnez la valeur « 0 ».*

[Appuyez sur] QUICK...

Appelle le menu d'entrée rapide (page 83).

Bouton 3

[Tournez] Expand Dephase

Créez en tournant ce bouton un déphasage subtil en définissant une différence d'adresse de départ de reproduction entre les canaux.

[Plage] -63 — +63

REMARQUE • *Des valeurs positives appliquent le déphasage dans une direction, tandis que des valeurs négatives appliquent le déphasage dans l'autre. Pour désactiver ce paramètre, sélectionnez la valeur « 0 ».*

[Appuyez sur] QUICK...

Appelle le menu d'entrée rapide (page 83).

Bouton 4

[Tournez] Expand Width

Ce paramètre règle la largeur du son.

[Plage] -63 — +63

REMARQUE • *Les paramètres négatifs renversent l'image stéréo.*
• *Pour obtenir une position normale des échantillons stéréo dans l'image stéréo, sélectionnez la valeur « +63 ».*

[Appuyez sur] QUICK...

Appelle le menu d'entrée rapide (page 83).

Curseur ❷ (Velocity Range)



	Bouton 1	Bouton 2	Bouton 3	Bouton 4	Bouton 5
Appuyer	Cursor/Page	Velocity Low Crossfade	Velocity Low Range	Velocity High Range	Velocity High Crossfade
Appuyer	Tree View	QUICK...	MIDI	MIDI	QUICK...

Bouton 1

Même fonction que le curseur ❶ (page 131).

Bouton 2

[Tournez] Velocity Low Crossfade

Détermine comment le son s'amenuise pour des vélocités situées au-dessous de la valeur fixée par le paramètre Velocity Low Range (Plage de basse vélocité). Plus la valeur est élevée, plus abrupt sera le fondu.

[Plage] 0 — 127

REMARQUE • *Plus la valeur est élevée, plus basse sera la vélocité de sonorité de l'échantillon.*
• *Le paramètre de fondu enchaîné de vélocité vous permet de mélanger des échantillons réglés pour être reproduits dans des plages de vélocité différentes et d'ainsi éviter des changements de son trop abrupts en réponse à de faibles changements de vélocité à proximité de la limite de la plage de vélocité.*

[Appuyez sur] QUICK...

Appelle le menu d'entrée rapide (page 83).

Bouton 3

[Tournez] Velocity Low Range

Tournez le bouton pour définir la vélocité minimale requise pour produire un son à partir de cet échantillon.

[Plage] 0 — Velocity High Range

[Appuyez sur] MIDI

Lorsque vous appuyez sur cette touche, le paramètre peut être directement défini par un message d'activation de note MIDI reçu d'un appareil MIDI externe.

Bouton 4

[Tournez] Velocity High Range

Tournez le bouton pour définir la vélocité maximale pouvant être utilisée pour produire un son à partir de cet échantillon.

[Plage] Velocity Low Range — 127

[Appuyez sur] MIDI

Lorsque vous appuyez sur cette touche, le paramètre peut être directement défini par un message d'activation de note MIDI reçu d'un appareil MIDI externe.

Bouton 5

[Tournez] Velocity High Crossfade

Détermine comment le sont disparaît à des vélocités supérieures que celles correspondant au paramètre Velocity High Range (Plage haute de vélocité). Plus la valeur est élevée, plus abrupt sera le fondu.

[Plage] 0 — 127

REMARQUE
- *Plus la valeur est haute, plus haute sera la vélocité de l'échantillon.*
- *Le paramètre de fondu enchaîné de vélocité vous permet de mélanger des échantillons réglés pour être reproduits dans des plages de vélocité différentes et d'ainsi éviter des changements de son trop abrupts en réponse à de faibles changements de vélocité à proximité de la limite de la plage de vélocité.*

[Appuyez sur] QUICK...

Appelle le menu d'entrée rapide (page 83).

Level Scaling (Échelle de niveau)

Bouton [EDIT] →Bouton [F2] → Le bouton 1 pour sélectionner « EDIT-LvlScal »

Cette page détermine comment le niveau de sortie de l'échantillon varie pour l'ensemble du clavier.

REMARQUE
- *Certains échantillons semblent devenir plus « bruyants » au fur et à mesure que la hauteur augmente, alors que pour d'autres on a l'impression de l'effet contraire. La fonction d'échelle de niveau vous permet de corriger ces variations et d'obtenir un niveau de reproduction d'apparence uniforme sur toute l'étendue du clavier.*



	Bouton 1	Bouton 2	Bouton 3	Bouton 4	Bouton 5
Appuyer	Page	Niveau 1	Breakpoint1	Breakpoint2	Level2
Appuyer	Tree View	QUICK...	MIDI	MIDI	QUICK...

Bouton 1

[Tournez] Page

Sélectionne les pages de l'afficheur.

[Appuyez sur] Tree View

Appelle l'affichage de l'arborescence (page 83).

Bouton 2

[Tournez] Niveau1

Règle le niveau sur la note du point de rupture 1.

[Plage] 0 — 127

[Appuyez sur] QUICK...

Appelle le menu d'entrée rapide (page 83).

Bouton 3

[Tournez] Point de rupture1

Définit la note inférieure à partir de laquelle la variation de niveau doit commencer. Toutes les notes inférieures à celle-ci sont lues au niveau défini par le paramètre de niveau1.

[Plage] C-2 — G8
(Ne peut pas être réglé à un niveau supérieur au point de rupture2)

REMARQUE
- *Si la fonction Note Display Type (type d'affichage de la note) (UTILITY–SYSTEM-Custom) (page198) est réglée sur « name » (nom), le paramètre est affiché sous la forme de noms de notes tels que « C3 ». Si cette fonction est réglée sur « numéro », le paramètre est affiché sous la forme de numéros de notes MIDI, tels que « 60 »*

[Appuyez sur] MIDI

Lorsque vous appuyez sur cette touche, le paramètre peut être directement défini par un message d'activation de note MIDI reçu d'un appareil MIDI externe.

Bouton 4

[Tournez] Point de rupture2

Définit la note supérieure à laquelle la variation de niveau doit se terminer. Toutes les notes supérieures à celle-ci doivent être lues au niveau défini par le paramètre de niveau2.

[Plage] C-2 — G8
(Ne peut pas être réglé à un niveau inférieur au point de rupture1)

[Appuyez sur] MIDI

Lorsque vous appuyez sur cette touche, le paramètre peut être directement défini par un message d'activation de note MIDI reçu d'un appareil MIDI externe.

Bouton 5

[Tournez] Niveau2

Règle le niveau sur la note du point de rupture2.

[Plage] 0 — 127

[Appuyez sur] QUICK...

Appelle le menu d'entrée rapide (page 83).

3. FILTER (Filtre)

Cette fonction vous permet de définir le type de filtre, les caractéristiques du filtre ainsi que l'égalisation de l'échantillon. Vous pouvez également définir la manière dont l'intensité du filtre varie selon la vélocité et l'emplacement sur le clavier.

REMARQUE
- *Vous pouvez faire varier la fréquence de coupure du filtre dans le temps grâce aux paramètres de générateur d'enveloppe de filtre et aux paramètres LFO. (page s 138 et 144)*
- *La touche [COMMAND/EXIT] vous offre un accès rapide à une série de commandes utiles lorsque vous utilisez la fonction LFO. Vous pouvez, par exemple, utiliser la touche [COMMAND/EXIT] si vous désirez sauvegarder sur disquette vos résultats d'édition ou si vous désirez annuler vos nouvelles modifications et rétablir les données précédemment sauvegardées.*

Appuyez sur les touches [EDIT] puis [F3] pour accéder à la fonction de filtre.
Deux pages de l'afficheur sont disponibles : Fltr&EQ (Filter & EQ) et FltrScal (Filter Scaling — page 135).

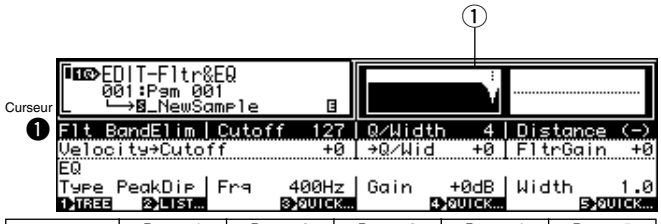
REMARQUE
- *Reportez-vous à la rubrique « Principe d'utilisation », page 78, pour savoir comment basculer d'une page de l'afficheur à une autre.*

Filter & EQ (Filtre & égaliseur)

Touche [EDIT] → Touche [F3] → Bouton 1 pour sélectionner « EDIT-Fltr&EQ »

Cette page définit le type de filtre, la fréquence de coupure et la valeur résonance/largeur de bande.

Curseur ❶ (Filtre)



	Bouton 1	Bouton 2	Bouton 3	Bouton 4	Bouton 5
Appuyer	Cursor/Page	Filter Type	Cutoff	Q/Width	Cutoff Distance
Appuyer	Tree View	Liste des types de filtres….	QUICK...	QUICK...	QUICK...

Bouton 1

[Tournez] Cursor/Page
Positionne le curseur et sélectionne les pages de l'afficheur.

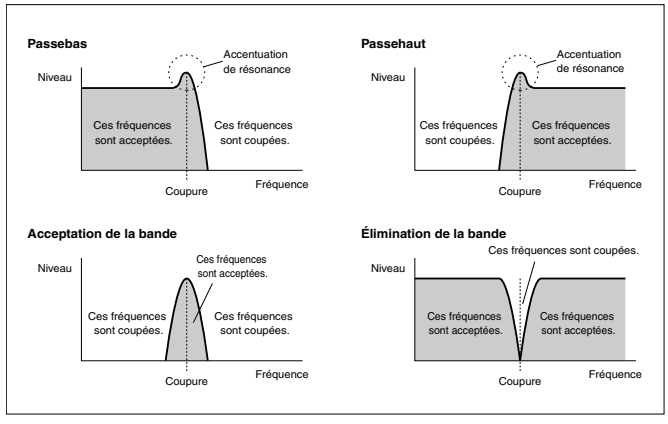
[Appuyez sur] Tree View
Appelle l'affichage de l'arborescence (page 83).

Bouton 2

[Tournez] Filter type (Type de filtre)
Sélectionne l'un des types de filtre suivants.

[Plage] Bypass, LowPass1 — 3, HiPass1 — 2, BandPass, BandElim, Peak1 — 2, 2Peaks, 2Dips, DualLPFs, LPF+Peak, DualHPFs, HPF+Peak, LPF+HPF

- **Bypass** . ..... Aucun filtre.
- **Passebas1**..... Filtre passebas numéro 1. (Un filtre passebas élimine toutes les fréquences supérieures à la fréquence de coupure.)
- **Passebas2**..... Filtre passebas numéro 2. Offre une résonance bien plus grande que le filtre passebas numéro 1.
- **Passebas3**..... Les caractéristiques de ce filtre passebas se situent entre celles du filtre passebas1 et du filtre passebas2.
- **Passehaut** ..... Filtre passehaut numéro 1. (Un filtre passehaut élimine toutes les fréquences inférieures à la fréquence de coupure.)
- **Passehaut2** ... Filtre passehaut numéro 2. Offre une résonance bien plus grande que le filtre passebas numéro #1.
- **Passebande** .. Filtre passebande. (Autorise uniquement les fréquences proches de la fréquence de coupure ; élimine toutes les fréquences supérieures et inférieures).
- **Élimination de bande** Filtre d'élimination de bande. (Élimine la plage de fréquence proche de la fréquence de coupure et autorise les fréquences supérieures et inférieures).
- **Pic1**..... Filtre comprenant un pic d'importance au niveau de la fréquence de coupure.
- **Pic2**..... Ce filtre permet le mixage du son original avec le son du filtre du pic1.
- **2Pics** ..... Combinaison de deux filtres de pic.
- **2 Creux** . ..... Combinaison de deux filtres d'élimination de bande.
- **Double LPF** ... Combinaison de deux filtres passebas.
- **LPF+Pic** ..... Combinaison d'un filtre passebas et d'un filtre de pic.
- **Double HPF**... Combinaison de deux filtres passehaut.
- **HPF+Pic** ..... Combinaison d'un filtre passehaut et d'un filtre de pic.
- **LPF+HPF**..... Combinaison d'un filtre passebas et d'un filtre passehaut.



[Appuyez sur] Filter Type List (Liste des types de filtres)...
Appelle la liste de tous les types de filtres disponibles.

Bouton 3

[Tournez] Cutoff (Coupure)

Ce bouton sert à définir la fréquence de coupure du filtre. Comme le montrent les graphiques de réponse du filtre page 133, suivant le type de filtre, la fréquence de coupure correspond soit au point de commencement de la coupure du filtre, soit à la fréquence centrale de la bande de passe/d'élimination.

[Plage] 0 — 127

[Appuyez sur] QUICK...

Appelle le menu d'entrée rapide (page 83).

Bouton 4

[Tournez] Q/Width (Résonance/Largeur)

Ce bouton définit la valeur Q (résonance) ou le paramètre de la largeur, en fonction du type de filtre.

[Plage] 0 — 31

REMARQUE
- *Si vous sélectionnez un type de filtre autre que passebande, élimination de bande ou 2dips, cela modifie la valeur du pic d'importance situé prés de la fréquence de coupure du filtre. Si les filtres passebas2, passehaut2, pic1 et pic2 sont utilisés, une valeur trop élevée de ce paramètre peut entraîner une déformation du son.*
- *Si le type de filtre passebande est sélectionné, des valeurs plus élevées augmentent la largeur de la passebande du filtre.*
- *Si le type de filtre élimination de bande ou 2dips est sélectionné, des valeurs plus faibles augmentent la largeur de la bande d'élimination du filtre.*

[Appuyez sur] QUICK...

Appelle le menu d'entrée rapide (page 83).

Bouton 5

[Tournez] Cutoff distance (Distance de coupure)

Pour les types de filtres qui associent deux filtres (2Peaks LPF+HPF), il est indispensable de définir les fréquences de coupure respectives des filtres concernés. Ce paramètre indique la « distance » de la fréquence de coupure du second filtre par rapport à celle du premier filtre (définie par le bouton 3 : Coupure).

[Plage] -63 — +63

REMARQUE
- *Pour les filtres LPF+Peak, HPF+Peak et LPF+HPF, la fréquence de coupure du filtre nommé à gauche du signe « + » est déterminée par le bouton 3 (coupure). La fréquence de coupure du filtre nommé à droite du signe « + » est déterminée par la valeur du bouton 5 (distance de coupure) additionnée à la valeur de coupure. Si la distance de coupure est réglée sur « 0 », les deux filtres ont la même fréquence de coupure.*
- *Le paramètre de la distance de coupure est uniquement disponible si un type de filtre composite est sélectionné.*

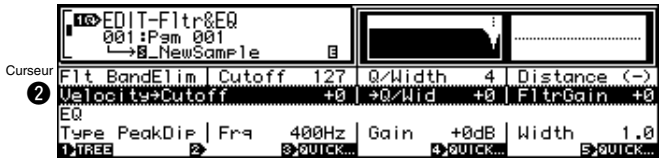
[Appuyez sur] QUICK...

Appelle le menu d'entrée rapide (page 83).

[DISPLAY]

① Représentation graphique approximative de la réponse de filtre sélectionnée.

Curseur ❷ (Sensibilité du filtre)



	Bouton 1	Bouton 2	Bouton 3	Bouton 4	Bouton 5
Appuyer	Cursor/Page	—	Cutoff Velocity Sensitivity	Q/Width Velocity Sensibility	Filter Gain
Appuyer	Tree View	—	QUICK...	QUICK...	QUICK...

Bouton 1

Même fonction que le curseur ❶ (page 133).

Bouton 3

[Tournez] Cutoff Velocity Sensitivity (Sensibilité de la vélocité de coupure)

Détermine les modifications de valeur de fréquence par rapport à la vélocité. Si vous sélectionnez la valeur « 0 », la fréquence de coupure ne change pas, quelle que soit la vélocité.

[Plage] -63 — +63, Rnd1 — Rnd5

REMARQUE
- *Pour des valeurs positives, la fréquence de coupure augmente en réponse à une augmentation de vélocité. Pour des valeurs négatives, en revanche, la fréquence de coupure diminue lorsque la vélocité augmente.*
- *Pour les paramètres Rnd1 — Rnd 5, des valeurs Rnd plus élevées produisent une plus grande variation aléatoire dans la fréquence de coupure pour chaque note jouée.*

[Appuyez sur] QUICK...

Appelle le menu d'entrée rapide (page 83).

Bouton 4

[Tournez] Sensibilité de la vélocité résonance/largeur de bande

Détermine les modifications de la valeur résonance/largeur par rapport à la vélocité.

[Plage] -63 — +63, Rnd1 — Rnd5

REMARQUE
- *Si vous sélectionnez la valeur « 0 », la valeur résonance/largeur de bande ne change pas quelle que soit la vélocité. Pour des valeurs positives, cette valeur augmente en réponse à une augmentation de vélocité. Pour des valeurs négatives, cette valeur diminue lorsque la vélocité augmente.*
- *Pour les paramètres Rnd1 — Rnd 5, des valeurs Rnd plus élevées produisent une plus grande variation aléatoire dans la largeur de bande de l'égaliseur pour chaque note jouée.*

[Appuyez sur] QUICK...

Appelle le menu d'entrée rapide (page 83).

Bouton 5

[Tournez] Gain de filtre

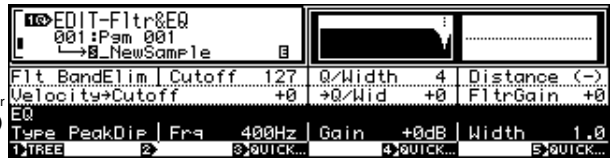
Ce bouton permet de définir le niveau de sortie du filtre. Notez que des valeurs supérieures peuvent produire une distorsion si elles sont appliquées à certains échantillons (ou si plusieurs échantillons sont reproduits simultanément).

[Plage] -31 — +31

[Appuyez sur] QUICK...

Appelle le menu d'entrée rapide (page 83).

Curseur ❸ (Égaliseur)



	Bouton 1	Bouton 2	Bouton 3	Bouton 4	Bouton 5
Appuyer	Cursor/Page	Sample EQ Type	Sample EQ Frequency	Sample EQ Frequency	Sample EQ Width
Appuyer	Tree View	—	QUICK...	QUICK...	QUICK...

Bouton 1

Même fonction que le curseur ❶ (page 133).

Bouton 2

[Tournez] Échantillon type EQ (Échantillon type EQ)

Définit le type EQ.

[Plage] Peak/Dip (pic/creux), LoShelv (plateau bas), HiShelv (plateau haut)

- **Pic/creux** ... Définit une courbe de filtre de type pic/creux qui permet à une bande de fréquences proche de la fréquence EQ spécifiée d'être amplifiée ou désamplifiée.
- **LoShelv** ... Définit une courbe de filtre en plateau bas qui permet à des fréquences inférieures à la fréquence EQ spécifiée d'être amplifiées ou désamplifiées.
- **HiShelv** ... Définit une courbe de filtre en plateau haut qui permet à des fréquences supérieures à la fréquence EQ spécifiée d'être amplifiées ou désamplifiées.

Bouton 3

[Tournez] Échantillon fréquence EQ

Tournez le bouton pour définir le point de fréquence de l'égaliseur.

[Plage] 32Hz — 16.0kHz

REMARQUE • *La plage que vous pouvez sélectionner dépend du type EQ sélectionné.*

[Appuyez sur] QUICK...

Appelle le menu d'entrée rapide (page 83).

Bouton 4

[Tournez] Échantillon gain EQ

Cette valeur définit le gain au point de fréquence de l'égaliseur.

[Plage] -12dB — +12dB

[Appuyez sur] QUICK...

Appelle le menu d'entrée rapide (page 83).

Bouton 5

[Tournez] Échantillon largeur EQ

Cette valeur détermine la largeur de la bande d'accentuation ou d'atténuation. Notez que des valeurs inférieures augmentent la largeur de bande, tandis que des valeurs supérieures la diminuent.

[Plage] 1,0 — 12,0

REMARQUE • *Ce paramètre ne peut être utilisé que si le type EQ Pic/creux est sélectionné.*

[Appuyez sur] QUICK...

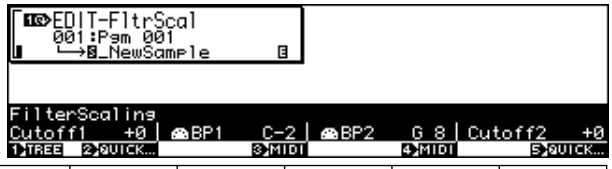
Appelle le menu d'entrée rapide (page 83).

Level Scaling (Échelle de filtre)

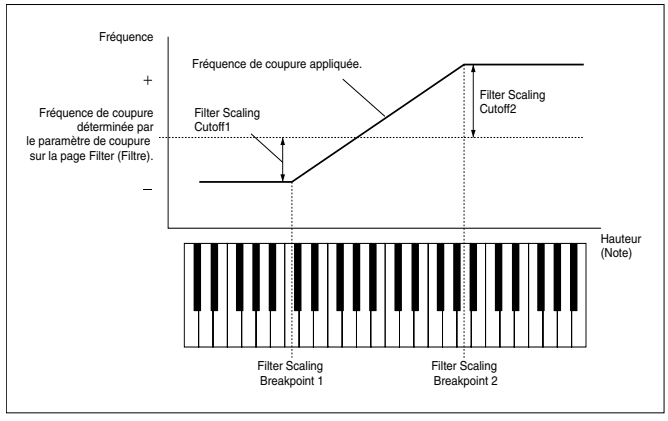
Touche [EDIT] → Touche [F3] → Bouton 1 pour sélectionner « EDIT-FltrScal »

L'échelle de filtre produit des variations dans la fréquence de coupure du filtre, sur une plage de notes déterminée.

REMARQUE • *Aucune variation de coupure de filtre au-delà de la plage disponible maximum ne se produit, et ce, même si les paramètres de la coupure1 d'échelle de filtre (bouton 2) et de la coupure 2 d'échelle de filtre (bouton 5) sont définis de telle sorte que cette plage est dépassée.*



	Bouton 1	Bouton 2	Bouton 3	Bouton 4	Bouton 5
Appuyer	Page	Filter Scaling Cutoff1	Filter Scaling Breakpoint1	Filter Scaling Breakpoint2	Filter Scaling Cutoff2
Appuyer	Tree View	QUICK...	MIDI	MIDI	QUICK...



Bouton 1

[Tournez] Page

Sélectionne les pages de l'afficheur.

[Appuyez sur] Tree View

Appelle l'affichage de l'arborescence (page 83).

Bouton 2

[Tournez] Filter Scaling Cutoff1 (Coupure1 d'échelle de filtre)

Définit le volume des variations de coupure de filtre au point de rupture1 de l'échelle de filtre.

[Plage] -127 — +127

[Appuyez sur] QUICK...

Appelle le menu d'entrée rapide (page 83).

Bouton 3

[Tournez] Filter Scaling Breakpoint1 (Point de rupture1 de l'échelle de filtre)

Définit la note la plus basse à partir de laquelle la variation de coupure du filtre doit commencer. Toutes les notes inférieures à celle-ci doivent être lues selon la fréquence de coupure définie par le paramètre de coupure1 d'échelle de filtre.

[Plage] C-2 — G8 (Ne peut pas être réglé à un niveau supérieur au point de rupture2 de l'échelle de filtre)

REMARQUE *• Si la fonction Note Display Type (UTILITY–SYSTEM-Custom) (page 198) est réglée sur « nom », le paramètre est affiché sous la forme de noms de notes tels que « C3 » Si cette fonction est réglée sur « numéro », le paramètre est affiché sous la forme de numéros de notes MIDI, tels que « 60 »*

[Appuyez sur] MIDI

Lorsque vous appuyez sur cette touche, le paramètre peut être directement défini par un message d'activation de note MIDI reçu d'un appareil MIDI externe.

Bouton 4

[Tournez] Filter Scaling Breakpoint2 (Point de rupture2 d'échelle de filtre)

Définit la note supérieure à laquelle la variation de coupure de filtre doit se terminer. Toutes les notes supérieures à celle-ci sont lues suivant la fréquence de coupure définie par le de coupure2 d'échelle de filtre.

[Plage] C-2 — G8 (Ne peut pas être réglé à un niveau inférieur au point de rupture1 d'échelle de filtre)

[Appuyez sur] MIDI

Lorsque vous appuyez sur cette touche, le paramètre peut être directement défini par un message d'activation de note MIDI reçu d'un appareil MIDI externe.

Bouton 5

[Tournez] Filter Scaling Cutoff2 (Coupure2 d'échelle de filtre)

Définit le volume des variations de coupure de filtre au point de rupture2 d'échelle de filtre.

[Plage] -127 — +127

[Appuyez sur] QUICK...

Appelle le menu d'entrée rapide (page 83).

4. EG (Générateur d'enveloppe)

La fonction GE permet de configurer les générateurs d'enveloppe (GE) de l'échantillon. Les générateurs d'enveloppe déterminent la manière dont le son évolue sur un axe de temps lorsque la note est maintenue et une fois qu'elle est relâchée. Le A5000/A4000 vous offre trois GE différents : le GE d'amplitude, le GE de filtre et le GE de hauteur.

REMARQUE • *Le bouton [COMMAND/EXIT] vous offre un accès rapide à une série de commandes utiles lorsque vous employez cette fonction. Vous pouvez, par exemple, utiliser le bouton [COMMAND/EXIT] (Commande/Quitter) lorsque vous désirez sauvegarder sur disquette vos résultats d'édition, ou lorsque vous désirez annuler vos nouvelles modifications et rétablir les données précédemment sauvegardées.*

Pour accéder aux fonctions du GE, appuyez sur le bouton [EDIT] (Édition) puis sur le bouton [F4].
3 pages d'écran sont disponibles : AmpEG (GE d'amplitude), FilterEG (GE de filtre) (page 138) et PitchEG (GE de hauteur) (page 140).

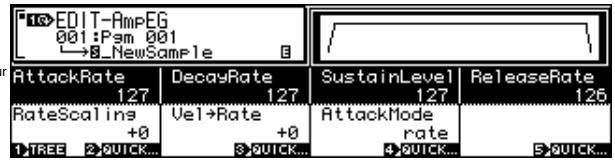
REMARQUE • *Pour obtenir de plus amples informations sur le passage d'une page d'écran à l'autre, consultez la section « Principe d'utilisation » en page 78.*

Amplitude EG (GE - amplitude)

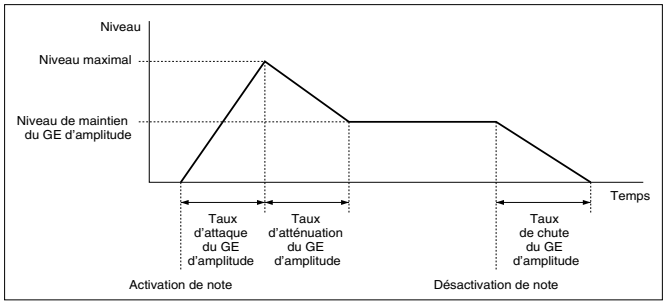
[EDIT] → Bouton [F4]→ Le bouton 1 pour sélectionner « EDIT-AmpEG »

Cette page permet de configurer le GE d'amplitude. Le GE d'amplitude détermine l'évolution temporelle (amplitude) du volume sonore. Cette évolution commence lorsque la note est jouée, pour se terminer lorsque le son s'estompe. L'enveloppe est définie par quatre paramètres, comme illustré ci-dessous.

Curseur ❶ (Taux/Niveau d'amplitude GE)



	Bouton 1	Bouton 2	Bouton 3	Bouton 4	Bouton 5
Tournez	Cursor/Page	AEG Attack Rate	AEG Decay Rate	AEG Sustain Level	AEG Release Rate
Appuyez	Tree View (Arborescence)	QUICK...	QUICK...	QUICK...	QUICK...



Bouton 1

[Tournez] Cursor Position/Page Selection (Position du curseur/ Sélection de page)
Positionne le curseur et sélectionne les pages de l'écran.

[Appuyez sur] Tree View (Arborescence)
Appelle l'affichage Tree View (page 83).

Bouton 2

[Tournez] AEG Attack Rate (Taux d'attaque du GE d'amplitude)
Détemine la vitesse à laquelle le son atteint son niveau maximum à partir du niveau 0 initial (activation de la note). Plus la valeur est élevée, plus l'attaque est rapide.

[Plage] 0 — 127

REMARQUE • *Si le mode AEG Attack Mode (Mode d'attaque du GE d'amplitude) (Curseur ❷, Bouton 4) est réglé sur « Hold » (Maintien), ce paramètre détermine la durée pendant laquelle est conservé le niveau maximum (en fait l'inverse de la valeur - plus la valeur est élevée, plus le temps de maintien est court, page 138).*

[Appuyez sur] QUICK...
Appelle le menu d'entrée rapide (page 83).

Bouton 3

[Tournez] AEG Decay Rate (Taux d'atténuation du GE d'amplitude)
Cette valeur règle la vitesse d'atténuation : la vitesse à laquelle le son diminue de son niveau maximum d'amplitude à son niveau de « maintien ». Des valeurs supérieures produisent une atténuation plus rapide.

[Plage] 0 — 127

REMARQUE • *Notez que ce paramètre n'a pas d'effet (pas de période d'atténuation) si la valeur « 127 » est attribuée au paramètre AEG Sustain Level (Bouton 4).*

[Appuyez sur] QUICK...
Appelle le menu d'entrée rapide (page 83).

Bouton 4

[Tournez] AEG Sustain Level
Cette valeur règle la valeur de maintien. Le niveau de maintien correspond au niveau constant commençant lorsque l'atténuation est terminée et continuant jusqu'à la désactivation de la note.

[Plage] 0 — 127

[Appuyez sur] QUICK...
Appelle le menu d'entrée rapide (page 83).

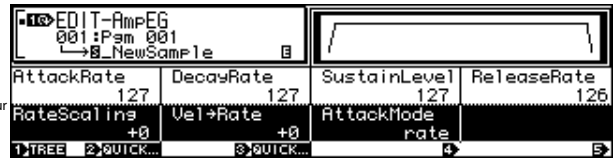
Bouton 5

[Tournez] AEG Release Rate
Cette valeur règle la vitesse de chute : la vitesse à laquelle l'amplitude diminue du niveau de maintien jusqu'à zéro après désactivation de la note. Des valeurs supérieures produisent une chute plus rapide. Si vous sélectionnez la valeur « 127 », le son est coupé dès la désactivation de la note.

[Plage] 0 — 127

[Appuyez sur] QUICK...
Appelle le menu d'entrée rapide (page 83).

Curseur ❷ (Mode du GE d'amplitude)



Curseur ❷

	Bouton 1	Bouton 2	Bouton 3	Bouton 4	Bouton 5
Tournez	Cursor/Page	AEG Rate Scaling	AEG Rate Velocity Sensitivity	AEG Attack Mode	—
Tournez	Tree View	QUICK...	QUICK...	—	—

Bouton 1

Même fonction que le curseur ❶ (page 137).

Bouton 2

[Tournez] AEG Rate Scaling

Ce paramètre détermine la manière dont les vitesses du GE d'amplitude (vitesses d'attaque, d'atténuation et de chute) varient selon l'emplacement (la hauteur) de la note reproduite sur le clavier. Pour maintenir des vitesses constantes sur toute l'étendue du clavier, sélectionnez la valeur « 0 ». Pour des valeurs positives, les taux augmentent lorsque vous progressez vers le haut du clavier. Pour des valeurs négatives, en revanche, les taux diminuent lorsque vous progressez vers le haut du clavier.

[Plage] -7 — +7

[Appuyez sur] QUICK...

Appelle le menu d'entrée rapide (page 83).

Bouton 3

[Tournez] AEG Rate Velocity Sensitivity (Sensibilité de la vélocité de la vitesse du GE d'amplitude)

Cette valeur règle la sensibilité de la vélocité du GE d'amplitude : la manière dont les vitesses du GE d'amplitude (vitesses d'attaque, d'atténuation et de chute) varient en réponse à la vélocité (force) de la note jouée.

Pour maintenir les taux constants à toutes les vitesses, sélectionnez la valeur 0. Pour des valeurs positives, les taux augmentent en parallèle avec la vitesse. Pour des valeurs négatives, en revanche, les taux diminuent lorsque la vitesse augmente.

[Plage] -63 — +63

[Appuyez sur] QUICK...

Appelle le menu d'entrée rapide (page 83).

Bouton 4

[Tournez] AEG Attack Mode (Mode d'attaque du GE d'amplitude)

Cette valeur règle le mode d'attaque du GE d'amplitude — le comportement de l'amplitude immédiatement après l'activation de la note.

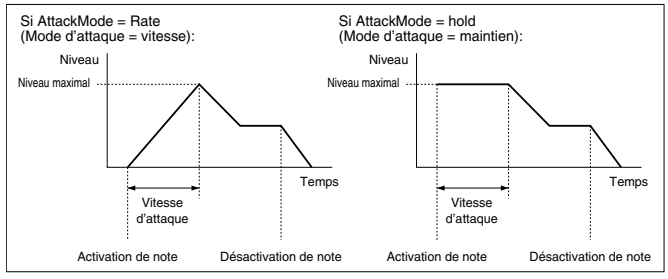
[Plage] vitesse, maintien, rate2

- **vitesse** ... La vitesse part de 0 (à l'activation de la note) et augmente jusqu'à sa valeur maximum avant de commencer à diminuer.
- **maintien** ... Le niveau est immédiatement à son maximum et est maintenu à cette valeur pendant un certain temps avant de commencer à diminuer (page 137).

  Notez que le paramètre Attack Rate (Vitesse d'attaque) définit le temps nécessaire à l'attaque. Des valeurs Higher Attack Rate (Vitesse d'attaque supérieure) supérieures produisent une attaque plus rapide, de sorte que le niveau augmente plus rapidement (si le mode « Rate » est sélectionné) ou est maintenu pendant un temps plus court avant de diminuer (si le mode « Hold » est sélectionné).

REMARQUE • *Cette fonction peut être utile si vous souhaitez maintenir totalement l'enveloppe d'attaque naturelle de l'échantillon : utilisez le mode « Hold » pour maintenir le niveau à son maximum pendant la période requise, puis le ramener au niveau « Sustain » (Maintien).*

- **rate2** ... variation de " rate " (Taux).



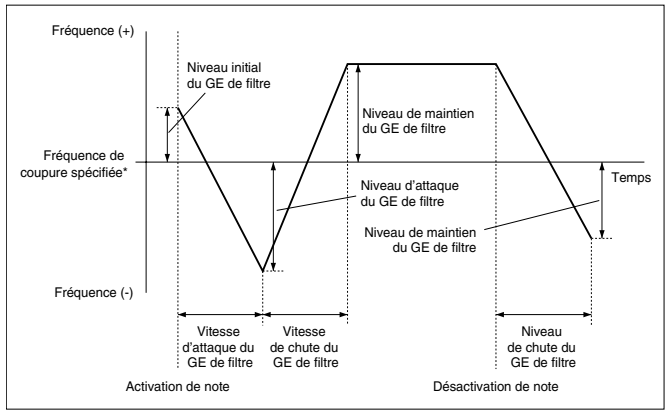
Filter EG (GE - filtre)

Bouton [EDIT] → Bouton [F4] → Le bouton 1 pour sélectionner « EDIT-FilterEG »

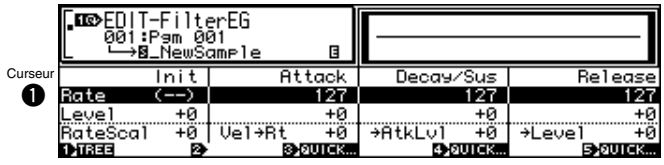
Cette page permet de configurer le GE de filtre (Générateur d'enveloppe de filtre) de l'échantillon. Le GE de filtre détermine la manière dont la fréquence de coupure du filtre se déplace dans le temps au fil de l'activation de chaque note.

« Specified Cutoff Frequency » (Fréquence de coupure spécifiée) est la valeur définie par le paramètre Cutoff (Coupure) (page 134).

REMARQUE • *Le GE de filtre n'est pas pris en compte si le paramètre Filter Type (Type de filtre) de la page Fltr&EQ page (page 133) possède la valeur « Bypass » (Ignorer).*



Curseur ❶ (Vitesse du GE de filtre)



Curseur ❶

	Bouton 1	Bouton 2	Bouton 3	Bouton 4	Bouton 5
Tournez	Cursor/Page	—	FEG Attack Rate	FEG Decay Rate	FEG Release Rate
Appuyez	Tree View	—	QUICK...	QUICK...	QUICK...

Bouton 1

[Tournez] Cursor Position/Page Selection

Positionne le curseur et sélectionne les pages de l'écran.

[Appuyez sur] Tree View

Appelle l'affichage Tree View (page 83).

Bouton 3

[Tournez] FEG Attack Rate

Cette valeur règle la vitesse à laquelle la fréquence de coupure se déplace de son niveau initial pour le GE de filtre (pour l'activation de la note) au niveau d'attaque. Plus les valeurs augmentent, plus les vitesses sont élevées.

[Plage] 0 — 127

[Appuyez sur] QUICK...

Appelle le menu d'entrée rapide (page 83).

Bouton 4

[Tournez] FEG Decay Rate

Cette valeur règle la vitesse à laquelle la fréquence de coupure se déplace du niveau d'attaque du GE de filtre au niveau de maintien. Plus les valeurs augmentent, plus les vitesses sont élevées.

[Plage] 0 — 127

[Appuyez sur] QUICK...

Appelle le menu d'entrée rapide (page 83).

Bouton 5

[Tournez] FEG Release Rate

Cette valeur règle la vitesse à laquelle la fréquence de coupure se déplace du niveau de maintien du GE de filtre au niveau de chute du GE de filtre qui suit la désactivation de la note. Plus les valeurs augmentent, plus les vitesses sont élevées.

[Plage] 0 — 127

REMARQUE • *Notez que l'efficacité de ce paramètre diminue pour des vitesses plus élevées de chute du GE d'amplitude (page 137), car dans ce cas le son est atténué avant que vous ne puissiez entendre le déplacement de la fréquence de coupure.*

[Appuyez sur] QUICK...

Appelle le menu d'entrée rapide (page 83).

Curseur ❷ (Niveau du GE de filtre)



	Bouton 1	Bouton 2	Bouton 3	Bouton 4	Bouton 5
Tournez	Cursor/Page	FEG Init Level	FEG Attack Level	FEG Sustain Level	FEG Release Level
Appuyez	Tree View	QUICK...	QUICK...	QUICK...	QUICK...

REMARQUE • *Vous ne pouvez pas définir la fréquence de coupure en dehors d'une certaine plage de paramètre. Quels que soient les paramètres effectués depuis cette page, la fréquence de coupure ne dépassera pas ces limites.*

Bouton 1

Même fonction que le curseur ❶ (page 138).

Bouton 2

[Tournez] FEG Init Level

Cette valeur règle le niveau initial (le décalage de la fréquence de coupure appliqué au moment de la désactivation de la note).

[Plage] -127 — +127

[Appuyez sur] QUICK...

Appelle le menu d'entrée rapide (page 83).

Bouton 3

[Tournez] FEG Attack Level

Cette valeur règle le niveau d'attaque. (Voir l'illustration, page 138)

[Plage] -127 — +127

[Appuyez sur] QUICK...

Appelle le menu d'entrée rapide (page 83).

Bouton 4

[Tournez] FEG Sustain Level

Cette valeur règle la valeur de maintien. (Voir l'illustration, page 138)

[Plage] -127 — +127

[Appuyez sur] QUICK...

Appelle le menu d'entrée rapide (page 83).

Bouton 5

[Tournez] FEG Release Level

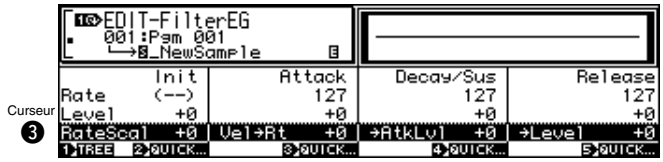
Cette valeur règle la valeur de chute. (Voir l'illustration, page 138)

[Plage] -127 — +127

[Appuyez sur] QUICK...

Appelle le menu d'entrée rapide (page 83).

Curseur ❸ (Mode du GE de filtre)



	Bouton 1	Bouton 2	Bouton 3	Bouton 4	Bouton 5
Tournez	Cursor/Page	FEG Rate Scaling	FEG Rate Velocity Sensitivity	FEG Attack Level Velocity Sensitivity	FEG Level Velocity Sensitivity
Appuyez	Tree View	QUICK...	QUICK...	QUICK...	QUICK...

Bouton 1

Même fonction que le curseur ❶ (page 138).

Bouton 2

[Tournez] FEG Rate Scaling

Ce paramètre détermine la manière dont les vitesses du GE de filtre (vitesses d'attaque, d'atténuation et de chute du GE de filtre) varient en fonction de l'emplacement sur le clavier (hauteur) de la note jouée.

Pour maintenir les vitesses constantes sur toute l'étendue du clavier, sélectionnez la valeur « 0 ». Si vous indiquez des valeurs positives, les taux augmentent lorsque vous progressez vers le haut du clavier. Si vous choisissez des valeurs négatives, en revanche, les taux diminuent lorsque vous progressez vers le haut du clavier.

[Plage] -7 — +7

[Appuyez sur] QUICK...

Appelle le menu d'entrée rapide (page 83).

Bouton 3

[Tournez] FEG Rate Velocity Sensitivity (Sensibilité de la vélocité de la vitesse du GE de filtre)

Cette valeur règle la sensibilité de la vélocité des vitesses du GE de filtre, c'est-à-dire la façon dont les vitesses du GE de filtre (taux d'attaque, d'atténuation et de chute) varient en réponse à la vélocité (force) de la note jouée.

Pour maintenir les taux constants à toutes les vitesses, sélectionnez la valeur 0. Pour des valeurs positives, les taux augmentent en parallèle avec la vitesse. Pour des valeurs négatives, en revanche, les taux diminuent lorsque la vitesse augmente.

[Plage] -63 — +63

[Appuyez sur] QUICK...

Appelle le menu d'entrée rapide (page 83).

Bouton 4

[Tournez] FEG Attack Level Velocity Sensitivity

Ce paramètre définit la première valeur de sensibilité de la vitesse pour les niveaux initial et d'attaque du GE de filtre. La valeur ainsi définie est employée conjointement avec la valeur définie via le bouton 5 afin de déterminer la mesure dans laquelle ces niveaux varient en réponse à la vélocité de la note jouée.

Des valeurs positives augmentent les niveaux en réponse à une augmentation de la vélocité, tandis que des valeurs négatives diminuent les niveaux lorsque la vélocité augmente.

[Plage] -63 — +63

[Appuyez sur] QUICK...

Appelle le menu d'entrée rapide (page 83).

Bouton 5

[Tournez] FEG Level Velocity Sensitivity (Sensibilité de la vélocité du niveau du GE de filtre)

Ce paramètre définit la sensibilité générale de la vélocité de tous les niveaux du GE de filtre (niveaux initial, d'attaque, de maintien et de chute du GE de filtre). Des valeurs positives augmentent les niveaux en réponse à une augmentation de la vélocité, tandis que des valeurs négatives diminuent les niveaux lorsque la vélocité augmente.

[Plage] -63 — +63

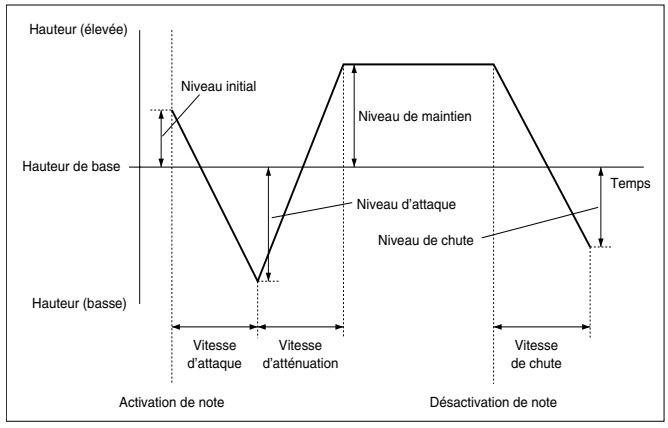
[Appuyez sur] QUICK...

Appelle le menu d'entrée rapide (page 83).

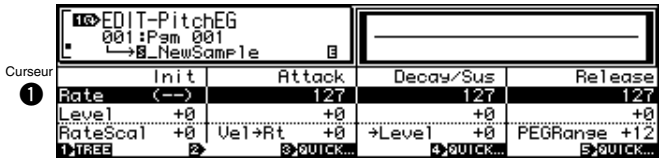
Pitch EG (GE - hauteur)

Bouton [EDIT] → Bouton [F4] → Le bouton 1 pour sélectionner « EDIT-PitchEG »

Cette page permet de configurer le GE de hauteur (Générateur d'enveloppe de hauteur). Le GE de hauteur détermine la manière dont la hauteur varie dans le temps au fil de l'activation de chaque note.



Curseur ❶ (Vitesse du GE de hauteur)



	Bouton 1	Bouton 2	Bouton 3	Bouton 4	Bouton 5
Tournez	Cursor/Page	—	PEG Attack Rate	PEG Decay Rate	PEG Release Rate
Appuyez	Tree View	—	QUICK...	QUICK...	QUICK...

Bouton 1

[Tournez] Cursor Position/Page Selection (Position du curseur/ Sélection de page)

Positionne le curseur et sélectionne les pages de l'écran.

[Appuyez sur] Tree View

Appelle l'affichage Tree View (page 83).

Bouton 3

[Tournez] PEG Attack Rate (Vitesse d'attaque du GE de hauteur)

Cette valeur règle la vitesse à laquelle la hauteur varie à partir de son niveau initial (activation de la note) jusqu'au niveau d'attaque. Plus les valeurs augmentent, plus les vitesses sont élevées.

[Plage] 0 — 127

[Appuyez sur] QUICK...

Appelle le menu d'entrée rapide (page 83).

Bouton 4

[Tournez] PEG Decay Rate

Cette valeur règle la vitesse à laquelle la hauteur varie à partir du niveau d'attaque jusqu'au niveau de maintien. Plus les valeurs augmentent, plus les vitesses sont élevées.

[Plage] 0 — 127

[Appuyez sur] QUICK...

Appelle le menu d'entrée rapide (page 83).

Bouton 5

[Tournez] PEG Release Rate

Cette valeur règle la vitesse à laquelle la hauteur varie à partir du niveau de maintien jusqu'au niveau de chute qui suit la désactivation de la note. Plus les valeurs augmentent, plus les vitesses sont élevées.

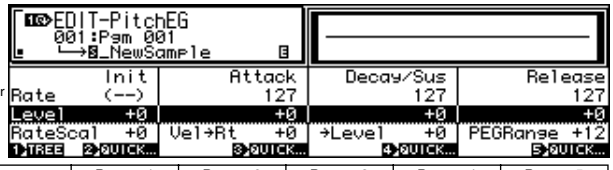
[Plage] 0 — 127

REMARQUE • *Notez que l'efficacité de ce paramètre diminue pour des vitesses plus élevées de chute du GE d'amplitude (page 137), car, dans ce cas, le son s'estompe avant que vous ne puissiez entendre le déplacement de hauteur.*

[Appuyez sur] QUICK...

Appelle le menu d'entrée rapide (page 83).

Curseur ❷ (Pitch EG Level) (Niveau du GE de hauteur)



	Bouton 1	Bouton 2	Bouton 3	Bouton 4	Bouton 5
Tournez	Cursor/Page	PEG Initial Level	PEG Attack Level	PEG Sustain Level	PEG Release Level
Appuyez	Tree View	QUICK...	QUICK...	QUICK...	QUICK...

REMARQUE • *Si tous les niveaux sont réglés sur leur valeur maximale (+127 ou –127), c'est le paramètre PEG Range (Plage du GE de hauteur) qui détermine la plage de variation de la hauteur (page 142).*

Bouton 1

Même fonction que le curseur ❶ (page 140).

Bouton 2

[Tournez] PEG Initial Level

Cette valeur règle le niveau initial (le décalage de hauteur appliqué lors de l'activation de la note).

[Plage] -127 — +127

[Appuyez sur] QUICK...

Appelle le menu d'entrée rapide (page 83).

Bouton 3

[Tournez] PEG Attack Level

Cette valeur règle la valeur d'attaque. (Voir l'illustration, page 140)

[Plage] -127 — +127

[Appuyez sur] QUICK...

Appelle le menu d'entrée rapide (page 83).

Bouton 4

[Tournez] PEG Sustain Level

Cette valeur règle la valeur de maintien. (Voir l'illustration, page 140)

[Plage] -127 — +127

[Appuyez sur] QUICK...

Appelle le menu d'entrée rapide (page 83).

Bouton 5

[Tournez] PEG Release Level

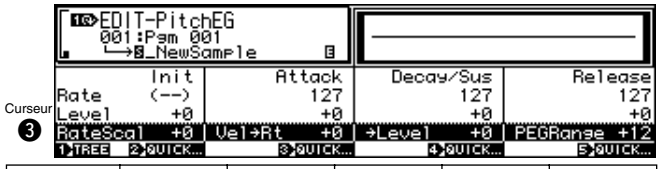
Cette valeur règle le niveau de chute. (Voir l'illustration, page 140)

[Plage] -127 — +127

[Appuyez sur] QUICK...

Appelle le menu d'entrée rapide (page 83).

Curseur ❸ (Pitch EG Mode) (Mode du GE de hauteur)



	Bouton 1	Bouton 2	Bouton 3	Bouton 4	Bouton 5
Tournez	Cursor/Page	PEG Rate Scaling	PEG Rate Velocity Sensitivity	PEG Level Velocity Sensitivity	PEG Range
Appuyez	Tree View	QUICK...	QUICK...	QUICK...	QUICK...

Bouton 1

Même fonction que le curseur ❶ (page 140).

Bouton 2

[Tournez] PEG Rate Scaling

Ce paramètre détermine la manière dont les vitesses du GE de hauteur (vitesses d'attaque, d'atténuation et de chute du GE de hauteur) varient en fonction de l'emplacement sur le clavier (hauteur) de la note jouée. Pour maintenir les vitesses constantes sur toute l'étendue du clavier, sélectionnez la valeur « 0 ». Pour des valeurs positives, les taux augmentent lorsque vous progressez vers le haut du clavier. Pour des valeurs négatives, en revanche, les taux diminuent lorsque vous progressez vers le haut du clavier.

[Plage] -7 — +7

[Appuyez sur] QUICK...

Appelle le menu d'entrée rapide (page 83).

Bouton 3

[Tournez] PEG Rate Velocity Sensitivity (Sensibilité de la vélocité de la vitesse du GE de hauteur)

Cette valeur règle la sensibilité de la vitesse des vitesses du GE de hauteur : la manière dont les vitesses du GE de hauteur (vitesses d'attaque, d'atténuation et de chute du GE de hauteur) varient en réponse à la vélocité (force) de la note jouée.

Pour maintenir les taux constants à toutes les vitesses, sélectionnez la valeur 0. Pour des valeurs positives, les taux augmentent en parallèle avec la vitesse. Pour des valeurs négatives, en revanche, les taux diminuent lorsque la vitesse augmente.

[Plage] -63 — +63

[Appuyez sur] QUICK...

Appelle le menu d'entrée rapide (page 83).

Bouton 4

[Tournez] PEG Level Velocity Sensitivity (Sensibilité de la vélocité du niveau du GE de hauteur)

Cette valeur règle la sensibilité de la vélocité des niveaux du GE de hauteur : la manière dont ces niveaux (vitesses initiale, d'attaque, de maintien et de chute) varient en réponse à la vélocité de la note jouée.

Pour maintenir les niveaux constants à toutes les vélocités, sélectionnez la valeur « 0 ». Des valeurs positives augmentent les niveaux en réponse à une augmentation de la vélocité, tandis que des valeurs négatives diminuent les niveaux lorsque la vélocité augmente.

[Plage] -63 — +63

[Appuyez sur] QUICK...

Appelle le menu d'entrée rapide (page 83).

Bouton 5

[Tournez] PEG Range

Cette valeur règle, par demi-tons, la plage de variation de la hauteur du GE de hauteur.

Ce paramètre détermine avec l'aide des paramètres de niveau à la page Pitch EG Level (page des niveaux du GE de hauteur) (page 141) la distance entre les niveaux du GE de hauteur et la hauteur originale de l'échantillon. Si vous réglez les niveaux du GE de hauteur sur leurs valeurs maximum (+127 ou -127), la distance entre chaque niveau et la hauteur originale équivaudra au nombre de demi-tons défini ici.

[Plage] -63 — +63

[Appuyez sur] QUICK...

Appelle le menu d'entrée rapide (page 83).

5. LFO (Oscillateur basses fréquences)

La fonction LFO permet de configurer le LFO de l'échantillon (Oscillateur basses fréquences). Le LFO applique une modulation de basse fréquence aux paramètres de niveau de sortie, de fréquence de coupure de filtre et de hauteur.

REMARQUE • *Le bouton [COMMAND/EXIT] vous offre un accès rapide à une série de commandes utiles lorsque vous employez cette fonction. Vous pouvez, par exemple, utiliser le bouton [COMMAND/EXIT] lorsque vous désirez sauvegarder sur disquette vos résultats d'édition, ou lorsque vous désirez annuler vos nouvelles modifications et rétablir les données précédemment sauvegardées.*

Pour accéder aux fonctions LFO, appuyez sur le bouton [EDIT], puis sur le bouton [F5].
1 page d'écran est fournie : LFO.

REMARQUE • *Pour obtenir de plus amples informations sur le passage d'une page d'écran à l'autre, consultez la section « Principe d'utilisation » en page 78 .*

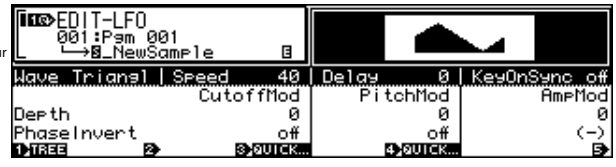
LFO (Oscillateur basses fréquences)

Bouton [EDIT] → Bouton [F5] →Bouton 1 pour sélectionner « EDIT LFO »

La fonction LFO permet de configurer le LFO de l'échantillon. Le LFO applique une modulation de basse fréquence aux paramètres de niveau de sortie, de fréquence de coupure de filtre et de hauteur.

Curseur ❶

Curseur ❶



	Bouton 1	Bouton 2	Bouton 3	Bouton 4	Bouton 5
Tournez	Cursor/Page	LFO Wave	LFO Speed	LFO Delay	LFO Key On Sync
Appuyez	Tree View	—	QUICK...	QUICK...	—

Bouton 1

[Tournez] Cursor Position/Page Selection
Positionne le curseur et sélectionne les pages de l'écran.

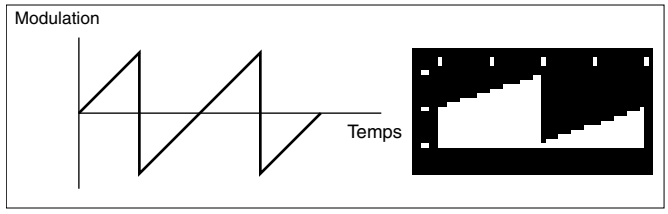
[Appuyez sur] Tree View
Appelle l'affichage Tree View (page 83).

Bouton 2

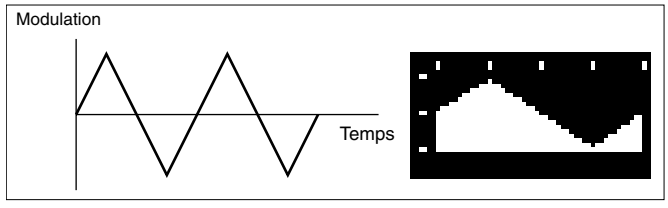
[Tournez] LFO Wave (Onde du LFO)
Ce paramètre permet de sélectionner la forme d'onde du LFO. Cette dernière détermine le type de modulation (oscillation) appliquée au filtre, à la hauteur ainsi qu'à l'amplitude de l'échantillon.

[Plage] Saw, Triangle, Square, S/H (Scie, Triangle, Carré, échantillonnage & maintien)

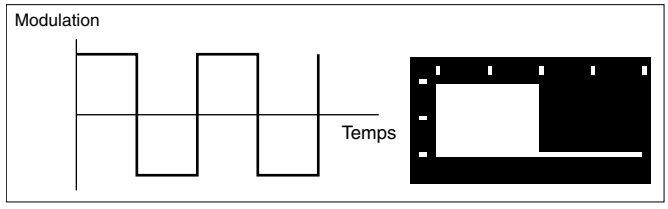
Saw (Onde en dents de scie)



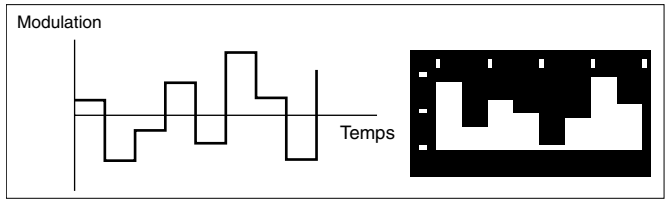
• Triangle (Onde triangulaire)



• Square (Carrée)



• S/H (« Sample & hold » (Échantillonnage & maintien) : motif aléatoire)



Bouton 3

[Tournez] LFO Speed
Cette valeur règle la vitesse de modulation de la forme d'onde en dent de scie, triangulaire ou carrée. Des valeurs supérieures produisent une modulation plus rapide.

[Plage] 1 — 128

REMARQUE • *Il convient de régler la vitesse de modulation de la forme d'onde d'échantillonnage et de maintien depuis les programmes (page 107). Si vous avez sélectionné la forme d'onde d'échantillonnage et de maintien (bouton 2), l'écran affiche le paramètre courant indiqué dans le programme. Vous ne pouvez pas modifier ce paramètre depuis cette page.*

[Appuyez sur] QUICK...
Appelle le menu d'entrée rapide (page 83).

Bouton 4

[Tournez] LFO Delay
Cette valeur définit l'intervalle entre l'activation de la note et la modulation du LFO. Des valeurs supérieures produisent un retard plus important et une progression plus graduelle du niveau de modulation.

[Plage] 1 — 127

[Appuyez sur] QUICK...
Appelle le menu d'entrée rapide (page 83).

Bouton 5

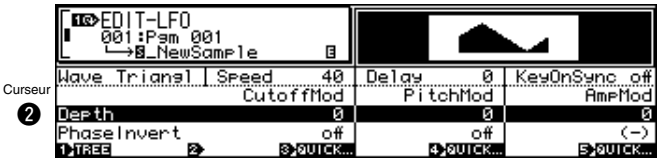
[Tournez] LFO Key On Sync

Ce paramètre indique si l'oscillation du LFO commence toujours à la même phase (au même point de la forme d'onde du LFO).

Si vous activez ce paramètre (« On »), l'oscillation de l'OBF repart à la phase 0 (le point à l'extrême gauche dans l'illustration précédente) pour chaque nouvelle note que vous jouez.

[Plage] off, on

Curseur ❷



	Bouton 1	Bouton 2	Bouton 3	Bouton 4	Bouton 5
Tournez	Cursor/Page	—	Cutoff Mod Depth	Pitch Mod Depth	Amp Mod Depth
Appuyez	Tree View	—	QUICK...	QUICK...	QUICK...

Bouton 1

Même fonction que le curseur ❶ (page 143).

Bouton 3

[Tournez] Cutoff Mod Depth (Profondeur de modulation de coupure)

Cette valeur règle le degré auquel l'amplitude est modulée par la forme d'onde du LFO. Des valeurs supérieures produisent une modulation plus prononcée.

[Plage] 0 — 127

REMARQUE • *Ce paramètre est sans effet si le type de filtre EDIT-FILTER-Fltr&EQ a la valeur « bypass » (Ignorer) (page 133).*

[Appuyez sur] QUICK...

Appelle le menu d'entrée rapide (page 83).

Bouton 4

[Tournez] Pitch Mod Depth (Profondeur de modulation de la hauteur)

Détermine la profondeur de la modulation de hauteur que doit appliquer le LFO. Des valeurs plus élevées produisent une modulation plus importante.

[Plage] 0 — 127

[Appuyez sur] QUICK...

Appelle le menu d'entrée rapide (page 83).

Bouton 5

[Tournez] Amp Mod Depth (Profondeur de modulation d'amplitude)

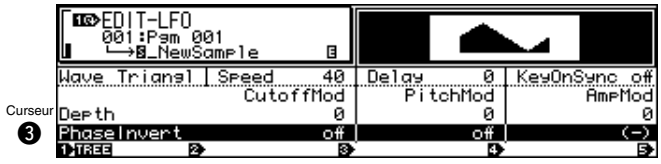
Détermine la profondeur de la modulation d'amplitude que doit appliquer le LFO. Des valeurs plus élevées produisent une modulation plus importante.

[Plage] 0 — 127

[Appuyez sur] QUICK...

Appelle le menu d'entrée rapide (page 83).

Curseur ❸



	Bouton 1	Bouton 2	Bouton 3	Bouton 4	Bouton 5
Tournez	Cursor/Page	—	Cutoff Mod Phase Invert	Pitch Mod Phase Invert	—
Appuyez	Tree View	—	—	—	—

Bouton 1

Même fonction que le curseur ❶ (page 143).

Bouton 3

[Tournez] Cutoff Mod Phase Invert (Cutoff Modulation Phase Invert) (Inversion de phase de modulation de coupure)

Détermine si la phase du LFO doit ou non être inversée.

Si ce paramètre est actif (sur « on »), la phase du LFO est inversée de manière à ce que la « direction » de la modulation soit inversée.

[Plage] off, on

Bouton 4

[Tournez] Pitch Mod Phase Invert (Pitch Modulation Phase Invert) (Inversion de phase de modulation de hauteur)

Détermine si la phase du LFO doit ou non être inversée.

Si ce paramètre est actif (sur « on »), la phase du LFO est inversée de manière à ce que la « direction » de la modulation soit inversée.

[Plage] off, on

6. MIDI/CTRL

La fonction MIDI/CTRL permet de régler le MIDI Receive Channel (Canal de réception MIDI) de l'échantillon, de désigner son « groupe alternatif » et de configurer la gestion de son contrôleur.

REMARQUE • *Le bouton [COMMAND/EXIT] vous offre un accès rapide à une série de commandes utiles lorsque vous employez cette fonction. Vous pouvez, par exemple, utiliser le bouton [COMMAND/EXIT] lorsque vous désirez sauvegarder sur disquette vos résultats d'édition, ou lorsque vous désirez annuler vos nouvelles modifications et rétablir les données précédemment sauvegardées.*

Pour accéder aux fonctions MIDI/CTRL, appuyez sur le bouton [EDIT], puis sur le bouton [F4].
3 pages d'écran sont disponibles : MIDISet (Configuration MIDI), SmpCtrlA (Exemple de contrôleur A — page 146) et SmpCtrlB (Exemple de contrôleur B — page 146).

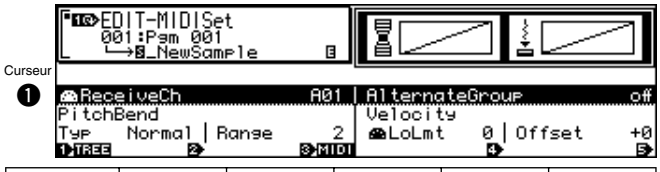
REMARQUE • *Pour obtenir de plus amples informations sur le passage d'une page d'écran à l'autre, consultez la section « Principe d'utilisation » en page 78 .*

MIDI Set (Définition MIDI)

Bouton [EDIT] → Bouton [F4] → Le bouton 1 pour sélectionner « EDIT-MIDISet »

MIDI Set donne accès aux paramètres permettant de régler le canal de réception des échantillons et les paramètres relatifs à la courbe de hauteur et à la réception des données de vélocité.

Curseur ❶



	Bouton 1	Bouton 2	Bouton 3	Bouton 4	Bouton 5
Tournez	Cursor/Page	—	Receive Canal	—	Alternate Group
Appuyez	Tree View	—	MIDI	—	—

Bouton 1

[Tournez] Cursor Position/Page Selection (Position du curseur/ Sélection de page)

Positionne le curseur et sélectionne les pages de l'écran.

[Appuyez sur] Tree View

Appelle l'affichage Tree View (page 83).

Bouton 3

[Tournez] Receive Channel (Canal de réception)

Tournez le bouton pour sélectionner le canal MIDI qui contrôle la reproduction de l'échantillon.

[Plage] A01 — A16, B01 — B16, Bch (01 — 16 sur le A4000, Bch)

• **Bch** ... Le canal de base spécifié (page 89) est utilisé.

[Appuyez sur] MIDI

Lorsque vous appuyez sur ce bouton, le paramètre peut être directement défini par un message d'activation de note MIDI reçu d'un appareil MIDI externe.

Bouton 5

[Tournez] Alternate Groupe

Tournez le bouton pour sélectionner le « groupe alternatif » de l'échantillon. Le A5000/A4000 prend en charge 16 groupes alternatifs. Si vous ne souhaitez pas placer l'échantillon dans un de ces groupes, sélectionnez le paramètre « off ».

[Plage] off, 1 — 16

ASTUCE • *Les groupes alternatifs vous permettent d'éviter de reproduire simultanément des échantillons qui ne sonnent pas bien ensemble. Seule une note du groupe sélectionné peut être jouée à un instant donné : jouer toute note de tout échantillon du groupe coupe automatiquement toute autre note de ce groupe en cours de reproduction.*
Par exemple, en règle générale vous ne voudrez pas jouer un son de charleston fermé tant qu'un son de charleston ouvert est encore perceptible. Afin d'éviter de reproduire simultanément ces deux sons, vous pouvez placer le son de charleston ouvert et le son de charleston fermé dans un même groupe alternatif. Si vous jouez alors l'échantillon de charleston fermé tandis que le son de charleston ouvert est encore audible, le A5000/A4000 coupera immédiatement le son de l'échantillon « ouvert » et reproduira l'échantillon « fermé ».

REMARQUE • *Si vous attribuez une valeur autre que « off » à ce paramètre, vous ne pourrez reproduire simultanément plus d'une note de cet échantillon à un instant donné.*

Curseur ❷



	Bouton 1	Bouton 2	Bouton 3	Bouton 4	Bouton 5
Tournez	Cursor/Page	Pitch Bend Type	Pitch Bend Range	Velocity Low Limit	Velocity Offset
Appuyez	Tree View	LIST...	QUICK...	MIDI	QUICK...

Bouton 1

Même fonction que le curseur ❶ (page 145).

Bouton 2

[Tournez] Pitch Bend Type

Ce paramètre détermine dans quelle mesure la molette de variation de ton contrôle la hauteur de l'échantillon. Plus spécifiquement, il détermine la manière dont les mouvements vers le haut et vers le bas de la molette de variation de hauteur affectent la hauteur de l'échantillon.

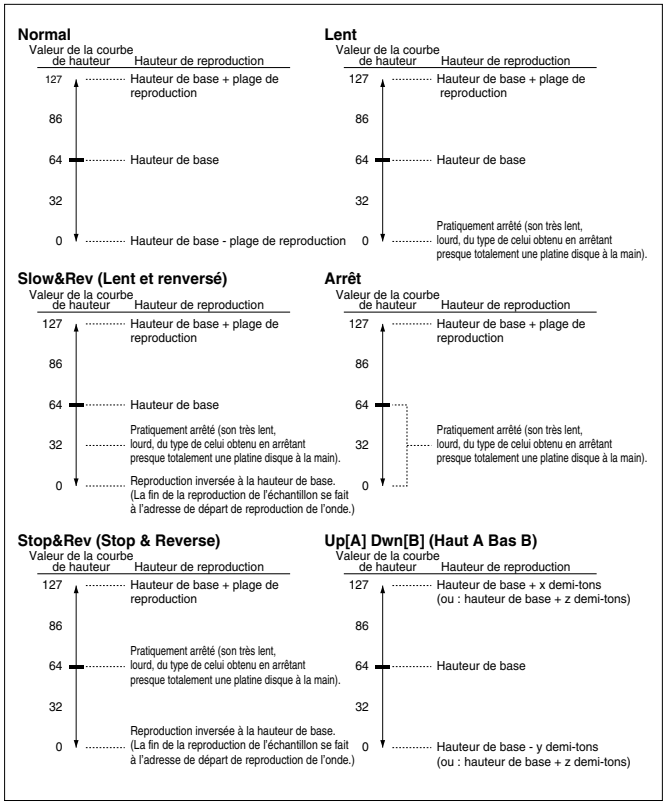
[Plage] Normal — Up&Dwn12

Pour Up2Dwn3 — Up3Dwn12, reportez-vous aux numéros A et B correspondants dans les schémas Up[A] Dwn[B]. Up&Dwn12 provoque une variation brutale d'une octave, vers le haut ou vers le bas.

REMARQUE • *Slow&Rev et Stop&Rev provoquent une reproduction inversée, même avec des échantillons en boucle. Cette reproduction s'arrête dès que l'adresse de départ est atteinte.*

[Appuyez sur] LIST...

Appelle la liste des types de courbe de hauteur.



Bouton 3

[Tournez] Pitch Bend Range

Ce paramètre, utilisé conjointement avec la valeur de Pitch Bend Type (bouton 2), permet de déterminer la plage de variation de ton de la molette.

Pour savoir comment la hauteur sera affectée par la plage de variation de ton, consultez les schémas relatifs aux types de courbe de hauteur, qui sont accessibles par le bouton 2.

[Plage] 0 — 24

[Appuyez sur] QUICK...

Appelle le menu d'entrée rapide (page 83).

Bouton 4

[Tournez] Velocity Low Limit

Tournez le bouton pour sélectionner la vélocité minimum de reproduction des notes. Lorsque le A5000/A4000 reçoit un message d'activation de note avec une vélocité inférieure, il augmente automatiquement la vélocité à la valeur indiquée ici.

[Plage] 0 — 127

ASTUCE • *Si, par exemple, ce paramètre a la valeur 50, les notes reçues avec une vélocité inférieure à 50 seront jouées à une vélocité de 50.*

[Appuyez sur] MIDI

Lorsque vous appuyez sur ce bouton, le paramètre peut être directement défini par un message d'activation de note MIDI reçu d'un appareil MIDI externe.

Bouton 5

[Tournez] Velocity Offset

Cet paramètre permet d'appliquer un décalage à toutes les vélocités reçues — de manière à augmenter ou à diminuer toutes les vélocités d'une même valeur.

[Plage] -127 — +127

ASTUCE • *Ainsi, par exemple, si vous sélectionnez une valeur de décalage de vélocité de « 25 », un message d'activation de note d'une vélocité de « 90 » sera reproduit à une vélocité de « 65 ».*

[Appuyez sur] QUICK...

Appelle le menu d'entrée rapide (page 83).

[DISPLAY]

① Le type de courbe de hauteur sélectionné s'affiche automatiquement à gauche de l'écran. Pour les paramètres Normal … Stop&Rev, l'axe horizontal représente la valeur de la courbe de hauteur, tandis que l'axe vertical représente la hauteur.
Pour les paramètres Up[A] Dwn[B], la variation de la courbe de hauteur est représentée par rapport au schéma d'un clavier.

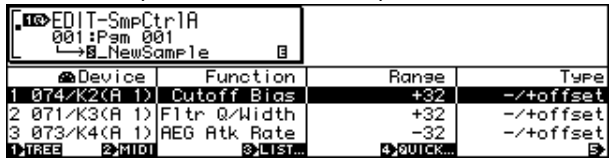
② La relation entre vélocité reçue (axe horizontal) et vélocité résultante (axe vertical) en fonction des valeurs Velocity Low Limit et Velocity Offset values apparaît à droite de l'écran.

Sample Controller A & B (Contrôleur d'échantillon A & B)

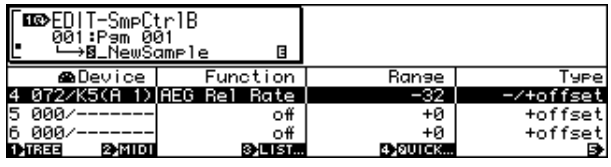
Bouton [EDIT] → Bouton [F6] → Le bouton 1 pour sélectionner « EDIT-SmpCtrlA » ou « EDIT-SmpCtrlB »

Sample Controller A & B donne accès aux paramètres relatifs aux appareils qui permettent de commander la reproduction des échantillons, ainsi que d'autres fonctions.

Sample Controller A (Contrôleur d'échantillon A)



Sample Controller B (Contrôleur d'échantillon B)



	Bouton 1	Bouton 2	Bouton 3	Bouton 4	Bouton 5
Tournez	Cursor/Page	Device	Sample Control Function	Range	Type
Appuyez	Tree View	MIDI	LIST...	QUICK...	—

Bouton 1

[Tournez] Cursor Position/Page Selection

Positionne le curseur pour sélectionner un contrôleur et choisit les pages de l'écran.

[Appuyez sur] Tree View

Appelle l'affichage Tree View (page 83).

Bouton 2

[Tournez] Device (Appareil)

Spécifie le contrôleur MIDI externe à partir duquel seront reçus les messages de modification de commande, ou le LFO du programme interne.

[Plage] 000 — 120, AfterTouch, PitchBend, NoteNumber, Velocity, ProgramLFO, KeyOnRandom

- **000 — 120** ... Spécifie un numéro de modification de commande MIDI pour le contrôle des échantillons.
- **AfterTouch (Modification ultime)** ... La réponse de modification ultime donnée par le clavier sera utilisée pour le contrôle des échantillons.
- **PitchBend** ... Les données de courbe de hauteur seront utilisées pour le contrôle des échantillons.
- **NoteNumber (Numéro de note)** ... Les numéros / messages d'activation de note seront utilisés pour le contrôle des échantillons.
- **Velocity (Vélocité)** ... Les données de vélocité des messages d'activation de note seront utilisées pour le contrôle des échantillons.
- **ProgramLFO (LFO du programme)** ... Les données de modification des commandes/des échantillons créées par le LFO du programme interne sont utilisées pour le contrôle des échantillons.
- **KeyOnRandom** ... Une valeur de commande aléatoire est générée chaque fois qu'un message d'activation de note est reçu.

REMARQUE • *Lorsqu'un contrôleur MIDI standard comme le 001/ ModWhel (molette de modulation) est sélectionné, l'affectation du contrôleur standard s'affiche également.*

ASTUCE • *Il est recommandé de ne pas employer les numéros de contrôleur 000 et 032, car de nombreux appareils MIDI emploient ces numéros pour la sélection de banque.*

[Appuyez sur] MIDI

Lorsque vous appuyez sur ce bouton, le paramètre peut être directement défini par un message d'activation de note MIDI reçu d'un appareil MIDI externe.

Bouton 3

[Tournez] Function

Spécifie la fonction d'échantillon qui doit être contrôlée par un contrôleur MIDI externe ou le LFO de programme.

[Plage]

Page	cible du contrôle	de fonction
---	—	
Start Address (Adresse de départ)		
	Start address	120
Level (Niveau)	Level	132
Pan Bias (Modification panoramique)		
	Pan bias	127
Pitch Bias (Modification de hauteur)		
	Pitch control	
Portamento Rate/Time (Vitesse/temps de portamento)		
	Portamento rate/time	130
Cutoff Bias (Modification de coupure)		
	Cutoff bias	134
Cutoff Distance (Distance de coupure)		
	Cutoff distance	134
Filter Q/Width (Q/largeur du filtre)		
	Filter Q/width	134
Filter Gain (Gain de filtre)	Filter gain	134
AEG Attack Rate (Vitesse d'attaque du GE d'amplitude)		
	AEG attack rate	137
AEG Decay Rate (Vitesse d'atténuation du GE d'amplitude)		
	AEG decay rate	137
AEG Sustain Level (Niveau de maintien du GE d'amplitude)		
	AEG sustain level	137
AEG Release Rate (Vitesse de relâchement du GE d'amplitude)		
	AEG release rate	137
FEG Attack Rate (Vitesse d'attaque du GE de filtre)		
	FEG attack rate	139
FEG Decay Rate (Niveau d'atténuation du GE de filtre)		
	FEG decay rate	139
FEG Release Rate (Niveau de chute du GE de filtre)		
	FEG release rate	139
FEG Init Level (Niveau initial du GE de filtre)		
	FEG init level	139
FEG Sustain Level (Niveau de maintien du GE de filtre)		
	FEG sustain level	139
FEG All Level (Niveau général du GE de filtre)		
	FEG all level	
PEG Attack Rate (Vitesse d'attaque du GE de hauteur)		
	PEG attack rate	140
PEG Decay Rate (Vitesse d'atténuation du GE de hauteur)		
	PEG decay rate	141
PEG Release Rate (Niveau de chute du GE de hauteur)		
	PEG release rate	141
PEG Init Level (Niveau initial du GE de hauteur)		
	PEG init level	141
PEG Sustain Level (Niveau de maintien du GE de hauteur)		
	PEG sustain level	141
LFO Speed (Vitesse du LFO)		
	LFO speed	143
LFO Delay (Retard du LFO)	LFO delay	143
Cutoff Mod Depth (Profondeur de modulation de coupure)		
	Cutoff modulation depth	144
Pitch Mod Depth (Profondeur de modulation de hauteur)		
	Pitch modulation depth	144
Amp Mod Depth (Profondeur de modulation d'amplitude)		
	Amplitude modulation depth	144
Pitch Bend (Courbe de hauteur)		
	Pitch bend	145
Control1 Range (Plage de contrôle 1)		
	Control 1 range	148
Control2 Range (Plage de contrôle 2)		
	Control 2 range	148
Control3 Range (Plage de contrôle 3)		
	Control 3 range	148
Control4 Range (Plage de contrôle 4)		
	Control 4 range	148
Control5 Range (Plage de contrôle 5)		
	Control 5 range	148
Control6 Range (Plage de contrôle 6)		
	Control 6 range	148

[Appuyez sur] Function List (Liste des fonctions)

Appelle la liste des fonctions disponibles.

Bouton 4

[Tournez] Range (Plage)

Détermine la plage sur laquelle la fonction indiquée sera contrôlée par des données provenant d'un contrôleur MIDI externe sur le LFO de programme interne.

[Plage] -63 — +63

Si vous affectez la valeur « 0 », aucune variation ne sera appliquée au contrôleur. Plus les valeurs sont élevées, plus la plage de contrôleur est large. Les valeurs négatives inversent le fonctionnement du contrôleur.

[Appuyez sur] QUICK...

Appelle le menu d'entrée rapide (page 83).

Bouton 5

[Tournez] Type

Ce paramètre détermine comment le A5000/A4000 convertit et applique la valeur de modification de commande reçue du contrôleur.

Lorsque vous déplacez un contrôleur sur un appareil MIDI, ce contrôleur transmet une valeur de modification de commande indiquant l'amplitude du mouvement que vous avez effectué. Ces valeurs transmises sont toujours comprises entre 0 et 127.

Lorsque le A5000/A4000 reçoit cette valeur, il la convertit de la manière décrite dans cette section, puis l'applique au paramètre sélectionné par l'entrée « Function ». La conversion détermine l'importance (ainsi que la direction) du changement du paramètre sélectionné en réponse au mouvement du contrôleur.

[Plage] +offset, -/+offset, +offset(-exp), +offset(+exp)

- **+offset (Décalage positif)** ... Le A5000/A4000 convertit la valeur reçue (0 à 127) en une valeur équivalente dans la plage de contrôle (0 - plage) et ajoute le résultat au paramètre sélectionné. Aussi, notez que le décalage obtenu est toujours positif (ou négatif, selon le signe du paramètre « Range »). Autrement dit, le contrôleur peut décaler le paramètre sélectionné dans une seule direction.
- **+offset** ... Le A5000/A4000 convertit la valeur reçue (0 à 127) en une valeur équivalente dans la plage (plage négative - 0 - plage positive) et ajoute le résultat au paramètre sélectionné. Notez que dans ce cas, le contrôleur n'applique pas de décalage lorsqu'il se trouve en position centrale. Un déplacement dans un sens produit un décalage négatif, tandis qu'un déplacement dans l'autre sens produit un décalage positif.
- **+offset(-exp)** ... La valeur reçue (0 à 127) est convertie en une valeur adéquate comprise dans la plage disponible. La conversion n'est cependant pas linéaire, et les valeurs plus faibles subissent des variations plus importantes, tandis que les valeurs plus élevées subissent des variations moins importantes.
- **+offset(+exp) ...** La valeur reçue (0 à 127) est convertie en une valeur adéquate comprise dans la plage disponible. La conversion n'est cependant pas linéaire, et les valeurs plus faibles subissent des variations moins importantes, tandis que les valeurs plus élevées subissent des variations plus importantes.

Chapitre 6

Mode RECORD (Enregistrement)

Ce mode permet d'enregistrer de nouveaux échantillons.

À propos du mode RECORD (Enregistrement)..... 150

1. RECORD (Enregistrement) 151

2. SETUP (Configuration) 153

3. TRIGGER (Déclenchement) 158

4. EFFECT (Effet) 160

5. EXT CTRL (Commande externe) 161

6. MONITOR (Contrôle) 163

À propos du mode RECORD (Enregistrement)

Ce mode permet d'enregistrer de nouveaux échantillons. Appuyez sur la touche [REC] pour passer en mode RECORD.

REMARQUE • *Un « échantillon » est la plus petite unité de données gérée par l'échantillonneur A5000/A4000, composée des données d'onde proprement dites et des paramètres d'échantillon les plus élémentaires.*

Fonctions du mode Record

Le mode RECORD inclut les 6 fonctions de la liste ci-dessous (que vous pouvez sélectionner respectivement à l'aide des touches de fonction [F1] — [F6]).

■ Touche [F1] RECORD

Cette fonction permet d'enregistrer de nouveaux échantillons (page 151).
Cette fonction dispose d'une seule page d'écran : la page Record.

■ Touche [F2] SETUP

La fonction SETUP (paramétrage) inclut des paramètres qui précisent la source de l'enregistrement, la plage des toniques initiales, la méthode de début / fin, la normalisation, etc. (page 153).
Elle dispose de 2 pages d'écran : RecSetup (Configuration de l'enregistrement) et Process (Traitement).

■ Touche [F3] TRIGGER

La fonction TRIGGER (Déclenchement) indique comme l'enregistrement doit démarrer et s'arrêter (page 158).
Elle dispose d'une seule page d'écran : la page Trigger.

■ Touche [F4] EFFECT

La fonction EFFECT (Effets) indique comment les « effets d'enregistrement » doivent s'appliquer au signal enregistré (page 160).
Elle dispose de 2 pages d'écran : les pages EfSetup (Configuration des effets d'enregistrement) et EfEdit (édition des effets d'enregistrement)

■ Touche [F5] EXT CTRL

Permet la reproduction d'un CD audio externe (page 161).
Elle dispose d'une page d'écran : la page CDDACtrl (Commande CD-DA).

■ Touche [F6] MONITOR

La fonction MONITOR (Contrôle) permet de paramétrer le contrôle du signal source et de générer un signal (« clic ») au tempo spécifié (page 163).
Elle dispose d'une page d'écran : la page Mon&Click (Contrôle & clic).

1. RECORD (Enregistrement)

Cette page d'écran permet d'enregistrer de nouveaux échantillons.

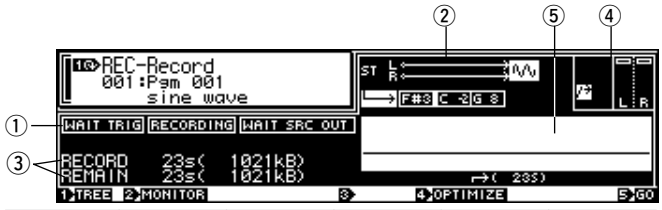
REMARQUE • *La page REC-Record comporte les commandes nécessaires pour lancer et contrôler l'enregistrement de nouveaux échantillons. Les cinq autres touches de fonction permettent de sélectionner la source, la plage des toniques initiales, le niveau, les effets et d'autres paramètres. Tous ces paramètres doivent être définis convenablement avant d'entamer l'enregistrement proprement dit.*

Appuyez sur la touche [REC] puis sur la touche [F1] pour accéder à la page RECORD.
1 page d'écran est fournie : Enregistrer

Record (Enregistrement)

Touche [REC] → Touche [F1] → « REC-Record »

Permet l'enregistrement de nouveaux échantillons. Lorsque vous accédez à cette page, un écran semblable à celui-ci apparaît. Il s'agit de l'écran « Record Ready » (Prêt à enregistrer).



	Bouton 1	Bouton 2	Bouton 3	Bouton 4	Bouton 5
Tournez	—	—	—	—	—
Appuyez	Tree View	MONITOR	ALLDEL	OPTIMIZE	GO

[ÉCRAN]

① Affiche les différents états de l'enregistrement en cours.
WAIT TRIG ... En attente : attend un signal de déclenchement pour commencer l'enregistrement.
RECORDING ... Enregistrement en cours.
WAIT SRC OUT ... L'enregistrement s'est arrêté et le système attend la disparition complète du signal source.

② Affichage de plusieurs paramètres d'enregistrement définis dans l'écran SETUP.

③ **RECORD** ... Nombre de secondes et quantité de mémoire d'ondes correspondante disponible pour l'enregistrement.
REMAIN ... Quantité de mémoire d'ondes et nombre correspondant de secondes restantes.

④ Compteur mesurant le niveau du signal d'entrée avec des marqueurs pour les seuils de début et de fin définis dans l'écran TRIGGER.

⑤ Affichage de la variation du niveau d'entrée pendant l'enregistrement.

Bouton 1

[▲ Appuyez] Tree View (Arborescence)
Appelle l'écran Tree View (page 83).

Bouton 2

[▲ Appuyez] MONITOR
Ce bouton permet d'activer et de désactiver la fonction MONITOR. Une icône représentant un haut-parleur apparaît au-dessus du bouton 2 lorsque la fonction MONITOR est activée.

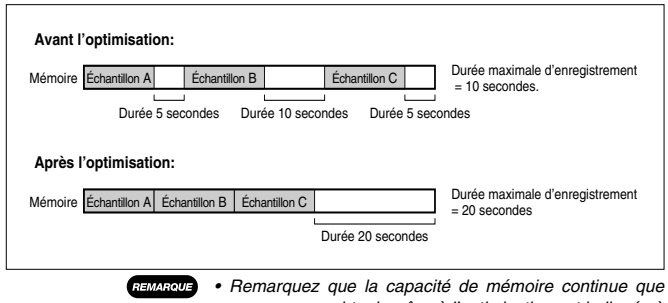
Bouton 3

[▲ Appuyez] ALLDEL (Tout supprimer)
Ce bouton permet de supprimer tous les échantillons enregistrés séquentiellement en mémoire. Cependant, ceci fonctionne uniquement si le Record Type (type d'enregistrement) (page 153) est paramétré sur « New+ » et si plusieurs échantillons ont été enregistrés l'un après l'autre.

Bouton 4

[▲ Appuyez] OPTIMIZE
L'échantillonneur A5000/A4000 peut enregistrer uniquement sur de l'espace mémoire contigu. Le chargement, l'effacement et l'écrêtage d'échantillons pourraient créer dans la mémoire des espaces entre des échantillons voisins et réduire ainsi la capacité de mémoire disponible pour l'enregistrement. La commande >OPTIMIZE permet de corriger la position des échantillons et de supprimer tous les espaces entre ces derniers. Vous gagnerez ainsi de la mémoire et pourrez effectuer des enregistrements plus longs. Appuyez sur ce bouton afin d'effectuer l'optimisation. L'échantillonneur A5000/A4000 affiche un message de confirmation. Appuyez sur le bouton 5 (>YES) pour continuer.

REMARQUE • *L'illustration ci-dessous en donne un exemple. Avant l'optimisation, la longueur maximum disponible pour l'enregistrement n'est que de 10 secondes (la longueur d'espace mémoire la plus importante). L'optimisation permet d'augmenter cette longueur jusqu'à 20 secondes.*

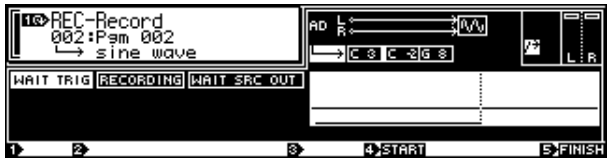


REMARQUE • *Remarquez que la capacité de mémoire continue que vous pouvez obtenir grâce à l'optimisation est indiquée à l'écran, juste au-dessus du bouton 4. Il est inutile de procéder à une optimisation si cette valeur est équivalente à la valeur de temps indiquée au-dessus du bouton 2.*

Bouton 5

[▲ Appuyez] GO
Lance le mode d'attente pendant lequel l'échantillonneur attend le signal ou la commande de déclenchement qui fait démarrer l'enregistrement.

■ Si vous appuyez sur le bouton GO (bouton 5) dans l'écran « Prêt à enregistrer » …



	Bouton 1	Bouton 2	Bouton 3	Bouton 4	Bouton 5
Tournez	—	—	—	—	—
Appuyez	—	—	PAUSE	START	FINISH

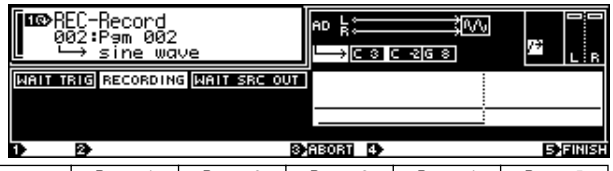
L'enregistrement démarre dès que vous appuyez sur le bouton 4 (START). Si vous avez sélectionné le déclenchement « Edge/ Manual » (Seuil / Manuel) dans la page TRIGGER (page 158), l'enregistrement démarre automatiquement dès que le signal d'entrée dépasse le seuil de déclenchement défini au préalable pour commencer l'enregistrement.

REMARQUE
- *Si vous avez paramétré l'enregistrement à partir d'un CD audio dont le lecteur est relié à l'échantillonneur A5000/A4000 via l'écran EXT CTRL (page 161), la reproduction du CD audio démarre automatiquement dès que vous appuyez sur le bouton 4 (START).*
- *La fonction correspondant au bouton 3 (PAUSE) n'est disponible que si vous avez sélectionné le Record Type « New+ ».*

L'écran suivant apparaît pendant que l'enregistrement est en cours.

Lorsque le Record Type « New » ou « Replc » est sélectionné…

Si vous avez sélectionné le Record Type « Replc » ou « New » dans l'écran SETUP (page 153), l'écran suivant apparaît lors de l'enregistrement.



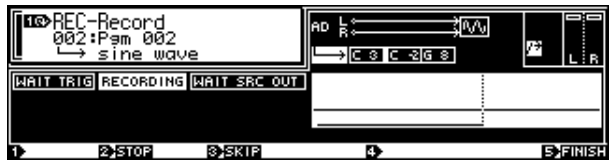
	Bouton 1	Bouton 2	Bouton 3	Bouton 4	Bouton 5
Tournez	—	—	—	—	—
Appuyez	—	—	ABORT	—	FINISH

Lorsque vous appuyez sur le bouton 5 (FINISH), l'enregistrement s'arrête et l'échantillonneur retourne à l'écran « Prêt à enregistrer ». Si vous avez sélectionné le déclenchement « Edge/Manual » dans la page TRIGGER (page 159), l'enregistrement s'arrête automatiquement dès que le niveau du signal d'entrée devient inférieur au seuil de déclenchement défini préalablement pour arrêter l'enregistrement. L'échantillonneur retourne à l'écran « Prêt à enregistrer ».
Si vous appuyez sur le bouton 3 (ABORT) (Abandonner) pendant l'enregistrement, ce dernier est annulé et l'échantillonneur retourne à l'écran « Prêt à enregistrer ».

REMARQUE
- *Si vous avez paramétré l'enregistrement à partir d'un CD audio dont le lecteur est relié à l'échantillonneur A5000/A4000 via l'écran EXT CTRL (page 161), la reproduction du CD audio s'arrête automatiquement dès que vous appuyez sur le bouton 5 (FINISH) ou sur le bouton3 (ABORT).*

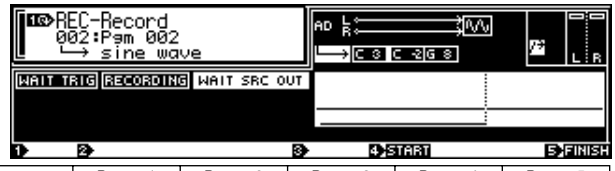
Si vous avez sélectionné le Record Type « New+ »...

Si vous avez sélectionné le Record Type « New+ » dans l'écran SETUP (page 153), l'écran suivant apparaît lors de l'enregistrement.



	Bouton 1	Bouton 2	Bouton 3	Bouton 4	Bouton 5
Tournez	—	—	—	—	—
Appuyez	—	STOP	SKIP	—	FINISH

Dès que vous appuyez sur le bouton 2 (STOP), l'enregistrement s'arrête et l'échantillonneur retourne à l'écran indiquant la phase d'attente, prêt à enregistrer l'échantillon suivant. Si vous avez sélectionné le déclenchement d'arrêt « Edge/Manual » dans la page TRIGGER (page 159), l'enregistrement s'arrête automatiquement dès que le signal d'entrée devient inférieur au seuil de déclenchement défini préalablement pour arrêter l'enregistrement. L'échantillonneur retourne à l'écran indiquant la phase d'attente, prêt à enregistrer l'échantillon suivant.
Si vous appuyez sur le bouton 3 (>SKIP) (Passer outre) pendant l'enregistrement, l'enregistrement de l'échantillon est annulé et l'échantillonneur retourne à l'écran indiquant la phase d'attente, prêt à enregistrer l'échantillon suivant.
Si vous appuyez sur le bouton 5 (FINISH) (Terminer), l'enregistrement s'arrête complètement et l'échantillonneur retourne au mode « Prêt à enregistrer ».
Si vous avez sélectionné le déclenchement pour le démarrage « Edge/Manual » dans la page TRIGGER (page 158), l'enregistrement s'arrête dès que vous appuyez sur le bouton 2 (>STOP) ou le bouton 3 (>SKIP), et l'écran suivant s'affiche tandis que l'échantillonneur attend que le signal d'entrée soit inférieur au niveau de déclenchement défini au préalable pour arrêter l'enregistrement, avant de pouvoir démarrer l'enregistrement de l'échantillon suivant.



	Bouton 1	Bouton 2	Bouton 3	Bouton 4	Bouton 5
Tournez	—	—	—	—	—
Appuyez	—	STOP	SKIP	START	FINISH

Lorsque le signal d'entrée est inférieur au seuil de déclenchement défini pour arrêter l'enregistrement, l'échantillonneur retourne automatiquement à l'écran correspondant à la phase d'attente, prêt à enregistrer l'échantillon suivant. Lorsque l'échantillonneur attend que le signal d'entrée soit inférieur au niveau de déclenchement défini pour arrêter l'enregistrement, vous pouvez commencer immédiatement l'enregistrement de l'échantillon suivant en appuyant sur le bouton 4 (>START).

REMARQUE
- *Vous pouvez appuyer sur le bouton 4 (>PAUSE) pour interrompre temporairement l'enregistrement (auquel cas il ne redémarre pas, même si le niveau du signal d'entrée dépasse le niveau de déclenchement défini pour démarrer l'enregistrement). Appuyez de nouveau sur le bouton 4 (>CONTINUE) pour reprendre l'enregistrement.*
- *Lorsque vous enregistrez à partir d'un CD audio dont le lecteur est relié à l'échantillonneur A5000/A4000, l'index suivant, indiqué sur le CD, est automatiquement sélectionné lorsque vous appuyez sur le bouton 2 (>STOP) ou le bouton 3 (>SKIP). En l'absence d'index, ou si l'enregistrement s'est arrêté pendant la reproduction du dernier index figurant sur la piste, la piste suivante est sélectionnée pour être reproduite. La reproduction du CD s'arrête si vous appuyez sur le bouton 5 (>FINISH).*

2. SETUP (Configuration)

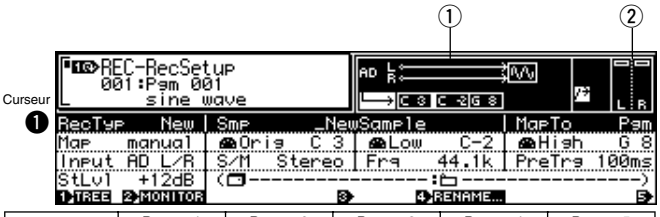
L'écran SETUP permet de sélectionner la source d'enregistrement, la plage des toniques initiales, la méthode de démarrage et d'arrêt de l'enregistrement, la normalisation, ainsi que d'autres paramètres d'enregistrement.
Pour accéder à l'écran SETUP, appuyez sur la touche [REC], puis sur la touche [F2].
Il comprend 2 pages : les pages RecSetup (Configuration d'enregistrement) et Process (Traitement) (page 157).

Record Setup (Configuration de l'enregistrement)

Touche REC] →[F2] →Bouton 1 pour sélectionner « REC-RecSetup »

La touche SETUP permet de sélectionner la source d'enregistrement, la plage des toniques initiales, ainsi que d'autres paramètres d'enregistrement.

Curseur ❶



	Bouton 1	Bouton 2	Bouton 3	Bouton 4	Bouton 5
Tournez	Cursor/Page	Record Type	—	Sample	MapTo
Appuyez	Tree View	MONITOR	—	RENAME...	—

Bouton 1

[Tournez] Cursor/Page

Positionne le curseur et sélectionne les pages d'écran.

[Appuyez] Tree View

Appelle l'écran Tree View (page 83).

Bouton 2

[Tournez] Record Type (type d'enregistrement)

Indique si l'échantillon enregistré sera un nouvel échantillon, viendra remplacer l'échantillon actuellement sélectionné, sera automatiquement sauvegardé sur le disque, etc.

[Plage] Replc (Remplace), New (Nouveau), New+, → Save (Enregistrer)

- **Replc** ... Enregistre le nouveau son directement dans l'échantillon sélectionné, en écrasant (remplaçant totalement) les données de la forme d'onde. Il conserve cependant tous les paramètres définis pour cet échantillon (plage des toniques initiales, tonique d'origine, etc.).
  - * Vous devez disposer d'une capacité de mémoire suffisante pour enregistrer l'ensemble du nouvel échantillon afin de pouvoir utiliser le type d'enregistrement Repic.
  - * Notez que le type d'enregistrement « Replc » n'est pas disponible si vous avez sélectionné une banque d'échantillons au lieu d'un échantillon.
- **New** ... Enregistre un nouvel échantillon
- **New+** ... Enregistre une série de nouveaux échantillons.
- → **Save** ... Sauvegarde automatiquement l'échantillon sur le disque et l'efface de la mémoire une fois l'enregistrement terminé. Vous pouvez alors enregistrer des échantillons mono d'une taille supérieure à 32 Mo et des échantillons stéréo de taille supérieure à 64 Mo.

REMARQUE
- *→ Vous ne pouvez pas utiliser la fonction « Save » si une disquette a été sélectionnée en mode DISK .*
- *Seuls les premiers 32 Mo en mono - ou 64 Mo en stéréo - des échantillons (d'une taille supérieure) sauvegardés sur le disque peuvent être enregistrés dans la mémoire de l'échantillonneur en une seule fois.*

ASTUCE
- *Lorsque → « Save » est sélectionné, la taille d'échantillon pouvant être enregistrée est uniquement limitée par l'espace disponible sur le disque utilisé. Cette fonction est utile lorsque vous souhaitez enregistrer un long segment musical ou un morceau complet sur CD à l'aide de la commande CD-DA (page 184).*
- *Si vous avez sélectionné le Record Type « New+ » et que des seuils de démarrage et d'arrêt adéquats ont été définis dans la page TRIGGER, l'échantillonneur enregistre automatiquement un nouvel échantillon chaque fois qu'il détecte un signal d'entrée et ignore les périodes de silence.*

[Appuyez] MONITOR

Ce bouton permet d'activer et de désactiver la fonction MONITOR. Lorsque cette fonction est activée, une icône représentant un haut-parleur apparaît au-dessus du bouton 2.

Bouton 4

[Tournez] Sample

Indique l'échantillon de destination lorsque le Record Type « Replc » est sélectionné. Si un autre Record Type est sélectionné, un nom d'échantillon est créé pour chaque nouvel échantillon.

[Plage] Tous les échantillons stockés en mémoire.

[Appuyez] RENAME...

Appelle l'écran dans lequel vous saisissez le nom de l'échantillon à enregistrer. Reportez-vous à la page 81 pour plus de détails sur la saisie des caractères.
Si un échantillon portant le même nom existe déjà en mémoire, ou si le Record Type « New+ » est sélectionné, un suffixe numérique incrémenté est automatiquement ajouté à la fin du nom de l'échantillon.

REMARQUE
- *La fonction RENAME ne peut pas être utilisée si le Record Type « Replc » est sélectionné.*

Bouton 5

[Tournez] MapTo

La fonction MapTo (affectation) permet d'affecter automatiquement de nouveaux échantillons à un programme ou une banque d'échantillons.

[Plage] off, Pgm, NewSB

- **off** ... Pas d'affectation automatique.
- **Pgm** ... De nouveaux échantillons sont automatiquement affectés au programme sélectionné. Le canal de réception est automatiquement affecté à « =smp » (page 94).
  - * « Pgm » ne peut être sélectionné que si le Record Type est réglé sur « New » ou « New+ ».

• **NewSB** ... Une nouvelle banque d'échantillons est créée automatiquement et de nouveaux échantillons lui sont automatiquement affectés. La nouvelle banque d'échantillons est automatiquement affectée au programme sélectionné.

* « NewSB » ne peut être sélectionné que si le Record Type est réglé sur « New+ ».

ASTUCE • *Ceci est pratique si vous souhaitez affecter plusieurs échantillons enregistrés séquentiellement à la même banque d'échantillons.*

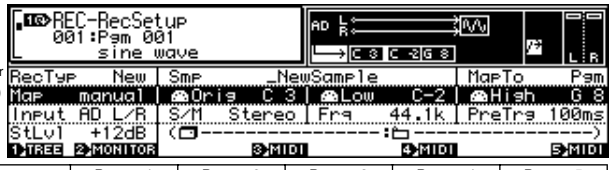
[ÉCRAN]

① Paramètres d'enregistrement définis dans l'écran SETUP sont affichés ici.

② Compteur indiquant le niveau de signal d'entrée avec des marqueurs pour les seuils de début et de fin définis dans l'écran TRIGGER.

Curseur ❷

Curseur ❷



	Bouton 1	Bouton 2	Bouton 3	Bouton 4	Bouton 5
Tournez	Cursor/Page	Key Map	Original Key	Low Key No fonction	High Key Map Key
Appuyez	Tree View	MONITOR	MIDI	MIDI / No fonction	MIDI No fonction

Bouton 1

Même fonction que celle du curseur ❶ (page 153).

Bouton 2

[Tournez] Key Map

Indique la méthode d'affectation des toniques du nouvel échantillon.

[Plage] Manual, Auto

• **Manual (Manuelle)** ... L'affectation de tonique du nouvel échantillon est définie à l'aide des boutons 3 à 5 : Original Key, Low Key et High Key (tonique initiale d'origine, tonique initiale inférieure, tonique initiale supérieure).

• **Auto** ... La tonique d'origine du nouvel échantillon est déterminée par la valeur du bouton 3 (Original Key), tandis que les valeurs inférieure et supérieure de la plage des toniques initiales sont réglées sur « =Orig » (même valeur que la tonique d'origine). Lorsque plusieurs échantillons sont enregistrés séquentiellement, la tonique d'origine est automatiquement relevée d'une note par échantillon.

ASTUCE • *Lorsque le Record Type « New+ » est sélectionné (enregistrement séquentiel) et que la fonction « Key Map » est réglé sur « Auto », la tonique d'origine de chaque nouvel échantillon enregistré est automatiquement relevée d'une note.*

REMARQUE • *Ce paramètre ne peut pas être défini lorsque le Record Type est réglé sur « Replc ».*

[Appuyez] MONITOR

Ce bouton permet d'activer et de désactiver la fonction MONITOR. Une icône représentant un haut-parleur apparaît au-dessus du bouton 2 lorsque la fonction MONITOR est activée.

Bouton 3

[Tournez] Original Key

Tournez le bouton pour régler la « tonique initiale d'origine » - tonique représentant le mieux la hauteur de l'échantillon.

[Plage] C-2 — G8

REMARQUE • *Si la valeur du « Note Display Type » (UTILITY-SYSTEM-Custom) (page 198) (Type d'affichage de la note) est réglée sur « name » (nom), le paramètre sera affiché sous la forme de noms de notes, tels que « C3 ». Si cette fonction est réglée sur « number » (numéro), le paramètre sera affiché sous la forme de numéros de notes MIDI, tels que « 60 »*

• *La plage des toniques initiales ne peut pas être définie si le Record Type est réglé sur « Replc » (les paramètres de l'échantillon sélectionné sont utilisés).*

[Appuyez] MIDI

Lorsque vous appuyez sur ce bouton, le paramètre peut être directement défini par un message MIDI reçu d'un périphérique MIDI (page 82).

Lorsque le paramètre Key Map (bouton 2) est réglé sur « Manual »…

Bouton 4

[Tournez] Low Key

Tournez le bouton pour définir la limite inférieure de la plage des toniques initiales de l'échantillon.

[Plage] =Origan, C-2 — G8

• **=Origan** ... La valeur de la tonique initiale d'origine est utilisée.

• **C-2 — G8** ... La Lowe Key est réglée sur la note correspondante.

Elle ne peut pas être réglée sur une note supérieure à la Hic Key.

REMARQUE • *La plage des toniques initiales ne peut pas être définie si le Record Type est réglé sur « Replet » (les paramètres de l'échantillon sélectionné sont utilisés).*

[Appuyez] MIDI

Lorsque vous appuyez sur ce bouton, le paramètre peut être directement défini par un message MIDI reçu d'un périphérique MIDI (page 82).

Bouton 5

[Tournez] High Key

Tournez le bouton pour définir la limite supérieure de la plage de toniques initiales de l'échantillon.

[Plage] C-2 — G8, =Orig.

• **C-2 — G8** ... La High Key est réglée sur la note correspondante.

Elle ne peut pas être réglée sur une note inférieure à la Low Key.

• **=Orig** ... La valeur de la tonique initiale d'origine est utilisée.

REMARQUE • *La plage des toniques initiales ne peut pas être définie si le Record Type est réglé sur « Replc » (les paramètres de l'échantillon sélectionné sont utilisés).*

[Appuyez] MIDI

Lorsque vous appuyez sur ce bouton, le paramètre peut être directement défini par un message MIDI reçu d'un périphérique MIDI (page 82).

Lorsque le paramètre Key Map (bouton 2) est réglé sur Auto (Automatique)

Bouton 4

Pas de fonction.

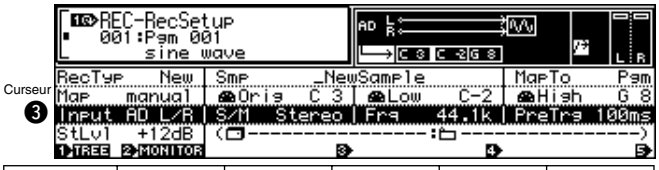
Bouton 5

[Tournez] Original Key

Lorsque le paramètre Key Map est réglé sur « Auto », il détermine si les nouveaux échantillons doivent être affectés uniquement aux touches blanches, ou à toutes les touches.

[Plage] white, all (blanches, toutes)

Curseur ❸



	Bouton 1	Bouton 2	Bouton 3	Bouton 4	Bouton 5
Tournez	Cursor/Page	Input	Stereo / Mono	Frequency	Pre Trigger
Appuyez	Tree View	MONITOR	—	—	—

Bouton 1

Même fonction que celle du curseur ❶ (page 153).

Bouton 2

[Tournez] Input

Ce paramètre permet de sélectionner la source d'entrée de l'enregistrement. Remarquez que pour pouvoir utiliser les paramètres « DIGITAL » et « OPTICAL », il vous faut installer la carte d'extension E/S (AIEB1) qui est en option.

[Plage] AD L, AD L/R, StOut, DIGITAL, OPTICAL

- **AD L** ... Permet d'enregistrer un signal analogique via la prise d'entrée gauche du panneau avant (INPUT-L).
- **AD L/R** ... Permet d'enregistrer un signal analogique via les deux prises d'entrée gauche et droite du panneau avant (INPUT-L et INPUT-R).
- **StOut** ... Permet d'enregistrer le signal produit par l'échantillonneur A5000/A4000 et transmis à ses sorties stéréo. (Ce procédé est appelé « rééchantillonnage » : l'échantillonneur A5000/A4000 réenregistre son propre signal. Ce paramètre permet d'enregistrer le signal reproduit à partir d'un clavier ou tout autre périphérique MIDI.)
- **DIGITAL** ... Permet d'enregistrer le signal numérique envoyé au connecteur DIGITAL IN sur la carte d'extension AIEB1.
- **OPTICAL** ... Permet d'enregistrer le signal numérique envoyé au connecteur OPTICAL IN sur la carte d'extension AIEB1.

REMARQUE

- *Lorsque le paramètre « StOut », « DIGITAL » ou « OPTICAL » est sélectionné, le paramètre Record Effect on/off (REC-EFFECT-EfType, page 160) est automatiquement désactivé (et les effets d'enregistrement ne peuvent pas être utilisés).*
- *Lorsque le paramètre « DIGITAL » ou « OPTICAL » est sélectionné, le paramètre « Stereo/Mono » (bouton 3) est automatiquement réglé sur « Stereo ».*
- *Si vous sélectionnez le paramètre « STOut », les messages de modification de commande MIDI (ainsi que les messages de variation de hauteur et de modification ultime) seront tous désactivés durant l'enregistrement. De plus, la polyphonie maximum (le nombre maximum d'échantillons monauraux que vous pouvez reproduire simultanément) est alors limitée à 4 (de sorte que vous ne pouvez jamais enregistrer simultanément le son de plus de 4 échantillons monauraux ou de 2 échantillons stéréo).*

[Appuyez] MONITOR

Ce bouton permet d'activer et de désactiver la fonction MONITOR. Une icône représentant un haut-parleur apparaît au-dessus du bouton 2 lorsque la fonction MONITOR est activée.

Bouton 3

[Tournez] Stereo/Mono

Indique si les nouveaux échantillons sont enregistrés comme échantillons stéréo ou mono.

[Plage] Mono, Stereo

- **Mono** ... Les nouveaux échantillons seront enregistrés en mono.

  Lorsque le paramètre « AD L » est sélectionné, tout signal relié à l'entrée AD L est enregistré en mono.

  Lorsque le paramètre « AD R » ou « StOut » est sélectionné, ou lorsque vous enregistrez la sortie stéréo d'un effet d'enregistrement, les signaux des canaux L (gauche) et R (droit) sont mixés et enregistrés en mono.
- **Stereo** ... Les nouveaux échantillons seront enregistrés en stéréo.

  Lorsque le paramètre « AD L » est sélectionné, tout signal relié à l'entrée AD L est enregistré sur les canaux L et R en stéréo (le même signal est enregistré à la fois sur les canaux L et R).

  Lorsque le paramètre « AD R » ou « StOut » est sélectionné, ou lorque vous enregistrez la sortie stéréo d'un effet d'enregistrement, les signaux des canaux L et R sont enregistrés en stéréo.

  Lorsque l'entrée DIGITAL ou OPTICAL est sélectionnée, ce paramètre est automatiquement réglé sur Stereo (Mono ne peut pas être sélectionné).

Bouton 4

[Tournez] Frequency

Ce paramètre permet de sélectionner la fréquence d'échantillonnage utilisée par l'échantillonneur A5000/A4000 pour enregistrer le signal d'entrée.

[Plage] Si l'entrée est réglée sur AD L, AD L/R ou StOut : 44,1k(44,1kHz), 22k(22,05kHz), 22kLoFi, 11k(11,025kHz), 11kLoFi, 5k(5,5125kHz), 5kLoFi

Si l'entrée est réglée sur DIGITAL ou OPTICAL : ext, ext/2, ext/4, ext/8

- **ext** ... L'échantillon est enregistré à la fréquence d'échantillonnage d'entrée.
- **ext/2** ... L'échantillon est enregistré à la moitié de la fréquence d'échantillonnage d'entrée.
- **ext/4** ... L'échantillon est enregistré au quart de la fréquence d'échantillonnage d'entrée.
- **ext/8** ... L'échantillon est enregistré au huitième de la fréquence d'échantillonnage d'entrée.

ASTUCE
- *Plus la fréquence d'échantillonnage est élevée, meilleure est la qualité du son, mais les échantillons enregistrés à une fréquence élevée utilisent un espace mémoire / disque plus important. Pour la plupart des applications, la fréquence d'échantillonnage standard 44,1 kHz représente le meilleur choix.*

REMARQUE
- *Lors de la conversion à 22k, 11k ou 5k, l'échantillonneur A5000/A4000 applique un filtre afin d'éliminer le bruit généré par la conversion. Les paramètres « LoFi » permettent de couper ce filtre et de générer ainsi un son plus « brut ».*
- *Si vous sélectionnez une fréquence autre que 44,1 kHz, la qualité acoustique observée lors de l'enregistrement du signal pourrait différer de la qualité réelle de l'enregistrement.*
- *Pour les entrées DIGITAL et OPTICAL, l'échantillonneur A5000/A4000 prend uniquement en charge trois fréquences d'horloge : 48 kHz, 44,1 kHz et 32 kHz. L'échantillonneur A5000/A4000 ne peut recevoir d'autres fréquences d'entrée que celles-ci. Notez également que l'échantillonneur A5000/A4000 ne filtre pas le bruit lorsque la fréquence est réduite à ext/2, ext/4 ou ext/8. Remarquez également que, si vous réduisez la fréquence, la qualité acoustique perçue lorsque vous contrôlez le signal pourrait différer de la qualité de l'enregistrement.*
- *Notez que vous ne pouvez pas utiliser le connecteur DIGITAL OUT (sur la carte d'extension AIEB1) afin de contrôler le signal d'entrée. Remarquez également que la fréquence de la sortie DIGITAL OUT de l'échantillonneur A5000/A4000 est fixée à 44,1 kHz.*

Bouton 5

[Tournez] Pre Trigger

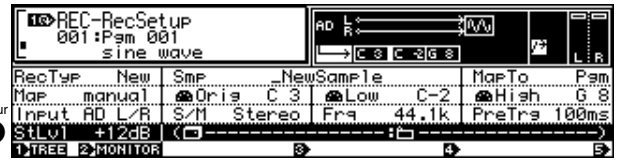
« Pre Trigger » (Pré-déclenchement) signifie que l'enregistrement commence véritablement au nombre de millièmes indiqué (un millième de seconde valant 1/1000ème de seconde) avant le démarrage de l'enregistrement, qu'il soit déclenché manuellement ou automatiquement.

[Plage] 0ms — 500ms

ASTUCE
- *Cette fonction permet de garantir que le début de l'échantillon ne sera pas tronqué. Même si vous appuyez sur le bouton (>START) trop tard lorsque vous enregistrez un échantillon, un délai de pré-déclenchement adéquat vous garantit l'enregistrement de l'attaque initiale. La valeur maximale de ce paramètre, soit 500 millièmes, correspond en fait à une demi-seconde, ce qui est largement suffisant pour la plupart des applications.*
- *Le pré-déclenchement peut être également utile lorsque vous déclenchez automatiquement l'enregistrement avec un seuil de démarrage (voir fonctions TRIGGER, page 158). Le déclenchement d'un seuil peut tronquer l'attaque initiale de certains sons, ce qu'un paramètre de pré-déclenchement adéquat peut éviter, en permettant l'enregistrement fidèle de l'attaque complète de la source.*

REMARQUE
- *Le paramètre de pré-déclenchement n'est pas disponible si « StOut » est sélectionné pour le paramètre d'entrée (Bouton 2).*

Curseur ❹



	Bouton 1	Bouton 2	Bouton 3	Bouton 4	Bouton 5
Tournez	Cursor/Page	Stereo Level	—	—	—
Appuyez	Tree View	MONITOR	—	—	—

Bouton 1

Même fonction que celle du curseur ❶ (page 153).

Bouton 2

[Tournez] Stereo Level

Définit le niveau d'enregistrement lorsque « StOut » est sélectionné en tant que source d'enregistrement.

[Plage] -12 — +12

REMARQUE
- *Ce paramètre ne peut être édité que si « StOut » est sélectionné en tant qu'entrée.*

Bouton 3

[Affichage] Disk, Volume (Disque, Volume)

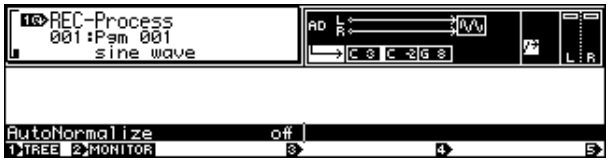
Lorsque le Record Type (Type d'enregistrement) est réglé sur →Save (Enregistrement), le disque et le volume sélectionnés sont affichés.

REMARQUE
- *Le disque et le volume sont sélectionnés à l'aide du paramètre VOLUME du mode DISK (page 172).*

Process (Traitement)

Touche [REC] →Touche [F2] →Bouton 1 pour sélectionner « REC-Process »

Cette page permet de sélectionner ou non la normalisation des échantillons immédiatement après leur enregistrement.



	Bouton 1	Bouton 2	Bouton 3	Bouton 4	Bouton 5
Tournez	Page	—	Auto Normalize	—	—
Appuyez	Tree View	MONITOR	—	—	—

Bouton 1

[Tournez] Page

Sélectionne les pages d'écran.

[Appuyez] Tree View

Appelle l'écran Tree View (page 83).

Bouton 2

[Appuyez] MONITOR

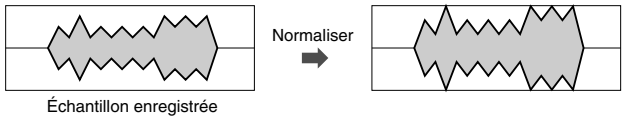
Ce bouton permet d'activer et de désactiver la fonction MONITOR. Une icône représentant un haut-parleur apparaît au-dessus du bouton 2 lorsque la fonction MONITOR est activée.

Bouton 3

[Tournez] Auto Normalize

Activez ce paramètre si vous souhaitez que l'échantillonneur A5000/A4000 normalise chaque nouvel échantillon immédiatement après l'avoir enregistré.

Si vous activez ce paramètre, l'échantillonneur A5000/A4000 règle automatiquement la forme d'onde enregistrée en augmentant proportionnellement tous les niveaux de sorte que le niveau maximum arrive juste en dessous du point d'écrêtage, comme le montre l'illustration ci-dessous. (Le « point d'écrêtage » correspond au niveau maximum approprié pour le traitement des données numériques.)



[Plage] off, on

REMARQUE • *La normalisation devant intervenir immédiatement après la fin de l'enregistrement, le traitement peut demander du temps.*

3. TRIGGER (Déclenchement)

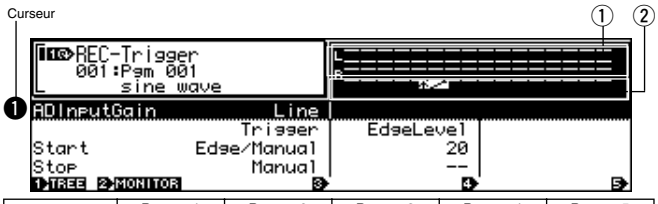
Cette page permet de définir les types de déclencheurs utilisés pour lancer et arrêter l'enregistrement.
Appuyez sur la touche [REC] puis sur la touche de fonction [F3] pour accéder à l'écran de la fonction TRIGGER.
Il y a une page d'écran : la page Trigger (Déclenchement).

Trigger (Déclenchement)

Bouton 1 [REC]→ Touche [F3] pour sélectionner « REC-Trigger »

Cette page permet de définir les types de déclencheurs utilisés pour lancer et arrêter l'enregistrement.

Curseur ❶



	Bouton 1	Bouton 2	Bouton 3	Bouton 4	Bouton 5
Tournez	Cursor	—	AD Input Gain	—	—
Appuyez	Tree View	MONITOR	—	—	—

Bouton 1

[Tournez] Cursor
Positionne le curseur.

[Appuyez] Tree View
Appelle l'affichage Tree View (page 83).

Bouton 2

[Appuyez] MONITOR
Ce bouton permet d'activer et de désactiver la fonction MONITOR. Une icône représentant un haut-parleur apparaît au-dessus du bouton 2 lorsque la fonction MONITOR est activée.

Bouton 3

[Tournez] AD Input Gain (Gain d'entrée AN)
Sélectionne la sensibilité de la ligne ou du micro pour les prises d'entrée analogique.

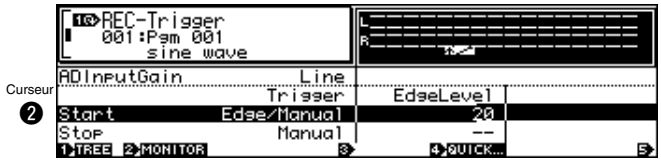
[Plage] Line, Mic (ligne, micro)

ASTUCE *• Si la commande REC VOL du panneau avant est réglée sur le maximum (minimum) et que le niveau d'enregistrement affiché par les compteurs de niveau est trop faible (élevé), réglez le paramètre « AD Input Gain » sur Mic (Line) pour obtenir une correspondance optimale entre les niveaux.*

[ÉCRAN]

① Compteur de niveau d'entrée.
② Seuils de démarrage et d'arrêt.

Curseur ❷



	Bouton 1	Bouton 2	Bouton 3	Bouton 4	Bouton 5
Tournez	Cursor	—	Start Trigger	Start Edge Level	—
Appuyez	Tree View	MONITOR	—	QUICK...	—

Bouton 1, 2

Même fonction que celle du curseur ❶ (page 158).

Bouton 3

[Tournez] Start Trigger (Déclenchement du démarrage)
Indique la méthode à utiliser pour démarrer l'enregistrement à partie de l'écran d'attente.

[Plage] Manual, Edge/Manual (Manuel, seuil / manuel)

- **Manual (Manuel)** ... Pour démarrer l'enregistrement, vous devez appuyer sur le bouton 4 (>START).
- **Edge/Manual** ... L'enregistrement démarre automatiquement dès que le niveau du signal d'entrée dépasse le seuil défini préalablement pour le démarrage (bouton 4). Vous pouvez également démarrer l'enregistrement manuellement en appuyant sur le bouton 4 (>START) dans l'écran d'attente de l'enregistrement.

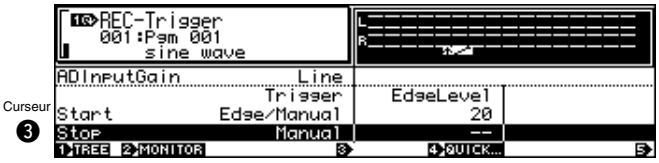
Bouton 4

[Tournez] Start Edge Level (Seuil de démarrage)
Indique le niveau d'entrée auquel l'enregistrement commence automatiquement.
L'enregistrement démarre automatiquement au moment où le niveau du signal d'entrée dépasse le Start Edge Level dans l'écran d'attente de l'enregistrement (à condition que le paramètre Start Trigger (bouton 3) soit réglé sur Edge/Manual).

[Plage] 0 — 63

[Appuyez] QUICK.
Appelle le menu d'entrée rapide (page 83).

Curseur ❸



	Bouton 1	Bouton 2	Bouton 3	Bouton 4	Bouton 5
Tournez	Cursor	—	Stop Trigger	Stop Edge Level	—
Appuyez	Tree View	MONITOR	—	QUICK...	—

Bouton 1, 2

Même fonction que celle du curseur ❶ (page 158).

Bouton 3

[Tournez] Stop Trigger (Déclenchement d'arrêt)

Indique la méthode à employer pour arrêter l'enregistrement dans l'écran d'attente de l'enregistrement.

[Plage] Manual, Edge/Manual

- **Manual** ... Pour arrêter l'enregistrement, vous devez appuyer sur le bouton 5 (>FINISH) ou le bouton 2 (>STOP).
- **Edge/Manual** ... L'enregistrement s'arrête automatiquement dès que le niveau du signal d'entrée devient inférieur au seuil d'arrêt défini (bouton 4). Vous pouvez également arrêter l'enregistrement manuellement en appuyant sur le bouton 5 (>FINISH) ou le bouton 2 (>STOP) dans l'écran d'attente de l'enregistrement.

Bouton 4

[Tournez] Stop Edge Level (Seuil d'arrêt)

Indique le niveau d'entrée sous lequel l'enregistrement s'arrête automatiquement.

L'enregistrement s'arrête automatiquement dès que le niveau du signal d'entrée devient inférieur au Stop Edge Level dans l'écran d'attente de l'enregistrement (à condition que le paramètre Stop Trigger (bouton 3) soit réglé sur Edge/Manual).

[Plage] 0 — 63

[Appuyez] QUICK…

Appelle le menu d'entrée rapide (page 83).

4. EFFECT (Effet)

La fonction EFFECT permet de paramétrer le ou les effets d'enregistrement. Si le commutateur d'effet d'enregistrement est activé, l'échantillonneur A5000/A4000 applique le ou les effets sélectionnés au signal reçu avant de l'enregistrer en mémoire.

REMARQUE
- *La plupart des paramètres proposés par cette fonction sont identiques à ceux que vous utilisez pour définir les effets des programmes. Les explications de cette section décrivent uniquement les paramètres différents. Pour plus de détails, reportez-vous aux explications données pour la fonction PLAY – EFFECT.*

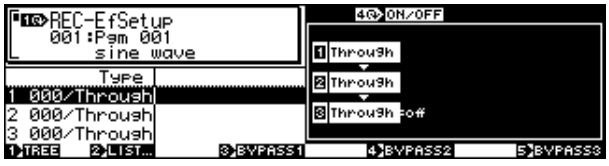
Appuyez sur la touche [REC] puis sur la touche de fonction [F4] pour accéder à l'écran de la fonction EFFECT.
Vous y trouverez 2 pages d'écran : EfSetup (Paramétrage des effets) et EfEdit (édition des effets).

Recording Effect Setup (Paramétrage des effets d'enregistrement)

Touche [REC] → Touche [F4] →Touche 1 pour sélectionner « REC-EfSetup »

Dans cette page d'écran, vous pouvez sélectionner les types d'effet pour les effets 1 — 3, puis activer ou désactiver les effets d'enregistrement.

REMARQUE
- *Dans cet écran, le bouton 4 permet d'activer ou de désactiver les effets d'enregistrement, mais non de sélectionner les connexions d'effet. Toutes les autres fonctions sont identiques à celles de l'écran EFFECT SETUP du mode PLAY (page 102).*
- *Reportez-vous à la liste des effets page 256 pour plus d'informations sur les types d'effets proposés.*
- *Lorsqu'ils sont utilisés en tant qu'effets d'enregistrement, les effets 1 — 3 sont reliés en série (1 → 2 → 3), et cet agencement n'est pas modifiable.*



	Bouton 1	Bouton 2	Bouton 3	Bouton 4	Bouton 5
Tournez	Cursor/Page	Effect Type	—	Rec Effect on/off	—
Appuyez	Tree View	LIST...	Effect1 BYPASS	Effect2 BYPASS	Effect3 BYPASS

Bouton 4

[Tournez] Rec Effect on/off

Active ou désactive les effets d'enregistrement. Les effets d'enregistrement ne peuvent pas être utilisés si ce paramètre est désactivé.

[Plage] off, 1>2>3

REMARQUE
- *Les effets d'enregistrement ne peuvent pas être utilisés lorsque l'entrée est réglée sur « StOut », « DIGITAL » ou « OPTICAL » (page 155).*

Recording Effect Edit (Édition des effets d'enregistrement)

Touche [REC] → Touche [F4] →Bouton 1 pour sélectionner « REC-EfEdit »

Dans cette page d'écran, il est possible de définir les paramètres pour les effets1 — 3 (tous les paramètres d'effet sont disponibles).

REMARQUE
- *Toutes les fonctions sont les mêmes que dans l'écran EFFECT EDIT du mode PLAY (page 104).*
- *Reportez-vous à la liste des effets en page 258 pour plus d'informations sur les paramètres proposés pour chaque effet.*

5. EXT CTRL (Commande externe)

Cette page d'écran permet la reproduction d'un CD dont le lecteur de CD-ROM est relié au port SCSI de l'échantillonneur.

REMARQUE • *Pour enregistrer depuis un CD audio, veillez à connecter les sorties audio analogiques du lecteur de CD-ROM aux entrées analogiques situées sur le panneau avant de l'échantillonneur. Veillez également à ce que les entrées AD L/R (AN G/D) soient sélectionnées dans la page Record Setup (REC-SETUP-RecSetup)(page 155).*

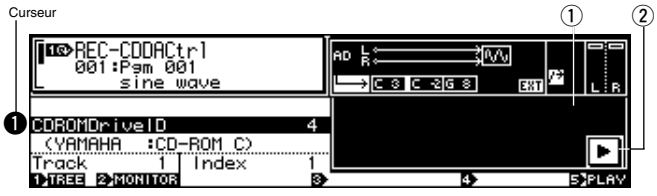
Appuyez sur la touche [REC] puis sur la touche [F5] pour accéder à l'écran EXT CTRL.
Il est constitué d'une page : CDDACtrl (Commande CD-DA).

CD-DA Control (Commande CD-DA)

Touche [REC] → [F5] → « REC-CDDACtrl »

Dans cette page d'écran, vous pouvez définir le numéro d'ID SCSI du lecteur de CD-ROM et contrôler la reproduction.

Curseur ❶



	Bouton 1	Bouton 2	Bouton 3	Bouton 4	Bouton 5
Tournez	Cursor	—	CD-ROM Drive ID	—	—
Appuyez	Tree View	MONITOR	—	STOP	PLAY /PAUSE CONTINUE

Bouton 1

[Tournez] Cursor
Positionne le curseur.

[Appuyez] Tree View
Appelle l'affichage Tree View (page 83).

Bouton 2

[Appuyez] MONITOR
Ce bouton permet d'activer et de désactiver la fonction MONITOR. Une icône représentant un haut-parleur apparaît au-dessus du bouton 2 lorsque la fonction MONITOR est activée.

Bouton 3

[Tournez] CD-ROM Drive ID (Identificateur du lecteur de CD-ROM)
Tournez le bouton pour sélectionner l'ID SCSI du lecteur de CD-ROM depuis lequel vous souhaitez enregistrer.
Le côté droit de l'écran indique le nom (et le fabricant) de l'appareil connecté à l'ID SCSI sélectionné. Tournez le bouton jusqu'à ce qu'apparaisse le nom (fabricant) du lecteur de CD-ROM que vous souhaitez utiliser.

[Plage] SCSI 0 — 7

REMARQUE • *Après avoir sélectionné le numéro d'ID SCSI du lecteur de CD-ROM, faites descendre le curseur et sélectionnez le ou les numéros de piste / d'index depuis lesquels vous souhaitez démarrer l'enregistrement.*

Bouton 4

[Appuyez] STOP
Arrête la reproduction du CD audio.
Arrête également la reproduction depuis le mode PAUSE.

Bouton 5

[Appuyez] PLAY/ PAUSE/ CONTINUE



La fonction de ce bouton varie en fonction de l'état du lecteur de CD-ROM (l'icône du bouton 5 change en conséquence).

- **Lorsque la reproduction est arrêtée,**
  appuyez sur le bouton [PLAY] pour démarrer la reproduction.
- **Pendant la reproduction,**
  appuyez sur le bouton [PAUSE] pour suspendre temporairement la reproduction.
- **Pendant une pause,**
  appuyez sur le bouton [CONTINUE] pour reprendre la reproduction à partir du point où vous l'avez suspendue.

[ÉCRAN]

① Numéros de piste et d'index du CD en cours de lecture.
② Les fonctions PLAY, PAUSE, CONTINUE et STOP sont affichées pour chaque bouton.

Curseur ❷



	Bouton 1	Bouton 2	Bouton 3	Bouton 4	Bouton 5
Tournez	Cursor	Track	Index	—	—
Appuyez	Tree View	MONITOR	—	STOP	PLAY/PAUSE/ CONTINUE

Bouton 1

Même fonction que celle du curseur ❶ (page 161).

Bouton 2

[Tournez] Track (piste)

Sélectionne la piste de démarrage de la reproduction.

[Appuyez] MONITOR

Ce bouton permet d'activer et de désactiver la fonction MONITOR. Une icône représentant un haut-parleur apparaît au-dessus du bouton 2 lorsque la fonction MONITOR est activée.

Bouton 3

[Tournez] Index

Sélectionne l'index de démarrage de la reproduction.

REMARQUE
- *Après avoir appuyé sur le bouton 5, si un numéro d'index autre que « 1 » est sélectionné, vous devrez peut-être attendre avant que la reproduction ne commence.*
- *Si un numéro d'index autre que « 1 » est sélectionné, le point depuis lequel la reproduction démarre peut être légèrement décalé par rapport au point d'index réel.*

Bouton 4, 5

Même fonction que celle du curseur ❶ (page 161).

6. MONITOR (Contrôle)

Définit le contrôle du signal d'entrée. Permet également de générer le signal « clic » à un tempo spécifié.
Pour accéder à l'écran MONITOR, appuyez sur le bouton [REC], puis sur le bouton [F6].
Il y a une page d'écran : Mon&Click (Contrôle & clic).

Monitor & Click (Contrôle & clic)

Touche [REC] → Touche [F6] → « REC-Mon&Click »

Curseur ❶ (MONITOR) permet d'acheminer le signal d'entrée en cours d'enregistrement vers la sortie spécifiée pour le contrôle.
Cursor ❷ (CLICK) permet de créer une « piste clic » que vous pouvez utiliser à titre de référence pour enregistrer des échantillons de batterie, percussions, ou autres.

REMARQUE
- *Lorsque Click est activé, un échantillon « clic » spécial est créé en mémoire (cet échantillon n'est cependant pas créé s'il existe déjà en mémoire).*
- *Si un échantillon « clic » existe déjà en mémoire, il est utilisé pour créer le son « clic » et le paramètre de sortie de l'échantillon détermine la sortie par laquelle sera produit le son « clic ».*

Curseur ❶ (Monitor)



	Bouton 1	Bouton 2	Bouton 3	Bouton 4	Bouton 5
Tournez	Cursor	Monitor Output	Monitor Level	—	—
Appuyez	Tree View	MONITOR	QUICK...	—	—

Bouton 1

[Tournez] Cursor
Positionne le curseur.

[Appuyez] Tree View
Appelle l'affichage Tree View (page 83).

Bouton 2

[Tournez] Monitor Output
Tournez le bouton pour sélectionner l'emplacement de la sortie du signal de contrôle.
Notez que vous ne pouvez utiliser les paramètres AS1&2, AS3&4, AS5&6 et DIG&OPT qu'à condition d'avoir installé la carte d'extension AIEB1 en option.

[Plage] StereoOut, AsgnOutL&R, AsgnOut1&2 — AsgnOut5&6, DIG&OPT

REMARQUE
- *Lorsque la sortie DIGITAL ou OPTICAL est sélectionnée dans la page Record Setup (REC-SETUP-RecSetup) (page 155), seul le paramètre « StereoOut » peut être activé.*

[Appuyez] MONITOR
Ce bouton permet d'activer et de désactiver la fonction MONITOR. Une icône représentant un haut-parleur apparaît au-dessus du bouton 2 lorsque la fonction MONITOR est activée.

Bouton 3

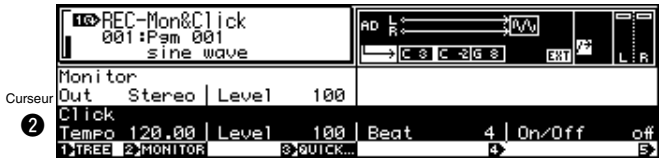
[Tournez] Monitor Level
Fixe le niveau de sortie du signal de contrôle. Ceci n'a aucun effet sur le niveau d'enregistrement.

[Plage] 0 — 127

REMARQUE
- *Lorsque l'entrée DIGITAL ou OPTICAL est sélectionnée dans la page Record Setup (REC-SETUP-RecSetup) (page 155), vous ne pouvez pas modifier le niveau de contrôle.*

[Appuyez] QUICK.
Appelle le menu d'entrée rapide (page 83).

Curseur ❷ (Click)



	Bouton 1	Bouton 2	Bouton 3	Bouton 4	Bouton 5
Tournez	Page	Click Tempo	Click Level	Click Beat	Click On/off
Appuyez	Tree View	MONITOR	QUICK...	—	—

Bouton 1

Même fonction que celle du curseur ❶ (page 163).

Bouton 2

[Tournez] Click Tempo
Définit le tempo du clic.

[Plage] 80,0 — 159,9

[Appuyez] MONITOR
Ce bouton permet d'activer et de désactiver la fonction MONITOR. Une icône représentant un haut-parleur apparaît au-dessus du bouton 2 lorsque la fonction MONITOR est activée.

Bouton 3

[Tournez] Click Level
Définit le niveau de sortie du clic.

[Plage] 0 — 127

[Appuyez] QUICK…
Appelle le menu d'entrée rapide (page 83).

Bouton 4

[Tournez] Click Beat
Définit le nombre de battements.

[Plage] 1 — 15

Bouton 5

[↷Tournez] Click on/off

Si vous souhaitez entendre le clic de sortie, activez ce paramètre. Une fois le paramètre « on » activé, l'échantillonneur A5000/A4000 génère le clic tant que vous travaillez dans le mode RECORDING.

[Plage] off, on

REMARQUE

- *Lorsque ce paramètre est activé, l'échantillonneur A5000/A4000 inclut les données du clic dans chaque échantillon que vous enregistrez. Ces informations font partie des données de paramètre de l'échantillon et n'affectent donc pas la forme d'onde. Vous pourrez vous aider ultérieurement des données du clic pour éditer les adresses de forme d'onde d'un échantillon.*
- *Lorsque le clic est activé et que vous enregistrez un échantillon, le tempo spécifié est automatiquement mémorisé comme tempo de boucle de l'échantillon. Vous pouvez utiliser le tempo de boucle pour indiquer les adresses de fin d'onde et/ou de boucle de l'échantillon (page 120).*
- *Faites attention lorsque vous effectuez un enregistrement avec un micro et que vous avez activé le son « clic » : le micro pourrait le capter et l'enregistrer dans la forme d'onde.*

Chapitre 7
Mode DISK (Disque)

Le mode DISK (Disque) permet l'accès aux fonctions de chargement et d'enregistrement de données sur disquette, disque dur, CD-ROM ou autre support de stockage.

À propos du mode DISK (Disque)..... 166

1. PROGRAM (Programme) 167

2. SAMPLE (Échantillon) 169

3. SEQUENCE (Séquence)..... 171

4. VOLUME 172

5. DISK (Disque) 173

6. IMPORT (Importer) 175

7. DISK COMMANDS (Commandes disque) 177

À propos du mode DISK (Disque)

Le mode DISK permet l'accès aux fonctions de chargement et d'enregistrement de données sur disquette, disque dur, CD-ROM ou autre support de stockage. Vous avez également à votre disposition un ensemble de fonctions pour la gestion des disques, volumes et périphériques SCSI.



- *Le mode DISK comprend plusieurs fonctions - comme par exemple la fonction FORMAT (formater) - qui peuvent effacer de manière irréversible les données sur le support de stockage. Utilisez le mode DISK avec précaution !*

Fonctions et commandes du mode DISK

Le mode DISK est constitué de six fonctions et d'une commande, décrites ci-dessous, que vous sélectionnez au moyen des touches [F1] à [F6] et de la touche [COMMAND/EXIT].

■ Touche [F1] PROGRAM

Chargement de programmes depuis une disquette, un disque dur ou un autre support de stockage (page 167).
Il existe 1 page d'écran : la page PgmLoad (Chargement de programme).

■ Touche [F2] SAMPLE

Chargement d'échantillons et de banques d'échantillons depuis une disquette, un disque dur ou un autre support de stockage (page 169).
Il existe 1 page d'écran : la page SmpLoad (Chargement d'échantillon).

■ Touche [F3] SEQUENCE

Chargement de séquences depuis une disquette, un disque dur ou un autre support (page 171).
Il existe 1 page d'écran : la page SeqLoad (Chargement de séquence).

■ Touche [F4] VOLUME

Sélection et création de volumes sur disquette ou disque dur et chargement en une seule fois de toutes les données d'un volume (page 172).
Il existe 1 page d'écran : la page Volume

■ Touche [F5] DISK

Fonctions pour sélectionner les disques, les renommer, monter et démonter les disques durs et les lecteurs de CD-ROM ainsi que pour indiquer le numéro d'ID SCSI de l'échantillonneur A5000 / A4000 (page 173).
Il existe 2 pages d'écran : les pages Disk et Setup.

■ Touche [F6] IMPORT

Permet l'importation de fichiers d'onde au format d'ordinateur ainsi que de données d'échantillonnage créées à l'origine pour d'autres appareils (page 175).
Il existe 1 page d'écran : la page Import.

■ TOUCHE [COMMAND/EXIT]

Disquette, enregistrement, format, copie de volume, sauvegarde et autres fonctions associées aux disquettes non comprises dans ces fonctions (page 177).
Il existe 7 pages d'écran : les pages SAVE (Enregistrer), FORMAT (Formater), COPY VOL (Copie de Volume), SYS FILE (Fichier système), BACKUP (Sauvegarde), CD-DA (CD audio) et LOAD OS (Chargement de système d'exploitation).

Lecteurs, disques et volumes

Lecteur.....L'unité de disquettes interne, les disques durs internes ou externes SCSI et les disques internes IDE sont tous dénommés « Lecteurs ».

Disques.....Le terme « disques » désigne les unités amovibles telles que les disquettes ou les disques ZIP ainsi que les partitions créées sur les disques durs. Avec l'échantillonneur A5000 / A4000, les disques durs SCSI et IDE peuvent être formatés en utilisant jusqu'à 8 partitions (disques). Les disquettes ne peuvent pas être partitionnées.

Volumes.....Un « volume » est une sorte de « conteneur » virtuel qui peut servir à conserver un certain nombre de programmes, d'échantillons, etc. Plusieurs volumes peuvent être créés sur un disque dur.

1. PROGRAM (Programme)

La fonction PROGRAM permet le chargement de programmes dans la mémoire de l'échantillonneur depuis une disquette, un disque dur ou un autre support de stockage.

REMARQUE • *Pour plus d'informations sur les disquettes, les partitions et les volumes, consultez la section « 7. COMMANDES DE DISQUETTES » à la page 177.*

Pour accéder à l'écran PROGRAM, appuyez sur la touche [DISK], puis sur la touche [F1].

Il existe 1 page d'écran : la page PgmLoad (Program Load).

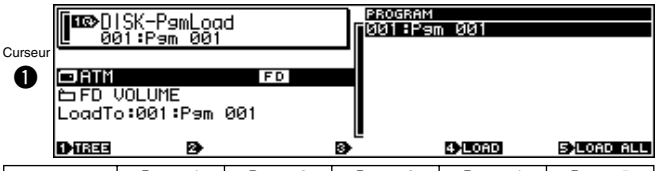
• *La capacité de la mémoire d'ondes risque d'être dépassée lors du chargement d'un certain nombre de voix. Nous vous recommandons d'installer une mémoire d'extension SIMM pour éviter ce problème.*

PgmLoad (Chargement d'un programme)

Touche [DISK] → Touche [F1] → pour sélectionner « DISK-Pgmload »

Cette page vous permet de sélectionner et de charger un programme ou tous, ainsi que les échantillons utilisés par ces programmes.

Curseur ❶



	Bouton 1	Bouton 2	Bouton 3	Bouton 4	Bouton 5
Tournez	Cursor	Disk	—	Program	—
Appuyez	Tree View	—	—	LOAD	LOAD ALL

Bouton 1

[Tournez] Cursor

Positionne le curseur.

[Appuyez] Tree View

Appelle l'écran Tree View (arborescence) (page 83).

Bouton 2

[Tournez] Disk

Permet de sélectionne la disquette, le disque dur ou autre support de stockage à partir duquel le programme sera chargé. Lorsqu'un disque est sélectionné, tous les volumes qu'il contient sont affichés en dessous du nom du disque et tous les programmes contenus dans le volume sélectionné sont affichés sur la partie droite de l'écran. Lorsqu'un disque dur, un CD-ROM ou un support de stockage similaire est sélectionné, le numéro d'ID SCSI ou l'indicateur d'état IDE M/S (Master / Slave, Maître / Esclave) du périphérique est affiché à droite du nom du disque.

[Plage] Tous les disques installés ou connectés.

REMARQUE • *Si un périphérique SCSI connecté ne peut pas être sélectionné, accédez à l'écran de sélection de disque (DISK-DISK-Disk) et vérifiez l'état monté / démonté ainsi que les paramètres d'ID du périphérique (page 173).*

Bouton 4

[Tournez] Program

Sélectionne le programme à charger.

Les programmes ne peuvent pas être sélectionnés si un disque de format non natif ou une disquette à segments multiples est sélectionné(e).

[Plage] 001 — 128

[Appuyez] LOAD (Charger)

Démarre le chargement du programme sélectionné (ainsi que tous les échantillons utilisés par le programme) vers le numéro de programme cible. Si un autre programme porte le même numéro, il est écrasé. Un écran de confirmation apparaît lorsque vous appuyez sur le bouton. Appuyez sur le bouton 5 (>YES) pour exécuter l'opération de chargement.

Si un échantillon possédant le même nom qu'un échantillon en mémoire est en cours de chargement, un écran différent apparaît (voir page 170).

REMARQUE • *Un autre programme possédant le même numéro de programme cible qu'un programme en cours de chargement sera effacé, mais les échantillons et les banques d'échantillons utilisées par le programme remplacé resteront en mémoire.*

Bouton 5

[Appuyez] LOAD ALL (Charger tout)

Tous les programmes sur le volume sélectionné, ainsi que leurs échantillons et les banques d'échantillons sont chargés avec les numéros de programmes correspondants. Les programmes qui existaient déjà et utilisaient ces numéros de programmes sont effacés et remplacés par les nouveaux. Un écran de confirmation apparaît lorsque vous appuyez sur le bouton. Pour exécuter l'opération de chargement, appuyez sur le bouton 5 (>YES).

REMARQUE • *Un autre programme possédant le même numéro de programme cible qu'un programme en cours de chargement sera effacé, mais les échantillons et banques d'échantillons utilisées par le programme remplacé resteront en mémoire.*

Curseur ❷



	Bouton 1	Bouton 2	Bouton 3	Bouton 4	Bouton 5
Tournez	Cursor	Volume	—	Program	—
Appuyez	Tree View	—	—	LOAD	LOAD ALL

Bouton 1

Même fonction que pour le curseur ❶ (page 167).

Bouton 2

[Tournez] Volume

Sélectionne le volume contenant le programme à charger.

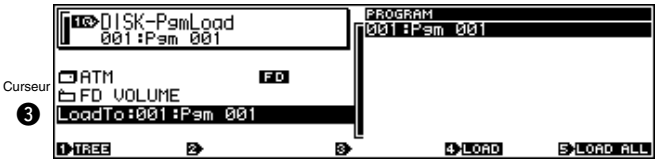
[Plage] Tous les volumes sur le disque sélectionné.

REMARQUE • *Lorsqu'un volume est sélectionné, la liste de programmes est mise à jour pour afficher tous les programmes se trouvant à l'intérieur.*

Bouton 4 et 5

Même fonction que pour le curseur ❶ (page 167).

Curseur ❸



	Bouton 1	Bouton 2	Bouton 3	Bouton 4	Bouton 5
Tournez	Cursor	Load To Program	—	Program	—
Appuyez	Tree View	—	—	LOAD	LOAD ALL

Bouton 1

Même fonction que pour le curseur ❶ (page 167).

Bouton 2

[Tournez] Load To Program

Spécifie le numéro de programme sous lequel un programme sera chargé.

[Plage] 001 — 128

ASTUCE • *Cette fonction est utile lorsque vous voulez charger un programme sous un numéro différent de celui qu'il porte sur le disque (par exemple pour charger le programme 001 du disque sous le numéro 003).*

REMARQUE • *Lorsque la fonction LOAD ALL est utilisée, les programmes sont chargés depuis le disque sous les numéros de programmes correspondants, quelle que soit la manière dont elle a été paramétrée.*

Bouton 4, 5

Même fonction que pour le curseur ❶ (page 167).

2. SAMPLE (Échantillon)

La fonction SAMPLE permet de charger les échantillons dans la mémoire de l'échantillonneur depuis une disquette, un disque dur ou un autre support de stockage sur lequel ils ont été enregistrés. Lorsqu'un disque SCSI est sélectionné, le son de l'échantillon peut être directement vérifié depuis le disque en appuyant sur la touche [AUDITION] (cette fonction peut ne pas être utilisable avec certains périphériques SCSI).
Pour accéder à l'écran SAMPLE, appuyez sur la touche [DISK], puis sur la touche[F2].
Il existe 1 page d'écran : SmpLoad (Sample Load).

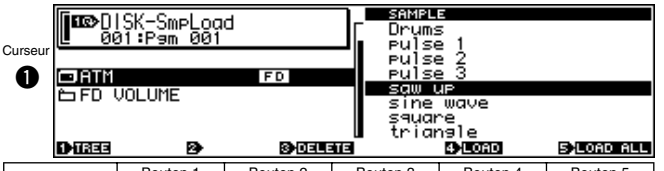
• La capacité de la mémoire d'ondes risque d'être dépassée lors du chargement d'un certain nombre de voix. Nous vous recommandons d'installer une mémoire d'extension SIMM pour éviter ce problème.

SmpLoad (Chargement d'un échantillon)

Touche [DISK] → Touche [F2] → pour sélectionner « DISK-SmpLoad »

Cette fonction peut être utilisée pour charger un seul échantillon ou une banque d'échantillons (avec tous les échantillons qu'elle contient) ou encore tous les échantillons - ou les banques d'échantillons - du volume sélectionné.

Curseur ❶



	Bouton 1	Bouton 2	Bouton 3	Bouton 4	Bouton 5
Tournez	Cursor	Disk	—	Sample	—
Appuyez	Tree View	—	DELETE	LOAD	LOAD ALL

Bouton 1

[Tournez] Cursor

Positionne le curseur.

[Appuyez] Tree View

Appelle l'écran Tree View (page 83).

Bouton 2

[Tournez] Disk

Sélectionne la disquette, le disque dur ou autre support de stockage à partir duquel l'échantillon ou la banque d'échantillons sera chargé(e). Lorsqu'un disque est sélectionné, tous les volumes qu'il contient sont listés en dessous du nom de disque et tous les échantillons et banques d'échantillons contenus dans le volume sélectionné sont listés sur la droite de l'écran. Lorsqu'un disque dur, un lecteur de CD-ROM ou un périphérique de stockage similaire est sélectionné, le numéro d'ID SCSI ou l'indicateur d'état IDE M/S (Master / Slave) du périphérique est affiché à droite du nom du disque.

[Plage] Tous les disques installés ou connectés.

REMARQUE *• Si un périphérique SCSI ou IDE connecté (disque dur, lecteur ZIP, etc.) ne peut pas être sélectionné, allez à l'écran de sélection de disque (DISK-DISK-Disk) et vérifiez l'état monté / démonté et le paramètre d'ID SCSI du périphérique (page 173).*

Bouton 3

[Appuyez] DELETE (Supprimer)

Supprime du disque l'échantillon sélectionné. Un écran de confirmation apparaît lorsque vous appuyez sur le bouton. Exécutez l'opération de suppression en appuyant sur le bouton 5 ((>YES).

Bouton 4

[Tournez] Sample (Échantillon)

Sélectionne l'échantillon ou la banque d'échantillons à charger.

Les échantillons ne peuvent pas être sélectionnés si un disque de format non natif ou une disquette à segments multiples est sélectionné(e).

[Plage] Tous les échantillons et les banques d'échantillons du volume sélectionné.

[Appuyez] LOAD

Lance le chargement de l'échantillon ou de la banque d'échantillons sélectionné(e). Un écran de confirmation apparaît lorsque vous appuyez sur le bouton. Pour exécuter l'opération de chargement, appuyez sur le bouton 5 (>YES).

Si un échantillon possédant le même nom que l'échantillon en cours de chargement existe déjà en mémoire, un écran vous invitant à prendre une décision apparaît (voir page 170).

REMARQUE *• Lorsqu'une banque d'échantillons est chargée, tous les échantillons contenus dans cette banque sont également chargés.*

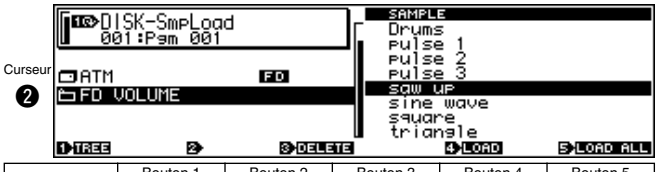
Bouton 5

[Appuyez] LOAD ALL

Tous les échantillons et banques d'échantillons dans le volume sélectionné sont chargés. Un écran de confirmation apparaît lorsque vous appuyez sur le bouton. Exécutez l'opération de chargement en appuyant sur le bouton 5 (>YES).

Si un échantillon possédant le même nom que l'échantillon en cours de chargement existe déjà en mémoire, un écran vous invitant à prendre une décision apparaît (voir page 170).

Curseur ❷



	Bouton 1	Bouton 2	Bouton 3	Bouton 4	Bouton 5
Tournez	Cursor	Volume	—	Sample	—
Appuyez	Tree View	—	DELETE	LOAD	LOAD ALL

Bouton 1

Même fonction que pour le curseur ❶ (page 169).

Bouton 2

[Tournez] Volume

Sélectionne le volume contenant l'échantillon à charger.

[Plage] Tous les volumes sur le disque sélectionné.

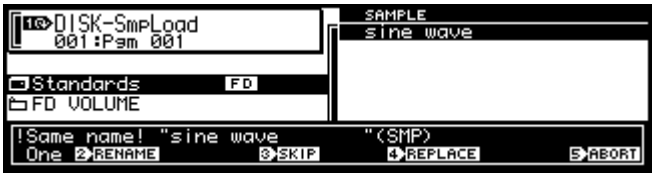
REMARQUE *• Lorsqu'un volume est sélectionné, la liste de programmes est mise à jour pour afficher tous les programmes du volume sélectionné.*

Bouton 3 et 5

Même fonction que pour le curseur ❶ (page 169).

Lorsqu'un échantillon portant le même nom qu'un échantillon en cours de chargement existe déjà en mémoire.

Si vous essayez de charger un échantillon (ou une séquence) qui a le même nom qu'un échantillon (ou séquence) existant en mémoire, l'écran suivant apparaît :



Les fonctions suivantes sont disponibles à partir de cet écran.

- **Processing Mode (Mode de traitement)**
  Tournez ce bouton pour sélectionner « One » (Un) ou « All » (Tout). Lorsque « One » est sélectionné et que plusieurs échantillons sont chargés, si l'un des échantillons (ou l'une des séquences) porte un nom déjà utilisé, cet écran apparaît. Lorsque All est sélectionné, le même traitement est appliqué à tous les échantillons portant des noms déjà affectés à d'autres échantillons.
- **Renommer les échantillons (ou séquences) en mémoire.**
  Appuyez sur le bouton 2 (RENAME) pour renommer les échantillons (ou séquences) en mémoire ayant le même nom que ceux qui sont en cours de chargement en ajoutant un astérisque (*) derrière leur nom.
- **Ne chargez pas les échantillons (ou séquences) portant des noms déjà utilisés.**
  Appuyez sur le bouton 3 (>SKIP).
- **Remplacez les échantillons (ou séquences) en mémoire par les échantillons (ou séquences) portant le même nom.**
  Appuyez sur le bouton 4 (>REPLACE).
- **Arrêtez l'opération de chargement.**
  Appuyez sur le bouton 5 (>ABORT). Les données chargées avant l'appui sur le bouton ABORT restent en mémoire.

3. SEQUENCE (Séquence)

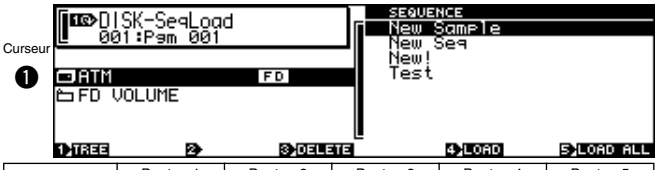
La fonction SEQUENCE vous permet de charger des séquences dans la mémoire de l'échantillonneur depuis une disquette, un disque dur ou tout autre support de stockage sur lequel elles ont été enregistrées.
Pour accéder à l'écran SEQUENCE, appuyez sur la touche [DISK], puis sur la touche [F3].
Il existe 1 page d'écran : la page SeqLoad (Sequence Load).

SeqLoad (Chargement d'une séquence)

Touche [DISK] → Touche [F3] → pour sélectionner « DISK-SeqLoad »

Utilisez cette page pour charger une ou toutes les séquences à partir d'un disque.

Curseur ❶



	Bouton 1	Bouton 2	Bouton 3	Bouton 4	Bouton 5
Tourner	Cursor	Disk	—	Sequence	—
Appuyez	Tree View	—	DELETE	LOAD	LOAD ALL

Bouton 1

[Tournez] Cursor

Positionne le curseur.

[Appuyez] Tree View

Appelle l'écran Tree View (page 83).

Bouton 2

[Tournez] Disk

Sélectionne la disquette, le disque dur ou un autre support de stockage depuis lequel une séquence doit être chargée. Lorsqu'un disque est sélectionné, les volumes qu'il contient sont affichés en dessous du nom du disque et toutes les séquences contenues dans le volume sélectionné sont affichées sur la partie droite de l'écran. Lorsqu'un disque dur, un lecteur de CD-ROM ou un support de stockage similaire est sélectionné, le numéro d'ID SCSI ou l'indicateur d'état IDE M/S (Master / Slave) du périphérique est affiché à droite du nom du disque.

[Plage] Tous les disques installés ou connectés.

REMARQUE *• Si un périphérique SCSI ou IDE connecté (disque dur, lecteur ZIP, etc.) ne peut pas être sélectionné, allez à l'écran de sélection de disque (DISK-DISK-Disk) et vérifiez l'état monté / démonté et les paramètres d'ID SCSI du périphérique (page 173).*

Bouton 3

[Appuyez] DELETE (Supprimer)

Supprime du disque la séquence sélectionnée. Un écran de confirmation apparaît lorsque vous appuyez sur le bouton. Exécutez l'opération de suppression en appuyant sur le bouton 5 (>YES).

Bouton 4

[Tournez] Sequence

Sélectionne la séquence à charger.
Les séquences ne peuvent pas être sélectionnées si un disque de format non natif ou une disquette à segments multiples est sélectionné(e).

[Plage] Toutes les séquences du volume sélectionné.

[Appuyez] LOAD

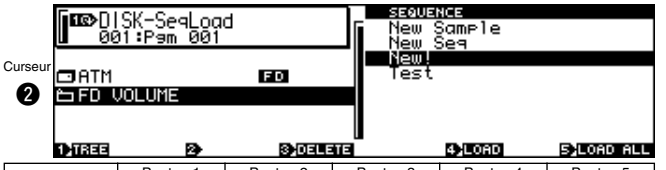
Lance le chargement de la séquence sélectionnée. Un écran de confirmation apparaît lorsque vous appuyez sur le bouton. Pour exécuter l'opération de chargement, appuyez sur le bouton 5 (>YES).
Si une séquence possédant le même nom qu'une séquence à charger existe déjà en mémoire, un écran vous invitant à prendre une décision apparaît (voir page 170).

Bouton 5

[Appuyez] LOAD ALL

Toutes les séquences du volume sélectionné seront chargées. Un écran de confirmation apparaît lorsque vous appuyez sur le bouton. Pour exécuter l'opération de chargement, appuyez sur le bouton 5 (>YES).
Si une séquence possédant le même nom qu'une séquence à charger existe déjà en mémoire, un écran vous invitant à prendre une décision apparaît (voir page 170).

Curseur ❷



	Bouton 1	Bouton 2	Bouton 3	Bouton 4	Bouton 5
Tournez	Cursor	Volume	—	Sequence	—
Appuyez	Tree View	—	DELETE	LOAD	LOAD ALL

Bouton 1

Même fonction que pour le curseur ❶ (page 171).

Bouton 2

[Tournez] Volume

Sélectionne le volume contenant la séquence à charger.

[Plage] Tous les volumes du disque sélectionné.

REMARQUE *• Lorsqu'un volume est sélectionné, la liste de séquences est mise à jour pour afficher toutes les séquences du volume sélectionné.*

Bouton 3, 5

Même fonction que pour le curseur ❶ (page 171).

4. VOLUME

La fonction VOLUME permet la sélection et la gestion des volumes du disque sélectionné.

REMARQUE • *Pour plus d'informations sur les disquettes, les partitions et les volumes, consultez la section « 7. COMMANDES DE DISQUETTES » à la page 177.*

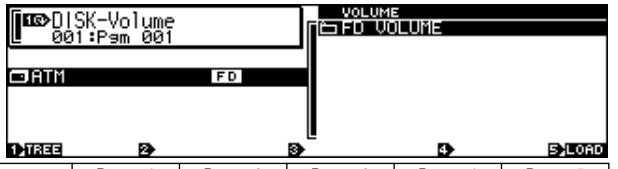
Appuyez sur la touche [DISK] puis sur la touche [F4] pour accéder à l'écran VOLUME.
Il existe 1 page d'écran : la page Volume

Volume

Touche [DISK] → Touche [F4] → pour sélectionner « DISK-Volume »

Les fonctions que vous avez ici permettent de sélectionner les volumes pour l'enregistrement ou le chargement de données, de renommer les volumes, d'en créer de nouveaux et de charger toutes les données contenues dans le volume sélectionné.

REMARQUE • *Un seul volume peut être créé sur une disquette. Les volumes de disquettes sont créés automatiquement lorsque la disquette est formatée. Les volumes de disquettes ont un nom qui a été fixé au préalable - « FD VOLUME » - et qui ne peut pas être changé.*



	Bouton 1	Bouton 2	Bouton 3	Bouton 4	Bouton 5
Tournez	—	Disk	—	Volume	—
Appuyez	Tree View	NEW VOL	DELETE	RENAME...	LOAD

Bouton 1

[Appuyez] Tree View

Appelle l'écran Tree View (page 83).

Bouton 2

[Tournez] Disk

Sélectionne la disquette, le disque dur ou un autre support de stockage sur lequel le volume doit être sélectionné ou créé. Lorsqu'un disque est sélectionné, tous les volumes qu'il contient sont listés sur la partie droite de l'écran. Lorsqu'un disque dur, un lecteur de CD-ROM ou un support de stockage similaire est sélectionné, le numéro d'ID SCSI ou l'indicateur d'état IDE M/S (Master / Slave) du périphérique est affiché à droite du nom.

[Plage] Tous les disques installés ou connectés.

REMARQUE • *Si un périphérique SCSI ou IDE connecté (disque dur, lecteur ZIP, etc.) ne peut pas être sélectionné, allez à l'écran de sélection de disque (DISK-DISK-Disk) et vérifiez l'état monté / démonté et les paramètres d'ID SCSI du périphérique (page 173).*

[Appuyez] NEW VOL

Crée un nouveau volume sur le disque sélectionné. Les nouveaux volumes créés prennent automatiquement le nom « NewVolume (nombre) ». Appuyez sur le bouton 4 pour changer le nom de volume.

REMARQUE • *Il n'est pas possible de créer de nouveaux volumes sur des disquettes.*

Bouton 3

[Appuyez] DELETE

Supprime du disque le volume sélectionné et tous les fichiers qu'il contient. Un écran de confirmation apparaît lorsque vous appuyez sur le bouton. Exécutez l'opération de suppression en appuyant sur le bouton 5 (YES).

Bouton 4

[Tournez] Volume

Sélectionne un volume.

[Plage] Tous les volumes du disque sélectionné.

[Appuyez] RENAME.

Appelle l'écran permettant d'entrer un nouveau nom pour le volume sélectionné. Reportez-vous page 81 pour plus de détails sur l'entrée des caractères.

REMARQUE • *Il est impossible de renommer le volume sur une disquette.*

Bouton 5

[Appuyez] LOAD

Toutes les données du volume sélectionné - programmes, échantillons, banques d'échantillons et séquences - seront chargées. Les programmes, échantillons, banques d'échantillons et séquences stockés dans la mémoire de l'échantillon seront supprimés et remplacés par les nouvelles données. Un écran de confirmation apparaît lorsque vous appuyez sur le bouton. Pour exécuter l'opération de chargement, appuyez sur le bouton 5 (>YES).

5. DISK (Disque)

DISK permet de sélectionner, renommer, monter et démonter les disques. Les numéros d'ID SCSI de l'échantillonneur A5000 / A4000peuvent être définis via cette page d'écran.

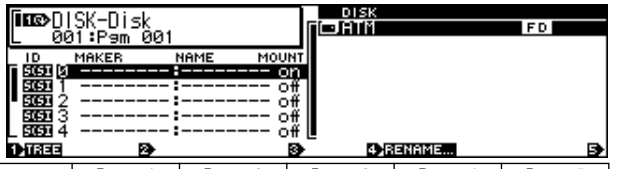
REMARQUE
- *Pour formater une partition ou un disque, appuyez le bouton [COMMAND/EXIT] afin d'accéder aux commandes de disques (page 177).*
- *Pour plus d'informations sur les disquettes, les partitions et les volumes, consultez la section « 7. COMMANDES DE DISQUETTES » à la page 177.*

Appuyez sur le bouton [DISK], puis sur le bouton [F5] pour accéder à l'écran DISK.
Il existe 2 pages d'écran : les pages Disk et Setup.

Disk Select (Sélection d'un disque)

Touche [DISK] → Touche [F5] → Bouton 1 pour sélectionner « DISK-Disk »

Ces fonctions permettent de sélectionner un disque à enregistrer ou à charger, ou encore de le renommer. Le volume d'espace disponible sur la disquette actuellement sélectionnée apparaît dans le coin supérieur droit de l'afficheur.



	Bouton 1	Bouton 2	Bouton 3	Bouton 4	Bouton 5
Tournez	Page	Drive ID	Mount	Disk	—
Appuyez	Tree View	—	—	RENAME...	—

Bouton 1

[Tournez] Page
Sélectionne les pages de l'écran.

[Appuyez] Tree View
Appelle l'écran Tree View (page 83).

Bouton 2

[Tournez] Drive ID
Vous permet de sélectionner le lecteur à monter ou à démonter en utilisant le bouton 3.
Le nom du fabricant et le numéro de série apparaissent à droite de l'ID du lecteur dans l'écran (SCSI ID 0 — 7, IDE M, IDE S). « ------:------ » apparaît à droite des lecteurs inutilisés.
L'ID de l'échantillonneur est affiché comme suit « YAMAHA »:
• A5000 / A4000

[Plage] SCSI 0 — SCSI 7 (SCSI ID 0 — 7), IDE M (IDE Master), IDE S (IDE Slave).

Bouton 3

[Tourner] Mount
Monte (connecte de manière interne) ou démonte (déconnecte de manière interne) le périphérique sélectionné. Tous les disques montés dans les lecteurs montés sont affichés sur la partie droite de l'écran. Si un périphérique est démonté (« off »), il ne peut pas être utilisé par l'échantillonneur A5000 / A4000, même s'il est correctement connecté et mis sous tension.

[Plage] off, on

REMARQUE
- *Mount / Unmount ne peuvent pas être sélectionnés lorsque l'échantillonneur A5000 / A4000 est sélectionné.*

Bouton 4

[Tournez] Disk
Sélectionne un disque.
Lorsqu'une disquette est sélectionnée, « FD » apparaît à droite du nom du disque et lorsqu'un disque dur, un lecteur de CD-ROM ou un périphérique similaire sont sélectionnés, leur ID SCSI ou le type d'IDE (« M » ou « S ») apparaissent à droite du nom du disque.

[Plage] Tous les disques sur tous les lecteurs montés.

[Appuyez] RENAME...
Appelle l'écran qui permet d'entrer un nouveau nom pour le volume sélectionné. Reportez-vous page 81 pour plus de détails sur l'entrée des caractères.

Disk Setup (Configuration d'un disque)

Touche [DISK] → Touche [F5] → Bouton 1 pour sélectionner « DISK-Setup »

Permet de spécifier le numéro d'ID SCSI de l'échantillonneur, les états Play&Load (Reproduction & Chargement) on / off (activé / désactivé), etc.



	Bouton 1	Bouton 2	Bouton 3	Bouton 4	Bouton 5
Tournez	Page	Self ID	Top Partition	Play&Load	—
Appuyez	Tree View	—	—	—	—

Bouton 1

[Tournez] Page
Sélectionne les pages de l'afficheur.

[Appuyez] Tree View
Appelle l'écran Tree View (page 83).

Bouton 2

[Tournez] Self ID
Définit le numéro d'ID SCSI de l'échantillonneur A5000 / A4000.

[Plage] SCSI 0 — 7

REMARQUE
- *Vérifiez que l'ID que vous définissez n'est pas déjà utilisée par un autre élément de votre système - en effet, chaque appareil doit disposer de sa propre identité SCSI. Pour vérifier les numéros d'ID utilisés, allez sur la page de sélection de disquette Disk Select (DISK-DISK-Disk) (page 173).*
- *L'ID que vous définissez n'est pas attribuée tant que vous ne coupez pas et ne remettez pas l'alimentation.*

ASTUCE
- *Il n'est en général pas nécessaire de changer le paramétrage d'usine de l'ID (ID 6). Cette opération est uniquement nécessaire lorsque vous connectez un autre appareil SCSI dont l'identité SCSI est 6 et ne peut pas être modifiée.*

Bouton 3

[↶Tournez] Top Partition

Lors du montage d'un disque au format AKAI, seules les 8 partitions qui suivent la partition spécifiée par ce paramètre sont montées.

[Plage] 1 — 99

ASTUCE
- *Lors de l'importation de données d'un disque créé sur un échantillonneur de la série AKAI S qui possède 9 partitions ou plus, utilisez le paramètre Top Partition (Partition la plus haute) pour spécifier la partition contenant les données à importer.*

REMARQUE
- *Ce paramètre ne fonctionne qu'avec les disques au format AKAI.*

Bouton 4

[↶Tournez] Play&Load

Détermine si les données doivent être reproduites pendant le chargement.

[Plage] off, on

- **off** ... Pas de reproduction durant le chargement.
- **on** ... La reproduction pendant le chargement est possible. Lorsque cette fonction est activée, le chargement est plus lent que lorsqu'elle ne l'est pas, même si les données ne sont pas reproduites.

6. IMPORT (Importer)

Ces fonctions permettent d'importer des données depuis un appareil Yamaha EX7/5/5R, SU700 ou TX16W, des fichiers d'échantillonnage d'ordinateurs ou des données d'échantillons que vous trouvez dans le commerce. Les données de fichiers SMF (Standard MIDI File) peuvent aussi être importées comme données de séquence.

Appuyez sur la touche [DISK], puis sur la touche[F6] pour accéder à l'écran IMPORT.

Il existe 1 page d'écran : la page Import

Import (Importer)

Touche [DISK] → Touche [F6] → [DISK-Import]

Permet d'importer des échantillons et des données de séquences depuis d'autres appareils et ordinateurs.

REMARQUE

- *L'échantillonneur A5000 / A4000 est entièrement compatible avec les données créées sur le Yamaha A3000, les données peuvent être chargées et gérées via les fonctions PROGRAM, SAMPLE, SEQUENCE, VOLUME et DISK, de la manière habituelle.*
- *Les fichiers suivants sont importés avec toutes les données d'onde utilisées dans les voix, les banques d'échantillons et les paramètres d'affectation de touches (« HD » fait référence aux disques durs, lecteurs ZIP et autres supports de stockage SCSI / IDE).*

  EX7/5/5R : Voice (Voix) (depuis tout fichier EX ALL sur FD, HD, uniquement les échantillons non LPC).
  Wave (Onde) (depuis tout fichier EX ALL sur FD, HD, uniquement les échantillons non LPC)

- *Les données d'onde dans les fichiers suivants sont importées comme échantillons (« HD » fait référence aux disques durs, lecteurs ZIP et autres supports de stockage SCSI / IDE).*

  SU700 : Sample (Échantillons) (depuis FD, HD, CD-ROM)
  * Hormis les données segmentées stockées sur plusieurs disquettes

  TX16W : Sample (depuis FD)

  Fichier WAV : 8 / 16-bits linéaire, mono / stéréo, extension (.WAV) (depuis FD, HD au format DOS ou CD-ROM au format ISO9660)

  Fichier AIFF : 8 / 16-bit linéaire, mono / stéréo, extension (.AIF) (depuis FD, HD au format DOS ou CD-ROM au format ISO9660)

- *Les fichiers suivants sont importés comme données de séquence (« HD » fait référence aux disques durs, lecteurs ZIP et autres périphériques de stockage SCSI/IDE).*

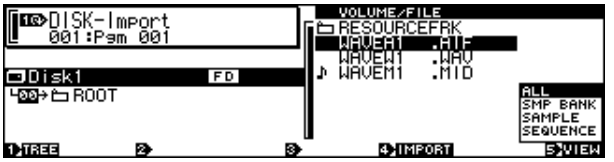
  Fichier MIDI standard : Fichier MIDI standard : extension de nom de fichier au Format 0 " .MID " (depuis FD, HD au format DOS ou CD-ROM au format ISO-9660)

- *Impossible d'importer depuis les disques durs au format FAT32.*
- *Les formats de disquettes DOS suivants sont pris en charge :*

  2DD : Format MS-DOS 9 secteurs (720 Ko)
  2Hd : Format MS-DOS 18 secteurs (1,44 Mo)

- *La hauteur et les points de la boucle de certains échantillons peuvent changer lors de l'importation.*
- *Si un caractère « ~ » apparaît dans un nom de fichier ou de répertoire sur des disquettes de format DOS, ce caractère apparaîtra sous le forme suivante « → » dans l'afficheur du A5000/A4000.*
- *Vous pouvez charger les programmes ou échantillons au format AKAI S1000 ou S3000 enregistrés sur disquette, disque dur ou autre support ; les morceaux préparamétrés ou échantillons enregistrés sur le disque dur ou autre support, ainsi que les correctifs ou échantillons au format Roland S760 enregistrés sur disque dur ou autre support (certains types de données peuvent ne pas se charger correctement).*

  * Le produit et les noms de société dont la liste est fournie ci-dessous sont des marques déposées ou des marques de leur fabricant respectif.



	Bouton 1	Bouton 2	Bouton 3	Bouton 4	Bouton 5
Tournez	—	Disk	—	File / Directory	View
Appuyez	Tree View	—	UP	DOWN / IMPORT	VIEW

Bouton 1

[▲ Appuyez] Tree View

Appelle l'écran Tree View (page 83).

Bouton 2

[↷ Tournez] Disk

Sélectionne la disquette, le disque dur ou un autre type de support de stockage pour les données à importer. Lorsqu'un disque est sélectionné, les répertoires et fichiers contenus dans le répertoire de niveau le plus élevé (racine) sont affichés dans la partie droite de l'écran. Lorsqu'un disque dur, un lecteur de CD-ROM ou un support de stockage similaire est sélectionné, le numéro d'ID SCSI ou l'indicateur d'état IDE M/S (Master / Slave) du périphérique est affiché à droite du nom du disque.

[Plage] Tous les disques installés ou connectés.

REMARQUE

- *Si un périphérique SCSI ou IDE connecté (disque dur, lecteur ZIP, etc.) ne peut pas être sélectionné, allez à l'écran de sélection de disque (DISK-DISK-Disk) et vérifiez l'état monté / démonté et les paramètres d'ID SCSI du périphérique.*

Bouton 3

[▲ Appuyez] UP (Haut)

Appuyez sur ce bouton pour vous déplacer vers le haut depuis le répertoire sélectionné vers le répertoire du niveau supérieur. Le nom du répertoire sélectionné apparaît à gauche de l'écran, sous le nom du disque. Son contenu apparaît sur la partie droite de l'écran

REMARQUE

- *Lorsque que le répertoire de niveau le plus haut (racine) est sélectionné, appuyer sur le bouton UP n'a aucun effet puisque vous êtes au sommet de l'arborescence.*

Bouton 4

[Tournez] File/Directory (Fichier / Répertoire)

Sélectionne un fichier ou un répertoire dans la liste de la partie droite de l'écran qui contient les données à importer.

[Plage] Tous les fichiers et répertoires du répertoire sélectionné.

[Appuyez] DOWN/IMPORT

Pour ouvrir le répertoire sélectionné vous devez appuyer sur le bouton « DOWN ». Le nom de ce répertoire apparaît dans la partie gauche de l'écran, sous le nom du disque. Les fichiers et répertoires qu'il contient apparaissent dans la partie droite de l'écran.

Pour importer le fichier sélectionné, c'est sur le bouton « IMPORT » que vous devez appuyer, un écran de confirmation apparaît alors. Appuyez sur le bouton 5 pour démarrer l'importation du fichier sélectionné (>YES).

Bouton 5

[Tournez] View

Indique les types de fichiers et de répertoires contenus dans le répertoire ouvert qui doivent s'afficher dans la partie droite de l'écran.

[Plage] ALL, SMP BANK, SAMPLE, SEQUENCE

- **ALL** ... Tous les fichiers et répertoires pouvant être importés.
- **SMP BANK** ... Uniquement les fichiers qui seront importés comme banques d'échantillons.
- **SAMPLE** ... Uniquement les fichiers qui seront importés comme échantillons.
- **SEQUENCE** ... Uniquement les fichiers qui seront importés comme séquences.

[Appuyez] VIEW

Les valeurs du paramètre View sont séquentiellement modifiées chaque fois que vous appuyez sur le bouton.

7. DISK COMMANDS (Commandes disque)

Fonctions permettant de sélectionner les disques, de les renommer, de monter ou démonter les disques durs et les lecteurs de CD-ROM, et de définir le numéro ID (identifiant) du disque SCSI de l'échantillonneur A5000 / A4000.
Appuyez sur le bouton [DISK], puis sur le bouton [COMMAND/EXIT], pour accéder au menu des commandes.
Il existe sept pages : SAVE, FORMAT, COPY_VOL (Copy Volume), SYS_FILE (System File), BACKUP, CD-DA, LOAD_OS.

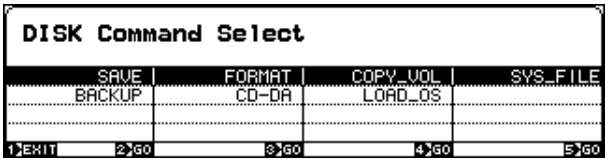
Selecting a Command (Sélection d'une commande)

Bouton [DISK] → Bouton [COMMAND/EXIT] →
Menu COMMAND

Sélectionnez la commande souhaitée dans le menu COMMAND.

[Procédure]

1. Tournez le bouton 1 pour mettre en évidence la ligne contenant les commandes.
2. Appuyez sur le bouton (2, 3, 4 ou 5) correspondant à la commande souhaitée.



	Bouton 1	Bouton 2	Bouton 3	Bouton 4	Bouton 5
Tournez	Cursor	—	—	—	—
Appuyez	—	Command Select	Command Select	Command Select	Command Select

Bouton 1

[Tournez] Cursor
Positionne le curseur.

Boutons 2 à 5

[Appuyez] Command Select (sélection d'une commande)
Sélectionne la commande correspondante dans la ligne mise en évidence, ainsi que les pages d'écran.

Command Execution (Exécution d'une commande)

La procédure COMMAND EXECUTION est identique pour l'ensemble des commandes. Dans toutes les pages de commandes, le bouton 1 correspond à « EXEC » (EXECUTE) et le bouton 5 à « EXEC&CONT » (EXECUTE & CONTINUE). La commande actuellement sélectionnée est exécutée lorsque vous appuyez sur les boutons 1 (EXEC) ou 5 (EXEC&CONT). Lorsque le bouton 1 (EXEC) est utilisé pour exécuter une commande, l'écran affiché avant l'exécution de la commande est automatiquement rappelé à la fin de l'exécution. Si la commande est exécutée à l'aide du bouton 5 (EXEC&CONT), ce même écran demeure affiché après l'exécution de la commande, de sorte que vous pouvez immédiatement répéter cette dernière. Appuyez sur le bouton [COMMAND/EXIT] pour revenir au menu des commandes sans exécuter la commande.

SAVE (Enregistrer)

Bouton [DISK] → Bouton [COMMAND/EXIT] →
Bouton 1 pour mettre en évidence la ligne 1 → Appuyez sur le bouton 2

Enregistre les données en mémoire sur le disque.
Référez-vous au « Chapitre 9 : COMMANDE » (page 208) pour obtenir plus d'informations sur la commande SAVE (Enregistrer).

FORMAT (Formater)

Bouton [DISK]→ Bouton [COMMAND/EXIT]→
Bouton 1 pour mettre en évidence la ligne 1 → Appuyez sur le bouton 3

La commande FORMAT (Formater) permet de formater les disquettes, disques durs, disques ZIP, etc. Lors du formatage d'un disque dur ou d'un disque ZIP, vous pouvez créer de 2 à 8 partitions.

REMARQUE • *Le contenu de cette page dépend du type de format sélectionné.*

Formatage des disquettes

Les disquettes 2DD et 2HD sont formatées à l'aide de la procédure suivante :
Utilisez le bouton 3 (Format Type = type de format) pour sélectionner FD(Quick = rapide), FD(2HD) ou FD(2DD).

- *Lors du formatage d'une disquette, toutes les données qui y sont enregistrées sont définitivement supprimées. Fonction à utiliser avec prudence !*

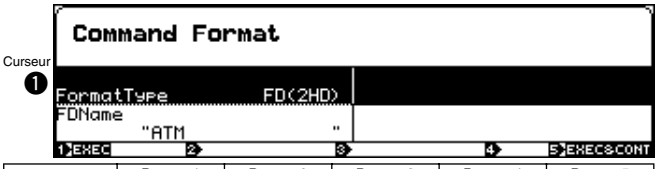
REMARQUE
- *La disquette ne pourra être formatée si l'onglet de protection en écriture est en position verrouillée (page 16).*
- *Le format de disquette utilisé par l'échantillonneur A5000 / A4000 est le format MS-DOS.*

Procédure

1. Insérez la disquette à formater dans le lecteur de disquette.
2. Sélectionnez le type de format FD(Quick), FD(2HD) ou FD(2DD).
3. Utilisez le bouton 1 (EXEC) ou le bouton 5 (EXEC&CONT) pour lancer l'exécution. Lorsque l'écran de confirmation s'affiche, appuyez sur le bouton 5 (YES) pour exécuter l'opération de formatage.

REMARQUE • *Si le bouton 1 (EXEC) est utilisé pour exécuter la commande, le menu des commandes sera à nouveau affiché à l'issue de l'exécution. Si la commande est exécutée à l'aide du bouton 5 (EXEC&CONT), l'écran de formatage demeurera affiché afin que vous puissiez, le cas échéant, formater d'autres disquettes.*

Curseur ❶



	Bouton 1	Bouton 2	Bouton 3	Bouton 4	Bouton 5
Tournez	Cursor	—	Format Type	—	—
Appuyez	EXEC	—	—	—	EXEC&CONT

Bouton 1

[Tournez] Curseur

Positionne le curseur.

[Appuyez] EXEC (Exécutez)

Appuyez sur ce bouton pour afficher l'écran de confirmation du format. Appuyez sur le bouton 5 (YES) pour exécuter l'opération de formatage.

Bouton 3

[Tournez] Format Type (Type de format)

Définit le type de disque à formater, ainsi que le type de formatage à appliquer.

[Plage] Logical (Logique), Physical (Physique), OnePartition (Une seule partition), FD(Quick), FD(2HD), FD(2DD)

- **FD(Quick)** … N'applique le formatage logique que si la disquette a préalablement été formatée au format MS-DOS. Dans le cas contraire, les seuls choix disponibles sont FD(2HD) et FD(2DD).
- **FD(2HD)** … Formate une disquette 2HD.
- **FD(2DD)** … Formate une disquette 2DD.

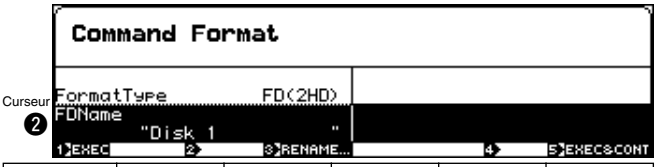
Pour plus d'informations sur les options Logical, Physical et OnePartition, reportez-vous respectivement aux pages 179 et 180.

Bouton 5

[Appuyez] EXEC&CONT (Exécutez & continuez)

Appuyez sur ce bouton pour afficher l'écran de confirmation du format. Appuyez sur le bouton 5 (YES) pour exécuter l'opération de formatage.

Curseur ❷



	Bouton 1	Bouton 2	Bouton 3	Bouton 4	Bouton 5
Tournez	Cursor	—	—	Drive ID	—
Appuyez	EXEC	—	RENAME...	—	EXEC&CONT

Bouton 1

Même fonction que pour le curseur ❶ (page 178).

Bouton 3

[Appuyez] RENAME...

Affiche l'écran qui permet d'attribuer un nom à la disquette sélectionnée. Pour plus d'informations, reportez-vous à la page 81. Le nom de la disquette apparaît dans la section « FDName » de l'écran.

Bouton 5

Même fonction que pour le curseur ❶ (page 178).

Formatage de disques durs, disques ZIP et autres supports similaires

Utilisez la procédure suivante pour formater les disques SCSI ou IDE, MO, ZIP, etc.

Utilisez le bouton 3 pour sélectionner le type de formatage (Logical ou Physical).

- *Lors du formatage d'un disque, toutes les données éventuellement stockées sont définitivement supprimées. Fonction à utiliser avec prudence !*

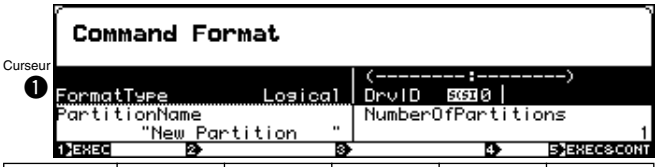
REMARQUE
- *Lors du formatage d'un disque, vous pouvez créer entre 2 et 8 partitions, mais il est impossible de définir la taille respective de chaque partition créée. L'espace disque total disponible est également réparti afin de pouvoir créer le nombre de partitions défini.*
- *La taille maximale d'une partition créée par l'échantillonneur A5000 / A4000 est de 1 Go. Aussi est-il nécessaire de créer le nombre approprié de partitions lors du formatage de disques dont la taille est supérieure à 1 Go.*
- *Le formatage utilisé par l'échantillonneur A5000 / A4000 est un format Yamaha spécifique, compatible avec les échantillonneurs A3000 à l'exclusion de tout autre ordinateur ou périphérique.*
- *L'espace disque maximal utilisable par l'échantillonneur A5000 / A4000 est de 8 Go (soit 1 Go x 8 partitions). Dans l'hypothèse où un disque d'une taille supérieure serait connecté, seuls 8 Go pourraient effectivement être utilisés.*

[Procédure]

1. Sélectionnez le type de format (Logical ou Physical).
2. Utilisez le paramètre Drive ID (ID Lecteur) pour sélectionner le lecteur à formater.
3. Utilisez le bouton 5 (Number of Partitions, Nombre de partitions) pour définir le nombre de partitions à créer.
4. Utilisez le bouton 1 (EXEC) ou le bouton 5 (EXEC&CONT) pour lancer l'exécution. Lorsque l'écran de confirmation s'affiche, appuyez sur le bouton 5 (YES) pour exécuter l'opération de formatage.

REMARQUE • *Si le bouton 1 (EXEC) est utilisé pour exécuter la commande, le menu des commandes sera affiché à nouveau à la fin de l'exécution. Si la commande est exécutée à l'aide du bouton 5 (EXEC&CONT), l'écran de formatage demeurera affiché afin que vous puissiez, le cas échéant, formater d'autres disques.*

Curseur ❶



	Bouton 1	Bouton 2	Bouton 3	Bouton 4	Bouton 5
Tournez	Cursor	—	Format Type	Drive ID	—
Appuyez	EXEC	—	—	—	EXEC&CONT

Bouton 1

[Tournez] Cursor

Positionne le curseur.

[Appuyez] EXEC (Exécutez)

Appuyez sur ce bouton pour afficher l'écran de confirmation du formatage. Appuyez sur le bouton 5 (YES) pour exécuter l'opération de formatage.

Bouton 3

[Tournez] Format Type

Définit le type de disque à formater, ainsi que le type de formatage à appliquer.

[Plage] Logical (Logique), Physical (Physique), OnePartition (Une seule partition), FD(Quick), FD(2HD), FD(2DD)

- **Logical** … Applique le formatage logique à un disque (disque dur, ZIP ou autre support similaire). Il s'agit du choix le plus courant pour le formatage de tels supports (page 177).
- **Physical** (Physique)… Applique un formatage physique et logique à un disque dur SCSI, un disque MO, ou tout support similaire. Utilisez cette option seulement si le formatage logique échoue avec la disquette sélectionnée (page 177).

Pour plus d'informations sur les options OnePartition, FD (Quick), FD (2HD) et FD (2DD), reportez-vous respectivement aux pages 178 et 180.

Bouton 4

[Tournez] Drive ID (identifiant du lecteur)

Définit l'ID du lecteur à formater.

Lors de la sélection d'un ID du lecteur, le nom du fabricant et le numéro de produit du lecteur s'affichent au-dessus.

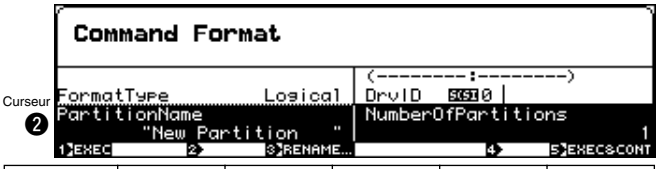
[Plage] SCSI 0 — SCSI 7 (SCSI 0 — 7), IDE M (IDE Master), IDE S (IDE Slave)

Bouton 5

[Appuyez] EXEC&CONT (Exécutez & continuez)

Appuyez sur ce bouton pour afficher l'écran de confirmation du formatage. Appuyez sur le bouton 5 (YES) pour exécuter l'opération de formatage.

Curseur ❷



	Bouton 1	Bouton 2	Bouton 3	Bouton 4	Bouton 5
Tournez	Cursor	—	—	—	Nomber of partitions
Appuyez	EXEC	—	RENAME...	—	EXEC&CONT

Bouton 1

Même fonction que pour le curseur ❶ (page 179).

Bouton 3

[Appuyez] RENAME...

Affiche l'écran qui permet de nommer la partition à créer. Pour plus d'informations, reportez-vous à la page 81. Lors d'une opération normale de l'échantillonneur, le nom de la partition est géré et affiché sous forme de nom de disque.

S'il existe plus d'une partition, les noms de disque correspondant à chaque partition sont constitués du nom de la partition, suivi d'un chiffre. Le nom de la partition est affiché dans la section « PartitionName » de l'écran.

Bouton 5

[Tournez] Nomber of partitions (Nombre de partitions)

Définit le nombre de partitions à créer sur le disque à formater.

[Plage] 1 — 8

[Appuyez] EXEC&CONT (Exécutez & continuez)

Appuyez sur ce bouton pour afficher l'écran de confirmation du formatage. Appuyez sur le bouton 5 (YES) pour exécuter l'opération de formatage.

Formatage de l'unique partition d'un disque dur, ZIP, etc.

La partition unique d'un disque (disque dur, ZIP ou autre support similaire) préalablement formaté peut être reformatée (au format logique) de la façon suivante :

Utilisez le bouton 3 pour sélectionner le type de format OnePartition.

- *Lors du formatage d'une partition, toutes les données éventuellement stockées sont définitivement supprimées. Fonction à utiliser avec prudence !*

REMARQUE
- *Le formatage utilisé par l'échantillonneur A5000 / A4000 est un format Yamaha spécifique, compatible avec les échantillonneurs A3000, à l'exclusion de tout autre ordinateur ou périphérique.*

[Procédure]

1. Sélectionnez le type de format OnePartition.
2. Utilisez le paramètre Drive ID pour sélectionner le lecteur contenant la partition à reformater.
3. Utilisez le bouton 5 (Partition Number, Numéro de partition) pour définir les partitions à reformater.

4. Utilisez le bouton 1 (EXEC) ou le bouton 5 (EXEC&CONT) pour lancer l'exécution. Lorsque l'écran de confirmation s'affiche, appuyez sur le bouton 5 (YES) pour exécuter l'opération de formatage.

REMARQUE • *Si le bouton 1 (EXEC) est utilisé pour exécuter la commande, le menu des commandes sera affiché à nouveau à la fin de l'exécution. Si la commande est exécutée à l'aide du bouton 5 (EXEC&CONT), l'écran de formatage demeurera affiché afin que vous puissiez, le cas échéant, formater d'autres disques.*

Curseur ❶



	Bouton 1	Bouton 2	Bouton 3	Bouton 4	Bouton 5
Tournez	Cursor	—	Format Type	Drive ID	Partition Number
Appuyez	EXEC	—	—	—	EXEC&CONT

Bouton 1

[Tournez] Cursor

Positionne le curseur.

[Appuyez] EXEC (Exécutez)

Appuyez sur ce bouton pour afficher l'écran de confirmation du formatage. Appuyez sur le bouton 5 (YES) pour lancer l'opération de formatage.

Bouton 3

[Tournez] Format Type

Définit le type de disque à formater, ainsi que le type de formatage à appliquer.

[Plage] Logical, Physical, OnePartition, FD(Quick), FD (2HD), FD (2DD)

- **OnePartition** … Reformate une partition donnée sur un disque (disque dur, ZIP ou autre support similaire), préalablement formaté. Il n'est effectué qu'un formatage logique et les autres partitions ne sont pas affectées par ce dernier.

Pour plus d'informations sur les options Logical, Physical, FD (Quick), FD (2HD) et FD (2DD), reportez-vous respectivement aux pages 178 et 179.

Bouton 4

[Tournez] Drive ID

Définit l'ID du lecteur à formater.

Lors de la sélection d'un ID Lecteur, le nom du fabricant et le numéro de produit du lecteur s'affichent au-dessus.

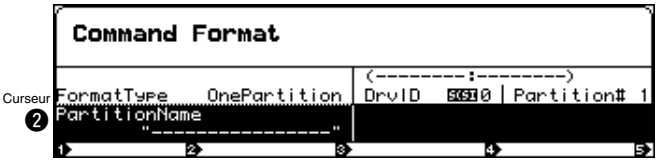
[Plage] SCSI 0 — SCSI 7 (SCSI 0 — 7),
IDE M (IDE Master), IDE S (IDE Slave)

Bouton 5

[Appuyez] EXEC&CONT (Exécutez & continuez)

Appuyez sur ce bouton pour afficher la confirmation du format. Appuyez sur le bouton 5 (YES) pour exécuter l'opération de formatage.

Curseur ❷



	Bouton 1	Bouton 2	Bouton 3	Bouton 4	Bouton 5
Tournez	Cursor	—	—	—	—
Appuyez	EXEC	—	RENAME...	—	EXEC&CONT

Bouton 1

Même fonction que pour le curseur ❶ (page 180).

Bouton 3

[Appuyez] RENAME...

Affiche l'écran qui permet de nommer la partition à formater. Pour plus d'informations sur les entrées de caractères, reportez-vous à la page 81. Lors d'une opération normale de l'échantillonneur, le nom de la partition est géré et affiché sous forme de nom de disque.

Le nom de la partition s'affiche dans la section « PartitionName » de l'écran.

Bouton 5

Même fonction que pour le curseur ❶ (page 180).

COPY VOLUME (Copier un volume)

Bouton [DISK]→ Bouton [COMMAND/EXIT]→
Bouton 1 pour mettre en évidence la ligne 1 → Appuyez sur le bouton 4

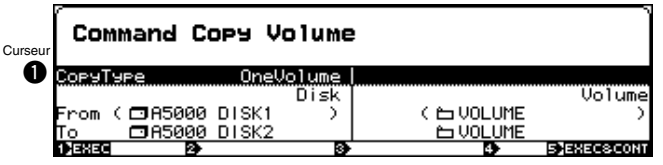
Copie toutes les données du volume sélectionné sur un volume distinct. Les volumes de disquettes ne peuvent pas être sélectionnés comme source ou destination de copie. De même, les volumes des disques non préalablement formatés par l'échantillonneur A5000 / A4000, ne peuvent pas être copiés.

[Procédure]

1. Utilisez le bouton 3 pour définir le Copy Type (Type de copie).
2. Utilisez le bouton 1 (EXEC) ou le bouton 5 (EXEC&CONT) pour lancer l'exécution. Lorsque l'écran de confirmation s'affiche, appuyez sur le bouton 5 (YES) pour exécuter l'opération de copie.

REMARQUE • *Si le bouton 1 (EXEC) est utilisé pour exécuter la commande, le menu des commandes sera affiché à nouveau à la fin de l'exécution. Si la commande est exécutée à l'aide du bouton 5 (EXEC&CONT), l'écran de copie de volume demeurera affiché afin que vous puissiez, le cas échéant, procéder à d'autres copies de volumes.*

Curseur ❶



	Bouton 1	Bouton 2	Bouton 3	Bouton 4	Bouton 5
Tournez	Cursor	—	Copy Type	—	—
Appuyez	EXEC	—	—	—	EXEC&CONT

Bouton 1

[Tournez] Cursor

Positionne le curseur.

[Appuyez] EXEC (Exécutez)

Appuyez sur ce bouton pour afficher l'écran de confirmation de copie de volume. Appuyez sur le bouton 5 (YES) pour exécuter l'opération de copie de volume.

Bouton 3

[Tournez] Type de copie

Définit si la copie concerne un seul volume ou la totalité des volumes du disque sélectionné.

[Plage] OneVolume (Un volume), AllVolume (Tous les volumes)

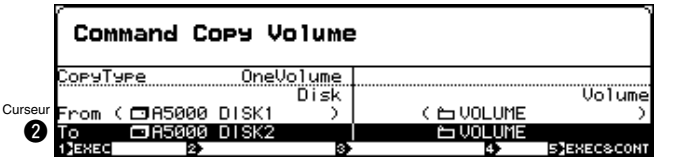
- **OneVolume** … Seul le volume spécifié est copié. Toutes les données du volume de destination seront écrasées par celles du volume copié.
- **AllVolume** … Tous les volumes du disque sélectionné seront copiés. Toutes les données du disque de destination seront écrasées par celles du disque copié.

Bouton 5

[Appuyez] EXEC&CONT (Exécutez & continuez)

Appuyez sur ce bouton pour afficher l'écran de confirmation de copie de volume. Appuyez sur le bouton 5 (YES) pour exécuter l'opération de copie de volume.

Curseur ❷



	Bouton 1	Bouton 2	Bouton 3	Bouton 4	Bouton 5
Tournez	Cursor	—	To Disk	—	To Volume
Appuyez	EXEC	—	—	—	EXEC&CONT

Bouton 1

Même fonction que pour le curseur ❶ (page 181).

Bouton 3

[Tournez] To Disk (Sur disque)

Sélectionne le disque (disque dur, ZIP ou autre support similaire) sur lequel les données seront copiées.

[Plage] Tous les disques connectés / montés.

Bouton 5

[Tournez] To Volume (Sur volume)

Sélectionne le volume de destination sur lequel les données doivent être copiées.

[Plage] L'un des volumes du disque défini par le paramètre To Disk (Sur disque).

REMARQUE • *Ce paramètre ne peut pas être défini lorsque le type de copie AllVolume est sélectionné.*

[Appuyez] EXEC&CONT (Exécutez & continuez)

Appuyez sur ce bouton pour afficher l'écran de confirmation de copie de volume. Appuyez sur le bouton 5 (YES) pour exécuter l'opération de copie de volume.

SYSTEM FILE (Fichier système)

Bouton [DISK]→ Bouton [COMMAND/EXIT]→
Bouton 1 pour mettre en évidence la ligne 1, Appuyez sur le bouton 5

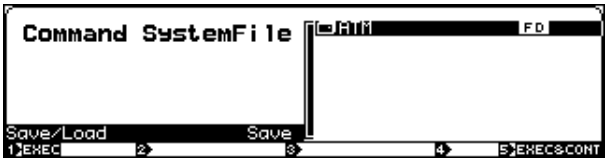
Permet l'enregistrement de tous les paramètres de système sur une disquette ou leur chargement depuis une disquette (pour plus d'informations sur les paramètres système, référez-vous au format de données MIDI).
Utilisez cette fonction pour enregistrer ou charger l'environnement d'exploitation de l'échantillonneur A5000 / A4000.

REMARQUE • *Un seul fichier de données système peut être enregistré sur une disquette ou une partition.*

[Procédure]

1. Utilisez le bouton 3 pour indiquer si le fichier système doit être enregistré ou chargé.
2. Utilisez le bouton 4 pour sélectionner le disque sur lequel ou à partir duquel le fichier système doit être enregistré ou chargé.
3. Utilisez le bouton 1 (EXEC) ou le bouton 5 (EXEC&CONT) pour lancer l'exécution. Lorsque l'écran de confirmation s'affiche, appuyez sur le bouton 5 (YES) pour exécuter l'opération d'enregistrement ou de chargement du fichier système.

REMARQUE • *Si le bouton 1 (EXEC) est utilisé pour exécuter la commande, le menu des commandes sera affiché à nouveau à la fin de l'exécution. Si la commande est exécutée à l'aide du bouton 5 (EXEC&CONT), l'écran relatif au fichier système demeurera affiché afin que vous puissiez, le cas échéant, exécuter d'autres opérations d'enregistrement ou de chargement.*



	Bouton 1	Bouton 2	Bouton 3	Bouton 4	Bouton 5
Tournez	—	—	Save / Load	Disk	—
Appuyez	EXEC	—	—	—	EXEC&CONT

Bouton 1

[Appuyez] EXEC (Exécutez)

Appuyez sur ce bouton pour afficher l'écran de confirmation relatif au fichier système. Appuyez sur le bouton 5 (YES) pour lancer l'opération d'enregistrement ou de chargement.

Bouton 3

[Tournez] Save / Load (Enregistrer / Charger)

Définit si le fichier système doit être enregistré ou chargé.

[Plage] Save, Load

REMARQUE • *Le fichier système peut uniquement être chargé depuis une disquette sur laquelle il a préalablement été enregistré.*

Bouton 4

[Tournez] Disk

Sélectionne le disque sur lequel le fichier système doit être enregistré, ou celui à partir duquel il doit être chargé.

[Plage] Tous les disques connectés ou montés.

REMARQUE • *Si un périphérique SCSI ou IDE (disque dur, ZIP, etc.) connecté ne peut être sélectionné, affichez l'écran de sélection de disque (DISK-DISK-Disk) et vérifiez l'état (mount / unmount, monté / démonté) et les paramètres de l'ID SCSI du périphérique (page 173).*

Bouton 5

[Appuyez] EXEC (Exécutez)

Appuyez sur ce bouton pour afficher l'écran de confirmation relatif au fichier système. Appuyez sur le bouton 5 (YES) pour exécuter l'opération d'enregistrement ou de chargement.

BACKUP (Sauvegarder)

Bouton [DISK]→ Bouton [COMMAND/EXIT]→
Bouton 1 pour mettre en valeur ligne d'affichage 2 → Appuyez sur le bouton 2

Permet de sauvegarder la totalité du contenu d'un disque (disque dur, ZIP ou autre support similaire) sur un CD-R ou un CD-RW. Il est possible de sauvegarder jusqu'à 8 disques sur un seul CD-R ou CD-RW.

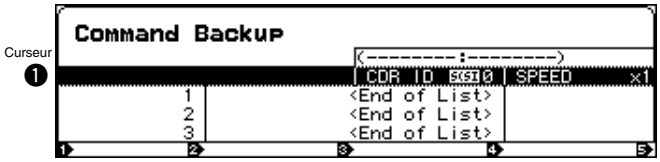
REMARQUE
- *Pour utiliser cette fonction, le lecteur CD-R ou CD-RW doit être connecté au bus SCSI de l'échantillonneur A5000 / A4000.*
- *Les disques CD-RW étant écrits à l'aide de la méthode « Disk at Once » (écriture immédiate), il ne sera pas possible d'écrire, par la suite, de nouvelles données sur ces disques.*
- *Il n'est possible d'écrire sur des disques CD-R ou CD-RW qu'à partir de disques formatés par l'échantillonneur A5000 / A4000.*
- *Utilisez un lecteur CD-R/CR-RW Yamaha, tel que le lecteur CRW4416SX, pour écrire sur des disques CD-R ou CD-RW.*
- *Une erreur peut se produire si vous écrivez sur le disque CD-R ou CD-RW alors qu'un ordinateur est connecté au bus SCSI de l'échantillonneur.*
- *Cette fonction requiert également que l'échantillonneur dispose d'un espace mémoire suffisant. Idéalement, il est conseillé d'utiliser la fonction BACKUP après avoir mis l'unité sous tension et avant que la moindre donnée n'ait été chargée ou enregistrée.*

[Procédure]

1. Utilisez le bouton4 pour définir l'ID du lecteur CD-R.
2. Utilisez le bouton 5 pour définir la vitesse d'écriture.
3. Utilisez le bouton 4 pour définir les disques à sauvegarder pour chaque numéro de sauvegarde de la liste correspondante (bouton 2)
4. Utilisez le bouton 1 (EXEC) ou le bouton 5 (EXEC&CONT) pour lancer l'exécution. Lorsque l'écran de confirmation s'affiche, appuyez sur le bouton 5 (YES) pour exécuter l'opération de sauvegarde.

REMARQUE • *Si le bouton 1 (EXEC) est utilisé pour exécuter la commande, le menu des commandes sera affiché à nouveau à la fin de l'exécution. Si la commande est exécutée à l'aide du bouton 5 (EXEC&CONT), l'écran de sauvegarde demeurera affiché afin que vous puissiez, le cas échéant, procéder à une nouvelle opération de sauvegarde.*

Curseur ❶



	Bouton 1	Bouton 2	Bouton 3	Bouton 4	Bouton 5
Appuyez	Cursor	—	—	CD-R DriveID	Write Speed
Appuyez	EXEC	—	RW-ERASE	TEST	EXEC&CONT

Bouton 1

[Tournez] Cursor

Positionne le curseur.

[Appuyez] EXEC (Exécutez)

Appuyez sur ce bouton pour afficher l'écran de confirmation de sauvegarde. Appuyez sur le bouton 5 (YES) pour exécuter l'opération de sauvegarde.

Bouton 3

[Appuyez] RW-ERASE (Effacer CD-RW)

Efface toutes les données d'un CD-RW pour permettre un prochain enregistrement.

REMARQUE • *Selon le lecteur de CD-RW utilisé, cette tâche risque de prendre du temps.*

Bouton 4

[Tournez] CD-R DriveID (ID du lecteur du CD-R)

Sélectionne l'ID du lecteur du CD-R ou CD-RW sur lequel les données doivent être sauvegardées. Lors de la sélection d'un lecteur CD-R ou CD-RW, le nom du constructeur et le numéro de produit du lecteur s'affichent.

[Plage] SCSI 0 — SCSI 7

REMARQUE • *Si un lecteur CD-R ou CD-RW connecté ne peut être sélectionné, affichez l'écran de sélection de disque (DISK-DISK-Disk) et vérifiez l'état (mount / unmount, monté / démonté) et les paramètres de l'ID SCSI du périphérique (page 173).*

[Appuyez] TEST

Exécute un test de transfert de données pour le lecteur CD-R ou CD-RW sélectionné. Insérez un disque dans le lecteur avant de démarrer le test (aucune donnée ne sera écrite sur le disque).

ASTUCE • *Si le test génère une erreur, choisissez la vitesse d'écriture immédiatement inférieure (bouton 5) et exécutez le test à nouveau. En l'absence d'erreur, la vitesse d'écriture a été correctement définie. Utilisez la vitesse d'écriture « exempte d'erreur » lors d'une opération d'écriture sur disque.*

REMARQUE • *Le test de transfert de données nécessite autant de temps que l'écriture sur le disque. Cependant, comme le disque CD-R deviendra inutilisable en cas d'erreur d'écriture, il est conseillé d'exécuter le test avant d'écrire les données, afin de vérifier la présence d'éventuelles erreurs.*

Bouton 5

[Tournez] Write Speed (Vitesse d'écriture)

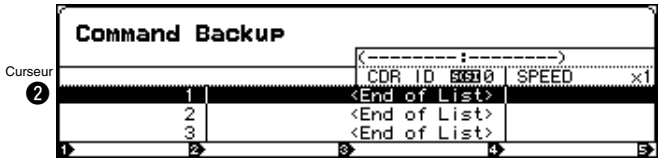
Sélectionne la vitesse d'écriture du CD-R/CD-RW.

[Plage] x1, x2, x4, x6, x8

[Appuyez] EXEC&CONT (Exécutez & continuez)

Appuyez sur ce bouton pour afficher l'écran de confirmation de sauvegarde. Appuyez sur le bouton 5 (YES) pour exécuter l'opération de sauvegarde.

Curseur ❷



	Bouton 1	Bouton 2	Bouton 3	Bouton 4	Bouton 5
Tournez	Cursor	Backup#	—	Disk	—
Appuyez	EXEC	—	RW-ERASE	TEST	EXEC&CONT

Bouton 1

Même fonction que pour le curseur ❶ (page 183).

Bouton 2

[Tournez] Backup # (Numéro de la sauvegarde)

Sélectionne une ligne dans la liste des sauvegardes.

[Plage] 1 — 8

REMARQUE • *Le message « End of List » (Fin de la liste) s'affiche en regard de la première ligne pour laquelle un disque ou un volume n'a pas été sélectionné. Les numéros de ligne figurant après le message « End of List » ne peuvent pas être sélectionnés. Aussi les lignes 2 et supérieures ne peuvent-elles être sélectionnées lorsqu'aucun disque ou volume ne l'a été.*

• *Tous les disques définis jusqu'à la ligne « End of List » seront sauvegardés.*

Bouton 3

Même fonction que pour le curseur ❶ (page 183).

Bouton 4

[Tournez] Disk

Définit le disque à sauvegarder pour le numéro de sauvegarde en cours de sélection (bouton 2).

[Plage] Tous les disques connectés ou montés.

REMARQUE • *Si un périphérique SCSI ou IDE (disque dur, ZIP, etc.) connecté ne peut être sélectionné, affichez l'écran de sélection de disque (DISK-DISK-Disk) et vérifiez l'état (mount / unmount, monté / démonté) ainsi que les paramètres de l'ID SCSI du périphérique (page 173).*

[Appuyez] TEST

Exécute un test de transfert de données pour le lecteur CD-R ou CD-RW sélectionné. Insérez un disque dans le lecteur avant de démarrer le test (aucune donnée ne sera écrite sur le disque).

ASTUCE • *Si le test génère une erreur, choisissez la vitesse d'écriture immédiatement inférieure (bouton 5) et exécutez le test à nouveau. En l'absence d'erreur, la vitesse d'écriture a été correctement définie. Utilisez la vitesse d'écriture « exempte d'erreur » lors d'une opération d'écriture sur disque.*

REMARQUE • *Le test de transfert de données nécessite autant de temps que l'écriture sur le disque. Cependant, comme le disque CD-R deviendra inutilisable en cas d'erreur d'écriture, il est conseillé d'exécuter le test avant d'écrire les données, afin de vérifier la présence d'éventuelles erreurs.*

Bouton 5

[▲ Appuyez] EXEC&CONT (Exécutez & continuez)

Appuyez sur ce bouton pour afficher l'écran de confirmation de sauvegarde. Appuyez sur le bouton 5 (YES) pour exécuter l'opération de sauvegarde.

CD-DA (CD audio)

Bouton [DISK]→ Bouton [COMMAND/EXIT]→
Bouton 1 pour mettre en valeur ligne d'affichage 2 → Appuyez sur le bouton 3

Écrit sur un CD-R ou CD-RW des échantillons stockés sur disque afin de créer un CD audio.

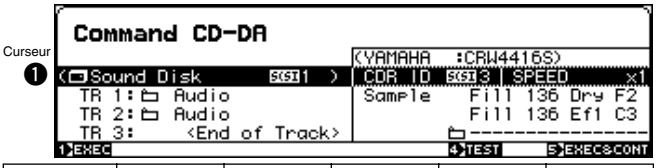
REMARQUE
- *Pour utiliser cette fonction, le lecteur CD-R ou CD-RW doit être connecté au bus SCSI de l'échantillonneur A5000 / A4000.*
- *Les disques CD-RW étant écrits à l'aide de la méthode « Disk at Once » (« écriture immédiate »), il ne sera pas possible d'écrire, par la suite, de nouvelles données sur ces disques.*
- *Il n'est possible d'écrire sur des disques CD-R ou CD-RW qu'à partir de disques formatés par l'échantillonneur A5000 / A4000.*
- *Utilisez un lecteur CD-R / CR-RW Yamaha, tel que le lecteur CRW4416SX, pour écrire sur des disques CD-R ou CD-RW.*
- *Une erreur peut se produire si vous écrivez sur le disque CD-R ou CD-RW alors qu'un ordinateur est connecté au bus SCSI de l'échantillonneur.*
- *Cette fonction requiert également que l'échantillonneur dispose d'un espace mémoire suffisant. Idéalement, la fonction CD-DA doit être utilisée après avoir mis l'unité sous tension et avant de charger ou d'enregistrer des données.*
- *Seuls les échantillons d'une fréquence d'échantillonnage de 44,1 kHz peuvent être enregistrés sur CD-R/CD-RW.*
- *Les échantillons enregistrés numériquement sur l'échantillonneur A5000 / A4000 à partir des CD proposés dans le commerce ne peuvent être écrits sur un CD-R ou CD-RW.*
- *Utilisez la fonction BACKUP RW-ERASE pour effacer les données d'un disque CD-RW enregistré.*

[Procédure]

1. Utilisez le bouton 4 pour définir l'ID du lecteur CD-R.
2. Utilisez le bouton 5 pour définir la vitesse d'écriture.
3. Utilisez les boutons 3 et 5 pour définir les échantillons à sauvegarder pour chaque piste (bouton 2).
4. Utilisez le bouton 1 (EXEC) ou le bouton 5 (EXEC&CONT) pour lancer l'exécution. Lorsque l'écran de confirmation s'affiche, appuyez sur le bouton 5 (YES) pour exécuter l'opération CD-DA.

REMARQUE • *Si le bouton 1 (EXEC) est utilisé pour exécuter la commande CD-DA, le menu des commandes sera affiché à nouveau à la fin de l'exécution. Si la commande est exécutée à l'aide du bouton 5 (EXEC&CONT), l'écran CD demeurera affiché afin que vous puissiez, le cas échéant, écrire d'autres disques CD-R ou CD-RW.*

Curseur ❶



	Bouton 1	Bouton 2	Bouton 3	Bouton 4	Bouton 5
Tournez	Cursor	—	—	CD-R DriveID	—
Appuyez	EXEC	—	—	TEST	EXEC&CONT

Bouton 1

[Tournez] Cursor

Positionne le curseur.

[▲ Appuyez] EXEC (Exécutez)

Appuyez sur ce bouton pour afficher l'écran de confirmation CD-DA. Appuyez sur le bouton 5 (YES) pour exécuter l'opération CD-DA.

Bouton 4

[Tournez] ID Lecteur CD-R

Sélectionne l'ID du lecteur CD-R ou CD-RW sur lequel les échantillons doivent être écrits. Lors de la sélection d'un lecteur CD-R ou CD-RW, le nom constructeur et le numéro de produit du lecteur s'affichent.

[Plage] SCSI 0 — SCSI 7

REMARQUE • *Si un lecteur CD-R ou CD-RW connecté ne peut être sélectionné, affichez l'écran de sélection de disque (DISK-DISK-Disk) et vérifiez l'état (mount / unmount, monté / démonté) ainsi que les paramètres de l'ID SCSI du périphérique (page 173).*

[▲ Appuyez] TEST

Exécute un test de transfert de données pour le lecteur CD-R ou CD-RW sélectionné. Insérez un disque dans le lecteur avant de démarrer le test (aucune donnée ne sera écrite sur le disque).

ASTUCE • *Si le test génère une erreur, choisissez la vitesse d'écriture immédiatement inférieure (bouton 5) et exécutez le test à nouveau. En l'absence d'erreur, la vitesse d'écriture a été correctement définie. Utilisez la vitesse d'écriture « exempte d'erreur » lors d'une opération d'écriture sur disque.*

REMARQUE • *Le test de transfert de données nécessite autant de temps que l'écriture sur le disque. Cependant, comme le disque CD-R deviendra inutilisable en cas d'erreur d'écriture, il est conseillé d'exécuter le test avant d'écrire les données, afin de vérifier la présence d'éventuelles erreurs.*

Bouton 5

[Tournez] Write Speed

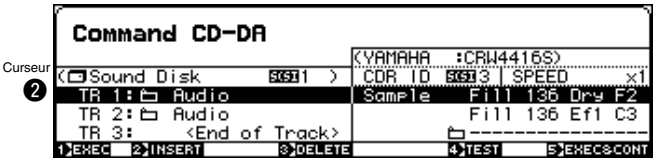
Sélectionne la vitesse d'écriture du CD-R ou CD-RW.

[Plage] x1, x2, x4, x6, x8

[▲ Appuyez] EXEC&CONT (Exécutez & continuez)

Appuyez sur ce bouton pour afficher l'écran de confirmation CD-DA. Appuyez sur le bouton 5 (YES) pour exécuter l'opération CD-DA.

Curseur ❷



	Bouton 1	Bouton 2	Bouton 3	Bouton 4	Bouton 5
Tournez	Cursor	Track#	Volume	—	Sample
Appuyez	EXEC	INSERT	DELETE	—	EXEC&CONT

Bouton 1

Même fonction que pour le curseur ❶ (page 184).

Bouton 2

[Tournez] Track# (Numéro de piste)

Sélectionne le numéro de piste sur lequel les échantillons doivent être écrits.

[Plage] TR1 — TR99

REMARQUE
- *Le message « End of List » s'affiche en regard de la première ligne pour laquelle un disque ou un volume n'a pas été sélectionné. Les numéros de ligne figurant au-delà de cette ligne ne peuvent être sélectionnés. Aussi les lignes 2 et supérieures ne peuvent-elles être sélectionnées lorsqu'aucun disque ou volume ne l'a été.*
- *Les disques répertoriés jusqu'à la ligne « End of List » seront sauvegardés.*

[Appuyez] INSERT (Insérez)

Insère une nouvelle piste à l'emplacement sélectionné. Tous les numéros de piste suivant la piste insérée seront augmentés d'une (1) unité, jusqu'à un maximum de 99. Par conséquent, les données préalables de la piste 99 seront supprimées.

Bouton 3

[Tournez] Volume

Sélectionne le volume contenant les échantillons qui doivent être écrits sur le numéro de piste défini par le bouton 2.

[Plage] Tous les volumes du disque sélectionné.

REMARQUE
- *La sélection du disque s'effectue à l'aide du paramètre Disk Select (DISK – DISK – Disk, page 173).*
- *Les échantillons stockés sur des disques séparés ne peuvent être enregistrés sur un même CD-R ou CD-RW.*

[Appuyez] DELETE (Supprimez)

Supprime la piste sélectionnée. Une (1) unité est retranchée à tous les numéros de piste figurant après la piste supprimée et une nouvelle piste vide est créée pour la piste 99.

Bouton 5

[Appuyez] EXEC&CONT (Exécutez & continuez)

Appuyez sur ce bouton pour afficher l'écran de confirmation CD-DA. Appuyez sur le bouton 5 (YES) pour exécuter l'opération CD-DA.

LOAD OS (Charger SE)

Bouton [DISK]→ Bouton [COMMAND/EXIT]→
Bouton 1 pour mettre en valeur ligne d'affichage 2 → Appuyez sur le bouton 4

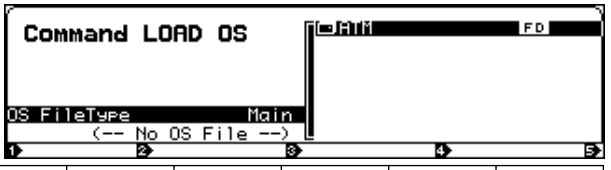
Permet de charger un fichier du SE (système d'exploitation) pour mettre à jour le système d'exploitation de l'échantillonneur.

- *Lors de l'exécution de la commande LOAD OS, toutes les données stockées dans la mémoire de l'ordinateur sont effacées !*

[Procédure]

1. Utilisez le bouton 3 pour sélectionner le type de fichier ES.
2. Utilisez le bouton 4 pour sélectionner le disque de destination.
3. Utilisez le bouton 5 (EXEC&CONT) pour lancer l'exécution. Lorsque l'écran de confirmation « Load OS ? (Param&Wave memory will be erased) » (Chargez SE ? - Les données enregistrées des paramètres et de l'onde seront effacées) s'affiche, appuyez sur le bouton 5 (YES) pour exécuter l'opération de chargement du fichier SE.
4. À la fin du chargement, l'écran de confirmation « Upgrade OS? » (Mise à niveau du SE ?) s'affiche. Appuyez sur le bouton 4 (NO) si vous ne souhaitez pas mettre à jour le système d'exploitation, ou sur le bouton 5 (YES) dans le cas contraire.
5. Si vous décidez de ne pas mettre à jour le système d'exploitation, le message « OS will not be upgraded. Please restart » (Le SE ne sera pas mis à jour. Veuillez redémarrer) s'affichera et vous devrez redémarrer l'échantillonneur A5000 / A4000.
   Si vous décidez de mettre à jour le système d'exploitation, le message « Please wait a few seconds » (Veuillez patienter...) s'affichera. Une fois le système d'exploitation mis à niveau, le message « After all [F1] — [F6] red lamp lighting, please restart » (Après clignotement des lampes rouges [F1] — [F6], veuillez redémarrer) s'affichera et vous devrez redémarrer l'échantillonneur A5000 / A4000.

REMARQUE
- *Pour la procédure de redémarrage, reportez-vous à la page 86.*



	Bouton 1	Bouton 2	Bouton 3	Bouton 4	Bouton 5
Tournez	—	—	OS File Type	Disk	—
Appuyez	—	—	—	—	EXEC&CONT

Bouton 3

[Tournez] OS File Type (Type de fichier SE

Sélectionne le type de fichier SE à charger.

[Plage] Main (Principal), Sub (Secondaire), Boot (Amorçage) (Main et Boot sur l'échantillonneur A4000)

- **Main** … Charge le fichier SE correspondant au processeur principal.
- **Sub** … Charge le fichier SE correspondant au processeur secondaire.
- **Boot** … Charge le fichier SE correspondant au bloc d'amorçage des processeurs principal et secondaire.

Bouton 4

[Tournez] Disk

Sélectionne le disque à partir duquel le fichier SE doit être chargé.

[Plage] **Tous les disques durs connectés ou montés et disquettes au format MS-DOS, ainsi que les CD-ROM aux normes ISO9660.**

REMARQUE
- *Si le fichier SE est stocké dans le répertoire racine du disque, les informations relatives au SE s'affichent à l'écran.*
- *Les fichiers SE stockés dans tout répertoire autre que le répertoire racine ne sont pas pris en compte.*
- *Si un périphérique SCSI ou IDE (disque dur, ZIP, etc.) connecté ne peut être sélectionné, affichez l'écran de sélection de disque (DISK-DISK-Disk) et vérifiez l'état (mount / unmount, monté / démonté) et les paramètres de l'ID SCSI du périphérique (page 173).*

Bouton 5

[Appuyez] EXEC&CONT (Exécutez & continuez)

Appuyez sur ce bouton pour afficher l'écran de confirmation du chargement du SE. Appuyez sur le bouton 5 (YES) pour exécuter l'opération de chargement du SE.

REMARQUE
- *L'opération LOAD OS ne peut être exécutée si les informations relatives au fichier SE ne sont pas affichées à l'écran.*

Chapitre 8
Mode UTILITY (Utilitaire)

Ce mode comprend un ensemble d'utilitaires ainsi que des fonctions pour l'enregistrement et la reproduction des séquences.

À propos du mode UTILITY (Utilitaire)..... 188

1. TOTAL EQ (Égaliseur total) 189

2. PANEL PLAY (Panneau de lecture)..... 191

3. SEQUENCE (Séquence)..... 194

4. MASTER (Principal) 195

5. SYSTEM (Système) 197

6. MIDI..... 200

À propos du mode UTILITY (Utilitaire)

Utilisez le mode UTILITY pour définir les paramètres d'environnement du système, enregistrer et reproduire des séquences.

REMARQUE • *Les modifications effectuées en mode UTILITY n'affectent pas les paramètres stockés localement dans vos programmes et échantillons. Notez toutefois que certains paramètres du mode UTILITY affectent le comportement des programmes et des échantillons, et pourraient désactiver (ou décaler) les paramètres locaux.*

Fonctions du mode UTILITY

Le mode UTILITY comprend les 6 fonctions de la liste ci-dessous (que vous pouvez sélectionner respectivement à l'aide des touches de fonction [F1] — [F6]).

■ Touche [F1] TOTAL EQ (Égaliseur général)

Cette fonction permet de définir les paramètres de l'égaliseur à 4 bandes pour la sortie stéréo (page 189).
Cette fonction dispose d'une seule page : TotalEQ.

■ Touche [F2] PANEL PLAY (Touches du panneau)

Cette fonction vous permet de paramétrer les boutons pour qu'ils agissent comme des contrôleurs MIDI et les touches de fonction pour qu'elles agissent comme des touches de clavier MIDI (page 191).
L'écran contient 3 pages : KnobCtrl (Knob Controller), KnobSet (Knob Controller Setup) et FKeySet (Function Key Play Setup).

■ Touche [F3] SEQUENCE (Séquence)

Utilisez cette fonction pour enregistrer et reproduire des séquences MIDI (page 194).
Cette fonction dispose d'une seule page d'écran : Sequence.

■ Touche [F4] MASTER

Utilisez cette fonction pour définir la hauteur de la sortie du système, pour régler le volume des sorties stéréo et définir une sortie assignable pour le signal de sortie stéréo (page 195).
L'écran contient 2 pages : Tuning (Réglage) et Output.

■ Touche [F5] SYSTEM (système)

Les fonctions SYSTEM affectent le fonctionnement général et l'affichage du système (page 197).
L'écran contient 2 pages : KeysSet (Configuration des touches) et Custom (Personnalisation).

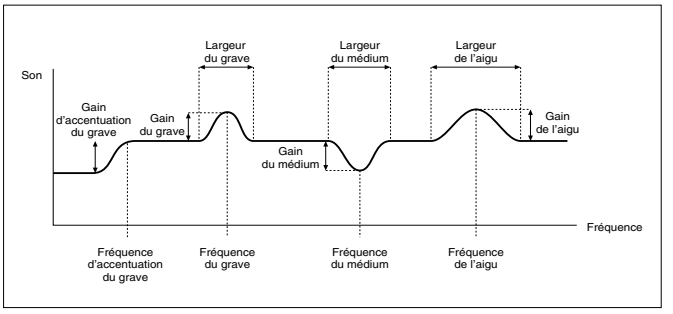
■ Touche [F6] MIDI

Cet écran permet l'accès à un certain nombre de fonctions ayant trait aux opérations MIDI (page 200).
Il contient 2 pages : Channel (Message canal) et SysEx (Spécifique au système).

1. TOTAL EQ (Égaliseur total)

Cette fonction permet de définir les paramètres de l'égaliseur à 4 bandes pour le signal de sortie stéréo.
Appuyez sur les touches [UTILITY] puis sur [F1] pour accéder à la fonction TotalEQ.
Cette fonction dispose d'une seule page d'écran : TotalEQ (Égaliseur général).

Vous pouvez configurer l'égaliseur en définissant ses paramètres de gain, de fréquence et de largeur de bande. L'illustration ci-dessous vous montre l'effet des paramètres sur la fréquence de sortie.



REMARQUE
- *L'Égaliseur général n'affecte pas le signal émis au niveau des sorties assignables. Lorsque le paramètre « Stereo Out To Assignable Out » (Signal sortie stéréo - sortie assignable) est sur « off » (UTILITY-MASTER-output, page 195), l'égaliseur général n'affecte pas le signal au niveau des sorties assignables spécifiées.*
- *L'égalisation définie depuis cette page d'écran est appliquée à tout signal envoyé aux sorties stéréo. Si vous utilisez temporairement l'échantillonneur A5000 / A4000 dans un studio ou sur scène, l'égaliseur incorporé constitue un moyen très pratique d'adapter votre son à l'acoustique environnante.*

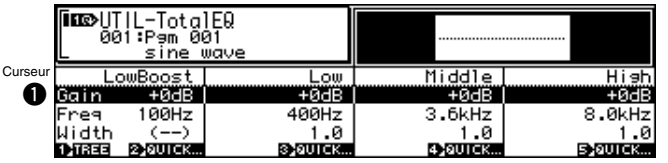
Total Equalizer

Touche [UTILITY] → Touche [F1] → « UTIL-TotalEQ »

Cette fonction permet de définir les paramètres de l'égaliseur à 4 bandes pour la sortie stéréo.

REMARQUE
- *Curseur ❶ (Gain) : Définit la valeur du gain pour l'égaliseur.*
- *Curseur ❷ (Fréquences) : Définit les points de fréquence de l'égaliseur.*
- *Curseur ❸ (Largeur) : Définit la largeur de la bande de l'égaliseur.*

Curseur ❶(Gain)



	Bouton 1	Bouton 2	Bouton 3	Bouton 4	Bouton 5
Tournez	Cursor	Low Boost Gain	Low Gain	Middle Gain	High Gain
Appuyez	Tree View	QUICK...	QUICK...	QUICK...	QUICK...

Bouton 1

[Tournez] Cursor
Positionne le curseur.

[Appuyez sur] Tree View
Appelle l'écran Tree View (page 83).

Bouton 2

[Tournez] Low Boost Gain
Définit l'accentuation des basses fréquences.

[Plage] -12dB — +12dB

[Appuyez sur] QUICK...
Appelle le menu d'entrée rapide (page 83).

Bouton 3

[Tournez] Low Gain
Définit le gain pour la bande des basses fréquences.

[Plage] -12dB — +12dB

[Appuyez sur] QUICK...
Appelle le menu d'entrée rapide (page 83).

Bouton 4

[Tournez] Middle Gain
Définit le gain pour la bande des moyennes fréquences.

[Plage] -12dB — +12dB

[Appuyez sur] QUICK...
Appelle le menu d'entrée rapide (page 83).

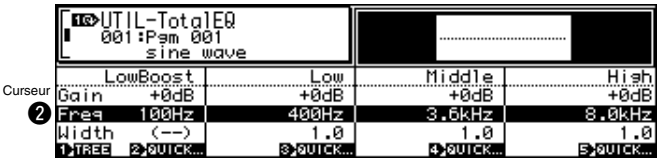
Bouton 5

[Tournez] High Gain
Définit le gain pour la bande des hautes fréquences.

[Plage] -12dB — +12dB

[Appuyez sur] QUICK...
Appelle le menu d'entrée rapide (page 83).

Curseur ❷(Fréquences)



	Bouton 1	Bouton 2	Bouton 3	Bouton 4	Bouton 5
Tournez	Cursor	Low Boost Frequency	Low Frequency	Middle Frequency	High Frequency
Appuyez	Tree View	QUICK...	QUICK...	QUICK...	QUICK...

Bouton 1

Même fonction que celle du curseur ❶ (page 189).

Bouton 2

[Tournez] Low Boost Frequency

Définit le point d'accentuation des basses fréquences.

[Plage] 32Hz — 2.0kHz

[Appuyez sur] QUICK...

Appelle le menu d'entrée rapide (page 83).

Bouton 3

[Tournez] Low Frequency

Définit le point de fréquence de la bande des basses fréquences.

[Plage] 32Hz — 2.0kHz

[Appuyez sur] QUICK...

Appelle le menu d'entrée rapide (page 83).

Bouton 4

[Tournez] Middle Frequency

Définit le point de fréquence de la bande des moyennes fréquences.

[Plage] 32Hz — 16.0kHz

[Appuyez sur] QUICK...

Appelle le menu d'entrée rapide (page 83).

Bouton 5

[Tournez] High Frequency

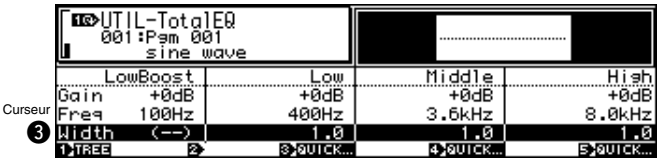
Définit le point de fréquence de la bande des hautes fréquences.

[Plage] 500Hz — 16.0kHz

[Appuyez sur] QUICK...

Appelle le menu d'entrée rapide (page 83).

Curseur ❸(Largeur de bande)



	Bouton 1	Bouton 2	Bouton 3	Bouton 4	Bouton 5
Tournez	Cursor	—	Low Width	Middle Width	High Width
Appuyez	Tree View	—	QUICK...	QUICK...	QUICK...

Bouton 1

Même fonction que celle du curseur ❶ (page 189).

Bouton 3

[Tournez] Low Width

Définit la largeur de bande pour l'égalisation des basses fréquences.

Notez que des valeurs basses produisent une bande d'égalisation plus large.

[Plage] 1,0 — 12,0

[Appuyez sur] QUICK...

Appelle le menu d'entrée rapide (page 83).

Bouton 4

[Tournez] Middle Width

Définit la largeur de bande pour l'égalisation des moyennes fréquences.

Les valeurs basses produisent une bande d'égalisation plus large.

[Plage] 1,0 — 12,0

[Appuyez sur] QUICK...

Appelle le menu d'entrée rapide (page 83).

Bouton 5

[Tournez] High Width

Définit la largeur de bande pour l'égalisation des hautes fréquences.

Les valeurs basses produisent une bande d'égalisation plus large.

[Plage] 1,0 — 12,0

[Appuyez sur] QUICK...

Appelle le menu d'entrée rapide (page 83).

2. PANEL PLAY (Panneau de lecture)

Cette fonction vous permet de paramétrer et d'utiliser les boutons de l'échantillonneur A5000 / A4000 comme « contrôleurs MIDI », ainsi que de paramétrer les touches de fonction pour vous en servir comme des touches de clavier MIDI.

Appuyez sur la touche [UTILITY] puis sur [F2] pour accéder à la fonction PANEL PLAY.

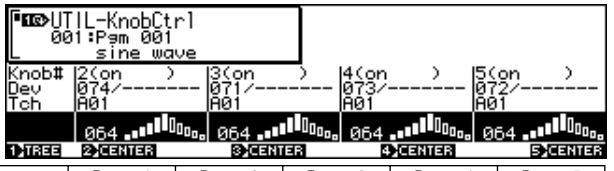
L'écran contient 3 pages : KnobCtrl (Knob Controller), KnobSet (Knob Controller Setup) et FKeySet (Function Key Play Setup — page 192).

Knob Controller (Boutons de contrôle)

Touche [UTILITY] →Touche [F2] → Bouton 1 pour sélectionner « UTIL-KnobCtrl »

Des données de modification des commandes MIDI peuvent être générées en tournant les boutons 2 — 5. Elles affectent directement la reproduction mais peuvent aussi être transmises fia le connecteur MIDI OUT pour contrôler un périphérique. Ce type données est déterminé par les paramètres de configuration des boutons de contrôle.

REMARQUE • *La touche [ASSIGNABLE] peut être activée (son témoin est alors allumé) lorsque toute autre page que celle-ci est affichée, pour permettre la transmission des modifications de commande en utilisant les boutons 2 — 5. Dans ce cas, le paramètre de la touche de fonction ASSIGNABLE (UTILITY-SYSTEM-KeysSet: page 197) doit être réglé sur « KnobControl on/off ».*



	Bouton 1	Bouton 2	Bouton 3	Bouton 4	Bouton 5
Tournez	Page	Control Change	Control Change	Control Change	Control Change
Appuyez	Tree View	CENTER	CENTER	CENTER	CENTER

Bouton 1

[Tournez] Page

Sélectionne les pages de l'écran.

[Appuyez sur] Tree View

Appelle l'écran Tree View (page 83).

Boutons 2 à 5

[Tournez] Control Change

Indique le numéro de modification de commande devant être généré par le bouton correspondant.

L'écran comprend le numéro de modification de commande, le canal MIDI et la valeur de modification de commande pour chaque bouton.

[Plage] 000 — 127

REMARQUE • *Les boutons dont le Control Type est paramétré sur « off » ne transmettront aucune donnée de modification de commande.*

[Appuyez sur] CENTER

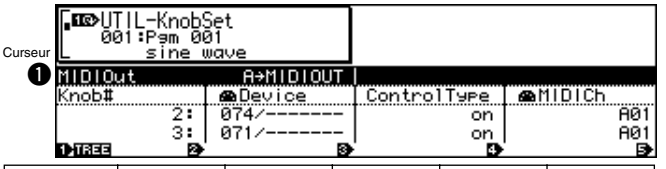
« Centre » la valeur de modification de commande sur « 64 ». « 064 » apparaît à l'écran.

Knob Controller Setup (Configuration des boutons de contrôle)

Touche [UTILITY] → Touche [F2] → Bouton 1 pour sélectionner « UTIL-KnobSet »

Utilisez cette page pour affecter un numéro de contrôleur et un canal de transmission à chaque bouton que vous souhaitez utiliser comme contrôleur.

Curseur ❶



	Bouton 1	Bouton 2	Bouton 3	Bouton 4	Bouton 5
Tournez	Cursor/Page	—	MIDI Out	—	—
Appuyez	Tree View	—	—	—	—

Bouton 1

[Tournez] Cursor/Page

Positionne le curseur et sélectionne les pages de l'écran.

[Appuyez sur] Tree View

Appelle l'écran Tree View (page 83).

Bouton 3

[Tournez] MIDI Out

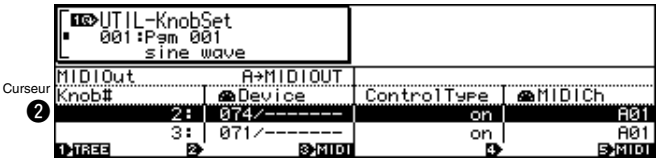
Indique le connecteur MIDI via lequel les données de modification des commandes du bouton sont transmises.

[Plage] A→MIDIOUT, B→MIDIOUT

- **A→MIDIOUT** ... Les données de modification des commandes des boutons réglés sur les canaux MIDI A01 — A16 sont transmises via la sortie MIDI OUT. Les données de modification des commandes des boutons réglés sur les canaux MIDI B01 — B16 affectent la reproduction dans l'échantillonneur A5000 uniquement.
- **B→MIDIOUT** ... Les données de modification des commandes des boutons réglés sur les canaux MIDI B01 — B16 sont transmises via la sortie MIDI OUT. Les données de modification des commandes des boutons réglés sur les canaux MIDI A01 — A16 affectent uniquement la reproduction dans l'échantillonneur A5000 uniquement.

REMARQUE • *Ce paramètre n'est pas disponible sur l'échantillonneur A4000.*

Curseur ❷



	Bouton 1	Bouton 2	Bouton 3	Bouton 4	Bouton 5
Tournez	Cursor/Page	Knob#	Device	Control Type	MIDI Channel
Appuyez	Tree View	—	MIDI	—	MIDI

Bouton 1

Même fonction que celle du curseur ❶ (page 191).

Bouton 2

[Tournez] Knob# (Numéro du bouton)

Sélectionne le bouton (2 — 5) devant être affecté à la transmission de modification de commande via les boutons 3 — 5, voir ci-dessous (Les boutons 3 — 5 permettent le paramétrage du numéro de modification de commande, le canal MIDI, etc. pour le Knob# sélectionné ici).

[Plage] 2 — 5

REMARQUE • *Retenez que la norme MIDI octroie des fonctions spécifiques à certains numéros de contrôleurs.*

[Appuyez sur] MIDI

Lorsque vous appuyez sur ce bouton, le paramètre peut être directement défini par un message d'activation de note MIDI reçu d'un périphérique MIDI. Voir page 82.

Bouton 4

[Tournez] Control Type (Type de contrôle)

Cette valeur définit la sensibilité de contrôle du bouton, c'est à dire le degré de changement de la valeur de contrôle à chaque rotation du bouton. Pour une sensibilité minimum, sélectionnez le paramètre « on ». Les paramètres « Step 1 », « Step 2 » et « Step 3 » vous permettent d'augmenter la sensibilité (« Step 3 » correspond à la sensibilité maximum). Désactivez ce paramètre (« off ») si vous ne souhaitez pas attribuer la fonction de contrôleur au bouton sélectionné.

[Plage] off, on, Step1 — 3

Bouton 5

[Tournez] MIDI Channel (Canal MIDI)

Indique le canal MIDI via lequel les données de modification de commande générées par le bouton sont transmises. Lorsque « AUDITION » est sélectionné, les données de modification de commande n'affectent que le son émis lorsque vous appuyez sur la touche [AUDITION].

Lorsque « Bch » (Basic Channel) est sélectionné, c'est le canal défini en tant que MIDI Basic Channel (page 89) qui est utilisé.

[Plage] AUDITION, A01 — B16, (01 — 16 dans l'échantillonneur A4000), Bch

REMARQUE • *Pour que les données de modification de commande affectent les échantillons reproduits par l'échantillonneur A5000 / A4000, le canal de transmission MIDI doit être paramétré de la même façon que le canal choisi pour le contrôle des échantillons.*

[Appuyez sur] MIDI

Lorsque vous appuyez sur ce bouton, le paramètre peut être directement défini par un message d'activation de note MIDI reçu d'un périphérique MIDI. Voir page 82.

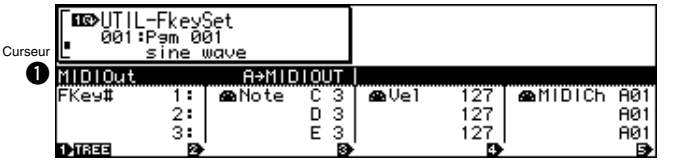
REMARQUE • *Lorsque vous réglez le canal MIDI via MIDI, l'échantillonneur A5000 reçoit les messages d'activation de note MIDI appropriés via le connecteur MIDI IN-A pour paramétrer les canaux A01 — A16, et via le connecteur MIDI IN-B pour paramétrer les canaux B01 — B16.*

Function Key Play Setup (Configuration des touches de fonction – clavier)

Touche [UTILITY] →Touche [F2] → Bouton 1 pour sélectionner « UTIL-FKeySet »

Les 6 touches de fonction de l'échantillonneur A5000 / A4000 peuvent être utilisées comme un « mini-clavier », pour jouer des notes sur l'échantillonneur lui-même ainsi que pour transmettre les données d'activation de note MIDI correspondantes. Les paramètres de la fonction FUNCTION KEY PLAY SETUP peuvent être utilisés pour spécifier le canal MIDI, le numéro de note (hauteur) et la vélocité pour chaque touche de fonction. Pour pouvoir utiliser ainsi les touches de fonction, le paramètre Key Function de la touche ASSIGNABLE (UTILITY-SYSTEM-KeysSet: page 197) doit avoir la valeur « Fkey Play on/off ». Les touches de fonction peuvent alors être utilisées pour jouer les notes spécifiées lorsque la touche [ASSIGNABLE] est activée (son témoin est allumé). La fonction Function Key Play ne peut toutefois pas être utilisée durant un enregistrement ou lorsque certains écrans sont sélectionnés.

Curseur ❶



	Bouton 1	Bouton 2	Bouton 3	Bouton 4	Bouton 5
Tournez	Cursor/Page	—	MIDI Out	—	—
Appuyez	Tree View	—	—	—	—

Bouton 1

[Tournez] Cursor/Page

Positionne le curseur et sélectionne les pages de l'écran.

[Appuyez sur] Tree View

Appelle l'écran Tree View (page 83).

Bouton 3

[Tournez] MIDI Out

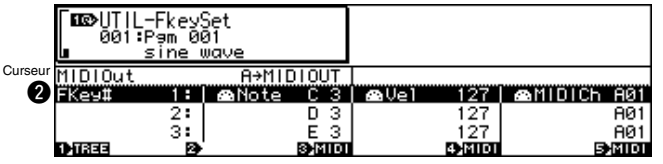
Indique le connecteur MIDI via lequel les données d'activation de note de la touche de fonction sont transmises.

[Plage] A→MIDIOUT, B→MIDIOUT

- **A→MIDIOUT** ... Les données d'activation de note des touches de fonction affectées aux canaux MIDI A01 — A16 sont transmises via la sortie MIDI OUT. Les données d'activation de note des touches de fonctions affectées aux canaux MIDI B01 — B16 affectent la reproduction uniquement pour l'échantillonneur A5000.
- **B→MIDIOUT** ... Les données d'activation de note des touches de fonction affectées aux canaux MIDI B01 — B16 sont transmises via MIDI OUT. Les données d'activation de note des touches de fonction affectées aux canaux MIDI A01 — A16 affectent la reproduction uniquement pour l'échantillonneur A5000.

REMARQUE • *Ce paramètre n'est pas disponible pour l'échantillonneur A4000.*

Curseur ❷



	Bouton 1	Bouton 2	Bouton 3	Bouton 4	Bouton 5
Tournez	Cursor/Page	Function Key#	Note	Velocity	MIDI Channel
Appuyez	Tree View	—	MIDI	MIDI	MIDI

Bouton 1

Même fonction que celle du curseur ❶ (page 192).

Bouton 2

[Tournez] Function Key# (Numéro de la touche de fonction)

Sélectionne la touche de fonction (1 — 6) à configurer pour la transmission d'activation de note. Les valeurs « 1 » à « 6 » correspondent aux touches de fonction [F1] à [F6].

[Plage] 1 — 6

REMARQUE • *Après la sélection de la touche de fonction à configurer pour la transmission du numéro de note, utilisez les boutons 3 — 5 pour définir le numéro de note, le canal MIDI et la vélocité.*

Bouton 3

[Tournez] Note

Utilisez ce bouton pour définir la note qui est jouée par la touche de fonction sélectionnée. Ce paramètre définit la valeur de la note transmise par la touche lors de l'envoi d'un message d'activation de note.

[Plage] C-2 — G8

REMARQUE • *Si la fonction Note Display Type (Type d'écran de la note) (UTILITY–SYSTEM-Custom: page 198) est réglée sur « name » (nom), le paramètre est affiché sous la forme d'un nom de note tel que « C3 ». Si la valeur est réglée sur « number » (nombre), le paramètre est affiché sous la forme d'un numéro de note MIDI tel que « 60 ».*

[Appuyez sur] MIDI

Lorsque vous appuyez sur ce bouton, le paramètre peut être directement défini par un message d'activation de note MIDI reçu d'un périphérique MIDI. Voir page 82.

Bouton 4

[Tournez] Velocity Sensitivity (Sensibilité à la vélocité)

Utilisez ce bouton pour définir la vélocité de la touche de fonction sélectionnée. Ce paramètre détermine la valeur de la vélocité transmise par la touche lors de l'envoi d'un message d'activation de note.

[Plage] 1 — 127

[Appuyez sur] MIDI

Lorsque vous appuyez sur ce bouton, le paramètre peut être directement défini par un message d'activation de note MIDI reçu d'un périphérique MIDI. Voir page 82.

Bouton 5

[Tournez] MIDI Channel (Canal MIDI)

Utilisez ce bouton pour définir le canal de transmission utilisé pour la touche de fonction sélectionnée. Ce paramètre détermine le canal MIDI via lequel le message d'activation de note est transmis.

Choisissez la valeur « Bch » si vous voulez utiliser le canal sélectionné via le paramètre BasicCh (page 89).

[Plage] A01 — B16 (01 — 16 sur l'échantillonneur A4000), Bch

[Appuyez sur] MIDI

Lorsque vous appuyez sur ce bouton, le paramètre peut être directement défini par un message d'activation de note MIDI reçu d'un périphérique MIDI. Voir page 82.

REMARQUE • *Lorsque vous réglez le canal MIDI via MIDI, l'échantillonneur A5000 reçoit les messages d'activation de note MIDI appropriés via le connecteur MIDI IN-A pour paramétrer les canaux A01 — A16, et via le connecteur MIDI IN-B pour paramétrer les canaux B01 — B16.*

3. SEQUENCE

La fonction SEQUENCE permet l'enregistrement et la reproduction de données de performance depuis un périphérique MIDI. Il est aussi possible d'importer et de reproduire des fichiers MIDI standard. Ces fonctions de séquenceur faciles à utiliser sont pratiques pour « noter » des « break beats » et des ébauches de phrases de séquences. Les fonctions complètes du séquenceur, telles que l'horloge de synchronisation MIDI externe et l'édition de séquence ne sont pas mises en application.
Appuyez sur la touche [UTILITY], puis sur [F3] pour accéder à la fonction SEQUENCE.
Cette fonction dispose d'une seule page : Sequence.

REMARQUE • *Les données de messages du canal MIDI réglées sur « disable » (désactivé) via l'écran UTILITY-MIDI-Channel (page 200) ne sont pas enregistrées.*

Sequence

Touche [UTILITY] → Touche [F3] → « UTIL-Sequence »

Permet la reproduction de données de séquences et la création d'une nouvelle séquence dans laquelle des données peuvent être enregistrées.



	Bouton 1	Bouton 2	Bouton 3	Bouton 4	Bouton 5
Tournez	—	Sequence	Shortcut Command	Playback Speed	RecPort& PlayChannel
Appuyez	Tree View	RENAME	EXECUTE	RECORD / STOP	PLAY / PAUSE / CONTINUE

Bouton 1

[Appuyez sur] Tree View

Appelle l'écran Tree View (page 83).

Bouton 2

[Tournez] Sequence

Tournez le bouton pour sélectionner la séquence que vous voulez reproduire ou dans laquelle vous voulez enregistrer.

[Appuyez sur] RENAME.

Appuyez pour appeler l'écran de saisie des caractères pour entrer le nom de la séquence sélectionnée. Reportez-vous à la page 81 pour plus de détails sur la saisie des caractères.

Bouton 3

[Tournez] Shortcut Command (Commande de raccourci)

Ce bouton permet de positionner le curseur dans la sous-fenêtre pour sélectionner l'une des commandes de raccourci disponibles.

[Plage] DELETE, SAVE, NEW_SEQ

(Reportez-vous à « Commandes de raccourci » ci-dessous pour plus de détails sur chaque commande)

[Appuyez sur] EXECUTE

Exécute la commande de raccourci en surbrillance.

Commandes de raccourci

■ DELETE (Suppression)

Lorsque la fonction DELETE est exécutée, un écran de confirmation de suppression de la séquence sélectionnée apparaît. Appuyez sur le bouton 5 pour exécuter l'opération de suppression (« YES »).

■ SAVE (Enregistrer)

Lorsque la fonction SAVE est exécutée, l'écran de la commande SAVE, qui permet d'enregistrer la séquence sélectionnée apparaît. Reportez-vous page 208 pour plus de détails sur la commande SAVE (COMMAND-SAVE).

■ NEW_SEQ

Lorsque la fonction NEW_SEQ (Nouvelle séquence) est exécutée, une séquence « vide » est créée. Les nouvelles séquences prennent automatiquement le nom « NewSeq » suivi d'un numéro.

Bouton 4

[Tournez] Playback Speed (Vitesse de reproduction)

Cette valeur définit la vitesse de reproduction, par rapport à la vitesse d'enregistrement.
Ce réglage correspond à un pourcentage. La valeur +0 applique une vitesse de reproduction identique à celle de l'enregistrement, la valeur +50 multiplie la vitesse de reproduction par 1,5 tandis que la valeur -50 réduit la vitesse de moitié.

[Plage] -50 — +50

REMARQUE • *Si vous reproduisez un fichier standard MIDI importé (SMF), la plage de valeurs peut être plus limitée que la plage décrite ci-dessus.*

[Appuyez sur] RECORD/STOP

Appuyez pour démarrer immédiatement l'enregistrement de la séquence. Appuyez une seconde fois durant l'enregistrement pour l'arrêter.

Bouton 5

[Tournez] RecPort & PlayChannel

Indique le port MIDI à utiliser pour l'enregistrement et les canaux MIDI à utiliser pour la reproduction.

[Plage] A, B

- **A** ... Les données de performances MIDI reçues via le connecteur MIDI IN-A sont enregistrées. Les canaux MIDI A01 — A16 sont utilisés pour la reproduction.
- **B** ... Les données de performances MIDI reçues via le connecteur MIDI IN-B sont enregistrées. Les canaux MIDI B01 — B16 sont utilisés pour la reproduction.

REMARQUE • *Ce paramètre n'est pas disponible dans l'échantillonneur A4000.*

[Appuyez sur] PLAY/PAUSE/CONTINUE

Appuyez pour démarrer immédiatement la reproduction de la séquence enregistrée (PLAY).
Appuyez durant la reproduction pour interrompre temporairement la reproduction (PAUSE). Appuyez à nouveau après l'interruption pour reprendre la reproduction à l'endroit où elle a été arrêtée (CONTINUE).

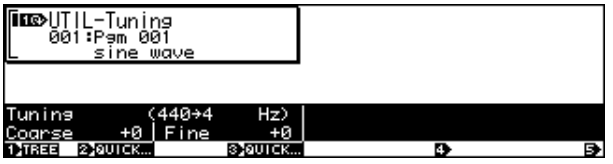
4. MASTER (Principal)

Utilisez cette fonction pour définir la hauteur des sorties de l'échantillonneur, pour régler le volume des sorties stéréo et pour définir une destination de sortie assignable pour le signal de sortie stéréo.
Appuyez sur la touche [UTILITY] puis sur la touche [F4] pour accéder à la fonction MASTER.
L'écran contient 2 pages : Tuning et Output.

Tuning (Réglage)

Touche [UTILITY] → Touche [F4] → Bouton 1 pour sélectionner « UTIL-Tuning »

Utilisez cette page pour ajuster le réglage (décaler la hauteur) de toutes les sorties de l'échantillonneur.



	Bouton 1	Bouton 2	Bouton 3	Bouton 4	Bouton 5
Tournez	Page	Tuning Coarse	Tuning Fine	—	—
Appuyez	Tree View	QUICK...	QUICK...	—	—

Bouton 1

[Tournez] Page
Sélectionne les pages de l'écran.

[Appuyez sur] Tree View
Appelle l'écran Tree View (page 83).

Bouton 2

[Tournez] Tuning Coarse (Réglage brut)
Tournez le bouton pour ajuster le ton, en incrémentant d'un demi-ton.

[Plage] -127 — +127

[Appuyez sur] QUICK...
Appelle le menu d'entrée rapide (page 83).

Bouton 3

[Tournez] Tuning Fine (Réglage fin)
Tournez le bouton pour ajuster le réglage, en incrémentant de 1,171875 centièmes.
(Remarque : 100 centièmes de = 1 demi-ton)

[Plage] -63 — +63

REMARQUE • *La hauteur de A (fréquence standard = 440 Hz) en fonction du Master Tuning (Réglage maître) est affiché en Hertz au-dessus de la valeur du paramètre.*

[Appuyez sur] QUICK...
Appelle le menu d'entrée rapide (page 83).

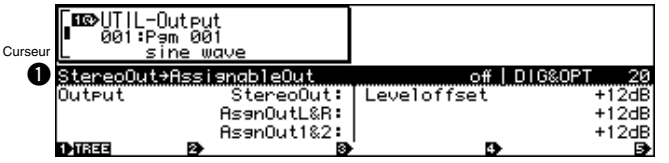
Output (Sortie)

Touche [UTILITY] → Touche [F4] → Bouton 1 pour sélectionner « UTIL-Output »

Cette fonction permet au signal émis par la sortie STEREO OUTPUT d'être envoyé simultanément aux sorties assignables. Un décalage de volume peut être appliqué individuellement à chaque sortie.

REMARQUE • *Les paramétrages effectués sur cette page ont priorité sur les paramétrages de sortie assignable des échantillons et programmes. A titre d'exemple, si vous sélectionnez « AsgnOut2&3 » dans cette page, ces sorties assignables produiront toujours le même signal que les sorties stéréo.*

Curseur ❶



	Bouton 1	Bouton 2	Bouton 3	Bouton 4	Bouton 5
Tournez	Cursor/Page	—	—	Stereo Out To Assignable Out	DIG&OPT Bit
Appuyez	Tree View	—	—	—	—

Bouton 1

[Tournez] Cursor/Page
Positionne le curseur et sélectionne les pages de l'écran.

[Appuyez sur] Tree View
Appelle l'écran Tree View (page 83).

Bouton 4

[Tournez] Stereo Out To Assignable Out (Signal sortie stéréo - sortie assignable)
Vous pouvez sélectionner une sortie assignable de destination pour le signal de la sortie stéréo, afin que les jacks des sorties stéréo et les connecteurs de la sortie assignable sélectionnée produisent exactement le même signal.

[Plage] Off, AsgnOutL&R, AsgnOut1&2 — AsgnOut5&6, DIG&OPT

- **off** ... Le signal de sortie stéréo n'est pas routé simultanément vers toute sortie assignable.
- **AsgnOutL&R** ... Le signal de sortie stéréo est routé simultanément vers les sorties Assignable Out L & R (droite et gauche).
- **AsgnOut1&2 — AsgnOut5&6** ... Le signal de sortie stéréo est simultanément routé vers les sorties assignables spécifiées.
- **DIG&OPT** ... Le signal de sortie stéréo est routé simultanément vers les sorties DIG&OPT (optiques et coaxiales numériques).

REMARQUE • *Les sorties « AsgnOut1&2 », « AsgnOut3&4 », « AsgnOut5&6 » et « DIG&OPT » ne peuvent pas être sélectionnées si la carte d'expansion d'E/S AIEB1 en option n'est pas installée.*

Bouton 5

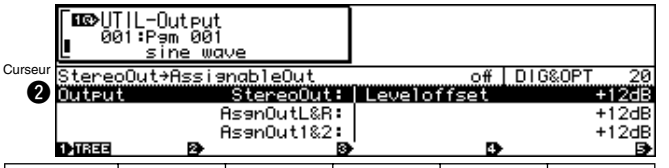
[Tournez] DIG&OPT Bit
(Sorties numériques & optiques en bits)

Spécifie une sortie 20 ou 24 bits pour les sorties numériques, coaxiales et optiques.

[Plage] 20, 24

REMARQUE • *Attribuez à ce paramètre la valeur « 20 » si vous utilisez des appareils numériques ne gérant pas les données audio en 24 bits.*

Curseur ❷



	Bouton 1	Bouton 2	Bouton 3	Bouton 4	Bouton 5
Tournez	Cursor/Page	—	Output	—	Level Offset
Appuyez	Tree View	—	—	—	—

Bouton 1

Même fonction que celle du curseur ❶ (page 195).

Bouton 3

[Tournez] Output (Sortie)

Sélectionne la sortie pour laquelle le décalage de volume est spécifié au moyen du paramètre Level Offset (Bouton 5, ci-dessous).

[Plage] StereoOut, AsgnOutL&R, AsgnOut1&2 — AsgnOut5&6, DIG&OPT (StereoOut, AsgnOutL&R, AsgnOut1&2 sur l'échantillonneur A4000)

Bouton 5

[Tournez] Level Offset (Décalage de volume)

Indique le décalage de volume pour la sortie spécifiée au moyen du bouton 3 (Sortie, ci-dessus). S'il est trop élevé, ce paramètre peut provoquer une distorsion du son, en fonction du nombre de notes jouées simultanément et du type de son reproduit.

[Plage] -0dB — +24dB

REMARQUE • *Si le signal de sortie stéréo a été assigné à une sortie assignable au moyen du paramètre Stereo Out To Assignable Out, la valeur du décalage de la sortie stéréo est prioritaire.*

5. SYSTEM (Système)

Utilisez cette fonction pour configurer l'environnement du système et les options d'écran.

Appuyez sur le bouton [UTILITY], puis sur le bouton [F5] pour accéder à la fonction SYSTEM.

L'écran contient 2 pages : KeysSet et Custom (Personnalisation — page 198).

KeysSet (Jeu de toniques initiales)

Touche [UTILITY] → Touche [F5] → Bouton 1 pour sélectionner « UTIL-KeysSet »

Indique la fonction de la touche [ASSIGNABLE] et la manière dont la touche [AUDITION] affecte la reproduction.

REMARQUE • *Le curseur ❶ permet l'accès aux paramètres de la touche [ASSIGNABLE] et le curseur ❷ permet l'accès aux paramètres de la touche [AUDITION].*

Curseur ❶



	Bouton 1	Bouton 2	Bouton 3	Bouton 4	Bouton 5
Tournez	Cursor/Page	—	ASSIGNABLE Key Function	—	—
Appuyez	Tree View	—	LIST...	—	—

Bouton 1

[Tournez] Cursor/Page

Positionne le curseur et sélectionne les pages de l'écran.

[Appuyez sur] Tree View

Appelle l'écran Tree View (page 83).

Bouton 3

[Tournez] ASSIGNABLE Key Function (Fonction de la touche assignable)

Indique la fonction de la touche [ASSIGNABLE] lorsqu'elle est activée (lorsque son témoin est allumé).

REMARQUE • *En ce qui concerne les paramètres « on/off », la fonction correspondante est « on » lorsque la touche [ASSIGNABLE] est activée (son témoin est allumé) et « off » lorsque la touche [ASSIGNABLE] est désactivée (son témoin est éteint).*

[Plage] Knob Control on/off, Damp, Controller Reset, Fkey Play on/off, Knob&Fkey on/off, MIDI→Smp on/off

- **Knob Control on/off (Boutons de contrôle on/off)** ... Active ou désactive les commandes à l'aide des boutons 2 — 5. Les symboles indiquant pour quels boutons la commande est active clignoteront dans la ligne inférieure de l'affichage. Dans ce cas les fonctions normales des boutons de la page courante de l'affichage ne sont pas disponibles. Les fonctions de contrôle de chaque bouton sont déterminées par les paramètres de UTILITY-PANEL PLAY-KnobSet (page 191).
- **Damp (Bloquer)**... Permet à la touche [ASSIGNABLE] de désactiver toutes les touches du clavier.
- **Controller Reset (Réinitialisation du contrôleur)** ... Permet à la touche [ASSIGNABLE] de réinitialiser toutes les valeurs de modification de commande reçues par l'échantillonneur A5000 / A4000.
- **Fkey Play on/off (Touches de fonction - clavier on / off)** ... Permet à la touche [ASSIGNABLE] d'activer ou désactiver la transmission d'activation de note par les touches de fonction ([F1] — [F6]). Lorsqu'elle est activée, les fonctions normales des touches de fonction dans la page affichée ne sont pas disponibles. Les notes, les canaux MIDI et la vélocité de chaque fonction sont déterminés par les paramètres FKeySet de UTILITY-PANEL PLAY (page 192).
- **Knob&Fkey on/off (Boutons et touches de fonctions on / off)** ... Permet à la touche [ASSIGNABLE] d'activer ou désactiver la fonction de contrôle des boutons 2 — 5 et la transmission d'activation de note ([F1] — [F6]).
- **MIDI→Smp on/off (Échantillon on / off)** ... Permet à la touche [ASSIGNABLE] d'activer (on) ou de désactiver (off) la fonction MIDI To Sample (MIDI – échantillon) (Tree View, page 198).

[Appuyez sur] LIST...

Appuyez pour afficher la liste des touches de fonction [ASSIGNABLE].

Curseur ❷



	Bouton 1	Bouton 2	Bouton 3	Bouton 4	Bouton 5
Tournez	Cursor/Page	AUDITION Key Effect	AUDITION Key EasyEdit	—	AUDITION Key Trigger Mode
Appuyez	Tree View	—	—	—	—

Bouton 1

Même fonction que celle du curseur ❶ (page 197).

Bouton 2

[Tournez] AUDITION Key Effect (Effet de la touche AUDITION)

Détermine si les effets doivent être appliqués au son généré en appuyant sur le bouton [AUDITION].

[Plage] off, on

Bouton 3

[Tournez] AUDITION Key EasyEdit (Touche AUDITION - Édition facile)

Détermine si les paramètres Easy Edit sont appliqués au son généré lorsque vous appuyez sur la touche [AUDITION].

[Plage] off, on

REMARQUE • *Les paramètres Easy Edit ne sont pas appliqués aux échantillons qui ne sont pas assignés à un programme, quelle que soit la valeur de ce paramètre.*

Bouton 5

[Tournez] AUDITION Key Trigger Mode (Touche AUDITION - mode de déclenchement)

Détermine si la touche [AUDITION] reproduit uniquement le son tant qu'elle est maintenue enfoncée, ou si elle continue à reproduire le son jusqu'au second enfoncement de la touche.

[Plage] normal, toggle

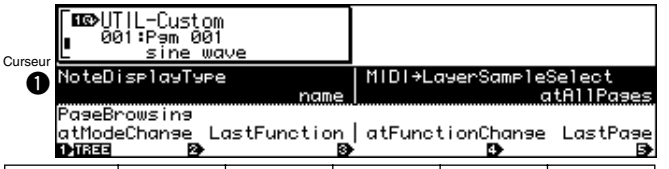
- **normal** ... La touche AUDITION reproduit le son uniquement lorsque vous la maintenez enfoncée. Le son s'interrompt dès que vous la relâchez.
- **toggle** ... Appuyer une fois sur la touche AUDITION déclenche la reproduction. Une nouvelle pression sur cette touche vous permet d'arrêter le son (s'il est toujours reproduit) et de la libérer.

Customise (Personnaliser)

Touche [UTILITY] → Touche [F5] → Bouton 1 pour sélectionner « UTIL-Custom »

Indique la manière dont la hauteur s'affiche, quelle page s'affiche en premier lorsque vous passez des modes aux fonctions, etc.

Curseur ❶



	Bouton 1	Bouton 2	Bouton 3	Bouton 4	Bouton 5
Tournez	Cursor/Page	—	Note Display Type	—	MIDI>Sample Layer Selection
Appuyez	Tree View	—	—	—	—

Bouton 1

[Tournez] Cursor/Page

Positionne le curseur et sélectionne les pages de l'écran.

[Appuyez sur] Tree View

Appelle l'écran Tree View (page 83).

Bouton 3

[Tournez] Note display Type (Type d'affichage d'une note)

Cette valeur sélectionne le type d'affichage d'une note.

[Plage] Name, Number

- **Name** ... L'échantillonneur A5000 / A4000 octroie un « nom » aux valeurs des notes. Par exemple : C3, F4, F#-1
- **Number** ... L'échantillonneur A5000 / A4000 octroie un numéro de note MIDI aux valeurs des notes. Par exemple : 60, 77, 18.

Bouton 5

[Tournez] MIDI → Sample Layer Selection (Sélection de couches d'échantillons)

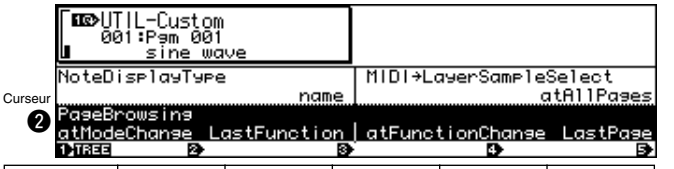
Détermine si plusieurs échantillons - banques d'échantillons - assignés à une note sont sélectionnés séquentiellement chaque fois qu'un message d'activation de note est reçu lorsque la fonction MIDI To Sample est utilisée.

[Plage] atAllPages, onlyAtTree

- **atAllPages** ... Cette fonction est toujours active (quel que soit l'écran en cours). Plusieurs échantillons (banques d'échantillonnage) attribués à une note sont sélectionnés l'un après l'autre à la réception de chaque message d'activation de note correspondant.
- **onlyAtTree** ... Cette fonction est active uniquement lorsque l'écran Tree View s'affiche (en appuyant sur le bouton 1). Les échantillons - banques d'échantillons - assignés à une même note sont sélectionnés un par un chaque fois que le message d'activation de note correspondant est reçu. Lorsque tout autre écran s'affiche, l'un des échantillons - ou banques d'échantillons - assignés à la note reçue est sélectionné, mais les échantillons (banques d'échantillons) assignés à une seule note ne sont pas sélectionnés en séquence.

REMARQUE
- *La fonction MIDI To Sample peut être utilisée pour sélectionner un échantillon ou une banque d'échantillons afin qu'ils soient édités depuis un périphérique MIDI. Reportez-vous à la page 83 pour plus de détails.*
- *Ces paramètres n'ont aucun effet lorsque la fonction MIDI To Sample est désactivée (off).*

Curseur ❷



	Bouton 1	Bouton 2	Bouton 3	Bouton 4	Bouton 5
Tournez	Cursor/Page	—	Fonction	—	Page
Appuyez	Tree View	—	—	—	—

Bouton 1

Même fonction que celle du curseur ❶ (page 83).

Bouton 3

[Tournez] Function (Fonction)

Ce paramètre détermine si l'échantillonneur A5000 / A4000 active la première fonction ou la dernière fonction (la plus récente) lorsque vous changez de mode.

[Plage] 1stFunction, LastFunction, HoldFunction

- **1stFunction** ... Lorsque vous changez de mode, l'échantillonneur A5000 / A4000 sélectionne automatiquement la fonction que vous aviez activée avec la première touche de fonction (la touche la plus à gauche).

- **LastFunction** ... Lorsque vous changez de mode, l'échantillonneur A5000 / A4000 sélectionne automatiquement la fonction qui était activée lorsque vous avez quitté ce mode pour la dernière fois.
- **HoldFunction** ... La dernière fonction activée est automatiquement rappelée lorsque vous appuyez sur n'importe quelle touche mode. Lorsque cette option est sélectionnée, vous pouvez accéder directement à la dernière fonction utilisée en appuyant sur une touche de mode ou une touche de fonction.

Bouton 5

[↶Tournez] Page

Ce paramètre détermine si l'échantillonneur A5000 / A4000 active la première page ou la dernière page (la plus récente) lorsque vous changez de fonction dans le mode sélectionné.

[Plage] 1stPage, LastPage

- **1stPage** ... Lorsque vous changez de fonction (en appuyant sur une touche de fonction), l'échantillonneur A5000 / A4000 affiche automatiquement la page d'écran initiale.
- **LastPage** ... Lorsque vous changez de fonction (en appuyant sur une touche de fonction), l'échantillonneur A5000 / A4000 affiche automatiquement la dernière page d'écran activée avant que vous ayez quitté cette fonction.

6. MIDI

Utilisez cette fonction pour définir les divers paramètres MIDI. Appuyez sur la touche [UTILITY], puis sur la touche [F6] pour accéder à la fonction MIDI.
L'écran contient 2 pages : Channel (Channel Message) et SysEx (System Exclusive — page 201).

Channel Message (Message de canal)

Touche [UTILITY] → Touche [F6] → Bouton 1 pour sélectionner « UTIL-Channel »

Détermine la manière dont les messages de canaux MIDI sont traités en interne par l'échantillonneur A5000 / A4000.

REMARQUE • *Les données de performances MIDI paramétrées comme « disable » (désactivées) dans cette section ne sont pas enregistrées par la fonction d'enregistrement du séquenceur.*

Curseur ❶



	Bouton 1	Bouton 2	Bouton 3	Bouton 4	Bouton 5
Tournez	Cursor/Page	Omni	Transpose	Velocity Curve	—
Appuyez	Tree View	—	QUICK...	—	—

Bouton 1

[Tournez] Cursor/Page
Positionne le curseur et sélectionne les pages de l'écran.

[Appuyez sur] Tree View
Appelle l'écran Tree View (page 83).

Bouton 2

[Tournez] Omni
Sélectionnez « on » pour activer la réception sur tous les canaux.
Notez qu'en sélectionnant « on » vous désactivez le paramètre Basic Channel, puisque l'échantillonneur A5000 / A4000 accepte les messages d'activation de note, les messages de modification de programme (si Program Change = receive, voir ci-dessous), et les messages de modification de commande sur tous les canaux.

[Plage] off, on

Bouton 3

[Tournez] Transpose (Transposition)
Tournez l'un des boutons pour définir la transposition (en demi-tons) appliquée aux valeurs de notes reçues. Si vous ne souhaitez pas appliquer de transposition, sélectionnez la valeur +0.

[Plage] -127 — +127

ASTUCE • *Si par exemple vous sélectionnez la valeur +1, l'échantillonneur A5000 / A4000 transpose toutes les valeurs de notes reçues d'un demi-ton vers le haut. Si un appareil MID transmet un message d'activation de note pour la note A4, l'échantillonneur A4000 / A5000 modifie la valeur en A#4 avant de la communiquer au générateur de son interne.*

[Appuyez sur] QUICK...
Appelle le menu d'entrée rapide (page 83).

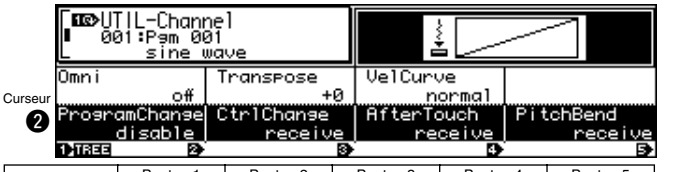
Bouton 4

[Tournez] Velocity Curve (Courbe de vélocité)
Ce paramètre sélectionne la courbe de conversion que l'échantillonneur A5000 / A4000 utilise pour ajuster les valeurs de vélocité reçues avant de les envoyer au générateur de son interne.

[Plage] normal, soft-1, soft-2, hard-1, hard-2, vel=7 — 127

- **normal** ... Relation linéaire
- **soft-1, soft-2** ... La vélocité appliquée augmente plus rapidement dans la plage de vélocités faibles et la courbe de conversion s'aplatit dans la plage importante. Employez l'un de ces paramètres si vous appliquez peu de force aux touches du clavier lorsque vous jouez. L'effet du paramètre soft-2 est plus marqué que celui d paramètre soft-1.
- **hard-1, hard-2** ... La vélocité appliquée augmente assez lentement dans la plage de vélocité faible et la courbe de conversion s'accentue au fil de l'augmentation de la vélocité. Employez un de ces paramètres si l'attaque de votre jeu est assez forte. L'effet du paramètre hard-2 est plus prononcé que celui du paramètre hard-1.
- **vel=7 — 127** ... Utilisez une vélocité unique pour toutes les notes, quelle que soit la valeur de la vélocité reçue. Vous pouvez définir la vélocité à appliquée avec toute valeur de vélocité de finissant par 7 (127, 117,...,17, 7).

Curseur ❷



	Bouton 1	Bouton 2	Bouton 3	Bouton 4	Bouton 5
Tournez	Cursor/Page	Program Change	Control Change	Aftertouch	Pitch Bend
Appuyez	Tree View	—	—	—	—

Bouton 1

Même fonction que celle du curseur ❶ (page 200).

Bouton 2

[Tournez] Program Change (Modification de programme)
Détermine si les données de modification de programme MIDI sont transmises à l'échantillonneur.

[Plage] receive, disable

- **receive** ... Les données de modification de programme reçues affecteront e fonctionnement de l'échantillonneur.
- **disable** ... Les données de modification de programme reçues n'affecteront pas l'échantillonnage.

Bouton 3

[Tournez] Control Change (Modification de commande)

Activez ce paramètre si vous voulez que les données de modification de commande soient transmises au générateur de son. Si vous souhaitez que l'échantillonneur A5000 / A4000 ignore (filtre) toutes les données de modification de commande, sélectionnez le paramètre « disable ».

[Plage] receive, disable

- **receive** ... Les données de modification de commande reçues affecteront le fonctionnement de l'échantillonneur.
- **disable** ... Les données de modification de commande reçues n'affecteront pas l'échantillonnage.

Bouton 4

[Tourner] Aftertouch (Après enfoncement)

Activez ce paramètre si vous voulez que les données Aftertouch (pression après enfoncement d'un touche) soient transmises au générateur de son. Désactivez ce paramètre si vous voulez que l'échantillonneur A5000 / A4000 ignore (filtre) les données Aftertouch.

[Plage] receive, disable

- **receive** ... Les données Aftertouch affecteront le fonctionnement de l'échantillonneur.
- **disable** ... Les données Aftertouch reçues n'affecteront pas l'échantillonnage.

Bouton 5

[Tournez] Pitch Bend Type (Type de variation de ton)

Activez ce paramètre pour autoriser la transmission des données de la courbe de hauteur au générateur de son. Désactivez ce paramètre pour que l'échantillonneur A5000 / A4000 ignore (filtre) toutes les données de la courbe de hauteur.

[Plage] receive, disable

- **receive** ... Les données de la courbe de hauteur reçues affecteront le fonctionnement de l'échantillonneur.
- **disable** ... Les données de la courbe de hauteur reçues n'affecteront pas l'échantillonnage.

System exclusive (Exclusif au système)

Touche [UTILITY] → Touche [F6] → Bouton 1 pour sélectionner « UTIL-SysEx »

Cette page permet de définir les paramètres ayant trait à la transmission en bloc des données MIDI.



	Bouton 1	Bouton 2	Bouton 3	Bouton 4	Bouton 5
Tournez	Page	—	Bulk Protect	Device#	Receive Port
Appuyez	Tree View	—	—	—	—

Bouton 1

[Tournez] Page

Sélectionne les pages de l'écran.

[Appuyez sur] Tree View

Appelle l'écran Tree View (page 83).

Bouton 3

[Tournez] Bulk Protect (Protection globale)

Ce paramètre détermine si l'échantillonneur A5000 / A4000 accepte la transmission en bloc de données depuis les appareils MIDI connectés.

[Plage] off, on

- **off** ... L'échantillonneur A5000 / A4000 accepte et traite les données transmises dès leur réception.
- **on** ... L'échantillonneur A5000 / A4000 ignore toutes les données en bloc.

Bouton 4

[Tournez] Device# (Numéro d'appareil)

Ce paramètre définit le numéro de l'appareil de l'échantillonneur A5000 / A4000 pour la transmission en bloc des données.

[Plage] off, 1 — 16, all

- **off** ... L'échantillonneur A5000 / A4000 ne reçoit ni n'émet de données en bloc.
- **1 — 16** ... L'échantillonneur A5000 / A4000 peut uniquement recevoir des données en bloc dirigées vers les appareils portant ces numéros. Il transmet toutes les données en bloc vers ces appareils.
- **all** ... L'échantillonneur A5000 / A4000 accepte toutes les données en bloc, sans tenir compte du numéro des appareils. Il ne transmet les données en bloc que vers l'appareil numéro 1.

REMARQUE *• L'échantillonneur A5000 / A4000 peut transmettre ou recevoir des données en bloc vers et depuis un autre appareil à condition que les paramètres des numéros des deux appareils soient compatibles.*

Bouton 5

[↷Tourner] Receive Port (Port de réception)

Détermine quel port MIDI de l'échantillonneur A5000 — MIDI IN-A ou MIDI IN-B — est utilisé pour la réception des données spécifiques au système.

[Plage] A, B

REMARQUE • *Ce paramètre n'est pas disponible sur l'échantillonneur A4000.*

Chapitre 9

COMMANDS (Commandes)

Copie, édition et autres opérations sur les programmes et les échantillons non comprises dans les afficheurs de fonctions.

À propos des COMMANDS (Commandes) 204

COPY (Copier) 206

DELETE (Supprimer) 208

SAVE (Enregistrer) 208

ARRANGE (Réorganiser) 211

FREEZE (Bloquer) 212

REGISTER (Registrer) 214

BULK DUMP (Vidage en bloc) 216

INITIALIZE (Initialiser) 217

PROCESS (Traiter) 218

LOOP DIVIDE (Division de la boucle) 221

RESAMPLE (Rééchantillonner) 222

STEREO (Stéréo) → MONO (Mono) 225

MOVE (Déplacer) 226

CREATE OSC (Créer formes d'onde oscillateur) 227

EXPORT (Exporter) 228

REVERT (Rétablissement) 230

À propos des COMMANDS (Commandes)

Parmi les COMMANDS (Commandes) figurent la copie, l'édition et d'autres opérations sur les programmes et les échantillons non comprises dans les afficheurs de fonctions.
Appuyez sur la touche [COMMAND/EXIT] pour accéder au menu des commandes.

Menu de commandes

Il comporte les 16 commandes suivantes :

■ **COPY (Copier)** ..... **page 206**
Copie tout ou partie des programmes ou échantillons (banques d'échantillonnage) spécifiés stockés en mémoire dans d'autres programmes ou échantillons (banques d'échantillonnage).

■ **DELETE (Supprimer)** ..... **page 208**
Supprime l'échantillon (banque d'échantillonnage) ou la séquence spécifiés de la mémoire.

■ **SAVE (Enregistrer)** ..... **page 208**
Enregistre les données depuis la mémoire sur le disque.

■ **ARRANGE (Réorganiser)** ..... **page 211**
Réaffecte automatiquement les échantillons affectés à un programme ou une banque d'échantillonnage spécifiques.

■ **FREEZE (Bloquer)** ..... **page 212**
Fait appliquer les paramètres d'édition facile aux échantillons ou banques d'échantillonnage ou les paramètres des banques d'échantillonnage aux échantillons qu'elles contiennent.

■ **REGISTER (Registrer)** ..... **page 214**
Enregistre les paramètres du programme ou de l'échantillon sélectionné en tant que valeurs initiales.

■ **BULK DUMP (Vidage en bloc)** ..... **page 216**
Permet la transmission en bloc des données d'un programme ou d'un échantillon stocké en mémoire via le connecteur MIDI OUT.

■ **INITIALIZE (Initialiser)** ..... **page 217**
Initialise le programme spécifié ou tous les programmes stockés en mémoire.

■ **PROCESS (Traiter)** ..... **page 218**
Les commandes PROCESS comprennent les commandes de normalisation, d'inversion, de fondu, de fondu enchaîné de boucle et autres commandes qui s'appliquent aux échantillons.

■ **LOOP DIVIDE (Division de la boucle)** ..... **page 221**
Divise les données d'onde entre les points de début et de fin de boucle de l'échantillon en segments égaux qui deviennent à leur tour des échantillons indépendants.

■ **RESAMPLE (Rééchantillonner)** ..... **page 222**
Applique le Time Stretch (extension du temps) et le changement de hauteur aux échantillons.
Le Time Stretch modifie la durée des échantillons sans en changer la hauteur, tandis que le changement de hauteur modifie la hauteur des échantillons sans modifier en modifier la durée.

■ **STEREO (Stéréo) → MONO (Mono)** ..... **page 225**
Convertit les échantillons stéréo en mono.

■ **MOVE (Déplacer)** ..... **page 226**
Déplace les échantillons affectés à un programme à une banque d'échantillonnage, ou les échantillons contenus dans une banque d'échantillonnage en une autre banque d'échantillonnage ou en un programme.

■ **CREATE OSC (Créer formes d'onde oscillateur)** ..... **page 227**
Crée 7 formes d'ondes de base différentes pour l'oscillateur : sine wave (onde sinusoïdale), (saw up) dents de scie ascendante, triangle, square (carré), pulse 1 (impulsion 1), pulse 2 (impulsion 2), pulse 3 (impulsion3).

■ **EXPORT (Exporter)** ..... **page 228**
Convertit l'échantillon sélectionné au format AIFF ou WAV (formats de données d'ondes audio couramment utilisés sur les micro-ordinateurs) et enregistre le résultat sur une disquette ou un disque dur au format MS-DOS.

■ **REVERT (Rétablissement)** ..... **page 230**
Rétablit la précédente version enregistrée de l'échantillon ou de la banque d'échantillonnage sélectionné(e).

Sélection d'une commande

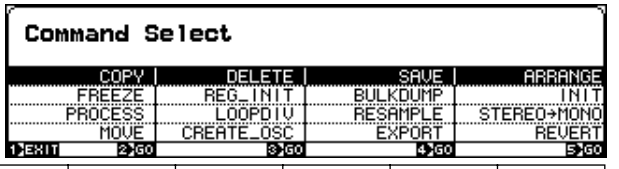
Touche [COMMAND/EXIT] → Menu COMMAND

Sélectionnez la commande souhaitée dans le menu COMMAND.

[Fonctionnement]

Sélectionnez COMMAND (Commande) en procédant comme suit :

1. Tournez le bouton 1 pour mettre en surbrillance la ligne d'affichage contenant la commande souhaitée.
2. Appuyez sur le bouton – bouton 2 — bouton 5 – correspondant à la commande souhaitée.



	Bouton 1	Bouton 2	Bouton 3	Bouton 4	Bouton 5
Tournez	Cursor	—	—	—	—
Appuyez	EXIT	Command Select	Command Select	Command Select	Command Select

Bouton 1

[Tournez] Curseur

Positionne le curseur.

[Appuyez] EXIT

Retourne à l'afficheur ayant précédé l'appel du menu de commandes.

Bouton 2 — 5

[Appuyez] Command Select (Sélection de commande)

Sélectionne la commande correspondante dans la ligne d'affichage en surbrillance et sélectionne les pages de l'afficheur.

Exécution de commande

La procédure d'exécution de commandes est identique pour toutes les commandes. Dans toutes les pages de commandes, le bouton 1 correspond à « EXEC » (Exécuter) et le bouton 5 correspond à « EXEC&CONT » (Exécuter & Continuer). La commande actuellement sélectionnée s'exécute lorsque vous appuyez sur le bouton 1 (EXEC) ou le bouton 5 (EXEC&CONT).

Lorsque vous utilisez le bouton 1 (EXEC) pour exécuter une commande, l'écran qui était affiché immédiatement avant l'exécution réapparaît automatiquement une fois celle-ci terminée. Si vous utilisez le bouton 5 (EXEC&CONT) pour exécuter une commande, le même afficheur est conservé après l'exécution de la commande, ce qui vous permet de répéter immédiatement l'exécution de la même commande. Appuyez sur la touche [COMMAND/EXIT] pour revenir au menu de commandes sans exécuter la commande.

COPY (Copier)

Touche [COMMAND/EXIT] →

Le bouton 1 permet de mettre en surbrillance la ligne d'affichage 1

→ Appuyez sur le bouton 2

Copie tout ou partie des programmes ou échantillons (banques d'échantillonnage) spécifiés stockés en mémoire dans d'autres programmes ou échantillons (banques d'échantillonnage).

[Fonctionnement]

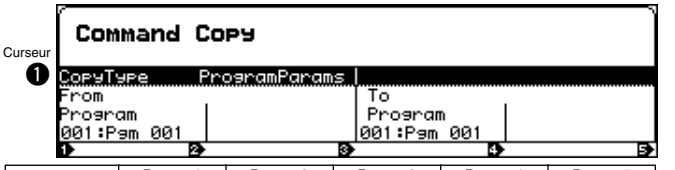
Copiez les données en procédant comme suit :

1. Sélectionnez le type de données à copier à l'aide du paramètre Copy Type (Copier type).
2. Quand Copy Type est réglé sur ProgramParameters, ProgramMerge ou StepWave, spécifiez également les programmes source et destination de la copie.
   Si Copy Type est réglé sur Effect, spécifiez également les programmes source et destination de la copie, ainsi que le numéro de l'effet.
   Si Copy Type est spécifié sur SampleParameters, spécifiez également les échantillons ou les banques d'échantillonnage source et destination de la copie.

   REMARQUE • *La copie ne peut pas s'exécuter si la source et la destination spécifiées pour la copie sont identiques.*
3. Appuyez sur le bouton 1 (EXEC) ou le bouton 5 (EXEC&CONT) pour faire apparaître l'afficheur de confirmation de copie. Exécutez l'opération de copie en appuyant sur le bouton 5 (YES).

   REMARQUE • *Si vous utilisez le bouton 1 (EXEC) pour exécuter la commande, l'afficheur ayant précédé le menu de commandes réapparaît une fois l'exécution terminée. Si vous utilisez le bouton 5 (EXEC&CONT) pour exécuter la commande, l'afficheur de copie est conservé après l'exécution de la commande, ce qui vous permet de poursuivre l'opération en effectuant d'autres copies.*

Curseur ❶



	Bouton 1	Bouton 2	Bouton 3	Bouton 4	Bouton 5
Tournez	Cursor	—	Copy Type	—	—
Appuyez	EXEC	—	—	—	EXEC&CONT

Bouton 1

[Tournez] Curseur

Positionne le curseur.

[Appuyez] EXEC

Appuyez sur ce bouton pour faire apparaître l'afficheur de confirmation de copie. Exécutez l'opération de copie en appuyant sur le bouton 5 (YES).

Bouton 3

[Tournez] Copy Type (Copier type)

Sélectionne le type de données à copier.

[Plage] Paramètre de programme, Fusion de programme, Effets, Onde en escalier, Paramètre d'échantillon

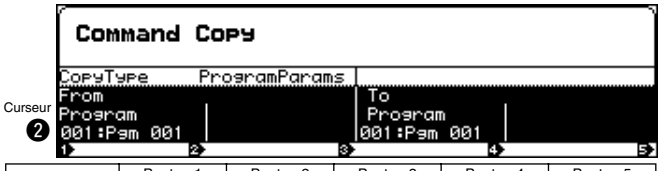
- **ProgramParameters (Paramètre de programme)** ... Copie tous les paramètres d'un programme spécifié dans un autre programme.
- **ProgramMerge (Fusion de programme)** ... Permet au programme de destination d'utiliser les échantillons ou la banque d'échantillonnage utilisés par le programme source, puis copie tous les paramètres EASY EDIT avec les échantillons/la banque d'échantillonnage fusionnés.
  Les échantillons, banques d'échantillonnage et paramètres d'échantillons initialement utilisés avec le programme de destination ne sont pas affectés par cette opération.
- **Effect (Effet)** ... Copie uniquement les paramètres d'effet depuis un programme spécifié dans un autre programme.
- **StepWave (Onde en escalier)** ... Copie uniquement les paramètres StepWave depuis l'OBF d'un programme spécifique dans un autre programme.
- **SampleParameters (Paramètre d'échantillon)** ... Copie les paramètres depuis un échantillon (banque d'échantillonnage) spécifique(s) dans un autre échantillon (banque d'échantillonnage). Les paramètres suivants ne sont PAS copiés : Original Key (Tonique d'origine) (page 128), Pitch Fine (Hauteur fine) (page 130), Low Key (Seuil de la plage de toniques) (page 154), High Key (Tonalité initiale supérieure) (page 154), Loop Mode (Mode boucle) (page 123), Wave Start Address (Adresse de départ d'onde) (page 120), Wave End Address (Adresse de fin d'onde) (page 120), Loop Start Address (Adresse de départ de boucle) (page 121), Loop End Address (Adresse de fin de boucle) (page 122).

Bouton 5

[Appuyez] EXEC&CONT

Appuyez sur ce bouton pour appeler l'afficheur de confirmation de copie. Exécutez l'opération de copie en appuyant sur le bouton 5 (YES).

Curseur❷ (lorsque CopyType est réglé sur ProgramParameters, ProgramMerge ou StepWave/Effect)



	Bouton 1	Bouton 2	Bouton 3	Bouton 4	Bouton 5
Tournez	Cursor	From Program	From Effect	To Program	To Effect
Appuyez	EXEC	—	—	—	EXEC&CONT

Bouton 1

Même fonction que le curseur ❶ (page 206).

Bouton 2

[Tournez] From Program (Programme source)

Sélectionne le programme source.

[Plage] 001 — 128

Bouton 3

[Tournez] From Effect (Effet source)

Sélectionne l'effet source. Cette sélection n'est possible que si Copy Type est réglé sur Effect.

[Plage] E1 — E6 (E1 — E3 sur le A4000)

Bouton 4

[Tournez] To Program (Programme cible)

Sélectionne le programme de destination.

[Plage] 001 — 128

Bouton 5

[Tournez] To Effect (Éffet cible)

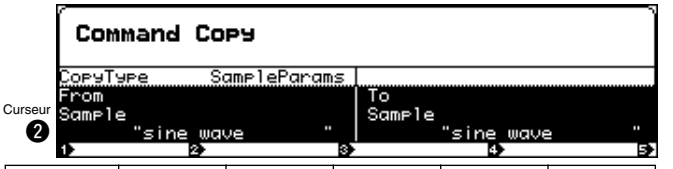
Sélectionne l'effet de destination. Cette sélection n'est possible que si Copy Type est réglé sur Effect.

[Plage] E1 — E6 (E1 — E3 sur le A4000)

[Appuyez] EXEC&CONT

Appuyez sur ce bouton pour faire apparaître l'afficheur de confirmation de copie. Exécutez l'opération de copie en appuyant sur le bouton 5 (YES).

Curseur❷ (quand CopyType est réglé sur SampleParameters)



	Bouton 1	Bouton 2	Bouton 3	Bouton 4	Bouton 5
Tournez	Cursor	—	From Sample	—	To Sample
Appuyez	EXEC	—	—	—	EXEC&CONT

Bouton 1

Même fonction que le curseur ❶ (page 206).

Bouton 3

[Tournez] From Sample (Échantillon source)

Sélectionne l'échantillon ou la banque d'échantillonnage source.

Tous les échantillons (banques d'échantillonnage) stockés en mémoire peuvent être sélectionnés.

Bouton 5

[Tournez] To Sample (Échantillon cible)

Sélectionne l'échantillon ou la banque d'échantillonnage de destination.

Tous les échantillons (banques d'échantillonnage) stockés en mémoire peuvent être sélectionnés.

Si un échantillon a été sélectionné à l'aide du paramètre From Sample, seuls des échantillons peuvent être sélectionnés. Si une banque d'échantillonnage a été sélectionnée à l'aide du paramètre From Sample, seules des banques d'échantillonnage peuvent être sélectionnées.

[Appuyez] EXEC&CONT

Appuyez sur ce bouton pour faire apparaître l'afficheur de confirmation de copie. Exécutez l'opération de copie en appuyant sur le bouton 5 (YES).

DELETE (Supprimer)

Touche [COMMAND/EXIT] →
Le bouton 1 permet de mettre en surbrillance la ligne d'affichage 1
→ Appuyez sur le bouton 3

Supprime tout une partie d'échantillons (banques d'échantillonnage) ou séquences spécifiés stockés en mémoire.

REMARQUE • *Avant d'exécuter l'opération de suppression, vérifiez que l'échantillon que vous supprimez n'est pas utilisé par une banque d'échantillonnage ou un programme.*

[Fonctionnement]

Supprimez les données en procédant comme suit :

1. Sélectionnez le type de données à copier à l'aide du paramètre Delete Type (Supprimer type).
2. Si Delete Type est réglé sur OneSample ou OneSequence, spécifiez également l'échantillon ou la séquence à supprimer.
3. Appuyez sur le bouton 1 (EXEC) ou le bouton 5 (EXEC&CONT) pour faire apparaître l'afficheur de confirmation de suppression. Exécutez l'opération de suppression en appuyant sur le bouton 5 (YES).

REMARQUE • *Si vous utilisez le bouton 1 (EXEC) pour exécuter la commande, l'afficheur ayant précédé l'appel du menu des commandes réapparaît une fois l'exécution terminée. Si vous utilisez le bouton 5 (EXEC&CONT) pour exécuter la commande, l'écran de suppression est conservé après l'exécution de la commande, ce qui vous permet de poursuivre en effectuant d'autres suppressions.*



	Bouton 1	Bouton 2	Bouton 3	Bouton 4	Bouton 5
Tournez	—	—	Delete Type	—	Sample / Sequence
Appuyez	EXEC	—	—	—	EXEC&CONT

Bouton 1

[Appuyez] EXEC

Appuyez sur ce bouton pour appeler l'afficheur de confirmation de suppression. Exécutez l'opération d'effacement en appuyant sur le bouton 5 (YES).

Bouton 3

[Tournez] Delete Type (Supprimer type)

Spécifie le type de données à supprimer.

[Plage] OneSample (Un seul échantillon), AllSamples (Tous les échantillons), AllFreeSamples (Tous les échantillons libres), OneSequence (Une seule séquence)

- **OneSample (Un seul échantillon)** ... Permet la suppression d'un échantillon spécifique stocké en mémoire. Utilisez le bouton 5 pour sélectionner l'échantillon à supprimer.
  Si un échantillon contenu dans une banque d'échantillonnage est sélectionné, un écran de confirmation vous demandant si vous souhaitez supprimer tous les autres échantillons contenus dans cette banque s'affiche une fois l'opération de suppression exécutée. Supprimez tous les échantillons contenus dans la banque d'échantillonnage en appuyant sur le bouton 5 (YES). Si vous appuyez sur le bouton 4 (NO), les échantillons restants sont retirés de la banque d'échantillonnage et deviennent des échantillons indépendants.
- **AllSamples (Tous les échantillons)** ... Tous les échantillons et les banques d'échantillonnage stockés en mémoire sont supprimés.
- **AllFreeSamples (Tous les échantillons libres)** ... Supprime tous les échantillons et banques d'échantillonnage qui ne sont pas en cours d'utilisation par un programme.
- **OneSequence (Une seule séquence)** ... Permet la suppression d'une séquence spécifiée stockée en mémoire. Utilisez le bouton 5 pour sélectionner la séquence à supprimer.

Bouton 5

[Tournez] Sample/Sequence (Échantillon/Séquence)

Sélectionne l'échantillon ou la séquence à supprimer.
Si Delete Type est réglé sur OneSample, le bouton 5 sélectionne l'échantillon à supprimer.
Si Delete Type est réglé sur OneSequence, le bouton 5 sélectionne la séquence à supprimer.
Tous les échantillons (banques d'échantillonnage) et toutes les séquences stockés en mémoire peuvent être sélectionnés.

[Appuyez] EXEC&CONT

Appuyez sur ce bouton pour faire apparaître l'afficheur de confirmation de suppression. Exécutez l'opération d'effacement en appuyant sur le bouton 5 (YES).

SAVE (Enregistrer)

Touche [COMMAND/EXIT] →
Le bouton 1 permet de mettre en surbrillance la ligne d'affichage 1
→ Appuyez sur le bouton 4.

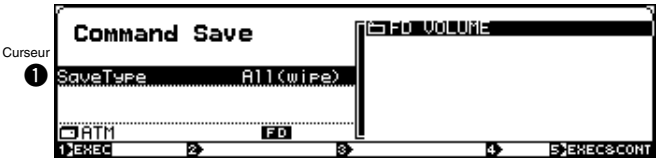
Enregistre les données spécifiées stockées en mémoire sur le disque.

[Fonctionnement]

1. Spécifiez le type de données à enregistrer à l'aide du paramètre Save Type (Enregistrer type) (page 209).
2. Sélectionnez les disque et volume de destination (page 209).
3. Si Save Type est réglé sur OneProgram, spécifiez les numéros des programmes source et destination (page 209). Si Save Type est réglé sur OneSample ou OneSequence, sélectionnez l'échantillon (banque d'échantillonnage) ou la séquence à enregistrer (page 210).
4. Appuyez sur le bouton 1 (EXEC) ou le bouton 5 (EXEC&CONT) pour faire apparaître l'afficheur de confirmation de l'enregistrement. Exécutez l'opération d'enregistrement en appuyant sur le bouton 5 (YES).

REMARQUE • *Si vous utilisez le bouton 1 (EXEC) pour exécuter la commande, l'afficheur ayant précédé le menu de commandes réapparaît une fois l'exécution terminée. Si vous utilisez le bouton 5 (EXEC&CONT) pour exécuter la commande, l'écran d'enregistrement est conservé après l'exécution de la commande, ce qui vous permet de poursuivre en effectuant d'autres enregistrements.*

Curseur❶



	Bouton 1	Bouton 2	Bouton 3	Bouton 4	Bouton 5
Tournez	Cursor	—	Save Type	Volume	—
Appuyez	EXEC	—	—	—	EXEC&CONT

Bouton 1

[Tournez] Curseur

Positionne le curseur.

[Appuyez] EXEC

Appuyez sur ce bouton pour faire apparaître l'écran de confirmation d'enregistrement. Exécutez l'opération d'enregistrement en appuyant sur le bouton 5 (YES).

Bouton 3

[Tournez] Save Type (Enregistrer type)

Spécifie le type de données à enregistrer.

[Plage] All(Wipe) (Tout), AllPrograms(Wipe) (Tous les programmes), AllEdited (Toutes les modifications), AllSamples (Tous les échantillons), OneProgram (Un programme), OneSample (Un échantillon), OneSequence (Une séquence)

- **All(Wipe) (Tout)** ... Enregistre tout le contenu de la mémoire sur le disque. Tous les objets dans la mémoire (tous les programmes, échantillons, banques d'échantillonnage et séquences disponibles) sont enregistrés dans le volume de destination du disque choisi. Cette opération efface toutes les données déjà contenues dans le volume de destination du disque. [Remarque : un programme est disponible lorsqu'il utilise au moins un échantillon ou lorsque sa fonction « A/D In » est activée (« on »).]
- **AllPrograms(Wipe) (Tous les programmes)** ... Enregistre tous les programmes disponibles avec tous les échantillons / banques d'échantillonnage qu'ils utilisent dans le volume de destination du disque. Cette opération n'enregistre pas de séquence. Seuls les échantillons/banques d'échantillonnage utilisés par au moins un programme sont enregistrés (les échantillons non utilisés ne sont pas enregistrés).
  Cette opération efface toutes les données déjà contenues dans le volume de destination du disque.
- **AllEdited (Toutes les modifications)** ... Enregistre toutes les nouvelles données sur le disque (tous les nouveaux objets et les objets édités dont les modifications n'ont pas encore été enregistrées). Cette opération n'enregistre pas les objets qui n'ont pas été modifiés depuis le dernier chargement effectué depuis le disque.
- **AllSamples (Tous les échantillons)** ... Enregistre tous les échantillons/banques d'échantillonnage dans le volume de destination.
- **OneProgram (Un programme)** ... Enregistre uniquement le programme sélectionné, ainsi que tous les échantillons/banques d'échantillonnage utilisés par ce programme.
  Notez que vous pouvez enregistrer le programme sous n'importe quel « numéro de programme » (001 à 128) sur le disque de destination. Notez également que cette opération supprime les données de programme qui existent déjà, le cas échéant, dans le numéro de programme cible sur le disque (dans le volume de destination).
- **OneSample (Un échantillon)** ... Permet d'enregistrer un échantillon individuel ou une banque d'échantillonnage stockés en mémoire.
- **OneSequence (Une séquence)** ... Permet d'enregistrer une séquence individuelle stockée en mémoire.

Bouton 4

[Tournez] Volume

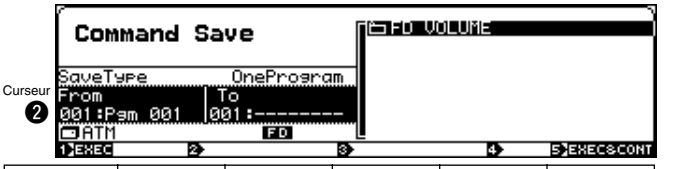
Sélectionne le volume de destination.

Bouton 5

[Appuyez] EXEC&CONT

Appuyez sur ce bouton pour faire apparaître l'afficheur de confirmation de l'enregistrement. Exécutez l'opération d'enregistrement en appuyant sur le bouton 5 (YES).

Curseur❷ (quand SaveType est réglé sur OneProgram)



	Bouton 1	Bouton 2	Bouton 3	Bouton 4	Bouton 5
Tournez	Cursor	From Program	To Program	Volume	—
Appuyez	EXEC	—	—	—	EXEC&CONT

Bouton 1

Même fonction que le curseur ❶ (page 209).

Bouton 2

[Tournez] From Program (Programme source)

Sélectionne le programme à enregistrer.

[Plage] 001 — 128

Bouton 3

[Tournez] To Program (Programme cible)

Sélectionne le numéro du programme de destination.

[Plage] 001 — 128

Bouton 4

[Tournez] Volume

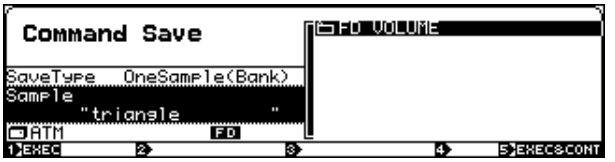
Sélectionne le volume de destination.

Bouton 5

Même fonction que le curseur ❶ (page 209).

Curseur❷
(quand SaveType est réglé sur OneProgram ou OneSequence)

Curseur ❷



	Bouton 1	Bouton 2	Bouton 3	Bouton 4	Bouton 5
Tournez	Cursor	—	Sample/ Sequence	Volume	—
Appuyez	EXEC	—	—	—	EXEC&CONT

Bouton 1

Même fonction que le curseur ❶ (page 209).

Bouton 3

[Tournez] Sample / Sequence (Échantillon/séquence)

Sélectionne l'échantillon ou la séquence à enregistrer.

Quand Save Type (Enregistrer type) est réglé sur OneSample (Un seul échantillon), le bouton 3 sélectionne l'échantillon à enregistrer.

Quand Save Type est réglé sur OneSequence (Une seule séquence), le bouton 3 sélectionne la séquence à enregistrer.

Tous les échantillons (banques d'échantillonnage) et toutes les séquences stockés en mémoire peuvent être sélectionnés.

Bouton 4

[Tournez] Volume

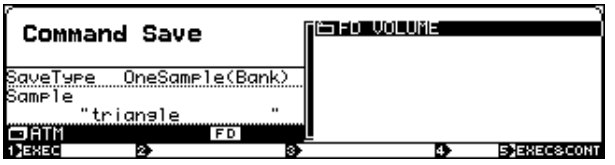
Sélectionne le volume de destination.

Bouton 5

Même fonction que le curseur ❶ (page 209).

Curseur❸

Curseur ❸



	Bouton 1	Bouton 2	Bouton 3	Bouton 4	Bouton 5
Tournez	Cursor	Disk	—	Volume	—
Appuyez	EXEC	—	—	—	EXEC&CONT

Bouton 1

Même fonction que le curseur ❶ (page 209).

Bouton 3

[Tournez] Disk (Disque)

Sélectionne le disque de destination.

Bouton 4

[Tournez] Volume

Sélectionne le volume de destination.

Bouton 5

Même fonction que le curseur ❶ (page 209).

Name Conflicts (Conflits de noms)

Pendant une opération d'enregistrement, le A5000/A4000 peut détecter l'existence d'un échantillon ou d'une séquence portant le même nom qu'un échantillon ou une séquence existant déjà sur le volume de destination.

La première fois que le A5000/A4000 se trouve confronté à ce problème de double emploi d'un nom durant une opération d'enregistrement, il affiche la page d'écran de commandes reproduite ci-dessous. Vous devez alors déterminer la manière de résoudre le conflit de double emploi de nom en suivant les instructions ci-après.



■ **Choisissez si vous souhaitez afficher cette page d'écran pour chaque double emploi de nom**

Si vous enregistrez plusieurs échantillons, vous pouvez utiliser ce bouton pour choisir de gérer tous les doubles emplois de nom de la même manière. Vous pouvez également décider que le A5000/A4000 doit vous demander la marche à suivre chaque fois qu'il est confronté à un tel conflit.

- Si vous sélectionnez le paramètre « One » (Un seul), le A5000/A4000 affiche la page d'écran de commandes reproduite ci-dessus chaque fois qu'il rencontre un cas de double emploi de nom. Vous pouvez déterminer la manière de traiter chacun de ces échantillons.
- Si vous sélectionnez le paramètre « All » (Tous), le A5000/A4000 applique vos instructions à tous les échantillons portant le même nom qu'il rencontre au cours d'une même opération d'enregistrement.

Notez que le choix du paramètre « One » ou « All » et sans effet si vous enregistrez un seul échantillon ou une seule séquence. (Vous ne pouvez pas enregistrer plus d'une séquence à la fois au cours de la même opération)

■ **Save Methods (Méthodes d'enregistrement)**

S'il existe déjà un objet portant le même nom dans la destination d'enregistrement, vous pouvez enregistrer les données en suivant l'une des 4 méthodes ci-dessous.

- **Changer le nom de l'objet à enregistrer.**
  Pour renommer l'objet (échantillon ou séquence) stocké en mémoire avant de procéder à l'enregistrement, appuyez sur le bouton 2. Cette option permet de conserver l'objet original présent sur le disque et l'objet que vous venez d'enregistrer. Si vous choisissez cette option, le A5000/A4000 ajoute une astérisque (*) au nom stocké en mémoire avant d'exécuter l'enregistrement.
- **Ne pas enregistrer des objets portant des noms en double.**
  Si vous ne souhaitez pas enregistrer sur le disque l'objet en conflit, appuyez sur ce bouton. Dans ce cas, l'objet original résidant sur le disque reste inchangé.

- **Remplacer l'objet sur le disque par l'objet stocké en mémoire.**
  Appuyez sur ce bouton si vous souhaitez remplacer l'objet existant déjà sur le disque par l'objet que vous enregistrez. Si vous choisissez cette option, le A5000/A4000 supprime l'objet original existant sur le disque et le remplace par l'objet situé en mémoire principale.
- **Abandonner l'opération d'enregistrement.**
  Appuyez sur ce bouton pour abandonner l'opération d'enregistrement sans exécuter d'autre enregistrement. Notez que vous ne pouvez pas annuler les enregistrements déjà effectués.

REMARQUE

Enregistrement et chargement vers ou depuis plusieurs disquettes.

- *Vous pouvez segmenter et enregistrer sur un jeu de disquettes les données trop volumineuses pour être contenues sur une seule disquette. Un écran de confirmation permettant de choisir d'abandonner l'opération d'enregistrement ou d'enregistrer sur plusieurs disquettes s'affiche lorsque vous enregistrez des données trop volumineuses pour une seule disquette. Pour exécuter un enregistrement sur plusieurs disquettes, appuyez sur le bouton 5 (« OK »). à ce stade, vous n'avez pas besoin de changer de disquette.*
- *Lorsque vous effectuez un enregistrement sur plusieurs disquettes, suivez les instructions qui apparaissent à l'écran et insérez une nouvelle disquette chaque fois que vous y êtes invité. à partir de la seconde disquette, vous pouvez utiliser des disquettes non formatées (auquel cas, elles sont automatiquement formatées sans que cela interrompe l'opération d'enregistrement).*
- *En cas d'enregistrement sur plusieurs disquettes, les données sont sauvegardées sous un format spécial et les programmes et échantillons enregistrés ne peuvent pas être vérifiés en mode DISK. Pour cette raison, les programmes et échantillons individuels ne peuvent pas être chargés depuis les disquettes enregistrées de cette manière et les programmes ou échantillons supplémentaires ne peuvent pas être enregistrés sur les disquettes.*
- *Pour charger les données enregistrées sur plusieurs disquettes, vous devez d'abord insérer la première disquette et exécuter l'opération de chargement depuis l'écran DISK-VOLUME (Volume de disque) (page 172). Ensuite, il vous suffit de changer de disquette chaque fois que vous y êtes invité par les instructions apparaissant à l'écran.*
- *Les noms des disquettes utilisées pour ces enregistrements sont constitués du nom de la première disquette, auquel est ajouté un numéro d'ordre. Lorsque vous chargez les données, vous devez changer de disquette dans l'ordre indiqué par ce numéro.*
- *étant donné que le contenu des disquettes enregistrées de cette manière ne peut pas être vérifié en mode DISK, choisissez un nom de disquette qui décrive clairement le contenu de celles-ci.*

ARRANGE (Réorganiser)

Touche [COMMAND/EXIT] → Le bouton 1 permet de mettre en surbrillance la ligne d'affichage 1 → Appuyez sur le bouton 5

Réorganise automatiquement l'affectation des échantillons affectés au programme ou à la banque d'échantillonnage sélectionné (e) Les échantillons sont réorganisés par ordre croissant de leur paramètre Low Key Range (Plage des tonalités graves).

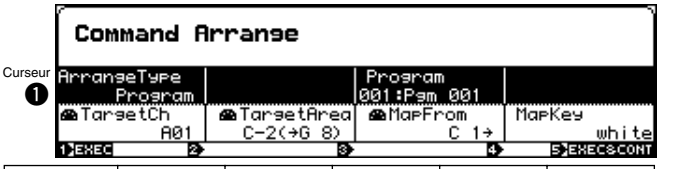
[Fonctionnement]

1. Le paramètre Arrange Type (Réorganiser type) permet de spécifier si les échantillons concernés appartiennent à un programme ou à une banque d'échantillonnage (page 211).
2. Sélectionnez le programme ou la banque d'échantillon utilisant les échantillons à réorganiser (page 211).
3. Utilisez les ❷ boutons 2 et 3 du curseur pour spécifier les conditions de réorganisation des échantillons.
4. Utilisez les ❷ boutons 4 et 5 du curseur pour spécifier les conditions de réorganisation.
5. Appuyez sur le bouton 1 (EXEC) ou 5 (EXEC&CONT) pour faire apparaître l'écran de confirmation de réorganisation. Exécutez l'opération de réorganisation en appuyant sur le bouton 5 (YES).

REMARQUE

Si vous utilisez le bouton 1 (EXEC) pour exécuter la commande, l'afficheur ayant précédé le menu de commandes réapparaît une fois l'exécution terminée. Si vous utilisez le bouton 5 (EXEC&CONT) pour exécuter la commande, l'écran de réorganisation est conservé après l'exécution de la commande, ce qui vous permet de poursuivre en effectuant d'autres réorganisations.

Curseur ❶



	Bouton 1	Bouton 2	Bouton 3	Bouton 4	Bouton 5
Tournez	Cursor	Arrange Type	—	Program/ SampleBank	—
Appuyez	EXEC	—	—	—	EXEC&CONT

Bouton 1

[Tournez] Curseur
Positionne le curseur.

[Appuyez] EXEC
Appuyez sur ce bouton pour faire apparaître l'écran de confirmation de réorganisation. Exécutez l'opération de réorganisation en appuyant sur le bouton 5 (YES).

Bouton 2

[Tournez] Arrange Type (Réorganiser type)
Détermine si l'affectation des échantillons affectés à un programme ou à une banque d'échantillonnage doit être réorganisée.

[Plage] Program (Programme), SampleBank (Banque d'échantillonnage)

- **Program (Programme)** ... L'affectation des échantillons affectés à un programme doit être réorganisée.
- **SampleBank (Banque d'échantillonnage)** ... L'affectation des échantillons affectés à une banque d'échantillonnage doit être réorganisée.

Bouton 4

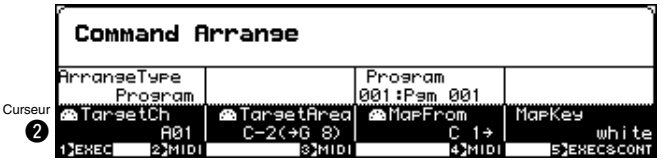
[Tournez] Program/SampleBank (Programme/Banque d'échantillonnage)
Sélectionne le programme ou la banque d'échantillonnage à laquelle l'affectation automatique d'échantillon (Arrange) (Réorganiser) doit s'appliquer.
Tous les programmes et toutes les banques d'échantillonnage en mémoire peuvent être sélectionnés.

Bouton 5

[Appuyez] EXEC&CONT

Appuyez sur ce bouton pour faire apparaître l'écran de confirmation de réorganisation. Exécutez l'opération de réorganisation en appuyant sur le bouton 5 (YES).

Curseur ❷



	Bouton 1	Bouton 2	Bouton 3	Bouton 4	Bouton 5
Tournez	Cursor	Target (Cible) Channel (Canal)	Target Area	Map From	Map Key
Appuyez	EXEC	MIDI	MIDI	MIDI	EXEC&CONT

Bouton 1

Même fonction que le curseur ❶ (page 211).

Bouton 2

[Tournez] Target Channel (Canal cible)

Spécifie le canal MIDI à utiliser pour sélectionner les échantillons à réorganiser.

[Plage] A01 — B16 (01 — 16 sur le A4000), Bch (Canal de réception de base), all (tous)

- **A01 — B16 (01 — 16 sur le A4000)** ... Seuls les échantillons réglés sur le canal de réception correspondant sont organisés.
- **Bch (Canal de base)** ... Seuls les échantillons situés sur le canal de réception de base (page 94) sont réorganisés.
- **all (tous)** ... Tous les échantillons affectés sont réorganisés.

[Appuyez] MIDI

Permet de définir le paramètre Target Channel (Canal cible) directement depuis un contrôleur MIDI externe (page 82).

REMARQUE • *Lorsque vous réglez le canal MIDI via MIDI sur le A5000, recevez les messages MIDI appropriés via le connecteur MIDI IN-A pour régler les canaux A01 — A16, et via le connecteur MIDI IN-B pour régler les canaux B01 — B16.*

Bouton 3

[Tournez] Target Area (Zone cible)

Spécifie la note la plus grave dans la plage de tonalités contenant les échantillons à réorganiser.

[Plage] C-2 — G8

- Lorsque le paramètre Arrange Type (Réorganiser type) est réglé sur Program, tous les échantillons compris entre la note Target Area (Zone cible)et G8 sont sélectionnés pour être réorganisés.
- Lorsque le paramètre Arrange Type est réglé sur SampleBank, les échantillons situés à la fois dans la Key Range (Plage de tonalités) du paramètre SAMPLE (Échantillon) (page 127) et dans celle allant de Target Area (Zone cible) à G8 sont sélectionnés.

[Appuyez] MIDI

Permet de régler le paramètre Target Area (Zone cible) directement depuis un contrôleur MIDI externe (page 82).

Bouton 4

[Tournez] Map From (Affecter depuis)

Définit la note de base pour l'organisation des échantillons. Les échantillons sélectionnés pour être organisés sont affectés à partir de la note Map From (Affecter depuis) dans l'ordre ascendant, tonalité par tonalité.

[Plage] C-2 — G8

[Appuyez] MIDI

Permet de définir le paramètre Map From (Affecter depuis) directement depuis un contrôleur MIDI externe (page 82).

Bouton 5

[Tournez] Map Key (Affecter tonalité)

Détermine si les échantillons doivent être ou non affectés aux touches noires.

[Plage] White (Blanches), all (toutes)

- **White (Blanches)** ... Les échantillons doivent uniquement être affectés aux touches blanches.
- **all (toutes)** ... Les échantillons doivent être affectés à toutes les touches (blanches et noires).

[Appuyez] EXEC&CONT

Appuyez sur ce bouton pour faire apparaître l'écran de confirmation de réorganisation. Exécutez l'opération de réorganisation en appuyant sur le bouton 5 (YES).

FREEZE (Bloquer)

Touche [COMMAND/EXIT] → Le bouton 1 permet de mettre en surbrillance la ligne d'affichage 2 → Appuyez sur le bouton 2.

Cette commande applique les paramètres Easy Edit (Édition facile) ou Sample Bank (Banque d'échantillonnage) directement aux échantillons. Après l'exécution, les paramètres Easy Edit ou Sample Bank sont intialisés.

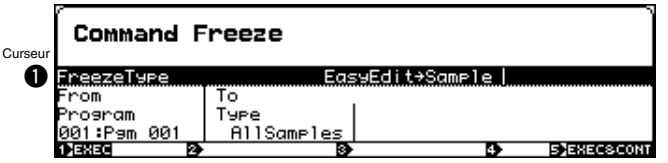
ASTUCE • *Si un échantillon utilisant des paramètres Easy Edit (Édition facile) ou des paramètres Sample Bank (Banque d'échantillonnage) est copié dans un autre programme ou une autre banque d'échantillonnage, le son de cet échantillon sera modifié. Vous pouvez utiliser la fonction Freeze (Bloquer) pour appliquer les paramètres Easy Edit ou Sample Bank à un échantillon de manière à ce qu'il puisse être déplacé vers un autre programme ou une autre banque d'échantillonnage sans que ses sonorités soient modifiées. Vous pouvez également modifier simultanément les modes de boucle de tous les échantillons contenus dans une même banque d'échantillonnage.*

[Fonctionnement]

1. Sélectionnez Freeze Type (Bloquer type) (page 213).
2. Réglez les autres paramètres si besoin.
3. Appuyez sur le bouton 1 (EXEC) ou 5 (EXEC&CONT) pour faire apparaître l'écran de confirmation de blocage. Exécutez l'opération de blocage en appuyant sur le bouton 5 (YES).

REMARQUE • *Si vous utilisez le bouton 1 (EXEC) pour exécuter la commande, l'afficheur ayant précédé le menu des commandes réapparaît une fois l'exécution terminée. Si vous utilisez le bouton 5 (EXEC&CONT) pour exécuter la commande, l'écran de blocage est conservé après l'exécution de la commande, ce qui vous permet de poursuivre l'opération en effectuant d'autres blocages.*

Curseur ❶



	Bouton 1	Bouton 2	Bouton 3	Bouton 4	Bouton 5
Tournez	Cursor	—	Freeze Type	—	—
Appuyez	EXEC	—	—	—	EXEC&CONT

Bouton 1

[Tournez] Curseur

Positionne le curseur.

[Appuyez] EXEC

Appuyez sur ce bouton pour faire apparaître l'écran de confirmation de blocage. Exécutez l'opération de blocage en appuyant sur le bouton 5 (YES).

Bouton 3

[Tournez] Freeze Type (Bloquer type)

Définit la source des paramètres à appliquer aux échantillons.

[Plage] EasyEdit (Édition facile) → Sample (échantillon), SampleBank&LpMode (Banque d'échantillonnage et Mode de boucle) → Samples (Échantillons), SampleBank (Banque d'échantillonnage) → Samples (Échantillons), LpMode (Mode de boucle) → Samples (Échantillons)

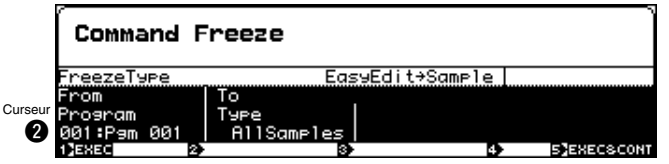
- **EasyEdit (Édition facile) → Sample (Échantillon)** ... Les paramètres Easy Edit (Édition facile) du mode Program (Programme) s'appliquent directement aux échantillons concernés (Banques d'échantillonnage). Les paramètres Easy Edit sont initialisés après l'exécution, à l'exception des paramètres suivants :
  MIDI Control (Commande MIDI) (page 101) si la cible est composée d'échantillons, ou MIDI Control (page 101), Pitch Fine (Hauteur fine) (page 98), Key Range Shift (Changement de plage de tonalités)) (page 99) et Key Low/High Limit (Limite de tonalité basse/haute) (page 99) si la cible est composée de banques d'échantillonnage. Dans certains cas, des paramètres peuvent ne pas s'appliquer aux échantillons ou aux banques d'échantillonnage. Les échantillons contenus dans une banque d'échantillonnage cible ne sont pas affectés.
- **SampleBank&LpMode (Banque d'échantillonnage et Mode boucle) → Samples (échantillons)** ... Les paramètres de la banque d'échantillonnage s'appliquent directement aux échantillons qu'elle contient. Les paramètres des banques d'échantillonnage sont initialisés après l'exécution. Dans le même temps, les paramètres du Loop Mode (Mode boucle) (page 123) de tous les échantillons contenus dans la banque d'échantillonnage spécifiée sont modifiés.
- **SampleBank (Banque d'échantillonnage) → Samples (Échantillons)** ... Les paramètres de la banque d'échantillonnage s'appliquent directement aux échantillons qu'elle contient. Les paramètres de banques d'échantillonnage sont initialisés après l'exécution.
- **LpMode (Mode boucle) → Samples (Échantillons)** ... Les paramètres du mode Loop (Boucle) (page 123) de tous les échantillons contenus dans la banque d'échantillonnage spécifiée sont modifiés.

Bouton 5

[Appuyez] EXEC&CONT

Appuyez sur ce bouton pour faire apparaître l'écran de confirmation de blocage. Exécutez l'opération de blocage en appuyant sur le bouton 5 (YES).

Curseur ❷
(lorsque FreezeType est réglé sur EasyEdit → Sample (Échantillon))



	Bouton 1	Bouton 2	Bouton 3	Bouton 4	Bouton 5
Tournez	Cursor	From SampleBank	To Type	—	To Sample
Appuyez	EXEC	—	—	—	EXEC&CONT

Bouton 1

Même fonction que le curseur ❶ (page 213).

Bouton 2

[Tournez] From Program (Programme source)

Sélectionne le programme source de l'opération de blocage.

[Plage] 001 — 128

Bouton 3

[Tournez] To Type (Vers type)

Détermine si les paramètres Easy Edit (Édition facile) doivent s'appliquer à tous les échantillons (banques d'échantillonnage) ou à un seul échantillon spécifié (banque d'échantillonnage).

[Plage] AllSamples (Tous les échantillons), OneSample (Un seul échantillon)

- **AllSamples (Tous les échantillons)** ... Tous les échantillons (banques d'échantillonnage) utilisés par le programme sont affectés.
- **OneSample (Un seul échantillon)** ... Seul l'échantillon spécifié (banque d'échantillonnage) est affecté.

Bouton 5

[Tournez] To Sample (Échantillon cible)

Spécifie l'échantillon ou la banque d'échantillonnage cible de l'opération de blocage.

Tous les échantillons (banques d'échantillonnage) affectés au programme sélectionné par le paramètre From Program (Programme source) peuvent être sélectionnés.

REMARQUE • *Ce paramètre ne peut être utilisé que si le paramètre To Type (Vers type) est sélectionné.*

[Appuyez] EXEC&CONT

Appuyez sur ce bouton pour faire apparaître l'écran de confirmation de blocage. Exécutez l'opération de blocage en appuyant sur le bouton 5 (YES).

Curseur ❷
(lorsque FreezeType (Bloquer type) est réglé sur SampleBank&LpMode (Banque d'échantillonnage et Mode boucle) →Samples, SampleBank →Samples et LpMode →Samples)



	Bouton 1	Bouton 2	Bouton 3	Bouton 4	Bouton 5
Tournez	Cursor	—	From SampleBank	Loop Mode	—
Appuyez	EXEC	—	—	—	EXEC&CONT

Bouton 1
Même fonction que le curseur ❶ (page 213).

Bouton 3
[Tournez] From SampleBank (Banque d'échantillonnage source)
Sélectionne la banque d'échantillonnage source de l'opération de blocage. Toutes les banques d'échantillonnage stockées en mémoire peuvent être sélectionnées.

Bouton 4
[Tournez] Loop Mode (Mode boucle)
Définit le mode Loop (Boucle). Lors de l'exécution de la commande Freeze, les paramètres du mode Loop (Boucle) de tous les échantillons contenus dans la banque d'échantillonnage cible sont réglés en conséquence. Tous les modes Loop (Boucle) peuvent être sélectionnés (page 123).

REMARQUE • *Ce paramètre ne peut être utilisé que lorsque le paramètre Freeze Type (Bloquer type) est réglé sur SampleBank&LpMode (Banque d'échantillonnage et mode Loop (Boucle))→Samples (Échantillons) ou LpMode (Mode Loop (Boucle))→Samples (Échantillons)*

Bouton 5
Même fonction que le curseur ❶ (page 213).

REGISTER (Registrer)

Touche [COMMAND/EXIT] →
Le bouton 1 permet de mettre en surbrillance la ligne d'affichage 2
→ Appuyez sur le bouton 3.

Cette commande enregistre les paramètres de fonction EFFECT (Effet), SETUP (Configuration) et CONTROL (Commande) qui doivent être rappelés depuis le programme source spécifié à chaque mise sous tension ou initialisation de programme (page 217). Elle enregistre également les paramètres d'échantillon initiaux qui doivent être rappelés depuis l'échantillon source spécifié à chaque enregistrement (page 151) ou importation (page 175) d'échantillon.

ASTUCE • *Si, par exemple, vous voulez que la réverbération soit activée (« ON ») à chaque mise sous tension ou initialisation de programme, suivez la procédure ci-dessous :*

1. Créez un programme qui utilise la réverbération.
2. Allez à la page REGISTER (Enregistrement) et réglez Regist Type (Enregistrer type) sur Program (Programme).
3. Sélectionnez le programme créé à l'étape **1** en tant que Source Program (Programme source) et réglez le paramètre EFFECT (Effet) de Regist Source (Source d'enregistrement) sur SourcePgm (Programme source).
4. Exécutez la commande REGISTER (Registrer).

REMARQUE • *Les paramètres enregistrés sont conservés même après la mise hors tension.*
• *Si vous enregistrez de nouveaux paramètres, les paramètres précédents sont effacés et écrasés.*

[Fonctionnement]
1. Réglez le paramètre Regist Type (Enregistrer type) (page 215).
2. Réglez les autres paramètres si besoin.
3. Appuyez sur le bouton 1 (EXEC) ou 5 (EXEC&CONT) pour faire apparaître l'écran de confirmation de l'enregistrement. Exécutez l'opération d'enregistrement en appuyant sur le bouton 5 (YES).

REMARQUE • *Si vous utilisez le bouton 1 (EXEC) pour exécuter la commande, l'afficheur ayant précédé le menu de commandes réapparaît une fois l'exécution terminée. Si vous utilisez le bouton 5 (EXEC&CONT) pour exécuter la commande, l'écran d'enregistrement est conservé après l'exécution de la commande, ce qui vous permet de poursuivre l'opération en effectuant d'autres enregistrements.*

Curseur ❶



	Bouton 1	Bouton 2	Bouton 3	Bouton 4	Bouton 5
Tournez	Cursor	Regist Type	—	—	—
Appuyez	EXEC	—	—	—	EXEC&CONT

Bouton 1
[Tournez] Curseur
Positionne le curseur.

[Appuyez] EXEC
Appuyez sur ce bouton pour faire apparaître l'écran de confirmation de l'enregistrement. Exécutez l'opération d'enregistrement en appuyant sur le bouton 5 (YES).

Bouton 2

[Tournez] Regist Type (Enregistrer type)

Détermine si les paramètres initiaux de programme ou d'échantillon doivent être enregistrés.

[Plage] Program (Programme), Sample (Échantillon)

Bouton 5

[Appuyez] EXEC&CONT

Appuyez sur ce bouton pour faire apparaître l'écran de confirmation de l'enregistrement. Exécutez l'opération d'enregistrement en appuyant sur le bouton 5 (YES).

Curseur ❷ (lorsque RegistType est réglé sur Program)



	Bouton 1	Bouton 2	Bouton 3	Bouton 4	Bouton 5
Tournez	Cursor	Regist Source EFFECT	Regist Source SETUP	Regist Source CONTROL	Source Program
Appuyez	EXEC	—	—	—	EXEC&CONT

Bouton 1

Même fonction que le curseur ❶ (page 214).

Bouton 2

[Tournez] Regist Source EFFECT (Effet de la source d'enregistrement)

Spécifie la source des données à enregistrer en tant que paramètres d'effets initiaux.

[Plage] off (désactivé), SourcePgm (Programme source), FactorySet (Réglage d'usine)

- **off** ... Aucun paramètre initial d'effet n'est enregistré. Les paramètres actuels sont conservés.
- **SourcePgm (Programme source)** ... Les paramètres d'effet du Source Program (Programme source) spécifié sont enregistrés.
- **FactorySet (Réglage d'usine)** ... Les réglages d'usine initiaux des paramètres d'effet sont enregistrés.

Bouton 3

[Tournez] Regist Source SETUP (Configuration de la source d'enregistrement)

Spécifie la source des données à enregistrer en tant que paramètres initiaux de configuration.

[Plage] off (désactivé), SourcePgm (Programme source), FactorySet (Réglage d'usine)

- **off** ... Aucun paramètre initial de configuration ne n'est enregistré. Les paramètres actuellement enregistrés sont conservés.
- **SourcePgm (Programme source)** ... Les paramètres de configuration du Source Program (Programme source) spécifié sont enregistrés.
- **FactorySet (Réglage d'usine)** ... Les réglages d'usine initiaux des paramètres de configuration sont enregistrés.

Bouton 4

[Tournez] Regist Source CONTROL (Commande de la source d'enregistrement)

Spécifie la source des données à enregistrer en tant que paramètres initiaux de commande.

[Plage] off (désactivé), SourcePgm (Programme source), FactorySet (Réglage d'usine)

- **off** ... Aucun paramètre initial de commande n'est enregistré. Les paramètres actuellement enregistrés sont conservés.
- **SourcePgm (Programme source)** ... Les paramètres de contrôle du Source Program (Programme source) spécifié sont enregistrés.
- **FactorySet (Réglage d'usine)** ... Les réglages d'usine initiaux des paramètres de commande sont enregistrés.

Bouton 5

[Tournez] Source Program (Programme source)

Spécifie le programme source de l'opération Register (Enregistrement).

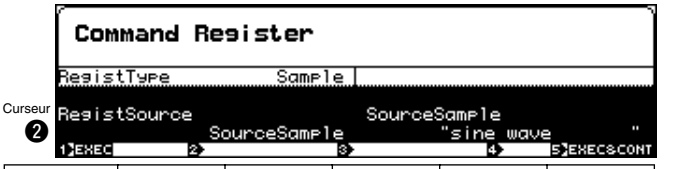
[Plage] 001 — 128

REMARQUE *• Ce paramètre est sans effet si les paramètres Regist Source EFFECT (Effet de la source d'enregistrement), Regist Source SETUP (Configuration de la source d'enregistrement) et Regist Source CONTROL (Commande de la source d'enregistrement) sont réglés sur SourcePgm (Programme source).*

[Appuyez] EXEC&CONT

Appuyez sur ce bouton pour faire apparaître l'écran de confirmation de l'enregistrement. Exécutez l'opération d'enregistrement en appuyant sur le bouton 5 (YES).

Curseur ❷ (lorsque RegistType est réglé sur Sample)



	Bouton 1	Bouton 2	Bouton 3	Bouton 4	Bouton 5
Tournez	Cursor	—	Regist Source	—	Source Sample
Appuyez	EXEC	—	—	—	EXEC&CONT

Bouton 1

Même fonction que le curseur ❶ (page 214).

Bouton 3

[Tournez] Regist Source (Source d'enregistrement)

Spécifie la source des données à enregistrer en tant que paramètres initiaux de l'échantillon.

[Plage] SourceSample (échantillon source), FactorySet (Réglage d'usine)

- **SourceSample (Échantillon source)** ... Les paramètres de configuration du Source Sample spécifié doivent être enregistrés.
- **FactorySet (Réglage d'usine)** ... Les réglages d'usine initiaux des paramètres de configuration sont enregistrés.

Bouton 5

[Tournez] Source Sample (Échantillon source)

Spécifie l'échantillon source de l'opération d'enregistrement. Tous les échantillons stockés en mémoire peuvent être sélectionnés.

REMARQUE • *Si le paramètre Regist Source (Source d'enregistrement) est réglé sur FactorySet (Réglage d'usine), le paramètre Source Sample (Échantillon source) n'est pas utilisé lors de l'exécution de la commande.*

[Appuyez] EXEC&CONT

Appuyez sur ce bouton pour faire apparaître l'écran de confirmation de l'enregistrement. Exécutez l'opération d'enregistrement en appuyant sur le bouton 5 (YES).

BULK DUMP (Vidage en bloc)

Touche [COMMAND/EXIT] → Le bouton 1 permet de mettre en surbrillance la ligne d'affichage 2 → Appuyez sur le bouton 4.

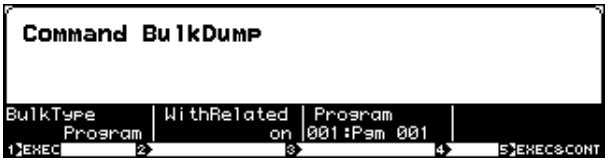
La commande Bulk Dump (Vidage en bloc) permet de transférer les données de programme et d'échantillon contenues en mémoire vers d'autres appareils MIDI sous forme de bloc de données MIDI.

REMARQUE • *Les numéros des appareils émetteurs et récepteurs doivent se correspondre parfaitement pour permettre un transfert de données en bloc.*

[Fonctionnement]

1. Réglez le paramètre Bulk Type (Type de bloc) (page 216).
2. Réglez les autres paramètres si besoin.
3. Appuyez sur le bouton 1 (EXEC) ou 5 (EXEC&CONT) pour faire apparaître l'écran de confirmation de vidage en bloc. Exécutez l'opération de vidage en bloc en appuyant sur le bouton 5 (YES).

REMARQUE • *Si vous utilisez le bouton 1 (EXEC) pour exécuter la commande, l'afficheur ayant précédé le menu de commandes réapparaît une fois l'exécution terminée. Si vous utilisez le bouton 5 (EXEC&CONT) pour exécuter la commande, l'écran de vidage en bloc est conservé après l'exécution de la commande, ce qui vous permet de poursuivre l'opération en effectuant d'autres vidages en bloc.*



	Bouton 1	Bouton 2	Bouton 3	Bouton 4	Bouton 5
Tournez	—	Bulk Type	With Related / Format	Program	Sample
Appuyez	EXEC	—	—	—	EXEC&CONT

Bouton 1

[Appuyez] EXEC

Appuyez sur ce bouton pour faire apparaître l'écran de confirmation de vidage en bloc. Exécutez l'opération de vidage en bloc en appuyant sur le bouton 5 (YES).

Bouton 2

[Tournez] Bulk Type (Type de bloc)

Spécifie le type de données à transférer par l'opération Bulk Dump (Vidage en bloc).

[Plage] Program (Programme), Sample (échantillon), System (Système), All (Tout)

- **Program (Programme)** ... Le programme spécifié à l'aide du bouton 4 est transféré.
- **Sample (Échantillon)** ... L'échantillon ou la banque d'échantillonnage spécifié(e) à l'aide du bouton 5 est transféré.
- **System (Système)** ... Les données système sont transférées.
- **All (Tout)** ... Toutes les données, y compris les données système, sont transférées.

Bouton 3

[Tournez] With Related / Format (En association à / Format)

Lorsque le paramètre « With Related » (En association à) est activé, tous les échantillons affectés au programme sélectionné ou tous les échantillons stockés dans la banque d'échantillonnage sélectionnée, peuvent être automatiquement transférés en même temps que le programme ou la banque d'échantillonnage spécifiés.

[Plage] off, on

- **off** Les données d'échantillon ne sont pas transmises.
- **on (activation)** Les données d'échantillon sont aussi transmises.

REMARQUE • *Le réglage « With Related » (En association à) est possible lorsque le paramètre Bulk Type (Type de bloc) est réglé sur Program ou Sample et qu'une banque d'échantillonnage a été sélectionnée à l'aide du bouton 5.*

Le paramètre Format détermine le type de données à transférer.

[Plage] normal (normal), parameter (paramètre), SDS#1 — SDS#1025

- **normal** ... Transfère toutes les données (ondes et paramètres) au format A5000/A4000.
- **parameter (paramètre)** ... Transfère les données de paramètre uniquement, au format A5000/A4000.
- **SDS#1 — SDS#1025** ... Transfère toutes les données (données d'ondes et de paramètres) au « format standard de vidage d'échantillon ». La valeur numérique indique le numéro d'échantillon SDS transféré avec les données vidées.

REMARQUE • *Le réglage « Format » est possible lorsque le paramètre Bulk Type est réglé sur Sample et qu'un échantillon a été sélectionné à l'aide du bouton 5.*

Bouton 4

[Tournez] Program (Programme)

Spécifie le programme à transmettre à l'aide de l'opération Bulk Dump (Vidage en bloc).

[Plage] 001 — 128

REMARQUE • *Ce paramètre ne peut être utilisé que si Bulk Type est réglé sur Program.*

Bouton 5

[Tournez] Sample (Échantillon)

Spécifie l'échantillon (banque d'échantillonnage) à transmettre par l'opération Bulk Dump (Vidage en bloc).
Tous les échantillons (banques d'échantillonnage) stockés en mémoire peuvent être sélectionnés.

REMARQUE *• Ce paramètre ne peut être utilisé que si Bulk Type est réglé sur Sample.*

[Appuyez] EXEC&CONT

Appuyez sur ce bouton pour faire apparaître l'écran de confirmation de vidage en bloc. Exécutez l'opération de vidage en bloc en appuyant sur le bouton 5 (YES).

INITIALIZE (Initialiser)

Touche [COMMAND/EXIT] → Le bouton 1 permet de mettre en surbrillance la ligne d'affichage 2 → Appuyez sur le bouton 5.

Cet écran permet d'initialiser un ou tous les programmes stockés en mémoire.

REMARQUE *• L'initialisation supprime toutes les affectations d'échantillon (désactive tous les sélecteurs ToPgm), efface tous les paramètres Easy Edit (Édition facile)et rétablit les paramètres EFFECT (Effet), SETUP (Configuration) et CONTROL (Commande) à leurs valeurs initiales sélectionnées dans la page REGISTER (Registrer) (page 214). (Si vous n'avez pas défini de paramètres REGISTER, les paramètres EFFECT, SETUP et CONTROL sont réinitialisés à leurs réglages d'usine)*

[Fonctionnement]

1. Réglez le paramètre Init Type (Initialiser type) (page 217).
2. Si Init Type est réglé sur OneProgram, spécifiez le programme à initialiser (page 217).
3. Spécifiez si l'initialisation doit se baser sur les paramètres Register (Enregistrement)ou sur les réglages présélectionnés en usine (page 217).
4. Appuyez sur le bouton 1 (EXEC) ou 5 (EXEC&CONT) pour faire apparaître l'écran de confirmation de l'initialisation. Exécutez l'opération d'initialisation en appuyant sur le bouton 5 (YES).

REMARQUE *• Si vous utilisez le bouton 1 (EXEC) pour exécuter la commande, l'afficheur ayant précédé le menu de commandes réapparaît une fois l'exécution terminée. Si vous utilisez le bouton 5 (EXEC&CONT) pour exécuter la commande, l'écran de vidage en bloc est conservé après l'exécution de la commande, ce qui vous permet de poursuivre l'opération en effectuant d'autres vidages en bloc.*



	Bouton 1	Bouton 2	Bouton 3	Bouton 4	Bouton 5
Tournez	—	Init Type	Program	—	InitTo
Appuyez	EXEC	—	—	—	EXEC&CONT

Bouton 2

[Tournez] Init Type (Initialiser type)

Détermine si un seul ou tous les programmes doivent être initialisés.

[Plage] AllPrograms (Tous les programmes), OneProgram (Un seul programme)

- **AllPrograms (Tous les programmes)** ... Initialise tous les programmes.
- **OneProgram (Un seul programme)** ... Initialise uniquement le programme sélectionné à l'aide du bouton 3.

Bouton 3

[Tournez] Program (Programme)

Sélectionne un seul programme à initialiser.

[Plage] 001 — 128

REMARQUE *• Ce paramètre ne peut être utilisé que si Init Type est réglé sur OneProgram.*

Bouton 5

[Tournez] InitTo (Initialiser)

Spécifie le type d'initialisation à effectuer.

[Plage] RegisteredSet (Valeurs enregistrées), FactorySet (Réglage d'usine)

- **RegisteredSet (Valeurs enregistrées)** ... Les valeurs enregistrées à l'aide de la commande REGISTER (Registrer) sont utilisées pour l'initialisation.
- **FactorySet (Réglage d'usine)** ... Les réglages d'usine sont utilisés pour l'initialisation.

[Appuyez] EXEC&CONT

Appuyez sur ce bouton pour faire apparaître l'écran de confirmation de l'initialisation. Exécutez l'opération d'initialisation en appuyant sur le bouton 5 (YES).

PROCESS (Traiter)

Touche [COMMAND/EXIT] → Bouton 1 pour mettre en surbrillance la ligne 3 de l'écran → Appuyez sur le bouton 2

Les commandes de PROCESS (Traiter) comprennent la normalisation, l'inversion, le fondu, le fondu enchaîné de boucle, etc.

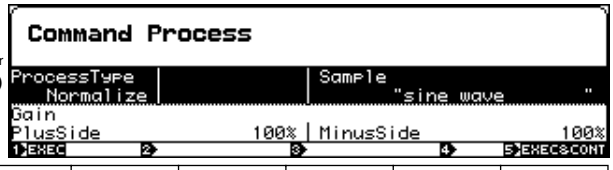
[Fonctionnement]

1. Sélectionnez le type de traitement à appliquer à l'échantillon.
2. Sélectionnez l'échantillon à traiter.
3. Définissez les autres paramètres selon vos besoins.
4. Appuyez sur le bouton 1 (EXEC) ou le bouton 5 (EXEC&CONT) pour accéder à l'écran de confirmation de traitement. Appuyez sur le bouton 5 (YES) pour exécuter le traitement de l'échantillon.

REMARQUE
- *Le contenu de l'écran peut varier selon le type de traitement sélectionné.*
- *Si le bouton 1 (EXEC) est utilisé pour exécuter la commande, l'écran affiché avant l'exécution de la commande sera rappelé une fois la commande terminée. Si le bouton 5 (EXEC&CONT) est utilisé pour exécuter la commande, l'écran du traitement sera conservé pour que vous puissiez effectuer d'autres opérations de traitement.*

Curseur ❶ (identique pour tous les types de traitements)

Curseur ❶



	Bouton 1	Bouton 2	Bouton 3	Bouton 4	Bouton 5
Tournez	Cursor	Process Type	—	—	Sample
Appuyez	EXEC	—	—	—	EXEC&CONT

Bouton 1

[Tournez] Cursor

Positionne le curseur.

Le curseur ne peut pas être déplacé lorsque le traitement d'inversion est sélectionné.

[Appuyez] EXEC

Appuyez sur ce bouton pour accéder à l'écran de confirmation de traitement. Appuyez sur le bouton 5 (YES) pour exécuter le traitement de l'échantillon.

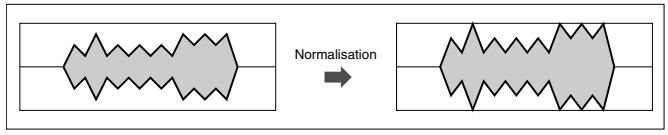
Bouton 2

[Tournez] Process Type

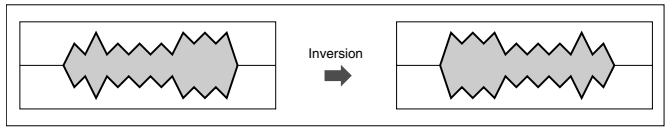
Spécifie le type de traitement à appliquer à l'échantillon.

[Plage] Normalize, Reverse, Fade, LoopXfade

- **Normalize (Normalisation)** ... Le plus haut niveau de l'échantillon sélectionné est détecté, et le niveau global de l'onde est ajusté pour que le plus haut niveau se trouve juste au-dessous de l'écrêtage (ce qui signifie que le niveau est maximisé). Vous pouvez aussi écrêter les données de l'onde et ajuster les crêtes et les creux de la forme d'onde pour modifier le son.



- **Reverse** ... Cette commande permet d'inverser la forme d'onde dans le temps, pour que le son soit inversé.



REMARQUE
- *Cette opération inverse la forme d'onde dans sa totalité. Elle n'est pas limitée à la zone comprise entre les adresses de départ et de fin.*
- *Lors de l'exécution de l'inversion, les adresses de début et de fin de l'onde sont automatiquement ajustées pour que l'étendue de l'onde reproduite soit la même. Ceci s'applique aussi aux adresses de début et de fin de boucle : elles sont automatiquement ajustées pour que la boucle s'exécute sur la même partie de l'onde.*

- **Fade** ... Applique un fade-in (fondu enchaîné de début) progressif depuis l'adresse de départ de l'onde, ou un fade-out (fondu enchaîné de fin) vers l'adresse de fin de l'onde.
- **LoopXfade** ... produit une transition en douceur au point de recouvrement de la boucle.

Bouton 5

[Tournez] Sample

Sélectionne l'échantillon à traiter.

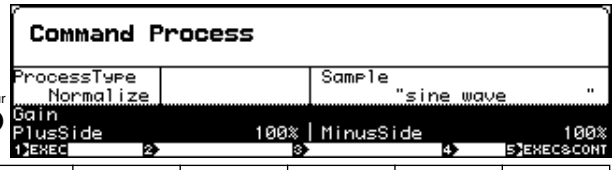
[Plage] Tous les échantillons en mémoire.

[Appuyez] EXEC&CONT

Appuyez sur ce bouton pour accéder à l'écran de confirmation de traitement. Appuyez sur le bouton 5 (YES) pour exécuter le traitement de l'échantillon.

Curseur ❷ (lorsque le type de traitement est « Normalize »)

Curseur ❷



	Bouton 1	Bouton 2	Bouton 3	Bouton 4	Bouton 5
Tournez	Cursor	—	Plus Side Gain	—	Minus Side Gain
Appuyez	EXEC	—	—	—	EXEC&CONT

Bouton 1

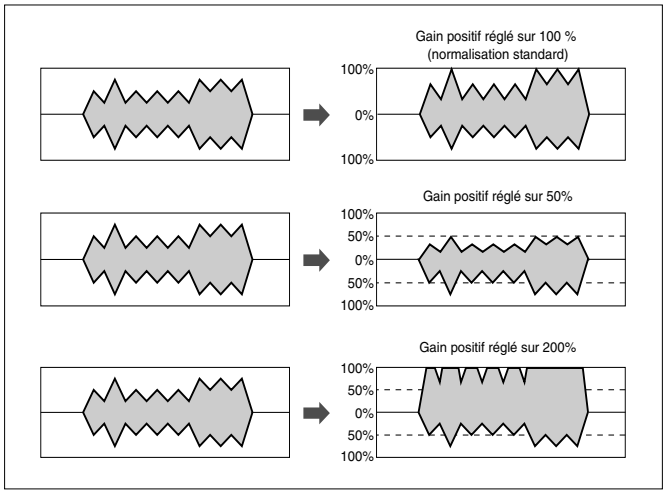
Même fonction que le curseur ❶ (page 218).

Bouton 3

[Tournez] Plus Side Gain

Spécifie le taux d'amplification (en pourcentage) à appliquer uniquement à la partie positive (la section de la forme d'onde au-dessus de la ligne du « 0 ») de la forme d'onde sélectionnée. La valeur « 100% » ne normalise que la partie positive de la forme d'onde. Les valeurs supérieures à « 100% » peuvent produire de l'écrêtage.

[Plage] 0% — 400%

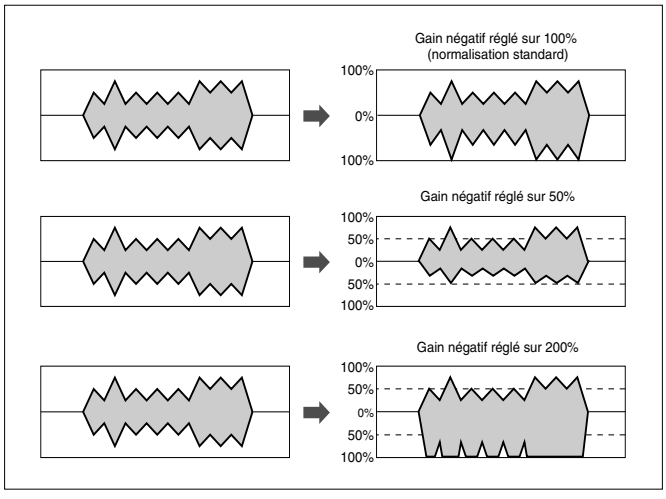


Bouton 5

[Tournez] Minus Side Gain

Spécifie le taux d'amplification (en pourcentage) à appliquer à la partie négative (la section de la forme d'onde au-dessous de la ligne du « 0 ») de la forme d'onde sélectionnée. La valeur « 100% » ne normalise que la partie négative de la forme d'onde. Les valeurs supérieures à « 100% » peuvent produire de l'écrêtage.

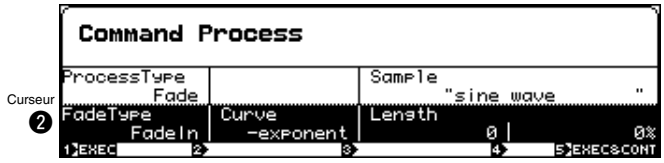
[Plage] 0% — 400%



[Appuyez] EXEC&CONT

Appuyez sur ce bouton pour accéder à l'écran de confirmation de normalisation. Appuyez sur le bouton 5 (YES) pour exécuter l'opération de normalisation.

Curseur ❷ (lorsque le type de traitement est « Fade »)



	Bouton 1	Bouton 2	Bouton 3	Bouton 4	Bouton 5
Tournez	Cursor	Fade Type	Curve	Length	Length %
Appuyez	EXEC	—	—	—	EXEC&CONT

Bouton 1

Même fonction que le curseur ❶ (page 218).

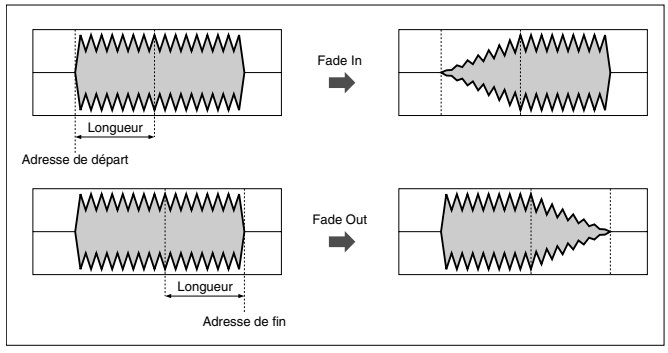
Bouton 2

[Tournez] Fade Type (Type de fondu)

Spécifie le type de fondu à créer : fade in ou fade out.

[Plage] FadeIn, FadeOut

- **FadeIn** ... Produit un fade-in (fondu enchaîné de début).
- **FadeOut** ... Produit un fade-out (fondu enchaîné de fin).

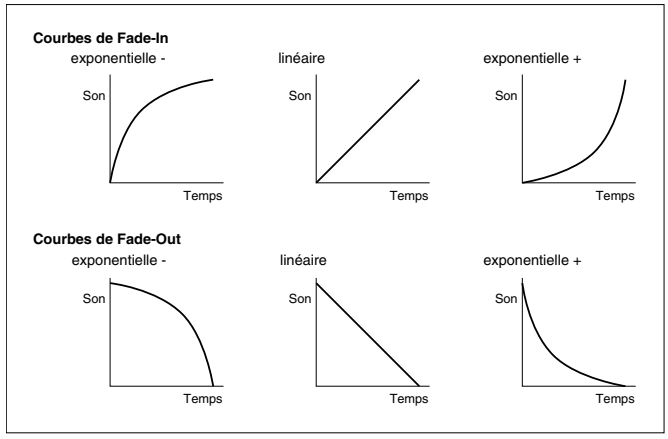


Bouton 3

[Tournez] Curve (Courbe)

Sélectionne le type de courbe du fade in ou du fade out. Les trois types de courbes sont illustrés ci-dessous.

[Plage] -exponent, linear, +exponent



Bouton 4

[Tournez] length (durée)

Tournez le bouton pour définir la durée du fade, en unités d'adresse. La durée minimum correspond à « 0 » (pas de fondu). La durée maximum est égale à la durée totale de la reproduction de la forme d'onde (depuis l'adresse de départ jusqu'à l'adresse de fin).

Rappelez-vous que le « fade-in » commence toujours à l'adresse de départ, tandis que le « fade-out » se termine toujours à l'adresse de fin.

[Plage] 0 — Longueur de l'onde

Bouton 5

[Tournez] length %

Spécifie la durée du fondu enchaîné (fade-in ou fade-out) en pourcentage de la longueur totale de l'onde. Ce paramètre fonctionne en conjonction avec le paramètre de durée (bouton 4).

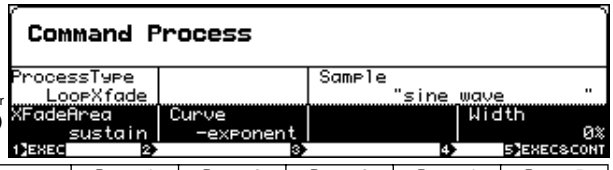
[Plage] 0% — 100%

[Appuyez] EXEC&CONT

Appuyez sur ce bouton pour accéder à l'écran de confirmation de fondu enchaîné. Appuyez sur le bouton 5 (YES) pour exécuter l'opération de fondu enchaîné.

Curseur ❷ (lorsque le type de traitement est « LoopXfade » ou « Loop crossfade »)

Curseur ❷



	Bouton 1	Bouton 2	Bouton 3	Bouton 4	Bouton 5
Tournez	Cursor	Crossfade Area	Curve	—	Width
Appuyez	EXEC	—	—	—	EXEC&CONT

Bouton 1

Même fonction que le curseur ❶ (page 218).

Bouton 2

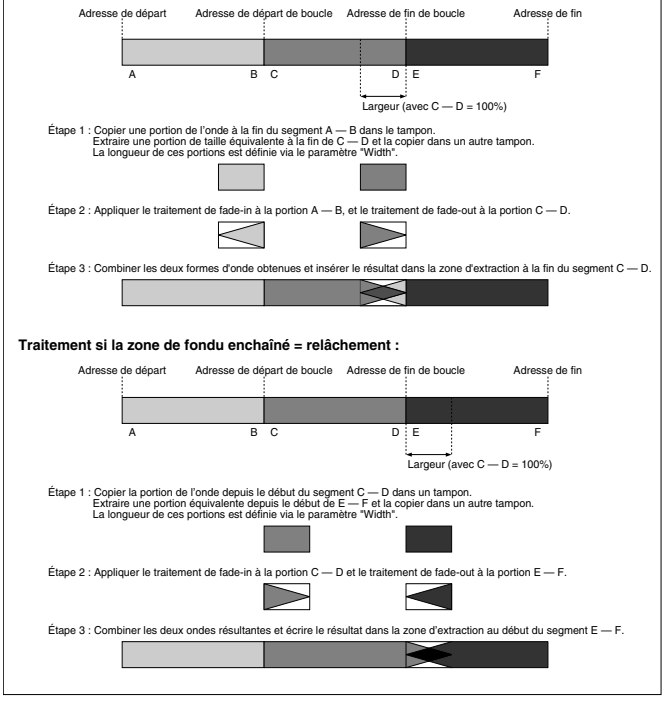
[Tournez] Crossfade Area (Zone de fondu enchaîné)

Sélectionne la zone à laquelle le fondu enchaîné est appliqué et détermine quels sont les segments utilisés pour le générer.

[Plage] sustain, release

- **sustain (prolongation)** ... Génère le fondu enchaîné en fusionnant la fin de la boucle avec la zone précédant le début de la boucle. Cette méthode permet d'obtenir des boucles consécutives mieux fondues et d'effectuer le fondu enchaîné à chaque fois que la boucle est répétée.
- **release (relâchement)** ... Ce paramètre génère le fondu enchaîné en fusionnant la portion initiale de la boucle avec le segment initial suivant la zone de la boucle. Cette méthode permet d'obtenir un relâchement plus souple de la boucle et d'effectuer une seule fois le fondu enchaîné (s'arrête lorsque la boucle est interrompue). Cette méthode n'est utile qu'avec le type de boucle « →O→ ».

Traitement si zone de fondu enchaîné = maintien :



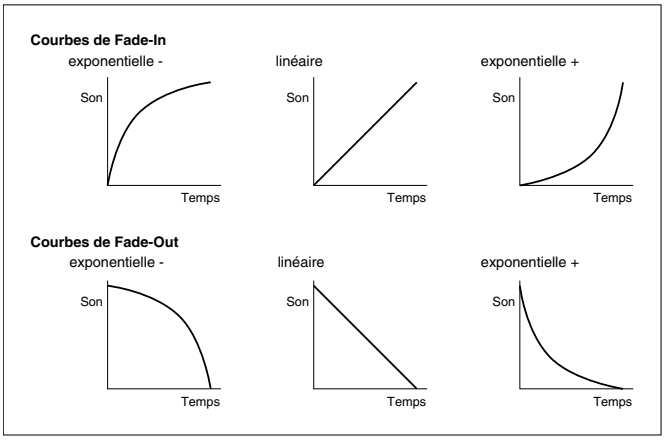
Traitement si la zone de fondu enchaîné = relâchement :

Bouton 3

[Tournez] Curve (Courbe)

Sélectionne le type de courbe à utiliser pour le fondu enchaîné de boucle. Les trois types de courbes sont illustrés ci-dessous.

[Plage] -exponent, linear, +exponent



Bouton 5

[Tournez] Width (Largeur)

Définit la longueur de la zone de fondu enchaîné en pourcentage de la longueur totale de la boucle.

[Plage] 0% — 90%

[Appuyez] EXEC&CONT

Appuyez sur ce bouton pour accéder à l'écran de confirmation de fondu enchaîné de boucle. Appuyez sur le bouton 5 (YES) pour exécuter le traitement de fondu enchaîné de boucle.

LOOP DIVIDE (Division de la boucle)

Touche [COMMAND/EXIT] → Bouton 1 pour mettre en surbrillance la ligne 3 de l'écran → Appuyez sur le bouton 3

Divise les données de l'onde entre le début et la fin de la boucle de l'échantillon en segments de longueur identique qui deviennent des échantillons indépendants.

Cette commande permet de créer plusieurs copies de l'échantillon sélectionné et de les placer dans une nouvelle banque d'échantillonnage. Les données de l'onde ne sont toutefois pas copiées. Les adresses de boucle et d'onde des nouveaux échantillons constituent des portions de longueur identique dans la zone se trouvant entre l'adresse de départ et l'adresse de fin de boucle de l'échantillon d'origine. Le mode boucle pour les nouveaux échantillons est automatiquement défini comme « – – → ». Les nouveaux échantillons sont stockés dans une banque appelée « Div SmpBank » avec des numéros consécutifs.

*** Vérifiez que la boucle de l'échantillon est correctement configurée avant d'utiliser cette fonction.**

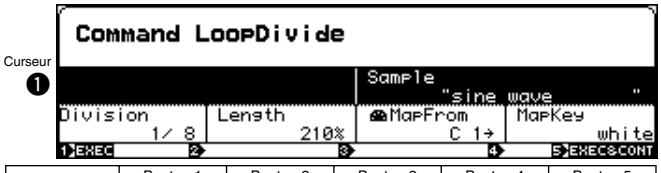
ASTUCE
- *Cette fonction peut être utilisée pour extraire des battements différents depuis un échantillon de modèle de batterie et les sauvegarder en tant qu'échantillons individuels.*
- *Les échantillons individuels générés à l'aide de la fonction Loop Divide sont automatiquement affectés à des notes consécutives, de sorte que les échantillons en résultant peuvent être assignés à un programme ou une banque d'échantillonnage et immédiatement reproduits par MIDI.*

[Fonctionnement]

1. Sélectionnez l'échantillon à diviser.
2. Définissez les autres paramètres selon vos besoins.
3. Appuyez sur le bouton 1 (EXEC) ou le bouton 5 (EXEC&CONT) pour accéder à l'écran de confirmation de division de boucle. Appuyez sur le bouton 5 (YES) pour exécuter l'opération de division de boucle.

REMARQUE
- *Si le bouton 1 (EXEC) est utilisé pour exécuter la commande, l'écran qui avait été sélectionné avant l'exécution de la commande sera rappelé une fois la commande terminée. Si le bouton 5 (EXEC&CONT) est utilisé pour exécuter la commande, l'écran du traitement sera conservé pour que vous puissiez effectuer d'autres opérations de division de boucle.*

Curseur ❶



	Bouton 1	Bouton 2	Bouton 3	Bouton 4	Bouton 5
Tournez	Cursor	—	—	—	Sample
Appuyez	EXEC	—	—	—	EXEC&CONT

Bouton 1

[Tournez] Cursor

Positionne le curseur.

[Appuyez] EXEC

Appuyez sur ce bouton pour accéder à l'écran de confirmation de division de boucle. Appuyez sur le bouton 5 (YES) pour exécuter l'opération de division de boucle.

Bouton 5

[Tournez] Sample

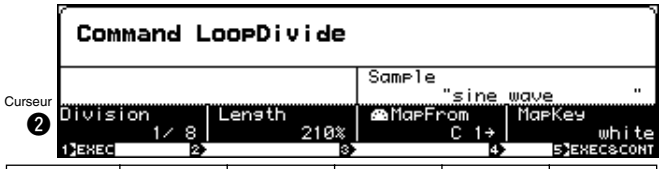
Sélectionne l'échantillon à diviser.

[Plage] Tous les échantillons en mémoire.

[Appuyez] EXEC&CONT

Appuyez sur ce bouton pour accéder à l'écran de confirmation de division de boucle. Appuyez sur le bouton 5 (YES) pour exécuter l'opération de division de boucle.

Curseur ❷



	Bouton 1	Bouton 2	Bouton 3	Bouton 4	Bouton 5
Tournez	Cursor	Division	Length	Map From	Map Key
Appuyez	EXEC	—	—	MIDI	EXEC&CONT

Bouton 1

Même fonction que le curseur ❶ (page 221).

Bouton 2

[Tournez] Division

Détermine le nombre de segments à utiliser pour diviser l'échantillon.

Les données d'onde se trouvant entre le début et la fin de la boucle d'échantillon seront divisées en x segments égaux (x = nombre de segments déterminés). L'adresse de chaque segment devient l'adresse de départ de l'onde de chaque nouvel échantillon.

[Plage] 1/2 — 1/32

Bouton 3

[Tournez] Length

Spécifie la durée des échantillons générés à l'aide de la commande Loop Divide (en pourcentage).

[Plage] 10% — 800%, ToLoopEnd

- **10% — 800%** ... La longueur de l'onde des échantillons générés sera égale au pourcentage correspondant aux segments créés à l'aide de la commande Loop Divide. L'onde démarrera à la nouvelle adresse de départ de chaque nouvel échantillon. Avec une valeur égale à 100%, la durée des échantillons est égale à celle des segments générés par la division de la boucle.
- **ToLoopEnd** ... L'adresse de fin de boucle de l'échantillon d'origine devient l'adresse de fin des nouveaux échantillons.

Bouton 4

[Tournez] Map From (Affectation)

Définit la note d'origine pour les échantillons divisés. Les échantillons sont affectés à aux notes comme suit : le premier est affecté à la note sélectionnée et les suivants à des notes successives de plus en plus élevées.

[Plage] C-2 — G8, off

[Appuyez] MIDI

Lorsque vous appuyez sur ce bouton, le paramètre peut être directement défini par un message d'activation de note MIDI reçu d'un périphérique MIDI. Voir page 82.

Bouton 5

[Tournez] Map Key (Affectation touches noires)

Détermine si les échantillons seront assignés aux touches noires.

[Plage] white, all

- **white (blanches)** ... Les échantillons ne seront assignés qu'aux touches blanches.
- **all (toutes)** ... les échantillons seront assignés à toutes les touches (noires et blanches).

[Appuyez] EXEC&CONT

Appuyez sur ce bouton pour accéder à l'écran de confirmation de division de boucle. Appuyez sur le bouton 5 (YES) pour exécuter l'opération de division de boucle.

RESAMPLE (Rééchantillonner)

Touche [COMMAND/EXIT] → Bouton 1 pour mettre en surbrillance la ligne 3 de l'écran → Appuyez sur le bouton 4

Applique le time stretch (extension du temps) et le changement de hauteur aux échantillons. Le time stretch modifie la durée des échantillons sans en changer la hauteur, tandis que le changement de hauteur modifie la hauteur des échantillons sans modifier en modifier la durée.

REMARQUE
- *Cette opération allonge ou raccourcit la forme d'onde dans sa totalité. (Elle n'est donc pas limitée à la zone comprise entre les adresses de départ et de fin.)*

  Le time stretch peut produire des effets inattendus sur certains échantillons. Il est recommandé de limiter le réglage à 10% dans les deux directions, sauf lorsque vous souhaitez produire un effet spécial.

  Une fois le time stretch effectué, l'adresse de départ et l'adresse de fin de boucle retournent à l'adresse de début d'onde (=0), tandis que l'adresse de fin et l'adresse de fin de boucle retournent à l'adresse de fin d'onde.

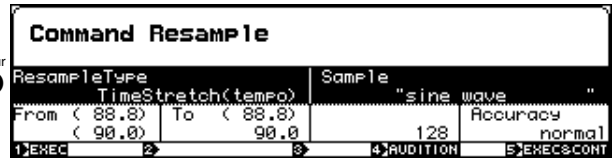
[Fonctionnement]

1. Sélectionnez le type de rééchantillonnage.
2. Sélectionnez l'échantillon devant être rééchantillonné.
3. Définissez les autres paramètres selon vos besoins.
4. Appuyez sur le bouton 1 (EXEC) ou le bouton 5 (EXEC&CONT) pour accéder à l'écran de confirmation du rééchantillonnage. Appuyez sur le bouton 5 (YES) pour exécuter l'opération de rééchantillonnage.

REMARQUE
- *Le contenu de cet écran peut varier en fonction du type de rééchantillonnage sélectionné.*
- *Si le bouton 1 (EXEC) est utilisé pour exécuter la commande, l'écran sélectionné avant l'exécution de la commande sera rappelé une fois la commande terminée. Si le bouton 5 (EXEC&CONT) est utilisé pour exécuter la commande, l'écran du traitement sera conservé pour que vous puissiez effectuer d'autres opérations de traitement.*

Curseur ❶ (identique pour tous les rééchantillonnages)

Curseur ❶



	Bouton 1	Bouton 2	Bouton 3	Bouton 4	Bouton 5
Tournez	Cursor	—	Resample Type	—	Sample
Appuyez	EXEC	—	—	AUDITION	EXEC&CONT

Bouton 1

[Tournez] Cursor

Positionne le curseur.

[Appuyez] EXEC

Appuyez sur ce bouton pour accéder à l'écran de confirmation de rééchantillonnage. Appuyez sur le bouton 5 (YES) pour exécuter l'opération de rééchantillonnage.

Bouton 2

[Tournez] Resample Type

Détermine le type de traitement de rééchantillonnage à appliquer à l'échantillon sélectionné.

[Plage] TimeStretch(tempo), TimeStretch(length), TimeStretch(beat), TimeStretch(time), PitchConvert

- **TimeStretch(tempo)** ... Effectue un time stretch, la durée de l'échantillon généré étant basée sur un tempo spécifié.
- **TimeStretch(length)** ... Effectue un time stretch, la durée de l'échantillon généré étant basée sur une longueur de données d'onde spécifiée.
- **TimeStretch(beat)** ... Effectue un time stretch, la durée de l'échantillon généré étant basée sur un battement spécifié (nombre de battements pour la durée de la reproduction).
- **TimeStretch(time)** ... Effectue un time stretch, la durée de l'échantillon généré étant basée sur un temps de reproduction spécifiée.
- **PitchConvert** ... Modification de la hauteur en une hauteur spécifiée.

Bouton 4

[Appuyez] AUDITION

Appuyez sur ce bouton pour écouter le résultat de l'opération de rééchantillonnage avant que l'opération ne soit exécutée.

Bouton 5

[Tournez] Sample

Sélectionne l'échantillon à traiter.

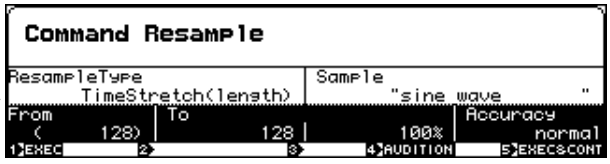
[Plage] Tous les échantillons en mémoire.

[Appuyez] EXEC&CONT

Appuyez sur ce bouton pour accéder à l'écran de confirmation de rééchantillonnage. Exécutez l'opération de rééchantillonnage en appuyant sur le bouton 5 (YES).

Curseur ❷
(lorsque le type de rééchantillonnage est TimeStretch (length), TimeStretch (beat) ou TimeStretch (time))

Curseur ❷



	Bouton 1	Bouton 2	Bouton 3	Bouton 4	Bouton 5
Tournez	Cursor	—	To length / beat / time	length% / beat% / time%	Accuracy
Appuyez	EXEC	—	—	AUDITION	EXEC&CONT

Bouton 1

Même fonction que le curseur ❶ (page 222).

Bouton 2

[Affichez] From length / beat / time

Affiche les valeurs d'origine de la durée, du battement et du temps de l'échantillon. Le contenu de l'écran peut varier en fonction du type de rééchantillonnage sélectionné.

Bouton 3

[Tournez] To length / beat / time

Spécifie la longueur temporelle (durée) à laquelle l'échantillon doit être « allongé ».

[Plage] 1/4 — 4 fois la durée de l'échantillon d'origine.

REMARQUE
- *Lorsque cette valeur est modifiée, le paramètre Length%/Beat%/Time% (Bouton 4) est aussi modifié.*
- *Les valeurs de ce paramètre sont acceptées si le résultat de l'opération de time stretch des échantillons mono ne crée pas un échantillon de taille supérieure à 32 Mo, ou, pour les échantillons stéréo, que la taille de l'échantillon stéréo en résultant ne soit pas supérieure à 64 Mo.*

Bouton 4

[Tournez] length % / beat % / time %

Spécifie la durée de l'échantillon allongé en pourcentage de la durée de l'échantillon d'origine.

[Plage] 25% — 400%

REMARQUE
- *Lorsque cette valeur est modifiée, le paramètre Length/ Beat/Time (Bouton 3) est aussi modifié.*

[Appuyez] AUDITION

Lorsque vous appuyez sur ce bouton, le résultat de l'opération de rééchantillonnage avec les paramètres sélectionnés peut être écouté, avant que l'opération ne soit définitivement exécutée.

Bouton 5

[Tournez] Accuracy (Réglage)

Les résultats du time stretch ne sont pas parfaits, l'opération implique un compromis entre la qualité du son et du rythme. Le paramètre permet de donner la priorité à la qualité du son ou du rythme lors de l'opération.

[Plage] sound4 — sound1, normal, rhythm1 — rhythm4

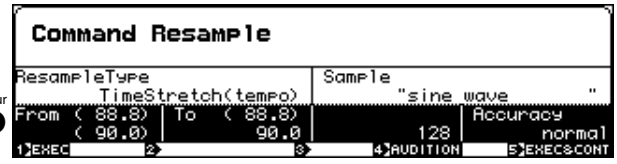
- **sound4 — sound1** ... sound4 pour accorder une plus grande priorité à la qualité du son.
- **rhythm1 — rhythm4** ... rhythm4 pour accorder une plus grande priorité à la qualité du rythme.
- **normal** ... normal pour une priorité équivalente. Les autres valeurs vous offrent des réglages intermédiaires de qualité.

[Appuyez] EXEC&CONT

Appuyez sur ce bouton pour accéder à l'écran de confirmation du time stretch. Appuyez sur le bouton 5 (YES) pour exécuter l'opération de time stretch.

Curseur ❷
(lorsque le type de rééchantillonnage est TimeStretch(tempo))

Curseur ❷



	Bouton 1	Bouton 2	Bouton 3	Bouton 4	Bouton 5
Tournez	Cursor	—	To Tempo	—	Accuracy
Appuyez	EXEC	CALC	—	AUDITION	EXEC&CONT

Bouton 1

Même fonction que le curseur ❶ (page 222).

Bouton 2

[Affichez] From Tempo

La ligne supérieure de l'écran contient la boucle de tempo d'origine de l'échantillon. La ligne inférieure affiche le tempo de l'échantillon sélectionné une fois les valeurs de Pitch Coarse (réglage brut) et Pitch Fine (réglage fin) appliquées.

REMARQUE
- *Les paramètres Easy Edit (Édition facile) ne sont pas appliqués.*

[Appuyez] CALC

Appuyez sur ce bouton pour recalculer la boucle de tempo de l'échantillon sélectionné.

Bouton 3

[Tournez] To Tempo

Spécifie le tempo cible de l'échantillon une fois le time stretch appliqué.

[Plage] 1/4 — 4 fois le tempo d'origine de la boucle.

REMARQUE
- *Les valeurs de ce paramètre sont acceptées si l'opération de time stretch ne crée pas des échantillons mono de taille supérieure à 32 Mo, ou des échantillons stéréo supérieurs à 64 Mo.*

Bouton 4

[Appuyez] AUDITION

Lorsque vous appuyez sur ce bouton, le résultat de l'opération de rééchantillonnage avec les paramètres sélectionnés peut être écouté, avant que l'opération de rééchantillonage ne soit définitivement exécutée.

Bouton 5

[Tournez] Accuracy

Le time stretch ne produit pas des résultats parfaits et implique un compromis entre la qualité du son et du rythme. Le paramètre vous permet de donner la priorité à la qualité du son ou du rythme lors de l'opération.

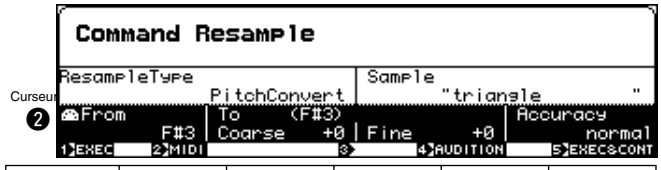
[Plage] sound4 — sound1, normal, rhythm1 — rhythm4

- **sound4 — sound1** ... sound4 pour accorder une plus grande priorité à la qualité du son.
- **rhythm1 — rhythm4** ... rhythm4 pour accorder une plus grande priorité à la qualité du rythme.
- **normal** ... normal pour une priorité équivalente. Les autres valeurs vous offrent des réglages intermédiaires de qualité.

[Appuyez] EXEC&CONT

Appuyez sur ce bouton pour accéder à l'écran de confirmation de time stretch. Appuyez sur le bouton 5 (YES) pour exécuter l'opération de time stretch.

Curseur ❷ (lorsque le type de rééchantillonnage est PitchConvert)



	Bouton 1	Bouton 2	Bouton 3	Bouton 4	Bouton 5
Tournez	Cursor	From Pitch	To Pitch Coarse	To Pitch Fine	Accuracy
Appuyez	EXEC	MIDI	—	AUDITION	EXEC&CONT

Bouton 1

Même fonction que le curseur ❶ (page 222).

Bouton 2

[Tournez] From Pitch

Spécifie la hauteur à prendre en considération pour le changement de hauteur.

[Appuyez] MIDI

Lorsque vous appuyez sur ce bouton, le paramètre peut être directement défini par un message d'activation de note MIDI reçu d'un périphérique MIDI. Voir page 82.

Bouton 3

[Tournez] To Pitch Coarse

Utilisez ce bouton pour augmenter ou diminuer la hauteur, en incrémentant d'un demi-ton.

[Plage] -12 — +12

REMARQUE • *Les valeurs de ce paramètre sont acceptées si le changement de hauteur ne crée pas des échantillons mono de taille supérieure à 32 Mo, ou pour des échantillons stéréo supérieurs à 64 Mo.*

Bouton 4

[Tournez] To Pitch Fine

Utilisez ce bouton pour augmenter ou diminuer la hauteur, en incrémentant de 1,171875 centièmes. (Remarque : 100 centièmes = 1 demi-ton).

[Plage] -50 — +50

[Appuyez] AUDITION

Lorsque vous appuyez sur ce bouton, le résultat de l'opération de rééchantillonnage avec les paramètres sélectionnés peut être écouté, avant que l'opération de rééchantillonage ne soit définitivement exécutée.

Bouton 5

[Tournez] Accuracy

La conversion durée/extension ne produit pas des résultats parfaits et implique un compromis entre la qualité du son et du rythme. Le paramètre vous permet de donner la priorité à la qualité du son ou du rythme lors de l'opération.

[Plage] sound4 — sound1, normal, rhythm1 — rhythm4

- **sound4 — sound1** ... sound4 pour accorder plus de priorité à la qualité du son.
- **rhythm1 — rhythm4** ... rhythm4 pour accorder plus de priorité à la qualité du rythme.
- **normal** ... normal pour une priorité égale. Les autres paramètres vous offrent des réglages intermédiaires de qualité.

[Appuyez] EXEC&CONT

Appuyez sur ce bouton pour accéder à l'écran de confirmation du changement de la hauteur d'un échantillon. Appuyez sur le bouton 5 (YES) pour exécuter l'opération.

STEREO (Stéréo) → MONO (Mono)

Touche [COMMAND/EXIT] → Bouton 1 pour mettre en surbrillance la ligne 3 de l'écran → Appuyez sur le bouton 5

Convertit les échantillons stéréo en mono.

[Fonctionnement]

1. Sélectionnez le type stéréo → mono.
2. Sélectionnez l'échantillon à convertir.
3. Spécifiez le nom d'échantillon à donner au nouvel échantillon mono.
4. Appuyez sur le bouton 1 (EXEC) ou sur le bouton 5 (EXEC&CONT) pour accéder à l'écran de conversion stéréo → mono. Appuyez sur le bouton 5 (YES) pour exécuter l'opération stéréo → mono.

REMARQUE • *Si le bouton 1 (EXEC) est utilisé pour exécuter la commande, l'écran qui avait été sélectionné avant l'exécution de la commande sera rappelé une fois la commande terminée. Si le bouton 5 (EXEC&CONT) est utilisé pour exécuter la commande, l'écran stéréo → mono sera conservé pour que vous puissiez effectuer d'autres conversions stéréo → mono.*

Curseur ❶



	Bouton 1	Bouton 2	Bouton 3	Bouton 4	Bouton 5
Tournez	Cursor	—	Stereo→ Mono Type	—	Sample
Appuyez	EXEC	—	—	—	EXEC&CONT

Bouton 1

[Tournez] Cursor

Positionne le curseur.

[Appuyez] EXEC

Appuyez sur ce bouton pour accéder à l'écran de confirmation stéréo → mono. Appuyez sur le bouton 5 (YES) pour exécuter l'opération stéréo → mono.

Bouton 3

[Tournez] Stereo→Mono Type

Spécifie si les deux canaux de l'échantillon stéréo d'origine, ou seulement le canal stéréo gauche (L) ou droit (R), doivent être pris en considération pour la conversion de l'échantillon en mono.

[Plage] L+R→Mono, L→Mono, R→Mono

- **L+R→Mono** ... Les canaux gauche et droit de l'échantillon d'origine sont mixés et l'échantillon stéréo converti en un échantillon mono.
- **L→Mono** ... Seul le canal gauche de l'échantillon stéréo d'origine est pris en compte pour sa conversion en un échantillon mono.
- **R→Mono** ... Seul le canal droit de l'échantillon stéréo d'origine est pris en compte pour sa conversion en un échantillon mono.

Bouton 5

[Tournez] Sample

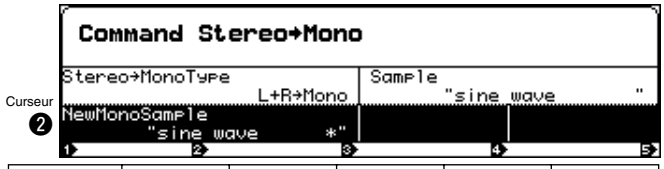
Sélectionne l'échantillon à traiter.

[Plage] Tous les échantillons en mémoire

[Appuyez] EXEC&CONT

Appuyez sur ce bouton pour accéder à l'écran de confirmation stéréo → mono. Appuyez sur le bouton 5 (YES) pour exécuter l'opération stéréo → mono.

Curseur ❷



	Bouton 1	Bouton 2	Bouton 3	Bouton 4	Bouton 5
Tournez	Cursor	—	—	—	—
Appuyez	EXEC	—	RENAME...	—	EXEC&CONT

Bouton 1

Même fonction que le curseur ❶ (page 225).

Bouton 3

[Appuyez] RENAME...

Appuyez pour accéder à l'écran permettant de saisir les caractères du nom de l'échantillon sélectionné. Reportez-vous à la page 81 pour plus de détails.

Bouton 5

[Appuyez] EXEC&CONT

Appuyez sur ce bouton pour accéder à l'écran stéréo → mono. Appuyez sur le bouton 5 (YES) pour exécuter la conversion stéréo → mono.

MOVE (Déplacer)

Touche [COMMAND/EXIT] → Bouton 1 pour mettre en surbrillance la ligne 4 de l'écran → Appuyez sur le bouton 2

Déplace les échantillons assignés à un programme vers une banque d'échantillonnage, ou les échantillons d'une banque d'échantillonnage vers une autre banque d'échantillonnage ou un programme.

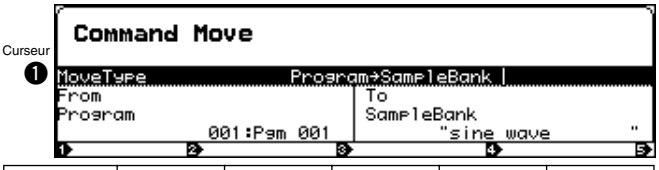
ASTUCE • *Cette commande peut être utilisée pour combiner deux banques d'échantillonnage en une seule, ou regrouper tous les échantillons d'un programme ayant été créés sans utiliser de banque dans une banque d'échantillonnage, etc.*

[Fonctionnement]

1. Sélectionnez le type de déplacement.
2. Sélectionnez le programme ou la banque d'échantillonnage à déplacer.
3. Sélectionnez le programme ou la banque d'échantillonnage de destination.
4. Appuyez sur le bouton 1 (EXEC) ou sur le bouton 5 (EXEC&CONT) pour accéder à l'écran de confirmation du déplacement. Appuyez sur le bouton 5 (YES) pour exécuter l'opération.

REMARQUE • *Si le bouton 1 (EXEC) est utilisé pour exécuter la commande, l'écran qui avait été sélectionné avant l'exécution de la commande sera rappelé une fois la commande terminée. Si le bouton 5 (EXEC&CONT) est utilisé pour exécuter la commande, l'écran du traitement sera conservé pour que vous puissiez effectuer d'autres opérations.*

Curseur ❶



	Bouton 1	Bouton 2	Bouton 3	Bouton 4	Bouton 5
Tournez	Cursor	—	—	Move Type	—
Appuyez	EXEC	—	—	—	EXEC&CONT

Bouton 1

[Tournez] Cursor

Positionne le curseur.

[Appuyez] EXEC

Appuyez sur ce bouton pour accéder à l'écran de confirmation de déplacement. Appuyez sur le bouton 5 (YES) pour exécuter l'opération.

Bouton 4

[Tournez] Move Type (Type de déplacement)

Spécifie le type de données à déplacer, le type de destination, et la manière dont les paramètres Easy Edit sont gérés.

[Plage] **Program→SampleBank, Program(Freeze)→SampleBank, SampleBank→Program, SampleBank(Freeze)→Program, SampleBank→SampleBank**

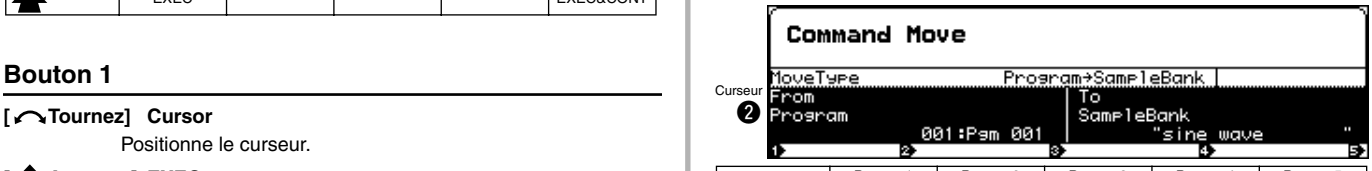
- **Program→SampleBank** ... Tous les échantillons assignés au programme sélectionné (banques d'échantillonnage et échantillons contenus dans les banques non compris) sont déplacés vers la banque d'échantillonnage sélectionnée.
- **Program(Freeze)→SampleBank** ... Après l'application des paramètres Easy Edit aux échantillons (Freeze - page 213), tous les échantillons assignés au programme sélectionné (banques d'échantillonnage et échantillons contenus dans les banques non compris) sont déplacés vers la banque d'échantillonnage sélectionnée.
- **SampleBank→Program** ... Tous les échantillons contenus dans la banque d'échantillonnage sélectionnée sont supprimés de la banque d'échantillonnage et assignés au programme sélectionné.
- **SampleBank(Freeze)→Program** ... Après l'application des paramètres de la banque de données aux échantillons qu'elle contient (Freeze - page 213), tous les échantillons contenus dans la banque d'échantillonnage sélectionnée en sont supprimés et sont assignés au programme sélectionné.
- **SampleBank→SampleBank** ... Tous les échantillons contenus dans la première banque d'échantillonnage sélectionnée sont déplacés vers la seconde banque d'échantillonnage sélectionnée.

Bouton 5

[Appuyez] EXEC&CONT

Appuyez sur ce bouton pour accéder à l'écran de confirmation de déplacement. Appuyez sur le bouton 5 (YES) pour exécuter l'opération.

Curseur ❷



	Bouton 1	Bouton 2	Bouton 3	Bouton 4	Bouton 5
Tournez	Cursor	From Program	From SampleBank	To Program	To SampleBank
Appuyez	EXEC	—	—	—	EXEC&CONT

Bouton 1

Même fonction que le curseur ❶ (page 226).

Bouton 2

[Tournez] From Program (Programme source)

Spécifie le programme source depuis lequel les échantillons doivent être déplacés. Ce paramètre peut être utilisé lorsque le Move Type sélectionné est Program→SampleBank ou Program(Freeze)→SampleBank.

[Plage] **001 — 128**

Bouton 3

[Tournez] From SampleBank (Banque d'échantillons source)

Spécifie la banque d'échantillonnage source à partir de laquelle les échantillons doivent être déplacés. Ce paramètre peut être utilisé lorsque le Move Type est SampleBank→Program, SampleBank(Freeze)→Program ou SampleBank→SampleBank.

[Plage] Toutes les banques d'échantillonnage en mémoire.

Bouton 4

[Tournez] To Program

Spécifie le programme de destination vers lequel les échantillons doivent être déplacés. Ce paramètre peut être utilisé lorsque le type d'échantillon sélectionné est SampleBank→Program ou SampleBank(Freeze)→Program.

[Plage] 001 — 128

Bouton 5

[Tournez] To SampleBank

Spécifie la banque d'échantillonnage de destination vers laquelle les échantillons doivent être déplacés. Ce paramètre peut être utilisé lorsque le type de déplacement sélectionné est →SampleBank, Program(Freeze)→SampleBank ou SampleBank→SampleBank.

[Plage] Toutes les banques d'échantillonnage en mémoire.

[Appuyez] EXEC&CONT

Appuyez sur ce bouton pour accéder à l'écran de confirmation de déplacement. Appuyez sur le bouton 5 (YES) pour accéder à l'opération.

CREATE OSC (Créer formes d'onde oscillateur)

Touche [COMMAND/EXIT] → Bouton 1 pour mettre en surbrillance la ligne 4 de l'écran → Appuyez sur le bouton 3

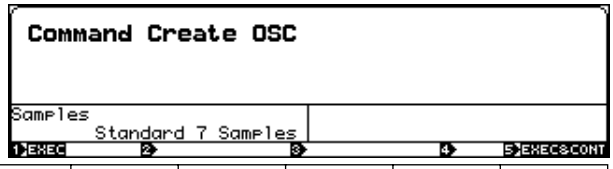
Crée 7 formes d'ondes de base différentes de l'oscillateur : ondes sinusoïdales, en dent de scie, triangulaires, carrées, d'impulsion 1, d'impulsion 2, d'impulsion 3

REMARQUE • *Si un échantillon du même nom existe déjà en mémoire, l'échantillon existant est utilisé.*

[Fonctionnement]

1. Appuyez sur le bouton 1 (EXEC) ou le bouton 5 (EXEC&CONT) pour accéder à l'écran de confirmation de l'oscillateur. Appuyez sur le bouton 5 (YES) pour exécuter l'opération de création des formes d'onde de l'oscillateur.

REMARQUE • *Si le bouton 1 (EXEC) est utilisé pour exécuter la commande, l'écran qui avait été sélectionné avant l'exécution de la commande sera rappelé une fois la commande terminée. Si le bouton 5 (EXEC&CONT) est utilisé pour exécuter la commande, l'écran du traitement sera conservé pour que vous puissiez effectuer d'autres opérations.*



	Bouton 1	Bouton 2	Bouton 3	Bouton 4	Bouton 5
Tournez	—	—	—	—	—
Appuyez	EXEC	—	—	—	EXEC&CONT

Bouton 1

[Appuyez] EXEC

Appuyez sur ce bouton pour accéder à l'écran de confirmation de création des formes d'onde de l'oscillateur. Appuyez sur le bouton 5 (YES) pour exécuter l'opération.

Bouton 5

[Appuyez] EXEC&CONT

Appuyez sur ce bouton pour accéder à l'écran de confirmation des formes d'onde de l'oscillateur. Appuyez sur le bouton 5 (YES) pour exécuter l'opération.

EXPORT (Exporter)

Touche [COMMAND/EXIT] → Bouton 1 pour mettre en surbrillance la ligne 4 de l'écran → Appuyez sur le bouton 4

Convertit l'échantillon sélectionné au format AIFF ou WAV (formats d'ondes audio communément utilisés sur les ordinateurs) et enregistre le résultat sur une disquette ou un disque dur au format MS-DOS.
Si une banque d'échantillonnage est sélectionnée, tous les échantillons contenus dans la banque sont convertis et enregistrés.
Après la conversion, l'extension « .AIF » est ajoutée aux fichiers au format AIFF et « .WAV » aux fichiers au format WAV.

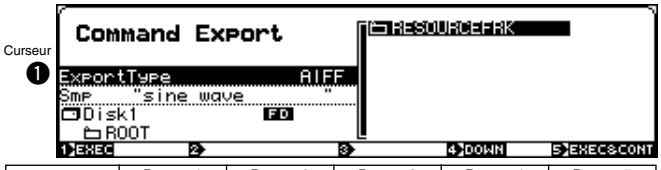
REMARQUE
- *Les échantillons de taille importante ne peuvent pas être exportés sur plusieurs disquettes.*
- *La plupart des paramètres de reproduction sont perdus lorsque les échantillons sont exportés. En conséquence, si un échantillon exporté est réimporté, les paramètres de reproduction de l'échantillon d'origine pourront être différents de ceux que vous aviez définis.*
- *Les échantillons stéréo sont exportés en utilisant un format de fichier stéréo.*

[Fonctionnement]

1. Sélectionnez le type d'exportation.
2. Sélectionnez l'échantillon à exporter.
3. Sélectionnez le disque ou le répertoire de destination, ou les deux.
4. Appuyez sur le bouton 1 (EXEC) ou le bouton 5 (EXEC&CONT) pour accéder à l'écran de confirmation de l'exportation. Appuyez sur le bouton 5 (YES) pour exécuter l'opération.

REMARQUE
- *Si le bouton 1 (EXEC) est utilisé pour exécuter la commande, l'écran qui avait été sélectionné avant l'exécution de la commande sera rappelé une fois la commande terminée. Si le bouton 5 (EXEC&CONT) est utilisé pour exécuter la commande, l'écran du traitement sera conservé pour que vous puissiez effectuer d'autres opérations.*

Curseur ❶



	Bouton 1	Bouton 2	Bouton 3	Bouton 4	Bouton 5
Tournez	Cursor	—	Export Type	File/Directory	—
Appuyez	EXEC	—	UP	DOWN	EXEC&CONT

Bouton 1

[Tournez] Cursor

Positionne le curseur.

[Appuyez] EXEC

Appuyez sur ce bouton pour accéder à l'écran de confirmation d'exportation. Appuyez sur le bouton 5 (YES) pour exécuter l'opération.

Bouton 3

[Tournez] Export Type

Spécifie le format du fichier exporté.

[Plage] AIFF, WAV

- **AIFF** ... Un seul échantillon spécifié est exporté vers un fichier AIFF.
- **WAV** ... Un seul échantillon spécifié est exporté vers un fichier WAV.

[Appuyez] UP

Appuyez sur ce bouton pour vous déplacer vers le haut depuis le répertoire sélectionné vers le répertoire de niveau supérieur.

REMARQUE
- *Si vous appuyez le bouton UP alors que le répertoire de niveau le plus haut (racine) est sélectionné, vous n'obtiendrez pas d'effet.*

Bouton 4

[Tournez] File/Directory

Sélectionne un fichier ou un répertoire depuis la liste contenant les données à exporter, qui se trouve à droite de l'écran.

[Plage] Tous les fichiers et répertoires du répertoire sélectionné.

REMARQUE
- *Si un répertoire est sélectionné dans la liste, les données exportées y seront enregistrées.*
- *Si un fichier est sélectionné dans la liste, les données seront enregistrées dans le répertoire sélectionné (le répertoire affiché dans le coin inférieur gauche de l'écran).*

[Appuyez] DOWN

Ouvre le répertoire suivant de la liste. Le nom du répertoire apparaît dans la partie gauche de l'écran et les fichiers et répertoires qu'il contient apparaissent dans la partie droite.

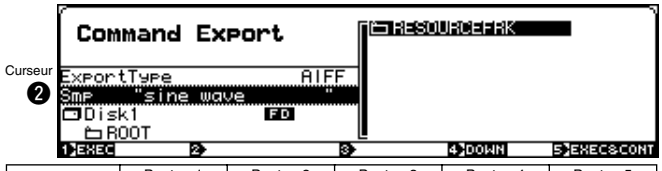
REMARQUE
- *Cette commande ne peut pas être exécutée lorsqu'un fichier de la liste est sélectionné.*

Bouton 5

[Appuyez] EXEC&CONT

Appuyez sur ce bouton pour accéder à l'écran de confirmation de l'exportation. Appuyez sur le bouton 5 (YES) pour exécuter l'opération.

Curseur ❷



	Bouton 1	Bouton 2	Bouton 3	Bouton 4	Bouton 5
Tournez	Cursor	—	Sample	File/Directory	—
Appuyez	EXEC	—	UP	DOWN	EXEC&CONT

Bouton 1

Même fonction que le curseur ❶ (page 228).

Bouton 3

[Tournez] Sample

Sélectionne l'échantillon ou la banque d'échantillonnage à exporter. Lorsqu'une banque d'échantillonnage est sélectionnée, tous les échantillons contenus dans la banque d'échantillonnage sont exportés.

[Plage] Tous les échantillons en mémoire.

[Appuyez] UP

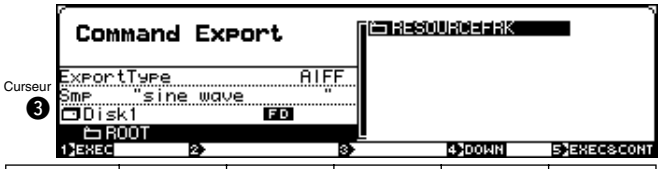
Appuyez sur ce bouton pour vous déplacer vers le haut depuis le répertoire sélectionné vers le répertoire de niveau supérieur.

REMARQUE • *Si vous appuyez le bouton UP alors que le répertoire de niveau le plus haut (racine) est sélectionné, vous n'obtiendrez pas de résultat.*

Bouton 4 et 5

Même fonction que le curseur ❶ (page 228).

Curseur ❸



	Bouton 1	Bouton 2	Bouton 3	Bouton 4	Bouton 5
Tournez	Cursor	Disk	—	File/Directory	—
Appuyez	EXEC	—	UP	DOWN	EXEC&CONT

Bouton 1

Même fonction que le curseur ❶ (page 228).

Bouton 2

[Tournez] Disk

Sélectionne la disquette, le disque dur ou tout autre support de stockage vers lequel les données seront exportées. Lorsqu'une disquette est sélectionnée, tous les répertoires qu'elle contient sont affichés en dessous du nom de la disquette et tous les programmes contenus dans le volume sélectionné sont affichés sur la partie droite de l'écran. Lorsqu'un disque dur, un CD-ROM ou un support de stockage similaire est sélectionné, le numéro d'ID SCSI ou l'indicateur d'état IDE M/S (Master / Slave) du périphérique est affiché à droite du nom du support.

[Plage] Tous les disques installés / connectés.

REMARQUE • *Les données ne peuvent être exportées que vers des disquettes, disques durs et supports de stockage similaires.*

• *Si un périphérique SCSI connecté ne peut pas être sélectionné, accédez à l'écran de sélection de disque (DISK-DISK-Disk) et vérifiez l'état monté / démonté et les paramètres d'ID du périphérique (page 173).*

Bouton 3

[Appuyez] UP

Appuyez sur ce bouton pour vous déplacer vers le haut depuis le répertoire sélectionné vers le répertoire de niveau supérieur.

REMARQUE • *Si vous appuyez le bouton UP alors que le répertoire de niveau le plus haut (racine) est sélectionné, vous n'obtiendrez pas de résultat.*

Bouton 4, 5

Même fonction que le curseur ❶ (page 228).

REVERT (Rétablissement)

Touche [COMMAND/EXIT] → Bouton 1 pour mettre en surbrillance la ligne 4 de l'écran → Appuyez sur le bouton 5

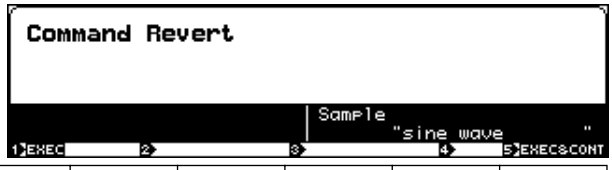
Rétablit la précédente version enregistrée de l'échantillon ou de la banque d'échantillonnage sélectionné(e).

ASTUCE
- *A l'aide de cette fonction, vous pouvez corriger les erreurs commises au cours de l'édition ou du réenregistrement d'un échantillon. Supposez par exemple que vous enregistriez un échantillon, que vous sauvegardiez immédiatement les résultat sur support (ce que vous devez faire systématiquement) et que vous commenciez ensuite l'édition. Si vous commettez une grave erreur durant l'édition, la fonction REVERT vous permet de rétablir les paramètres initiaux de l'échantillon. Vous pouvez alors recommencer l'édition depuis le début.*

REMARQUE
- *Cette fonction ne peut pas être exécutée pour les échantillons qui ont été chargés sans avoir été édités, les échantillons qui n'ont pas été enregistrés, ou les échantillons importés qui n'ont pas été enregistrés.*
- *La fonction Revert ne peut pas être exécutée si le disque sur lequel l'échantillon a été enregistré n'est pas connecté ou monté.*

[Fonctionnement]

1. Sélectionnez l'échantillon cible.
2. Appuyez sur le bouton 1 (EXEC) ou le bouton 5 (EXEC&CONT) pour accéder à l'écran de confirmation de retour à l'original. Appuyez sur le bouton 5 (YES) pour exécuter l'opération.



	Bouton 1	Bouton 2	Bouton 3	Bouton 4	Bouton 5
Tournez	—	—	—	—	Sample
Appuyez	EXEC	—	—	—	EXEC&CONT

Bouton 1

[Appuyez] EXEC

Appuyez sur ce bouton pour accéder à l'écran de confirmation du rétablissement de l'échantillon d'origine. Appuyez sur le bouton 5 (YES) pour exécuter l'opération.

Bouton 5

[Tournez] Sample

Sélectionne l'échantillon ou la banque d'échantillonnage dont l'original doit être restauré.

[Plage] Tous les échantillons en mémoire.

[Appuyez] EXEC&CONT

Appuyez sur ce bouton pour accéder à l'écran de confirmation du rétablissement de l'échantillon d'origine. Appuyez sur le bouton 5 (YES) pour exécuter l'opération.

Annexe

Installation d'équipements en option 232
Retirer le couvercle supérieur 232
Remise en place du couvercle supérieur 233
Installation de modules SIMM 234
Installation de la carte d'extension AIEB1 I/O (Entrée/Sortie) 237
Installation d'un disque dur interne SCSI 240
Installation d'un disque dur interne IDE 244
Installation d'un lecteur ZIP ATAPI 247
Connexion de dispositifs externes SCSI 251
Spécifications 254
Liste des types d'effet 256
Liste des paramètres d'effet 258
Liste des numéros de modification de commande 270
Dépannage 271
Messages d'erreur 273
Format des données MIDI 274
Feuille d'implémentation MIDI 286
Index 287

Installation d'équipements en option

Le A5000/A4000 est doté de connecteurs et d'espaces d'installation qui peuvent recevoir une série d'options pour améliorer les performances et fonctionnalités de l'appareil : mémoire d'extension SIMM, carte d'extension E/S, lecteurs de disque dur interne SCSI et IDE, lecteurs ZIP, etc.

Retirer le couvercle supérieur

[Procédure]

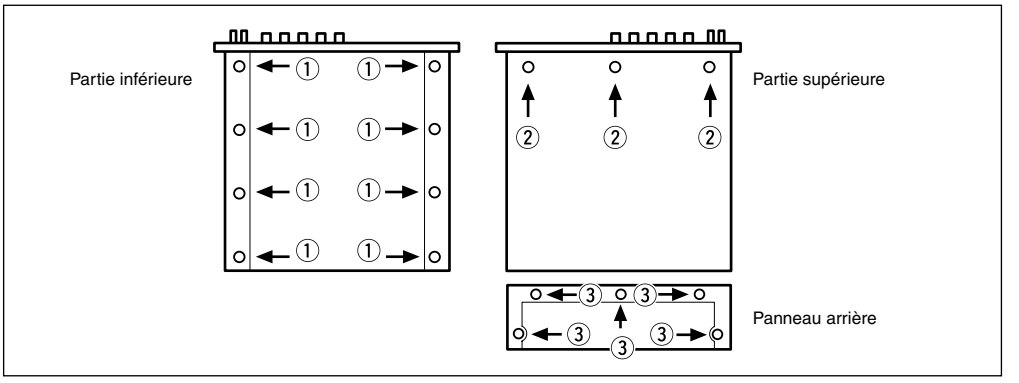
1. Préparez les objets suivants avant de commencer l'installation.

- **Tournevis à tête cruciforme :** un tournevis à bout magnétique est conseillé.
- **Établi :** procédez à l'ensemble des opérations sur un établi ou une table stable. Couvrez la surface de travail d'un tissu pour éviter les égratignures.
- **Gants :** portez des gants pour éviter de vous blesser les mains en manipulant le couvercle ou toute autre partie métallique.

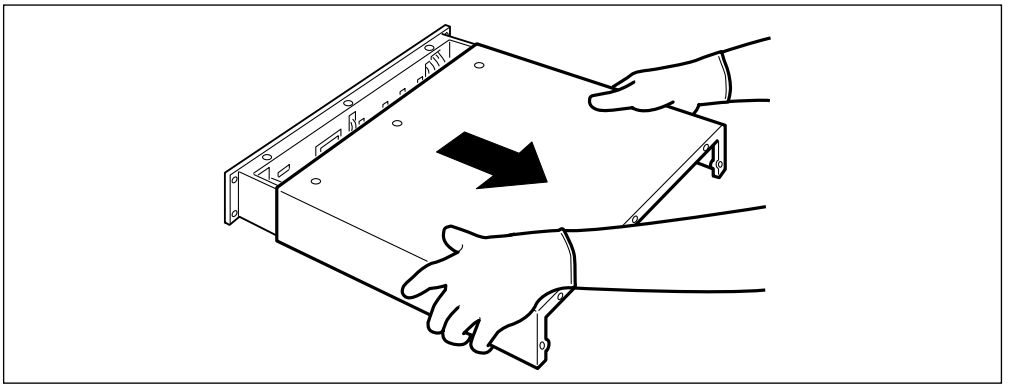
2. Mettez le A5000/A4000 hors tension et débranchez le câble d'alimentation au niveau de la prise secteur.

3. Retirez les vis en maintenant le couvercle supérieur du A5000/A4000 en place.

- Retournez l'appareil sur l'établi et retirez les 8 vis (①) latérales de la partie inférieure (voir schéma ci-dessous). Remettez ensuite le A5000/A4000 à l'endroit et dévissez les 3 vis (②) de la partie supérieure. Enfin dévissez les 5 vis (③) qui servent à fixer le couvercle au panneau arrière.



4. Tout en maintenant les deux parties du couvercle supérieur avec vos mains, faites doucement glisser le couvercle vers l'arrière (vers le panneau arrière), puis retirez-le.



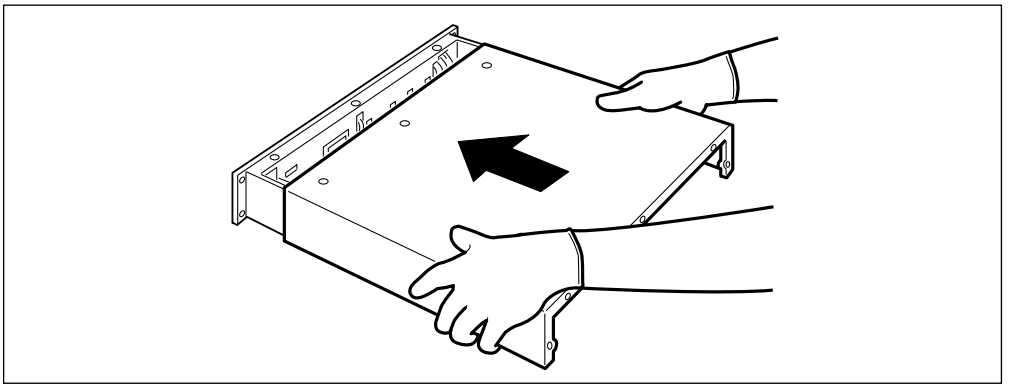
Remise en place du couvercle supérieur

Attention

- Lorsque vous replacez le couvercle supérieur, veillez à ne pas coincer les câbles entre le couvercle et l'unité principale ou appliquer trop de force sur les câbles ou les circuits internes.

[Procédure]

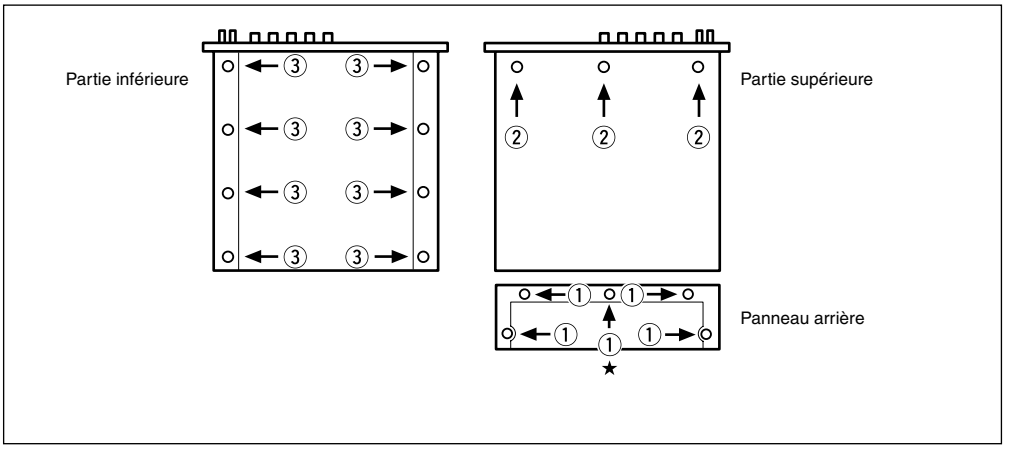
1. Tout en maintenant les deux parties du couvercle supérieur avec vos mains, faites doucement glisser le couvercle pour le remettre dans sa position initiale.



2. Utilisez les vis d'origine pour fixer le couvercle supérieur.

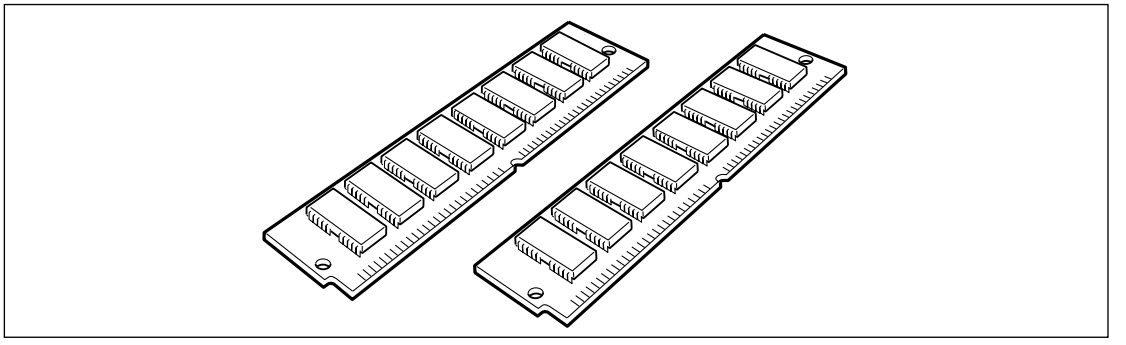
- Utilisez un tournevis cruciforme pour remettre les cinq vis ① du panneau arrière en place. Serrez d'abord la première vis centrale (« ★ » sur le schéma ci-dessous).
- Mettez-vous face à l'unité et fixez les trois vis de la partie supérieure ② tout en appliquant une pression au centre du panneau arrière pour le maintenir en place.
- Pour terminer, retournez l'unité et revissez les 8 vis de la partie inférieure ③.

REMARQUE • *N'utilisez pas d'autres vis que celles utilisées lors de l'étape 3, page 232 (les vis ①, ②, ③ sont identiques). L'emploi de toute autre vis pourrait endommager l'unité.*



Installation de modules SIMM

Vous pouvez augmenter la mémoire d'échantillonnage du A5000/A4000 en installant des modules de mémoires SIMM (modules simples de mémoire directe) disponibles dans le commerce. Cette section vous explique comment procéder à leur installation..



Informations importantes relatives à l'achat de modules SIMM d'extension pour le A5000/A4000

Tous les modules SIMM disponibles dans le commerce ne sont par nécessairement compatibles avec le A5000/A4000. Avant d'acheter des modules SIMM, consultez votre revendeur Yamaha ou un distributeur Yamaha agréé (reportez-vous à la liste des distributeurs figurant à la fin du Mode d'emploi). Yamaha décline toute responsabilité pour tout problème de fonctionnement lié aux modules SIMM d'extension.

Type et configuration des modules SIMM

- Avant de procéder à l'installation, veuillez lire la partie « Manipulation et installation des options » que vous trouverez au début du présent manuel.
- Vous devez utiliser des SIMM à 72 broches dont le temps d'accès est inférieur ou égal à 70 nanosecondes. La taille du module SIMM peut être de 4 Mo, 8 Mo, 16 Mo ou 32 Mo. Le A5000/A4000 est conçu pour fonctionner avec des SIMM de 32 bits (type sans parité) mais accepte également l'installation de SIMM à 36 bits (type à parité).
- Lors de l'achat de modules SIMM, assurez-vous que ceux-ci ne comportent pas plus de 18 puces de mémoire par module (les modules SIMM à plus de 18 puces ne fonctionnent pas correctement sur le A5000/A4000).
- Les SIMM doivent être installés par paires. Vous pouvez les installer par paires de deux ou quatre. Les modules d'une même paire doivent disposer de la même capacité de mémoire.
- Le A5000/A4000 est fourni avec 4 Mo de mémoire d'échantillonnage installée et peut accéder jusqu'à 128 Mo. Si vous ajoutez une paire de SIMM de 32 Mo, par exemple, vous augmentez la mémoire d'échantillonnage disponible d'un total de (4 + 32 x 2 =) 68 Mo. Par contre, si vous installez quatre SIMM de 32 Mo, la mémoire d'échantillonnage atteint 128 Mo (et les 4 Mo d'origine sont désactivés).
- Yamaha vous recommande vivement de choisir des modules SIMM conformes à la norme JEDEC*. Veuillez toutefois ne pas perdre de vue que la conformité à cette norme ne garantit pas que les modules SIMM fonctionnent correctement une fois installés sur le A5000/A4000.

  * Le conseil d'ingénieurs de l'industrie électronique JEDEC (Joint Electron Device Engineering Council) établit des normes pour les configurations de terminaux dans les appareils électroniques.

[Procédure]

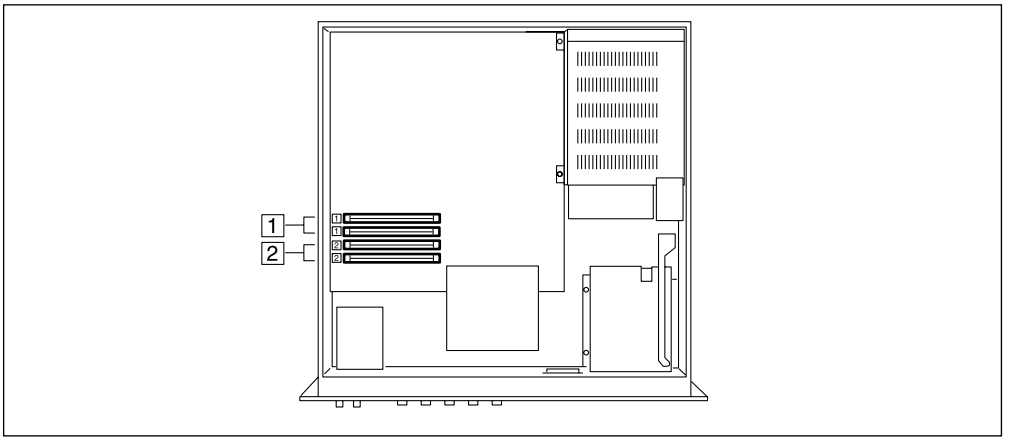
1. Préparez les objets suivants avant de commencer l'installation.

- **Modules SIMM (une ou deux paires : 2 ou 4 modules)**
- **Tournevis cruciforme :** un tournevis à bout magnétique est recommandé.
- **Établi :** procédez à l'ensemble des opérations sur un établi ou une table stable. Couvrez la surface de travail d'un tissu pour éviter les égratignures.
- **Gants :** portez des gants pour ne pas vous blesser les mains en manipulant le couvercle ou toute autre partie métallique.

2. Retirez le couvercle supérieur (page 232).

3. Insérez le module SIMM dans la fente de la carte imprimée.

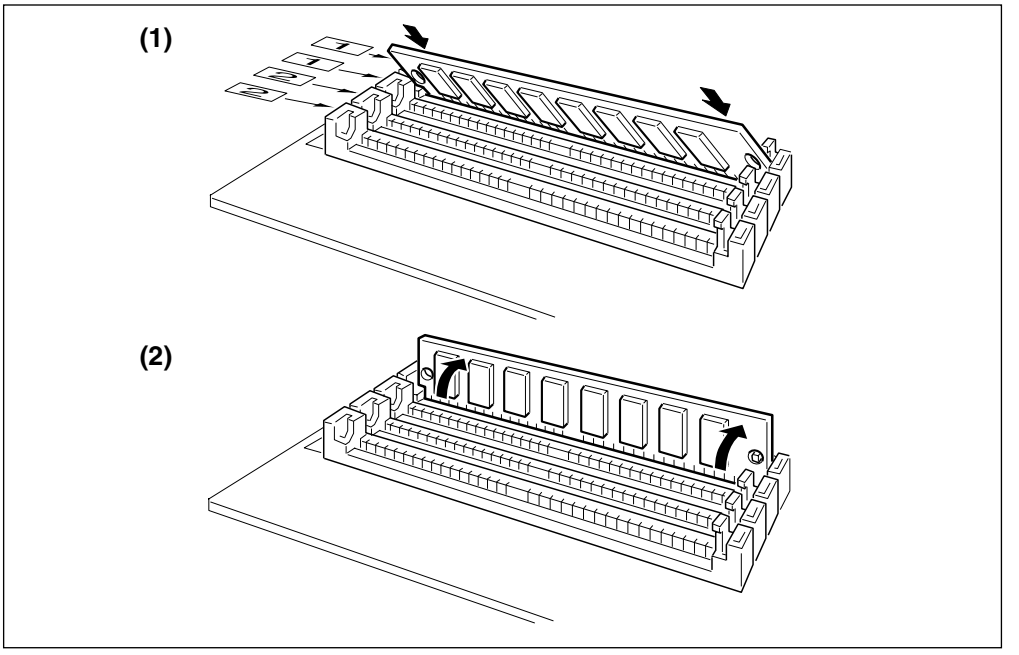
- Identifiez d'abord les prises sur lesquelles vous allez installer les modules SIMM.
- Il en existe quatre, divisées en deux rangées. Les deux prises de la rangée 1 sont étiquetées 1 et les deux prises de la rangée 2 sont étiquetées 2. La rangée 1 doit être remplie d'abord et, au besoin, vous remplirez ensuite la rangée 2 (les étiquettes 1 et 2 sont placées sur la gauche de la fente quand on regarde du côté du panneau avant).



Si vous utilisez différentes tailles de SIMM pour les deux rangées, les modules de plus grande taille doivent être installés sur les prises de la rangée 1 afin que le A5000/A4000 puisse utiliser correctement la mémoire. Par exemple, si vous ajoutez une paire de SIMM de 32 Mo et une paire de SIMM de 8 Mo, vous devez installer les SIMM de 32 Mo dans la rangée 1. Si des paires de SIMM sont déjà installées dans la rangée 1 et que vous voulez en ajouter une plus grande, vous devrez déplacer la paire originale vers la rangée 2 pour installer la nouvelle paire dans la rangée 1.

REMARQUE *• Lors de l'installation des SIMM, commencez toujours par la prise libre la plus éloignée de l'avant du A5000/A4000 (Les SIMM ne s'emboîteront pas dans les prises si vous inversez cet ordre).*

- Tenez le module SIMM en dirigeant sa partie découpée vers la gauche (vue depuis le panneau avant) et présentez-le dans la prise à un angle comme illustré sur la figure (1). Poussez ensuite le module dans le sens indiqué sur la figure (2) afin qu'il se redresse et s'enclenche.



- Répétez cette étape pour chaque SIMM que vous souhaitez installer.
- Si vous devez retirer un module SIMM d'une prise, maintenez les deux crochets ouverts sur la prise (un de chaque côté) et poussez sur le SIMM de sorte qu'il bouge dans le sens opposé à celui illustré sur la figure (2) (vers vous sur le schéma), puis retirez le SIMM.

L'installation est ainsi terminée.
Il n'est pas nécessaire de retirer la carte d'extension lors de l'installation d'autres appareils.

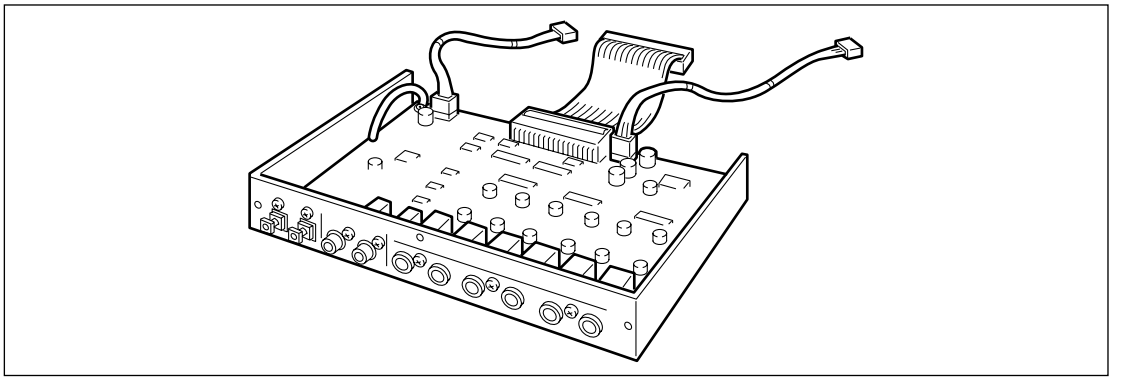
4. Replacez le couvercle supérieur (page 233).

5. Branchez le câble d'alimentation.

- Vérifiez l'afficheur FREE MEMORY de la page PLAY-PROGRAM-PgmSel (page 89) afin de contrôler le bon fonctionnement de la mémoire SIMM que vous venez d'installer.

Installation de la carte d'extension AIEB1 I/O (Entrée/Sortie)

La carte d'extension AIEB1 I/O ajoute au A5000/A4000 des entrées et sorties numériques (formats à la fois optique et coaxial) et six sorties affectables. Pour des détails sur les connecteurs de carte et la configuration générale de la carte, reportez-vous aux informations fournies ailleurs dans ce manuel.



Attention

- Avant de procéder à l'installation, veuillez lire la partie « Manipulation et installation des options » que vous trouverez au début du présent manuel.

[Procédure]

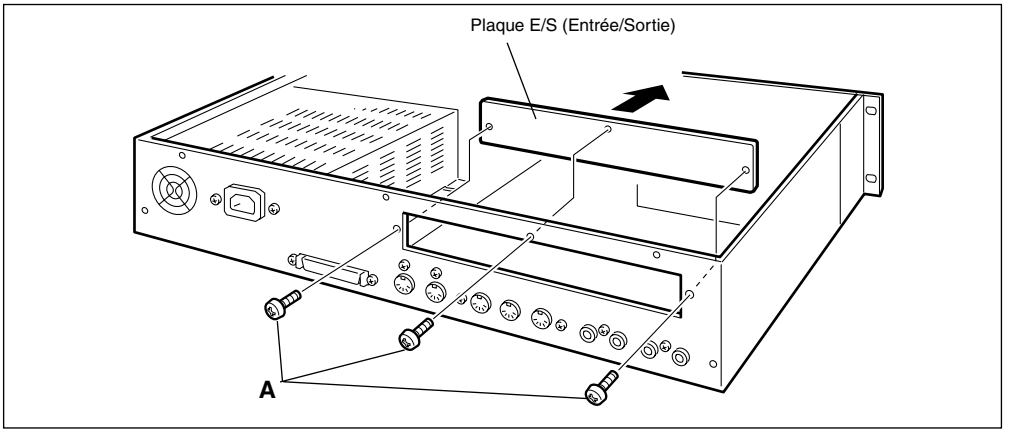
1. Préparez les objets suivants avant de commencer l'installation.

- **Carte d'extension AIEB1 I/O :** Assurez-vous que 3 câbles ressortent de la carte.
- **Tournevis cruciforme :** un tournevis à bout magnétique est recommandé.
- **Établi :** procédez à l'ensemble des opérations sur un établi ou une table stable. Couvrez la surface de travail d'un tissu pour éviter les égratignures.
- **Gants:** portez des gants pour ne pas vous blesser les mains en manipulant le couvercle ou toute autre partie métallique.

2. Retirez le couvercle supérieur (page 232).

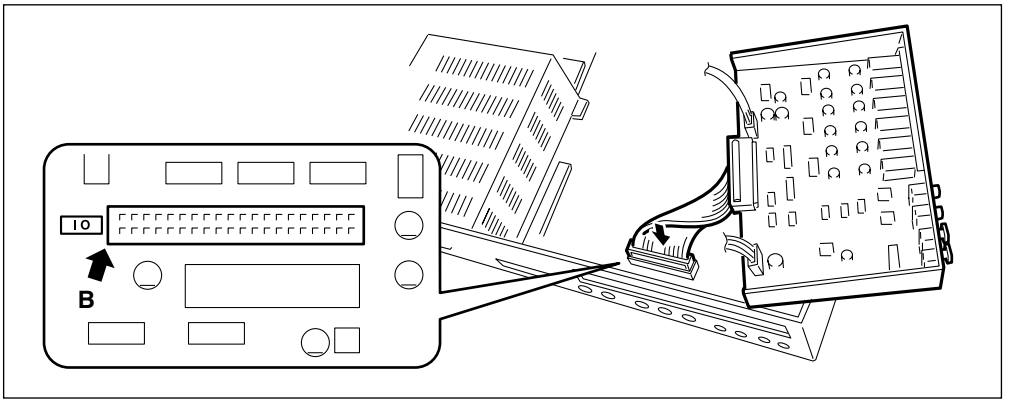
3. Passez ensuite au panneau arrière et retirez les 3 vis (A) qui maintiennent la plaque d'entrée/sortie. Retirez cette plaque.

REMARQUE
- *Lorsque vous aurez ôté les trois vis, la plaque de la carte d'extension risque de tomber à l'intérieur de l'unité. Veillez donc à la maintenir avec une main.*
- *Vous n'aurez plus besoin de cette plaque dès que la carte AIEB1 sera installée mais les vis avec lesquelles elle était attachée seront utilisées pour la carte AIEB1. Veillez donc à ne pas les égarer.*



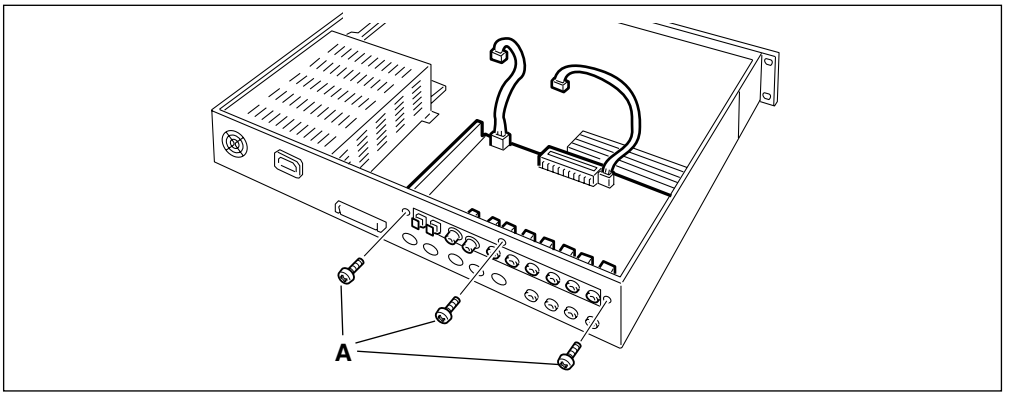
4. Branchez le câble plat.

- Branchez le câble plat de la carte d'extension I/O (le câble plat et fin) au connecteur correspondant sur la carte imprimée principale de l'échantillonneur (indiqué par « B » sur le schéma ci-dessous et « I/O » sur la carte imprimée). Le connecteur est « verrouillé » afin qu'il ne fonctionne que dans un seul sens.



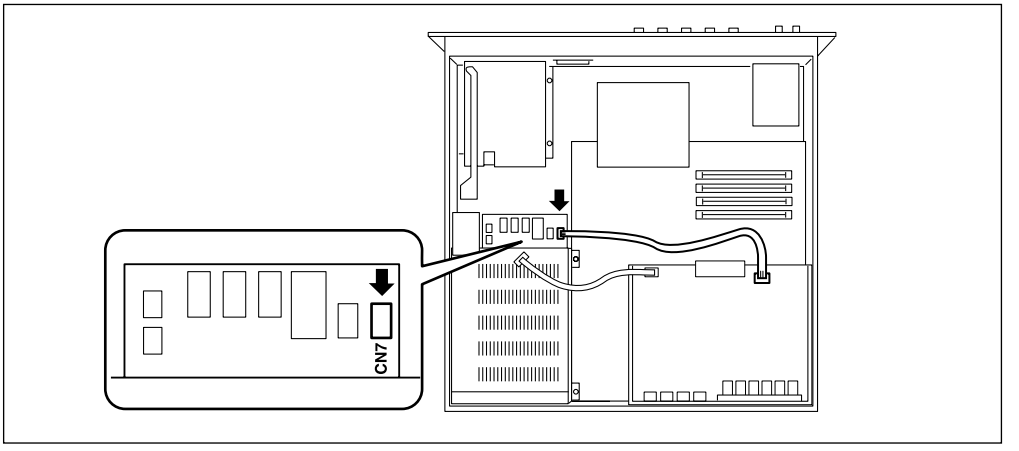
5. Insérez la carte d'extension AIEB1.

- Soutenez la carte comme illustré sur le schéma et immobilisez-la sur le panneau arrière en vissant les 3 vis (A), déposées à l'étape 3 ci-dessus.



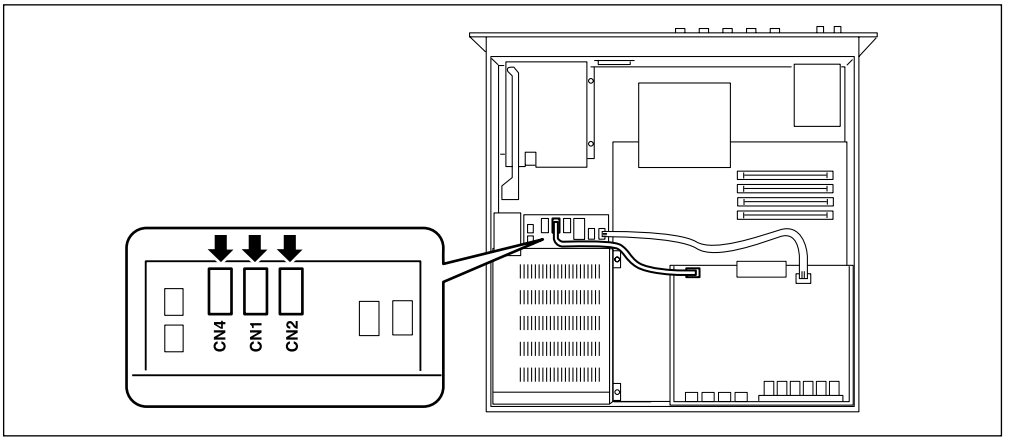
6. Branchez les deux câbles rouge et blanc.

- Branchez d'abord le câble à 3 fils sur le connecteur (CN7 : à 3 broches) illustré sur le schéma ci-dessous. (Remarquez que ces connecteurs ne peuvent se brancher que dans un seul sens. Assurez-vous que le sens est correct et ne forcez pas la connexion).



7. De la même manière, branchez l'autre câble rouge et blanc (à 4 fils) aux connecteurs CN1, CN2 ou CN4 illustrés sur le schéma.

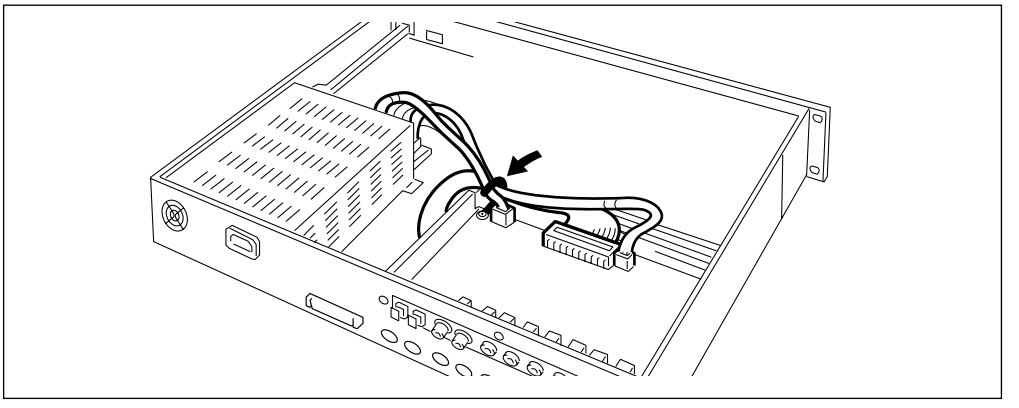
- Si aucun disque dur interne ou lecteur ZIP n'est installé, les trois connecteurs sont disponibles. Vous pouvez choisir d'utiliser celui que vous souhaitez.
- Si à un moment ou un autre, vous avez besoin de déconnecter l'un de ces câbles, faites-le en appuyant sur l'attache de desserrage de la prise, sans forcer.



La carte d'extension est à présent complètement installée.
Il ne sera pas nécessaire de retirer cette carte d'extension lors de l'installation d'autres dispositifs.

8. Fixez les câbles rouge et blanc et le large câble plat à l'aide de l'attache de faisceau de câbles.

- Faites passer le câble plat, le câble à trois fils et celui à 4 fils dans l'attache de faisceau de câble (voir schéma ci-dessous). Réglez l'attache de sorte à ce que les câbles soient correctement fixés.

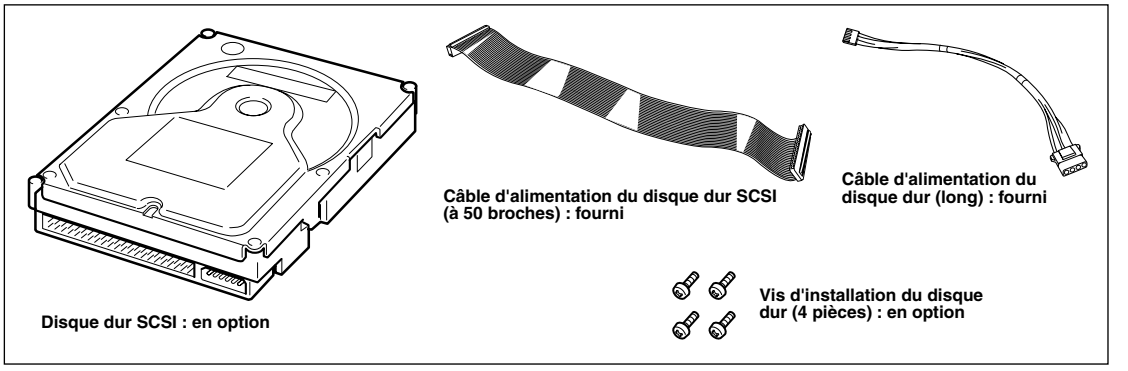


9. Replacez le couvercle supérieur (page 233).

10. Branchez le câble d'alimentation.

Installation d'un disque dur interne SCSI

Cette partie vous explique comment installer un lecteur de disque dur standard SCSI (unité sans circuit de commande électronique) dans le A5000/A4000.



Attention

- Avant de procéder à l'installation, veuillez lire la partie « Manipulation et installation des options » que vous trouverez au début du présent manuel.
- Consultez votre revendeur Yamaha à propos des modèles de disque dur SCSI dont le bon fonctionnement sur le A5000/A4000 a été confirmé.

[Procédure]

1. Préparez les objets suivants avant de commencer l'installation.

- **Disque dur interne SCSI**
- **Vis d'installation du disque dur (4 pièces) :** disponibles chez votre revendeur de disque dur.
- **Câble du disque dur SCSI (à 50 broches) :** fourni avec le A5000/A4000.
- **Câble d'alimentation du disque dur (long câble rouge et blanc à 4 fils) :** fourni avec le A5000/A4000.
- **Tournevis cruciforme :** un tournevis à bout magnétique est recommandé.
- **Tournevis pour les vis d'installation du disque dur :** notez que certains modèles de disque dur n'utilisent pas de vis à tête cruciforme.
- **Établi :** procédez à l'ensemble des opérations sur un établi ou une table stable. Couvrez la surface de travail d'un tissu pour éviter les égratignures.
- **Gants :** portez des gants pour éviter de vous blesser les mains en manipulant le couvercle ou toute autre partie métallique.

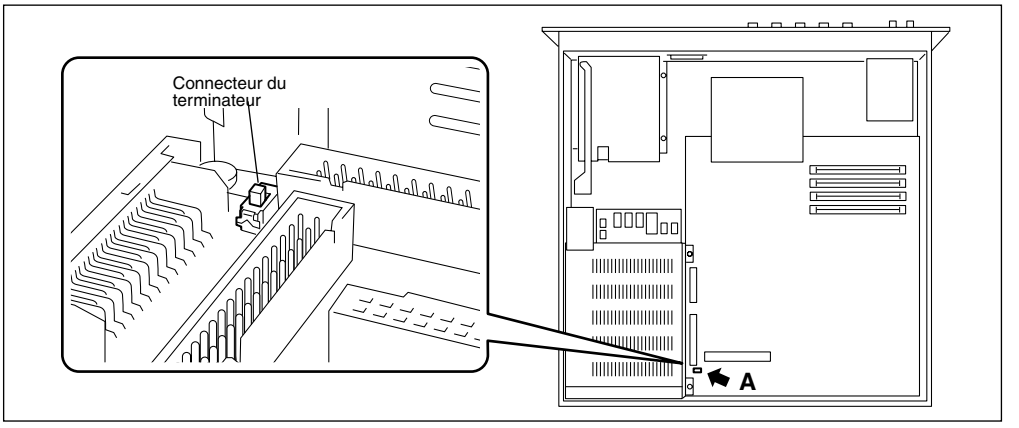
2. Vérifiez les paramètres du disque dur.

- Assurez-vous que le terminateur du disque dur est réglé sur ON. Pour plus informations sur ce paramètre, reportez-vous aux explications fournies avec le disque dur.
- Il est conseillé de régler le numéro SCSI ID du disque dur sur 4 mais vous pouvez choisir toute autre valeur autre que 6 (ID défini en usine pour le A5000/A4000). Pour des informations sur la façon de procéder à ce réglage, reportez-vous aux explications fournies avec le disque dur.

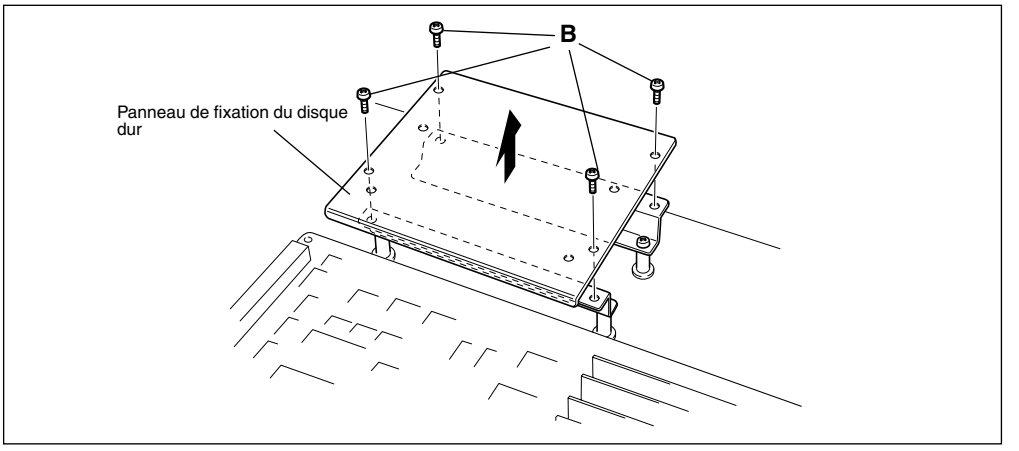
3. Ôtez le couvercle supérieur (page 232).

4. Activez le contacteur du terminateur SCSI du A5000/A4000.

- Positionnez le sélecteur du dispositif de clôture CSCI de la carte imprimée du A5000/A4000 (« A » sur l'illustration, « TERM » de la carte imprimée) sur « ON » (le dispositif est réglé sur « ON » en usine)..



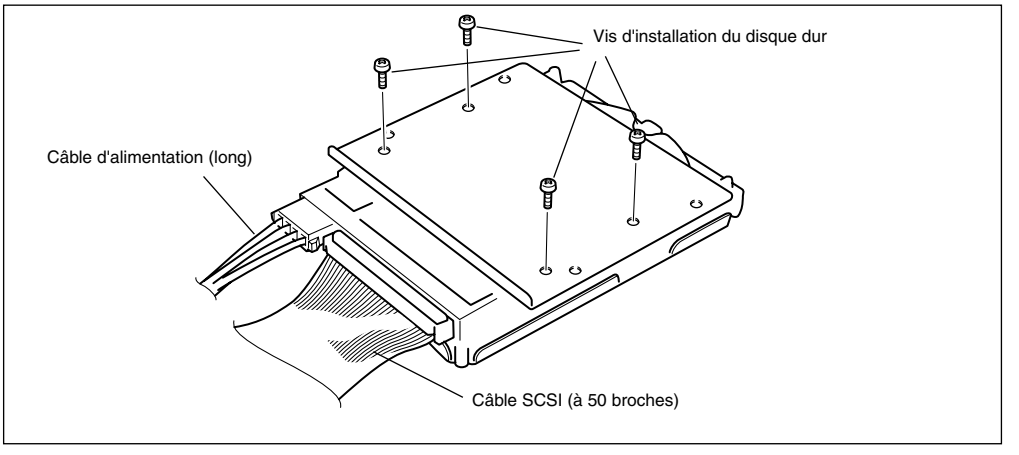
5. Ôtez les quatre vis dorées qui maintiennent le panneau de fixation du disque dur, puis déposez le panneau du A5000/A4000.



6. Attachez le disque dur au panneau de fixation avec les quatre vis d'installation.

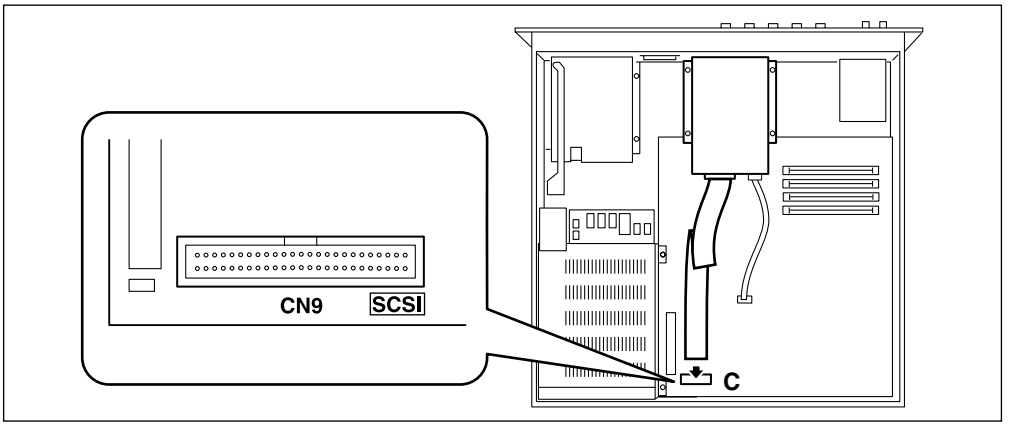
7. Branchez le câble SCSI (à 50 broches) et le câble d'alimentation (long) à l'unité du disque dur.

- Les connecteurs sont « verrouillés » afin qu'ils ne puissent être insérés dans le mauvais sens.



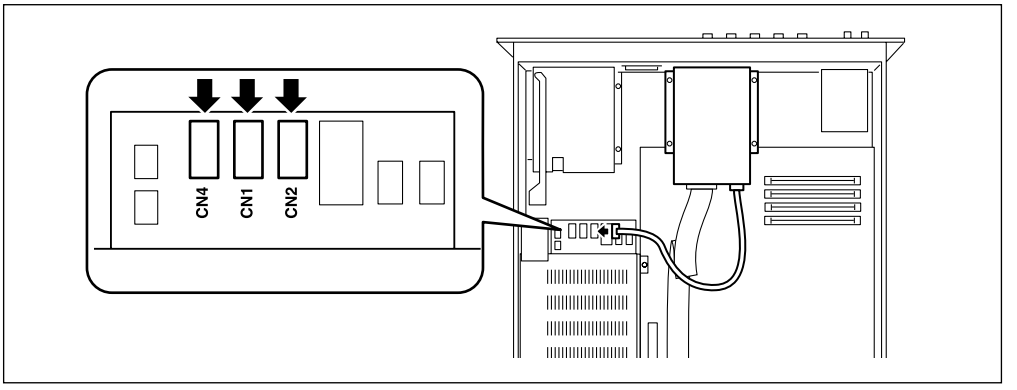
8. Branchez le câble du disque dur SCSI (à 50 broches) au connecteur de la carte imprimée du A5000/A4000.

- Branchez le câble plat du disque dur (câble plat et fin) au connecteur correspondant sur la carte imprimée principale de l'échantillonneur (« C » sur le schéma ci-dessous et « SCSI CN9 » sur la carte imprimée). Le connecteur est « verrouillé » afin qu'il ne fonctionne que dans un seul sens.



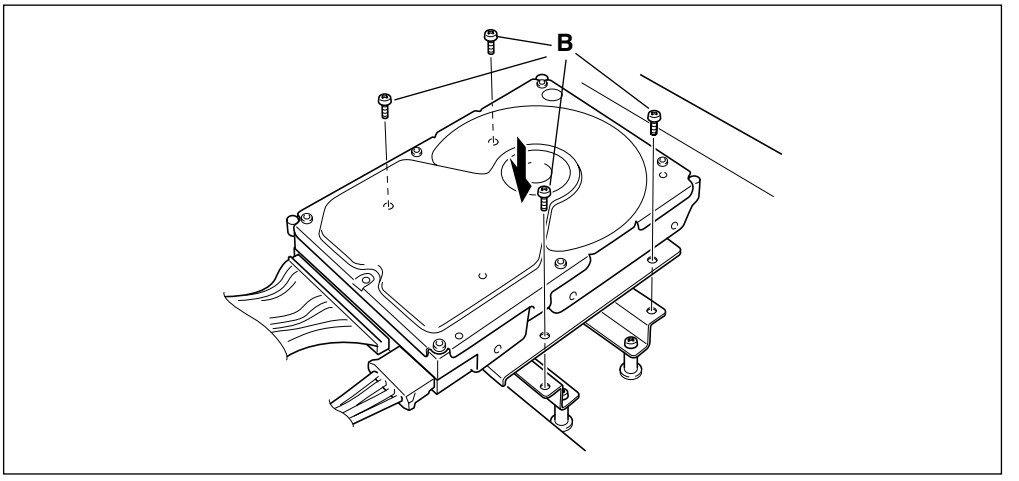
9. Branchez le câble d'alimentation du disque dur (long) à l'un des connecteurs d'alimentation du A5000/A4000.

- Branchez le câble d'alimentation du disque dur à l'un des connecteurs disponibles (CN1, CN2 ou CN4).
- Si aucune carte d'extension ou lecteur ZIP n'est installé, les trois connecteurs seront disponibles. Vous pouvez choisir celui que vous souhaitez.
- Si à un moment ou un autre, vous avez besoin de déconnecter l'un de ces câbles, faites-le en appuyant sur le clip de libération de la prise, Sans forcer.



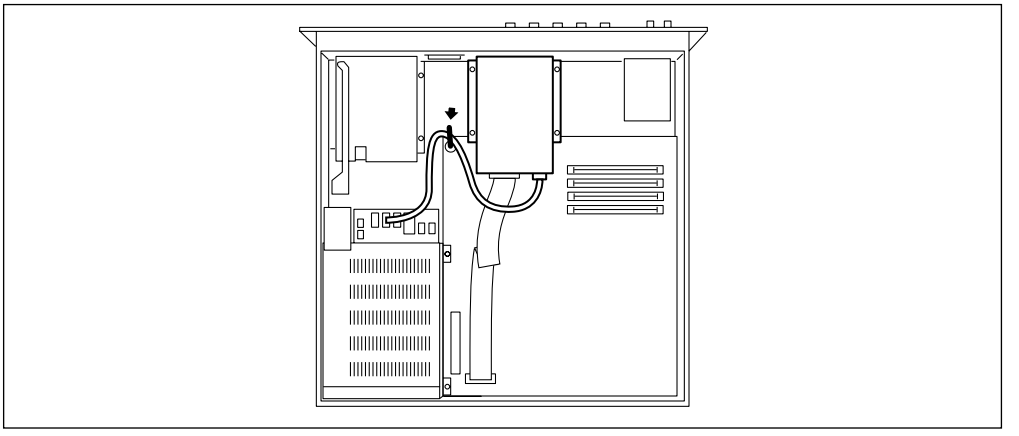
10. Installez le disque dur et le panneau de fixation complet dans le A5000/A4000.

- Replacez le panneau de fixation dans sa position d'origine avec ses 4 vis. Veillez à ne pas coincer les câbles entre le panneau de fixation et les platines de fixation.



11. Fixez les câbles avec les brides de fixation des câbles.

- Fixez le câble d'alimentation connecté avec les brides de fixation, comme indiqué sur le schéma ci-dessous.



Le disque dur SCSI est à présent complètement installé.
Il ne sera pas nécessaire de retirer le disque dur pour installer d'autres dispositifs.

12. Replacez le couvercle supérieur (page 233).

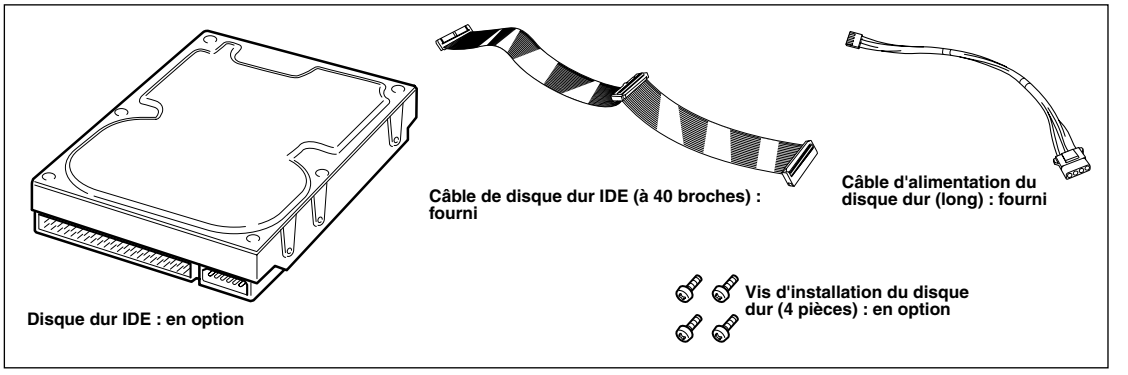
13. Branchez le câble d'alimentation.

Attention

- Après installation du disque dur, branchez vos composants audio et MIDI et mettez le A5000/A4000 sous tension. Montez ensuite le disque dur (page 173), formatez-le (page 177) et segmentez-le en volumes (page 172).

Installation d'un disque dur interne IDE

Cette partie vous explique comment installer un lecteur de disque dur IDE standard (lecteur sans circuit de commande électronique) dans le A5000/A4000.



Attention

- Avant de procéder à l'installation, veuillez lire la partie « Manipulation et installation des options » que vous trouverez au début du présent manuel.
- Consultez votre revendeur Yamaha à propos des modèles de disque dur dont l'emploi correct avec le A5000/A4000 a été vérifié.

[Procédure]

1. Préparez les objets suivants avant de commencer l'installation.

- **Disque dur interne IDE**
- **Vis d'installation du disque dur (4 pièces) :** disponibles chez votre revendeur de disques durs.
- **Câble du disque dur IDE (à 40 broches) :** fourni avec le A5000/A4000.
- **Câble d'alimentation du disque dur (long câble rouge et blanc à 4 fils) :** fourni avec le A5000/A4000.
- **Tournevis cruciforme :** un tournevis à bout magnétique est recommandé.
- **Tournevis pour les vis d'installation du disque dur :** veuillez noter que certains modèles de disque dur n'utilisent pas de vis à tête cruciforme.
- **Établi :** procédez à l'ensemble des opérations sur un établi ou une table stable. Couvrez la surface de travail d'un tissu pour éviter les égratignures.
- **Gants :** portez des gants pour éviter de vous blesser les mains en manipulant le couvercle ou toute autre partie métallique.

2. Vérifiez les paramètre du disque dur.

- Lorsque vous utilisez un disque dur IDE uniquement (quand aucun lecteur ZIP n'est installé), le disque dur IDE doit être réglé sur « MASTER » (pour plus d'informations sur les paramètres MASTER/SLAVE, reportez-vous au mode d'emploi/fiche technique du disque).
- Lorsque vous utilisez un disque dur IDE et un lecteur ZIP, un des lecteurs doit être réglé sur « MASTER » et l'autre sur « SLAVE » (pour plus d'informations sur les paramètres MASTER/SLAVE, reportez-vous au mode d'emploi/fiche technique du disque).

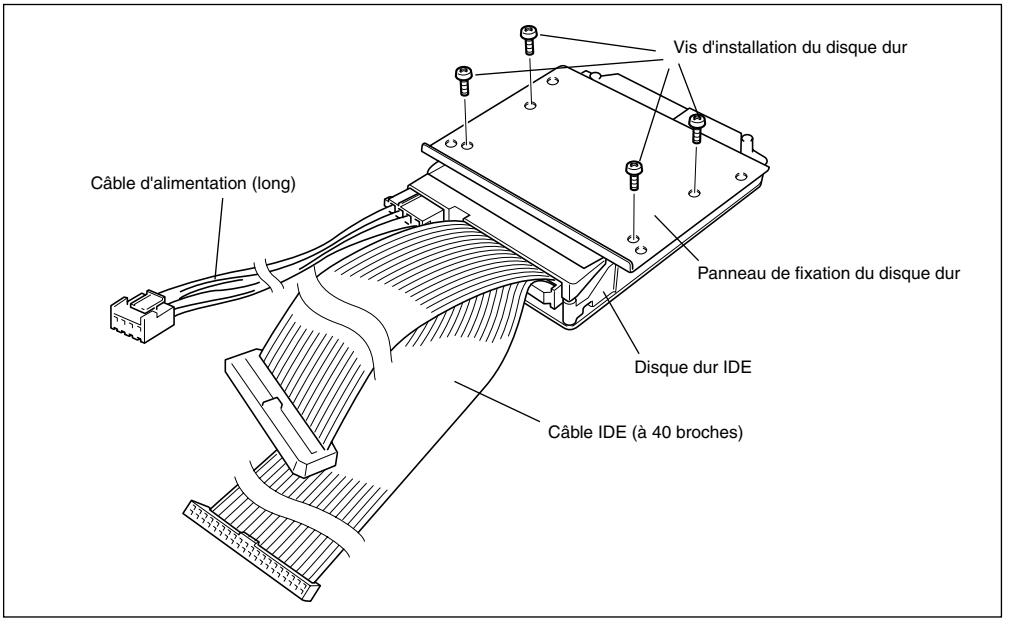
3. Retirez le couvercle supérieur (page 232).

4. Ôtez les quatre vis dorées qui maintiennent le panneau de fixation du disque dur, puis retirez le panneau du A5000/A4000. Reportez-vous à la page 240 relative à la partie « Installation d'un disque dur interne SCSI ».

5. Fixez le disque dur au panneau de fixation avec les quatre vis d'installation du disque dur.

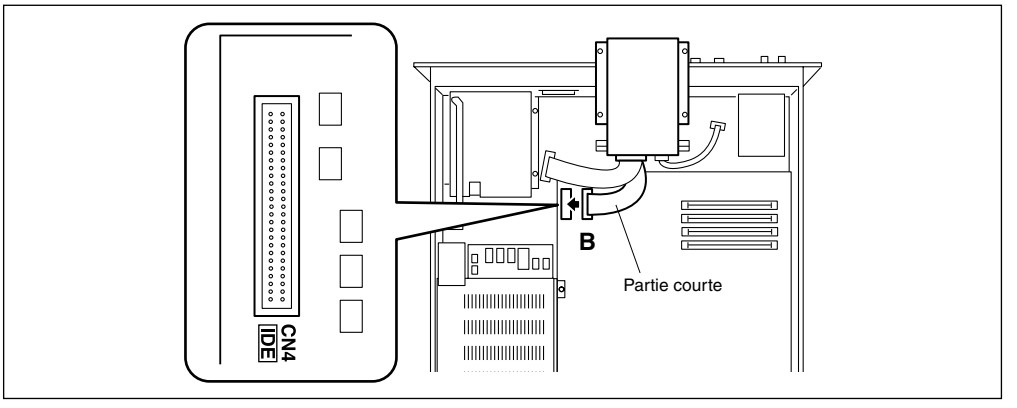
6. Branchez le câble IDE (à 40 broches) et le câble d'alimentation (long) à l'unité du disque dur.

- Branchez le connecteur central du câble IDE au disque dur.
- Les connecteurs sont « verrouillés » afin qu'ils ne fonctionnent que dans un seul sens.



7. Branchez le câble IDE du disque dur (à 40 broches) au connecteur sur la carte imprimée du A5000/A4000.

- Branchez le câble plat du disque dur (le câble plat et fin) au connecteur correspondant sur la carte imprimée principale de l'échantillonneur (« B » sur le schéma ci-dessous et « IDE CN4 » sur la carte imprimée). Le connecteur est « verrouillé » afin qu'il ne fonctionne que dans un seul sens.

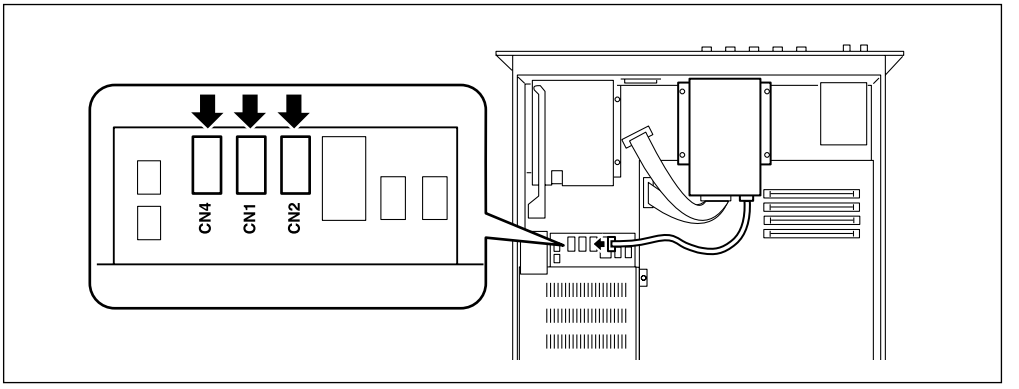


- Si un lecteur ZIP a également été installé, la partie longue du câble plat IDE doit être connectée au connecteur du lecteur ZIP (page 250).
- Si aucun lecteur ZIP n'a été installé, fixez la partie longue du câble avec la bride de fixation, comme indiqué sur le schéma de l'étape 10 à la page suivante.

REMARQUE • *Un câble mal branché risque d'entrer en contact avec d'autres éléments de circuits internes et de produire des dégâts. Veillez à fixer le câble correctement dans la bride de fixation.*

8. Branchez le câble d'alimentation du disque dur (long) à l'un des connecteurs du A5000/A4000.

- Branchez le câble d'alimentation du disque dur à l'un des connecteurs disponibles (CN1, CN2 ou CN4).
- Si aucune carte d'extension ou lecteur ZIP n'a été installé, les trois connecteurs seront disponibles. Vous pouvez choisir le connecteur que vous souhaitez.
- Si à un moment ou un autre, vous avez besoin de déconnecter l'un de ces câbles, faites-le en appuyant sur l'attache de desserrage de la prise, sans forcer.

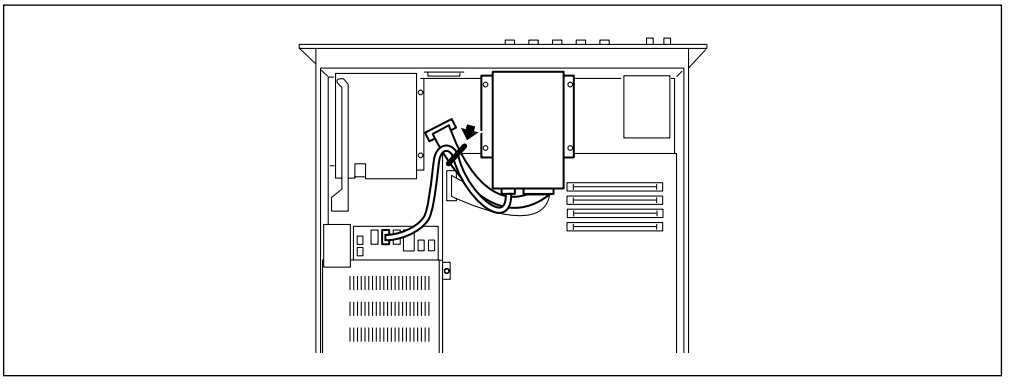


9. Installez le disque dur et le panneau de fixation complet dans le A5000/A4000. Reportez-vous à la page 243 relative à l'« Installation d'un disque dur interne SCSI ».

10. Fixez les câbles avec les brides de fixation de câbles.

- Fixez le câble plat et le câble d'alimentation connectés avec les brides de fixation, comme indiqué sur le schéma ci-dessous.

REMARQUE • *Un câble mal branché risque d'entrer en contact avec d'autres éléments de circuits internes et de produire des dégâts. Veillez à fixer le câble correctement dans la bride de fixation.*



Le disque dur IDE est à présent complètement installé.
Il ne sera pas nécessaire de retirer le disque dur pour installer d'autres appareils.

11. Replacez le couvercle supérieur (page 233).

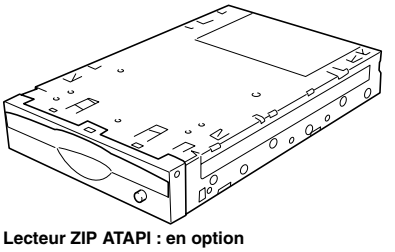
12. Branchez le câble d'alimentation.

Attention

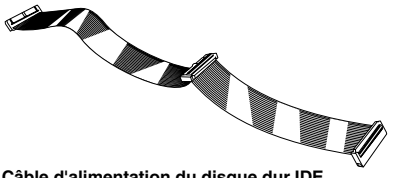
- Après avoir installé le disque dur, branchez vos composants audio et MIDI et mettez le A5000/A4000 sous tension. Montez ensuite le disque dur (page 173), formatez-le (page 177) et segmentez-le en volumes (page 172).

Installation d'un lecteur ZIP ATAPI

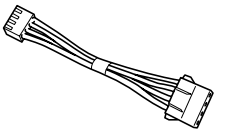
Pour retirer un lecteur interne de disquette (« FDD » ci-dessous) et le remplacer par un lecteur ZIP ATAPI sans circuit de commande électronique, référez-vous aux explications ci-dessous.



Lecteur ZIP ATAPI : en option



Câble d'alimentation du disque dur IDE (à 40 broches) : fourni



Câble d'alimentation du lecteur ZIP (court) : fourni

Attention

- Avant de procéder à l'installation, veuillez lire la partie « Manipulation et installation des options » que vous trouverez au début du présent manuel.

[Procédure]

1. Préparez les objets suivants avant de commencer l'installation.

- **Le lecteur ZIP à installer.**
- **Le câble d'alimentation du disque dur IDE (à 40 broches) :** fourni avec le A5000/A4000.
- **Le câble d'alimentation du lecteur ZIP (court câble rouge et blanc à 4 fils) :** fourni avec le A5000/A4000.
- **Tournevis cruciforme :** un tournevis à bout magnétique est recommandé.
- **Établi :** procédez à l'ensemble des opérations sur un établi ou une table stable. Couvrez la surface de travail d'un tissu pour éviter les égratignures.
- **Gants :** portez des gants pour éviter de vous blesser les mains en manipulant le couvercle ou toute autre partie métallique.

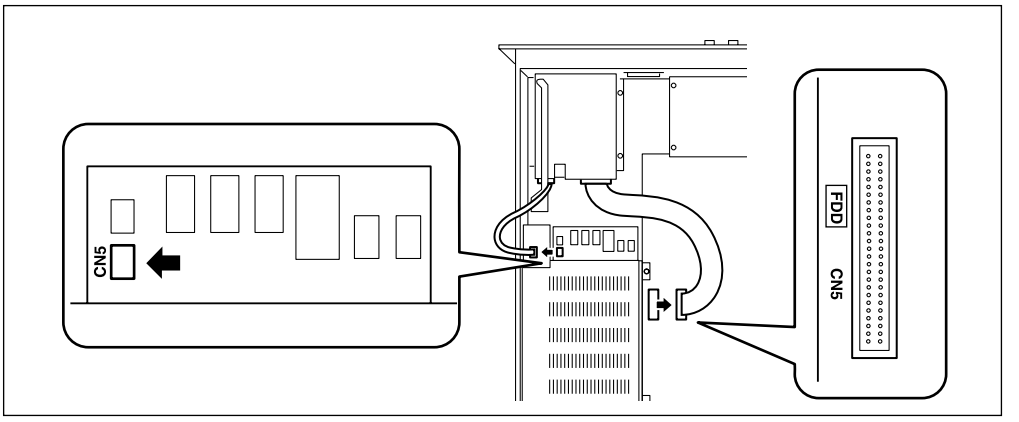
2. Vérifiez les réglages du lecteur ZIP.

- Si vous utilisez un lecteur ZIP seul (p.ex. s'il n'y a pas de disque dur IDE installé), le lecteur ZIP doit être réglé sur « MASTER » (pour plus d'informations sur les réglages MASTER/SLAVE, consultez le mode d'emploi/spécifications du lecteur ZIP).
- Si vous utilisez un lecteur ZIP avec un disque dur IDE, un dispositif doit être réglé sur « MASTER » et l'autre sur « SLAVE » (pour plus d'informations sur les réglages MASTER/SLAVE, consultez le mode d'emploi/spécifications du lecteur ZIP).

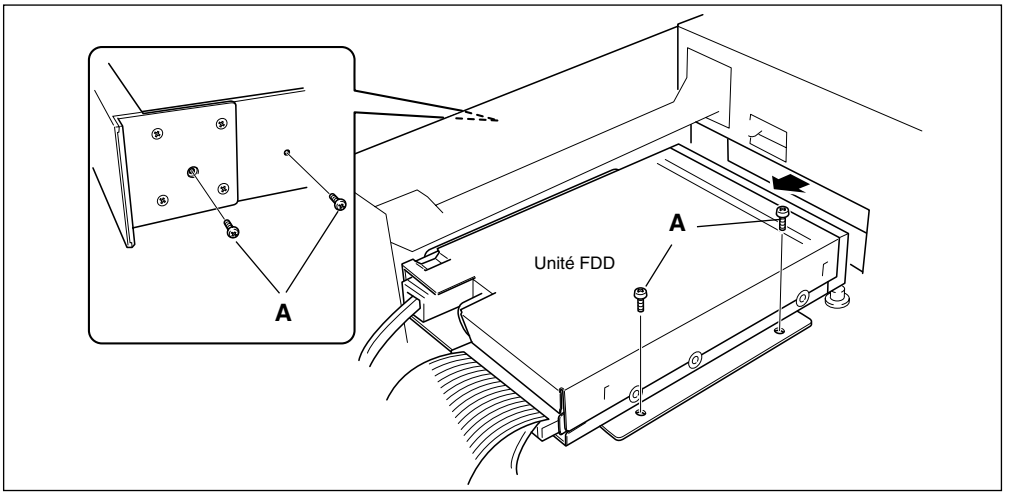
3. Ôtez le couvercle supérieur (page 232).

4. Débranchez les deux câbles FDD (« FDD CN5 » et l'alimentation « CN5 ») de la carte imprimée principale.

- Le câble plat FDD est maintenu en place par une bride de fixation. Sortez le câble de la bride avant l'installation.



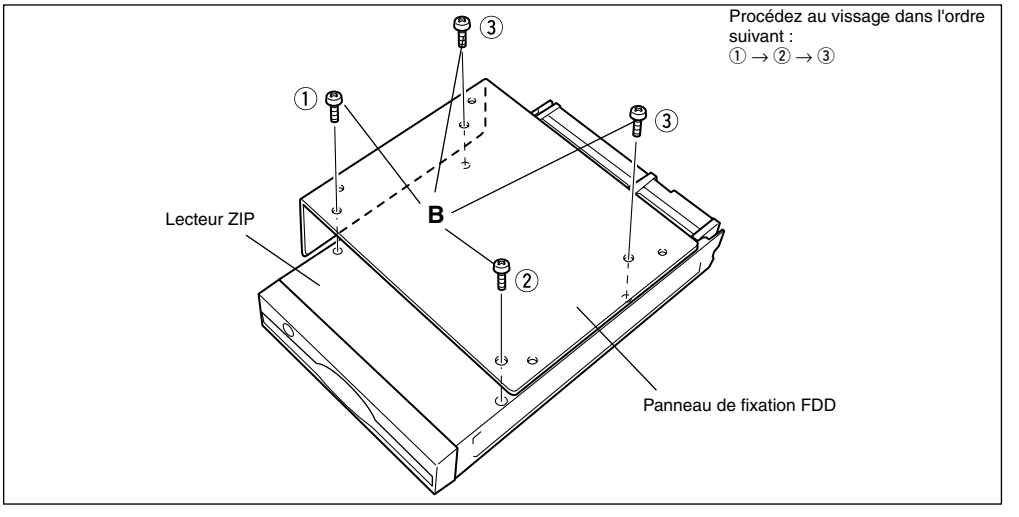
5. Ôtez les quatre vis dorées qui maintiennent l'unité FDD, puis faites glisser l'unité vers l'arrière (vers le panneau arrière) pour la retirer.



6. Retournez l'unité FDD. Ôtez les quatre vis dorées, puis retirez le panneau de fixation du lecteur.

7. Fixez le lecteur ZIP au panneau de fixation à l'aide des vis retirées à l'étape 6.

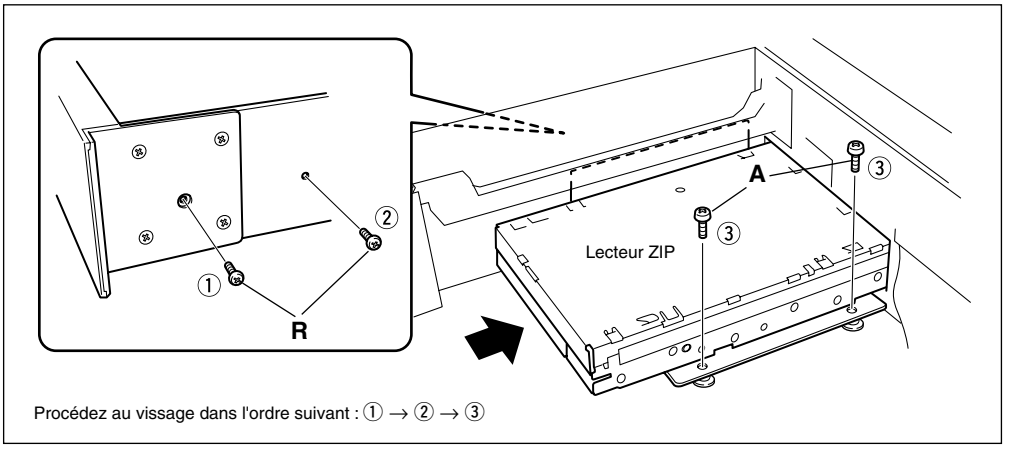
REMARQUE • *Ne pas utiliser d'autres vis que celles qui ont été retirées à l'étape 6. L'utilisation d'autres vis peut occasionner des détériorations au lecteur ZIP.*



8. Placez le lecteur ZIP à l'intérieur du A5000/A4000.

- Positionnez lecteur ZIP à l'aide des rainures du panneau latéral.

9. Fixez le lecteur ZIP à l'aide des 4 vis retirées lorsque vous avez ôté l'unité FDD.



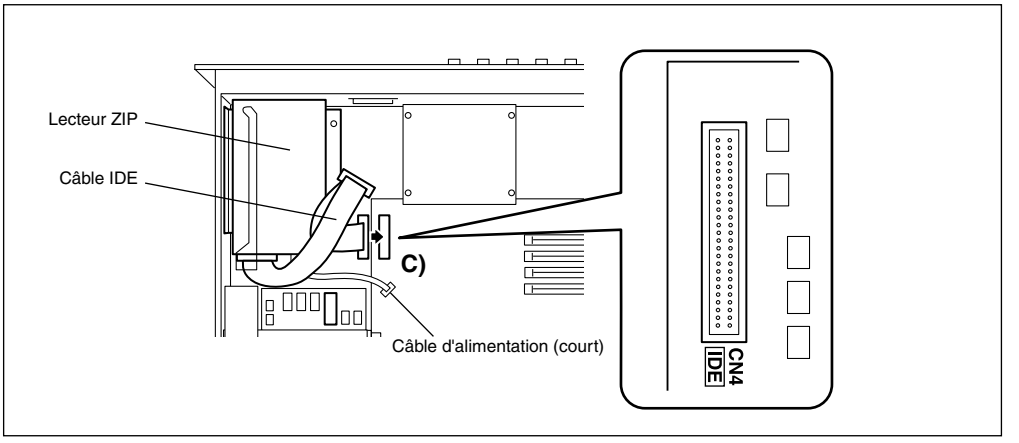
Procédez au vissage dans l'ordre suivant : ① → ② → ③

10. Branchez le câble IDE (à 40 broches) et le câble d'alimentation (court) à l'unité du disque dur.

- Branchez la partie la plus longue du câble IDE du connecteur central au lecteur ZIP.
- Les connecteurs sont « verrouillés » afin qu'ils ne fonctionnent que dans un seul sens

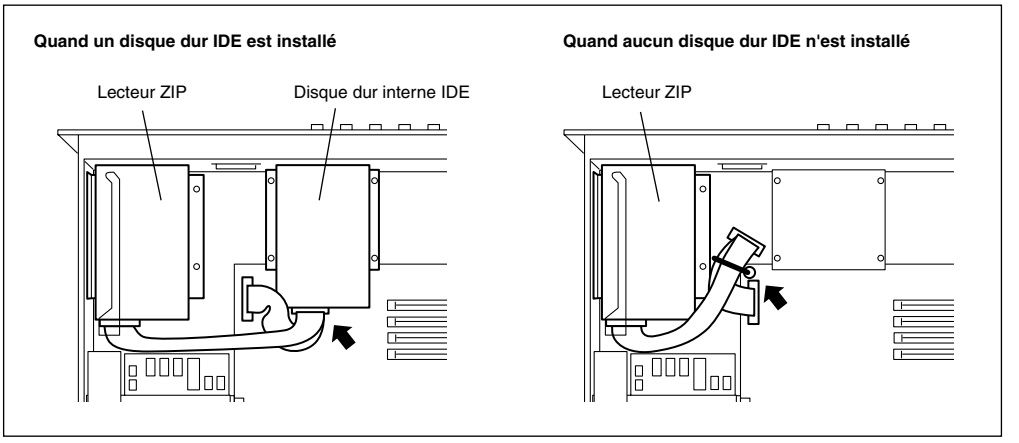
11. Branchez le câble IDE du lecteur ZIP (à 40 broches) au connecteur de la carte imprimée du A5000/A4000.

- Branchez l'autre bout du câble plat du lecteur ZIP (le câble plat et fin) au connecteur correspondant de la carte imprimée principale de l'échantillonneur (« C » sur le schéma ci-dessous et « IDE CN4 » sur la carte imprimée). Le connecteur est « verrouillé » afin qu'il ne fonctionne que dans un seul sens.



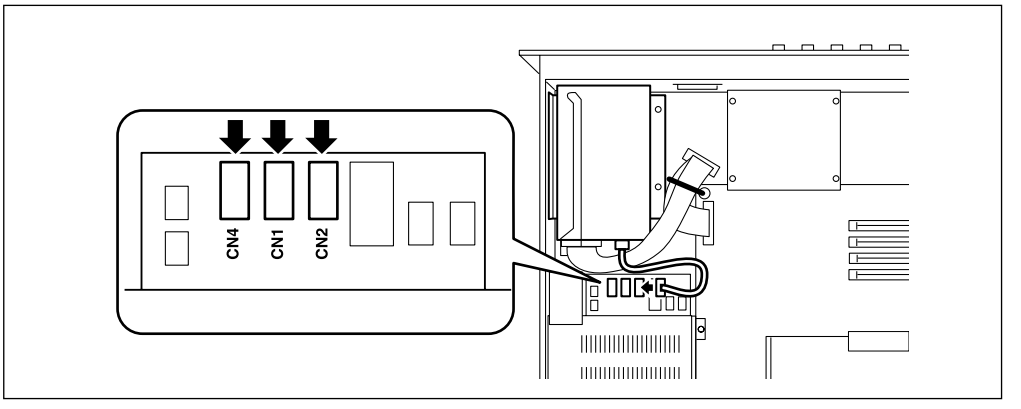
- Si un disque dur IDE a également été installé, le connecteur central du câble plat IDE doit être branché au connecteur du disque dur (voir schéma ci-dessous).
- Si aucun disque dur IDE n'a été installé, fixez-le connecteur central du câble avec la bride de fixation, comme indiqué sur le schéma ci-dessous.

REMARQUE • *Un connecteur mal branché risque d'entrer en contact avec d'autres éléments de circuits internes et de produire des dégâts. Veillez à fixer le connecteur correctement dans la bride de fixation.*



12. Branchez le câble d'alimentation du lecteur ZIP (court) à l'un des connecteurs d'alimentation du A5000/A4000.

- Branchez le câble d'alimentation du disque dur à l'un des connecteurs disponibles (CN1, CN2 ou CN4).
- Si aucune carte d'extension ou disque dur n'ont été installés, les trois connecteurs seront disponibles. Vous pouvez choisir d'utiliser le connecteur que vous souhaitez.
- Si à un moment ou un autre, vous avez besoin de déconnecter l'un de ces câbles, faites-le en appuyant sur l'attache de desserrage de la prise, sans forcer.



Le lecteur ZIP est à présent complètement installé.
Il ne sera pas nécessaire de retirer le disque dur pour installer d'autres dispositifs.

13. Replacez le couvercle supérieur (page 233).

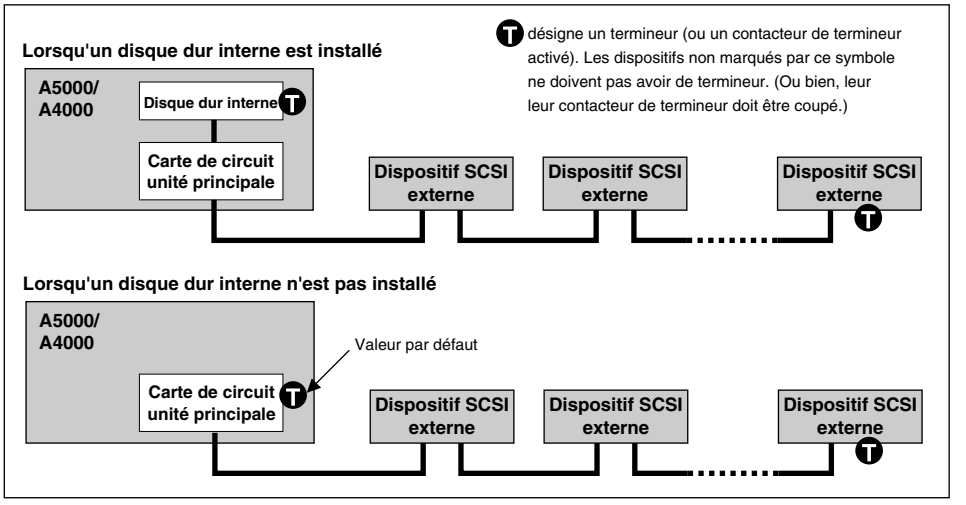
14. Branchez le câble d'alimentation.

Connexion de dispositifs externes SCSI

Cette partie vous explique comment connecter des dispositifs externes tels que lecteurs de disque dur externes, lecteurs MO ou lecteurs de CD-ROM.

À propos de SCSI

SCSI (prononcé « scusi ») est une abréviation anglaise pour Interface de système pour petits ordinateurs. Il s'agit d'un standard d'interface de transmission de données utilisé par les ordinateurs personnels et autres appareils. Les lecteurs de disque dur (internes ou externes), les unités de disque optique ou les lecteurs de CD-ROM qui acceptent ce standard peuvent être raccordés et utilisés avec le A5000/A4000. Vous pouvez raccorder jusqu'à 7 appareils au bus SCS, y compris un lecteur SCSI interne.
La plupart des dispositifs SCSI externes possèdent deux terminaux SCSI, ce qui permet d'« enchaîner » une série d'appareils. L'ordre d'un appareil dans la chaîne est sans importance. Le dernier appareil de la chaîne doit être « clôturé », soit par un dispositif de clôture branché au connecteur SCSI ouvert ou en activant le dispositif de clôture interne (si possible). Une unité de clôture est également nécessaire pour le premier appareil de la chaîne, mais dans le cas du A5000/A4000, cette fonction est assurée par le sélecteur de l'unité de clôture de la carte imprimée principale ou par le sélecteur/cavalier du terminateur du disque dur interne.



Attention

- Avant de brancher les dispositifs SCSI, veillez à mettre le A5000/A4000 et tous les équipements connectés hors tension. Si l'appareil est sous tension lorsque vous effectuez les connexions, le A5000/A4000 ou les appareils SCSI peuvent être endommagés.
- Tous les appareils SCSI, le A5000/A4000 y compris, sont répertoriés par un chiffre de 0 à 7 appelé ID (identifiant) SCSI. Si deux ou plusieurs appareils ont le même identifiant SCSI ID, ils ne fonctionneront pas correctement. À sa sortie de l'usine, le A5000/A4000 a été réglé sur le numéro SCSI ID 6. Sachez que le numéro SCSI ID d'un appareil n'a rien à voir avec sa position dans la connexion en guirlande.
- N'oubliez pas de fixer une unité de clôture sur le dernier appareil SCSI dans la connexion en guirlande.
- Si un appareil SCSI externe n'est pas raccordé, il n'est pas nécessaire de brancher une unité de clôture sur le connecteur SCSI externe de la carte d'interface SCSI.
- Utilisez un câble SCSI aussi court que possible, car de longs câbles risquent d'être préjudiciables à la fiabilité du fonctionnement (en général, la longueur totale des câbles y compris ceux qui sont internes au A5000/A4000 doit être inférieure à 6 mètres).
- Utilisez des câbles SCSI de bonne qualité, car des câbles de mauvaise qualité risquent d'être préjudiciables à la fiabilité du fonctionnement.
- Disques durs, disques MO et autres supports amovibles seront formatés par le A5000/A4000. Si vous souhaitez utiliser un disque dur ou un disque MO ou tout autre support amovible utilisé par un ordinateur, vous devrez le formater une fois que le disque a été branché et l'appareil mis sous tension.
- Certains appareils SCSI n'ont qu'un seul connecteur SCSI. Si vous utilisez un tel appareil, branchez-le au bout de la connexion en guirlande.

[Procédure]

1. Utilisez des câbles SCSI pour connecter les dispositifs SCSI externes en guirlande.
   - Il existe plusieurs types de connecteurs SCSI. Utilisez des câbles SCSI adaptés à vos appareils.
2. Raccordez le câble d'alimentation de l'appareil SCSI externe sur une prise de secteur.
3. Spécifiez le numéro SCSI ID (de 0 à 7) de l'appareil SCSI externe.
   - Choisissez un identifiant SCSI ID qui n'entre pas en conflit avec d'autres appareils SCSI, y compris le A5000/A4000. À sa sortie de l'usine, le A5000/A4000 est réglé sur le numéro SCSI ID 6. À l'installation du disque dur interne, nous vous recommandons de le régler sur SCSI ID 4.
4. Fixez l'unité de clôture sur le connecteur SCSI (celui des deux connecteurs SCSI qui est vacant) du dernier appareil dans la connexion en guirlande.
   Vous pouvez aussi activer le sélecteur de l'unité de clôture de cet appareil.
5. Assurez-vous que le sélecteur de l'unité de clôture est désactivé (OFF) sur tous les autres appareils de la guirlande (sauf le dernier)

Attention

- Lorsqu'un nouveau disque dur, disque optique ou tout autre support amovible (ou un disque déjà utilisé sur un ordinateur ou un autre appareil) est branché au A5000/A4000, il est nécessaire de le formater (page 177), lui créer des volumes (page 172) et le monter (page 173) après avoir procédé à tous les branchements audio, MIDI et SCSI nécessaires au A5000/A4000 (et, dans le cas de supports amovibles, après l'insertion du disque dans le lecteur approprié).

Remarque

- Il existe beaucoup de revues et de livres sur le SCSI mais la plupart ne traitent que de concepts ou de spécifications. Ils n'expliquent pas ce qu'il y a lieu de faire si le système ne fonctionne pas alors que les connexions ont été faites conformément aux instructions. Les paragraphes suivants vous donneront plus d'informations à propos du SCSI qui vous seront utiles pour corriger des problèmes qui pourraient survenir lorsque des appareils SCSI sont raccordés. Veuillez lire ces informations si vous rencontrez des problèmes. Sachez que, lors du branchement d'appareils SCSI, des problèmes liés à la suspension et au câblage peuvent provoquer la destruction de données précieuses. Yamaha ne peut assumer aucune responsabilité si des données sont perdues.

■ Précisions sur l'installation d'une unité de clôture

Nous avons dit qu'une unité de clôture (terminateur) était nécessaire au début et à la fin du bus SCSI mais il s'agit d'un principe général et non pas d'une exigence absolue. Par exemple, si le bus est extrêmement court (45 cm ou moins), il existe des cas où il vaut mieux n'avoir une unité de clôture qu'à l'une ou l'autre extrémité. Il convient d'être conscient de ce fait si vous utilisez des lecteurs récents ultra miniaturisés. Toutefois, si d'autres lecteurs sont raccordés en plus des premiers, la situation sera encore différente.

Par ailleurs, si les appareils SCSI sont distants de plus de 3 mètres, il est préférable d'utiliser une unité de clôture à un point situé à 3 mètres. De cette façon, le bus SCSI sera doté d'au moins trois terminateurs.

Comme on le voit, la théorie et la pratique en matière de connexions SCSI diffèrent fortement. Le simple changement d'un lecteur dans un système qui fonctionnait parfaitement suffit parfois pour le rendre peu fiable, ou bien l'insertion d'un lecteur dans un système peu fiable peut faire qu'il fonctionne correctement. En pratique, il faudra se livrer à un certain nombre d'essais avant de trouver la bonne configuration.

■ Causes des erreurs SCSI

Un bus SCSI fonctionne de façon stable uniquement si tous les appareils SCSI connectés fonctionnent correctement. Si l'un d'eux produit des parasites, les autres produiront également des erreurs et, dans le pire des cas, il arrive que le bloc d'amorçage soit détruit (toutes les données de ce lecteur sont alors détruites).

Il peut également arriver qu'un système sur lequel des données sont censées avoir été sauvegardées ne les ait pas préservées et ces données sont ainsi perdues.

Les paragraphes suivants traitent des causes de ces erreurs et vous aideront pour le dépannage.

- **Vérifiez le numéro d'identification SCSI ID**

  Assurez-vous qu'il n'y a pas de conflit entre les identifiants SCSI IC de chaque appareil SCSI, y compris le A5000/A4000. À sa sortie de l'usine, le A5000/A4000 est réglé sur SCSI ID 6. À l'installation du disque dur interne, nous vous recommandons de le régler sur 4. Veillez à couper l'alimentation avant de modifier le paramètre SCSI ID.

- **Vérifiez l'unité de clôture (terminateur)**

  Comme expliqué précédemment, vérifiez l'emplacement du terminateur.

- **Vérifiez les câbles SCSI**

  Des câbles SCSI de mauvaise qualité causeront toujours des problèmes. Utilisez toujours des câbles à double gaine. Il importe aussi que le blindage soit mis à la masse à l'intérieur du connecteur. Comme des câbles SCSI trop longs sont une autre cause de problème, utilisez des câbles aussi courts que possible. Tenez compte aussi du fait qu'un câble SCSI plié ou tordu dans un espace restreint peut provoquer une cassure des conducteurs ou des broches.

Spécifications

Méthode de production de son	Générateur de son AWM2		
Polyphonie maximale	126 notes (64 notes sur le A4000), 32 parties multi-timbres (16 parties sur le A4000).		
Conversion A/D (analogique/numérique)	Suréchantillonnage 64 fois 20 bits		
Conversion D/A (numérique/analogique)	Suréchantillonnage 8 fois 24 bits		
E/S numérique (seulement quand la carte d'extension E/S AIEB1 est installée)			
	Entrée/sortie		Connecteurs DIGITAL (numériques)S/P-DIF (coaxial)
			Connecteurs OPTICAL (optiques)S/P-DIF (optique)
	Fréquence d'entrée		48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz
	Fréquence de sortie		44,1 kHz
Fréquence d'échantillonnage	Entrée analogique		44,1, 22,05, 11,025 kHz, 5,5125 kHz (mono et stéréo)
	Entrée numérique (seulement quand la carte d'extension E/S AIEB1 est installée)		
			Enregistrement synchronisé externe 48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz (stéréo seulement)
			Sous-échantillonnage 1/2, 1/4 et 1/8 pris en charge
Capacité de mémoire d'échantillonnage interne		Standard	4 Mo (installés sur la carte)
		Maximum	128 Mo
			(quand quatre modules SIMM de 32 Mo et 72 broches sont installés). Les 4 Mo existant sur la carte ne sont pas utilisés uniquement si la mémoire est étendue à sa capacité maximale.
Temps d'échantillonnage	Longueur d'échantillonnage maximale		32 Mo, monaural
			64 Mo, stéréo
	Temps d'échantillonnage maximal (mono ou stéréo)		
			6 minutes 20 secondes (44,1 kHz)
			12 minutes 40 secondes (22,05 kHz)
			25 minutes 21 secondes (11,025 kHz)
			50 minutes 43 secondes (5,5125 kHz)
Effets	6 séries d'effets (3 sur le A4000) Égaliseur total (4 bandes) Égaliseur d'échantillon		
Programme	Programme 128		
Séquenceur	Enregistrement et reproduction en temps réel		
Panneau avant	Sélecteur POWER Prises INPUT L, R (écouteurs x 2) REC VOLUME (gauche et droit partagés) MASTER VOLUME (gauche et droit partagés, STEREO OUT & PHONES partagés) Prise PHONES/OUTPUT (Écoute/Sortie) Boutons (1à 5) Boutons de modes (PLAY, EDIT, REC, DISK, UTILITY) Boutons de fonction (six boutons) Bouton COMMAND/EXIT Bouton ASSIGNABLE Bouton AUDITION Écran à cristaux liquides (320 x 80 caractères, rétroéclairage à diodes DEL) Commande de contraste de l'afficheur à cristaux liquides Lecteur de disquettes double mode 3,5" 2HD/2DD		

Panneau arrière

STEREO OUT L/MONO, R (prise d'écoute x 2)
Prise ASSIGNABLE OUT L, R (prise d'écoute x 2)
Bornes MIDI IN-A/B, OUT, THRU-A/B (IN, OUT, THRU sur le A4000)
SCSI (à 50 broches)
Fente pour carte d'extension
Connecteur d'alimentation (entrée secteur)
Ventilateur

Dimensions

Unité de montage en panneaux à deux espaces
W 480 mm x D 461 mm x H 90 mm (18-7/8" x 18-1/8" x 3-9/16")

Poids

8,0 kg

Éléments compris

Câble d'alimentation	x 1
Jeu de CD-ROM	
(Consultez le fascicule « Guide pour les disquettes d'accompagnement »)	
FD (disquette)	x 4
Câble d'alimentation pour disque dur interne (long)	x 1
Câble d'alimentation du lecteur ZIP (court)	x 1
Câble SCSI pour disque dur interne	x 1
Câble IDE pour disque dur interne	x 1
Mode d'emploi	x 1

Options (par Yamaha)

AIEB1 : Carte d'extension E/S

Appareils d'extension internes (d'autres fabricants)

Mémoire d'extension (utilisez une paire de modules SIMM à 72 broches de taille identique des types suivants)

Temps d'accès	70 nanosecondes maximum
Bits	x 32 (aucune parité) ou x 36 bits (parité)
	Fast Page ou norme EDO, JEDEC.
Capacité	4 mégaoctets/8 mégaoctets /16 mégaoctets / 32 mégaoctets

Configuration exigée du lecteur de disque dur interne (3,5 pouces)

Interface	SCSI à 50 broches ou IDE à 40 broches
Alimentation électrique	+5V maximum 840 mA
	+12V maximum 2 400 mA

Lecteur ZIP interne

Interface	IDE (ATAPI) à 40 broches
Alimentation électrique	+5V 0,8A

Les caractéristiques techniques et descriptions de ce mode d'emploi sont uniquement données à titre d'information. Yamaha Corp. se réserve le droit de changer ou modifier les produits et leurs caractéristiques techniques à tout moment sans aucun préavis. Du fait que les caractéristiques techniques, les équipements et les options peuvent différer d'un pays à l'autre, adressez-vous au distributeur Yamaha le plus proche.

Liste des types d'effets

Cette section explique chacun des types d'effets intégrés dans le A5000/A4000. En ce qui concerne les paramètres de chaque effet, reportez vous à la section suivante « Liste des paramètres d'effet ».

No.	Type d'effet	Effet
1	Scratch (DIGITAL SCRATCH)	Ajoute un son de grattement (« scratch ») au signal d'entrée.
2	AutoSyn (AUTO SYNTH)	Traite le signal d'entrée en un son de type synthétiseur.
3	TechMod (TECH MODULATION)	Ajoute une sensation singulière de modulation, semblable à une modulation en anneau.
4	NoisDly (NOISY DELAY)	Ajoute un son de retard modulé.
5	NoisAmb (NOISE AMBIENT)	Ajoute un bruit ambiant au signal d'entrée et introduit un retard pour élargir le son.
6	Jump (JUMP)	Divise le signal d'entrée et applique une modulation extrême à l'ordre ou la vitesse de reproduction.
7	BeatChg (BEAT CHANGE)	Modifie la longueur de la forme d'onde du son en temps réel.
8	Pitch1 (PITCH CHANGE 1)	Modifie la hauteur de son du signal d'entrée.
9	Pitch2 (PITCH CHANGE 2)	Change la hauteur de son du signal d'entrée.
10	LoReso (LOW RESOLUTION)	Simule une résolution abaissée pour le signal d'entrée. La phase du canal droit peut être inversée.
11	Noisy (NOISY)	Le canal droit peut être inversé.
12	AtkLoFi (ATTACK LOFI)	Crée une impression quelque peu « LoFi » et accentue l'attaque du son. Donne aussi l'impression d'un « flanger » (bruit d'accompagnement).
13	Radio (RADIO)	Simule une radio.
14	TurnTbl (DIGITAL TURNTABLE)	Simule le son d'un disque analogique.
15	LoFi (LOFI)	Dégrade la qualité audio du signal d'entrée.
16	LPFiltr (LOW PASS FILTER)	Ne transmet que les basses fréquences du signal d'entrée. Des pentes de coupure jusqu'à 48dB/oct sont possibles.
17	HPFiltr (HIGH PASS FILTER)	Ne transmet que les hautes fréquences du signal d'entrée. Des pentes de coupure jusqu'à 48dB/oct sont possibles.
18	BPFiltr (BAND PASS FILTER)	Ne transmet que les moyennes fréquences du signal d'entrée.
19	AWah+DS (AUTO WAH + DIST)	La sortie d'un « Wah automatique » peut être affectée par un effet de distorsion.
20	AWah+OD (AUTO WAH + OVERDRIVE)	La sortie d'un « Wah automatique » peut être distordue par un effet « Overdrive ».
21	TWah+DS (TOUCH WAH + DIST)	La sortie d'un « Touch Wah » peut être affectée par un effet de distorsion.
22	TWah+OD (TOUCH WAH + OVERDRIVE)	La sortie d'un « Touch Wah » peut être distordue par un effet « Overdrive ».
23	W+DS+DL (WAH + DIST + DELAY)	TOUCH WAH, DISTORSION et DELAY (Retard) sont connectés en série.
24	W+OD+DL (WAH + OVERDRIVE + DELAY)	TOUCH WAH, OVERDRIVE et DELAY (Retard) sont connectés en série.
25	TalkMod (TALKING MODULATOR)	Ajoute un son de voyelle au signal d'entrée.
26	3BandEQ (3BAND EQ)	Égaliseur permettant l'égalisation des plages de basses, moyennes et hautes fréquences.
27	Isolatr (ISOLATOR)	Contrôle le niveau d'une plage de fréquences spécifique du signal d'entrée.
28	Enhance (HARMONIC ENHANCER)	Ajoute de nouvelles harmoniques au signal d'entrée pour faire ressortir le son.
29	VceCncl (VOICE CANCEL)	Atténue la partie vocale d'un CD ou d'une autre source.
30	Comp (COMPRESSOR)	Limite le niveau de sortie lorsqu'un niveau d'entrée spécifié est dépassé. Une impression d'attaque peut aussi être ajoutée au son.
31	Comp+DS (COMP + DIST)	Étant donné qu'un compresseur est compris dans la première étape, une distorsion régulière peut être produite, indépendamment des changements du niveau d'entrée.
32	C+DS+DL (COMP + DIST + DELAY)	COMPRESSOR (Compresseur), DISTORSION et DELAY (Retard) sont connectés en série.
33	C+OD+DL (COMP + OVERDRIVE + DELAY)	COMPRESSOR (Compresseur), OVERDRIVE et DELAY (Retard) sont connectés en série.
34	Clip1 (CLIPPER1)	Applique une distorsion à une gamme de fréquences spécifique du signal d'entrée.
35	Clip2 (CLIPPER2)	Ajoute au signal d'entrée un signal dans lequel une distorsion a été appliquée à une gamme de fréquences spécifique.
36	NoiseGt (NOISE GATE)	Contrôle l'entrée quand le signal d'entrée tombe en deçà d'un seuil spécifique. Ceci est efficace quand on veut réduire le bruit de l'entrée A/N.
37	V-Dist (V-DISTORSION)	Distorsion simulant des sons de vieux tubes « vintage tube » et des sons « fuzz ».
38	Dist (DISTORSION)	Ajoute une distorsion. Étant donné qu'un effet « Noise Gate » est inclus, ceci convient aussi pour l'entrée A/N.
39	OverDrv (OVERDRIVE)	Ajoute une légère distorsion. Étant donné qu'un effet « Noise Gate » est inclus, ceci convient aussi pour l'entrée A/N.
40	AmpSim (AMP SIMULATOR)	Simule un ampli de guitare. qu'un effet « Noise Gate » est inclus, ceci convient aussi pour l'entrée A/N.
41	DistS (STEREO DISTORTION)	Distorsion stéréo.

Numéro	Type d'effet	Effet
42	OvrDrvS (STEREO OVERDRIVE)	Effet « overdrive » stéréo.
43	AmpSimS (STEREO AMP SIMULATOR)	Simulateur d'ampli stéréo.
44	Dist+DL (DIST + DELAY)	DISTORSION et DELAY (Retard) sont connectés en série.
45	OvDr+DL (OVERDRIVE + DELAY)	OVERDRIVE et DELAY (Retard) sont connectés en série.
46	Chorus (CHORUS)	Effet de chœur standard .
47	Chorus2 (CHORUS2)	Variation de l'effet de chœur standard .
48	Celeste (CELESTE)	Utilise un OBF triphasé pour ajouter plus de modulation et d'amplitude au son.
49	Sympho (SYMPHONIC)	Ajoute des étapes à la modulation de l'effet « Celeste ».
50	Detune (ENSEMBLE DETUNE)	Effet de chœur sans modulation, créé en ajoutant un son dont la hauteur est légèrement décalée.
51	Flanger (FLANGER)	Crée un son rappelant un avion à réaction.
52	V-Flang (V-FLANGER)	Simulation sur un effet de « flanger » analogique. Le réglage de l'OBF est aléatoire.
53	Phaser1 (PHASER1)	Module la phase de façon cyclique pour ajouter de la modulation au son.
54	Phaser2 (PHASER2)	Module la phase de façon cyclique pour ajouter de la modulation au son.
55	Tremolo (TREMOLO)	Module le volume de façon cyclique.
56	FlngPan (FLANGING PAN)	Synchronisation des effets de « Flanger » et de panoramique automatique.
57	FlowPan (FLOW PAN)	Le panoramique automatique est placé en série, déplaçant l'image sonore de différentes façons assez complexes.
58	Rotary (ROTARY SPEAKER)	Simule un haut-parleur rotatif.
59	Rot2Way (2WAY ROTARY SPEAKER)	Simule un haut-parleur rotatif.
60	2Rotors (DUAL ROTORS SPEAKER)	Simulation d'un haut-parleur rotatif avec commutation de vitesse.
61	DS+Rot (DIST + ROTARY SPEAKER)	Distorsion et haut-parleur rotatif sont connectés en série.
62	OD+Rot (OVERDRIVE + ROTARY SPEAKER)	« Overdrive » et haut-parleur rotatif sont connectés en série.
63	Amp+Rot (AMP SIM + ROTARY SPEAKER)	Simulateur d'ampli et haut-parleur rotatif sont connectés en série.
64	DS+2Way (DIST + 2WAY ROTARY SPEAKER)	Distorsion et haut-parleur rotatif à deux voies sont connectés en série.
65	OD+2Way (OVERDRIVE + 2WAY ROTARY SPEAKER)	« Overdrive » et haut-parleur rotatif à deux voies sont connectés en série.
66	Amp+2Wy (AMP SIM + 2WAY ROTARY SPEAKER)	Simulateur d'ampli et haut-parleur rotatif à deux voies sont connectés en série.
67	AutoPan (AUTO PAN)	Déplace le son de façon cyclique entre la gauche et la droite, l'avant et l'arrière.
68	Dly+Pan (DELAY + AUTO PAN)	Le son retardé est déplacé de façon cyclique entre la gauche et la droite.
69	3Delay (DELAY L,C,R)	Produit trois sons retardés : L (gauche), R (droite) et C (centre).
70	2Delay (DELAY L,R)	Produit deux sons retardés: L (gauche) et R (droite). Deux retards de « feedback » sont fournis.
71	Echo (ECHO)	Deux sons retardés (L et R) et retards de « feedback » indépendants pour L et R.
72	X-Delay (CROSS DELAY)	Le « feedback » des deux sons retardés est croisé.
73	CtlDly (CONTROL DELAY(MONO))	Retard avec temps de retard contrôlable en temps réel.
74	CtlDlyS (CONTROL DELAY (STEREO))	Un contrôleur peut être affecté à ce retard pour créer des effets similaires à des grattements.
75	Ambienc (AMBIENCE)	Brouille le positionnement stéréo du son pour ajouter une amplitude spatiale.
76	Karaoke (KARAOKE)	Écho pour karaoké.
77	Eref (EARLY REFLECTION)	Cet effet n'isole que les premiers composants de réflexion de la réverbération.
78	GateRev (GATE REVERB)	Simulation d'une réverbération contrôlée.
79	RvsGate (REVERSE GATE)	Simulation de réverbération contrôlée reproduite à l'envers.
80	Hall (HALL)	Réverbération simulant l'acoustique d'un hall.
81	Room (PIECE)	Réverbération simulant l'acoustique d'une pièce.
82	Stage (STAGE)	Réverbération convenant à un instrument en solo.
83	Plate (PLATE)	Réverbération simulant une unité « plate reverb ».
84	WhiteRm (WHITE ROOM)	Une seule réverbération courte avec un peu de retard initial.
85	Tunnel (TUNNEL)	Simule un espace cylindrique s'étendant vers la gauche et la droite.
86	Basemnt (BASEMENT)	Une seule réverbération avec un léger retard initial.
87	Canyon (CANYON)	Crée le son d'un espace imaginaire dans lequel le son s'étend de façon illimitée.
88	T-Dly (TEMPO DELAY (MONO))	Retard synchronisé avec le tempo.
89	T-DlyS (TEMPO DELAY (STEREO))	Retard stéréo synchronisé avec le tempo.
90	T-XDly (TEMPO CROSS DELAY)	Retard croisé synchronisé avec le tempo.
91	T-Flang (TEMPO FLANGER)	« Flanger » synchronisé avec le tempo.
92	T-Phase (TEMPO PHASER)	« Phaser » synchronisé avec le tempo.
93	T-AWah (TEMPO AUTO WAH)	« Wah » automatique synchronisé avec le tempo.
94	T-Scrch (TEMPO DIGITAL SCRATCH)	Grattement (« scratch ») digital synchronisé avec le tempo.
95	T-ASyn (TEMPO AUTO SYNTH)	Synthétiseur automatique synchronisé avec le tempo.
96	T-FgPan (TEMPO FLANGING PAN)	« Flanger » panoramique synchronisé avec le tempo.

Liste des paramètres d'effets

Cette section explique la signification de chaque paramètre à l'intérieur de chaque effet.
Les tableaux donnent le numéro du paramètre, la plage de ses réglages (ou de ses sélections) et une brève explication.
(Les paramètres marqués « @ » sont sans effet même si un contrôleur de programme est affecté à la fonction)

1: DIGITAL SCRATCH

1	Input level	0 — 127	Profondeur de « scratch » (grattement)
2	Initial Delay	0,1 — 460,0 ms	Temps de retard
3	Scratch Speed	1 — 127	Fréquence de modulation de « scratch »
4	Scratch Depth	0 — 127	Profondeur de modulation de « scratch »
5	Auto Pan Speed	0,00Hz — 39,7Hz	Fréquence de panoramique automatique
6	Auto Pan Depth	0 — 127	Profondeur de panoramique auto
7	EQ Frequency	100Hz — 10,0kHz	Fréquence à laquelle l'EQ renforce/coupe la plage de moyennes fréquences
8	EQ Gain	-12dB — +12dB	Gain par lequel l'EQ renforce/coupe la plage de moyennes fréquences
9	EQ Width	1.0 — 12.0	Largeur de la plage des moyennes fréquences renforcées/coupées par l'EQ
10	HPF Frequency	de 20Hz — 8,0kHz	Fréquence à partir de laquelle le filtre passe-haut coupe la plage de basses fréquences
11	Dry/Wet Balance	D63>W — D=W — D<W63	Équilibre entre un son pur et un son auquel on a appliqué des effets

2: AUTO SYNTH

1	Mod Speed	0 — 127	Vitesse de modulation
2	Mod Wave Type	TypeA, TypeB, TypeC, TypeD	Type de modulation
3	Mod Depth	0 — 127	Profondeur de modulation
4	Mod Depth Ofst R	-64 — +63	Décalage du canal droit par rapport à la profondeur de modulation
5	LPF Frequency	de 1,0kHz — 18,0kHz	Fréquence à partir de laquelle le filtre passe-bas coupe la plage de hautes fréquences
6	HPF Frequency	de 22Hz — 8,0kHz	Fréquence à partir de laquelle le filtre passe-haut coupe la plage de basses fréquences
7	Dry Mix Level	0 — 127	Ajout d'un son pur avant l'entrée du retard
8	Delay Time	0,1 — 370,0 ms	Temps de retard
9	Delay Time Ofst R	0 — -884	Décalage du temps de retard pour le décalage du canal droit
10	Feedback Level	-63 — +63	Volume de feedback
11	FB Level Ofst R	-63 — +63	Décalage du feedback pour le canal droit
12	Delay Level	0 — 127	Niveau de retard
13	AM Speed	0 — 127	Fréquence de modulation
14	AM Wave	tri,sine,saw up,saw down	Sélectionne la forme de l'onde de modulation
15	AM Depth	0 — 127	Profondeur de la modulation d'amplitude
16	AM Inverse R	normal,inverse	Inversion de phase gauche/droite du signal de modulation d'amplitude

3: TECH MODULATION

1	Mod Speed	0 — 127	Vitesse de modulation
2	Mod Depth	0 — 127	Profondeur de modulation
3	Pre Mod HPF Freq	de 20Hz — 8,0kHz	Fréquence à partir de laquelle le filtre passe-haut coupe la plage de basses fréquences
4	Mod Gain	-12 — +12dB	Gain du signal de modulation
5	Mod LPF Frequency	de 1,0kHz — 18,0kHz	Fréquence à partir de laquelle le filtre passe-bas coupe la plage de hautes fréquences
6	Mod LPF Resonance	1,0 — 12,0	Résonance du filtre passe-bas
7	Mod Mix Balance	D63>W — D=W — D<W63	Équilibre entre le son auquel on a appliqué des effets et le son pur avant l'entrée d'un retard
8	Delay Time	0,1 — 740,0ms	Temps de retard
9	Delay Time Ofst R	0 — -884	Décalage du temps de retard pour le canal droit
10	Feedback Level	-64 — +63	Volume de feedback
11	FB Level Ofst R	-64 — +63	Décalage du feedback pour le canal droit
12	Feedback High Damp	0,1 — 1,0	Ajustement de l'atténuation de la plage de hautes fréquences (toute valeur inférieure a pour résultat un étouffement plus rapide de la plage de hautes fréquences)
13	FB Hi Damp Ofst R	-0,9 — +0,9	Décalage de l'atténuation de la plage de hautes fréquences pour le canal droit
14	Dry/Wet Balance	D63>W — D=W — D<W63	Équilibre entre le son pur et le son auquel on a appliqué des effets

4: NOISY MOD DELAY

1	Dry/Wet Balance	D63>W — D=W — D<W63	Équilibre entre le son pur et le son auquel on a appliqué des effets
2	Mod Speed	0 — 127	Fréquence de modulation de retard
3	Mod Wave Type	Type-A, Type-B, Type-C, Type-D	Type de modulation
4	Mod Depth	0 — 127	Profondeur de modulation
5	Delay Time	0,1ms — 650,0ms	Temps de retard
6	Feedback Level	-63 — +63	Volume de feedback
7	Mod Mix Balance	1 — 127	Équilibre entre le son retardé et le son de retard ignoré.
8	EQ High Gain	-12dB — +12dB	Gain par lequel l'EQ renforce/coupe la plage de hautes fréquences
9	HPF Frequency	de 20Hz — 8,0kHz	Fréquence à partir de laquelle le filtre passe-haut coupe la plage de basses fréquences

5: NOISE AMBIENT

1	Dry/Wet Balance	D63>W — D=W — D<W63	Équilibre entre le son pur et le son auquel on a appliqué des effets
2	Mod Speed	0 — 127	Vitesse de modulation
3	Mod Depth	0 — 127	Profondeur de modulation
4	Noise Level	0 — 127	Niveau de la composante de bruit
5	LPF Frequency	de 1,0kHz — 18,0kHz	Fréquence à partir de laquelle le filtre passe-bas coupe la plage de hautes fréquences
6	Dry Mix Level	0 — 127	Niveau du son pur avant le retard
7	Delay Time	0,1 — 370,0ms	Temps de retard
8	Delay Time Ofst R	0 — -884	Décalage du temps de retard pour le canal droit
9	Feedback Level	-63 — +63	Volume de feedback
10	Dry Level	0 — 127	Niveau de retard
11	AM Speed	0,0Hz — 39,70Hz	Fréquence de modulation
12	AM Wave	tri,sine,saw up,saw down	Sélection de la forme d'onde de modulation
13	AM Depth	0 — 127	Profondeur de la modulation d'amplitude
14	AM Inverse R	normal,inverse	Inversion gauche/droite de la phase du signal de modulation d'amplitude

6: JUMP

1	Depth	0 — 127	Profondeur de modulation
2	Speed	0 — 127	Vitesse de modulation
3	Direction	L<>R,L>>R	Type de modulation
@4	Type	Type-A, Type-B, Type-C	Type de modulation
@5	Jump Wave Type	Type-A, Type-B, Type-C, Type-D	Type de modulation
@6	Resolution	1/1 — 1/256	Résolution
7	LPF Frequency	de 1,0kHz — 18,0kHz	Fréquence à partir de laquelle le filtre passe-bas coupe la plage de hautes fréquences
8	HPF Frequency	de 20Hz — 8,0kHz	Fréquence à partir de laquelle le filtre passe-haut coupe la plage de basses fréquences
9	Dry/Wet Balance	D63>W — D=W — D<W63	Équilibre entre le son pur et le son auquel on a appliqué des effets

7: BEAT CHANGE

1	BeatChange(Ctrl)	-63 — +63	Effet de changement de mesure
2	Beat Range	0 — 12	Amplitude de variation pour la vitesse de reproduction d'un échantillon
3	PitchChange(Ctrl)	-63 — +63	Effet de modification de hauteur
4	Pitch Range	0 — 12	Amplitude de variation de la modification de hauteur
@5	Accuracy Type	sound4 — normal — rhythm4	Équilibre entre l'accent mis sur la qualité de son et l'accent mis sur le sens de la mesure
6	EQ Frequency	100Hz — 10,0kHz	Fréquence à laquelle l'EQ renforce/coupe la plage de moyennes fréquences
7	EQ Gain	-12dB — +12dB	Gain par lequel l'EQ renforce/coupe la plage de moyennes fréquences
8	EQ Width	1,0 — 12.0	Amplitude de la zone dans laquelle l'EQ renforce/coupe la plage de moyennes fréquences
9	Dry/Wet Balance	D63>W — D=W — D<W63	Équilibre entre le son pur et le son auquel on a appliqué des effets

Vous pouvez utiliser cet effet pour paramétrer un contrôleur de telle sorte que celui-ci fasse varier la vitesse de reproduction sans modifier la hauteur.
Pour utiliser cet effet, il faut d'abord affecter un contrôleur à "E*-1" ("*" étant le numéro attribué à cet effet) dans l'afficheur de configuration du contrôleur de programme après avoir sélectionné l'effet concerné. Ensuite, « 2. BeatRange » doit être défini selon les besoins. "1. BeatChange(Ctrl) et 3. PitchChange(Ctrl) sont commandés à partir des contrôleurs et doivent être réglés sur « 0 ».

8: PITCH CHANGE 1, 9: PITCH CHANGE 2

1	Dry/Wet Balance	D63>W — D=W — D<W63	Équilibre entre le son pur et le son auquel on a appliqué des effets
2	Pitch	-24 — +24	Changement de hauteur par demi-tons
3	Initial Delay	0,1ms — 200,0ms	Durée du retard
4	Fine1	-50 — +50	Réglage fin de la hauteur pour la première unité
5	Fine2	-50 — +50	Réglage fin de la hauteur pour la seconde unité
6	Feedback Level	-63 — +63	Volume de feedback
7	Pan1	-63 — 0 — +63	Panoramique de la première unité
8	Output Level1	0 — 127	Niveau de sortie de la première unité
9	Pan2	-63 — 0 — +63	Panoramique de la seconde unité
10	Output Level2	0 — 127	Niveau de sortie de la seconde unité

Les réglages Fine1 et Fine2 se mesurent en centièmes uniquement pour l'effet PITCH CHANGE 2.

10: LOW RESOLUTION

1	Mod Depth	0 — 127	Profondeur de modulation
2	Mod Delay Offset	1 — 127	Décalage du retard de modulation
3	Mod Feedback	-63 — +63	Volume de feedback
@4	Resolution	1/1 — 1/128	Résolution
5	Mod Mix Balance	0 — 127	Équilibre entre le son retardé et le son de retard ignoré
6	Phase Inverse R	off,Wet,Wet+Dry	Inversion de phases gauche/droite
7	Dry/Wet Balance	D63>W — D=W — D<W63	Équilibre entre le son pur et le son auquel on a appliqué des effets

11: NOISY

1	Drive	0 — 127	Degré de distorsion
2	Mod Depth	1 — 10	Profondeur de modulation
3	Mod Speed	0 — 127	Vitesse de modulation
4	Mod Feedback	-63 — +63	Volume de feedback
5	AM Speed	0,00Hz — 39,7Hz	Fréquence de la modulation d'amplitude
6	AM Depth	0 — 127	Profondeur de la modulation d'amplitude
7	Mod Mix Balance	1 — 127	Équilibre entre un son de bruit modulé et un son ignoré
8	LPF Frequency	de 1,0kHz — 18,0kHz	Fréquence à partir de laquelle le filtre passe-bas coupe la plage de hautes fréquences
9	LPF Resonance	1,0 — 12,0	Résonance du filtre passe-bas
10	EQ Frequency	100Hz — 10,0kHz	Fréquence à laquelle l'EQ renforce/coupe la plage de moyennes fréquences
11	EQ Gain	-12 — +12dB	Gain par lequel l'EQ renforce/coupe la plage de moyennes fréquences
12	EQ Width	1,0 — 12,0	Largeur de la plage de moyennes fréquences renforcée/coupée par l'EQ
13	Dry/Wet Balance	D63>W — D=W — D<W63	Équilibre entre le son pur et le son auquel on a appliqué des effets

12: ATTACK LOFI

1	Sensitive	0 — 127	Sensibilité
@2	Resolution	1/1 — 1/32	Résolution
3	Peak Frequency	100Hz — 10,0kHz	Fréquence à laquelle une crête est créée dans la plage de moyennes fréquences
4	LPF Frequency	de 1,1kHz — 18,0kHz	Fréquence à partir de laquelle le filtre passe-bas coupe la plage de hautes fréquences
5	Flanger Speed	0,00Hz — 39,7Hz	Fréquence de la modulation de retard
6	Flanger LFO Wave	tri,sine,saw up,saw down	Sélection de la forme d'onde de modulation
7	Flanger Depth	0 — 127	Profondeur de modulation
8	Fln Depth Ofst R	-64 — +63	Décalage du canal droit pour la profondeur
9	Flanger Delay	0,1 — 650,0ms	Temps de retard
10	Fln Delay Ofst R	0 — 884	Décalage du canal droit pour le temps de retard
11	Flanger Feedback	-63 — +63	Volume de feedback
12	Flanger FB Ofst R	-63 — +63	Décalage du canal droit pour le « feedback »
13	Flanger FB HiDamp	0,1 — 1,0	Ajustement de l'atténuation de la plage de hautes fréquences (toute valeur inférieure a pour résultat un étouffement plus rapide de la plage de hautes fréquences)
14	FB HiDamp Ofst R	-0,9 — +0,9	Décalage du canal droit pour l'atténuation de la plage de hautes fréquences
15	Fln Mix Balance	1 — 127	Équilibre entre le son d'accompagnement « flanger » et le son ignoré
16	Dry/Wet Balance	D63>W — D=W — D<W63	Équilibre entre le son pur et le son auquel on a appliqué des effets

13: RADIO

1	Noise Level	0 — 127	Degré de modulation de bruit
2	Tone	0 — 127	Ton de la modulation de bruit
3	Mod LPF Frequency	de 1,0kHz — 18,0kHz	Fréquence à partir de laquelle le filtre passe-bas coupe la plage de hautes fréquences
4	Mod LPF Resonance	1,0 — 12,0	Résonance du filtre passe-bas
5	HPF Frequency	thru,22Hz – 8,0kHz	Fréquence à laquelle le filtre passe-haut coupe la plage des graves
6	LPF Frequency	1,0kHz – 18,0kHz, thru	Fréquence à laquelle le filtre passe-bas coupe la plage des graves
7	Dry/Wet Balance	D63>W — D=W — D<W63	Équilibre entre le son pur et le son auquel on a appliqué des effets

14: DIGITAL TURNTABLE

1	Click Density	0 — 5	Fréquence selon laquelle les sons de clic se produisent
2	Click Level	0 — 127	Niveau des sons de clic
@3	Noise Tone	0 — 6	Ton du bruit
4	Noise Mod Speed	0,00Hz — 39,7Hz	Fréquence de modulation d'amplitude du bruit
5	Noise Mod Depth	0 — 127	Profondeur de modulation d'amplitude du bruit
6	Dry Send to Noise	0 — 127	Intégration d'un signal pur dans le bruit
7	Noise LPF Freq	de 1,0kHz — 18,0kHz	Fréquence à laquelle le filtre passe-bas coupe la plage de hautes fréquences
8	Noise LPF Q	1,0 — 12,0	Résonance du filtre passe-bas
9	Noise Level	0 — 127	Niveau de bruit
10	Dry LPF Frequency	de 1,0kHz — 18,0kHz	Fréquence à partir de laquelle le filtre passe-bas coupe la plage de hautes fréquences
11	Dry Level	0 — 127	Niveau du son pur

15: LOFI

1	SamplingFreq Ctrl	44,1kHz — 344Hz	Sélectionne la fréquence d'échantillonnage
2	Word Length	1 — 127	Définit la « dureté » de son
3	Output Gain	-6dB — +36dB	Gain de sortie
@4	Filter Type	thru,PowerBass,Radio,Telephone,Clean,Low	Sélectionne le type de son
5	PreLPF CutoffFreq	de 63Hz — 18,0kHz	Fréquence à partir de laquelle le filtre passe-bas coupe la plage de hautes fréquences
6	PreLPF Resonance	1 — 12,0	Ajoute du caractère au filtre passe-bas en entrée
7	Emphasis	off/on	Modifie les caractéristiques de hautes fréquences
8	Bit Assign	0 — 6	Ajuste l'effet de Word Length (Longueur de mot)
9	Input Mode	mono/stereo	Sélection du mode d'entrée mono/stéréo
10	Dry/Wet Balance	D63>W — D=W — D<W63	Équilibre entre le son pur et le son auquel on a appliqué des effets

16: LOW PASS FILTER, 17: HIGH PASS FILTER

1	Cutoff Freq	32Hz — 18,0kHz	Spécifie la fréquence de coupure du filtre
2	Q	0 — 113	Définit Q
@3	Filter Type	-48dB, -24dB	Sélectionne le type de filtre
4	Q Type	x1, x2	Sélectionne le type de Q
5	Output Gain	-12dB — +12dB	Niveau de sortie

Certaines voix risquent d'engendrer du bruit lorsque l'on fait varier rapidement « 1. Cutoff Freq ».

18: BAND PASS FILTER

1	Cutoff Freq	32Hz — 18,0kHz	Spécifie la fréquence de coupure du filtre
2	Band Width	1 — 32	Définit la bande passante du filtre
3	Q	0 — 113	Définit le Q
4	Output Gain	-12dB — +12dB	Niveau de sortie

Certaines voix risquent d'engendrer du bruit lorsque l'on fait varier rapidement « 1. Cutoff Freq ».

19: AUTO WAH + DIST, 20 : AUTO WAH + OVERDRIVE

1	LFO Frequency	0,0Hz — 39,70Hz	Fréquence à laquelle le filtre « wah » est contrôlé
2	LFO Depth	0 — 127	Profondeur à laquelle le filtre « wah » est contrôlé
3	Cutoff Freq Offset	0 — 127	Valeur de décalage pour la fréquence de contrôle du filtre « wah »
4	Resonance	1 — 12,0	Bande passante du filtre « wah »
5	Drive	0 — 127	(Distorsion) Degré de distorsion
6	PostDrive EQ Low	-12dB — +12dB	(Distorsion) Gain par lequel l'EQ renforce/coupe la plage de basses fréquences
7	PostDrive EQ Mid	-12dB — +12dB	(Distorsion) Gain par lequel l'EQ renforce/coupe la plage de moyennes fréquences
8	PostDrive LPF Freq	de 1,0kHz — 18,0kHz	(Distorsion) Fréquence à laquelle le filtre coupe la plage de hautes fréquences
9	Drive Output Level	0 — 127	(Distorsion) Niveau de sortie
10	EQ Low Frequency	32Hz — 2,0kHz	Fréquence à laquelle l'EQ renforce/coupe la plage de basses fréquences
11	EQ Low Gain	-12dB — +12dB	Gain par lequel l'EQ renforce/coupe la plage de basses fréquences
12	EQ High Frequency	500Hz — 16,0kHz	Fréquence à laquelle l'EQ renforce/coupe la plage de hautes fréquences
13	EQ High Gain	-12dB — +12dB	Gain par lequel l'EQ renforce/coupe la plage de hautes fréquences
14	Dry/Wet Balance	D63>W — D=W — D<W63	Équilibre entre le son pur et le son auquel on a appliqué des effets

21: TOUCH WAH + DIS, 22: TOUCH WAH + OVERDRIVE

1	Sensitive	0 — 127	Sensibilité en fonction de laquelle le filtre « wah » se modifie en réponse au niveau d'entrée
2	Cutoff Freq Offset	0 — 127	Valeur de décalage pour la fréquence de contrôle du filtre « wah »
3	Resonance	1 — 12,0	Bande passante du filtre « wah »
4	Drive	0 — 127	(Distorsion) Degré de distorsion
5	PostDrive EQ Low	-12dB — +12dB	(Distorsion) Gain par lequel l'EQ renforce/coupe la plage de basses fréquences
6	PostDrive EQ Mid	-12dB — +12dB	(Distorsion) Gain par lequel l'EQ renforce/coupe la plage de moyennes fréquences
7	PostDrive LPF Freq	de 1,0kHz — 18,0kHz	(Distorsion) Fréquence à laquelle le filtre coupe la plage de hautes fréquences
8	Drive Output Level	0 — 127	(Distorsion) Niveau de sortie
9	EQ Low Frequency	32Hz — 2,0kHz	Fréquence à laquelle l'EQ renforce/coupe la plage de basses fréquences
10	EQ Low Gain	-12dB — +12dB	Gain par lequel l'EQ renforce/coupe la plage de basses fréquences
11	EQ High Frequency	500Hz — 16,0kHz	Fréquence à laquelle l'EQ renforce/coupe la plage de hautes fréquences
12	EQ High Gain	-12dB — +12dB	Gain par lequel l'EQ renforce/coupe la plage de hautes fréquences
13	Dry/Wet Balance	D63>W — D=W — D<W63	Équilibre entre le son pur et le son auquel on a appliqué des effets

23: WAH + DIST + DELAY, 24: WAH + OVERDRIVE + DELAY

1	Wah Sensitive	0 — 127	Définit la sensibilité du filtre « wah » à la variation d'entrée
2	Wah Cutoff Freq Ofst	0 — 127	Décale la fréquence du contrôle du filtre « wah »
3	Wah Resonance	1 — 12,0	Définit la bande passante du filtre « wah »
4	Wah Release	10ms — 680ms	Définit le laps de temps avant que la fréquence centrale du filtre « wah » ne redevienne normale
5	Dist Drive	0 — 127	Degré de distorsion
6	Dist Output Level	0 — 127	Niveau de sortie
7	Dist EQ Low Gain	-12dB — +12dB	Gain par lequel l'EQ renforce/coupe la plage de basses fréquences
8	Dist EQ Mid Gain	-12dB — +12dB	Gain par lequel l'EQ renforce/coupe la plage de moyennes fréquences
9	Delay Mix	0 — 127	Niveau de retard
10	Delay Time	0,1ms — 1480,0ms	Temps de retard
11	Dly Feedback Level	-63 — +63	Volume de feedback
12	Dry/Wet Balance	D63>W — D=W — D<W63	Équilibre entre le son pur et le son auquel on a appliqué des effets

25: TALKING MODULATOR

1	Vowel	a/i/u/e/o	Sélection de voyelle
2	Move Speed	1 — 62	Temps requis pour accéder à la voyelle sélectionnée
3	Drive	0 — 127	Degré d'amélioration appliquée
4	Output Level	0 — 127	Niveau de sortie

26: 3BAND EQ

1	EQ Low Frequency	50Hz — 2,0kHz	Fréquence à laquelle l'EQ renforce/coupe la plage de basses fréquences
2	EQ Low Gain	-12dB — +12dB	Gain par lequel l'EQ renforce/coupe la plage de basses fréquences
3	EQ Mid Frequency	100Hz — 10,0kHz	Fréquence à laquelle l'EQ renforce/coupe la plage de basses fréquences
4	EQ Mid Gain	-12dB — +12dB	Gain par lequel l'EQ renforce/coupe la plage de moyennes fréquences
5	EQ Mid Width	1 — 12,0	Largeur de zone dans laquelle l'EQ renforce/coupe la plage de moyennes fréquences
6	EQ High Frequency	500Hz — 16,0kHz	Fréquence à laquelle l'EQ renforce/coupe la plage de hautes fréquences
7	EQ High Gain	-12dB — +12dB	Gain par lequel l'EQ renforce/coupe la plage de hautes fréquences
8	Input Mode	mono/stereo	Sélection du mode d'entrée mono/stéréo

27: ISOLATOR

1	On/Off SW	off, on	Isolator switch (Sélecteur de l'isolateur)
2	Low Level	0 — 127	Niveau basse fréquence
3	Mid Level	0 — 127	Niveau moyenne fréquence
4	High Level	0 — 127	Niveau haute fréquence
5	Low Mute SW	off, on	Sélecteur d'assourdissement de basse fréquence
6	Mid Mute SW	off, on	Sélecteur d'assourdissement de moyenne fréquence
7	High Mute SW	off, on	Sélecteur d'assourdissement de haute fréquence

28: HARMONIC ENHANCER

1	HPF Cutoff Freq	500Hz — 16,0kHz	Fréquence à partir de laquelle le filtre passe-haut coupe la plage de basses fréquences du son de l'effet
2	Drive	0 — 127	Degré selon lequel l'effet d'amélioration est appliqué
3	Mix Level	0 — 127	Niveau auquel le son de l'effet est mixé avec le son pur

29: VOICE CANCEL

1	Low Adjust	0 — 26	Ajuste la fréquence inférieure de l'annulation de la plage de moyennes fréquences
2	High Adjust	0 — 26	Ajuste la fréquence supérieure de l'annulation de la plage de moyennes fréquences

30: COMPRESSOR

1	Threshold	-48dB — -6dB	Niveau d'entrée à partir duquel la compression commence à être appliquée
2	Attack	1ms — 40ms	Temps à partir duquel le compresseur commence à entrer en action
3	Release	10ms — 680ms	Temps à partir duquel l'effet du compresseur disparaît
4	Ratio	1 — 20.0	Rapport de compression du compresseur
5	Output Level	0 — 127	Niveau de sortie

31: COMP + DIST

1	Drive	0 — 127	Degré de distorsion
2	LPF Cutoff Freq	de 1,0kHz — 18,0kHz	Fréquence à laquelle l'EQ renforce/coupe la plage de hautes fréquences
3	Output Level	0 — 127	Niveau de sortie
4	Edge	0 — 127	Courbe des caractéristiques de distorsion (127 : la distorsion débute soudainement; 0 : la distorsion débute graduellement
5	Attack	1ms — 40ms	(Compresseur) Temps à partir duquel le compresseur commence à entrer en action
6	Release	10ms — 680ms	(Compresseur) Temps à partir duquel l'effet du compresseur disparaît
7	Threshold	-48dB — -6dB	(Compresseur) Niveau d'entrée à partir duquel la compression commence à être appliquée
8	Ratio	1 — 20,0	(Compression) Rapport de compression du compresseur
9	EQ Low Frequency	32Hz — 2,0kHz	Fréquence à laquelle l'EQ renforce/coupe la plage de basses fréquences
10	EQ Low Gain	-12dB — +12dB	Gain par lequel l'EQ renforce/coupe la plage de basses fréquences
11	EQ Mid Frequency	100Hz — 10,0kHz	Fréquence à laquelle l'EQ renforce/coupe la plage de moyennes fréquences
12	EQ Mid Gain	-12dB — +12dB	Gain par lequel l'EQ renforce/coupe la plage de moyennes fréquences
13	EQ Mid Width	1 — 12.0	Largeur de la bande de moyennes fréquences que l'EQ renforce/coupe
14	Dry/Wet Balance	D63>W — D=W — D<W63	Équilibre entre le son pur et le son auquel on a appliqué des effets

32: COMP + DIST + DELAY, 33: COMP + OVERDRIVE + DELAY

1	Comp Threshold	-48dB — -6dB	Niveau d'entrée à partir duquel la compression commence à être appliquée
2	Comp Ratio	1 — 20,0	Rapport de compression du compresseur
3	Comp Attack	1ms — 40ms	Temps à partir duquel le compresseur commence à entrer en action
4	Comp Release	10ms — 680ms	Temps à partir duquel l'effet du compresseur disparaît
5	Dist. Drive	0 — 127	Degré de distorsion
6	Output Level	0 — 127	Niveau de sortie
7	EQ Low Gain	-12dB — +12dB	Gain par lequel l'EQ renforce/coupe la plage de basses fréquences
8	Dist EQ Mid Gain	-12dB — +12dB	Gain par lequel l'EQ renforce/coupe la plage de moyennes fréquences
9	Delay Mix	0 — 127	Niveau de retard
10	Delay Time	0,1ms — 1480,0ms	Temps de retard
11	Dly Feedback Level	-63 — +63	Volume de feedback
12	Dry/Wet Balance	D63>W — D=W — D<W63	Équilibre entre le son pur et le son auquel on a appliqué des effets

34: CLIPPER1

1	Drive	0 — 100	Degré de distorsion
2	Drive Output Level	0 — 100	Niveau de sortie
@3	Clip Band	Lo, Hi	La plage de fréquence à distordre
4	Cutoff Freq	32Hz — 18,0kHz	Fréquence de coupure de la plage de distorsion
5	Clip Type	TypeA,TypeB,TypeC,TypeD	Type de distorsion

Certaines voix risquent d'engendrer du bruit lorsque l'on fait varier rapidement « 4. Cutoff Freq ».

35: CLIPPER2

1	Drive	0 — 100	Degré de distorsion
2	Drive Output Level	0 — 100	Niveau de sortie
@3	Clip Band	Lo, Hi, Mid, Lo&Hi	Sélectionne la plage à distordre
4	Cutoff Freq	32Hz — 18,0kHz	Fréquence de coupure de la plage de distorsion
5	Mid Band Width	1 — 32	Bande passante Mid, Lo&Hi
6	Clip Type	TypeA,TypeB,TypeC,TypeD	Type de distorsion
7	Dry/Wet Balance	D63>W — D=W — D<W63	Équilibre entre le son pur et le son auquel on a appliqué des effets

Certaines voix risquent d'engendrer du bruit lorsque l'on fait varier rapidement la « 4. Cutoff Freq ».

36: NOISE GATE

1	Threshold	-72dB — -30dB	Niveau d'entrée à partir duquel la porte commence à s'ouvrir
2	Attack	1ms — 40ms	Temps à partir duquel la porte commence à s'ouvrir
3	Release	10ms — 680ms	Temps à partir duquel la porte se ferme
4	Output Level	0 — 127	Niveau de sortie

37: V-DISTORSION

1	Over Drive	0 — 100 %	Degré de distorsion
@2	Device	Transister,Vintage Tube,Distortion1,2, Fuzz	Spécifie le type de distorsion
@3	Speaker Type	Flat, Stack, Combo,Twin,Radio,Megaphone	Type de simulation de haut-parleur
4	Presence	-10 — 10	Contrôle des hautes fréquences
5	Output Level	0 — 127	Niveau de sortie
6	Delay Mix	0 — 127	Niveau de retard
7	Delay Time L	0,1ms — 1480,0ms	Temps de retard du canal gauche
8	Delay Time R	0,1ms — 1480,0ms	Temps de retard du canal droit
9	Feedback Time	0,1ms — 1480,0ms	Temps de retard du feedback
10	Feedback Level	-63 — +63	Volume de feedback
11	Dry/Wet Balance	D63>W — D=W — D<W63	Équilibre entre le son pur et le son auquel on a appliqué des effets

38: DISTORSION, 39: OVERDRIVE

1	Drive	0 — 127	Degré de distorsion
2	EQ Low Frequency	32Hz — 2,0kHz	Fréquence à laquelle l'EQ renforce/coupe la plage de basses fréquences
3	EQ Low Gain	-12dB — +12dB	Gain par lequel l'EQ renforce/coupe la plage de basses fréquences
4	LPF Cutoff Freq	de 1,0kHz — 18,0kHz	Fréquence à laquelle le filtre coupe la plage de hautes fréquences
5	Output Level	0 — 127	Niveau de sortie
6	Edge	0 — 127	Courbe des caractéristiques de distorsion (127: la distorsion débute soudainement ; 0: la distorsion débute graduellement
7	EQ Mid Frequency	100Hz — 10,0kHz	Fréquence à laquelle l'EQ renforce/coupe la plage de hautes fréquences
8	EQ Mid Gain	-12dB — +12dB	Gain par lequel l'EQ renforce/coupe la plage de moyennes fréquences
9	EQ Mid Width	1 — 12.0	Largeur de la bande de fréquences dans laquelle l'EQ renforce/coupe la plage de moyennes fréquences
10	Dry/Wet Balance	D63>W — D=W — D<W63	Équilibre entre le son pur et le son auquel on a appliqué des effets

40: AMP SIMULATOR

1	Dry/Wet Balance	D63>W — D=W — D<W63	Équilibre entre le son pur et le son auquel on a appliqué des effets
2	Drive	0 — 127	Degré de distorsion
@3	AMP Type	Off, Stack, Combo,Tube	Sélectionne le type d'amplificateur à simuler
4	LPF Cutoff Freq	de 1,0kHz — 18,0kHz	Fréquence à laquelle le filtre passe-bas coupe la plage de hautes fréquences
5	Edge	0 — 127	Courbe des caractéristiques de distorsion (127: la distorsion débute soudainement ; ;0 : la distorsion débute graduellement
6	Output Level	0 — 127	Niveau de sortie

41: DISTORSION STEREO, 42: OVERDRIVE STEREO

1	Drive	0 — 127	Degré de distorsion
2	EQ Low Frequency	32Hz — 2,0kHz	Fréquence à laquelle l'EQ renforce/coupe la plage de basses fréquences
3	EQ Low Gain	-12dB — +12dB	Gain par lequel l'EQ renforce/coupe la plage de basses fréquences
4	LPF Cutoff Freq	de 1,0kHz — 18,0kHz	Fréquence à laquelle le filtre coupe la plage de hautes fréquences
5	Output Level	0 — 127	Niveau de sortie
6	Edge	0 — 127	Courbe des caractéristiques de distorsion (127: la distorsion débute soudainement ; 0: la distorsion débute graduellement
7	EQ Mid Frequency	100Hz — 10,0kHz	Fréquence à laquelle l'EQ renforce/coupe la plage de moyennes fréquences
8	EQ Mid Gain	-12dB — +12dB	Gain par lequel l'EQ renforce/coupe la plage de moyennes fréquences
9	EQ Mid Width	1 — 12.0	Largeur de la bande des fréquences dans laquelle l'EQ renforce/coupe la plage de moyennes fréquences
10	Dry/Wet Balance	D63>W — D=W — D<W63	Équilibre entre le son pur et le son auquel on a appliqué des effets

43: STEREO AMP SIMULATOR

1	Dry/Wet Balance	D63>W — D=W — D<W63	Équilibre entre le son pur et le son auquel on a appliqué des effets
2	Drive	0 — 127	Degré de distorsion
@3	AMP Type	Off, Stack, Combo,Tube	Type de simulation d'amplificateur
4	LPF Cutoff Freq	de 315Hz — 18,0kHz	Fréquence à laquelle le filtre passe-bas coupe la plage de hautes fréquences
5	Edge	0 — 127	Courbe des caractéristiques de distorsion (127: la distorsion débute soudainement ; 0: la distorsion débute graduellement
6	Output Level	0 — 127	Niveau de sortie

44: DIST + DELAY, 45: OVERDRIVE + DELAY

1	Dist Drive	0 — 127	Degré de distorsion
2	Dist Output Level	0 — 127	Niveau de sortie
3	Dist EQ Low Gain	-12dB — +12dB	Gain par lequel l'EQ renforce/coupe la plage de basses fréquences
4	Dist EQ Mid Gain	-12dB — +12dB	Gain par lequel l'EQ renforce/coupe la plage de moyennes fréquences
5	Delay Mix	0 — 127	Niveau de retard
6	Delay Time L	0,1ms — 1480,0ms	Temps de retard du canal gauche
7	Delay Time R	0,1ms — 1480,0ms	Temps de retard du canal droit
8	Dly Feedback Time	0,1ms — 1480,0ms	Temps de retard du feedback
9	Dly Feedback Level	-63 — +63	Volume de feedback
10	Dry/Wet Balance	D63>W — D=W — D<W63	Équilibre entre le son pur et le son auquel on a appliqué des effets

46: CHORUS, 48: CELESTE

1	Dry/Wet Balance	D63>W — D=W — D<W63	Équilibre entre le son pur et le son auquel on a appliqué des effets
2	LFO Frequency	0,0Hz — 39,70Hz	Fréquence de modulation de retard
3	LFO Depth	0 — 127	Profondeur de modulation de retard
4	Feedback Level	-63 — +63	Niveau à partir duquel la sortie de retard est renvoyée à l'entrée (les valeurs négatives inversent la phase)
5	Delay Offset	0,0ms — 50,0ms	Valeur de décalage pour le retard de modulation
6	EQ Low Frequency	32Hz — 2,0kHz	Fréquence à laquelle l'EQ renforce/coupe la plage de basses fréquences
7	EQ Low Gain	-12dB — +12dB	Gain par lequel l'EQ renforce/coupe la plage de basses fréquences
8	EQ Mid Frequency	100Hz — 10,0kHz	Fréquence à laquelle l'EQ renforce/coupe la plage de moyennes fréquences
9	EQ Mid Gain	-12dB — +12dB	Gain par lequel l'EQ renforce/coupe la plage de moyennes fréquences
10	EQ Mid Width	1 — 12,0	Largeur de la plage des moyennes fréquences que l'EQ renforce/coupe
11	EQ High Frequency	500Hz — 16,0kHz	Fréquence à laquelle l'EQ renforce/coupe la plage de hautes fréquences
12	EQ High Gain	-12dB — +12dB	Gain par lequel l'EQ renforce/coupe la plage de hautes fréquences
13	Input Mode	mono/stereo	Sélection mono/stéréo pour l'entrée

47: CHORUS2

1	Dry/Wet Balance	D63>W — D=W — D<W63	Équilibre entre le son pur et le son auquel on a appliqué des effets
2	LFO Frequency	0,0Hz — 39,70Hz	Fréquence de modulation de retard
3	LFO Depth	0 — 127	Profondeur de modulation de retard
4	Feedback Level	-63 — +63	Niveau à partir duquel la sortie de retard est renvoyée à l'entrée (les valeurs négatives inversent la phase)
5	Delay Offset	0,0ms — 50,0ms	Valeur de décalage pour le retard de modulation
6	EQ Low Frequency	32Hz — 2,0kHz	Fréquence à laquelle l'EQ renforce/coupe la plage de basses fréquences
7	EQ Low Gain	-12dB — +12dB	Gain par lequel l'EQ renforce/coupe la plage de basses fréquences
8	EQ Mid Frequency	100Hz — 10,0kHz	Fréquence à laquelle l'EQ renforce/coupe la plage de moyennes fréquences
9	EQ Mid Gain	-12dB — +12dB	Gain par lequel l'EQ renforce/coupe la plage de moyennes fréquences
10	EQ Mid Width	1 — 12,0	Largeur de la bande des moyennes fréquences que l'EQ renforce/coupe
11	EQ High Frequency	500Hz — 16,0kHz	Fréquence à laquelle l'EQ renforce/coupe la plage de hautes fréquences
12	EQ High Gain	-12dB — +12dB	Gain par lequel l'EQ renforce/coupe la plage de hautes fréquences
@13	Input Mode	mono/stereo	Sélection mono/stéréo pour l'entrée

49: SYMPHONIC

1	Dry/Wet Balance	D63>W — D=W — D<W63	Équilibre entre le son pur et le son auquel on a appliqué des effets
2	LFO Frequency	0,0Hz — 39,70Hz	Fréquence de modulation de retard
3	LFO Depth	0 — 127	Profondeur de modulation de retard
4	Delay Offset	0,0ms — 50,0ms	Valeur de décalage pour la modulation de retard
5	EQ Low Frequency	32Hz — 2,0kHz	Fréquence à laquelle l'EQ renforce/coupe la plage de basses fréquences
6	EQ Low Gain	-12dB — +12dB	Gain par lequel l'EQ renforce/coupe la plage de basses fréquences
7	EQ Mid Frequency	100Hz — 10,0kHz	Fréquence à laquelle l'EQ renforce/coupe la plage de moyennes fréquences
8	EQ Mid Gain	-12dB — +12dB	Gain par lequel l'EQ renforce/coupe la plage de moyennes fréquences
9	EQ Mid Width	1 — 12,0	Largeur de la bande des moyennes fréquences que l'EQ renforce/coupe
10	EQ High Frequency	500Hz — 16,0kHz	Fréquence à laquelle l'EQ renforce/coupe la plage de hautes fréquences
11	EQ High Gain	-12dB — +12dB	Gain par lequel l'EQ renforce/coupe la plage de hautes fréquences

50: ENSEMBLE DETUNE

1	Dry/Wet Balance	D63>W — D=W — D<W63	Équilibre entre le son pur et le son auquel on a appliqué des effets
2	Detune	-50cent — +50cent	Degré selon lequel la hauteur est désaccordée
3	Initial Delay Lch	0,0ms — 50,0ms	Durée de retard du canal gauche
4	Initial Delay Rch	0,0ms — 50,0ms	Durée du retard du canal droit
5	EQ Low Frequency	32Hz — 2,0kHz	Fréquence à laquelle l'EQ renforce/coupe la plage de basses fréquences
6	EQ Low Gain	-12dB — +12dB	Gain par lequel l'EQ renforce/coupe la plage de basses fréquences
7	EQ High Frequency	500Hz — 16,0kHz	Fréquence à laquelle l'EQ renforce/coupe la plage de hautes fréquences
8	EQ High Gain	-12dB — +12dB	Gain par lequel l'EQ renforce/coupe la plage de hautes fréquences

51: FLANGER

1	Dry/Wet Balance	D63>W — D=W — D<W63	Équilibre entre le son pur et le son auquel on a appliqué des effets
2	LFO Frequency	0,0Hz — 39,70Hz	Fréquence de modulation de retard
3	LFO Depth	0 — 127	Profondeur de modulation de retard
4	Feedback Level	-63 — +63	Niveau à partir duquel la sortie de retard est renvoyée à l'entrée
5	Delay Offset	0,0ms — 50,0ms	Valeur de décalage pour le retard de modulation
6	LFOPhaseDifference	-180deg — +180deg	Différence de phase L/R de la forme d'onde de modulation (pas de différence à 0 deg)
7	EQ Low Frequency	32Hz — 2,0kHz	Fréquence à laquelle l'EQ renforce/coupe la plage de basses fréquences
8	EQ Low Gain	-12dB — +12dB	Gain par lequel l'EQ renforce/coupe la plage de basses fréquences
9	EQ Mid Frequency	100Hz — 10,0kHz	Fréquence à laquelle l'EQ renforce/coupe la plage de moyennes fréquences
10	EQ Mid Gain	-12dB — +12dB	Gain par lequel l'EQ renforce/coupe la plage de moyennes fréquences
11	EQ Mid Width	1 — 12.0	Largeur de la bande des moyennes fréquences que l'EQ renforce/coupe
12	EQ High Frequency	500Hz — 16,0kHz	Fréquence à laquelle l'EQ renforce/coupe la plage de hautes fréquences
13	EQ High Gain	-12dB — +12dB	Gain par lequel l'EQ renforce/coupe la plage de hautes fréquences

52: V-FLANGER

1	Dry/Wet Balance	D63>W — D=W — D<W63	Équilibre entre le son pur et le son auquel on a appliqué des effets
2	LFO Frequency	0,0Hz — 39,70Hz	Fréquence de modulation de retard
@3	LFO Wave	TriAngle,Sine,Random	Forme d'onde de l'OBF
4	LFO Depth	0 — 127	Profondeur de modulation de retard
5	Feedback Level	-63 — +63	Niveau à partir duquel la sortie de retard est renvoyée vers l'entrée
6	Feedback High Damp	0,1 — 1,0	Ajustement de l'atténuation de la plage de hautes fréquences (toute valeur inférieure a pour résultat un étouffement plus rapide de la plage de hautes fréquences)
7	Delay Offset	0,09 — 36,21ms	Valeur de décalage pour la modulation de retard
8	Modulation Phase	-180 — +180	Différence de phase entre les formes d'ondes des canaux gauche et droit
9	Analog Feel	0 — 10	Ajustement de l'impression analogique
10	EQ Low Frequency	32Hz — 2,0kHz	Fréquence à laquelle l'EQ renforce/coupe la plage de basses fréquences
11	EQ Low Gain	-12dB — +12dB	Gain par lequel l'EQ renforce/coupe la plage de basses fréquences
12	EQ Mid Frequency	100Hz — 10,0kHz	Fréquence à laquelle l'EQ renforce/coupe la plage de moyennes fréquences
13	EQ Mid Gain	-12dB — +12dB	Gain par lequel l'EQ renforce/coupe la plage de moyennes fréquences
14	EQ Mid Width	1 — 12.0	Largeur de la bande de moyennes fréquences que l'EQ renforce/coupe
15	EQ High Frequency	500Hz — 16,0kHz	Fréquence à laquelle l'EQ renforce/coupe la plage de hautes fréquences
16	EQ High Gain	-12dB — +12dB	Gain par lequel l'EQ renforce/coupe la plage de hautes fréquences

53: PHASER1

1	Dry/Wet Balance	D63>W — D=W — D<W63	Équilibre entre le son pur et le son auquel on a appliqué des effets
2	LFO Frequency	0,0Hz — 39,70Hz	Fréquence de modulation de phase
3	LFO Depth	0 — 127	Profondeur de modulation de phase
4	Phase Shift Offset	0 — 127	Valeur de décalage de changement de phase
5	Feedback Level	-63 — +63	Niveau à partir duquel la sortie du synchroniseur de phases est renvoyée à l'entrée (des valeurs négatives inversent la phase)
6	Stage	4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12	Nombre d'étapes du déphaseur
7	Diffusion	mono/stereo	Diffusion
8	EQ Low Frequency	32Hz — 2,0kHz	Fréquence à laquelle l'EQ renforce/coupe la plage de basses fréquences
9	EQ Low Gain	-12dB — +12dB	Gain par lequel l'EQ renforce/coupe la plage de basses fréquences
10	EQ High Frequency	500Hz — 16,0kHz	Fréquence à laquelle l'EQ renforce/coupe la plage de hautes fréquences
11	EQ High Gain	-12dB — +12dB	Gain par lequel l'EQ renforce/coupe la plage de hautes fréquences

54: PHASER2

1	Dry/Wet Balance	D63>W — D=W — D<W63	Équilibre entre le son pur et le son auquel on a appliqué des effets
2	LFO Frequency	0,0Hz — 39,70Hz	Fréquence de modulation de phase
3	LFO Depth	0 — 127	Profondeur de modulation de phase
4	Phase Shift Offset	0 — 127	Valeur de décalage du décalage de phase
5	Feedback Level	-63 — +63	Niveau à partir duquel la sortie du synchroniseur de phases est renvoyée à l'entrée (les valeurs négatives inversent la phase)
6	Stage	3, 4, 5, 6	Nombre d'étapes du déphaseur
7	LFOPhaseDifference	-180deg — +180deg	Différence de phase L/R de la forme d'onde de modulation (pas de différence à 0 deg)
8	EQ Low Frequency	32Hz — 2,0kHz	Fréquence à laquelle l'EQ renforce/coupe la plage de basses fréquences
9	EQ Low Gain	-12dB — +12dB	Gain par lequel l'EQ renforce/coupe la plage de basses fréquences
10	EQ High Frequency	500Hz — 16,0kHz	Fréquence à laquelle l'EQ renforce/coupe la plage de hautes fréquences
11	EQ High Gain	-12dB — +12dB	Gain par lequel l'EQ renforce/coupe la plage de hautes fréquences

55: TREMOLO

1	LFO Frequency	0,0Hz — 39,70Hz	Fréquence de modulation
2	AM Depth	0 — 127	Profondeur de modulation d'amplitude
3	PM Depth	0 — 127	Profondeur de modulation de retard
4	LFOPhaseDifference	-180deg — +180deg	Différence de phase G/D de la forme d'onde de modulation (pas de différence à 0 deg)
5	EQ Low Frequency	32Hz — 2,0kHz	Fréquence à laquelle l'EQ renforce/coupe la plage de basses fréquences
6	EQ Low Gain	-12dB — +12dB	Gain par lequel l'EQ renforce/coupe la plage de basses fréquences
7	EQ Mid Frequency	100Hz — 10,0kHz	Fréquence à laquelle l'EQ renforce/coupe la plage de moyennes fréquences
8	EQ Mid Gain	-12dB — +12dB	Gain par lequel l'EQ renforce/coupe la plage de moyennes fréquences
9	EQ Mid Width	1 — 12.0	Largeur de la bande des moyennes fréquences que l'EQ renforce/coupe
10	EQ High Frequency	500Hz — 16.0kHz	Fréquence à laquelle l'EQ renforce/coupe la plage de hautes fréquences
11	EQ High Gain	-12dB — +12dB	Gain par lequel l'EQ renforce/coupe la plage de hautes fréquences
12	Input Mode	mono/stereo	Sélection mono/stéréo pour l'entrée

56: PANORAMIQUE « FLANGING »

1	Dry/Wet Balance	D63>W — D=W — D<W63	Équilibre entre le son pur et le son auquel on a appliqué des effets
2	Flanger&Pan Speed	0,0Hz — 39,70Hz	Fréquence de modulation de retard
3	Flanger Depth	0 — 127	Profondeur de modulation de retard
4	Flanger Delay	0,1 — 180,0ms	Temps de retard
5	Flanger Feedback	-63 — +63	Volume de feedback
6	FlgPan Delay	0,1 — 180,0ms	Temps de retard
7	FlgPan Feedback	-63 — +63	Volume de feedback
8	HPF Frequency	de 22Hz — 8,0kHz	Fréquence à laquelle le filtre passe-haut coupe la plage de basses fréquences
9	LPF Frequency	de 1,0kHz — 18,0kHz	Fréquence à partir de laquelle le filtre passe-bas coupe la plage de hautes fréquences
10	Delay Time	0,1 — 270,0ms	Temps de retard
11	Delay Feedback	-63 — +63	Volume de feedback
12	Delay Level	0 — 127	Niveau de retard
13	AM Speed	0,0Hz — 39,70Hz	Fréquence de modulation d'amplitude
@ 14	AM Wave	tri,sine,saw up,saw down	Sélection de la forme d'onde de modulation d'amplitude
15	AM Depth	0 — 127	Profondeur de modulation d'amplitude
@ 16	AM Inverse R	normal,inverse	Inversion de la phase gauche/droite du signal de modulation d'amplitude

57: FLOW PAN

1	Dry/Wet Balance	D63>W — D=W — D<W63	Équilibre entre le son retardé et le son auquel on a appliqué des effets
2	Delay Time	0,1 — 650ms	Temps de retard
3	Delay Time Ofst R	0 — -884	Décalage du temps de retard du canal droit
4	Feedback Level	-63 — +63	Volume de feedback
5	FB Level Ofst R	-63 — +63	Décalage du feedback du canal droit
6	Feedback High Damp	0,1 — 1,0	Ajustement de l'atténuation de la plage de hautes fréquences (toute valeur inférieure a pour résultat un étouffement plus rapide de la plage de hautes fréquences)
7	FB Hi Damp Ofst R	-0,9 — +0,9	Décalage de l'atténuation de la plage des hautes fréquences pour le canal droit
8	Delay Mod Speed	0.0Hz — 39.70Hz	Fréquence de modulation de retard
9	Delay Mod Depth	0 — 127	Profondeur de modulation de retard
10	Delay Dry/Wet	1 — 127	Équilibre entre le son retardé et le son auquel on a appliqué des effets
11	PreDelayPan Speed	0,0Hz — 39,70Hz	Fréquence du panoramique automatique avec pré-retard
12	PreDelayPan Wave	tri,sine	Forme d'onde du panoramique automatique avec pré-retard
13	PreDelayPan Depth	0 — 127	Profondeur du panoramique automatique avec pré-retard
14	Auto Pan Speed	0,0Hz — 39,70Hz	Fréquence du panoramique automatique
15	Auto Pan Wave	tri,sine	Sélection de la forme d'onde du panoramique automatique
16	Auto Pan Depth	0 — 127	Profondeur du panoramique automatique

58: ROTARY SPEAKER

1	LFO Frequency	0,0Hz — 39,70Hz	Fréquence de rotation du haut-parleur
2	LFO Depth	0 — 127	Profondeur de modulation produite par la rotation du haut-parleur
3	EQ Low Frequency	32Hz — 2,0kHz	Fréquence à laquelle l'EQ renforce/coupe la plage de basses fréquences
4	EQ Low Gain	-12dB — +12dB	Gain par lequel l'EQ renforce/coupe la plage de basses fréquences
5	EQ Mid Frequency	100Hz — 10,0kHz	Fréquence à laquelle l'EQ renforce/coupe la plage de moyennes fréquences
6	EQ Mid Gain	-12dB — +12dB	Gain par lequel l'EQ renforce/coupe la plage de moyennes fréquences
7	EQ Mid Width	1 — 12,0	Largeur de la bande des moyennes fréquences que l'EQ renforce/coupe
8	EQ High Frequency	500Hz — 16,0kHz	Fréquence à laquelle l'EQ renforce/coupe la plage de hautes fréquences
9	EQ High Gain	-12dB — +12dB	Gain par lequel l'EQ renforce/coupe la plage de hautes fréquences
10	Dry/Wet Balance	D63>W — D=W — D<W63	Équilibre entre le son pur et le son auquel on a appliqué des effets

59: 2WAY ROTARY SPEAKER

1	Rotor Speed	0,0Hz — 39,70Hz	Fréquence de rotation du haut-parleur
2	Drive Low	0 — 127	Profondeur de modulation produite par la rotation du haut-parleur de la plage de basses fréquences
3	Drive High	0 — 127	Profondeur de modulation produite par la rotation du haut-parleur de la plage de hautes fréquences
4	Low/High Balance	L63>H — L=H — L<H63	Équilibre de volume entre les haut-parleurs des plages de hautes et basses fréquences
5	Crossover Frequency	100Hz — 10,0kHz	Fréquence de recouvrement entre les haut-parleurs des plages de hautes et basses fréquences
6	Mic L-R Angle	0deg — 180deg	Angle L/R (G/D) des micros qui captent la sortie
7	EQ Low Frequency	32Hz — 2,0kHz	Fréquence à laquelle l'EQ renforce/coupe la plage de basses fréquences
8	EQ Low Gain	-12dB — +12dB	Gain par lequel l'EQ renforce/coupe la plage de basses fréquences
9	EQ High Frequency	500Hz — 16,0kHz	Fréquence à laquelle l'EQ renforce/coupe la plage de hautes fréquences
10	EQ High Gain	-12dB — +12dB	Gain par lequel l'EQ renforce/coupe la plage de hautes fréquences

60: DUAL ROTORS SPEAKER

1	Speed Control	Slow/Fast	Sélecteur de vitesse
2	Rotor Speed Slow	0,0Hz — 2,65Hz	Vitesse lente du haut-parleur de basses fréquences
3	Horn Speed Slow	0,0Hz — 2,65Hz	Vitesse lente du haut-parleur de hautes fréquences
4	Rotor Speed Fast	2,69Hz — 39,70Hz	Vitesse rapide du haut-parleur de basses fréquences
5	Horn Speed Fast	2,69Hz — 39,70Hz	Vitesse rapide du haut-parleur de hautes fréquences
6	Slow-Fast Time of R	0 — 127	Vitesse de sélection du haut-parleur de basses fréquences
7	Slow-Fast Time of H	0 — 127	Vitesse de sélection du haut-parleur de hautes fréquences
8	Drive Low	0 — 127	Profondeur de modulation produite par la rotation du haut-parleur de la plage de basses fréquences
9	Drive High	0 — 127	Profondeur de modulation produite par la rotation du haut-parleur de la plage de hautes fréquences
10	Low/High Balance	L63>H — L=H — L<H63	Équilibre de volume entre les haut-parleurs des plages de hautes et basses fréquences
11	Mic L-R Angle	0deg — 180deg	Angle L/R (G/D) des micros qui captent la sortie
12	EQ Low Frequency	32Hz — 2,0kHz	Fréquence à laquelle l'EQ renforce/coupe la plage de basses fréquences
13	EQ Low Gain	-12dB — +12dB	Gain par lequel l'EQ renforce/coupe la plage de basses fréquences
14	EQ High Frequency	500Hz — 16,0kHz	Fréquence à laquelle l'EQ renforce/coupe la plage de hautes fréquences
15	EQ High Gain	-12dB — +12dB	Gain par lequel l'EQ renforce/coupe la plage de hautes fréquences

61: DIST + HAUT-PARLEUR ROTATIF, 62: OVERDRIVE + ROTARY SPEAKER

1	Drive	0 — 127	Degré de distorsion
2	LPF Cutoff Freq	de 1,0kHz — 18,0kHz	Fréquence à laquelle l'EQ renforce/coupe la plage de hautes fréquences
3	Output Level	0 — 127	Niveau de sortie
4	LFO Frequency	0,0Hz — 39,70Hz	Fréquence de rotation du haut-parleur
5	LFO Depth	0 — 127	Profondeur de la modulation produite par la rotation du haut-parleur
6	EQ Low Frequency	32Hz — 2,0kHz	Fréquence à laquelle l'EQ renforce/coupe la plage de basses fréquences
7	EQ Low Gain	-12dB — +12dB	Gain par lequel l'EQ renforce/coupe la plage de basses fréquences
8	EQ High Frequency	500Hz — 16,0kHz	Fréquence à laquelle l'EQ renforce/coupe la plage de hautes fréquences
9	EQ High Gain	-12dB — +12dB	Gain par lequel l'EQ renforce/coupe la plage de hautes fréquences
10	Dry/Wet Balance	D63>W — D=W — D<W63	Équilibre entre le son pur et le son auquel on a appliqué des effets

63: AMP SIM + ROTARY SPEAKER

1	Drive	0 — 127	Degré de distorsion
@2	AMP Type	Off, Stack, Combo,Tube	Type de simulation d'ampli
3	LPF Cutoff Freq	de 1,0kHz — 18,0kHz	Fréquence à laquelle le filtre coupe la plage de hautes fréquences
4	Output Level	0 — 127	Niveau de la sortie
5	LFO Frequency	0,0Hz — 39,70Hz	Fréquence de rotation du haut-parleur
6	LFO Depth	0 — 127	Profondeur de la modulation produite par la rotation du haut-parleur
7	EQ Low Frequency	32Hz — 2;0kHz	Fréquence à laquelle l'EQ renforce/coupe la plage de basses fréquences
8	EQ Low Gain	-12dB — +12dB	Gain par lequel l'EQ renforce/coupe la plage de basses fréquences
9	EQ High Frequency	500Hz — 16,0kHz	Fréquence à laquelle l'EQ renforce/coupe la plage de hautes fréquences
10	EQ High Gain	-12dB — +12dB	Gain par lequel l'EQ renforce/coupe la plage de hautes fréquences
11	Dry/Wet Balance	D63>W — D=W — D<W63	Équilibre entre le son pur et le son auquel on a appliqué des effets

64: DIST + 2WAY ROTARY SPEAKER, 65: OVERDRIVE + 2WAY ROTARY SPEAKER

1	Drive	0 — 127	Degré de distorsion
2	LPF Cutoff Freq	de 1,0kHz — 18,0kHz	Fréquence à laquelle l'EQ renforce/coupe la plage de hautes fréquences
3	Output Level	0 — 127	Niveau de sortie
4	Rotor Speed	0,0Hz — 39,70Hz	Fréquence de rotation du haut-parleur
5	Drive Low	0 — 127	Profondeur de la modulation produite par la rotation du haut-parleur de la plage de basses fréquences
6	Drive High	0 — 127	Profondeur de la modulation produite par la rotation du haut-parleur de la plage de hautes fréquences
7	Low/High Balance	L63>H — L=H — L<H63	Équilibre de volume entre les haut-parleurs des plages de fréquences hautes et basses
8	Crossover Frequency	100Hz — 10,0kHz	Fréquence de recouvrement entre les haut-parleurs des plages de fréquences hautes et basses
9	Mic L-R Angle	0deg — 180deg	Angle L/R (G/D) des micros qui captent la sortie
10	EQ Low Frequency	32Hz — 2,0kHz	Fréquence à laquelle l'EQ renforce/coupe la plage de basses fréquences
11	EQ Low Gain	-12dB — +12dB	Gain par lequel l'EQ renforce/coupe la plage de basses fréquences
12	High Frequency	500Hz — 16,0kHz	Fréquence à laquelle l'EQ renforce/coupe la plage de hautes fréquences
13	EQ High Gain	-12dB — +12dB	Gain par lequel l'EQ renforce/coupe la plage de hautes fréquences
14	Dry/Wet Balance	D63>W — D=W — D<W63	Équilibre entre le son pur et le son auquel on a appliqué des effets

66: AMP SIM + 2WAY ROTARY SPEAKER

1	Drive	0 — 127	Degré de distorsion
@2	AMP Type	Off, Stack, Combo,Tube	Type de simulation d'ampli
3	LPF Cutoff Freq	de 1,0kHz — 18,0kHz	Fréquence à laquelle le filtre coupe la plage de hautes fréquences
4	Output Level	0 — 127	Niveau de la sortie
5	Rotor Speed	0,0Hz — 39,70Hz	Fréquence de rotation du haut-parleur
6	Drive Low	0 — 127	Profondeur de la modulation produite par la rotation du haut-parleur de la plage de basses fréquences
7	Drive High	0 — 127	Profondeur de la modulation produite par la rotation du haut-parleur de la plage de hautes fréquences
8	Low/High Balance	L63>H — L=H — L<H63	Équilibre de volume entre les haut-parleurs des plages de hautes et basses fréquences
9	Crossover Frequency	100Hz — 10,0kHz	Fréquence de recouvrement entre les haut-parleurs des plages de hautes et basses fréquences
10	Mic L-R Angle	0deg — 180deg	Angle L/R (G/D) des micros qui captent la sortie
11	EQ Low Frequency	32Hz — 2,0kHz	Fréquence à laquelle l'EQ renforce/coupe la plage de basses fréquences
12	EQ Low Gain	-12dB — +12dB	Gain par lequel l'EQ renforce/coupe la plage de basses fréquences
13	EQ High Frequency	500Hz — 16,0kHz	Fréquence à laquelle l'EQ renforce/coupe la plage de hautes fréquences
14	EQ High Gain	-12dB — +12dB	Gain par lequel l'EQ renforce/coupe la plage de hautes fréquences
15	Dry/Wet Balance	D63>W — D=W — D<W63	Équilibre entre le son pur et le son auquel on a appliqué des effets

67: AUTO PAN

1	LFO Frequency	0,0Hz — 39,70Hz	Fréquence de panoramique automatique
2	L/R Depth	0 — 127	Profondeur gauche/droite du panoramique
3	F/R Depth	0 — 127	Profondeur avant/arrière du panoramique
4	PAN Direction	L<>R, L>>R, L<<R, Lturn, Rturn, L/R	Type de panoramique automatique (L<->R est une onde sinusoïdale, L/R est une onde carrée)
5	EQ Low Frequency	32Hz — 2,0kHz	Fréquence à laquelle l'EQ renforce/coupe la plage de basses fréquences
6	EQ Low Gain	-12dB — +12dB	Gain par lequel l'EQ renforce/coupe la plage de basses fréquences
7	EQ Mid Frequency	100Hz — 10,0kHz	Fréquence à laquelle l'EQ renforce/coupe la plage de hautes fréquences
8	EQ Mid Gain	-12dB — +12dB	Gain par lequel l'EQ renforce/coupe la plage de fréquences moyennes
9	EQ Mid Width	1 — 12.0	Largeur de la bande de fréquences moyennes que l'EQ renforce/coupe
10	EQ High Frequency	500Hz — 16,0kHz	Fréquence à laquelle l'EQ renforce/coupe la plage de hautes fréquences
11	EQ High Gain	-12dB — +12dB	Gain par lequel l'EQ renforce/coupe la plage de hautes fréquences

68: DELAY + AUTO PAN

1	Dry/Wet Balance	D63>W — D=W — D<W63	Équilibre entre le son pur et le son auquel on a appliqué des effets
2	Delay Time	0,1 — 740,0ms	Temps de retard
3	Feedback Level	-63 — +63	Volume de feedback
4	Feedback High Damp	0.1 — 1.0	Atténuation des hautes fréquences (toute valeur inférieure a pour résultat un étouffement plus rapide des hautes fréquences)
5	Auto Pan Speed	0,0Hz — 39,70Hz	Fréquence de panoramique automatique
6	Auto Pan Depth	0 — 127	Profondeur de panoramique
7	EQ Frequency	90Hz — 10,0kHz	Fréquence à laquelle l'EQ renforce/coupe la plage de moyennes fréquences
8	EQ Gain	-12dB — +12dB	Gain par lequel l'EQ renforce/coupe la plage de moyennes fréquences
9	EQ Width	1,0 — 12,0	Largeur de la bande de moyennes fréquences que l'EQ renforce/coupe

69: DELAY L,C,R

1	Dry/Wet Balance	D63>W — D=W — D<W63	Équilibre entre le son pur et le son auquel on a appliqué des effets
2	Delay Time L	0,1ms — 1480,0ms	Temps de retard du canal gauche
3	Delay Time R	0,1ms — 1480,0ms	Temps de retard du canal droit
4	Delay Time C	0,1ms — 1480,0ms	Temps de retard du canal central
5	Feedback Time	0,1ms — 1480,0ms	Temps de retard du feedback
6	Feedback Level	-63 — +63	Volume de feedback
7	Delay Level C	0 — 127	Volume du canal central
8	Feedback High Damp	0.1 — 1,0	Atténuation de la plage de hautes fréquences (toute valeur inférieure a pour résultat un étouffement plus rapide des hautes fréquences)
9	EQ Low Frequency	32Hz — 2,0kHz	Fréquence à laquelle l'EQ renforce/coupe la plage de basses fréquences
10	EQ Low Gain	-12dB — +12dB	Gain par lequel l'EQ renforce/coupe la plage de basses fréquences
11	EQ High Frequency	500Hz — 16,0kHz	Fréquence à laquelle l'EQ renforce/coupe la plage de hautes fréquences
12	EQ High Gain	-12dB — +12dB	Gain par lequel l'EQ renforce/coupe la plage de hautes fréquences

70: DELAY L,R

1	Dry/Wet Balance	D63>W — D=W — D<W63	Équilibre entre le son pur et le son auquel on a appliqué des effets
2	Delay Time L	0,1ms — 1480,0ms	Temps de retard du canal gauche
3	Delay Time R	0,1ms — 1480,0ms	Temps de retard du canal droit
4	Feedback Time 1	0,1ms — 148,0ms	Temps de retard 1 du feedback
5	Feedback Time 2	0,1ms — 1480,0ms	Temps de retard 2 de feedback
6	Feedback Level	-63 — +63	Volume de feedback
7	Feedback High Damp	0.1 — 1.0	Atténuation la plage de hautes fréquences (toute valeur inférieure a pour résultat un étouffement plus rapide des hautes fréquences)
8	EQ low Frequency	32Hz — 2,0kHz	Fréquence à laquelle l'EQ renforce/coupe la plage de basses fréquences
9	EQ Low Gain	-12dB — +12dB	Gain par lequel l'EQ renforce/coupe la plage de basses fréquences
10	EQ High Frequency	500Hz — 16,0kHz	Fréquence à laquelle l'EQ renforce/coupe la plage de hautes fréquences
11	EQ High Gain	-12dB — +12dB	Gain par lequel l'EQ renforce/coupe la plage de hautes fréquences

71: ECHO

1	Dry/Wet Balance	D63>W — D=W — D<W63	Équilibre entre le son pur et le son auquel on a appliqué des effets
2	Delay Time L1	0,1ms — 740,0ms	Longueur du premier retard du canal gauche
3	Niveau de feedback G	-63 — +63	Quantité de feedback pour le canal gauche
4	Durée de retard D1	0,1ms — 740,0ms	Longueur du premier retard du canal droit
5	Niveau de feedback D	-63 — +63	Quantité de feedback pour le canal droit
6	Feedback High Damp	0.1 — 1.0	Atténuation des hautes fréquences (toute valeur inférieure aura pour résultat un étouffement plus rapide des hautes fréquences)
7	Durée de retard G2	0,1ms — 740,0ms	Temps du second retard du canal gauche
8	Delay Time R2	0,1ms — 740,0ms	Temps du second retard du canal droit
9	Delay Level 2	0 — 127	Volume du second retard
10	EQ Low Frequency	32Hz — 2,0kHz	Fréquence à laquelle l'EQ renforce/coupe la plage de basses fréquences
11	EQ Low Gain	-12dB — +12dB	Gain par lequel l'EQ renforce/coupe la plage de basses fréquences
12	EQ High Frequency	500Hz — 16,0kHz	Fréquence à laquelle l'EQ renforce/coupe la plage de hautes fréquences
13	EQ High Gain	-12dB — +12dB	Gain par lequel l'EQ renforce/coupe la plage de hautes fréquences

72: CROSS DELAY

1	Dry/Wet Balance	D63>W — D=W — D<W63	Équilibre entre le son pur et le son auquel on a appliqué des effets
2	Delay Time L>D	0,1ms — 740,0ms	Temps du retard de gauche (entrée) à droite (sortie)
3	Delay Time R>G	0,1ms — 740,0ms	Temps du retard de droite (entrée) à gauche (sortie)
4	Feedback Level	-63 — +63	Volume de feedback
5	Input Select	L, R, L&R	Sélection de l'entrée
6	Feedback High Damp	0,1 — 1,0	Atténuation des hautes fréquences (toute valeur inférieure a pour résultat un étouffement plus rapide des hautes fréquences)
7	EQ Low Frequency	32Hz — 2,0kHz	Fréquence à laquelle l'EQ renforce/coupe la plage de basses fréquences
8	EQ Low Gain	-12dB — +12dB	Gain par lequel l'EQ renforce/coupe la plage de basses fréquences
9	EQ High Frequency	500Hz — 16,0kHz	Fréquence à laquelle l'EQ renforce/coupe la plage de hautes fréquences
10	EQ High Gain	-12dB — +12dB	Gain par lequel l'EQ renforce/coupe la plage de hautes fréquences

73: CONTROL DELAY(MONO)

1	Delay Time	0,1ms — 1480,0ms	Temps de retard
2	Feedback Level	-63 — +63	Volume de feedback
3	Feedback High Damp	0,1 — 1,0	Atténuation des hautes fréquences (toute valeur inférieure a pour résultat un étouffement plus rapide des hautes fréquences)
4	Delay transition rate	1 — 48	Sélectionne la vélocité de la variation du temps de retard
5	Control Type	Normal, Scratch	Paramétrage de son normal ou de son de grattement
6	EQ Low Frequency	32Hz — 2,0kHz	Fréquence à laquelle l'EQ renforce/coupe la plage de basses fréquences
7	EQ Low Gain	-12dB — +12dB	Gain par lequel l'EQ renforce/coupe la plage de basses fréquences
8	EQ High Frequency	500Hz — 16,0kHz	Fréquence à laquelle l'EQ renforce/coupe la plage de hautes fréquences
9	EQ High Gain	-12dB — +12dB	Gain par lequel l'EQ renforce/coupe la plage de hautes fréquences
10	Dry/Wet Balance	D63>W — D=W — D<W63	Équilibre entre le son pur et le son auquel on a appliqué des effets

74: CONTROL DELAY(STEREO)

1	Delay Time	0,1ms — 740,0ms	Temps de retard
2	Feedback Level	-63 — +63	Volume de feedback
3	Feedback High Damp	0,1 — 1,0	Atténuation des hautes fréquences (toute valeur inférieure a pour résultat un étouffement plus rapide des hautes fréquences)
4	Delay transition rate	1 — 48	Sélectionne la vitesse de variation du temps de retard
5	Control Type	Normal, Scratch	Paramétrage de son normal ou de son de grattement
6	EQ Low Frequency	32Hz — 2,0kHz	Fréquence à laquelle l'EQ renforce/coupe la plage de basses fréquences
7	EQ Low Gain	-12dB — +12dB	Gain par lequel l'EQ renforce/coupe la plage de basses fréquences
8	EQ High Frequency	500Hz — 16,0kHz	Fréquence à laquelle l'EQ renforce/coupe la plage de hautes fréquences
9	EQ High Gain	-12dB — +12dB	Gain par lequel l'EQ renforce/coupe la plage de hautes fréquences
10	Dry/Wet Balance	D63>W — D=W — D<W63	Équilibre entre le son pur et le son auquel on a appliqué des effets

75: AMBIENCE

1	Dry/Wet Balance	D63>W — D=W — D<W63	Équilibre entre le son pur et le son auquel on a appliqué des effets
2	Delay Time	0,0ms — 50,0ms	Temps de retard
3	Wet Output Phase	normal/inverse	Inverse la phase de son à effet entre les canaux gauche et droite
4	EQ Low Frequency	32Hz — 2,0kHz	Fréquence à laquelle l'EQ renforce/coupe la plage de basses fréquences
5	EQ Low Gain	-12dB — +12dB	Gain par lequel l'EQ renforce/coupe la plage de basses fréquences
6	EQ High Frequency	500Hz — 16,0kHz	Fréquence à laquelle l'EQ renforce/coupe la plage de hautes fréquences
7	EQ High Gain	-12dB — +12dB	Gain par lequel l'EQ renforce/coupe la plage de hautes fréquences

76: KARAOKE

1	Dry/Wet Balance	D63>W — D=W — D<W63	Équilibre entre le son pur et le son auquel on a appliqué des effets
2	Delay Time	0,1ms — 400,0ms	Définit la durée de réflexion de l'écho pour le karaoké
3	Feedback Level	-63 — +63	Volume de feedback
4	HPF Cutoff Freq	de 8,0kHz — 18,0kHz	Fréquence à laquelle le filtre passe-haut coupe les basses fréquences
5	LPF Cutoff Freq	de 1,0kHz — 18,0kHz	Ajoute du caractère au filtre passe-bas d'entrée

77: EARLY REFLECTION

1	Dry/Wet Balance	D63>W — D=W — D<W63	Équilibre entre le son pur et le son auquel on a appliqué des effets
@2	Type	S-hall, L-hall, random, reverse, plate, spring	Sélectionne le type de premières réflexions
3	Room Size	0,1 — 20,0	Définit la dimension de la salle (des valeurs supérieures définissent de plus longues réflexions)
4	Diffusion	0 — 10	Définit « l'impression d'amplitude »
5	Initial Delay	0,1ms — 200,0ms	Le retard qui précède les premières réflexions
6	HPF Cutoff Freq	de 22Hz — 8,0kHz	Fréquence à laquelle le filtre passe-haut coupe la plage de basses fréquences
7	LPF Cutoff Freq	de 1,0kHz — 18,0kHz	Ajoute du caractère au filtre passe-bas d'entrée
8	Liveness	0 — 10	Définit l'étouffement des premières réflexions (les valeurs inférieures définissent un étouffement plus rapide)
9	Density	0 — 3	Définit la densité des réflexions (les valeurs supérieures définissent une densité supérieure)
10	Feedback High Damp	0,1 — 1,0	Ajuste l'étouffement des hautes fréquences (les valeurs inférieures définissent un étouffement plus rapide)
11	Feedback Level	-63 — +63	Volume de feedback

78: GATE REVERB, 79: REVERSE GATE

1	Dry/Wet Balance	D63>W — D=W — D<W63	Équilibre entre le son pur et le son auquel on a appliqué des effets
2	Type	Type-A, Type-B	Sélectionne le type des premières réflexions
3	Room Size	0,1 — 20,0	Définit la dimension de la salle (les valeurs supérieures définissent de plus longues réflexions)
4	Diffusion	0 — 10	Définit « l'impression d'amplitude »
5	Initial Delay	0,1ms — 200,0ms	Définit la durée du retard jusqu'au début de GateReverb ou ReverseGate
6	HPF Cutoff Freq	de 20Hz — 8,0kHz	Fréquence à laquelle le filtre passe-haut coupe les fréquences basses
7	LPF Cutoff Freq	de 1,0kHz — 18,0kHz	Ajoute du caractère au filtre passe-bas d'entrée
8	Liveness	0 — 10	Définit la chute des ER (premières réflexions) (de petites valeurs pour une chute plus rapide)
@9	Density	0 — 3	Définit la densité des réflexions (des valeurs supérieures pour une densité plus élevée)
10	Feedback High Damp	0,1 — 1,0	Atténuation des hautes fréquences (toute valeur inférieure a pour résultat un étouffement plus rapide des hautes fréquences)
11	Feedback Level	-63 — +63	Volume de feedback

80: HALL — 83: PLATE

1	Dry/Wet Balance	D63>W — D=W — D<W63	Équilibre entre le son pur et le son auquel on a appliqué des effets
2	Reverb Time	0,3s — 30,0s	Durée de la réverbération
3	Diffusion	0 — 10	Étalement de la réverbération
4	Initial Delay	0,1ms — 99,3ms	Temps de retard jusqu'à l'apparition des premières réflexions
5	HPF Cutoff Freq	de 20Hz — 8,0kHz	Fréquence à laquelle le filtre passe-haut coupe la plage de basses fréquences
6	LPF Cutoff Freq	de 1,0kHz — 18,0kHz	Fréquence à laquelle le filtre passe-bas coupe la plage de hautes fréquences
7	Reverb Delay	0,1ms — 99,3ms	Temps de retard depuis les premières réflexions jusqu'au de la réverbération
@8	Density	0 — 4	Densité de la réverbération
9	ER/rev Balance	E63>R — E=R — E<R63	Équilibre du niveau des premières réflexions et de la réverbération
10	Feedback High Damp	0,1 — 1,0	Atténuation des hautes fréquences (toute valeur inférieure a pour résultat un étouffement plus rapide des hautes fréquences)
11	Feedback Level	-63 — +63	Volume de feedback

84: WHITE ROOM — 87: CANYON

1	Dry/Wet Balance	D63>W — D=W — D<W63	Équilibre entre le son pur et le son auquel on a appliqué des effets
2	Reverb Time	0,3s — 30,0s	Durée de la réverbération
3	Diffusion	0 — 10	Étalement de la réverbération
4	Initial Delay	0,1ms — 99,3ms	Durée du retard jusqu'à l'apparition des premières réflexions
5	HPF Cutoff Freq	de 20Hz — 8,0kHz	Fréquence à laquelle le filtre passe-haut coupe la plage de basses fréquences
6	LPF Cutoff Freq	de 1,0kHz — 18,0kHz	Fréquence à laquelle le filtre passe-bas coupe la plage de hautes fréquences
7	Width	0,5m — 10,2m	Largeur de la salle simulée
8	Heigt	0,5m — 20,2m	Hauteur de la salle simulée
9	Depth	0,5m — 30,2m	Profondeur de la salle simulée
10	Wall Vary	0 — 30	Surface des parois de la salle simulée (les valeurs supérieures produisent des réflexions plus aléatoires)
11	Reverb Delay	0,1ms — 99,3ms	Temps du retard entre les premières réflexions et la réverbération
@12	Density	0 — 4	Densité de la réverbération
13	ER/Rev Balance	E63>R — E=R — E<R63	Équilibre de niveau entre les premières réflexions et la réverbération
14	Feedback High Damp	0,1 — 1,0	Atténuation des hautes fréquences (toute valeur inférieure a pour résultat un étouffement plus rapide des hautes fréquences)
15	Feedback Level	-63 — +63	Volume de feedback pour le retard initial

88: TEMPO DELAY (MONO)

1	Dry/Wet	D63>W — D=W — D<W63	Équilibre entre le son pur et le son auquel on a appliqué des effets
@ 2	Delay Time	triple-croche — ronde	Temps de retard spécifiée par la longueur de la note
3	Feedback Level	-63 — +63	Volume du feedback
4	Feedback High Damp	0,1 — 1,0	Atténuation des hautes fréquences (toute valeur inférieure a pour résultat un étouffement plus rapide des hautes fréquences)
5	L/R/ Diffusion	-63ms — +63ms	Impression « d'amplitude » produite par le retard
6	Lag	-63ms — +63ms	Décalage relatif au tempo
7	EQ Low Frequency	32Hz — 2,0kHz	Fréquence à laquelle l'EQ renforce/coupe la plage de basses fréquences
8	EQ Low Gain	-12dB — +12dB	Gain par lequel l'EQ renforce/coupe la plage de basses fréquences
9	EQ High Frequency	500Hz — 16,0kHz	Fréquence à laquelle l'EQ renforce/coupe la plage de hautes fréquences
10	EQ High Gain	-12dB — +12dB	Gain par lequel l'EQ renforce/coupe la plage de hautes fréquences

Établit la synchronisation sur l'horloge MIDI externe lorsque le paramètre Program LFO sync est réglé sur « MIDI » et sur Program LFO tempo lorsqu'il est réglé sur « Manual ».

89: TEMPO DELAY (STEREO)

1	Dry/Wet	D63>W — D=W — D<W63	Équilibre entre le son pur et le son auquel on a appliqué des effets
@ 2	Delay Time	triple-croche —blanche	Temps de retard spécifié par la longueur de la note
3	Feedback Level	-63 — +63	Volume du feedback
4	Feedback High Damp	0,1 — 1,0	Atténuation des hautes fréquences(toute valeur inférieure a pour résultat un étouffement plus rapide des hautes fréquences)
5	L/R Diffusion	-63ms — +63ms	L' « impression d'amplitude » produite par le retard
6	Lag	-63ms — +63ms	Décalage relatif au tempo
7	EQ Low Frequency	32Hz — 2,0kHz	Fréquence à laquelle l'EQ renforce/coupe la plage de basses fréquences
8	EQ Low Gain	-12dB — +12dB	Gain par lequel l'EQ renforce/coupe la plage de basses fréquences
9	EQ High Frequency	500Hz — 16,0kHz	Fréquence à laquelle l'EQ renforce/coupe la plage de hautes fréquences
10	EQ High Gain	-12dB — +12dB	Gain par lequel l'EQ renforce/coupe la plage de hautes fréquences

Établit la synchronisation sur l'horloge MIDI externe lorsque le paramètre Program LFO sync est réglé sur « MIDI » et sur Program LFO tempo lorsqu'il est réglé sur « Manual ».

90: TEMPO CROSS DELAY

1	Dry/Wet Balance	D63>W — D=W — D<W63	Équilibre entre le son pur et le son auquel on a appliqué des effets
@ 2	Delay Time L>D	triple-croche — blanche	Retard de gauche (entrée) à droite (sortie), spécifié par la longueur de la note
@ 3	Delay Time R>G	triple-croche — blanche	Retard de droite (entrée) à gauche (sortie), spécifié par la longueur de la note
4	Feedback Level	-63 — +63	Volume de feedback
5	Feedback High Damp	0,1 — 1,0	Atténuation des hautes fréquences (toute valeur inférieure a pour résultat un étouffement plus rapide des hautes fréquences)
6	Input Select	L, R, L&R	Sélection de l'entrée
7	Lag	-63ms — +63ms	Décalage relatif au tempo
8	EQ Low Frequency	32Hz — 2,0kHz	Fréquence à laquelle l'EQ renforce/coupe la plage de basses fréquences
9	EQ Low Gain	-12dB — +12dB	Gain par lequel l'EQ renforce/coupe la plage de basses fréquences
10	EQ High Frequency	500Hz — 16,0kHz	Fréquence à laquelle l'EQ renforce/coupe la plage de hautes fréquences
11	EQ High Gain	-12dB — +12dB	Gain par lequel l'EQ renforce/coupe la plage de hautes fréquences

Établit la synchronisation sur l'horloge MIDI externe lorsque le paramètre Program LFO sync est réglé sur « MIDI » et sur Program LFO tempo lorsqu'il est réglé sur « Manual ».

91: TEMPO FLANGER

1	Dry/Wet Balance	D63>W — D=W — D<W63	Équilibre entre le son pur et le son auquel on a appliqué des effets
2	LFO frequency	triple-croche — noire x 16	Fréquence de modulation du retard, spécifiée par la longueur de la note
3	LFO depth	0 — 127	Profondeur de modulation du retard
4	Feedback Level	-63 — +63	Niveau auquel le signal de retard sortant est renvoyé vers l'entrée
5	Delay Offset	0,0ms — 50,0ms	Valeur de décalage pour le retard de modulation
6	LFO Phase Difference	-180deg — +180deg	Différence de phase L/R (G/D) dans la forme de l'onde de modulation (aucune différence à 0 deg)
@ 7	LFO Init Phase	0deg, 90deg, 180deg, 270deg	Définit la phase initiale de la forme de l'onde de l'OBF
8	EQ Low Frequency	32Hz — 2,0kHz	Fréquence à laquelle l'EQ renforce/coupe la plage de basses fréquences
9	EQ Low Gain	-12dB — +12dB	Gain par lequel l'EQ renforce/coupe la plage de basses fréquences
10	EQ Mid Frequency	100Hz — 10,0kHz	Fréquence à laquelle l'EQ renforce/coupe la plage de moyennes fréquences
11	EQ Mid Gain	-12dB — +12dB	Gain par lequel l'EQ renforce/coupe la plage de moyennes fréquences
12	EQ Mid Width	1 — 12.0	Largeur de la bande de moyennes fréquences que l'EQ renforce/coupe
13	EQ High Frequency	500Hz — 16,0kHz	Fréquence à laquelle l'EQ renforce/coupe la plage de hautes fréquences
14	EQ High Gain	-12dB — +12dB	Gain par lequel l'EQ renforce/coupe la plage de hautes fréquences
15	LFO Reset (Ctrl)		Réinitialise à la phase initiale (contrôle MIDI)

Établit la synchronisation sur l'horloge MIDI externe lorsque le paramètre Program LFO sync est réglé sur « MIDI » et sur Program LFO tempo lorsqu'il est réglé sur « Manual ».
La phase initiale de la forme d'onde de modulation de l'OBF peut être réinitialisée à partir d'un contrôleur MIDI.
Pour ce faire, il est nécessaire d'affecter le contrôleur à utiliser sur « E*-15 » (« * » étant le numéro d'effet utilisé pour cet effet) via l'écran de paramétrage des contrôleurs de programme. La phase est réinitialisée lorsqu'un message de modification de commande MIDI correspondant est reçu, quelle que soit la valeur de la modification de la commande.

92: TEMPO PHASER

1	Dry/Wet Balance	D63>W — D=W — D<W63	Équilibre entre le son pur et le son auquel on a appliqué des effets
2	LFO frequency	triple-croche — noire x 16	Fréquence de modulation de la phase, spécifiée par la longueur de la note
3	LFO depth	0 — 127	Profondeur de modulation de phase
4	phase shift offset	0 — 127	Valeur de décalage du changement de phase
5	feedback level	-63 — +63	Niveau auquel la sortie du synchroniseur de phases (phaser) est renvoyée à l'entrée (les valeurs négatives inversent la phase)
6	stage	3, 4, 5, 6	Nombre d'étapes du déphaseur
7	LFO phase difference	-180deg — +180deg	Différence de phase L/R (G/D) dans la forme de l'onde de modulation (aucune différence à 0 deg)
@ 8	LFO Init Phase	0deg, 90deg, 180deg, 270deg	Définit la phase initiale de la forme d'onde de l'OBF
9	EQ Low Frequency	32Hz — 2,0kHz	Fréquence à laquelle l'EQ renforce/coupe la plage de basses fréquences
10	EQ Low Gain	-12dB — +12dB	Gain par lequel l'EQ renforce/coupe la plage de basses fréquences
11	EQ High Frequency	500Hz — 16,0kHz	Fréquence à laquelle l'EQ renforce/coupe la plage de hautes fréquences
12	EQ High Gain	-12dB — +12dB	Gain par lequel l'EQ renforce/coupe la plage de hautes fréquences
13	LFO Reset (Ctrl)		Réinitialise à la phase initiale (contrôle MIDI)

Établit la synchronisation sur l'horloge MIDI externe lorsque le paramètre Program LFO sync est réglé sur « MIDI » et sur Program LFO tempo lorsqu'il est réglé sur « Manual ».
La phase initiale de la forme d'onde de modulation de l'OBF peut être réinitialisée à partir d'un contrôleur MIDI.
Pour ce faire, il est nécessaire d'affecter le contrôleur à utiliser sur « E*-13 » (« * » étant le numéro attribué à cet effet) via l'écran de paramétrage des contrôleurs de programme. La phase est réinitialisée lorsqu'un message de modification de commande MIDI correspondant est reçu, quelle que soit la valeur de la modification de la commande.

93: TEMPO AUTO WAH

1	LFO Depth	0 — 127	Profondeur de contrôle de filtre wow
2	LFO Frequency	triple-croche — noire x 16	Fréquence de contrôle du filtre wow (spécifiée par la longueur de la note)
3	Cutoff Freq Offset	0 — 127	Décalage de la fréquence de contrôle du filtre wow
4	Resonance	1 — 12,0	Largeur de bande du filtre wow
@5	LFO Init Phase	0deg, 90deg, 180deg, 270deg	Définit la phase initiale de la forme d'onde de l'OBF
6	EQ Low Frequency	32Hz — 2,0kHz	Fréquence à laquelle l'EQ renforce/coupe la plage de basses fréquences
7	EQ Low Gain	-12dB — +12dB	Gain par lequel l'EQ renforce/coupe la plage de basses fréquences
8	EQ High Frequency	500Hz — 16,0kHz	Fréquence à laquelle l'EQ renforce/coupe la plage de hautes fréquences
9	EQ High Gain	-12dB — +12dB	Gain par lequel l'EQ renforce/coupe la plage de hautes fréquences
10	Dry/Wet Balance	D63>W — D=W — D<W63	Équilibre entre le son pur et le son auquel on a appliqué des effets
11	LFO Reset (Ctrl)		Réinitialise à la phase initiale (contrôle MIDI)

Établit la synchronisation sur l'horloge MIDI externe lorsque le paramètre Program LFO sync est réglé sur « MIDI » et sur Program LFO tempo lorsqu'il est réglé sur « Manual ».
La phase initiale de la forme d'onde de modulation de l'OBF peut être réinitialisée à partir d'un contrôleur MIDI.
Pour ce faire, il est nécessaire d'affecter le contrôleur sur « E*-11 » (« * » étant le numéro attribué à cet effet) via l'écran de paramétrage des contrôleurs de programme. La phase est réinitialisée lorsqu'un message de modification de commande MIDI correspondant est reçu, quelle que soit la valeur de la modification de la commande.

94: TEMPO DIGITAL SCRATCH

1	Input Level	0 — 127	Le degré d'effet de grattement
2	Initial Delay	0.1 — 460,0ms	Temps de retard
3	Scratch Speed	triple-croche — noire x 16	Fréquence de modulation du grattement (spécifiée par la longueur de la note)
4	Scratch Depth	0 — 127	Profondeur de la modulation de grattement
5	Scrch LFO Init Phase	0deg, 90deg, 180deg, 270deg	Paramétrage de phase initiale (Grattement OBF)
6	Auto Pan Speed	triple-croche — noire x 16	Fréquence du panoramique automatique (spécifiée par la longueur de la note)
7	Auto Pan Depth	0 — 127	Profondeur du panoramique automatique
8	PAN LFO Init Phase	0deg, 90deg, 180deg, 270deg	Réglage de phase initiale (Pan LFO) (Balayage OBF)
9	EQ Frequency	100Hz — 10,0kHz	Fréquence à laquelle l'EQ renforce/coupe la plage de moyennes fréquences
10	EQ Gain	-12dB — +12dB	Gain par lequel l'EQ renforce/coupe la plage de moyennes fréquences
11	EQ Width	1,0 — 12,0	Largeur de la bande de moyennes fréquences que l'EQ renforce/coupe
12	HPF Frequency	de 8,0kHz — 18,0kHz	Fréquence à partir de laquelle le filtre passe-haut coupe la plage de basses fréquences
13	Dry/Wet Balance	D63>W — D=W — D<W63	Équilibre entre le son pur et le son auquel on a appliqué des effets
14	Scrch LFO Reset (Ctrl)		Réinitialisation à la phase initiale (pour contrôle MIDI)
15	(Ctrl) Réinitialisation OBF Balayage		Réinitialisation à la phase initiale (contrôle MIDI)

Établit la synchronisation sur l'horloge MIDI externe lorsque le paramètre Program LFO sync est réglé sur « MIDI » et sur Program LFO tempo lorsqu'il est réglé sur « Manual ».
La phase initiale des formes d'onde de modulation OBF et de panoramique e peut être réinitialisée à partir d'un contrôleur MIDI.
Pour ce faire, il est nécessaire d'affecter le contrôleur à utiliser à « E*-14 » ou « E*-15 » (« * » étant le numéro attribué à cet effet) via l'écran de paramétrage des contrôleurs de programme. La phase est réinitialisée lorsqu'un message de modification de commande MIDI correspondant est reçu, quelle que soit la valeur de la modification de la commande.

95: TEMPO AUTO SYNTH

1	Mod Speed	0 — 127	Vitesse de modulation
2	Mod Wave	TypeA, TypeB, TypeC, TypeD	Type de modulation
3	Mode Depth	0 — 127	Profondeur de modulation
4	Mod Depth Ofst R	-63 — +63	Profondeur de la modulation relative au décalage du canal droit
5	LPF Frequency	de 1,0kHz — 18,0kHz	Fréquence à partir de laquelle le filtre passe-bas coupe les fréquences
6	HPF Frequency	de 8,0kHz — 18,0kHz	Fréquence à partir de laquelle le filtre passe-haut coupe la plage de basses fréquences
7	Delay Time	0,1 — 370,0ms	Temps de retard
8	Delay Time Ofst R	0 — -884	Décalage du temps de retard du canal R
9	Feedback Level	-63 — +63	Volume de feedback
10	Delay Level	0 — 127	Niveau du retard
11	AM Speed	triple-croche — noire x 16	Fréquence de la modulation spécifiée par la longueur de la note
12	AM Wave	tri,sine,saw up,saw down	Forme de l'onde de modulation
13	AM Depth	0 — 127	Profondeur de la modulation d'amplitude
14	AM Inverse R	normal,inverse	Inverse la phase des canaux gauche et droit de la forme de l'onde de modulation
15	AM Init Phase	0deg, 90deg, 180deg, 270deg	Définit la phase initiale de la forme de l'onde de modulation
16	AM Reset (Ctrl)		Réinitialise la phase initiale (contrôle MIDI)

Établit la synchronisation sur l'horloge MIDI externe lorsque le paramètre Program LFO sync est réglé sur « MIDI » et sur Program LFO tempo lorsqu'il est réglé sur « Manual ».
La phase initiale de la forme d'onde de modulation de l'OBF peut être réinitialisée à partir d'un contrôleur MIDI.
Pour ce faire, il est nécessaire d'affecter le contrôleur à utiliser sur « E*-16 » (« * » étant le numéro attribué à cet effet) via l'écran de paramétrage des contrôleurs de programme. La phase est réinitialisée lorsqu'un message de modification de commande MIDI correspondant est reçu, quelle que soit la valeur de la modification de la commande.

96: TEMPO FLANGING PAN

1	Dry/Wet Balance	D63>W — D=W — D<W63	Équilibre entre le son pur et le son auquel on a appliqué des effets
2	Flanger&Pan Speed	triple-croche — noire x 16	Fréquence de la modulation de retard spécifiée par la longueur de la note
3	Flanger Depth	0 — 127	Profondeur de la modulation de retard
4	Flanger Delay	0,1 — 180,0ms	Durée du retard
5	Flanger Feedback	-63 — +63	Volume de feedback
6	FlgPan Delay	0,1 — 180,0ms	Durée de retard
7	FlgPan Feedback	-63 — +63	Volume de feedback
@8	LFO Init Phase	0deg, 90deg, 180deg, 270deg	Définit la phase initiale de la forme de l'onde de l'OBF
9	LPF Frequency	de 1,0kHz — 18,0kHz	Fréquence à partir de laquelle le filtre passe-bas coupe la plage de hautes fréquences
10	Delay Time	tripe-croche — noire	Temps de retard spécifié par la longueur de la note
11	Delay Feedback	-63 — +63	Volume de feedback
12	Delay Level	0 — 127	Niveau de retard
13	AM Speed	triple-croche — noire x 16	Fréquence de la modulation d'amplitude spécifiée par la longueur de la note
14	AM Depth	0 — 127	Profondeur de la modulation d'amplitude
15	AM Init Phase	0deg, 90deg, 180deg, 270deg	Définit la phase initiale de la forme de l'onde de modulation
16	LFO Reset (Ctrl)		Réinitialise à la phase initiale (contrôle MIDI)

Établit la synchronisation sur l'horloge MIDI externe lorsque le paramètre Program LFO sync est réglé sur « MIDI » et sur Program LFO tempo lorsqu'il est réglé sur « Manual ».
La phase initiale de la forme d'onde de modulation de l'OBF peut être réinitialisée à partir d'un contrôleur MIDI.
Pour ce faire, il est nécessaire d'affecter le contrôleur à utiliser sur « E*-16 » (« * » étant le numéro attribué à cet effet) via l'écran de paramétrage des contrôleurs de programme. La phase est réinitialisée lorsqu'un message de modification de commande MIDI correspondant est reçu, quelle que soit la valeur de la modification de la commande.

Liste des numéros de modification de commande

Vous trouverez ci-dessous une liste des numéros de modification de commande utilisés par de nombreux appareils MIDI (synthétiseurs, contrôleurs MIDI, générateurs de son MIDI, etc.). Elle peut s'avérer être utile comme liste de référence lorsque vous paramétrez les contrôleurs pour des programmes ou des échantillons.

Dans ce tableau, la colonne « Contrôleur ou fonction » reprend uniquement l'application la plus largement utilisée pour les produits Yamaha et les autres appareils MIDI; elle n'indique pas l'effet que le contrôleur exerce sur le son du A5000/A4000.

Numéro de modification de commande	Contrôleur ou fonction
000	Bank select MSB (Sélection de banque MSB)
001	Modulation wheel (Molette de modulation)
002	Breath controller (Contrôleur de souffle)
003	Inutilisé
004	Foot controller (Commande au pied)
005	Portamento time (Temps portamento)
006	Data entry MSB (Saisie de données MSB)
007	Volume control (Commande de volume)
008 — 009	Inutilisé
010	PanPot
011	Expression
012 — 031	Inutilisé
032	Bank select LSB (Sélection de banque LSB)
033 — 037	Inutilisé
038	Data entry LSB (Saisie de données LSB)
039 — 063	Inutilisé
064	Hold 1 (Maintien 1)
065	Portamento switch (Sélecteur portamento)
066	Inutilisé
067	Soft pedal (Pédale douce)
068 — 120	Inutilisé

Dépannage

Si vous rencontrez un problème d'« absence de son » ou de « hauteur incorrecte », consultez cette section et vérifiez que le A5000/A4000 et vos autres appareils sont correctement paramétrés.

Absence de son

- Le A5000/A4000 et l'équipement externe sont-ils sous tension ?
- Les câbles MIDI et les câbles audio sont-ils correctement raccordés entre le A5000/A4000 et l'équipement externe ? (page 20 — 26)
- Le réglage du bouton MASTER VOL (Volume principal) est-il suffisamment élevé ? (page 10)

Lors d'un problème lié au paramétrage de programme

- Le paramètre de programme RchASSIGN est-il activé pour l'échantillon souhaité en mémoire ? (page 94)
- Lors du réglage des paramètres d'édition facile EASY EDIT, avez-vous modifié la plage de clavier ou la plage de vélocité de l'échantillon ? (page 99 — 100)
- Les paramètres d'effet Input Level (Niveau d'entrée) ou Output Level (Niveau de sortie) sont-ils définis sur 0 ? (page 104)
- Le paramètre Program Level (Niveau de programme) est-il réglé sur 0 ? (page 90)
- Si un contrôleur externe a été défini pour contrôler le niveau de programme, ce contrôleur se trouve-t-il sur la position 0 ? (page 110)

Lors d'un problème lié au paramétrage des échantillons

- Les paramètres de plage des toniques initiales Low et High sont-ils corrects ? (page 127)
- Les paramètres de plage de vélocité Low et High sont-ils corrects ? (page 131)
- Le paramètre Sample Level (Niveau de l'échantillon de programme) est-il réglé sur 0 ? (page 127)
- Les paramètres Output1 (Sortie1) ou Output2 (Sortie2) ont-ils été activés ? (page 129)
- Les paramètres Output Level1(Niveau de sortie1) ou Output Level2 (Niveau de sortie2) sont-ils définis sur « 0 » ? (page 129)
- Pour certains échantillons, une puissante application de filtre peut rendre le son inaudible. (page 133)
- Le paramètre AEG Attack Rate (Taux d'attaque du GE d'amplitude) est-il réglé sur une valeur extrêmement lente ? (page 137)
- Le canal de réception MIDI de l'échantillon est-il défini correctement ? (page 145)
- Si un contrôleur externe a été défini pour contrôler le niveau de l'échantillon de programme, ce contrôleur est-il à la position 0 ? (page 146)

La hauteur est incorrecte

- La molette de courbe de hauteur d'un appareil MIDI externe a-t-elle été déplacée ?

Lors d'un problème lié au paramétrage de programme

- Le paramètre Transpose (Transposition) est-il défini sur une valeur différente de 0 ? (page 90)
- Si vous utilisez un échantillon pour lequel portamento « =Pgm », le paramètre Rate (Taux) de portamento est-il réglé sur une valeur extrêmement basse (ou le paramètre Time (Temps) est-il extrêmement élevé) ? (page 92)

Lors d'un problème lié au paramétrage des échantillons

- Le paramètre Original Key (Touche d'origine) est-il correctement réglé ? (page 128)
- Les paramètres Pitch Coarse et Pitch Fine sont-ils définis correctement ? (page 129)
- Le paramètre Fixed Pitch (Hauteur fixe) est-il activé ? (page 130)
- Le paramètre Random Pitch (Hauteur aléatoire) est-il défini sur une valeur autre que 0 ? (page 130)
- Le paramètre Pitch EG (GE de hauteur) est-il défini ? (page 140)
- Si un contrôleur externe a été défini pour contrôler le paramètre Pitch Bias d'un échantillon, ce contrôleur a-t-il été élevé (ou abaissé) ? (page 146)

Lors d'un problème lié au paramétrage des utilitaires

- Les paramètres d'accord principal Coarse et Fine ont-ils été définis correctement ? (page 195)
- Le paramètre MIDI Transpose (Transposition) est-il défini sur une valeur autre que 0 ? (page 200)

Enregistrement impossible

- Si vous enregistrez un signal analogique, le bouton REC VOL est-il tourné vers le haut ? (page 10)
- Reste-t-il de la mémoire libre ? Pour créer un espace libre contigu, exécuter l'opération Optimiser. (page 151)
- L'entrée a-t-elle été définie correctement ? (page 155)

Sauvegarde de données impossible

- L'onglet de protection de la disquette, du disque optique ou autre a-t-il été retiré ?
- La disquette ou le disque dur sont-ils formatés correctement ? (page 177 — 180)
- Le disque dur est-il installé correctement ? (page 173)

Autres problèmes

Impossible d'utiliser la fonction d'entrée AD

- Le paramètre d'entrée AD du programme est-il activé ? (page 107)
- Les paramètres Output1 (Sortie1) ou Output2 (Sortie2) de l'entrée AD sont-ils désactivés (réglés sur une valeur autre que off) ? (page 108)
- Les paramètres Output1 (Sortie1) ou Output2 (Sortie2) de l'entrée AD sont-ils réglés sur 0 ? (page 108)

Impossible d'ajuster avec précision les adresses d'échantillons

- Le paramètre Auto est-il activé ? (page 123)

Impossible de reproduire des accords

- Le paramètre d'échantillon ou d'édition facile Poly/Mono est-il défini sur Mono ? (pages 69, 127)
- Le paramètre d'échantillon ou d'édition facile Alternate Group (Autre groupe) est-il activé ? (pages 101, 145)

Le volume ou la tonalité varie suivant la hauteur

- L'échelle de niveau a-t-elle été spécifiée pour l'échantillon ? (page 132)
- L'échelle de filtre est-elle spécifiée pour l'échantillon ? (page 135)

La tonalité, la hauteur ou le volume varient de façon cyclique

- Le paramètre Cutoff Mod Depth (Profondeur de modulation de coupure) de l'OBF pour l'échantillon est-il défini sur une valeur égale ou supérieure à 1 ? (page 144)
- Le paramètre de Pitch Mod Depth (Profondeur de modulation de hauteur) de l'OBF pour l'échantillon est-il défini sur une valeur égale ou supérieure à 1 ? (page 144)
- Le paramètre Amp Mod Depth (Profondeur de modulation d'amplitude) de l'OBF pour l'échantillon est-il défini sur une valeur égale ou supérieure à 1 ? (page 144)
- Si un contrôleur externe a été défini pour contrôler les paramètres Cutoff Mod Depth, Pitch Mod Depth ou Amp Mod Depth d'un échantillon, la valeur de ce contrôleur a-t-elle été élevée (ou abaissé) ? (page 144)

Parmi les messages MIDI entrants, seuls certains messages MIDI ne sont pas reçus

- Dans le paramétrage des utilitaires, un des paramètres Control Change (Modification de programme), After Touch (Modification ultérieure) ou Pitch Bend (Courbe de hauteur) est-il défini sur « disable » (invalidation) ? (page 200 — 201)

Messages d'erreur

Voici la liste des messages d'erreur qui apparaissent lorsque vous effectuez une opération incorrecte ou lorsque vous définissez un paramètre de manière incorrecte.

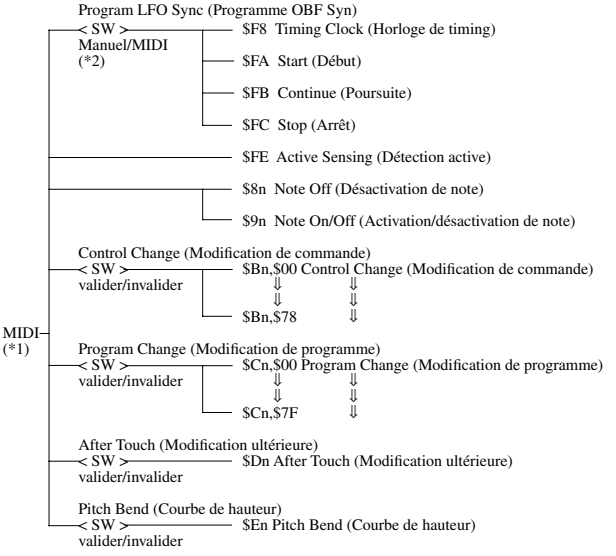
Audio CD is required.	Un CD audio est-il chargé dans le lecteur de CD-ROM externe ?
Audition requires more memory.	Il n'y a pas assez de mémoire d'onde disponible pour utiliser la fonction AUDITION. La reproduction directe à partir du disque est impossible.
Bulk data error.	Le traitement d'un vidage en masse a échoué.
Bulk protect switch is ON.	Des données de vidage ou un message SCSI ont été reçus tandis que le sélecteur de protection de vidage était sur ON.
Cannot copy Volume to FD.	Impossible de copier une unité de volume sur une disquette.
Cannot create sample (>16MW).	Vous avez tenté de créer un échantillon dépassant 16 M de mots (32 megaoctets).
Cannot find associated file.	Le fichier de voix auxquelles les données de voix se réfèrent n'a pas pu être localisé.
Cannot find disk.	Pas prêt pour l'opération du disque.
Cannot find CD-R.	Ne peut pas préparer l'unité CD-ROM pour l'opération.
Cannot find file.	Le fichier spécifié n'existe pas.
Cannot find SCSI or IDE disk.	Le disque SCSI ou IDE n'a pas été trouvé.
Cannot revert this sample.	La fonction d'inversion ne peut pas être utilisée pour les échantillons nouvellement créés qui n'ont pas encore été sauvegardés, ni pour les échantillons importés.
Cannot write to this disk.	Vous avez essayé d'écrire sur un CD-ROM ou sur un autre disque qui ne le permet pas.
CD-R size overflow.	Les données à inscrire dépassent la capacité du CD-ROM.
DIG or OPT signal input is required.	Aucun signal digital n'est présent à la borne DIGITAL IN ou OPTICAL IN .
Disk drive is not ready.	Le disque n'est pas prêt à être sauvegardé ni chargé.
Disk is duplicated in list.	Vous avez spécifié deux fois le même disque comme source de sauvegarde.
Disk is not formatted.	Le disque n'est pas formaté pour le A5000/A4000.
Disk is write protected.	Le disque est protégé et toute écriture est donc impossible.
Disk read/write error.	Une erreur s'est produite au cours de la lecture ou de l'écriture du/vers le disque.
File is being accessed.	Vous avez essayé d'accéder à un fichier qui était en cours de traitement.
MIDI buffer is full.	Le traitement du A5000/A4000 n'a pas pu suivre l'entrée MIDI.
MIDI is busy.	Vous avez essayé d'exécuter un vidage en masse par le panneau avant tandis qu'un vidage en masse ou un changement de paramètre, etc. était en cours.
MIDI receive error.	Une erreur de réception MIDI s'est produite.
Name already exists.	Un fichier portant le même nom existe déjà sur le disque ou en mémoire.
Non-existent track or index.	Le CD audio installé dans l'unité CD-ROM externe n'a pas le numéro de piste ou le numéro d'index spécifié.
Not enough disk area or too many items.	Il est impossible d'executer l'opération spécifiée par manque de place sur le disque ou parce que le nombre total d'échantillons/de banques d'échantillonnage que la mémoire peut contenir a été dépassé.
Param memory full or too many samples.	L'opération ne peut avoir lieu par manque de mémoire de paramètres ou parce que le nombre d'échantillons, de banques d'échantillonnage, etc. que la mémoire peut contenir a été dépassé.
Please set device number.	La transmission ou la réception de données en masse a été tentée avec un numéro de dispositif hors service.
Sample Bank is selected in list.	Il n'est pas possible d'écrire les banques d'échantillonnage sur un CD audio.
Sample processing failed.	Lors de l'exécution d'une instruction de traitement de forme d'onde, l'instruction spécifiée n'a pu être exécutée par manque d'espace dans la zone de travail de la mémoire d'onde, ou pour toute autre raison.
SIMM configuration error.	Le A5000/A4000 n'a pas pu démarrer du fait que les SIMM d'extension ne sont pas installées par paires, ou parce que l'ordre d'utilisation des fentes d'extension n'est pas correct, etc.
SCSI terminator or device error.	Une erreur d'interface SCSI s'est produite. Vérifiez les appareils de clôture (terminateurs) et les connexions, et essayez à nouveau.
Some samples are copy protected.	Vous avez tenté d'exporter ou de copier des échantillons protégés sur un CD audio.
Too many samples.	L'opération ne peut avoir lieu étant donné le nombre trop élevé des échantillons cibles. Vous pouvez réorganiser jusqu'à 128 échantillons en une seule fois alors qu'une banque d'échantillonnage peut contenir au maximum 127 échantillons.
Too many takes.	L'échantillon n'a pu être créé, soit parce que le nombre maximum (64) était dépassé lors d'un enregistrement continu avec New+, ou parce qu'un échantillon de même nom existe déjà.
Try physical format.	Le formatage logique a échoué. Essayez le formatage physique.
Unknown disk or file format.	Soit le contenu du fichier est endommagé, soit le format est incorrect.
Unsupported file format.	Le fichier a été altéré, ou présente un format non pris en charge.
Unsupported file name.	Le nom de fichier n'a pas pu être détecté par le A5000/A4000.
Unsupported sampling frequency.	Les échantillons dont le taux d'échantillonnage est différent de 44,1 kHz ne peuvent s'écrire sur un CD audio.
Verification error.	Une erreur de vérification s'est produite lors de l'écriture sur le disque.
Wave memory error.	Une erreur s'est produite dans la mémoire d'onde.
Wave memory full.	L'instruction spécifiée n'a pas pu être exécutée par manque d'espace dans la mémoire d'onde.

Format des données MIDI

1. Schéma logique des conditions de réception/transmission MIDI

< Conditions de réception MIDI> 1/3

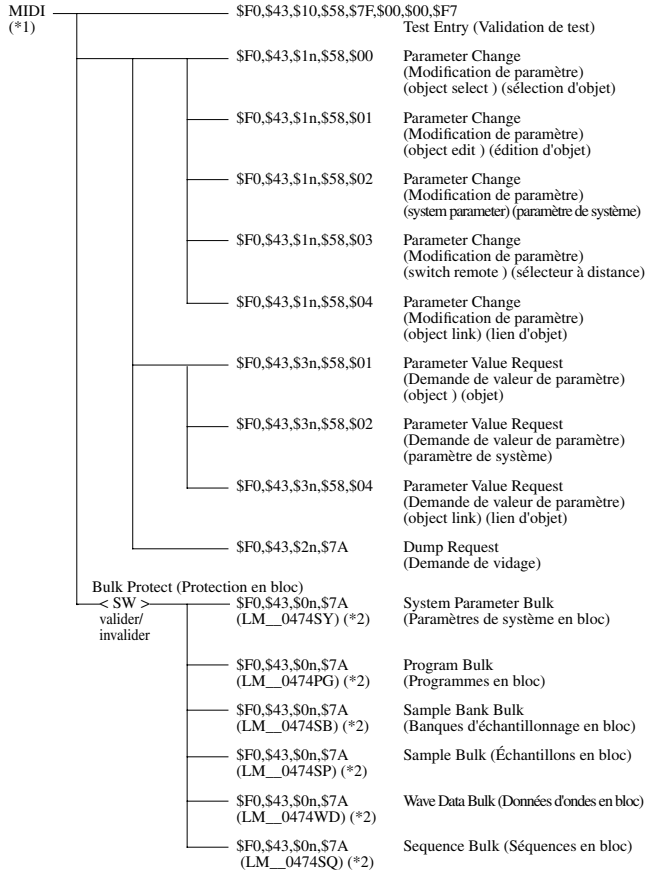
n..... Canal de réception MIDI
SW..... invalider SW.



(*1) Sur le A5000, ceci s'applique aux deux entrées A/B à la fois.
(*2) Sur le A5000, il est possible de sélectionner l'une des deux entrées A/B.

< Conditions de réception MIDI> 2/3

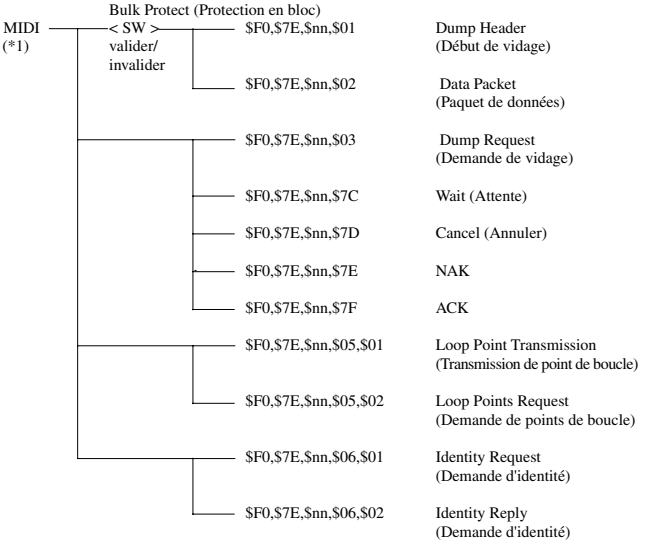
SW..... BULK protect SW (Protection SW en bloc)
n..... Device Number (Numéro d'appareil)



(*1) Sur le A5000, il est possible de sélectionner l'une des deux entrées A/B.
(*2) Sur le A5000, chacune est LM 0475**.

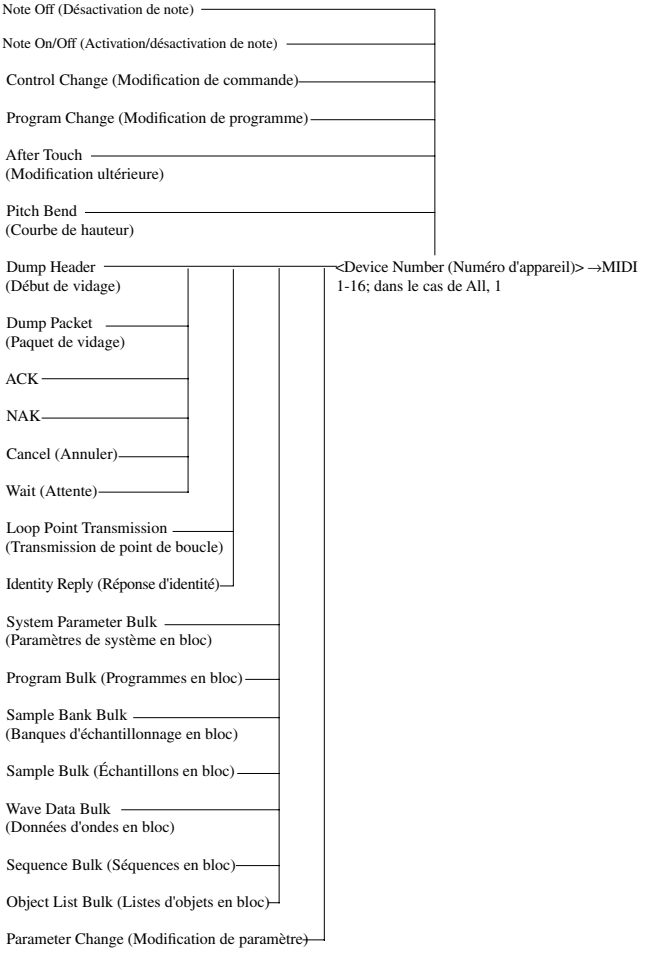
< Conditions de réception MIDI> 3/3

SW .....BULK protect SW (Protection SW en bloc).
nn .....Device Number (Numéro d'appareil)



(*1) Sur le A5000, il est possible de sélectionner l'une des deux sorties A/B.

<Conditions de transmission MIDI >



2. Messages de canaux

Les messages de canaux sont reçus comme suit.

Lorsque Program Mode = Single et Omni SW est activé, les canaux Note ON/OFF (activation/désactivation de note), Control Change (Modification de commande) , Pitch Bend (Courbe de hauteur), After Touch (modification ultérieure) et Program Change (modification de programme) n'ont pas de sens.

Lorsque Program Change SW est activé et Program Mode = Single, le canal de réception de base, Basic Receive Channel est utilisé mais quand Program Mode = Multi, c'est le canal de réception Part 1 qui est utilisé. Aucune modification de programme n'a lieu en état de désactivation. Cependant, lorsqu'il y a réception de modification de programme en cours d'enregistrement du séquenceur MIDI interne, la modification de programme n'est pas enregistrée même si Program Change SW est désactivé.

La transmission est effectuée quand le séquenceur MIDI interne s'exécute et quand les fonctions KNOB Control et FKey Play sont utilisées.

Quand le séquenceur MIDI joue, les événements MIDI reproduits sont transmis au générateur de son interne et ils sont aussi simultanément transmis via MIDI OUT.

Lorsque la fonction Knob control est utilisée, la valeur relative au nombre de rotations est transmise pour le canal Ch et le numéro de commande Control# sélectionnés.

Quand la fonction FKey Play est utilisée, les messages Note On/Off sont transmis par le canal spécifié avec les numéro et vélocité de note spécifiés. La vélocité utilisée lors de la transmission d'un message Note Off est fixe. Les messages Note Off ont une vélocité 0 si la norme $8 est utilisée; si la norme $9 est utilisée, la vélocité est déterminée au cas par cas.

2.1. Réception

2.1.1. Note off (Désactivation de note)

Note range (plage de notes) = C-2 — G8
Velocity range (plage de vélocité) = ignorée

2.1.2. Note on/off (Activation/désactivation de note)

Note range (plage de notes) = C-2 — G8
Velocity range (plage de vélocité) = 0 — 127

2.1.3. Polyphonic aftertouch (Modification ultérieure polyphonique)

Non reçue.

2.1.4. Control changes (Modifications de commandes)

Les paramètres suivants sont susceptibles d'être commandés.

Paramètres fonctionnant pour chaque programme.

n° de commande	paramètre	plage de données	
5	Program Portamento Time	0 — 127	
0-120	Program Portamento Rate/ Time	0 — 127	*
0-120	LFO S/H Speed	0 — 127	*
0-120	AD Input Pan	0 — 127	*
0-120	AD Input Level	0 — 127	*
0-120	AD Input-L Pan	0 — 127	*
0-120	AD Input-R Pan	0 — 127	*
0-120	AD Input-L Level	0 — 127	*
0-120	AD Input-R Level	0 — 127	*
0-120	Program Level	0 — 127	*
0-120	EF1 Level	0 — 127	*
0-120	EF1 Pan	0 — 127	*
0-120	EF1 Width	0 — 127	*
0-120	EF1 Parameter 1 — 16	0 — 127	*
0-120	EF2 Level	0 — 127	*
0-120	EF2 Pan	0 — 127	*
0-120	EF2 Width	0 — 127	*
0-120	EF2 Parameter 1 — 16	0 — 127	*
0-120	EF3 Level	0 — 127	*
0-120	EF3 Pan	0 — 127	*
0-120	EF3 Width	0 — 127	*
0-120	EF3 Parameter 1 — 16	0 — 127	*
0-120	EF4 Level	0 — 127	* (A5000 uniquement)
0-120	EF4 Pan	0 — 127	* (A5000 uniquement)
0-120	EF4 Width	0 — 127	* (A5000 uniquement)
0-120	EF4 Parameter 1 — 16	0 — 127	* (A5000 uniquement)
0-120	EF5 Level	0 — 127	* (A5000 uniquement)
0-120	EF5 Pan	0 — 127	* (A5000 uniquement)
0-120	EF5 Width	0 — 127	* (A5000 uniquement)
0-120	EF5 Parameter 1 — 16	0 — 127	* (A5000 uniquement)
0-120	EF6 Level	0 — 127	* (A5000 uniquement)
0-120	EF6 Pan	0 — 127	* (A5000 uniquement)
0-120	EF6 Width	0 — 127	* (A5000 uniquement)
0-120	EF6 Parameter 1 — 16	0 — 127	* (A5000 uniquement)
0-120	Program LFO Depth	0 — 127	*
0-120	Control 1 Range	0 — 127	*
0-120	Control 2 Range	0 — 127	*
0-120	Control 3 Range	0 — 127	*
0-120	Control 4 Range	0 — 127	*

Les paramètres signalés par « * » dépendent des paramètres de commandes de programme.

Paramètres fonctionnant pour chaque canal MIDI d'un programme

n° de commande	paramètre	plage de données
7	Volume(Level)	0 — 127
10	Pan	0 — 127
64	Sustain	0 — 127
65	Portamento ON/OFF	0 — 127
66	Sostenute	0 — 127

Paramètres fonctionnant pour les échantillons ou les banques d'échantillonnage

n° de commande	paramètre	plage de données	
0-120	Pitch Mod Depth	0 — 127	*
0-120	Amp Mod Depth	0 — 127	*
0-120	Cutoff Mod Depth	0 — 127	*
0-120	Cutoff Bias	0 — 127	*
0-120	Filter Q/Width	0 — 127	*
0-120	Pan Bias	0 — 127	*
0-120	Pitch Bias	0 — 127	*
0-120	Sample Level	0 — 127	*
0-120	LFO Speed	0 — 127	*
0-120	LFO Delay	0 — 127	*
0-120	AEG Attack	0 — 127	*
0-120	AEG Decay	0 — 127	*
0-120	AEG Sustain Level	0 — 127	*
0-120	AEG Release	0 — 127	*
0-120	PEG Attack	0 — 127	*
0-120	PEG Decay	0 — 127	*
0-120	PEG Release	0 — 127	*
0-120	PEG Init Level	0 — 127	*
0-120	PEG Sustain Level	0 — 127	*
0-120	FEG Attack	0 — 127	*
0-120	FEG Decay	0 — 127	*
0-120	FEG Release	0 — 127	*
0-120	FEG Init Level	0 — 127	*
0-120	FEG Sustain Level	0 — 127	*
0-120	FEG Level	0 — 127	*
0-120	Pitch Bend	0 — 127	*
0-120	Wave Start Address	0 — 127	*
0-120	Cutoff Distance	0 — 127	*
0-120	Filter Gain	0 — 127	*
0-120	Sample Portamento Rate/Time	0 — 127	*
0-120	Sample Control 1 Range	0 — 127	*
0-120	Sample Control 2 Range	0 — 127	*
0-120	Sample Control 3 Range	0 — 127	*
0-120	Sample Control 4 Range	0 — 127	*
0-120	Sample Control 5 Range	0 — 127	*
0-120	Sample Control 6 Range	0 — 127	*

Les paramètres signalés par « * » dépendent des paramètres de commandes d'échantillons.

2.1.5. Messages de mode

Messages fonctionnant en permanence

n° de commande	paramètre	plage de données
120	All sound off	0 — 127
121	Reset all controllers	0 — 127
123	All notes off	0 — 127

Messages fonctionnant pour les échantillons ou les banques d'échantillonnage

n° de commande	paramètre	plage de données
126	mono mode	0 — 127
127	poly mode	0 — 127

2.1.6. Program changex (Modifications de programmes)

Lors de la réception d'un message de modification de programme, le programme correspondant est sélectionné pour la reproduction et l'édition. Rien ne se produit quand Program Change SW est invalidé (même si l'enregistrement du séquenceur interne est désactivé). Lorsque Program Mode = Single, la modification de programme est reçue via Basic Receive Channel, le canal de réception de base (et via n'importe quel canal de réception quand Omni est activé). Si Program Mode = Multi, c'est le canal de réception Part 1 qui est utilisé.

2.1.7. Pitch bend (Courbe de hauteur)

Les 7 bits de MSB sont utilisés.

Pour les fonctions signalées par la mention « * indicates Program (or Sample) control » dans la section « Control Change » 3.1.4, la courbe de hauteur peut être utilisée comme n° de commande.

2.1.8. Channel aftertouch (Modification ultérieure de canal)

Received (Reçu).

Pour les fonctions signalées par la mention « indicates Program (or Sample) control » dans la section « Control Change » 2.1.4, la modification ultérieure de canal peut servir de n° de commande.

3. Messages en temps réel

3.1. Réception

3.1.1. Active sensing (Détection active)

Aussitôt que la détection active Active Sensing est reçue, la surveillance commence et si aucune entrée MIDI n'apparaît pendant un intervalle plus long que 400 msec., le tampon de réception MIDI est effacé et le générateur de son mis en sourdine.

3.1.2 Timing Clock (Horloge de timing) Start (Début), Continue (Poursuite), Stop (Arrêt)

Lorsque Program LFO Sync est réglé sur MIDI, les fréquence et phase de l'OBF, la fréquence des effets tempo-synchronisés et autres paramètres de temps peuvent être commandés via la réception des messages Timing Clock ($F8), Start ($FA), CONTINUE ($FB) et STOP ($FC).

4. UNIVERSAL SYSTEM EXCLUSIVE (Système exclusif universel)

4.1. SAMPLE DUMP STANDARD (Norme de vidage d'échantillons)

La transmission a lieu lorsque le vidage d'échantillons en bloc est réalisé en utilisant Format=SDS#nnnn ou qu'une demande de vidage d'échantillon Sample Dump Request est reçue.
Le A5000/A4000 détecte automatiquement si les connexions MIDI sont en boucle ouverte ou en boucle fermée et passe automatiquement à la mise en communication ou non.
Lorsque les numéros de canal et d'appareil sont en correspondance pour chaque message, ce message est effectif. Le message est traité indépendamment du numéro d'appareil si le numéro du canal reçu est $7F
Le numéro d'échantillon est compris entre 0 et 1024 (affiché comme 1-1025) et les échantillons sont automatiquement attribués aux objets. À la transmission, ces numéros ou le numéro spécifié seront utilisés. À la réception, les numéros d'échantillon compris entre 0 et 16383 sont reconnus et l'échantillon est conservé comme « MIDI nnnnn », où le numéro (nnnnn) est ajouté au nom.

4.1.1. Dump Request (Demande de vidage)

```
0       11110000      $F0
1       01111110      $7E
2       0nnnnnnn      nnnnnnn = Channel Number
3       00000011      $03
4       0sssssss      sssssss = Sample number(LSB first)
5       0sssssss      sssssss =
6       01110111      $F7
```

Quand ce message est reçu, le A5000/A4000 recherche l'échantillon portant le numéro correspondant et si un tel échantillon existe, un début de vidage est transmis. Si l'échantillon correspondant n'existe pas, le traitement sera terminé.
Ce message est reçu seulement.

4.1.2. ACK

```
0       01110000      $F0
1       01111110      $7E
2       0nnnnnnn      nnnnnnn = Channel Number
3       01111111      $7F
4       0ppppppp      ppppppp = Packet number
5       01110111      $F7
```

Ce message indique que l'appareil de réception a correctement reçu un paquet. « Packet number » indique le numéro d'un paquet reçu correctement.
Ce message est transmis et reçu.

4.1.3. NAK

```
0       01110000      $F0
1       01111110      $7E
2       0nnnnnnn      nnnnnnn = Channel Number
3       01111110      $7E
4       0ppppppp      ppppppp = Packet number
5       01110111      $F7
```

Ce message indique que l'appareil de réception a correctement reçu un paquet. « Packet number » indique le numéro d'un paquet reçu correctement.
Ce message est transmis et reçu.

4.1.4. Cancel (Annuler)

```
0       01110000      $F0
1       01111110      $7E
2       0nnnnnnn      nnnnnnn = Channel Number
3       01111101      $7D
4       0ppppppp      ppppppp = Packet number
5       01110111      $F7
```

Ce message indique que le vidage doit être arrêté. « Packet number » indique le paquet dont l'exécution a été suspendue.
Ce message est transmis et reçu.

4.1.5. Wait (Attente)

```
0       01110000      $F0
1       01111110      $7E
2       0nnnnnnn      nnnnnnn = Channel Number
3       01111100      $7C
4       0ppppppp      ppppppp = Packet number
5       01110111      $F7
```

Ce message indique une pause pendant le vidage.
Ce message est transmis et reçu.

4.1.6. Dump Header (Début de vidage)

```
0       11110000      $F0
1       01111110      $7E
2       0nnnnnnn      nnnnnnn = Channel Number
3       00000001      $01
4       0sssssss      sssssss = Sample number (LSB first)
5       0sssssss      sssssss =
6       0eeeeeee      eeeeeee = Sample format
7       0fffffff      fffffff = Sample period (LSB first)
8       0fffffff      fffffff =
9       0fffffff      fffffff =
10      0ggggggg      ggggggg = Sample length (LSB first)
11      0ggggggg      ggggggg =
12      0ggggggg      ggggggg =
13      0hhhhhhh      hhhhhhh = Sustain loop start point (LSB first)
14      0hhhhhhh      hhhhhhh =
15      0hhhhhhh      hhhhhhh =
16      0iiiiiii      iiiiiii = Sustain loop end point (LSB first)
17      0iiiiiii      iiiiiii =
18      0iiiiiii      iiiiiii =
19      0ppppppp      ppppppp = Loop type
20      11110111      $F7
```

Ceci est la portion de début d'un vidage.

Nom	Plage	Contenu
Sample format	8 — 28	Nombre de bits dans un mot d'échantillon.
Sample period	0 — 2097151	Taux d'échantillonnage (unités de nSec)
Sample length	0 — 2097151	Quantité de données (unités de mots)
Sustain Loop start point	0 — 2097151	Adresse de début de boucle (unités de mots)
Sustain Loop end point	0 — 2097151	Adresse de début de boucle (unités de mots)
Loop type	$00/$01/$7F	Type de boucle $00=forward only (avant uniquement), $01=backward/forward (arrière/avant), $7F=Loop off (désactivation de boucle)

Ce message est transmis et reçu.

4.1.7. Data Packet (Paquet de données)

```
0       11110000      $F0
1       01111110      $7E
2       0nnnnnnn      nnnnnnn = Channel Number
3       00000010      $02
4       0ppppppp      ppppppp = Packet number
5       0ddddddd      ddddddd ┐
          ⇓             ⇓     │ Sample data(120byte)
124     0ddddddd      ddddddd ┘
125     01111111      1111111 = Checksum
126     11110111      $F7
```

Ceci est la portion de données d'un vidage.
Ce message est transmis et reçu.

4.2. MULTIPLE LOOP POINT MESSAGES (Messages de points de boucles multiples)

4.2.1. Loop Point Transmission (Transmission de points de boucle)

```
0       01110000      $F0
1       01111110      $7E
2       0nnnnnnn      nnnnnnn = Channel Number
3       00000101      $05
4       00000001      $01
5       0sssssss      sssssss = Sample number(LSB first)
6       0sssssss      sssssss =
7       0bbbbbbb      bbbbbbb = Loop number(LSB first)
8       0bbbbbbb      bbbbbbb =
9       0ccccccc      ccccccc = Loop type
10      0ttttttt      ttttttt = Loop start address (LSB first)
11      0ttttttt      ttttttt =
12      0ttttttt      ttttttt =
13      0eeeeeee      eeeeeee = Loop end address (LSB first)
14      0eeeeeee      eeeeeee =
15      0eeeeeee      eeeeeee =
16      11110111      $F7
```

Ce sont les données de points de boucle.

Nom	Plage	Contenu
Loop number	0 — 16383	Numéro de boucle 16383 ($7F, $7F) signifie effacer toutes les boucles
Loop type		$00/$01/$7F Type de boucle $00=forward only (avant uniquement), $01=backward/forward (arrière/avant), $7F=Loop off (désactivation de boucle)
Loop start address	0 — 2097151	Adresse de début de boucle (unités de mots)
Loop end address	0 — 2097151	Adresse de fin de boucle (unités de mots)

Si l'échantillon contient une boucle de chute, ce message est transmis après le vidage d'échantillons.Ou bien, ce message est transmis en réponse à un message Loop Point Request.

4.2.2. Loop Point Request (Demande de point de boucle)

```
0       01110000      $F0
1       01111110      $7E
2       0nnnnnnn      nnnnnnn = Channel Number
3       00000101      $05
4       00000010      $02
5       0sssssss      sssssss = Sample number(LSB first)
6       0sssssss      sssssss =
7       0bbbbbbb      bbbbbbb = Loop number(LSB first)
8       0bbbbbbb      bbbbbbb =
9       01110111      $F7
```

Ce message fait la demande de points de boucle.

Nom	Plage	Contenu
Loop number	0 — 16383	Numéro de boucle
		16383($7F,$7F)Numéro de boucle
		16383 ($7F, $7F) demande toutes les boucles

Ce message est reçu seulement.

4.3. INQUIRY MESSAGE (Messages d'interrogations)

4.3.1. Identity Request (Demande d'identité)

```
0       01110000      $F0
1       01111110      $7E
2       0nnnnnnn      nnnnnnn = Channel Number
3       00000110      $06
4       00000001      $01
5       01110111      $F7
```

Ce message fait la demande d'informations spécifiques à l'appareil.
Ce message est reçu seulement.

4.3.2. Identity Reply (Réponse d'identité)

```
0       11110000      $F0
1       01111110      $7E
2       0nnnnnnn      nnnnnnn = Channel Number
3       00000110      $06
4       00000010      $02
5       01000011      $43 = Manufacturers System Exclusive ID code
6       0fffffff      fffffff = Device family code (LSB first)
7       0fffffff      fffffff =
8       0ddddddd      ddddddd = Device family number code (LSB first)
9       0ddddddd      ddddddd =
10      0vvvvvvv      vvvvvvv = Software revision level.
                              Format device specific
11      0vvvvvvv      vvvvvvv = (LSB first)
12      0vvvvvvv      vvvvvvv =
13      0vvvvvvv      vvvvvvv =
14      11110111      $F7
```

Ce message est renvoyé en réponse au message de demande d'identité Identity Request relatif aux informations spécifiques à l'appareil.

Nom	Plage	Contenu
Device family code	$0041	LM
Device family number code	$01DA	#0474 (*1)
Software revision level	$nnnn	A5000/A4000 version logiciel

(*1) Pour le A5000 la plage est $01DB et le contenu #0475.

Ce message n'est transmis qu'en réponse à un message de demande d'identité Identity Request.

5. YAMAHA SYSTEM EXCLUSIVE (Système exclusif Yamaha)

5.1. Bulk dump (Vidage en bloc)

La transmission a lieu lors de l'exécution d'une commande de transmission de vidage en bloc ou de la réception d'une demande de vidage.
Ce message peut être reçu si la protection en bloc est désactivée.

Data format (Format de données)

```
0       01110000      $F0
1       01000011      $43
2       0000nnnn      nnnn = Device Number
3       01111010      $7A
4       0bbbbbbb      ⎫byte count
5       0bbbbbbb      ⎭
6       01001100      $4C(ASCII"L")
7       01001101      $4D(ASCII"M")
8       00100000      $20(ASCII" ")
9       00100000      $20(ASCII" ")
10      00110000      $30(ASCII"0")
11      00110100      $34(ASCII"4")
12      00110111      $37(ASCII"7")
13      00110100      $34(ASCII"4") (*1)
14      0mmmmmmm      mmmmmmm = data format name ending
15      0mmmmmmm      mmmmmmm = data format name ending
16      0ccccccc      ⎫
⇓         ⇓           ⎪ object name(ASCII 16byte)
31      0ccccccc      ⎭
32      0ddddddd      ddddddd = data
⇓         ⇓             ⇓
        0sssssss      sssssss = check_sum
        11110111      $F7
```

(*1) 00110101 $35(ASCII"5") pour le A5000.

Le nom du format de données se terminant par les bytes (octets) 14 et 15 spécifie le type de données en bloc, comme suit.

mm	Data type (Type de données)
"SY"	System parameter bulk dump (Vidage en bloc des paramètres de système)
"PG"	Program bulk dump (Vidage de programme en bloc)
"SB"	Sample bank bulk dump (Vidage de banque d'échantillonnage en bloc)
"SP"	Sample bulk dump (Vidage d'échantillons en bloc)
"WD"	Wave data bulk dump (Vidage de données d'ondes en bloc)
"SQ"	Sequence bulk dump (Vidage de séquence en bloc)
"OL"	Object list bulk dump (Vidage de listes d'objets en bloc)

Note : mm est le code ASCII

Le nom de l'objet est un nom de 16 caractères attribué à chaque objet. Le nom d'objet d'un programme est le numéro qui lui a été attribué (par exemple : « 001 »). Les paramètres de système et les listes d'objets sont toujours désignés respectivement par « SystemParameters » et « Object List ».
La section de données se divise en byte 1 (octet 1), qui constitue le quartet supérieur et byte 2 (octet 2) qui est le quartet inférieur. Voir le diagramme 1 pour les détails.
L'octet constitue toutes les données entre le décompte d'octet et le total de contrôle.
Le total de contrôle est la valeur de tous les octets compris entre le décompte d'octets et le total de contrôle. Pour chaque vidage en bloc, le nombre d'octets transmis entre le décompte d'octets et le total de contrôle est inférieur à 4096. Lorsque la quantité de données à transmettre est supérieure à ce chiffre, elle est divisée en blocs de 4096 octets transmis entre les données de décompte d'octets et total de contrôle. F7 est transmis lorsque toutes les données ont été transmises. À partir du second bloc, l'en-tête entre les octets 6 et 31 n'est pas inclus.

5.2. Dump request (Demande de vidage)

La transmission de vidage en bloc est exécutée à la réception d'une demande de vidage.

```
0       01110000      $F0
1       01000011      $43
2       0010nnnn      nnnn = Device Number
3       01111010      $7A
4       01001100      $4C(ASCII"L")
5       01001101      $4D(ASCII"M")
6       00100000      $20(ASCII" ")
7       00100000      $20(ASCII" ")
8       00110000      $30(ASCII"0")
9       00110100      $34(ASCII"4")
10      00110111      $37(ASCII"7")
11      00110100      $34(ASCII"4") (*1)
12      0mmmmmmm      mmmmmmm = data format name ending
13      0mmmmmmm      mmmmmmm = data format name ending
14      0ccccccc      ⎫
⇓         ⇓           ⎪ object name(ASCII 16byte)
29      0ccccccc      ⎭
30      11110111      $F7
```

(*1) 00110101 $35(ASCII"5") pour le A5000.

Le nom de format de données se terminant par les octets 12 et 13 spécifie le type de données transmises comme suit.

mm	Data type (Type de données)
"SY"	System parameter bulk dump (Vidage de paramètres de système en bloc)
"PG"	Program bulk dump (Vidage de programme en bloc)
"SB"	Sample bank bulk dump (Vidage de banques d'échantillonnage en bloc)
"SP"	Sample bulk dump (Vidage d'échantillons en bloc)
"WD"	Wave data bulk dump (Vidage de données d'ondes en bloc)
"SQ"	Sequence bulk dump (Vidage de séquences en bloc)
"OL"	Object list bulk dump (Vidage de listes d'objets en bloc)

Note : mm est le code ASCII

Le nom d'objet est un nom de 16 caractères attribué à chaque objet. Le nom d'objet d'un programme est le numéro qui lui a été attribué (par exemple: « 001 »). Les systèmes de paramètres et les listes d'objets ne possèdent pas de nom d'objet et sont identifiés par leur nom de format de données.

5.3. Parameter change (Modification de paramètre)

Pour changer la valeur d'un paramètre d'objet, il faut d'abord sélectionner l'objet via la réception de modification de paramètre (sélection d'objet) puis changer la valeur par le biais de la réception de modification de paramètre (édition d'objet). La sélection d'objets reste effective jusqu'à ce que le prochain objet soit reçu. Par conséquent, il est possible d'exécuter un certain nombre de modifications de la valeur d'un même objet par le biais de la réception des éditions successives de l'objet en question.
Transmis lors de la réception d'une demande de valeur de paramètre.

5.3.1. Parameter change (objet select) (Modification de paramètre, sélection d'objet))

```
0       01110000      $F0
1       01000011      $43
2       0001nnnn      nnnn = Device Number
3       01011000      $58  g=22,h=0
4       00000000      $00
5       0ccccccc      ⎫
⇓         ⇓           ⎪ object name(ASCII 16byte)
20      0ccccccc      ⎭
22      0ttttttt      object type
21      11110111      $F7
```

Fonctionne comme un message de sélection d'objet.
Ce message spécifie l'objet.
Le nom de l'objet est un nom de 16 caractères attribué à chaque objet. Le nom d'objet d'un programme est le numéro de programme qui lui a été attribué (par exemple: « 001 »).

Le type d'objet est présenté dans le tableau suivant.

t	Data type (Type de données)
20($14)	Program (Programme)
17($11)	Sample Bank (Banque d'échantillonnage)
16($10)	Sample (Échantillon)
2($02)	Wave data (Données d'ondes)
19($13)	Sequence (Séquence)

5.3.2. Parameter change (object edit) (Modification de paramètre, édition d'objet)

```
0       11110000      $F0
1       01000011      $43
2       0001nnnn      nnnn = Device Number
3       01011000      $58  g=22,h=0
4       00000001      $01
5       0ppppppp      ⎫
⇓         ⇓           ⎪parameter number P1-P6(6byte)
10      0ppppppp      ⎭
11      0ddddddd      ⎫
⇓         ⇓           ⎪data
        0ddddddd      ⎭
        11110111      $F7
```

Modifie la valeur du paramètre d'objet spécifié par la sélection d'objet.
Les paramètres sont conformes à P1, P2 — P6 dans le diagramme 2.
Le nombre d'octets de données dépend du paramètre. La section de données se divise en byte 1 (octet 1), qui constitue le quartet supérieur et byte 2 (octet 2) qui est le quartet inférieur. Voir le diagramme 2 pour les détails.

5.3.3. Parameter change (system parameter) (Modification de paramètre, paramètre de système)

```
0       11110000      $F0
1       01000011      $43
2       0001nnnn      nnnn = Device Number
3       01011000      $58  g=22,h=0
4       00000010      $02
5       0ppppppp      ⎫
⇓         ⇓           ⎪parameter number P1-P6 (6byte)
10      0ppppppp      ⎭
11      0ddddddd      ⎫
⇓         ⇓           ⎪data
        0ddddddd      ⎭
        01110111      $F7
```

Ce message est une modification de paramètre pour les paramètres de système.
Les paramètres sont conformes à P1, P2 — P6 dans le diagramme 2.
Le nombre d'octets de données dépendent du paramètre. La section de données se divise en byte 1 (octet 1), qui constitue le quartet supérieur et byte 2 (octet 2) qui est le quartet inférieur. Voir le diagramme 2 pour les détails.

5.3.4. Parameter change (switch remote) (Modification de paramètre, sélecteur à distance)

```
0       11110000      $F0
1       01000011      $43
2       0001nnnn      nnnn = Device Number
3       01011000      $58  g=22,h=0
4       00000011      $03
5       0ppppppp      switch number
6       00000000      $00
⇓         ⇓           ⇓
10      00000000      $00
11      0ddddddd      data
27      11110111      $F7
```

Ce message exécute la commande à distance de sélecteurs.
Pour les numéros de sélecteurs, voir le tableau 2.
À l'exception des numéros de sélecteurs 123—1-127, la donnée de $00$3F met le sélecteur hors service et la donnée de $40$7F le met en service.
Pour les numéros de sélecteurs 123—1-127 (codeurs de bouton), une valeur de 64 en moins que la donnée spécifie le nombre d'impulsions correspondant à la rotation (30 impulsions par rotation). Les nombres positifs signifient une rotation vers la droite et les nombres négatifs une rotation vers la gauche.
Ce message est reçu seulement.

5.3.5. Parameter request (object) (Demande de paramètre, objet)

```
0       11110000      $F0
1       01000011      $43
2       0011nnnn      nnnn = Device Number
3       01011000      $58  g=22,h=0
4       00000001      $01
5       0ppppppp      ⎫
⇓         ⇓           ⎪parameter number P1-P6 (6byte)
10      0ppppppp      ⎭
11      11110111      $F7
```

Ce message demande la transmission du paramètre de l'objet spécifié comme modification de paramètre.
Les paramètres sont conformes à P1, P2 — P6 dans le diagramme 2.
Ce message est reçu seulement.

5.3.6. Parameter request (system parameter) (Demande de paramètre, paramètre de système)

```
0       11110000      $F0
1       01000011      $43
2       0011nnnn      nnnn = Device Number
3       01011000      $58  g=22,h=0
4       00000010      $02
5       0ppppppp      ⎫
⇓         ⇓           ⎪parameter number P1-P6 (6byte)
10      0ppppppp      ⎭
11      11110111      $F7
```

Ce message demande la transmission d'un paramètre de système comme modification de paramètre.
Les paramètres sont conformes à P1, P2 — P6 dans le diagramme 2.
Ce message est reçu seulement.

5.3.7. Object Link Change (Modification d'un lien d'objet)

```
0       11110000      $F0
1       01000011      $43
2       0001nnnn      nnnn = Device Number
3       01011000      $58  g=22,h=0
4       00000100      $04
5       0ccccccc      ⎫
⇓         ⇓           ⎪upper object name(ASCII 16byte)
20      0ccccccc      ⎭
21      0ttttttt      upper object type
22      0ccccccc      ⎫
⇓         ⇓           ⎪lower object name(ASCII 16byte)
37      0ccccccc      ⎭
38      0ttttttt      lower object type
39      0ddddddd      data (0:link off, 1:link on)
40      11110111      $F7
```

Modifie la condition du lien entre les objets spécifiés (entre Program et Sample/Sample Bank Program est supérieur et l'est aussi entre Sample Bank et Sample). Rien ne se produit lors de la sélection d'un objet non modifiable ou nécessitant la copie d'échantillons.
Le nom d'objet est un nom de 16 caractères attribué à chaque objet. Le nom d'objet d'un programme est le numéro de programme qui lui a été attribué (par exemple : « 001 »).

Le type d'objet est présenté dans le tableau suivant.

t	Data type (Type de données)
20($14)	Program (Programme)
17($11)	Sample Bank (Banque d'échantillonnage)
16($10)	Sample (Échantillon)

5.3.8. Object Link Request (Demande de lien d'objet)

```
0       11110000      $F0
1       01000011      $43
2       0011nnnn      nnnn = Device Number
3       01011000      $58  g=22,h=0
4       00000100      $04
5       0ccccccc      ⎫
⇓         ⇓           ⎪upper object name(ASCII 16byte)
20      0ccccccc      ⎭
21      0ttttttt      upper object type
22      0ccccccc      ⎫
⇓         ⇓           ⎪lower object name(ASCII 16byte)
37      0ccccccc      ⎭
38      0ttttttt      lower object type
39      0ddddddd      data (0:link off, 1:link on)
40      11110111      $F7
```

Lors de sa réception; la condition du lien entre les objets spécifiés (entre Program et Sample/Sample Bank Program est supérieur et l'est aussi entre Sample Bank et Sample Sample) est transmise en format de modification de lien d'objet. Ce message est reçu seulement.

Le type d'objet est présenté dans le tableau suivant.

t	Data type (Type de données)
20($14)	Program (Programme)
17($11)	Sample Bank (Banque d'échantillonnage)
16($10)	Sample (Échantillon)

Tableau 1 Bulk Dump (Vidage en bloc)

Élément	Type	Description	octet de données 1er	2ème	3ème	4ème
décalage	décimal	Décalage d'adresse		—		
taille de données	UC	1 octet (8 bits non signés)	b7-b0	—	—	—
	SC	1 octet (8 bit signés, 2 en complément)	sign,b6-b0	—	—	—
	US	2 octets (16 bits non signés)	b15-b8	b7-b0	—	—
	SS	2 octets (16 bits signés, 2 en complément)	sign,b14-b8	b7-b0	—	—
	UL	4 octets (32 bits non signés)	b31-b24	b23-16	b15-b8	b7-b0
	SL	4 octets (32 bits signés, 2 en complément)	sign,b30-b24	b23-16	b15-b8	b7-b0
	n	n octet pour chaque type de données		—		
valeur	(c)	Tous sont des codes ASCII affichables sauf ¥		—		
	b	Type de bitmap Reportez-vous à la colonne de nom pour la position de bit		—		
	—	Non utilisé ou pour usage interne uniquement (0 non approprié)		—		
nom	[ ]	Bloc de paramètres Reportez-vous à chaque bloc de paramètres pour les détails		—		

Chaque octet de données se divise en quartets inférieur et supérieur de 4 bits et est reçu/transmis comme 2 octets de données MIDI.

octet de données d'origine		b7,b6,b5,b4,b3,b2,b1,b0
données MIDI	1er octet	0,0,0,0,b7,b6,b5,b4
	2ème octet	0,0,0,0,b3,b2,b1,b0

1.1 Voice Parameter Bulk Dump (Vidage des paramètres de voix en bloc)

■ 1.1.1 Program Bulk Dump (Vidage de programmes en bloc) 408+56*(nombre d'échantillons)octet

décalage	taille de données	valeur	nom
0000	64byte		[Common]
0064	UC*8	(c)	program name (nom de programme)
0072	UC	b	b0:AD in on, b2-1:AD in source, b5-3:effect1-3 connection, b7-6:program LFO sync
0073	UC	b	b2-0:program LFO cycle, b5-3:program LFO wave, b7-6:program LFO initial phase
0074	US	b	b0:MIDI channelA01 controller reset... b15:MIDI channelA16 controller reset
0076	US	b	b0:MIDI channelA01 note on normal/toggle... b15:MIDI channelA16 note on normal/toggle
0078	SC	±63	AD in (L) pan
0079	UC	—	réservé
0080	UC	—	réservé
0081	UC	—	réservé
0082	UC	—	réservé
0083	UC	0-127	program level (niveau de programme)
0084	SC	—	réservé
0085	SC	—	réservé
0086	SC	±127	program transpose (transposition de programme)
0087	SC	-2,-1,0-32	program LFO reset MIDI channel (*2)
0088	UC	0-3	program portamento type
0089	UC	0-127	program portamento rate
0090	UC	0-127	program portamento time
0091	UC	0-127	S/H speed
0092	UC	25-250	program LFO tempo
0093	SC	-1,0-127	program LFO reset note (*2)
0094	US	0-999	numéros d'échantillons affectés (*1)
0096	120byte		[Effect Parameter]*3 (effect1-3)
0216	16byte	—	réservé
0232	120byte		[Effect Parameter]*3 (effect4-6) (A5000 uniquement)
0352	16byte		[Control]*4 (program control1-4)
0368	US	b	b0:MIDI channel B01 controller reset... b15:MIDI channel B16 controller reset (A5000 uniquement)
0370	US	b	b0:MIDI channel B01 note on normal/toggle... b15:MIDI channel B16 note on normal/toggle (A5000 uniquement)
0372	UC	b	b2-0:effect4-6 connection (A5000 uniquement)
0373	UC	0-12	AD in (L) output1 (*4)
0374	UC	0-127	AD in (L) level1
0375	UC	0-12	AD in (L) output2 (*4)
0376	UC	0-127	AD in (L) level2
0377	SC	±63	AD in R pan
0378	UC	0-12	AD in R output1 (*4)
0379	UC	0-127	AD in R level1
0380	UC	0-12	AD in R output2 (*4)
0381	UC	0-127	AD in R level2
0382	UC*16	0-127	program LFO step wave value1-16
0398	UC	b	b2-0:total steps of step wave, b4-3:step wave slope
0399	9byte	—	réservé
0408	56*n byte		[Easy Edit Parameter]*(numéros d'échantillons)

(*1) Numéros d'échantillons/ banques d'échantillonnage pour lesquels ToPgm est activé.
(*2) -2:off, -1:AUDITION, 0-15:A01-16, 16 :canal de réception de base, 17-32:B01-16 (A5000 uniquement)
(*3) –1 :tous
(*4) Fait référence à *8 de la section « 2.1.1 Program Parameters » (Paramètres de programmes).

■ 1.1.2 Sample Bank Bulk Dump (Vidage de banque d'échantillonnage en bloc) 312+20*(numéros d'échantillons)octet

décalage	taille de données	valeur	nom
0000	64byte		[Common]
0064	224byte		[Sample Parameter]
0288	UL	b	sample bank value enable (*1)
0292	UL	b	sample bank value enable (*2)
0296	UL	b	sample bank value enable (*3)
0300	UL	—	réservé
0304	UC	0-127	numéros d'échantillons affectés
0305	UC*7	—	réservé
0312	20*n byte		[Sample Bank Member]*(numéros d'échantillons)

(*1) b31(MSB) — b0(LSB):P2=31 — 0
(*2) b31(MSB) — b0(LSB):P2=63 — 32
(*3) b31(MSB) — b0(LSB):P2=95 — 64
P2 ci-dessus s'applique à P2 = 0-88 du bloc de paramètres d'échantillons « Sample Parameter » de « 2.1.4 Parameter Block » (Bloc de paramètres).

■ 1.1.3 Sample Bulk Dump (Vidage d'échantillons en bloc) 336byte

décalage	taille de données	valeur	nom
0000	64byte		[Common]
0064	UC*16	c	linked wave object name L (*1)
0080	UC*16	c	linked wave object name R (*1)
0096	UL*2	—	réservé
0104	UL*2	—	réservé
0112	224byte		[Sample Parameter]

(*1) Aucune affectation lorsque le premier octet est $00.

■ 1.1.4 Wave Data Bulk Dump (Vidage de données d'ondes en bloc) 72+2*(longueur de mots de données d'ondes)octet

décalage	taille de données	valeur	nom
0000	64byte		[Common]
0064	SS	—	réservé
0066	US	—	réservé
0068	US	—	réservé
0070	US	—	réservé
0072	US*n		wave data (n='size' in [Common])

■ 1.1.5 Sequence Bulk Dump (Vidage de séquences en bloc) 72+(taille en octet de données de séquence)octet

décalage	taille de données	valeur	nom
0000	64byte		[Common]
0064	US	50-250	original tempo
0066	US	—	réservé
0068	US	—	réservé
0070	US	—	réservé
0072	UC*n		sequence data (n='size' in [Common])

■ 1.1.6 Object List Bulk Dump (Vidage de la liste d'objets en bloc) 17*(numéros de tous les objets)octet

décalage	taille de données	valeur	nom
0000	UC		type d'objet (*1)
0001	UC*16	c	nom
: Répéter pour tous les objets enregistrés en mémoire à partir du type d'objet jusqu'à son nom. :			

(*1) échantillon :16, banque d'échantillonnage :17, séquence :19, programme :20"

■ 1.1.7 Parameter Block (Bloc de paramètres)

[Common] 64byte

décalage	taille de données	valeur	nom
0000	UC		type d'objet (*1)
0001	UC	—	réservé
0002	UC*16	c	nom
0018	UC*2	—	réservé
0020	UL		taille (*2)
0024	UC*16	—	réservé
0040	UC*16	—	réservé
0056	UC	—	réservé
0057	UC*3	—	réservé
0060	UL	—	réservé

(*1) échantillon :16, banque d'échantillon :17, séquence :19, programme :20
(*2) longueur de mots des données d'ondes pour le vidage en bloc des données d'ondes, longueur de mots des données de séquence pour le vidage de séquences en bloc, 0 dans tous les autres cas.

[Control] 4byte

décalage	taille de données	valeur	nom
0000	UC	0-126	control device (appareil de commande)
0001	UC	0-m	control function (fonction de commande) (*1)
0002	UC	0-3	control type (type de commande)
0003	SC	±63	control range (plage de commande)

(*1) program:m=71(A4000),128(A5000), sample:m=36
Voir *9 ou « 2.1.1. Program Parameters » (Paramètres de programme), *11 de « 2.1.4 Parameter Block » (Bloc de paramètres)

[Sample Parameter] 224byte

décalage	taille de données	valeur	nom
0000	24byte	—	réservé
0024	UL	b	b0:linked to program001 — b31:program032
0028	UL	b	b0:linked to program033 — b31:program064
0032	UL	b	b0:linked to program065 — b31:program096
0036	UL	b	b0:linked to program097 — b31:program128
0040	UC	b	b0:sample bank member (*8), b1:mono sample, b2:expanded (*1)
0041	UC	b	b0 : reserved, b1:mono mode, b2:key x-fade on, b3:reserved, b4:fixed pitch on, b7-6:EQ type
0042	UC	0-32	MIDI receive channel (*5)
0043	UC	0-13	pitch bend type
0044	UC	0-24	pitch bend range
0045	SC	±127	coarse tune
0046	UC	0-127	original key L
0047	UC	0-127	original key R (*7)
0048	US	1-65535	sampling frequency L
0050	US	1-65535	sampling frequency R (*7)
0052	SC	±63	fine tune L
0053	SC	±63	fine tune R (*7)
0054	SS*2	—	réservé
0058	UC	0-127,128	key range high (>=low) (*2)
0059	SC	-1,0-127	key range low (<=high) (*3)
0060	UC	—	réservé
0061	UC	0-5	loop mode
0062	US	8000-15999	loop tempo 80.00-159.99
0064	UL	0-16777215	wave start address L
0068	UL	0-16777215	wave start address R (*7)
0072	UL	0-16777215	wave length L
0076	UL	0-16777215	wave length R (*7)
0080	UL	0-16777215	loop start address L
0084	UL	0-16777215	loop start address R (*7)
0088	UL	0-16777215	loop length L (end - start +1)
0092	UL	0-16777215	loop length R (end - start +1) (*7)
0096	SC	±63	start address velocity sensitivity
0097	UC	0-16	filter type (*9)
0098	UC	0-127	filter cutoff frequency
0099	UC	0-127	filter Q/width
0100	UC	0-127	cutoff key scaling break point 1 (<=2)
0101	UC	0-127	cutoff key scaling break point 2 (>=1)
0102	SC	±127	cutoff key scaling level 1
0103	SC	±127	cutoff key scaling level 2
0104	SC	±63,64-68	cutoff velocity sensitivity (*4)
0105	SC	±63,64-68	Q/width velocity sensitivity (*4)
0106	SC	±7	detune
0107	SC	±63	dephase
0108	SC	±63	expand width
0109	UC	0-63	random pitch
0110	UC	0-127	sample level
0111	SC	-64, ±63	pan (*10)
0112	UC	0-127	velocity low limit
0113	UC	±127	velocity offset
0114	UC	0-127	velocity range high (>=low)
0115	UC	0-127	velocity range low (<=high)
0116	UC	0-127	level key scaling break point 1 (<=2)
0117	UC	0-127	level key scaling break point 2 (>=1)
0118	UC	0-127	level key scaling level 1
0119	UC	0-127	level key scaling level 2
0120	SC	±127	velocity sensitivity
0121	UC	0-16	alternate group number
0122	UC	4-58	EQ frequency
0123	SC	52-76	EQ gain
0124	UC	10-120	EQ width
0125	SC	±63	cutoff distance
0126	UC	0-127	FEG Attack Rate
0127	UC	0-127	FEG Decay Rate
0128	UC	0-127	FEG Release Rate
0129	SC	±127	FEG Init Level
0130	SC	±127	FEG attack level
0131	SC	±127	FEG sustain level
0132	SC	±127	FEG release level
0133	SC	±7	FEG rate key scaling
0134	SC	±63	FEG rate velocity sensitivity
0135	SC	±63	FEG attack level velocity sensitivity
0136	SC	±63	FEG level velocity sensitivity
0137	UC	0-127	PEG attack rate
0138	UC	0-127	PEG decay rate
0139	UC	0-127	PEG release rate
0140	SC	±127	PEG init level
0141	SC	±127	PEG attack level
0142	SC	±127	PEG sustain level
0143	SC	±127	PEG release level
0144	SC	±7	PEG rate key scaling
0145	SC	±63	PEG rate velocity sensitivity
0146	SC	±63	PEG level velocity sensitivity
0147	UC	±63	PEG range
0148	UC	0-127	AEG attack rate
0149	UC	0-127	AEG decay rate
0150	UC	0-127	AEG release rate
0151	UC*2	—	réservé
0153	UC	0-127	AEG sustain level
0154	UC	—	réservé
0155	UC	0-2	AEG attack mode
0156	SC	±7	AEG rate key scaling
0157	SC	±63	AEG rate velocity sensitivity
0158	UC	0-3	LFO wave
0159	UC	0-127	LFO speed
0160	UC	0-127	LFO delay time
0161	UC	b	b0:LFO sync on, b1:cutoff mod phase invert on, b2:pitch mod phase invert on
0162	UC	0-127	cutoff mod depth
0163	UC	0-127	pitch mod depth
0164	UC	0-127	amplitude mod depth
0165	UC*4	—	réservé
0169	SC	±31	filter gain
0170	US*5	—	réservé
0180	UL	0-16777215	wave end address
0184	UL	0-16777215	loop end address
0188	24byte		[Control]*6 (sample control1-6)
0212	UC	0-127	velocity x-fade high
0213	UC	0-127	velocity x-fade low
0214	UC	0-12	output1
0215	UC	0-127	output1 level
0216	UC	0-12	output2
0217	UC	0-127	output2 level
0218	UC	0-5	sample portamento type
0219	UC	0-127	sample portamento rate
0220	UC	0-127	sample portamento time
0221	UC*3	—	réservé

(*1) 1 pour les échantillons mono lorsque detune ou dephase n'est pas égal à +/-0.
(*2) 128:"=Orig"
(*3) -1:"=Orig"
(*4) 64-68:"Rnd1"-"Rnd5"
(*5) 0-15:A01-16, 16 : canal de réception de base, 17-32:B01-16(A5000 uniquement)
(*6) -64:"Rnd"
(*7) R=L
(*8) 1: dépend de n'importe quelle banque d'échantillonnage.
(*9) Voir *7 ou « 2.1.4 Parameter Block » (Bloc de paramètres)

[Sample Bank Member] 20byte

décalage	taille de données	valeur	nom
0000	UC*16	c	nom de l'échantillon affecté
0016	UL	—	réservé

[Easy Edit Parameter] 56byte

décalage	taille de données	valeur	nom
0000	UC*16	c	nom de la banque d'échantillonnage affectée
0016	UL	—	réservé
0020	UC		type de l'objet affecté (*1)
0021	SC	-1,0-32	MIDI receive channel assign (*4)
0022	SC	±127	level offset
0023	SC	±127	velocity sensitivity
0024	SC	±127	pan offset
0025	SC	±127	velocity x-fade high offset
0026	SC	±127	fine tune offset
0027	SC	±127	velocity x-fade low offset

0028	SC	±127	coarse tune offset
0029	SC	-1,0-12	output1 (*5)
0030	UC	0-127	key limit high (>=low)
0031	UC	0-127	key limit low (<=high)
0032	SC	±127	key range shift
0033	UC	0-127	velocity limit high (>=low)
0034	UC	0-127	velocity limit low (<=high)
0035	UC	b	b0:portamento, b2:mono mode, b4:key x-fade on, b6:reserved (*3)
0036	SC	-1,0-16	alternate group number (*2)
0037	SC	±127	AEG attack rate offset
0038	SC	±127	AEG decay rate offset
0039	SC	±127	AEG release rate offset
0040	SC	-1,0-12	output2 (*5)
0041	SC	±127	filter cutoff offset
0042	SC	±63	filter gain offset
0043	SC	±31	filter Q/width offset
0044	SC	±127	cutoff distance offset
0045	SC	—	réservé
0046	SC	—	réservé
0047	SC	±127	output1 level offset
0048	SC	—	réservé
0049	SC	—	réservé
0050	SC	±127	output2 level offset
0051	UC	0-1	MIDI control on
0052	UC	—	réservé
0053	UC*3	—	réservé

(*1) échantillon :16, banque d'échantillonnage :17
(*2) -1:"=sample"
(*3) Chaque bn et bn+1 est 1 :« =sample ».
(*4) –1 : « =sample », 0-15 : A01-A16, 16 : canal de réception de base, 17-32:B01-16(A5000 uniquement)
(*5) –1 : « =sample », voir *8 de « 2.1.1 Program Parameters » (Paramètres de programme).

[Effect Parameter] 40byte

décalage	taille de données	valeur	nom
0000	UC	0-1	bypass (ignorer)
0001	UC	0-127	input level
0002	UC	0-127	output level
0003	SC	±63	output pan
0004	UC	0-5	output
0005	SC	-126-0	width
0006	UC	0-96	effect type
0007	UC	—	réservé
0008	US*16		effect parameter1-16

1.2. System Parameter Bulk Dump (Vidage en bloc de paramètres de système)

■ 1.2.1 System Parameter Bulk Dump (Vidage en bloc de paramètres de système) 4064byte

décalage	taille de données	valeur	nom
0000	UC*16	—	réservé
---	---	---	---
0016	SC	±63	master fine tune
0017	SC	±127	master coarse tune
0018	SC	±127	master transpose
0019	UC	0-17	velocity curve
0020	UC	0-31	MIDI basic receive channel
0021	UC	0-5	stereo to assignable out
0022	UC	b	b0:omni on, b1:program change enable, b2:wave address auto length lock, b3:auto zero, b4:auto snap, b5:audition with easy edit, b6:audition with effect, b7:play&load
0023	UC	-1,0-32	knob2 control MIDI transmit channel (*3)
0024	UC	-1,0-32	knob3 control MIDI transmit channel (*3)
0025	UC	-1,0-32	knob4 control MIDI transmit channel (*3)
0026	UC	-1,0-32	knob5 control MIDI transmit channel (*3)
0027	UC	0-120	knob2 control device
0028	UC	0-120	knob3 control device
0029	UC	0-120	knob4 control device
0030	UC	0-120	knob5 control device
0030	UC	0-32	fkey1 play MIDI transmit channel
0032	UC	0-32	fkey2 play MIDI transmit channel
0033	UC	0-32	fkey3 play MIDI transmit channel
0034	UC	0-32	fkey4 play MIDI transmit channel
0035	UC	0-32	fkey5 play MIDI transmit channel
0036	UC	0-32	fkey6 play MIDI transmit channel
0037	UC	0-127	fkey1 play note number
0038	UC	0-127	fkey2 play note number
0039	UC	0-127	fkey3 play note number
0040	UC	0-127	fkey4 play note number
0041	UC	0-127	fkey5 play note number
0042	UC	0-127	fkey6 play note number
0043	UC	1-127	fkey1 play velocity
0044	UC	1-127	fkey2 play velocity
0045	UC	1-127	fkey3 play velocity
0046	UC	1-127	fkey4 play velocity
0047	UC	1-127	fkey5 play velocity
0048	UC	1-127	fkey6 play velocity
0049	UC	0-4	stereo output level offset
0050	UC	4-40	total EQ low boost frequency
0051	UC	52-76	total EQ low boost gain
0052	UC	b	b3-0:loop remix variation, b7-4:loop remix type
0053	UC	4-40	total EQ low frequency
0054	UC	52-76	total EQ low gain
0055	UC	10-120	total EQ low width
0056	UC	4-58	total EQ mid frequency
0057	UC	52-76	total EQ mid gain
0058	UC	10-120	total EQ mid width
0059	UC	28-58	total EQ high frequency
0060	UC	52-76	total EQ high gain
0061	UC	10-120	total EQ high width
0062	UC	0-1	program mode (mode programme)
0063	UC	b	b0:loop remix auto audition, b1:knob control MIDI out, b2:fkey play MIDI out
0064	UC*32	0-127	multi part A01-B16 program number1-128
0096	360byte		loop remix registered data
0456	UC	0-7	loop remix zone start point
0457	UC	1-8	loop remix zone end point (>start)
0458	UC	0-4	assignable L&R output level offset
0459	UC	0-4	assignable 1&2 output level offset
0460	UC	0-4	assignable 3&4 output level offset
0461	UC	0-4	assignable 5&6 output level offset
0462	UC	0-4	DIG&OPT output level offset
0463	UC	—	réservé
---	---	---	---
0464	UC	0-7	self SCSI ID
0465	UC*3	—	réservé
0468	UL	b	b9:IDE save mount on b8:IDE master mount on b7-0:SCSI ID7-0 mount on
0472	UL	—	réservé
0473	UC	0-98	top partition 1-99
0474	UC*6	—	réservé
---	---	---	---
0480	US	—	réservé
0482	US	b	b15-12:effect type1 favorite parameter1 b11-8:effect type1 favorite parameter2 b7-4:effect type1 favorite parameter3 b3-0:effect type1 favorite parameter4
0484	US*95	b	effect type2-96 favorite parameters
0674	US*31	—	réservé
---	---	---	---
0736	UC	—	réservé
0737	UC	0-1	effect edit type
0738	UC	0-4	knob2 control type
0739	UC	0-4	knob3 control type
0740	UC	0-4	knob4 control type
0741	UC	0-4	knob5 control type
0742	UC	0-5	assignable key function
0743	UC	0-1	audition key function
0744	UC	0-1	page mode at mode change
0745	UC	0-1	page mode at function change
0746	UC	0-1	note display type
0747	UC*4	—	réservé
0751	UC	0-3	end address display type
0752	UC	0-3	import view
0753	UC	0-1	knob1 type
0754	UC*4	—	réservé
0758	UC	0-2	sort type at sample select page
0759	UC	0-2	sort type at tree view page
0760	UC	0-2	sort type at samplebank page
0761	UC	0-7	CD-R SCSI ID
0762	UC	0-4	CD-R write speed
0763	UC*37	—	réservé
0800	120byte		[Effect Parameter]*3 (rec effect1-3)
0920	UC	0-3	record type
0921	UC	0-1	record sample mono/stereo
0922	UC	0-4	record input
0923	UC	0-3	record frequency (*1)
0924	UC	0-5	pre trigger time

0925	UC	0-1	start trigger type
0926	UC	0-1	stop trigger type
0927	UC	0-63	start edge level
0928	UC	0-63	stop edge level
0929	SC	0-2	record map to
0930	UC	-1,0-127	record key range low (*4)
0931	UC	0-127,128	record key range high (*5)
0932	SC	0-127	record original key
0933	UC	0-1	auto normalize on
0934	SC	-1,0-7	external control SCSI ID (*2)
0935	UC	1-99	external control start track
0936	UC	1-99	external control start index
0937	UC	0-5	monitor output
0938	UC	0-127	monitor level
0939	UC	0-127	click level
0940	US	8000-15999	click tempo 80.00-159.99
0942	UC	1-15	click beat
0943	UC	0-1	monitor on
0944	UC	0-1	record map manual/auto
0945	UC	0-127	record map auto original key
0946	UC	0-1	record map key white/all
0947	UC*8	—	réservé
0955	UC*16	—	réservé
0971	UC	0-1	AD input gain line/mic
0972	UC*3	—	réservé
0975	UC*5	—	réservé

0980	UC*8	—	réservé

0988	UC*2	—	réservé
0990	UC	0-1	bulk protect
0991	UC	0-1	after touch disable
0992	UC	0-1	control change disable
0993	UC	0-1	pitch bend disable
0994	UC	—	réservé
0995	UC	0-17	MIDI device number
0996	UC	0-1	SysEx receive port (reserved in A4000)
0997	UC*7	—	réservé
-----Regist. Parameters----------			
1004	224byte		[Sample Parameter]
1228	120byte		[Effect Parameter]*3 (effect1-3)
1348	16byte		réservé
1364	120byte		[Effect Parameter]*3 (effect4-6) (A5000 uniquement)
1484	16byte		[Control]*4 (program control1-4)
1500	US	b	b0:MIDI channel B01 controller reset... b15:MIDI channel B16 controller reset (A5000 uniquement)
1502	US	b	b0:MIDI channel B01 note on normal/toggle... b15:MIDI channel B16 note on normal/toggle (A5000 uniquement)
1504	UC	b	b2-0:effect connect (effect4-6)
1505	UC	0-12	AD in (L) output1
1506	UC	0-127	AD in (L) level1
1507	UC	0-12	AD in (L) output2
1508	UC	0-127	AD in (L) level2
1509	SC	+/ - 63	AD in R pan
1510	UC	0-12	AD in R output1
1511	UC	0-127	AD in R level1
1512	UC	0-12	AD in R output2
1513	UC	0-127	AD in R level2
1514	UC*16	0-127	program LFO step wave value1-16
1530	UC	b	b2-0: step wave total steps, b4-3:step wave slope
1531	UC*9	—	réservé
1540	UC*8	—	réservé
1548	UC	b	b0:AD in on, b2-1:AD in source, b5-3:effect connection(effect1-3), b7-6:program LFO sync
1549	UC	b	b2-0:program LFO cycle, b5-3:program LFO wave, b7-6:program LFO initial phase
1550	US	b	b0:MIDI channel A01 controller reset... b15:MIDI channel A16 controller reset
1552	US	b	b0:MIDI channel A01 note on normal/toggle... b15:MIDI channel A16 note on normal/toggle
1554	SC	±63	AD in (L) pan
1555	UC	—	réservé
1556	UC	—	réservé
1557	UC	—	réservé
1558	UC	—	réservé
1559	UC	0-127	program level
1560	SC	—	réservé
1561	SC	—	réservé
1562	SC	±127	program transpose
1563	SC	-2,-1,0-32	program LFO reset MIDI channel (*6)
1564	UC	0-3	program portamento type
1565	UC	0-127	program portamento rate
1566	UC	0-127	program portamento time
1567	UC	0-127	S/H speed
1568	UC	25-250	program LFO tempo
1569	SC	-1,0-127	program LFO reset note (*7)
1570	UC*10	—	réservé

1580	UC	0-1	sequence MIDI port B/A
1581	UC*15	—	réservé
1596	UC	0-1	Sorties numériques et optiques 20 bits/24 bits
1597	UC*2467	—	réservé

(*1) En relation avec 44,1 kHz pour l'entrée analogique, pour l'entrée numérique, les taux sont 0: x1, 1:x1/2, 2:x1/4, 3:x1/8.
(*2) -1:off
(*3) -1:AUDITION
(*4) 128:« =Orig »
(*5) -1:"=Orig"
(*6) -2:off, -1:AUDITION, 0-15:A01-A16, 16:canal de réception de base, 17-32:B01-16 (A5000 uniquement)
(* 7) -1:tous

Tableau 2 Parameter Change (Modification de paramètre)

			octet de données			
Élément	Type	Description	1er	2ème	3ème	4ème
P1 — P6	décimal	Numéro de paramètre	—			
	—	indifférent	—			
taille de données	UC	1 octet (8 bits non signés)	b7-b0	—	—	—
	SC	1 octet (8 bits signés, 2 en complément)	sign,b6-b0	—	—	—
	US	2 octets (16 bits non signés)	b15-b8	b7-b0	—	—
	SS	2 octets (16 bits signés, 2 en complément)	sign,b14-b8	b7-b0	—	—
	UL	4 octets (32 bits non signés)	b31-b24	b23-16	b15-b8	b7-b0
	SL	4 octets (32 bits signés, 2 en complément)	sign,b30-b24	b23-16	b15-b8	b7-b0
	n	n octets de chaque type de données	—			
valeur	c	Tous sont des codes ASCII affichables sauf ¥	—			
	b	Type de bitmap Voir la colonne nom pour la position de bit	—			
	—	Non utilisé ou à usage interne uniquement (0 non approprié)	—			
nom	[ ]	Bloc de paramètres Voir chaque bloc de paramètres pour les détails	—			

2.1 Object Edit (Édition d'objet)

Chaque octet de données se divise en deux quartets supérieur et inférieur de 4 bits qui sont reçus/transmis comme 2 octets de données MIDI.

octet de données d'origine		b7,b6,b5,b4,b3,b2,b1,b0
données MIDI	1er octet	0,0,0,0,b7,b6,b5,b4
	2ème octet	0,0,0,0,b3,b2,b1,b0

■ 2.1.1 Program Parameter (Paramètres de programme)

P1	P2	P3	P4	P5	P6	taille de données	valeur de données	nom
0								[Common]
1	0	—	—	—	—	UC*8	c	program name (read only)
1	1	0-31	—	—	—	UC	0,1	controller reset for MIDI ch A01-B16 (*5)
1	2	0-31	—	—	—	UC	0,1	note on normal/toggle for MIDI ch A01-B16 (*5)
1	3	—	—	—	—	UC	0,1	AD in on
1	4	—	—	—	—	UC	0-2	AD in source
1	5	—	—	—	—	SC	±63	AD in (L) pan
1	6	—	—	—	—	UC	0-12	AD in (L) output1 (*8)
1	7	—	—	—	—	UC	0-127	AD in (L) output1 level
1	8	—	—	—	—	UC	0-12	AD in (L) output2 (*8)
1	9	—	—	—	—	UC	0-127	AD in (L) output2 level
1	10	—	—	—	—	UC	0-127	program level
1	11	—	—	—	—	UC	0-6	program LFO cycle
1	12	—	—	—	—	UC	0,1	program LFO sync
1	13	—	—	—	—	SC	±127	program transpose
1	14	—	—	—	—	UC	25-250	program LFO tempo
1	15	—	—	—	—	UC	0-6	program LFO wave
1	16	—	—	—	—	UC	0-3	program portamento type
1	17	—	—	—	—	UC	1-127	program portamento rate
1	18	—	—	—	—	UC	1-127	program portamento time
1	19	—	—	—	—	UC	0-127	S/H speed
1	20	—	—	—	—	US	0-999	numéros d'échantillons affectés

1	21	0-5	0	—	—	UC	0,1	effect1-6 bypass (*6)
1	21	0-5	1	—	—	UC	0-127	effect1-6 input level (*6)
1	21	0-5	2	—	—	UC	0-127	effect1-6 output level (*6)
1	21	0-5	3	—	—	SC	±63	effect1-6 output pan (*6)
1	21	0-5	4	—	—	UC	0-87	effect1-6 type (*6)
1	21	0-5	5	0-15	—	SS	—	effect1-6 parameter1-16 (*6)
1	21	0-5	6	—	—	UC	0-5	effect1-6 output (*6)
1	21	0-5	7	—	—	SC	-126-0	effect1-6 width (*6)
1	22	0-3	0	—	—	UC	0-126	program control device 1-4
1	22	0-3	1	—	—	UC	0-128	progam control function 1-4 (*9)
1	22	0-3	2	—	—	UC	0-3	program control type 1-4
1	22	0-3	3	—	—	SC	±63	program control range 1-4
1	23	—	—	—	—	UC	0-4	effect1-3 connection
1	24	—	—	—	—	UC	0-3	program LFO initial phase
1	25	—	—	—	—	UC	-2,-1,0-32	program LFO reset MIDI channel (*2)
1	26	—	—	—	—	UC	-1,0-127	program LFO reset note (*3)
1	27	—	—	—	—	SC	±63	AD in R pan
1	28	—	—	—	—	UC	0-12	AD in R output1 (*8)
1	29	—	—	—	—	UC	0-127	AD in R output1 level
1	30	—	—	—	—	UC	0-12	AD in R output2 (*8)
1	31	—	—	—	—	UC	0-127	AD in R output2 level
1	32	—	—	—	—	UC	0-4	effect4-6 connection (A5000 uniquement)
1	33	—	—	—	—	UC	0-6	total steps of program LFO step wave
1	34	—	—	—	—	UC	0-3	program LFO step wave slope
1	35	0-15	—	—	—	UC	0-127	program LFO step wave value1-16

Easy Edit Parameters (Paramètres Easy Edit)

P2 x 100 + P3 est le numéro de l'échantillon ou la banque d'échantillonnage affectés au programme. P3 = 0-98 seulement lorsque P2 = 9.

2	0-9	0-99	0	—	—	UC*16	(c)	assigned sample(bank) name (read only) (*10)
2	0-9	0-99	1	—	—	—	—	réservé
2	0-9	0-99	2	—	—	SC	-1,0-32	MIDI receive channel assign (*7)
2	0-9	0-99	3	0	—	SC	±127	level offset
2	0-9	0-99	4	0	—	SC	±127	pan offset
2	0-9	0-99	5	0	—	SC	±127	fine tune offset
2	0-9	0-99	6	0	—	SC	±127	coarse tune offset
2	0-9	0-99	7	—	—	UC	0-127	key limit high (>=low)
2	0-9	0-99	8	—	—	UC	0-127	key limit low (<=high)
2	0-9	0-99	9	—	—	UC	±127	key range shift
2	0-9	0-99	10	—	—	UC	0-127	velocity limit high (>=low)
2	0-9	0-99	11	—	—	UC	0-127	velocity limit low (<=high)
2	0-9	0-99	12	—	—	SC	-1,0,1	portamento (*4)
2	0-9	0-99	13	—	—	SC	-1,0,1	mono mode (*1)
2	0-9	0-99	14	—	—	SC	-1,0,1	key x-fade on (*1)
2	0-9	0-99	15	—	—	—	—	réservé
2	0-9	0-99	16	—	—	SC	-1,0-16	alternate group number (*1)
2	0-9	0-99	17	0	—	SC	±127	AEG attack rate offset
2	0-9	0-99	18	0	—	SC	±127	AEG release rate offset
2	0-9	0-99	19	0	—	SC	±127	filter cutoff offset
2	0-9	0-99	20	0	—	SC	±31	filter Q/width offset
2	0-9	0-99	21	—	—	SC	-1,0-12	output1 (*8)
2	0-9	0-99	22	0	—	SC	±127	output1 level offset
2	0-9	0-99	23	—	—	SC	-1,0-12	output2 (*8)
2	0-9	0-99	24	0	—	SC	±127	output2 level offset
2	0-9	0-99	25	—	—	UC	0,1	MIDI control on
2	0-9	0-99	26	—	—	—	—	réservé
2	0-9	0-99	27	0	—	SC	±127	AEG decay rate offset
2	0-9	0-99	28	0	—	SC	±63	filter gain offset
2	0-9	0-99	29	0	—	SC	±127	cutoff distance offset
2	0-9	0-99	30	0	—	SC	±127	velocity x-fade low offset
2	0-9	0-99	31	0	—	SC	±127	velocity x-fade high offset
2	0-9	0-99	32	0	—	SC	±127	velocity sensitivity
2	0-9	0-99	33	—	—	UC	—	réservé

(*1) -1:« =échantillon »
(*2) -2:off, -1:AUDITION, 0-15:A01-16, 16:canal de réception de base , 17-32:B01-16 (A5000 uniquement)
(*3) -1:all
(*4) -1:« =sample », 0:off, 1:« =program »
(*5) A4000, P3=0-15
(*6) A4000, P3=0-2
(*7) -1:« =échantillon », 0-15:A01-A16, 16:canal de réception de base, 17-32:B01-16 (A5000 uniquement)
(*8)

valeur	output1	output2
-1	=sample	=sample
0	off	off
1	stereo out	assignL&R
2	effect1	assign1&2
3	effect2	assign3&4
4	effect3	assign5&6
5	assignL&R	DIG&OPT
6	assign1&2	stereo out
7	assign3&4	effect1
8	assign5&6	effect2
9	DIG&OPT	effect3
10	effect4	effect4
11	effect5	effect5
12	effect6	effect6

(Easy Edit uniquement)
(A5000 uniquement)
(A5000 uniquement)
(A5000 uniquement)

(*9)

valeur	fonction	
0	off	
1	portamento rate/time	
2	LFO S/H speed	
3	AD in L&R pan	
4	AD in L&R level	
5	program level	
6	effect1 output level	
7	effect1 pan	
8	effect1-parameter1	
...	...	
23	effect1-parameter16	
24	effect2 output level	
25	effect2 pan	
26	effect2-parameter1	
...	...	
41	effect2-parameter16	
42	effect3 output level	
43	effect3 pan	
44	effect3-parameter1	
...	...	
59	effect3-parameter16	
60	effect1 width	
61	effect2 width	
62	effect3 width	
63	program LFO depth	
64	AD in L pan	
65	AD in R pan	
66	AD in L level	
67	AD in R level	
68	program control1 range	
...	...	
71	program control4 range	
72	effect4-parameter1	(A5000 uniquement)
...	...	(A5000 uniquement)
87	effect4-parameter16	(A5000 uniquement)
88	effect4 output level	(A5000 uniquement)
89	effect4 pan	(A5000 uniquement)
90	effect4 width	(A5000 uniquement)
91	effect5-parameter1	(A5000 uniquement)
...	...	(A5000 uniquement)
106	effect5-parameter16	(A5000 uniquement)
107	effect5 output level	(A5000 uniquement)
108	effect5 pan	(A5000 uniquement)
109	effect5 width	(A5000 uniquement)
110	effect6-parameter1	(A5000 uniquement)
...	...	(A5000 uniquement)
125	effect6-parameter16	(A5000 uniquement)
126	effect6 output level	(A5000 uniquement)
127	effect6 pan	(A5000 uniquement)

(*10) Pas d'affectation lorsque le premier octet est $00.

■ 2.1.2 Sample Bank Parameter (Paramètre de banque d'échantillonnage)

P1	P2	P3	P4	P5	P6	taille de données	valeur de données	nom
0								[Common]
1	0	—	—	—	—	UL*4	—	réservé
1	1	—	—	—	—	UC	0-127	numéros des échantillons affectés
1	2	0-126	—	—	—	UC*16	c	assigned sample name (read only) (*2)
1	3	0-126	—	—	—	UL	—	réservé
1	4	0-88	—	—	—	UC	0,1	sample bank value enable (*1)
2								[Sample Parameter]

(*1) 0-88 de P3 fait référence à P2 du bloc « Sample Parameter » (Paramètres d'échantillon).
(*2) Pas d'affectation lorsque le premier octet est $00.

■ 2.1.3 Sample Parameter (Paramètre d'échantillon)

P1	P2	P3	P4	P5	P6	taille de données	valeur de données	nom
0								[Common]
1	0	0-1	—	—	—	UC*16	c	linked wave object name L,R (read only) (*1)
1	1	0-1	—	—	—	UL	—	réservé
1	2	0-1	—	—	—	UL	—	réservé
2								[Sample Parameter]

(*1) Pas d'affectation lorsque le premier octet est $00.

■ 2.1.4 Parameter Block (Bloc de paramètres)

[Common]

P1	P2	P3	P4	P5	P6	taille de données	valeur de données	nom
0	0	—	—	—	—	UC	16,17,20	object type (*1) (read only)
0	1	—	—	—	—	UC	—	réservé
0	2	—	—	—	—	UC*16	c	name (read only)
0	3	—	—	—	—	UC	—	réservé
0	4	—	—	—	—	UL	—	réservé

(*1) échantillon:16, banque d'échantillonnage:17, programme:20

[Sample Parameter]

P1	P2	P3	P4	P5	P6	taille de données	valeur de données	nom
2	0	0-127	—	—	—	UC	0,1	linked to program1-128 (read only)
2	1	—	—	—	—	UC	0,1	sample bank member (*5) (read only)
2	2	—	—	—	—	UC	0-2	0:stereo,1:mono,2:expanded (*1) (read only)
2	3	—	—	—	—	UC	0-32	MIDI receive channel (*6)
2	4	—	—	—	—	UC	0-13	pitch bend type
2	5	—	—	—	—	UC	0-24	pitch bend range
2	6	0-1	—	—	—	UC	0-127	original key L,R
2	7	0-1	—	—	—	US	1-65535	sampling frequency L,R (Hz)
2	8	0-1	—	—	—	SC	±63	fine tune L,R
2	9	—	—	—	—	SC	±127	coarse tune
2	10	—	—	—	—	UC	0-127,128	key range high (>=low) (*2)
2	11	—	—	—	—	SC	-1,0-127	key range low (<=high) (*3)
2	12	—	—	—	—	UC	0-5	loop mode
2	13	—	—	—	—	UL	0-16777215	wave start address
2	14	0	—	—	—	UL	0-16777215	wave length (end - start +1)
2	15	—	—	—	—	UL	0-16777215	wave end address (> start)
2	16	—	—	—	—	UL	0-16777215	loop start address
2	17	0	—	—	—	UL	0-16777215	loop length (end -start +1)
2	18	—	—	—	—	UL	0-16777215	loop end address (> start)
2	19	—	—	—	—	SC	±63	start address velocity sensitivity
2	20	—	—	—	—	US	8000-15999	loop tempo 80.00-159.99
2	21	—	—	—	—	UC	0-16	filter type (*7)
2	22	—	—	—	—	UC	0-127	filter cutoff frequency
2	23	—	—	—	—	UC	0-31	filter Q/width
2	24	0-1	—	—	—	SC	0-127	cutoff key scaling break point 1,2 (1<=2)
2	25	0-1	—	—	—	SC	0 ±127	cutoff key scaling level 1,2
2	26	—	—	—	—	SC	±63,64-68	cutoff velocity sensitivity (*4)
2	27	—	—	—	—	SC	±63,64-68	Q/width velocity sensitivity (*4)
2	28	—	—	—	—	UC	0,1	fixed pitch on
2	29	—	—	—	—	SC	±7	detune
2	30	—	—	—	—	SC	±63	dephase
2	31	—	—	—	—	SC	±63	expand width
2	32	—	—	—	—	UC	0-63	random pitch
2	33	—	—	—	—	UC	0-127	sample level
2	34	—	—	—	—	SC	-64,±63	pan (*10)
2	35	—	—	—	—	UC	0-127	velocity low limit
2	36	—	—	—	—	SC	±127	velocity offset
2	37	—	—	—	—	UC	0-127	velocity range high (>=low)
2	38	—	—	—	—	UC	0-127	velocity range low (<=high)
2	39	0-1	—	—	—	UC	0-127	level key scaling break point 1,2 (1<=2)
2	40	0-1	—	—	—	UC	0-127	level key scaling level 1,2
2	41	—	—	—	—	SC	±127	velocity sensitivity
2	42	—	—	—	—	UC	0-5	sample portamento type
2	43	—	—	—	—	UC	0,1	mono mode
2	44	—	—	—	—	UC	0,1	key x-fade on
2	45	—	—	—	—	—	—	réservé
2	46	—	—	—	—	UC	0-127	velocity x-fade low
2	47	—	—	—	—	UC	0-127	velocity x-fade high
2	48	—	—	—	—	UC	0-16	alternate group number (*8)
2	49	—	—	—	—	UC	4-58	EQ frequency
2	50	—	—	—	—	SC	52-76	EQ gain
2	51	—	—	—	—	UC	10-120	EQ width
2	52	—	—	—	—	SC	±63	cutoff distance
2	53	0-2	—	—	—	UC	0-127	FEG rate attack,decay, release
2	54	0-3	—	—	—	SC	±127	FEG level init,attack, sustain,release
2	55	—	—	—	—	SC	±7	FEG rate key scaling
2	56	—	—	—	—	SC	±63	FEG rate velocity sensitivity
2	57	—	—	—	—	SC	±63	FEG attack level velocity sensitivity
2	58	—	—	—	—	SC	±63	FEG level velocity sensitivity
2	59	0-2	—	—	—	UC	0-127	PEG rate attack,decay, release
2	60	0-3	—	—	—	SC	±127	PEG level init,attack, sustain,release
2	61	—	—	—	—	SC	±7	PEG rate key scaling
2	62	—	—	—	—	SC	±63	PEG rate velocity sensitivity
2	63	—	—	—	—	SC	±63	PEG level velocity sensitivity
2	64	—	—	—	—	SC	±63	PEG range
2	65	0-2	—	—	—	UC	0-127	AEG rate attack,decay, release
2	66	0-1	—	—	—	—	—	réservé
2	66	2	—	—	—	UC	0-127	AEG sustain level
2	66	3	—	—	—	—	—	réservé
2	67	—	—	—	—	SC	±7	AEG rate key scaling
2	68	—	—	—	—	SC	±63	AEG rate velocity sensitivity
2	69	—	—	—	—	UC	0-2	AEG attack mode
2	70	—	—	—	—	UC	0-3	LFO wave
2	71	—	—	—	—	UC	0-127	LFO speed
2	72	—	—	—	—	UC	0-127	LFO delay time
2	73	—	—	—	—	UC	0,1	LFO sync on
2	74	—	—	—	—	UC	0,1	LFO pitch mod phase invert on
2	75	—	—	—	—	UC	0,1	LFO cutoff mod phase invert on
2	76	—	—	—	—	UC	0-127	cutoff mod depth
2	77	—	—	—	—	UC	0-127	pitch mod depth
2	78	—	—	—	—	UC	0-127	amplitude mod depth
2	79	—	—	—	—	UC	0-12	output1 (*9)
2	80	—	—	—	—	UC	0-127	output1 level
2	81	—	—	—	—	UC	0-12	output2 (*9)
2	82	—	—	—	—	UC	0-127	output2 level
2	83	0-5	0	—	—	UC	0-126	control device 1-6
2	83	0-5	1	—	—	UC	0-36	control function 1-6 (*11)
2	83	0-5	2	—	—	UC	0-3	control type 1-6
2	83	0-5	3	—	—	SC	±63	control range 1-6
2	84	—	—	—	—	SC	±31	filter gain
2	85	—	—	—	—	UC	0-2	EQ Type
2	86	—	—	—	—	—	—	réservé
2	87	—	—	—	—	UC	1-127	sample portamento rate
2	88	—	—	—	—	UC	1-127	sample portamento time

(*1) échantillons mono pour lesquels 2 :detune ou dephase n'est pas +/-0.
(*2) 128:« =Orig »
(*3) -1:« =Orig »
(*4) 64-68:« Rnd1 »-« Rnd5 »
(*5) 1: dépend de n'importe quelle banque d'échantillonnage.
(*6) 0-15:A01-16, 16:canal de réception de base, 17-32:B01-16 (A5000 uniquement)
(*7)

value	filter type
0	Bypass
1	LowPass1
2	LowPass2
3	HiPass1
4	HiPass2
5	BandPass
6	BandElim
7	LowPass3
8	Peak1
9	Peak2
10	2Peaks
11	2Dips
12	DualLPFs
13	LPF+Peak
14	DualHPFs
15	HPF+Peak
16	LPF+HP

(Note 8) 0:off
(Note 9)

valeur	output1	output2	
0	off	off	
1	stereo out	assignL&R	
2	effect1	assign1&2	
3	effect2	assign3&4	
4	effect3	assign5&6	
5	assignL&R	DIG&OPT	
6	assign1&2	stereo out	
7	assign3&4	effect1	
8	assign5&6	effect2	
9	DIG&OPT	effect3	
10	effect4	effect4	(A5000 uniquement)
11	effect5	effect5	(A5000 uniquement)
12	effect6	effect6	(A5000 uniquement)

(Note 10) -64:« Rnd »
(Note 11)

valeur	fonction
0	off
1	pitch mod depth
2	amp mod depth
3	cutoff mod depth
4	cutoff bias
5	filter Q/width
6	pan bias
7	pitch bias
8	level
9	LFO speed
10	LFO delay
11	AEG attack rate
12	AEG release rate
13	PEG attack rate
14	PEG release rate
15	FEG attack rate
16	FEG release rate
17	pitch bend
18	start address
19	FEG level
20	cutoff distance
21	filter gain
22	portamento rate/time
23	AEG decay rate
24	AEG sustain level
25	FEG decay rate
26	FEG init level
27	FEG sustain level
28	PEG decay rate
29	PEG init level
30	PEG sustain level
31	sample control1 range
...	...
36	sample control6 range

2.2 System Parameter (Paramètre système)

Chaque octet de données se divise en quartets supérieur et inférieur de 4 bits qui sont reçus/transmis comme 2 octets de données MIDI.

octet de données d'origine		b7,b6,b5,b4,b3,b2,b1,b0
données MIDI	1er octet	0,0,0,0,b7,b6,b5,b4
	2ème octet	0,0,0,0,b3,b2,b1,b0

■ 2.2.1 System Parameter (Paramètre de système)

P1	P2	P3	P4	P5	P6	taille de données	valeur de données	nom
1	1	0	—	—	—	SC	±63	master fine tune
1	1	1	—	—	—	SC	±127	master coarse tune
1	1	2	—	—	—	SC	±127	master transpose
1	1	3	—	—	—	UC	0-17	velocity curve
1	1	4	—	—	—	UC	0-31	MIDI basic receive channel (*3)
1	1	5	—	—	—	UC	0,1	MIDI basic channel omni on
1	1	6	—	—	—	UC	0,1	MIDI program change receive enable
1	1	7	0-3	—	—	UC	-1,0-32	knob2-5 control MIDI transmit channel (*1)
1	1	8	0-3	—	—	UC	0-120	knob2-5 control device
1	1	9	0-5	—	—	UC	0-32	fkey1-6 play MIDI transmit channel (*4)
1	1	10	0-5	—	—	UC	0-127	fkey1-6 play note number
1	1	11	0-5	—	—	UC	0-127	fkey1-6 play velocity
1	1	12	—	—	—	SC	52-76	total EQ low boost gain
1	1	13	—	—	—	UC	4-40	total EQ low boost frequency
1	1	14	—	—	—	SC	52-76	total EQ low gain
1	1	15	—	—	—	UC	4-40	total EQ low frequency
1	1	16	—	—	—	UC	10-120	total EQ low width
1	1	17	—	—	—	SC	52-76	total EQ mid gain
1	1	18	—	—	—	UC	4-58	total EQ mid frequency
1	1	19	—	—	—	UC	10-120	total EQ mid width
1	1	20	—	—	—	SC	52-76	total EQ high gain
1	1	21	—	—	—	UC	28-58	total EQ high frequency
1	1	22	—	—	—	UC	10-120	total EQ high width
1	1	23	—	—	—	UC	0-5	stereo to assignable out
1	1	24	—	—	—	UC	0,1	wave address auto length lock (*2)
1	1	25	—	—	—	UC	0,1	wave address auto zero (*2)
1	1	26	—	—	—	UC	0,1	wave address auto snap (*2)
1	1	27	—	—	—	UC	0-4	stereo output level offset
1	1	28	—	—	—	UC	0,1	audition with easy edit
1	1	29	—	—	—	UC	0,1	audition with effect
1	1	30	—	—	—	UC	0-9	loop remix type
1	1	31	—	—	—	UC	0-7	loop remix variation
1	1	32	—	—	—	UC	0,1	play&load
1	1	33	—	—	—	UC	0,1	progam mode
1	1	34	0-31	—	—	UC	0-127	multi part A01-B16 program number1-128 (*5)
1	1	35	—	—	—	UC	0,1	loop remix auto audition
1	1	36	—	—	—	UC	0-7	loop remix zone start point
1	1	37	—	—	—	UC	1-8	loop remix zone end point (>start)
1	1	38	0-4	—	—	UC	0-4	assignable output level offset (*6)
1	1	39	—	—	—	UC	0,1	knob control MIDI out
1	1	40	—	—	—	UC	0,1	fkey play MIDI out

(*1) -1:AUDIRION, 0-15:A01-16, 16:canal de réception de base, 17-32:B01-16(A5000 uniquement)
(*2) Parmi les trois, plusieurs ne s'entendent pas simultanément.
(*3) 0-15:A01-A16, 16-31:B01-B16 (A5000 uniquement)
(*4) 0-15:A01-A16, 16:canal de réception de base, 17-32:B01-16(A5000 uniquement)
(*5) A4000, P4=0-15
(*6) 4000, P4=0-1

2.3 Switch Remote (Sélecteur à distance)

Les octets de données ne sont pas divisés mais reçus comme 1 octet de données MIDI.

■ 2.3.1 Switch Remote (Sélecteur à distance)

P1	P2	P3	P4	P5	P6	taille de données	valeur de données	nom
0	0	0	0	0	0	UC	0-127	FKEY1 (*1)
1	0	0	0	0	0	UC	0-127	FKEY2 (*1)
2	0	0	0	0	0	UC	0-127	FKEY3 (*1)
3	0	0	0	0	0	UC	0-127	FKEY4 (*1)
4	0	0	0	0	0	UC	0-127	FKEY5 (*1)
5	0	0	0	0	0	UC	0-127	FKEY6 (*1)
6	0	0	0	0	0	UC	0-127	[COMMAND/EXIT] (*1)
7	0	0	0	0	0	UC	0-127	[ASSIGNABLE] (*1)
8	0	0	0	0	0	UC	0-127	[AUDITION] (*1)
9	0	0	0	0	0	UC	0-127	[PLAY] (*1)
10	0	0	0	0	0	UC	0-127	[EDIT] (*1)
11	0	0	0	0	0	UC	0-127	[REC] (*1)
12	0	0	0	0	0	UC	0-127	[DISK] (*1)
13	0	0	0	0	0	UC	0-127	[UTILITY] (*1)
14	0	0	0	0	0	UC	0-127	KNOB1 SW (*1)
15	0	0	0	0	0	UC	0-127	KNOB2 SW (*1)
16	0	0	0	0	0	UC	0-127	KNOB3 SW (*1)
17	0	0	0	0	0	UC	0-127	KNOB4 SW (*1)
18	0	0	0	0	0	UC	0-127	KNOB5 SW (*1)
20	0	0	0	0	0	UC	0-127	[COMMAND/EXIT]+ [ASSIGNABLE] (*1)
21	0	0	0	0	0	UC	0-127	[COMMAND/EXIT]+ [AUDITION] (*1)
123	0	0	0	0	0	UC	0-127	KNOB1 ENCODER
124	0	0	0	0	0	UC	0-127	KNOB2 ENCODER
125	0	0	0	0	0	UC	0-127	KNOB3 ENCODER
126	0	0	0	0	0	UC	0-127	KNOB4 ENCODER
127	0	0	0	0	0	UC	0-127	KNOB5 ENCODER

(Note 1) 0-63: Switch off (Sélecteur désactivé), 64-127: Switch on (Sélecteur activé)

YAMAHA [Professional Sampler] Date:14-SEP-1999
Model A5000/A4000 MIDI Implementation Chart Version : 1.0

Function...		Transmitted	Recognized	Remarks
Basic	Default	1 - 16	1 - 16	memorized
Channel	Changed	1 - 16	1 - 16	
	Default	x	1,2,3,4	memorized
Mode	Messages	x	POLY,MONO(M=1)	
	Altered	**********	x	
Note		0 - 127	0 - 127	
Number :	True voice	**********	0 - 127	
Velocity	Note ON	o v=1-127	o v=1-127	
	Note OFF	x	x	
After	Key's	x	x	
Touch	Ch's	o	o	
Pitch Bender		o	o *1	7 bit resolution
	5	o	o *1	portamento time
	7	o	o *1	volume
	10	o	o *1	pan
	64	o	o *1	sustain
Control	65	o	o *1	portamento
	66	o	o *1	sostenuto
Change	0-120	o	o *1	(assignable)
Prog		x	o 0 - 127 *1	
Change :	True #	**********	o 0 - 127	
System Exclusive		o	o *2	object etc.
:	Song Pos.	x	x	
Common :	Song Sel.	x	x	
:	Tune	x	x	
System :	Clock	x	o *3	
Real Time:	Commands	x	o *3	
Aux :All Sound OFF		x	o	
:Reset All Cntrls		x	o	
:Local ON/OFF		x	x	
:All Notes OFF		x	o	
Mes- :Active Sense		x	o	
sages:Reset		x	x	

Notes: *1 receive if each receive filter = enable.
*2 receive if device No is not off.
*3 receive if program LFO sync = MIDI

Mode 1 : OMNI ON , POLY Mode 2 : OMNI ON ,MONO o : Yes
Mode 3 : OMNI OFF, POLY Mode 4 : OMNI OFF,MONO x : No

INDEX

A

Accessoires fournis 4
Accuracy (Réglage) 223
Activation/désactivation du clic 164
AD Input (Entrée AN) 107
AD Input -L Pan (Panoramique (balayage) de l'entrée AN gauche) 107
AD Input -R Pan (Panoramique (balayage) de l'entrée AN droite) 108
AD Input Gain (Gain d'entrée AN) 158
AD Input on/off (Activation / Désactivation de l'entrée AN) 107
AD Input Source (Source d'entrée AN) 107
ADInput-L Output Level1 (Entrée AN gauche - Sortie niveau 1) 108
ADInput-L Output Level2 (Entrée AN gauche - Sortie niveau 2) 108
ADInput-L Output1 (Entrée AN gauche - Sortie 1) 108
ADInput-L Output2 (Entrée AN gauche - Sortie 2) 108
ADInput-R Output Level1 (Entrée AN droite - Sortie niveau 1) .. 109
ADInput-R Output Level2 (Entrée AN droite - Sortie niveau 2) .. 109
ADInput-R Output1 (Entrée AN droite - Sortie 1) 108
ADInput-R Output2 (Entrée AN droite - Sortie 2) 109
Adresse de départ de boucle 121
Adresse de fin de la boucle 122
AEG Attack Mode (Mode d'attaque du GE d'amplitude) 138
AEG Attack Rate (Vitesse d'attaque du GE d'amplitude) 99, 137
AEG Decay Rate (Vitesse d'étouffement du GE d'amplitude) 99, 137
AEG Rate Scaling (Graduation de vitesse du GE d'amplitude) .. 138
AEG Rate Velocity Sensitivity (Sensibilité de la vélocité de la vitesse du GE d'amplitude) 138
AEG Release Rate (Vitesse de chute du GE d'amplitude) ... 99, 137
AEG Sustain Level (Niveau de maintien du GE d'amplitude) 137
Affichage de la forme d'onde 121
After Touch 201
AIEB1 I/O Expansion Board (Carte d'extension d'E/S AIEB1) 14, 237
AIFF 228
Ajouter 95
Arrange (Réorganiser) 211
Arrange Type (Réorganiser type) 211
Arrêt 161
ASSIGNABLE OUT 1 — 6 (Sorties affectables 1 — 6) 13
ASSIGNABLE OUT L, R (Sorties affectables gauche, droite) 12
ASSIGNABLE Key Function (Fonction de la touche ASSIGNABLE) 197
Audition 222
AUDITION Key EasyEdit (Touche AUDITION - Édition facile 197
AUDITION Key Effect (Effet de la touche AUDITION) 197
AUDITION Key Trigger Mode (Touche AUDITION - mode de déclenchement) 198
Auto 122
Auto Audition 126
Auto Normalize 157
Auto Snap 123
Auto Zero 123
Avec informations relatives / format 216

B

Backup (Copie de sauvegarde) 182
Backup Number (N° de copie de sauvegarde) 183
Banque d'échantillonnage 211
Banque d'échantillonnage 95
Basic Receive Channel (Canal de réception de base) 89
Bouton 10
Breakpoint1 (Point de rupture 1) 132
Breakpoint2 (Point de rupture 2) 132
Bulk Dump (Vidage en bloc) 216
Bulk Protect (Protection en bloc) 201
Bulk Type (Type de bloc) 216

C

Calculate (Calculer) 124, 223
Canal 200
Caractéristique AD Input (Entrée AN) 85
Carte d'extension d'E/S (AIEB1) 14
CD-DA (CD audio) ..... ??
CD-ROM Drive ID (ID du lecteur de CD-ROM) 161
CDDA Ctrl (Commande CD-DA) 161
CDR DriveID (ID du lecteur de CD-R) 183
Center (Centre) 191
Chargement 167, 169, 171
ChSetup (Configuration de canal) 112
Click Level (Niveau des sons de clic) 163
Commande 101, 110
Commande 177, 204
Commande de contraste de l'écran à cristaux liquides 10
Commandes de raccourcis 86
Configuration 107, 153, 173
Configuration des effets d'enregistrement 160
Connecteur SCSI 12
Connecteurs INPUT L, R (Entrée G, D) 10
Connecteurs MIDI 12
Connecteurs STEREO OUT L/MONO, R (Sortie stéréo D,G / mono 12
Connexions des entrées audio 23
Connexions des sorties audio 20
Connexions MIDI 25
Control Type (Type de contrôle) 192
Contrôle 151
Contrôle du son 28
Contrôle MIDI 101
Contrôleur 64
Controller Reset (Réinitialiser les contrôleurs) 112
Copie de volume 181
Copier 206
CREATE OSC (Créer formes d'onde oscillateur) 227

Créer....126
Crossfade (Fondu enchaîné)....100
Crossfade (Xfade) (Fondu enchaîné)....100
Crossfade Area (Zone de fondu enchaîné)....220
Curve (Courbe)....219
Custom (Personnalisation)....198
Cutoff (Coupure)....98, 134
Cutoff Distance (Distance entre les coupures)....98, 134
Cutoff Modulation Depth (Profondeur de modulation de coupure)....144
Cutoff Modulation Phase Invert (Inversion de phase de modulation de coupure)....144
Cutoff Velocity Sensitivity (Sensibilité de la vélocité de la coupure)....134

D

Delete (Supprimer)....94, 169, 185, 194, 208
Delete Type (Type de suppression)....208
Déplacer....226
Device (Appareil)....110, 147, 192
Device Number (N˚ de l'appareil)....201
Digital Input & Output Terminals (Connexions d'entrée / sortie numériques)....13
Disk (Disque)....166, 167, 173, 181, 182, 210
Disk Commands (Commandes disques)....177
Disk Select (sélection d'un disque)....173
Disk Setup (configuration d'un disque)....173
Disquette....15
Division....221
Données d'une séquence....65
Double....94
Down (Vers le bas)....176

E

Échantillon....84, 93, 153, 169, 217
Échantillon / Séquence....208
Échantillon / Séquence....210
Échantillon Solo....93
Échantillon source....216
Écouteurs....10
Écran....10
Edit (Édition)....118
Édition facile....96
EfEdit (Édition d'effet)....104, 160
Effect (Effet)....102, 160
Effect Edit Type (Type d'édition d'effet)....105
Effect Ouptut (Sortie d'effet)....102, 104
Effect Type (Type d'effets)....102, 104
Effect Type List (Liste des types d'effets)....256
Effect# (Numéro d'effet)....105
Effect1 BYPASS (Effet 1 Ignorer)....102
Effect1 — 3 Connect (Effet 1 — 3 Connecter)....102, 104
Effect2 BYPASS (Effet 2 Ignorer)....103
Effect3 BYPASS (Effet 3 Ignorer)....103
Effect4 BYPASS (Effet 4 Ignorer)....104
Effect4 — 6 Connect (Effet 4 — 6 Connecter)....103, 104
Effect5 BYPASS (Effet 5 Ignorer)....104
Effect6 BYPASS (Effet 6 Ignorer)....104
EfSetup (Configuration des effets)....160
EfSetupA (Configuration effet A)....102
EfSetupB (Configuration effet B)....104
End Type (Type de fin)....124
Enlèvement et remise en place du couvercle supérieur....232, 233
Entrée / sortie coaxiale....22
Exécution d'une commande....177, 206
Exp&Vel (plage des vélocités et d'extension)....131
Expand Dephase (Élargir déphasage)....131
Expand Detune (Extension du désaccordage)....131
Expand Width (Augmenter la largeur)....131
Expansion Memory (Extension de la mémoire)....14
Expansion Memory, Installing (Extension de la mémoire - installation)....234
EXPORT (Exporter)....228
Export Type (Type d'exportation)....228
EXT CTRL (Commande externe)....161
Extract (extrait)....121

F

Fade (Fondu)....218
Fade In (Fondu enchaîné de début)....219
Fade Out (Fondu enchaîné de fin)....219
Fade Type (Type de fondu)....219
FEG Attack Level (Niveau d'attaque du GE de filtre)....139
FEG Attack Level Velocity Sensitivity (Niveau d'attaque du GE de filtre – sensibilité à la vélocité)....140
FEG Attack Rate (Vitesse d'attaque du GE de filtre)....139
FEG Decay Rate (Niveau d'étouffement du GE de filtre)....139
FEG Init Level (Niveau initial du GE de filtre)....139
FEG Level Velocity Sensitivity (Sensibilité de la vélocité du niveau du GE de filtre)....140
FEG Rate Scaling (Graduation de vitesse du GE de filtre)
FEG Rate Velocity Sensitivity (Sensibilité de la vélocité de la vitesse du GE de filtre)....140
FEG Release Level (Niveau de chute du GE de filtre)....139
FEG Release Rate (Vitesse de chute du GE de filtre)....139
FEG Sustain Level (Niveau de maintien du GE de filtre)....139
Fichier....176
Fichier système....182
Filter (Filtre)....98, 133
Filter EG (GE de filtre)....138
Filter Gain (Gain du filtre)....97, 134
Filter Scaling Breakpoint1 (Echelle du filtre – point de rupture 1)....136
Filter Scaling Breakpoint2 (Echelle du filtre – point de rupture 1)....136
Filter Scaling Cutoff1 (Echelle du filtre – coupure 1)....135
Filter Scaling Cutoff2 (Echelle du filtre – coupure 2)....136
Filter Type (Type de filtre)....133
Filter Type List (Liste des types de filtre)....133
FkeySet (Configuration des touches de fonction)....192
Fltr&EQ (Filtre et égaliseur)....133
FltrScal (Echelle du filtre)....135
Focus....95

Fonction 147, 198
Format 100
Format Type (Type de format) 178
Forme d'onde 120
Freeze (Geler / Bloquer) 212
Freeze Type (Type de blocage) 213
Frequency (Fréquence) 155
From Disk (Disque source) 181
From Effect (Effet source) 207
From length / beat / time (Durée / Battement / Temps) 223
From Pitch (Hauteur) 224
From Program (Programme source) 207, 214, 226
From Sample (Échantillon source) 207
From SampleBank (Banque d'échantillonnage source) 214, 227
From Tempo (Tempo) 223
From Volume (Volume source) 181
Function Key# (N° des touches de fonction) 193
Function Tree (Arborescence des fonctions) 73

G

GE (Générateur d'enveloppe) 137
GE d'amplitude 99, 137
Générateur de sons de l'échantillonneur 59
Go (Aller) 151
Groupe alternatif 101, 145

H

Hauteur fixe 130
High Frequency (Haute fréquence) 190
High Gain (Gain de fréquences élevées) 189
High Key (Tonique initiale supérieure) 128, 154
High Width (Largeur de bande – fréquences élevées) 190

I

ID du lecteur 173, 179
Import (Importer) 175
Index 287
Init Type (Type d'initialisation) 217
Initialize (Initialiser) 217
InitTo (Initialiser) 217
Input (Entrée) 155
Insert (Insérer) 185
Installation appareils SCSI 251
Installation des barrettes SIMM 234
Installation du disque dur 240, 244
Installation lecteur ZIP 247
Installation, équipement en option 232
Interrupteur 11

K

Key (Tonique initiale) 99
Key Crossfade (Fondu enchaîné de la tonique initiale) 100, 128
Key High Limit (Limite supérieure des touches) 99
Key Low Limit (Limite inférieure des touches) 99
Key Map (Affectation de touches) 154
Key Range Shift (Changement de plage de toniques)
KeysSet (Configuration des touches) 197
Knob# (N° de bouton) 192
KNOB1TYPE (Type de bouton 1) 84
KnobCtrl (Boutons de contrôle) 191
KnobSet (Configuration des boutons de contrôle) 191

L

Largeur 220
Lecteur 66
Lecteur de disquettes 11
LengLock (Verrouillage de la longueur) 122
length % (%Durée) 220
length % / beat % / time % (% durée / %battement / %temps) 223
length (Durée) 220
Length (Durée) 221
Level (Niveau) 96
Level Offset (Niveau de décalage) 196
Level1 (Niveau 1) 132
Level2 (Niveau 2) 132
LFO (OBF) 143
LFO Delay (Retard de l'OBF) 143
LFO Key On Sync 144
LFO Speed (Vitesse OBF) 143
LFO Wave (Onde OBF) 143
Liste des numéros de modification de commande 270
Liste des paramètres des effets 258
Load All (Charger tout) 167, 169, 171
Load OS (Chargement du système d'exploitation) 185
Load To Program (Chargement du programme) 168
Loop Crossfade (LoopXfade) (Fondu enchaîné de la boucle) 220
Loop Monitor (Contrôle de la boucle) 124
Loop Tempo (Tempo de la boucle) 124
LOOPDIV(Division de la boucle) 221
LoopRmx (Remixage de la boucle) 125
Low Boost Frequency (Accentuation basses fréquences) 190
Low Boost Gain (Accentuation basses fréquences) 189
Low Frequency (Basses fréquences) 190
Low Gain (Gain - basses fréquences) 189
Low Key (Seuil de la plage de toniques) 128, 154
Low Width (Largeur de bande – basses fréquences) 190
LvlScal (Échelle de niveau) 132

M

Map From (Affectation source) 212, 222
Map Key (Affectation touches) 155, 212, 222
Map/Out (Affectation / Sortie) 127
MapTo (Affectation) 153
Master (Maître) 195
Master Volume Control (Contrôle du volume maître) 10
Maximum Polyphony (Polyphonie Maximum) 62
Mémoire disponible 89

Message de canal 200
Messages d'erreur 273
Middle Frequency (Moyennes fréquences) 190
Middle Gain (Gain - moyennes fréquences) 189
Middle Width (Largeur de bande - moyennes fréquences) 190
MIDI 200
MIDI Ch (Canal MIDI) 112
MIDI Channel (Canal MIDI) 192
MIDI Input (Entrée MIDI) 82
MIDI Out (Sortie MIDI) 191
MIDI/CTRL (Contrôle MIDI) 145
MIDI→Échantillon 84, 90
MIDI→Sample Layer Selection (Sélection de couches d'échantillons) 198
Mise sous tension / hors tension 27
Mix (Mixage) 96
Mix&key (Mixage et plage de touches initiales) 127
Mode Disk (Mode disque) 166
Mode Loop (Mode boucle) 123, 214
Mode Play (Mode Lecture) 88
Mode Portamento - échantillon 130
Mode Program Portamento (Mode de programme de portamento) 92
Mode Record (REC) (Mode Enregistrement) 150
Mode Utility (Mode utilitaire) 188
ModeProgram (Mode Programme) 92, 89
Modification de commande 191, 201
Mon&Click (Contrôle & clic) 163
Monitor Output (Sortie de contrôle) 163
Monter 173
Move Type (Type de déplacement) 226

N

NEW VOL (Nouveau volume) 172
NEW_SEQ (Nouvelle séquence) 194
Niveau de contrôle 163
Niveau échantillon 127
Nombre de partitions 179
Normalize (Normaliser) 121, 218
Note 193
Note Display Type (Type d'affichage de la note) 198
Note Number (N° de la note) 193
Note on Type (Type d'activation de la note) 112
Nouvelle banque 94

O

Omni 200
Optical Input/Output (Entrée / sortie optiques) 13, 22
Optimize (Optimiser) 151
Original Key (tonique initiale d'origine) 128, 154
Original Length/Beat/Time (Durée / Battement / Temps d'origine) 223
Original Sample Pitch (Hauteur de l'échantillon d'origine) 224
Original Tempo (Tempo d'origine) 223
OS File Type (Type de fichier OS) 185
Out&Gain (Gain & sortie) 97
Output (Sortie) 195
Output Level1 (Sortie niveau 1) 97, 129
Output Level2 (Sortie niveau 2) 97, 129
Output1 (Sortie 1) 97, 129
Output2 (Sortie 2) 97, 129
Ouvrir / Fermer 84, 93

P

Page 199
Pan (Panoramique) 96
Panel Play (Touches du panneau) 191
Panoramique échantillon 127
Parameter# (N° du paramètre) 105
Paramètres système 65
Partie 91, 92
PEG Attack Level (Niveau d'attaque du GE de hauteur) 141
PEG Attack Rate (Vitesse d'attaque du GE de hauteur) 140
PEG Decay Rate (Vitesse d'étouffement du GE de hauteur) 141
PEG Initial Level (Niveau initial du GE de hauteur) 141
PEG Level Velocity Sensitivity (Sensibilité de vélocité du niveau du GE de hauteur) 142
PEG Range (Plage du GE de hauteur) 142
PEG Rate Scaling (Graduation de vitesse GE de hauteur) 141
PEG Rate Velocity Sensitivity (Sensibilité de vélocité de la vitesse du GE de hauteur) 141
PEG Release Level (Niveau de chute du GE de hauteur) 141
PEG Release Rate (Vitesse de chute du GE de hauteur) 141
PEG Sustain Level (Niveau de maintien du GE de hauteur) 141
PgmCtrlA/B (Contrôleur de programme A/B) 110
PgmLFO (Programme LFO / OBF) 113
PgmLoad (Chargement de programme) 167
PgmMix (Mixage de programmes) 90
PgmPorta (Programme de portamento) 91
PgmSel (Sélectionner un programme) 89
Pitch (Hauteur) 98, 129
Pitch Bend (Courbe de hauteur) 201
Pitch Bend Type (Type de courbe de hauteur) 145
Pitch Coarse 98, 129
Pitch Convert (changement de la hauteur) 222
Pitch EG (GE - hauteur) 140
Pitch Fine 98, 130
Pitch Modulation Depth (Profondeur de la modulation de la hauteur) 144
Pitch Modulation Phase Invert (Inversion de phase de la modulation de la hauteur) 144
Plage 111, 148
Plage de courbe de la hauteur 146
Play & Load (Lecture & Chargement) 174
Play/Pause/Continue 161, 194
Playable Area 85
Playback Speed (Vitesse de reproduction) 194
Plus Side Gain 219
Poly/mono (Polyphonie / monophonie) 96, 127
Portamento 98
Portamento échantillon – Vitesse / Temps 130

Pre Trigger (Pré-déclenchement)....156
Prise pour casque....10
Prise secteur CA....12
Process (Traiter)....157, 218
Process Type (Type de traitement)....218
Profondeur de modulation d'amplitude....144
Program (Programme)....89, 167, 211, 216
Program Change (Modification de programme)....200
Program Control Function (Fonction commande de programme)110
Program Level (Niveau programme)....90
Program LFO Cycle (Cycle programme LFO / OBF)....114
Program LFO Initial Phase (Phase initiale programme LFO / OBF)....114
Program LFO Phase Reset Ch (Phase réinitialisation canal - programme LFO / OBF)....114
Program LFO Phase Reset Note (Phase réinitialisation note - programme LFO / OBF)....114
Program LFO Sync (Programme OBF Syn)....113
Program LFO Tempo (Programme LFO / OBF Tempo)....114
Program LFO Wave (Programme LFO / OBF Onde)....113
Program Portamento (Programme de portamento)....91
Program Portamento Rate/Time (Programme de portamento – Vitesse / Temps)....92
Program Transpose (Transposition de programme)....91
Programme source....215

Q

Q/Width (Q/largeur)....98, 134
Q/width velocity sensitivity (Sensibilité de vélocité - Q/largeur)....134
Quick Entry (Entrée rapide)....83

R

Raccordement au secteur....19
Random Pitch (Hauteur aléatoire)....130
Rch (Canal de réception)....85, 145
RchASSIGN (Assigner un canal de réception)....94
Rec Effect on/off (Activation / désactivation des effets d'enregistrement)....160
Receive Port (Port de réception)....202
Record (Enregistrer)....151
Record Level Control (Contrôle du niveau d'enregistrement)....10
Record Type (Type d'enregistrement)....153
Record/ Stop (Enregistrer / Arrêter)....194
Recording Effect Edit (Édition des effets d'enregistrement)....160
Recording Effect ON/OFF (Activation / désactivation des effets d'enregistrement)....160
RecPort& PlayChannel (Port d'enregistrement & canal de lecture)....194
RecSetup (Configuration des effets d'enregistrement)....153
Register (Registrer)....126, 214
Register Source (Source de l'enregistrement)....215
Register Source Control (Contrôle de la source de l'enregistrement)....215
Register Source Effect (Effet de la source de l'enregistrement)....215
Register Source Setup (Configuration de la source de l'enregistrement)....215
Register Type (Type d'enregistrement)....215
Remain (Rester)....151
Remix (Remixer)....125
Remix Type (Type de remixage)....125
Remix Type Variation (Variation du type de remixage)....125
Remix Zone End (Fin zone remixage)....126
Remix Zone Start (Début zone remixage)....126
Remove (Supprimer)....95
Répertoire....176
Resample (Rééchantillonner)....222
Resample Type (Type de rééchantillonnage)....222
Reserve (Réserver)....94
Rétablissement des paramètres par défaut....86
Retour arrière....218
Revert (Rétablissement)....230
RW-Erase (Effacer RW)....183

S

S/Hspeed (Vitesse de l'échantillon et du maintien)....107
Saisie des caractères....81
Sample EQ Frequency (Échantillon fréquence EQ)....135
Sample EQ Type (Échantillon type EQ)....135
Sample EQ Width (Échantillon largeur EQ)....135
Sauvegarder / charger plusieurs disquettes....211
Save (Enregistrer)....194, 208
Save / Load(Enregistrer / Charger)....182
Save Type (Type d'enregistrement)....209
Section Effet....63
Section Interface externe....65
Sélection d'un volume....172
Sélection d'une banque d'échantillonnage....95
Sélection d'une commande....177, 206
Self ID....173
SeqLoad (Charger une séquence)....171
Séquence....171, 194
Séquenceur....64
SIMM....14
SmpCtrlA/B (Contrôleur d'échantillons A/B)....146
SmpInfo (Information échantillon)....124
SmpLoad (Chargement échantillon)....169
SmpSel (Sélection d'un échantillon)....93
Snap....123
Solo....89
Spécifications....254
Start Edge Level (Seuil de démarrage)....158
Start Trigger (Début du déclenchement)....158
Step....121
Step # (N° d'étape)....115
Step Wave Slope....115
STEREO (Stéréo) → MONO (Mono)....225
Stéréo / Mono....155
Stereo Level (Niveau stéréo)....156
Stereo Out To Assignable Out (Signal sortie stéréo - sortie assignable)....195
Stop Edge Level (Seuil d'arrêt)....159

Stop Trigger (Fin du déclenchement)....159
Supprimer tout (ALLDEL)....151
SysEx (Spécifique au système)....201
Système....197

T

Target Area (Zone cible)....212
Target Channel (Canal cible)....212
Test....183, 184
Time Stretch (Extension de la durée)....222
To Disk (Disque cible)....181
To Effect (Effet cible)....207
To length / beat / time (Durée / mesure / temps)....223
To Pitch Coarse (Hauteur : grossière)....224
To Pitch Fine (Hauteur : fine)....224
To Program (Programme cible)....207, 227
To Sample (Échantillon cible)....207, 213
To SampleBank (Banque d'échantillonnage cible)....227
To Tempo (Tempo cible)....223
To Type (Type cible)....213
To Volume (Volume cible)....181
ToalEQ (Égaliseur général)....189
Top Partition (Partition principale)....174
Total....121
Touche ASSIGNABLE....11, 86
Touche AUDITION....86
Touche [COMMAND/EXIT]....86
Touches de fonction....11
Touches modes....10
Track # (N° de piste)....185
Transposition....200
Tree View (Arborescence)....83
Tri....93
Trigger (Déclenchement)....158
Trim/Loop (Écrêtage / Boucle)....120
Tuning (Réglage)....195
Tuning Coarse (Réglage brut)....195
Tuning Fine (Réglage fin)....195
Type....111, 148
Type de copie....181, 206
Type Stéréo→Mono....225

U

Up (Vers le haut)....175

V

Valeur....115
Velocity (Vélocité)....100, 193
Velocity Curve (Courbe de vélocité)....200
Velocity High Crossfade
(Fondu enchaîné de vélocité supérieure)....100, 132
Velocity High Limit (Limite de la vélocité supérieure)....100
Velocity High Range (Plage de la vélocité supérieure)....132
Velocity Low Crossfade
(Fondu enchaîné de vélocité inférieure)....100, 131
Velocity Low Limit (Limite de la vélocité inférieure)....100, 146
Velocity Low Range (Plage de la vélocité inférieure)....131
Velocity Offset (Décalage de la vélocité)....146
Velocity Sensitivity (Sensibilité de la vélocité)....100, 127
Vitesse d'écriture....183, 184
Volume....167, 172, 185, 209
Vu....121
Vue....121, 176

W

WAV....228
Wave End Address (Adresse de fin d'onde)....120
Wave Star Address (Adresse de début d'onde)....120
Wave Start Address Velocity Sensitivity
(Adresse de début d'onde – sensibilité à la vélocité)....124

Z

Zéro....123
Zone Monitor (Contrôleur de zone)....125
Zoom In (Zoom avant)....120
Zoom Out (Zoom arrière)....120

FCC INFORMATION (U.S.A.)

1. **IMPORTANT NOTICE: DO NOT MODIFY THIS UNIT!**
   This product, when installed as indicated in the instructions contained in this manual, meets FCC requirements. Modifications not expressly approved by Yamaha may void your authority, granted by the FCC, to use the product.
2. **IMPORTANT:** When connecting this product to accessories and/or another product use only high quality shielded cables. Cable/s supplied with this product MUST be used. Follow all installation instructions. Failure to follow instructions could void your FCC authorization to use this product in the USA.
3. **NOTE:** This product has been tested and found to comply with the requirements listed in FCC Regulations, Part 15 for Class "B" digital devices. Compliance with these requirements provides a reasonable level of assurance that your use of this product in a residential environment will not result in harmful interference with other electronic devices. This equipment generates/uses radio frequencies and, if not installed and used according to the instructions found in the users manual, may cause interference harmful to the operation of other electronic devices. Compliance with FCC regulations does not guarantee that interference will not occur in all installations. If this product is found to be the source of interference, which can be determined by turning the unit "OFF" and "ON", please try to eliminate the problem by using one of the following measures:

   Relocate either this product or the device that is being affected by the interference.

   Utilize power outlets that are on different branch (circuit breaker or fuse) circuits or install AC line filter/s.

   In the case of radio or TV interference, relocate/reorient the antenna. If the antenna lead-in is 300 ohm ribbon lead, change the lead-in to co-axial type cable.

   If these corrective measures do not produce satisfactory results, please contact the local retailer authorized to distribute this type of product. If you can not locate the appropriate retailer, please contact Yamaha Corporation of America, Electronic Service Division, 6600 Orangethorpe Ave, Buena Park, CA90620

   The above statements apply ONLY to those products distributed by Yamaha Corporation of America or its subsidiaries.

* This applies only to products distributed by YAMAHA CORPORATION OF AMERICA. (class B)

IMPORTANT NOTICE FOR THE UNITED KINGDOM

Connecting the Plug and Cord

WARNING: THIS APPARATUS MUST BE EARTHED
IMPORTANT. The wires in this mains lead are coloured in accordance with the following code:

GREEN-AND-YELLOW	: EARTH
BLUE	: NEUTRAL
BROWN	: LIVE

As the colours of the wires in the mains lead of this apparatus may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug proceed as follows:

The wire which is coloured GREEN-and-YELLOW must be connected to the terminal in the plug which is marked by the letter E or by the safety earth symbol or colored GREEN or GREEN-and-YELLOW.

(3 wires)

• This applies only to products distributed by Yamaha-Kemble Music (U.K.) Ltd.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

INFORMATION RELATING TO PERSONAL INJURY, ELECTRICAL SHOCK, AND FIRE HAZARD POSSIBILITIES HAS BEEN INCLUDED IN THIS LIST.

WARNING- When using any electrical or electronic product, basic precautions should always be followed. These precautions include, but are not limited to, the following:

1. Read all Safety Instructions, Installation Instructions, Special Message Section items, and any Assembly Instructions found in this manual BEFORE making any connections, including connection to the main supply.

2. Do not attempt to service this product beyond that described in the user-maintenance instructions. All other servicing should be referred to qualified service personnel.

3. Main Power Supply Verification: Yamaha products are manufactured specifically for the supply voltage in the area where they are to be sold. If you should move, or if any doubt exists about the supply voltage in your area, please contact your dealer for supply voltage verification and (if applicable) instructions. The required supply voltage is printed on the name plate. For name plate location, please refer to the graphic found in the Special Message Section of this manual.

4. DANGER-Grounding Instructions: This product must be grounded and therefore has been equipped with a three pin attachment plug. If this product should malfunction, the ground pin provides a path of low resistance for electrical current, reducing the risk of electrical shock. If your wall socket will not accommodate this type plug, contact an electrician to have the outlet replaced in accordance with local electrical codes. Do NOT modify the plug or change the plug to a different type!

5. WARNING: Do not place this product or any other objects on the power cord or place it in a position where anyone could walk on, trip over, or roll anything over power or connecting cords of any kind. The use of an extension cord is not recommended! If you must use an extension cord, the minimum wire size for a 25' cord (or less) is 18 AWG. NOTE: The smaller the AWG number, the larger the current handling capacity. For longer extension cords, consult a local electrician.

6. Ventilation: Electronic products, unless specifically designed for enclosed installations, should be placed in locations that do not interfere with proper ventilation. If instructions for enclosed installations are not provided, it must be assumed that unobstructed ventilation is required.

7. Temperature considerations: Electronic products should be installed in locations that do not seriously contribute to their operating temperature. Placement of this product close to heat sources such as; radiators, heat registers etc., should be avoided.

8. This product was NOT designed for use in wet/damp locations and should not be used near water or exposed to rain. Examples of wet /damp locations are; near a swimming pool, spa, tub, sink, or wet basement.

9. This product should be used only with the components supplied or; a cart ,rack, or stand that is recommended by the manufacturer. If a cart, rack, or stand is used, please observe all safety markings and instructions that accompany the accessory product.

10. The power supply cord (plug) should be disconnected from the outlet when electronic products are to be left unused for extended periods of time. Cords should also be disconnected when there is a high probability of lightening and/or electrical storm activity.

11. Care should be taken that objects do not fall and liquids are not spilled into the enclosure through any openings that may exist.

12. Electrical/electronic products should be serviced by a qualified service person when:

a. The power supply cord has been damaged; or
b. Objects have fallen, been inserted, or liquids have been spilled into the enclosure through openings; or
c. The product has been exposed to rain; or
d. The product does not operate, exhibits a marked change in performance; or
e. The product has been dropped, or the enclosure of the product has been damaged.

13. This product, either alone or in combination with an amplifier and headphones or speaker/s, may be capable of producing sound levels that could cause permanent hearing loss. DO NOT operate for a long period of time at a high volume level or at a level that is uncomfortable. If you experience any hearing loss or ringing in the ears, you should consult an audiologist. IMPORTANT: The louder the sound, the shorter the time period before damage occurs.

14. Some Yamaha products may have benches and/or accessory mounting fixtures that are either supplied as a part of the product or as optional accessories. Some of these items are designed to be dealer assembled or installed. Please make sure that benches are stable and any optional fixtures (where applicable) are well secured BEFORE using. Benches supplied by Yamaha are designed for seating only. No other uses are recommended.

PLEASE KEEP THIS MANUAL

For details of products, please contact your nearest Yamaha or the authorized distributor listed below.

Pour plus de détails sur les produits, veuillez-vous adresser à Yamaha ou au distributeur le plus proche de vous figurant dans la liste suivante.

Die Einzelheiten zu Produkten sind bei Ihrer unten aufgeführten Niederlassung und bei Yamaha Vertragshändlern in den jeweiligen Bestimmungsländern erhältlich.

Para detalles sobre productos, contacte su tienda Yamaha más cercana o el distribuidor autorizado que se lista debajo.

NORTH AMERICA

CANADA
Yamaha Canada Music Ltd.
135 Milner Avenue, Scarborough, Ontario, M1S 3R1, Canada
Tel: 416-298-1311

U.S.A.
Yamaha Corporation of America
6600 Orangethorpe Ave., Buena Park, Calif. 90620, U.S.A.
Tel: 714-522-9011

CENTRAL & SOUTH AMERICA

MEXICO
Yamaha de Mexico S.A. De C.V., Departamento de ventas
Javier Rojo Gomez No.1149, Col. Gpe Del Moral, Deleg. Iztapalapa, 09300 Mexico, D.F.
Tel: 686-00-33

BRAZIL
Yamaha Musical do Brasil LTDA.
Av. Rebouças 2636, São Paulo, Brasil
Tel: 011-853-1377

ARGENTINA
Yamaha Music Argentina S.A.
Viamonte 1145 Piso2-B 1053, Buenos Aires, Argentina
Tel: 1-371-7021

PANAMA AND OTHER LATIN AMERICAN COUNTRIES/ CARIBBEAN COUNTRIES
Yamaha de Panama S.A.
Torre Banco General, Piso 7, Urbanización Marbella, Calle 47 y Aquilino de la Guardia, Ciudad de Panamá, Panamá
Tel: 507-269-5311

EUROPE

THE UNITED KINGDOM
Yamaha-Kemble Music (U.K.) Ltd.
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes, MK7 8BL, England
Tel: 01908-366700

IRELAND
Danfay Ltd.
61D, Sallynoggin Road, Dun Laoghaire, Co. Dublin
Tel: 01-2859177

GERMANY/SWITZERLAND
Yamaha Europa GmbH.
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, F.R. of Germany
Tel: 04101-3030

AUSTRIA
Yamaha Music Austria
Schleiergasse 20, A-1100 Wien Austria
Tel: 01-60203900

THE NETHERLANDS
Yamaha Music Nederland
Kanaalweg 18G, 3526KL, Utrecht, The Netherlands
Tel: 030-2828411

BELGIUM
Yamaha Music Belgium
Keiberg Imperiastraat 8, 1930 Zaventem, Belgium
Tel: 02-7258220

FRANCE
Yamaha Musique France, Division Professionnelle
BP 70-77312 Marne-la-Vallée Cedex 2, France
Tel: 01-64-61-4000

ITALY
Yamaha Musica Italia S.P.A., Combo Division
Viale Italia 88, 20020 Lainate (Milano), Italy
Tel: 02-935-771

SPAIN/PORTUGAL
Yamaha-Hazen Electronica Musical, S.A.
Ctra. de la Coruna km. 17, 200, 28230 Las Rozas (Madrid) Spain
Tel: 91-201-0700

GREECE
Philippe Nakas S.A.
Navarinou Street 13, P.Code 10680, Athens, Greece
Tel: 01-364-7111

SWEDEN
Yamaha Scandinavia AB
J. A. Wettergrens Gata 1
Box 30053
S-400 43 Göteborg, Sweden
Tel: 031 89 34 00

DENMARK
YS Copenhagen Liaison Office
Generatorvej 8B
DK-2730 Herlev, Denmark
Tel: 44 92 49 00

FINLAND
F-Musiikki Oy
Kluuvikatu 6, P.O. Box 260, SF-00101 Helsinki, Finland
Tel: 09 618511

NORWAY
Norsk filial av Yamaha Scandinavia AB
Grini Næringspark 1
N-1345 Østerås, Norway
Tel: 67 16 77 70

ICELAND
Skifan HF
Skeifan 17 P.O. Box 8120
IS-128 Reykjavik, Iceland
Tel: 525 5000

OTHER EUROPEAN COUNTRIES
Yamaha Europa GmbH.
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, F.R. of Germany
Tel: 04101-3030

AFRICA

Yamaha Corporation, International Marketing Division
Nakazawa-cho 10-1, Hamamatsu, Japan 430-8650
Tel: 053-460-2312

MIDDLE EAST

TURKEY/CYPRUS
Yamaha Europa GmbH.
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, F.R. of Germany
Tel: 04101-3030

OTHER COUNTRIES
Yamaha Music Gulf FZE
LB21-128 Jebel Ali Freezone
P.O.Box 17328, Dubai, U.A.E.
Tel: 971-4-81-5868

ASIA

HONG KONG
Tom Lee Music Co., Ltd.
11/F., Silvercord Tower 1, 30 Canton Road, Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong
Tel: 2737-7688

INDONESIA
PT. Yamaha Music Indonesia (Distributor)
PT. Nusantik
Gedung Yamaha Music Center, Jalan Jend. Gatot Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia
Tel: 21-520-2577

KOREA
Cosmos Corporation
1461-9, Seocho Dong, Seocho Gu, Seoul, Korea
Tel: 02-3486-0011

MALAYSIA
Yamaha Music Malaysia, Sdn., Bhd.
Lot 8, Jalan Perbandaran, 47301 Kelana Jaya, Petaling Jaya, Selangor, Malaysia
Tel: 3-703-0900

PHILIPPINES
Yupangco Music Corporation
339 Gil J. Puyat Avenue, P.O. Box 885 MCPO, Makati, Metro Manila, Philippines
Tel: 819-7551

SINGAPORE
Yamaha Music Asia Pte., Ltd.
11 Ubi Road #06-00, Meiban Industrial Building, Singapore
Tel: 65-747-4374

TAIWAN
Yamaha KHS Music Co., Ltd.
10F, 150, Tun-Hwa Northroad, Taipei, Taiwan, R.O.C.
Tel: 02-2713-8999

THAILAND
Siam Music Yamaha Co., Ltd.
121/60-61 RS Tower 17th Floor, Ratchadaphisek RD., Dindaeng, Bangkok 10320, Thailand
Tel: 02-641-2951

THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA AND OTHER ASIAN COUNTRIES
Yamaha Corporation, International Marketing Division
Nakazawa-cho 10-1, Hamamatsu, Japan 430-8650
Tel: 053-460-2317

OCEANIA

AUSTRALIA
Yamaha Music Australia Pty. Ltd.
17-33 Market Street, South Melbourne, Vic. 3205, Australia
Tel: 3-699-2388

NEW ZEALAND
Music Houses of N.Z. Ltd.
146/148 Captain Springs Road, Te Papapa, Auckland, New Zealand
Tel: 9-634-0099

COUNTRIES AND TRUST TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN
Yamaha Corporation, International Marketing Group
Nakazawa-cho 10-1, Hamamatsu, Japan 430-8650
Tel: 053-460-2312

HEAD OFFICE **Yamaha Corporation, Pro Audio & Digital Musical Instrument Division**
Nakazawa-cho 10-1, Hamamatsu, Japan 430-8650
Tel: 053-460-2445



Ce document a été imprimé sur du papier non blanchi au chlore avec de l'encre d'huile de soja.

M.D.G., Pro Audio & Digital Musical Instrument Division, Yamaha Corporation
© 1999 Yamaha Corporation
V544680 ***POCP*.*-03C0 Printed in Japan